漢魏六朝碑刻校注

毛遠明 校注

綫裝書局

漢魏六朝碑刻校注

毛遠明 校注

綫裝書局

漢魏六朝碑刻校注

毛遠明校注

第四冊

綫裝書局

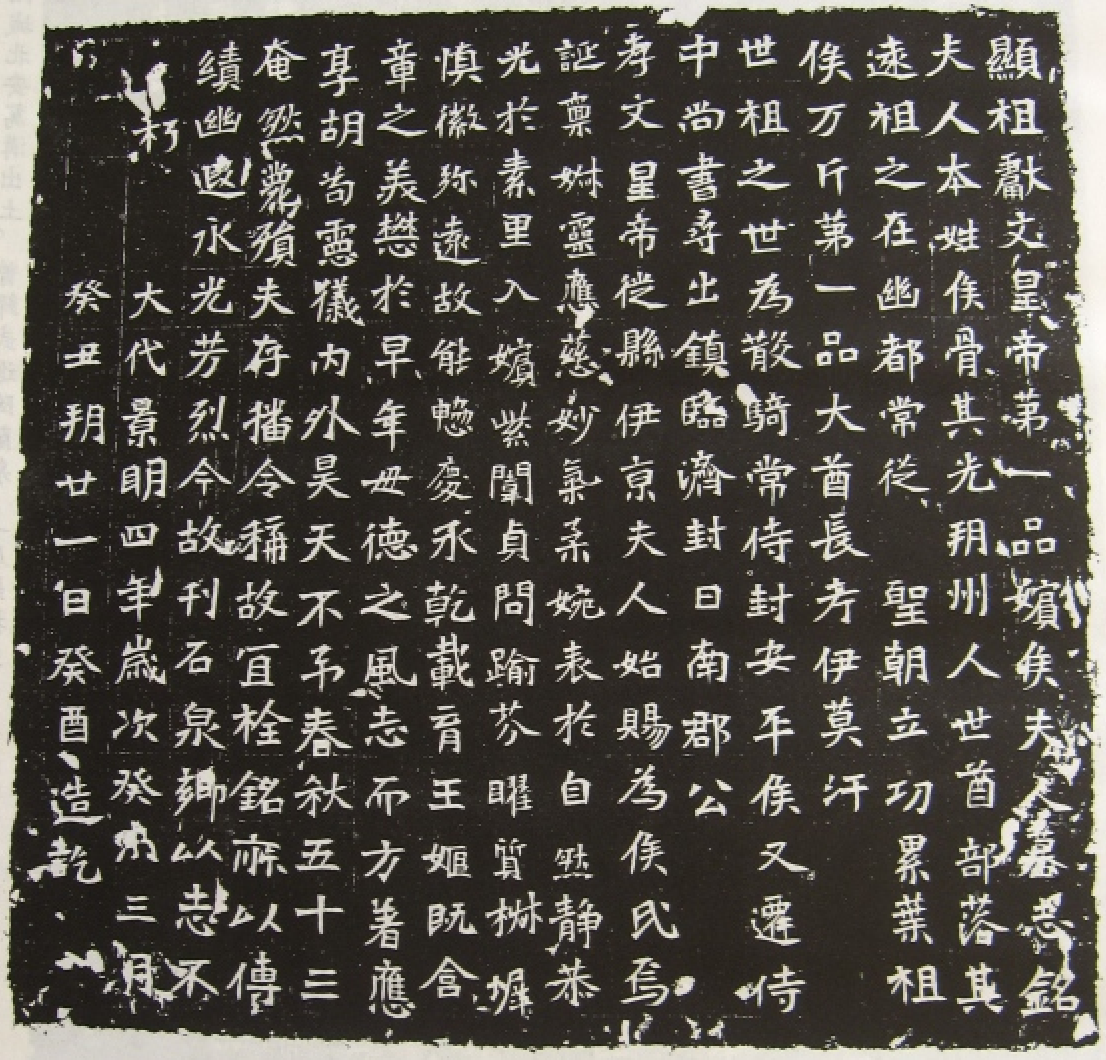
目次

北朝・北魏（續）

北朝·北魏（續）

○三九二　元弘嬪侯氏墓誌

北魏景明四年（公元五〇三年）三月二十一日



顯祖獻文皇帝第一品嬪侯夫人墓志銘
夫人本姓侯骨其先朔州人世首部落其
遠祖之在幽都常從　聖朝立功累葉祖
侯万斤第一品大酋長考伊莫汗
世祖之世為散騎常侍封安平侯又遷侍
中尚書尋出鎮臨濟封曰南郡公
孝文皇帝從縣伊京夫人始賜為侯氏焉
誕稟淑靈應慈妙氣柔婉表於自然靜恭
光於素里入嬪紫闈貞問踰芬曜質榭墀
慎徽弥遠故能[illegible]慶永乾載育王姬既含
章之美懋於早年母德之風志而方著應
享胡耇靈儀內外昊天不弔春秋五十三
奄然殯殯夫存播令稱故宜栓銘旅以傳
績幽邈永光芳烈今故刊石泉鄉以志不
朽　大代景明四年歲次癸未三月
癸丑朔廿一日癸酉造訖

清宣統三年於河南省洛阳城北安駕溝出土。曾歸武進陶蘭泉、上虞羅振玉。石高四〇點六厘米，寬四一點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。侯氏本姓侯骨，孝文帝賜姓侯氏。

碑　文

顯祖獻文皇帝第一品嬪侯夫人墓志銘❶。／夫人本姓侯骨，其光玥州人❷，世酋部落。其／遠祖之在幽都，常從聖朝，立功累葉。祖侯万斤❸，第一品大酋長。考伊莫汗❹，／世祖之世，為散騎常侍，封安平侯，又遷侍／中、尚書，尋出鎮臨濟，封日南郡公❺。／孝文皇帝徙縣伊京，夫人始賜為侯氏焉❻。／誕禀娘霊❼，應慈妙氣，柔婉表於自然❽，靜恭／光扵素里❾。入嬪紫闈，貞問踰芬；曜質椒塀❿，／慎徽弥遠⓫。故能轖慶承乾⓬，載育王姬。既含／章之美⓭，慭於早年；母德之風，志而方着。應／享胡苟⓮，悪儀內外⓯。昊天不弔，春秋五十三，／奄然薨殞。大代景明四年，歲次癸未，三月／癸丑玥，廿一日癸酉造訖。／夫存播令稱，故宜诠銘，所以傳／绩幽遐，永光芳烈。今故刊石泉鄉，以志不／朽。

（墓誌集釋圖二一一；北圖拓本匯編三冊六〇頁；墓誌選編圖二二六頁；逵博藏碑四八頁；北魏墓誌百種第一輯；墓誌彙編四二頁）

注　釋

❶ 北魏制度，三嬪視三卿，六嬪視六卿。魏書官氏志：『三卿爲從一品』，故三嬪稱『第一品』。

❷ 光：應是『先』字，與『光』形近，原刻訛混。玥，同『朔』。據魏書地形志，朔州，即懷朔鎮，後改朔州。

❸ 侯万斤：胡名。『万』，墓誌彙編作『萬』，非。侯万，複姓。

❹ 伊莫汗：亦胡名。

❺ 日南郡：郡名，西漢置。漢書地理志下『日南郡』下注：『故秦象郡，武帝元鼎六年開，更名。有小水十六，并行三千一百八十里，屬交州。師古曰：言其在日之南，所謂北戸以向日者。』日，墓誌彙編作『曰』，誤。古無『曰南郡』。

❻ 徙：即『徙』字。伊京：指洛陽。侯氏：本少數民族侯骨氏。魏書官氏志：『胡古口引氏，後改爲侯氏。』胡古口引，即『侯骨』，少數民族名，漢語音譯，有節省，文字記錄也不統一。

❼ 娘：通『淑』，美善。霊：即『靈』字。淑靈，美善靈慧。蔡邕郭有道碑：『純懿淑靈，受之自天。』

❽ 柔婉：柔順婉媚。

❾ 靜恭：閒靜恭謹。素里：平常里巷，平民所居之地。元宏充華趙氏墓誌：『承訓素里，流光紫庭。』王誦妻元貴妃墓誌：『爰從爰降，騰徽素里。』

❿ 塀：同『塀』。椒塀，謂後宮。

⓫ 慎徽：恭謹宣美。尚書舜典：『慎徽五典。』

⓬ 轖：當是『協』的俗字。

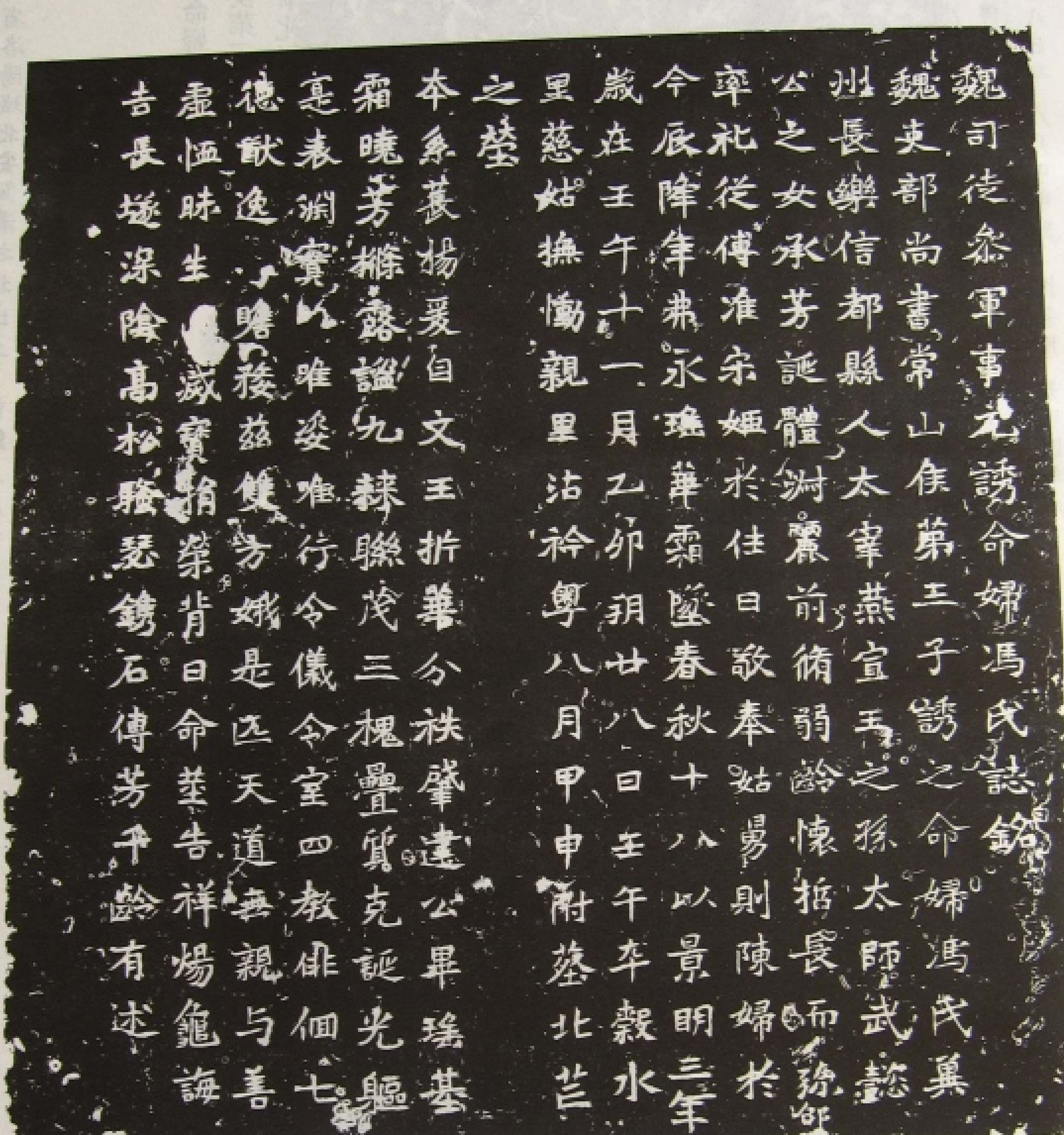
⓭ 含：『含』的俗字。

⓮ 苟：通『耇』。胡耇，老年人之稱，又指長壽。

⓯ 悪：疑是『憲』的俗字。墓誌彙編以爲『霊』字。字形不類。

○三九三　元誘妻馮氏墓誌

北魏景明四年（公元五〇三年）八月四日


魏司徒參軍事元誘命婦馮氏誌銘
魏吏部尚書常山侯第三子誘之命婦馮氏冀
州長樂信都縣人太宰燕宣王之孫太師武懿
公之女承芳誕體淑靈前脩弱齡懷悊長而□□
率礼從傳准宗姬於佳日敬奉姑舅則陳婦於
今辰降年弗永瑤華霜墜春秋十八以景明三年
歲在壬午十一月乙卯朔廿八日壬午卒穀水
里慈姑撫慟親里沾衿粤八月甲申祔葬北芒
之塋
本系蕃揚爰自文王折華分祇肇建公畢瑤基
霜曉芳條露謐九棘聯茂三槐疊質克誕光軀
寔表淵寶唯姿唯行令儀令室四教俳佪七
德猷逸□瞻穆茲雙芳娥是匹天道無親與善
虛恒昧生滅寶捐榮背日命茲吉祥煬龜誨
吉長隧深陰高松騐瑟鏤石傳芳千齡有述

一九二三年於河南省洛陽城北安駕溝之北出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高六〇點三厘米，寬五二點八厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏司徒參軍事元誘命婦馮氏誌銘。／

魏吏部尚書、常山侯第三子誘之命婦馮氏❶，冀／州長樂信都縣人，太宰燕宣王之孫，太師武懿／公之女❷。承芳誕體，淑麗前脩。弱齡懷哲❸，長而弥邵。／率礼從傅❹，准宋姬於住日❺；敬奉姑舅，則陳婦於／今辰。降年弗永，瑶華霜墜，春秋十八。以景明三年／歲在壬午，十一月乙卯朔，廿八日壬午卆穀水／里。慈姑撫慟，親里沾衿。粤八月甲申附葢北芒／之塋❻。／

本系長楊，爰自文王。扸華分袟❼，肇建公畢。瑤基／霜曉，芳櫟露謐。九𣗥聯茂❽，三槐疊質。克誕光軀，／寔表淵實。唯姿唯行，令儀令室。四教俳佪，七／德猷逸。瞻婺茲雙，方娥是匹。天道無親，与善／虛恤。昧生滅實，捐榮背日。命莁告祥❾，煬龜誨／吉。長𡑞深陰❿，高松騒瑟⓫。鐫石傳芳，千齡有述。／

（北圖拓本匯編三冊六四頁；鴛鴦七誌齋藏石一八頁；墓誌選編圖三二三頁；北魏墓誌百種第一輯；墓誌彙編四二頁）

注釋

❶ 常山侯：謂元英。魏書景穆十二王傳：南安王楨子英，世宗初以軍功拜吏部尚書，進爵常山侯。

❷ 武懿公：謂馮熙。魏書外戚傳：馮熙薨，有司奏謚，詔曰可。以威彊恢遠曰武，奉謚於公。

❸ 弱齡：謂幼年。弱，幼也。

❹ 礼：『禮』的簡體字。率禮：遵循禮法。

❺ 住：『往』的俗字。宋姬：指春秋時期的宋恭姬。宋宮中遭火災，因待傅姆，不出，被燒死。參左傳襄公三十年。

❻ 馮氏於景明三年十一月廿八日卒，八月甲申葬。據長曆，景明四年八月辛巳朔，則甲申爲八月四日。鴛鴦七誌齋藏石謂『北魏景明三年葬』，誤。

❼ 扸：同『析』。析華，謂宗族分支。『袟』，墓誌彙編作『族』，認爲『袟』是『族』的俗訛字。

❽ 𣗥：『棘』的俗字。九棘，指九卿。

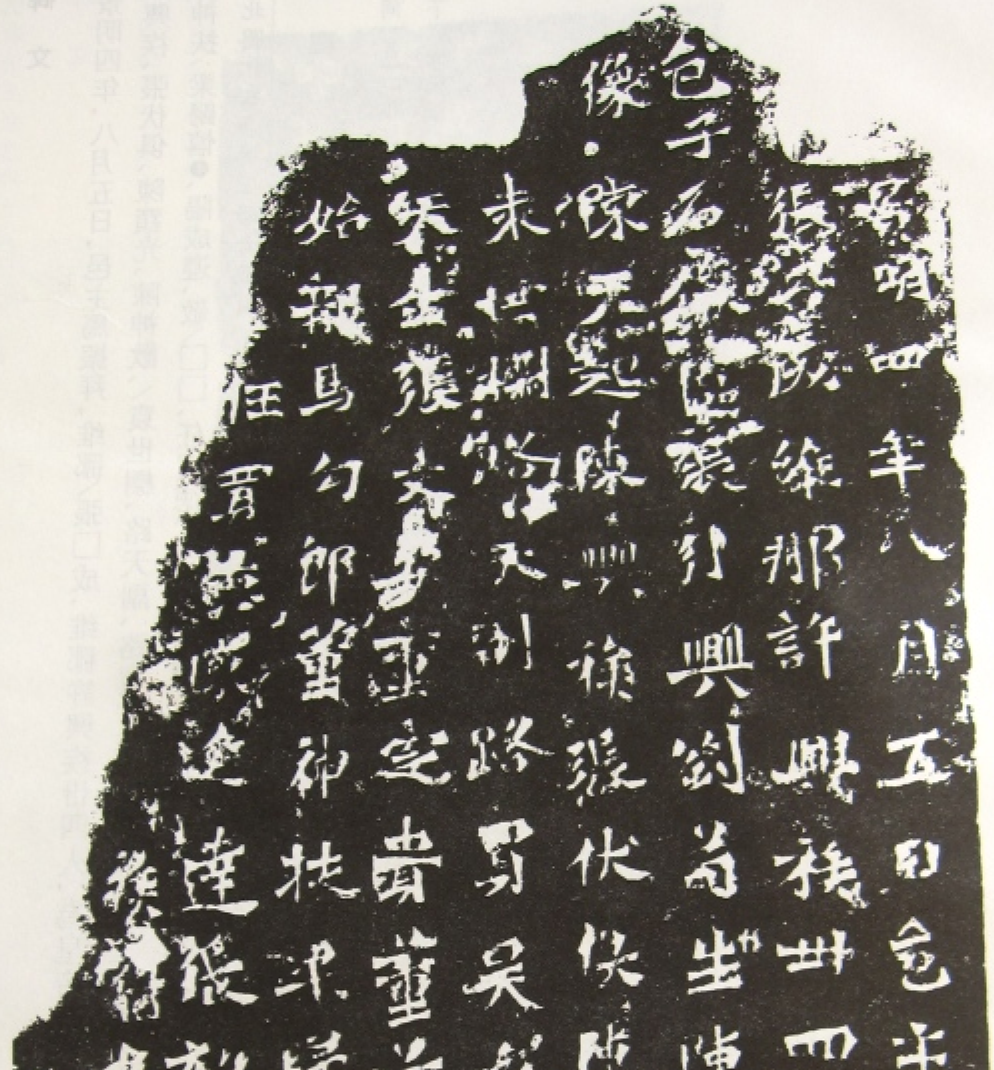
❾ 莁：『筮』的簡筆俗字。命筮，卜筮以測吉凶。此處指選擇葬日。

❿ 𡑞：通作『隧』，墓道。𡑞，當是『隧』的換形專字，但並沒有通行於世。

⓫ 騒：即『騷』字。騷瑟，猶『蕭瑟』，寂寞淒涼之貌。

〇三九四　馬振拜等造像記

北魏景明四年（公元五〇三年）八月五日



〇三九四　馬振拜等造像記

石刻在河南洛陽龍門石窟古陽洞，龍門二十品之一。拓片高五七厘米，寬三一厘米；額題「邑子像」三字，均正書。

碑文

景明四年，八月五日，邑主馬振拜，維那/張□成，維那許興祑卅四人，為皇帝造/石像一區。張引興、劉苟生、陳野扁、孟遊天、/陳元起、陳興祑、張伏俱、陳頸光、陳神歡、/袁世𣝋、路天副、路買、吳永洛、馬常興、張/天生、張文安、董定貴、董道歡、路平高、羅/始龍、馬勾郎、董神扶、梁歸憘❶、陽成遵、敬/□□、任買德、陳［延］達❷、張歡憘、楊宗勝、孟/□□□□□□□祑□、董□□、陳樂歡。/

（北圖拓本匯編三冊六五頁；八瓊室卷一二）

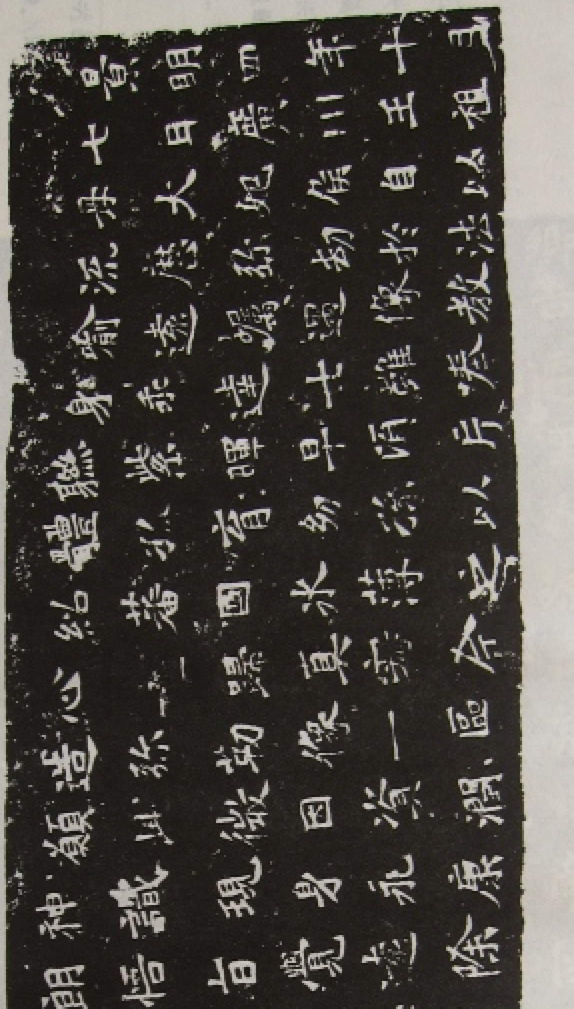
注釋

❶ 憘：同「喜」。下同。

❷「陳」下一字模糊，輪廓似「延」字。

〇三九五　侯太妃自造像記

北魏景明四年（公元五〇三年）十月七日



石刻在河南洛陽龍門石窟。拓片高二五厘米，寬七九厘米，正書。十二硯齋卷五題平乾虎造象記，於文末還有「國學官令臣平乾虎爲太妃廣川王敬造釋迦牟尼像一區」，拓未見。

碑　文

景明四年，十月／七日，廣川王祖／母太妃侯，自以／流歷弥劫❶，於法／喻遠。嘱遇像教，／身汞達士❷。雖奉／聯紫暉，早頃斤／體❸，孤育幼孫，以／紹蕃國❹。氷薄之／心❺，唯歸真寂❻。今／造弥勒像一區，／願此微因，資潤／神識❼。現身永康，／朗悟旨覺❽。遠除／曠世無明惚業❾，／又延未来空宗／妙果。又願孫息／延年，神志速就。／胤嗣繁昌，慶光／万世。帝祚永隆，／弘宣妙法。昏愚／未悟❿，咸茇菩提。／

（北圖拓本匯編三冊六六頁；八瓊室卷一二）

注　釋

❶ 流歷：流轉遍歷。指因果相續而生起的一切世界現象，包括生死。

❷ 嘱：「囑」的簡體字，後簡作「嘱」。這裏通「屬」，副詞，「適」也，恰巧之義。汞：即「乖」字，違背。

❸ 頃：通「傾」，謂死亡。斤體：猶言「半體」，這裏指丈夫。

❹ 紹：承襲，繼承。蕃國：即「藩國」。廣川王爲宗室諸侯王，故稱。

❺ 詩經小雅小旻：「如臨深淵，如履薄冰。」表示謹慎小心。此用其義。

❻ 真寂：佛之涅槃。相對於二乘之僞涅槃而言，故稱真寂。蕭統令旨解二諦義：「真寂之體，本自不流，凡夫見流，不離真體。」

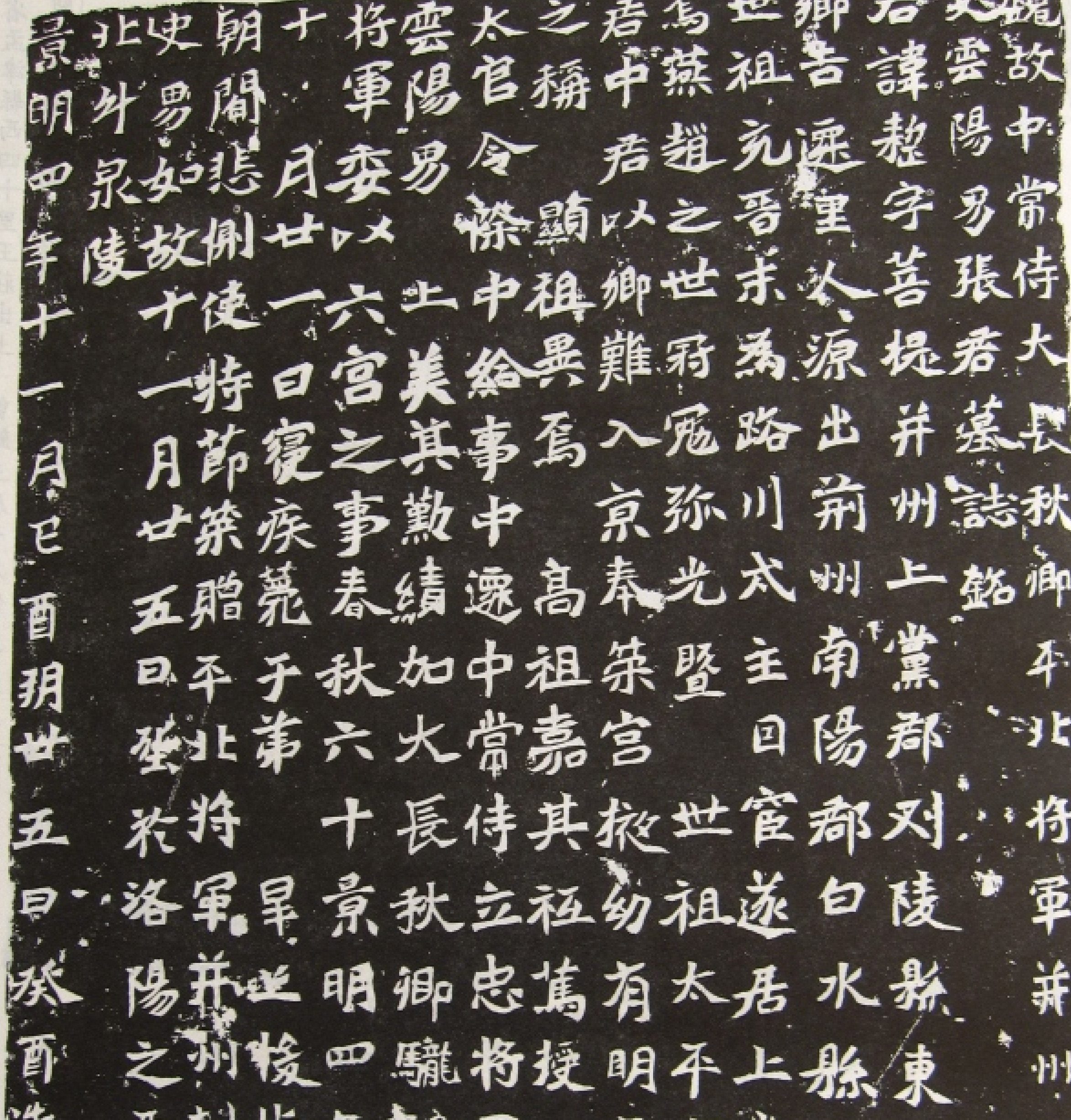
❼ 資潤：猶言沾潤。神識：猶神魂。

❽ 「朗」，十二硯齋、八瓊室作「明」，誤。

❾ 惚業：未詳，疑是「惡業」。佛教指出於身、口、意三者的壞事、壞話、壞心等。

❿ 「昏」，十二硯齋作「民」，非。昏愚，昏惑愚昧。

北魏景明四年（公元五〇三年）十一月二十五日



魏故中常侍大長秋卿平北將軍并州刺
史雲陽男張君墓誌銘
君諱整字菩提并州上黨郡刈陵縣東路
鄉吉遷里人源出荊州南陽郡白水縣五
世祖充晉末為路川戍主因宦遂居上黨
為燕趙之世冠冕孫光暨世祖太平真
君中君以鄉難入京奉榮宮掖幼有明肅
之稱　顯祖異爲高祖嘉其祗篤授
太官令　除中給事中遷中常侍立忠將軍以
雲陽男　上美其勳績加大長秋卿驍騎
將軍委以六宮之事春秋六十景明四年
十月廿一日寢疾薨于第　皇上悽悼
朝闈悲慟使持節策贈平北將軍并州刺
史男如故十一月廿五日瘞於洛陽之西
北外泉陵
景明四年十一月己酉朔廿五日癸酉造

一九二九年於河南省孟津縣西四十里王莊出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高三九厘米，寬三五厘米，正書。誌蓋闕。誌主魏書閹官傳作「白整」，爲同一人。

碑文

魏故中常侍、大長秋卿、平北将軍、并州刺/史、雲陽男張君墓誌銘。/

君諱整❶，字菩提，并州上黨郡刘陵縣東路/鄉吉遷里人。源出荊州南陽郡白水縣。五/世祖充，晉末為路川戍主，回窋❷，遂居上黨/焉。燕趙之世，冠勉弥光❸。

暨世祖太平真/君中，君以鄉難入京，奉筞宮掖，幼有明肅/之稱❹，顯祖異焉。高祖嘉其祗蔫❺，授以/太官令，除中給事中，遷中常侍、立忠将軍、/雲陽男。上美其勳績❻，加大長秋卿，驪驤/将軍❼，委以六宮之事。

春秋六十，景明四年/十月廿一日寢疾，薨于苐。皇上悛悼❽，/朝問悲惻。使持節筞贈平北将軍、并州刺/史，男如故。十一月廿五日窆於洛陽之西/北斗泉陵❾。/

景明四年十一月己酉朔，廿五日癸酉造。/

（墓誌集釋圖二〇三；北圖拓本匯編三冊六八頁；鴛鴦七誌齋藏石一九頁；墓誌選編圖二二七頁；北魏墓誌百種第一輯；墓誌彙編四三頁）

注釋

❶ 整：「整」的俗字。魏書閹官傳：白整因事受腐刑，少掌宮掖碎事，後賜爵雲陽男，卒贈平北將軍，并州刺史。弔比干文碑陰題名有「中給事錄大官令上党郡白整」，即其人。誌作張整，當是因事改「白」爲「張」。

❷ 回：同「因」。碑刻多見。窋：同「宦」。

❸ 冠勉：「冕」的俗字，從冖，勉声。

❹ 明肅：嚴明整肅。

❺ 祗：即「祇」字，敬也。祇篤，恭謹誠實。

❻ 勳：即「勲」字。「績」，墓誌彙編作「續」，誤。勳績，勤勉的功績。如作「勲續」，則不辭。

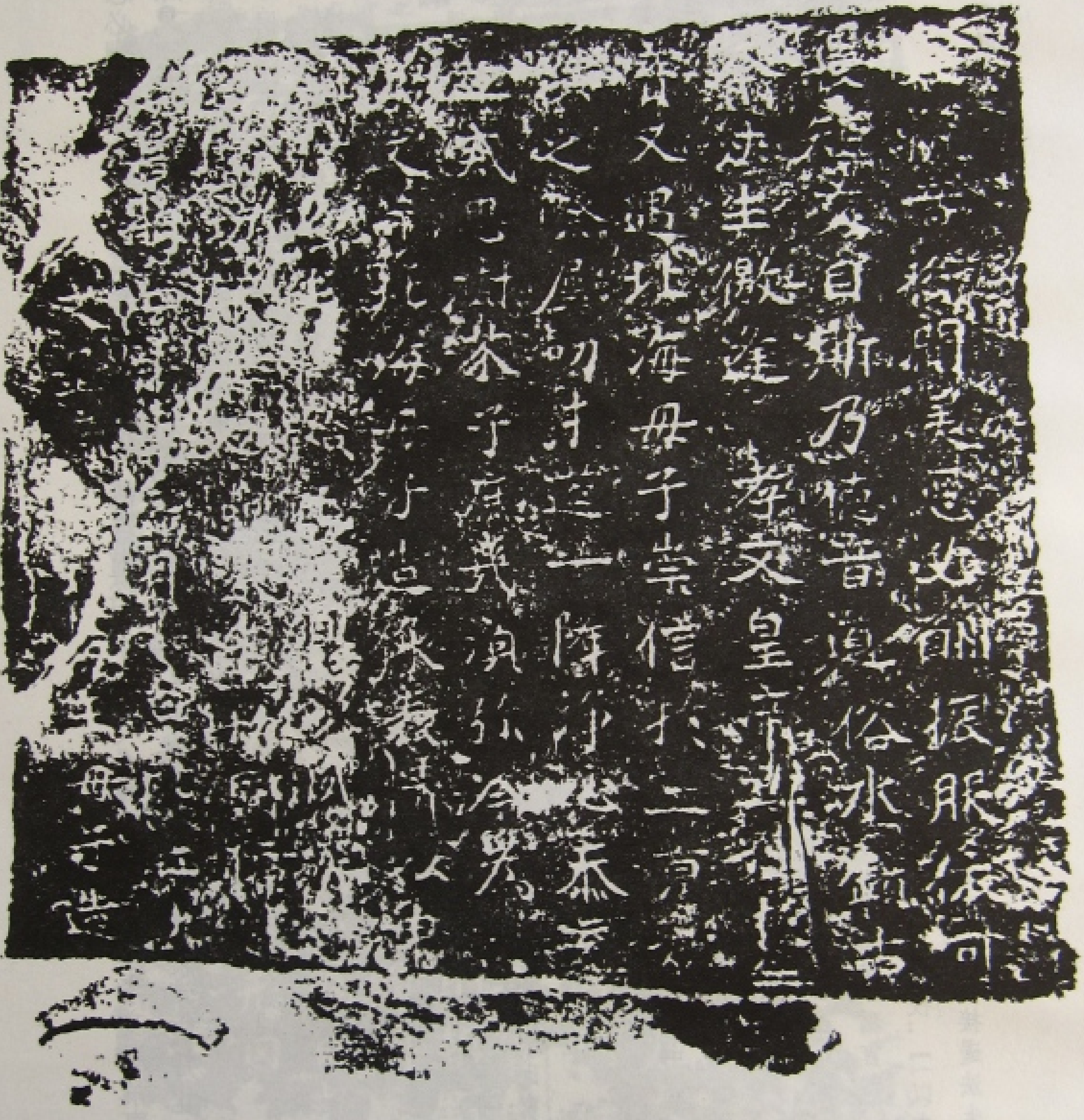
❼ 驪：通作「龍」，由於受「驤」字影響，類化加偏旁「馬」。

❽ 悛：本作「酸」，內心哀苦。因受詞義影響，偏旁類化，改爲「悛」，而又與悛改字相混，未能通行。

❾ 窆：同「葬」。六朝碑刻習見。

〇三九七　法生造像記

北魏景明四年（公元五〇三年）十二月一日



石刻在河南洛陽龍門山石窟，摩崖刻。拓片高三七厘米，寬三四厘米，正書。

碑文

大抗音〔投〕間❶，美惡必酬❷，振服依河，長短交目。斯乃德音道俗，水鏡古／今❸。法生儌逢孝文皇帝專心於三／寶❹，又遇北海母子崇信於二京❺。妙／演之際❻，屢叨末筵❼，一降淨心，忝充／五戒。思樹芥子，庶幾須弥❽。今爲／孝文并北海母子造像表情❾，以申／〔接遏〕。法生□始，王〔家助終〕。夙〔霄〕締／〔敬〕，歸功帝主❿。万品衆生，一切同福。／

魏景明四年，十二月一日，比丘法／生爲孝文皇帝并北海王母子造。／

（北圖拓本匯編三冊六九頁；萃編卷二七）

注釋

❶ 抗音：高亢之音，大聲。抗，通「亢」。三國志吳志孫峻傳裴松之注引三國吳韋昭吳書：「贊爲將，臨敵必先被髮叫天，因抗音而歌，左右應之。畢，乃進戰，戰無不克。」

❷ 酬：謂回應，回報。

❸ 水鏡：水明澈澄淨，可以鑒照萬物，因以水鏡表鑒照之義。大易擇言：「虛明鑒照，如水鏡之無纖翳也。」

❹ 儌逢：幸遇。三寶：謂佛、法、僧，也泛指佛教。

❺ 北海：北海王元詳，字季豫，孝文帝之弟，太和九年封北海王，後獲罪暴死。魏書卷二一有傳。其母爲高太妃。

❻ 妙演：精妙闡述。演，推衍，闡發。晉書郭象傳：「向秀於舊注外，而爲解義，妙演奇致，大暢玄風。」

❼ 叨：忝，謙辭，表示非分承受。華嚴經序音義上引韻譜：「叨，忝也。」諸葛亮街亭自貶疏：「臣以弱才，叨竊非據，親秉旄鉞，以厲三軍。」末筵：猶「末座」，謙辭，坐次末位。顏氏家訓勉學：「吾時頗預末筵，親承意旨。」

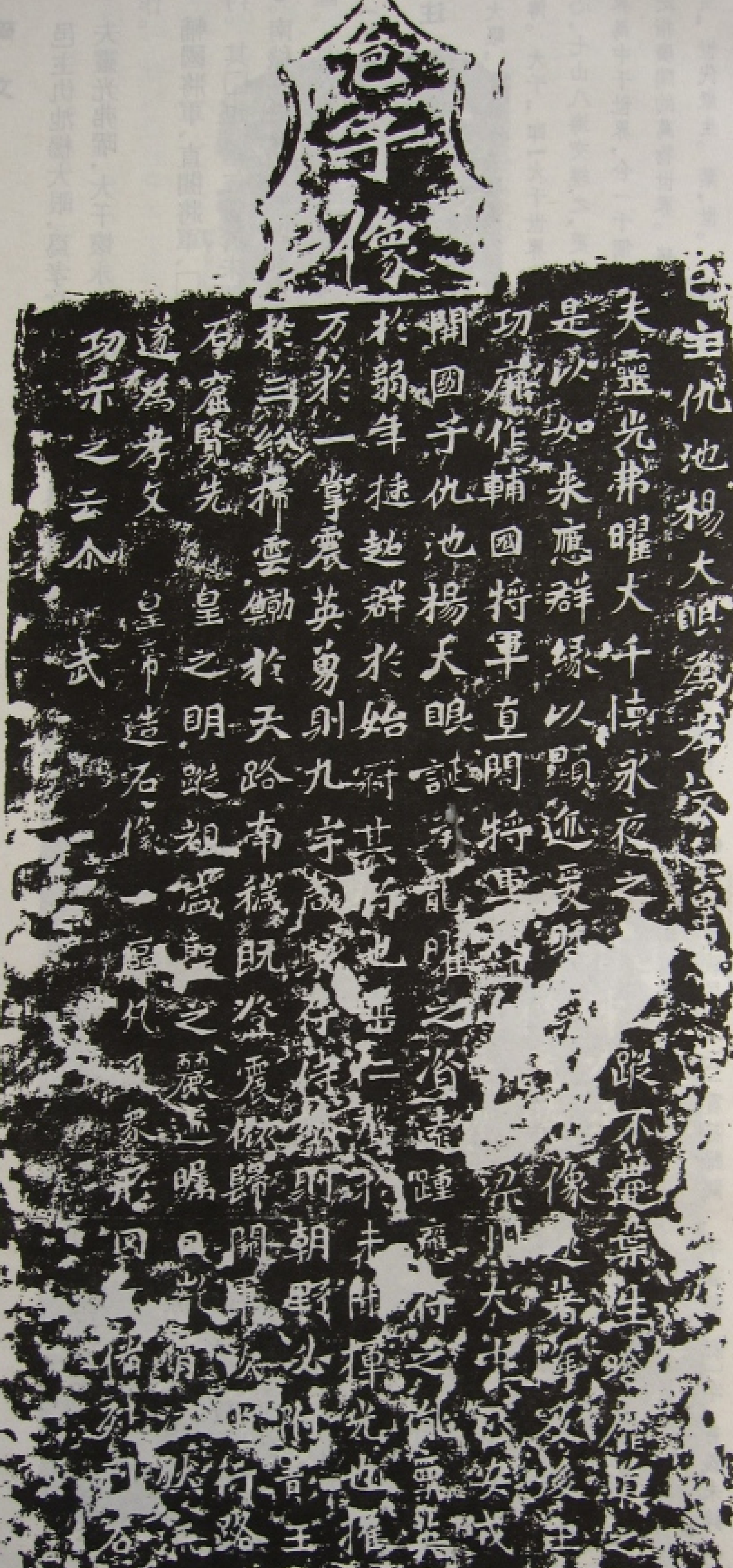
❽ 芥子：芥菜之子。比喻細小之物。維摩經不可思議品：「若菩薩住是解脫者，以須彌之高廣，內芥子中，無所增減，須彌山王本相如故。」後因以芥子須彌比喻諸相皆非真，巨細可以相容。

❾ 表情：表達感激之情。

❿ 萃編闕「法」字。又「夙」下一字也闕，八瓊室認爲是「霄」字。「霄」與「宵」同音假借，夕也。夙霄，猶言「夙昔」。夕、昔古通用。又，萃編脫「締□」二字。以上四句，萃校：「「以申□□□生□始王□□□夙□歸功帝主」。」振玉案：碑作「以申接遏法生□始王家助終夙霄締敬歸功帝主」。」姑取之。

〇三九八 楊大眼造像記

北魏景明年間（公元五〇〇至五〇三年）刻，無具體年月



石刻在河南洛陽龍門石窟古陽洞。拓片高九五厘米，寬四一厘米；額題『邑子像』，均正書。康有爲評其書法爲『能品上』，推爲『峻健豐偉之宗』。楊大眼，魏書卷七三有傳。

碑文

邑主仇池楊大眼，爲孝文皇帝造像記。／

夫靈光弗曜，大千懷永夜之□；□蹤不遘，葉生啥靡道之慨❶。／是以如来應群緣以顯迹。爰暨□□□像遂著。降及後王❷，兹／功厥作。

輔國將軍、直閤將軍、□□□□梁州大中正、安戎縣／開國子仇池楊大眼❸，誕承龍曜之資，遠踵應符之胤。稟英奇／於弱年，挺超群於始衿。其□也，垂仁聲於未聞；揮光也，摧百／万於一掌。震英勇，則九宇咸駭❹；存侍納，則朝野必附。彭王衢／於三紛❺，掃雲鶂於天路❻。南穢既澄❼，震旅歸闕❽；軍次□行，路逕／石窟❾。覽先皇之明蹤❿，覩盛聖之麗迹。矚目□霄，泫然流感。／遂爲孝文皇帝造石像一區。凡及衆形，罔不備列⓫。刊名記／功，示之云尒。武⓬／

（北圖拓本匯編三冊七一頁；萃編卷二八）

注釋

❶ 楊大眼：武都氐羌難當之孫，世宗初率衆内附，封安戎縣開國子。魏書有傳。大千：即『大千世界』，本作『三千大千世界』。佛教以須彌山爲中心，七山八海交繞之，更以鐵圍山爲外郭，是謂一小世界，合一千小世界爲中千世界，合一千個中千世界爲大千世界，總稱三千大千世界。後泛指廣闊的萬物世界。晉道恒釋駁論：『故神暉一震，則感動大千。』葉生：世代衆生。葉，世。

❷ 降：即『降』字，下也。

❸ 潛研堂跋尾卷二：『魏書本傳云：封安成縣開國子。北史作「安城」。此記作「安戎」。安戎縣隸略陽郡，於仇池爲近，當據此以正史文之誤。』

❹ 萃編闕『咸』字。『咸』下一字左半存『馬』，闕右半。八瓊室補爲『咸駭』，是也。清儀閣題跋：『「九字」下顯存「咸駭」二字。』

❺ 彭：同『靜』。參中州金石記、平津讀碑記。金石文字辨異庚則釋爲『清』，謂『「清」字移水旁於左，僞體也』。

❻ 中州金石記：『「鯨」爲「鶂」。』以鯨比喻兇惡之徒。

❼ 南穢：北魏蔑稱南齊政權。授堂金石跋謂是時爲宣武初，裴叔業内附，所謂南穢者，即當指此。

❽ 潛研堂跋尾：『云「震旅歸闕」，字書無「旅」字，音義未詳。』金石文字辨異尾：『旅，作「旅」。』八瓊室卷一二：『「震旅」即「振旅」字。』甚確。

❾ 逕：通『經』，經過。

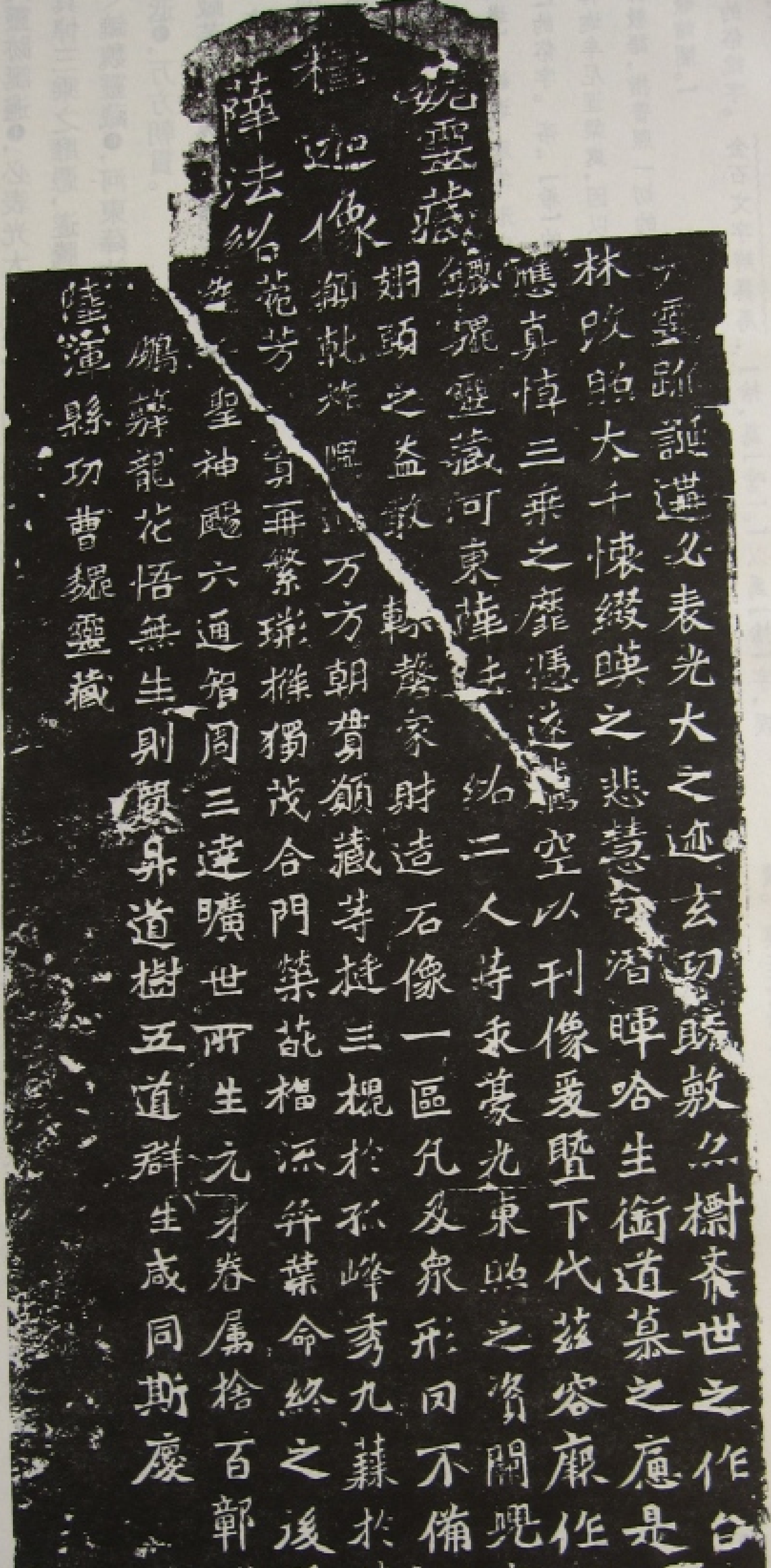
❿ 覽：同『覽』。金石文字辨異感：『覽，爲「覽」。』東魏李仲旋修孔子廟碑：『周遊眺覽。』明蹤：謂輝煌的業績。

⓫ 罔：『罔』的俗字。其下一字爲『不』字，萃編闕。

⓬ 『武』下應有闕文。中州金石記：『末有「武」字，似下有年號，未了。』

〇三九九 魏靈藏、薛法紹等造像記

北魏景明年間（公元五〇〇至五〇三年）刻，無具體年月



石刻在河南洛陽龍門石窟古陽洞。拓片高七五厘米，寬四〇厘米，正書。龍門四品之一。額中行題「釋迦像」，右題「魏靈藏」，左題「薛法紹」，均正書。額高寬均一五厘米。

碑文

夫靈跡誕遘❶，必表光大之迹；玄功既敷，⿱亠灬樹斋世之作❷。自雙／林改照❸，大千懷綴暎之悲；慧日潛暉❹，哈生銜道慕之⿸广思❺。是以／應真悼三乘之靡憑，遂騰空以刊像。爰暨下代，茲容厤作。

鉅／鏕魏靈藏❻、河東薛法紹二人等，汞蓁光東照之資❼，閲兜率／翅頭之益。敢□磬家財❽，造石像一區。凡及衆形，罔不備列。／願乹祚興延❾，万方朝貫。

願藏荢挺三槐於孤峰，秀九蕀於華／苑。芳寶再繁，⿰王形掾獨茂❿。合門榮花⓫，福流弁葉⓬。命終之後，飛／逢千聖。神飈六通⓭，智周三達⓮。曠世所生，元身眷屬。捨百鄣，則／鵬轃龍花⓭；悟無生，則鳳昇道樹。五道群生，咸同斯慶。／

陸渾縣功曹魏靈藏。／

（北圖拓本匯編三冊七二頁；萃編卷二八）

注釋

❶ 遘：同「遘」。誕遘，產生，形成。

❷ ⿱亠灬：「亦」的俗字。斋：「希」的俗字。希世，世上罕有。

❸ 雙林：釋迦牟尼涅槃處，因以指釋迦牟尼佛。

❹ 慧日：佛教語，指普照一切的法慧、佛慧。法華經普門品：『無垢清淨光，慧日破諸闇。』

❺ 哈：「啥」的俗訛字。金石文字辨異馬：『捨，爲「啥」。』以爲「捨」字，誤釋。哈生，有生命的衆生。哈，本作「含」。⿸广思：「慟」的俗字，通常作「痛」。授堂金石跋一：『別體字「痛」作「⿸广思」。』金石文字辨異送：『⿸广思，爲「痛」。』

❻ 鉅鏕：即「巨鹿」。授堂金石跋一：『「鹿」，作「鏕」。』

❼ 汞：應是「求」字，六朝石刻習見。中州金石記：『「求」爲「汞」。』蓁：同「豪」，通「毫」。金石文字辨異豪：『毫，爲「蓁」。』毫光，佛教傳說世尊眉間有白色毫相，右旋宛轉，如日正中，放之則有光明。資：佑助之義。

❽ 「敢」下一字，左半「車」分明，右半泐。萃編作「輒」，備參。磬：假借爲「罄」。平津讀碑記卷二：『「罄」作「磬」。』

❾ 乹：同「乹」，即「乾」字。延：當是「延」字，延長，延續。萃編作「退」，誤讀。興延，興盛永延。

❿ ⿰王形掾：即「荊條」。中州金石記：『「⿰王形掾」即「荊條」，别字也。』金石文字辨異蕭：『掾，即「條」。』

⓫ 合：通作「闔」。合門，全家。花：同「葩」。榮葩，榮顯昌盛。平津讀碑記：『「葩」作「花」。』

⓬ 弁：同「弃」。弃葉，世世代代。

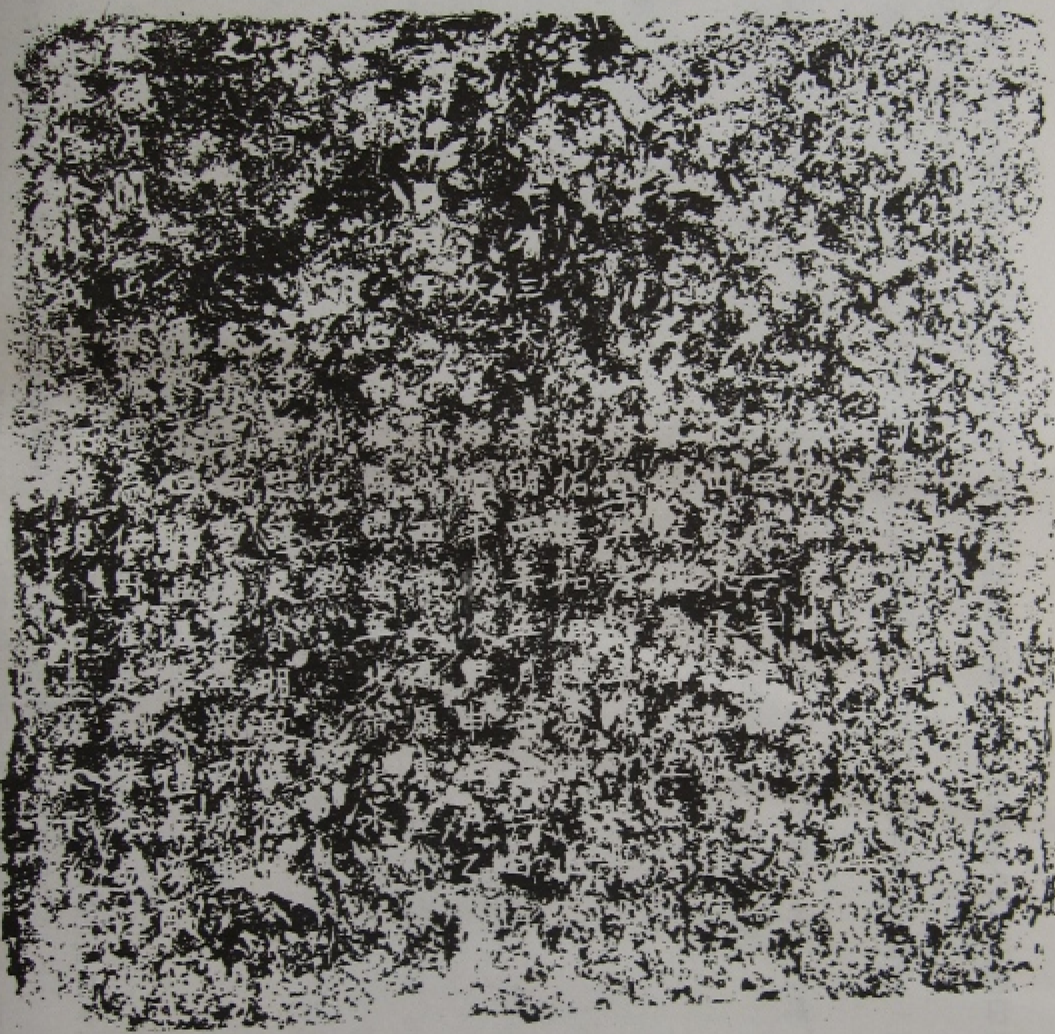
⓭六通：佛教語，指六種神通力，即神境智證通（神足通），天眼智證通（天眼通），天耳智證通（天耳通），他心智證通（他心通），宿住隨念智證通（宿命通），漏盡智證通（漏盡通）。詳參俱舍論分别智品。

⓮逹：同「達」。三達，佛教謂能知宿世爲宿命明，知未來爲天眼明，斷盡煩惱爲漏盡明。徹底通達三明，謂之三達。大乘義章卷二〇：「於如是等知窮盡，説爲三達。」

⓯平津讀碑記：「「繫」作「擊」。」備參。

〇四〇〇　崔孝芬族弟墓誌

北魏正始元年（公元五〇四年）正月二十一日



河南省安陽縣出土。歸安陽古物保存所。誌高五八厘米，寬五六厘米，正書。誌蓋闕。誌石泐蝕較嚴重，字多模糊。北圖拓本匯編：「舊題「崔秀芬墓誌」。」

碑文

大魏□□□□□□墓誌銘。／

□□□□□□陵安平人也。□祖國珍，中書侍／□□。父□□□□□，乃吏部尚書崔孝芬之族弟。因／□□□□□□□。

公□潁［邁］❶，賦性孝勤。才識卓異，□□／□文。以□大□□□氣抱焜良，沖淡□具。初爲中書／□□□□□□□和二十一年❷，車□南征❸，以爲□／□中□□□□□□不出。菽水承歡，雞豚□□□□／□□□□□□□□□□又親□徵爲御史左丞，□詔□／□□□□□□□□□□林壑，尋青踏翠，蘭竹眠□，坐□／室□□□□□□落拓。

豈知徂輝易謝，□山不□，／□□□十有三。大魏景明四年，五月二十三日遘疾，／□□□□□。大魏正始元年，歲次甲申，正月乙□朔❹，／二十一日丙午，□□鄴城西南之高原❺。東望岱□之／□❻，［西］□□山□石，南據崗巒聳翠，北帶淇水蓁竹，□／□□□□□□□□，刊石立銘。／□□曰❼：

□□□友，志篤忠謹。天資明敏，惟儉惟□。□／之□□，□□□民。青雲白雪，揚名顯親。功成踴□❽，□／□□□，□□□爵，終不回瞬。温温恭人，禮義滋醇。□／□風月，間□山林。孤雲爲伍，野雀是羣。珠光易墜，逝／水無停。於穆我君，據而難覩。□石立銘❾，永示後昆。／

（北圖拓本匯編三册七五頁；墓誌彙編四三頁）

注釋

❶「穎」下一字泐，輪廓似「邁」，墓誌彙編作「連」，字形不類。

❷「和」上一字當是「太」。北魏孝文帝太和二十一年爲公元四九七年。

❸「車」下缺字當是「駕」字。車駕南征，指北魏孝文帝於太和十八年十二月率軍南征事。

❹「正月乙□朔」有誤，據中國史曆日和中西曆日对照表，正始元年正月爲戊申朔。二十一日爲戊辰，原刻「二十一日丙午」亦誤。墓誌彙編：「此干支有誤，二十一日丙午，朔日應爲丙戌，而二十史朔閏表該朔日爲戊申。」又，墓誌彙編「正月」，六朝墓誌檢要作「三月」。據曆表，正月、三月之二十一日都是「戊辰」。原刻之誤顯然。

❺「丙午」下缺二字，據文例，當爲「葬於」或「窆於」之類。

❻「岱」下闕字，以意逆之，當是「嶽」字。

❼「曰」上闕字，當是「其辭」二字，文例如此。

❽「踴」字左旁泐，但上部「口」有劃痕，墓誌彙編作「勇」，非。「踴」下一字闕，當是「退」字。

❾按照行文通例，「石」上闕字，當是「刊」或「鐫」字。

〇四〇一　霍揚碑

北魏景明五年（公元五〇四年）正月二十六日



一九二〇年於山西省臨晉縣東霍村出土，後置立於北郭蒲阪中學，現藏山西省臨猗博物館。碑通高一八四厘米，寬八八厘米，拓片高一七六厘米，寬八四厘米，正書，額篆書兩行，在穿之兩側，題「密雲太守霍揚之碑」。臨晉縣志金石記稱其「書法道古，酷似陸涼之爨使君碑」，是「本省魏碑之冠」。

碑文

君諱揚，字榮祖，河東猗氏人也。基自周文，茂流遐荒。漢大司馬、大將軍／光之冑❶，晉兗州刺史□之胤，苻□□侯猛之曾孫。祖樹，傲世靜栖，志□／四公。姚諮儀衆軍明之子❷。

暨于揚也，幼緒遜弟之義❸，長表超博之方。騰／志南遊，荆吳是好。瀚飛聽寘❹，馨聞拂矢。宋□□才官❺，萠□民頽。授驥驤／將軍，肅明政功，暉于時務。乃自遠尋朱□，不□於本鄉。近思寧國，行義／以盛。政於是達，命辨機尅。忠歸誠持，蒙聖□□。侍以殊礼❻。揚有玉質，天／然叡略，焕世文武，緯化榦侯。時□賜振威將軍、密雲太守、昌國子。自非／□□清漣❼，飛光曜「境」，孰能式任兩羁，勳超二史❽，□化齊□❾，等照靈曦？

昊／天不弔，春秋五十五薨。群僚執哽而涕衿，蓬野□□以酸吟❿。子冗佺僕／射、臨汾令、昌國子霍玠，纂□父道⓫，忠孝竝宣。奉還神宅，終傾永訣。時臨／汾人張保興、梁祖□□紼送壑。故哀徳哲之潛世，徽音之文絕。乃刊石／銘碑⓬，述之云尔，其辞曰：

誕□玄哲，基隆遠扇。根自周漢，宋魏□／見。光格往葉，芳流後勸。玉質金英，誰不頃願？□□靁曦，象焕坤年。含□／序類，靡氣爲□。載□孰能，辨機二字。裁盖密□，樹穎茂滋。流藹□□⓭，□／□□昌。國族弈世班爵⓮，万嗣唯賢，邑□飄翼。祥雲寘造，仰涕明□。道／□永暉，無蔽□□。溫〻恭人，徳□時□。武□□衡，文成真儒。如何不弔，／逸世潛居。銘石刊記，蹤歷長舒。

大魏景明五年，歲在甲申，正月戊申朔，廿六日癸酉造⓯。／

（宗鳴安先生藏拓：北圖拓本匯編三冊七〇頁）

注釋

❶ 西漢霍光任大司馬、大將軍，「司」下四字微渺，應是「司馬」、「大將軍」，且拓本依稀尚存輪廓。

❷ 「姚」下一字左半「言」分明，右半微渺，當是「諮」字；再下一字應是「儀」，通「議」。

❸ 弟：當作「悌」。古代常通用。

❹ 「瀚飛」二字部分筆畫已不清，輪廓尚可辨。

❺ 「矢」下一字上部「亠」尚可見，下渺，疑是「宋」字。「官」上一字左半「才」清楚，右半渺。疑是「材」字。備參。

❻ 「侍」，應作「待」。六朝碑刻中二字常混。

❼ 「清」上二字雖已模糊，但尚存輪廓，似「𡡉岫」。備參。

❽「勳」下一字「辶」清楚，其餘部分泐，似「超」字。

❾「化」上一字泐，僅存輪廓，似「南」字。

❿蓬野：蓬間野地，指民間。

⓫纂：即「纂」，通「纂」，繼承。「纂」下一字泐，輪廓似「脩」字。備參。

⓬「刊石」二字已模糊，其「刊」字，尚可見右半「刂」。

⓭「流」下一字模糊，輪廓似「藹」字，備參。

⓮「班」下一字已泐，依稀似「爵」。班爵，分賜爵祿。以上三句僅十一字，原刻似脫一字，因文字闕泐，姑存疑。

⓯景明五年正月十九日丙寅改元正始。參魏書世宗宣武帝紀。碑刻於正月二十六日，時已改元，而仍書景明。大抵是制碑時，朝廷詔書尚未到，故仍舊稱。

〇四〇二 封和突墓誌

北魏正始元年（公元五〇四年）四月





一九八一年九月於山西省大同市西郊小站村花圪塔臺出土。誌爲小碑形，圓首，盝頂座。誌石高四二厘米，寬三三厘米；底座長四二厘米，寬二五點五厘米，高一五厘米，書體爲魏碑體，是隸書向楷書轉化時期的文字，字間有界格。

碑文

屯騎校尉、建威將軍、洛州剌/史、昌國子封使君墓誌銘❶。/

屯騎校尉、領都牧令、昌國子❷。公/姓封，字和突，恒州代郡平城人/也。昊天不弔，春秋六十有四，以/景明二年春正月薨於官。帝用/震悼，遣使即柩贈州剌史□印/綬，禮也❸。以正始元年夏四月卜/兆于武周界❹。刊石勒頌，式述聲/芳❺。其辭曰：

少深岐嶷❻，長晶寛明❼。/內盡孝思，外竭忠誠。在高無危，/處滿不盈❽。鐫摸玄石❾，庶揮風清。/

（文物一九八三年第八期大同市小站村花圪塔臺北魏墓清理簡報；墓誌彙編四四頁）

注釋

❶北魏封氏族望有二：一是渤海郡蓨縣著姓，爲漢族。一是鮮卑族，原爲是賁氏，魏書官氏志：「是賁氏，後改爲封氏。」封和突既然是「恒州代郡平城人」，則必是鮮卑人。魏書封敕文傳：「封敕文，代人也。」是封氏爲鮮卑族之證。

❷屯騎校尉：武官名，漢武帝始置，魏晉以下至北魏因之，掌禁衛騎兵。都牧令：北魏太和十五年十二月置，見魏書官氏志。主掌國家畜牧事，尤重軍馬。魏書地形志有二昌國縣：一屬青州齊郡，封和突所封爲此縣；一屬武州齊郡，東魏武定元年置。

❸「史」下一字模糊，墓誌彙編作「寅」。待攷。

❹武周：地名，屬代郡，为代郡四縣之一。

❺聲芳：優秀事迹。

❻岐嶷：峻茂貌。詩經大雅生民：「誕實匍匐，克岐克嶷。」朱熹集傳：「岐嶷，峻茂之貌。」後用以形容幼年聰慧。

❼寛：「寬」的異體字。寬明，寬厚賢明。

❽滿：盈滿。文物作「端」，誤。墓誌彙編取之，沿誤。處滿不盈，謂雖身居榮華富貴，而不驕矜奢侈。

❾摸：通「摹」。鐫摹，鐫刻也。墓誌彙編作「模」，未當。

〇四〇三　山公寺碑頌

北魏正始元年（公元五〇四年）七月十五日





〇四〇三 山公寺碑頌

二〇〇四年七月於甘肅省寧縣人民醫院基建工地出土。碑下部已殘毀，上半部分則保存基本完好。殘高一三五厘米，寬一一〇厘米，厚三七厘米。青石質，碑首飾以三條並行的雙龍頭，垂飾於碑之兩側。圓額，陽文篆書，題『大代持節豳州刺史山公寺碑頌』。碑陽上部刻頌，下部述家世，惜已殘，每行僅存一二字，均正書。碑陰上部鑿一尖拱小龕，雕造一佛二菩薩，周圍有隋代補刻題名；下部存題名四列，亦正書。另有左右側題名，未公佈拓片。

碑　文

碑陽

維大代正始元年，歲在甲申，七月丙午朔，十五日庚申，/羽真散騎常侍、安南将軍、殿中尚書、泰山公之孫，安南/将軍、比部尚書、泰山公之子，持節督豳州諸軍事、冠軍/将軍、豳州刾史山累，平州府綗佐[1]，仰為/孝文皇帝立追戲寺三級[2]。

盖聞菩不積，不足以費利見/之美菓，功不顯，何以樹住聖之英蹤[3]？竊惟/孝文皇帝叡哲欽明[4]，淵暉洞遠。玄化邁於唐軒，道風超/於三代。澄緝四瀛[5]，冠冕万國。是以玉燭効和，禎彩雜曜[6]。/三趾九尾之瑞，嘉[禾]素烏之苻，充集於庭衙矣[7]。

累忝沐/恩景，世荷榮爵。歷侍三朝，出牧汾蕃。皇上流恩，遷/任此州。宣猷壠左。姖教西肷[8]，夙夜追念，不知何以仰助/資祉[9]。愚謂三乘福應之原，十善将来之慶，遂發誠心，開/造禪堂。寶山四周，苹林藹野[10]。頹剬之初[11]，於寺肵絕壁之/際，有霊井三區，忽然自成，淨麗淵圓，今古莫見[12]。非至神/著感，幽顯禹祥[13]，如斯烋嵬[14]。何可聞覿？遂乃鐫石立頌焉。/

於顯皇祚，疊世重明。跨周越漢，牟唐等遅。滂作郁穆，四/海儀形。永惟/先帝，至德玄经。光滭區夏，曜道三霊[15]。如日斯照，如川斯/生。如日伊何，明朗九圍[16]。如川伊何，均育八維。仁夙洪濟，/民歌永思。伊余寘昧，夙沾恩休？衆侍累朝[17]，委任綢繆。/皇心有眷，錫土斯州。競〻尅念，塵露靡訓[18]。傾誠焉寄，歸/依大寶。思頤/先皇，昇神玄皓。麗景皃舉[19]，靖證常道。敬建斯寺，時秉太/平。禪館爽闓，寶宮霞亭。藹〻雲構[20]，濟〻僧英。法響載璨，/梵音凝清[21]。勝菓光炳。禎應自然[22]，祕井啓露，法水明泉。嘻/鏡昏俗[23]，芳烈淨天。含生更曉，爲國福田。聖業永康[24]，比隆/zzz乾。爰刊玄志，式揚烋傳[25]。/

曾祖（下闕）[26]，/祖諫（下闕），/安南（下闕），/八議（下闕），/顯授（下闕），/墓殯（下闕），/父諱（下闕），/性貞（下闕），/進爲（下闕）/惺威（下闕），/長兄（下闕），/襲品（下闕），/州刾（下闕），/羊門（下闕），/同冗（下闕），/聖悼（下闕），/詔（下闕），/次（下闕），/冠軍（下闕），/萇（下闕），/累（下闕），/鎮将（下闕），/倉（下闕），/補輔（下闕），/又蒙（下闕），/刾史（下闕），/祚歸（下闕），/仁（下闕）/

碑陰上部

開皇六年，歲次/丙午，二月壬午/朔，八日己丑/（殘一行）/邑生董阿先，/香火主秦保玉，邑生樂道奴，/佛堂主封安貴，/□□□□

□，／邑主郭猛略，邑生強伏德，／菩薩主封伯仁，邑生趙亲欽仁。／（闕一行）都化主封和仁[27]，□令權仲詮，／菩薩主樂奴子，邑生胡子榮，／邑主別将封運，邑生□□□，／燈明主趙鳳母張，邑生姚子延，／齋主姚黃頭，邑生范孃㬥，／檀越主董桃母李，邑生晉阿仕，／邑生楊黑仁，／邑生樂叜貴。／

碑陰下部，第一列

行參軍董道歡，／行參軍前城內軍副龐羅漢，／行參軍尉其驎[28]，／行參軍□元祚，／兼主薄輔賢，／默曹參軍兼土曹郭保龍[29]，／法曹參軍兼刑獄集曹事長孫和，／城局參軍席恵訓，／長流參軍奚慶[30]，／騎兵參軍督護陽州縣事陸僧壽，／外兵參軍姚慎終，／中兵參軍兼別駕督護西北地郡事尉靜，／倉曹參軍郭衆憙[31]，／功曹參軍梁神寶，／錄事參軍督護趙興郡事杜将，／司馬魚陽侯受洛幹仁，／長史督護襄樂郡事王紹，／長兼治中從事史主薄魏永，／主薄弥姐李生，／西曹書佐督護彭陽縣事郭槃石，／西曹書佐鄧文祖，／祭酒從事史督護趙安縣事弥姐後進，／祭酒從事史魏阿壽，／部郡從事史弥姐阿元，／部郡從事史魏阿度，／部郡從事史張道達，／前典籤李安生，／典籤解敬賓。／

第二列

田曹掾屈南赤城娥，／水曹掾鄧文石，／鎧曹掾郭龍虯[32]，／刑獄掾郭龍興，／城局掾路阿雙，／外長流掾雷衆保，／內長流掾董道分，／騎兵掾雷守谷，／外兵掾郭太周，／都統直兵曹抚抚[33]／倉曹掾王天龍，／戶曹掾卜小呈[34]，／統府功西李毛郎[35]，／錄事晁金龍，／錄事雷毛騎取，／司馬省事曹步渾，／長史省事鄭李生，／門下督趙榮，／省事鄭洪伯，／前督錄事張毛儀，／都錄事魏樹倫，／錄事彭羌興，／西曹月令上官文德，／朝直楊法歡，／記室雷太安，／刺姧□官受洛孫，／戶曹掾刑世豪，／佐戶掾弥姐拔文，／別局掾郭豹子，／金曹掾屈男文朗，／前金曹掾孫毛郎，／金曹掾佐進願，／臺倉曹掾郭廣遠，／臺倉曹掾鄧龍安，／鎮倉曹掾彭道仁。／

第三列

法曹史咎文□，／法曹史董珍□，／刑獄史皇甫隆壽，／城局史仵封畢墮，／外長流史甞□□，／內長流史孟道興，／騎兵史孫卯龍，／外兵史昨和安遷，／中兵史李□奴，／倉曹史張道壽，／戶曹史雜定光生，／功曹史郭安仁，／錄事史成定龍，／錄事史王回雅，／默曹掾張天生，／土曹掾雷丘蹄抚，／集曹掾郭法安，／外兵掾荔非飛龍，／騎兵掾丁尾普賢，／長流掾王鳳景，／長流掾劉歡憙，／長流掾路伏安，／前田曹掾魏道建，／田曹掾成法興，／默曹掾郭黑郎，／部郡掾弥姐王興，／部郡掾劉買龍，／部郡掾趙阿建，／錄事史□小李，／錄事史荔非興仁，／西曹月令史楊衆敬，／典軍張永達，／前戶曹史亲仲遷[36]，／戶曹史寇小保，／佐戶曹史史文龍。

第四列

（闕一行）／城內幢副（下闕）[37]，／城內幢副（下闕），／三川幢主（下闕），／三川幢主（下闕），／城內幢主（下闕），／城內幢主（下闕），／三川軍副郭（下闕），／城內軍副（下闕），／三川軍主（下闕），／城內軍主（下闕），／默曹史伏（下闕），／土曹史荔非（下闕），／集曹史張（下闕），／田

曺史郭(下闕)，/水曺史樊(下闕)，/鎧曺史雷(下闕)，/别局史姜(下闕)，/金曺史李(下闕)，/金曺史趙(下闕)，/臺倉曺(下闕)，/鎮倉曺(下闕)，/外兵史(下闕)，/騎兵史地(下闕)，/長流史郭(下闕)，/長流史弥(下闕)，/前田曺史(下闕)，/田曺史(下闕)，/默曺史向(下闕)，/部郡史成(下闕)，/部郡史孫(下闕)，/部郡史王(下闕)，/别駕教郭(下闕)，/别駕典事(下闕)，/别駕典事(下闕)。/

碑右側[illegible]

彭陽縣兵曺□弥姐散，/戶曺史荔非馬郎，/戶曺史未代天保，/金曺史甞俱取，/金曺史樊仵宜，/租曺史荔非墮娥，/租曺史甞定龍，/兵曺史雷俱取，/兵曺史供烏仵明，/兵[曺]史王鳳奴，/富平縣功曺弥姐龍成，/主薄周道宜，/錄事雷景養，/戶曺掾荔非進成，/金曺掾弥姐李安，/租曺掾弥姐守磨，/兵曺掾雷道明，/兵曺掾者非安都，/戶□□屈奴，/戶□□□興。/金曺史雷□拔，/租曺史王白谷，/兵曺史雷道平，/兵曺史雷拔社，/安武縣功曺供烏山壽，/錄事蓋同仵明，/戶曺掾□□□，/金曺掾(下闕)，/租曺掾(下闕)，/兵曺掾(下闕)，/戶曺史荔(下闕)，/戶曺史(下闕)，/金曺史甞(下闕)，/兵曺史(下闕)，/兵曺史(下闕)，/脣施縣功(下闕)，/主薄(下闕)。/

碑左側

趙安縣戶曺掾任安定，/金曺掾昨和薄隗，/租曺掾郭元壽，/兵曺掾向伏奴，/兵曺掾雷進安，/戶曺史賈法忩，/戶曺史苟阿法，/戶曺史趙定衆，/金曺史王進保，/金曺史郭能保。/租曺史大非定成，/租曺史唐法定，/兵曺史王道安，/兵曺史大非午龍，/兵曺史張曇法，/安定縣功曺龐天安，/主薄路龍保，/錄事嚴道郎，/戶曺掾路天動，/金曺掾楊清奴，/租曺掾郭安仁，/兵曺掾成安國，/兵曺掾張萬光，/戶曺史庫衆熹，/戶曺史王還興，/戶曺史郭能安，/金曺史張安保，/金曺史成萬壽，/租曺史范龍光，/租曺史董道龍，/兵曺(下闕)，/兵曺(下闕)，/兵曺(下闕)，/獨洛(下闕)，/主薄(下闕)，/錄事雷(下闕)，/戶曺[掾]雷(下闕)，/金曺掾昨和(下闕)，/租曺掾張(下闕)，/兵曺掾雷(下闕)。/

（文物二〇〇七年第七期新發現的北魏大代持節豳州刺史山公寺碑）

注釋

❶ 綃：當是『綱』的俗字。

❷ 㪚：即『獻』字。三級：指三級浮屠。

❸ 往：『往』的俗字。

❹ 寤：『寤』的俗字。

❺ 瀛：即『瀛』字。四瀛，四海，天下。宋書明帝紀：『高祖武皇帝德洞四瀛，化綿九服。』

❻ 禎：吉祥之兆。文物釋文作『禎』，非。

❼ 『䓘』字不識。疑似『薌』的俗字，待攷。文物釋文作『苑』，但字形差别較大。

❽ 肷：即『服』字。西服，指西方，西部疆域。

❾ 寘：當是『冥』的俗字。冥祉，神靈的福祉。

❿ 荢：『華』的俗字。蔼：當是『藹』的俗字。繁盛之貌。文物釋文作

「蕩」，誤。

⓫ 頏：即「規」字。文物釋文作「玩」，誤。剬：同「制」。規制，規劃建造。

⓬ 莫：「莫」的俗字。

⓭ 䖍：當是「薦」的俗字，獻，呈獻。

⓮ 烋嶶：即「休徵」，美善、吉祥的徵兆。

⓯ 「曜道」，文物釋文作「曜道道」，衍一「道」字。

⓰ 九圍：九州，天下。語出詩經商頌長發「帝命式于九圍」，孔穎達疏：「謂九州爲九圍者，蓋以九分天下，各爲九處，規圍然，故謂之九圍也。」

⓱ 叅：即「參」字。下同。

⓲ 詶：即「酬」字，報答。

⓳ 皃率：即「兜率」。

⓴ 蕩〻：即「蕩蕩」。文物釋文作「蕩蕩」，誤。

㉑ 淡：疑是「凝」字。凝清，謂莊嚴而清越。宋書謝靈運傳：「凌結湍而凝清，風矜籟以揚哀。」文物釋文作「淡」，非。

㉒ 「楨」，文物釋文作「禎」，非。

㉓ 䁥：即「晴」字。

㉔ 「永」，文物釋文闕，其實輪廓可見。

㉕ 弍：即「式」字。文物釋文作「哉」，非。

㉖ 「祖」，文物釋文闕。以下每行實均可見二字，文物釋文均僅錄一字，不一一注出。

㉗ 「仁」，文物作「仁」，非，中間一點是石花。

㉘ 其驎：即「麒麟」。

㉙ 土：當作「士」字。下同。

㉚ 奚：「奚」的俗字。

㉛ 憙：又作「憘」，是「喜」的加形字。文物釋文作「熹」，非。下同。

㉜ 剅：即「剅」字，又作「虬」。

㉝ 扷拔：即「拔拔」。

㉞ 呈：即「星」字，文物釋文作「里」，非。

㉟ 乇：當是「三」字，文物釋文作「丰」，恐非。下文「張乇儀」、「孫乇郎」亦應是「三」字，文物釋文均作「丰」，不取。

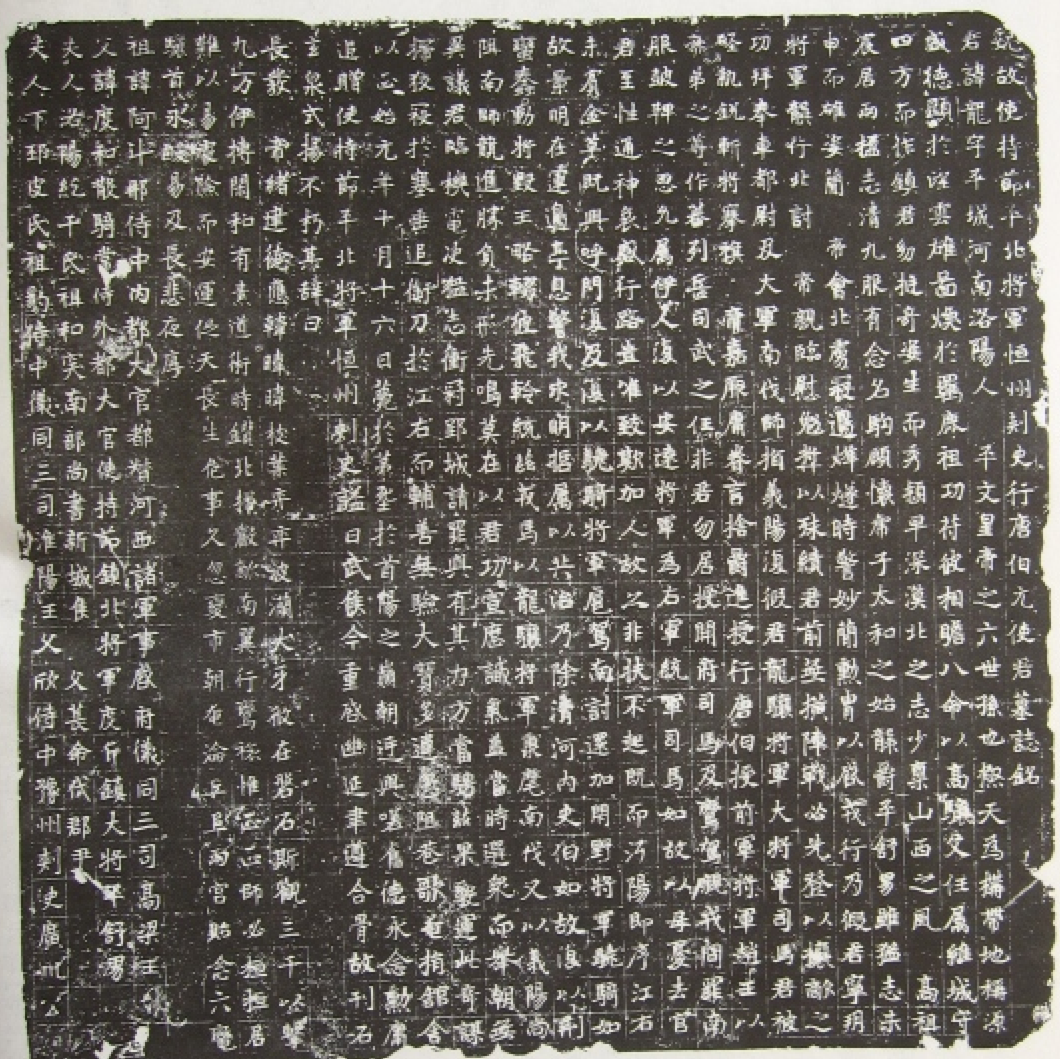
㊱ 「桼」，文物釋文疑是「秦」字，但無據。

㊲ 憧：當即「幢」字。下同。

㊳ 碑左右兩側未公佈拓片，僅據文物釋文錄以備參。

〇四〇四　元龍墓誌

北魏正始元年（公元五〇四年）十月十六日


魏故使持節平北將軍恒州刺史行唐伯元使君墓誌銘
君諱龍字平城河南洛陽人平文皇帝之六世孫也胤天爲構帶地稱京
盛德顯於深雲雄圖煥於疆康祖功格相騰八命以高躅受任屬維城守
四方而作鎮君物挺奇姿生而秀穎早深漢北之志少稟山西之風高祖
宸居西楹志清九服有念名駒顧懷帝子太和之始蘇爵平舒男雖强志未
申而雄姿簡帝會北虜寇邊烽燧時警妙簡勳胄以啟戎行乃假君寧朔
將軍馘行北討帝親臨慰勉群以殊續君前登擒陣戰必先登以據齪之
功拜奉車都尉及大軍南伐師指義陽復假君龍驤將軍大將軍司馬君被
堅執銳斬將搴旗　齊嘉厥庸眷言搶爵遷授行唐伯授前軍將軍趙王以
介弟之尊作蕃列岳司武之任非君勿居授開府司馬及鸞駕親戎問罪南
服鼓鞞之思九屬伊人復以安遠將軍爲右軍統軍司馬如故以母憂去官
君至性通神哀感行路皇上雅致歎加人故之非狀不起既而汭陽即序江右
未賓金冀既興呼門復及復以驍騎將軍尾鸞南討還加開野將軍驍騎如
故景明在運遺寇思警我求明哲屬以共治乃除清河內史伯如故復以荊
蠻蠢動將毀王略轄征飛軨統蔽馬以龍驤將軍衆慶南伐又以義陽
阻南師道勝負未形先鳴莫在以君功宣應識氣蓋當時選衆而舉朝無
異議君臨機電決猛志衡霧郢城請羅與有其力方當鵬羕果變運此奇謀
播發寢於塞垂追衡刃於江右而輔善無驗大實多違澄阻巷歌鬯指館舍以
正始元年十月十六日薨於第璧於首陽之嶺朝廷興嗟悼德永念勳庸
追贈使持節平北將軍恒州刺史謚曰武侯令重啓幽延聿遵合骨故刊石
玄泉式揚不朽其辭曰
長發者緒建德應韓暉暐枝葉奕弈波瀾大牙啟在碧石斯觀三千以登
九萬伊持閑和有素道術時鎖北撫歒南翼行鸞搡惟極正師必極拒居
難以易處險而安運促天長生危事乂忽憂市朝在淪上昊而宮貽念六竈
驪首永睽易及長悲夜廓
祖諱何斗郡侍中內都大官都督河西諸軍事儀同三司高梁王
父諱度和散騎常侍外都大官使持節鎮北將軍度斤鎮大將平舒男
夫人海陽紇干氏祖和実南部尚書新城侯父萇命代郡尹
夫人下邳皮氏祖勳侍中儀同三司淮陽王父欣侍中豫州刺史廣川公

一九二九年於河南省洛陽城東北平樂村北小寨出土。誌高、寬均六九點二厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑 文

魏故使持節、平北将軍、恒州刺史、行唐伯元使君墓誌銘。／

君諱龍，字平城，河南洛陽人，平文皇帝之六世孫也。極天爲構，帶地稱源。／盛德顯於望雲，雄啚煥於羈鹿。祖功苻彼相，瞻八命以高驤❶；父任屬維城❷，守／四方而作鎮。

君幼挺奇姿，生而秀穎。早深漠北之志，少稟山西之風。高祖／宸居兩楹❸，志清九服。有念名駒，顧懷席子。太和之始，襲爵平舒男。雖猛志未／申，而雄姿簡帝。會北虜寇邊，烽燧時警❹，妙簡勳胄，以啓戎行❺。乃假君寧朔／將軍，巽行北討❻。帝親臨慰，勉弉以殊績❼。君前無横陣，戰必先登，以攘敵之／功，拜奉車都尉。及大軍南伐，師指義陽❽，復假君龍驤將軍、大将軍司馬。君被／堅執鋭，斬将搴旗。帝嘉厥庸，眷言捨爵，進授行唐伯，授前軍将軍。趙王以／帝弟之尊，作蕃列岳❾。司武之任，非君勿居，授開府司馬。及鑾駕親戎，問罪南／服❿，皷鞞之思，允属伊人，復以安遠将軍爲右軍統軍，司馬如故。以母憂去官。／君至性通神，哀感行路。豈唯致歎加人，故㣺非扶不起。既而汭陽即序，江右／未賔，金革既興，呼門復及。復以驍騎将軍，扈駕南討⓫，還加開野将軍，驍騎如／故。景明在運，邊亭息警⓬，我求明哲，属以共治，乃除清河内史，伯如故。復以荆／蠻蠢動，将毁王略⓭。輟彼飛軨，統兹戎馬。以龍驤将軍秉麾南伐。又以義陽尚／阻，南師競進⓮，勝負未形，先鳴莫在。以君功宣歷識，氣盖當時，選衆而舉，朝無／異議。君臨機電决，猛志衝冠。郢城請罪，與有其力。方當騁茲果毅，運此奇謀，／掃狡寇於塞垂⓯，追銜刀於江右。

而輔善無驗，大賓多違，忽阻巷歌，奄捐館舍。／以正始元年，十月十六日薨於第。乭於首陽之巔。朝廷興嗟舊德，永念勳庸，／追贈使持節、平北将軍、恒州刺史，謚曰武侯。今重啓幽延⓰，聿遵合骨。故刊石玄泉，式揚不朽。其辭曰：／

長戎帝緒，建德應韓，暐暐枝葉⓱，弈弈波瀾。犬牙攸在，磐石斯觀。三千以擊，／九万伊摶⓲。閑和有素，道術時鑚。北掃嚴敵⓳，南翼行鸞。祓惟正正⓴，師必桓桓。居／難以易，處險而安。運促天長，生危事久。忽變市朝，奄淪丘阜。兩宮貽念，六竃／驤首。永酸易及，長悲夜厚。／

祖諱阿斗那㉑，侍中、内都大官、都督河西諸軍事、啓府儀同三司、高梁王。／父諱度和，散騎常侍、外都大官、使持節、鎮北将軍、度斤鎮大将、平舒男。；／夫人洛陽紇干氏㉒，祖和突，南部尚書、新城侯，父萇命，代郡尹。／夫人下邳皮氏，祖豹，侍中、儀同三司、淮陽王，父欣㉓，侍中、豫州刺史、廣川公。／

（墓誌集釋圖四一；墓誌選編圖二二八頁；墓誌彙編四五頁）

注釋

❶高驤：騰飞，表示氣勢昂揚，奮發向上。

❷維城：連城以衛國。一般指皇子或皇室宗族。詩經大雅板：「懷德維寧，宗子維城。」

❸宸居兩楹：謂登上帝位。

❹宼：即「寇」字。下同。烽燧：邊境預防敵警的設施。魏書高祖紀載：太和三年十一月，蠕蠕率騎十餘萬南寇，至塞而還。此即指其事。

❺啓戎行：起兵出征。

❻假：「假」的俗字。龔行：猶「躬行」。

❼勉弉：勉励，鼓励。弉，同「奬」。殊績：特别突出的功績。績，墓誌彙編作「續」，誤。

❽魏書高祖紀載：太和四年十月，詔昌黎王馮熙爲西道都督，與征南將軍桓誕出義陽。五年二月，南征諸將擊破蕭道成遊擊將軍桓康於淮陽。

❾趙王：指趙郡王幹。魏書獻文六王傳：太和中，車駕南征，以趙郡王幹爲使持節、車騎大將軍、都督關右諸軍事。

❿南服：指南朝梁。太和十九年、二十年，孝文帝連續親自率軍南征。

⓫魏書高祖紀：太和二十一年八月，車駕南討，十一月大破蕭鸞軍於沔北。十二月車駕臨沔，巡沔東還。可知上文「汅」即「沔」的俗字。

⓬「亭」，遼居乙稿作「事」，形近而誤。

⓭荆州蠻樊安聚衆於龍山，蕭衍遣兵與之相呼應，所謂「蠢動」也。

⓮正始元年八月，北魏擊破蕭梁將馬仙琕於義陽。

⓯宼：即「寇」字。狡寇，凶猛的敵寇。墓誌彙編作「冠」，誤。「狡冠」不辭。

⓰延：通「埏」。幽埏，墓道，墳墓。

⓱暐暐：光明盛大之貌。這裏指宗族顯赫。墓誌彙編作「暉暉」，誤。

⓲此二句用莊子逍遙遊鯤鵬水擊三千里，摶扶搖而上者九萬里之典，謂元龍有遠大抱負。

⓳「揺」，墓誌彙編釋作「揮」，誤。

⓴旅：即「旅」字，軍旅。

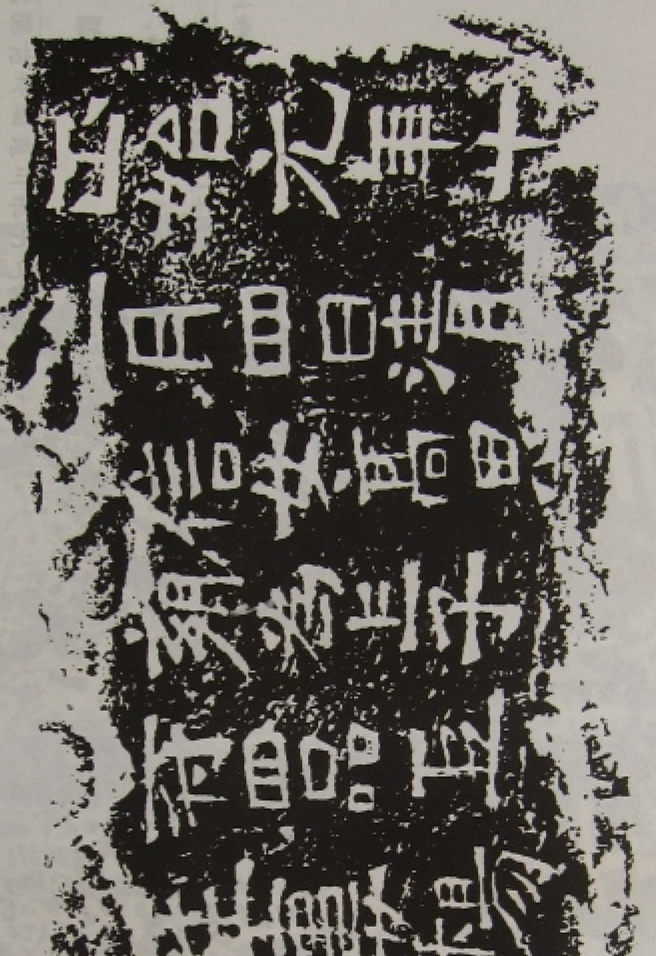
㉑阿斗那：代北鮮卑人名，魏書省略阿斗，祇作「那」。

㉒紇干氏：後省「紇」而爲干氏。魏書官氏志：「紇干氏，後改爲干氏。」

㉓欣：皮豹子第八子。魏書皮豹子傳：豹子，漁陽人。卒，贈淮陽王，子道明襲爵。道明第八弟喜，詔假平西將軍、廣川公。高祖紀、吐谷渾傳又作「皮懽喜」。

〇四〇五　高思雍造像記

北魏正始元年（公元五〇四年）十一月四日



石刻在河南洛陽龍門石窟，摩崖刻。拓片高一四厘米，寬三五厘米，正書。

碑文

正始元年，十/一月四日，清/信女高思/𦐇❶，為亡子/苻四品□/生❷。妻楊/保勝❸，為亡者/造釋迦文像/一區❹，顛使亡者/上生天上，值/遇弥勒佛。/

（北圖拓本匯編三冊七九頁）

注釋

❶「高」下八瓊室闕二字。實爲「思𦐇」。𦐇，當是「雍」的俗字。

❷「四」下八瓊室闕「品」、「生」。

❸𡜌：同「妻」。八瓊室作「妾」，非。

❹八瓊室：「「釋迦文像」當是「釋迦文殊像」。」造像記常簡稱爲「釋迦文像」。

〇四〇六　許和世墓誌

北魏正始元年（公元五〇四年）十二月十三日



誌出土於獲嘉，曾藏天津姚貴昉處。磚質，高二七厘米，寬三〇點二厘米，正書。

碑文

正始元年，歲次田申❶，/十二月癸酉朔，十三日/乙酉，高陽郡新城縣/前鎮北府叅軍事❷，/故許和世墓/銘。/

（墓誌集釋圖二〇四；北圖拓本匯編三冊八〇頁；墓誌彙編四六頁）

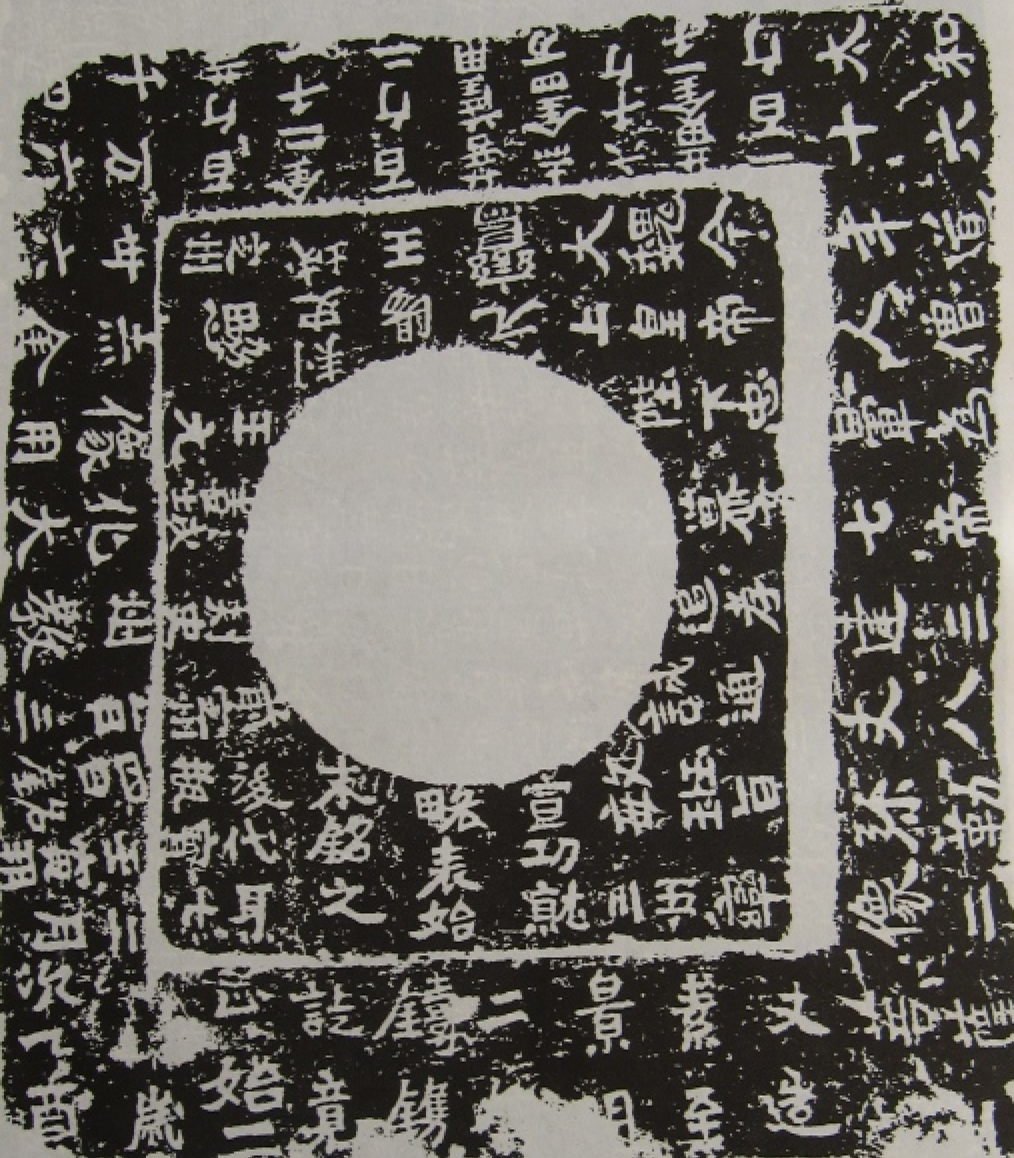
注釋

❶ 田：「甲」字的訛刻。

❷ 高陽郡：晉置高陽國，後改爲郡，屬瀛州。領縣九，中有新城縣。魏書地形志：「新城，二漢、晉曰北新城，前漢屬中山，後漢屬涿，晉屬。」

○四○七　僧暈造像記

北魏正始二年（公元五〇五年）二月四日



碑呈方形，中間有穿，記分外內兩層，從右向左四周環書。拓片高四五厘米，寬五一厘米，正書。錄文不便標行次，僅以外層、內層别之。

碑文

外層

太和十六年，道人僧暈為七帝建三丈八弥勒像二菩薩❶，□□丈造素。至景明二[年]鑄鐫訖竟❷。正始二[年]，歲次乙酉，二月壬寅朔，四日銘。旨三州教化，大像用赤金卅六万六千四百斤，黃金二千一百斤。二菩薩用赤金四万六千斤，黃金一千一百斤。

內層

大魏今上皇帝陛下，忠慕玄追，孝誠通敏，班旨三州，𤲞宣功就❸，略表始末，銘之後代耳。七寶瓶。前定州刺史彭城王元勰❹，定州刺史城陽王元鸞❺。

（北圖拓本匯編三冊一九頁；雪堂跋尾卷二）

注釋

❶七帝：北魏昭成帝至顯祖共六帝，再加景穆，爲七帝。

❷訖：同「訖」。訖竟，同義連文，完成，結束。

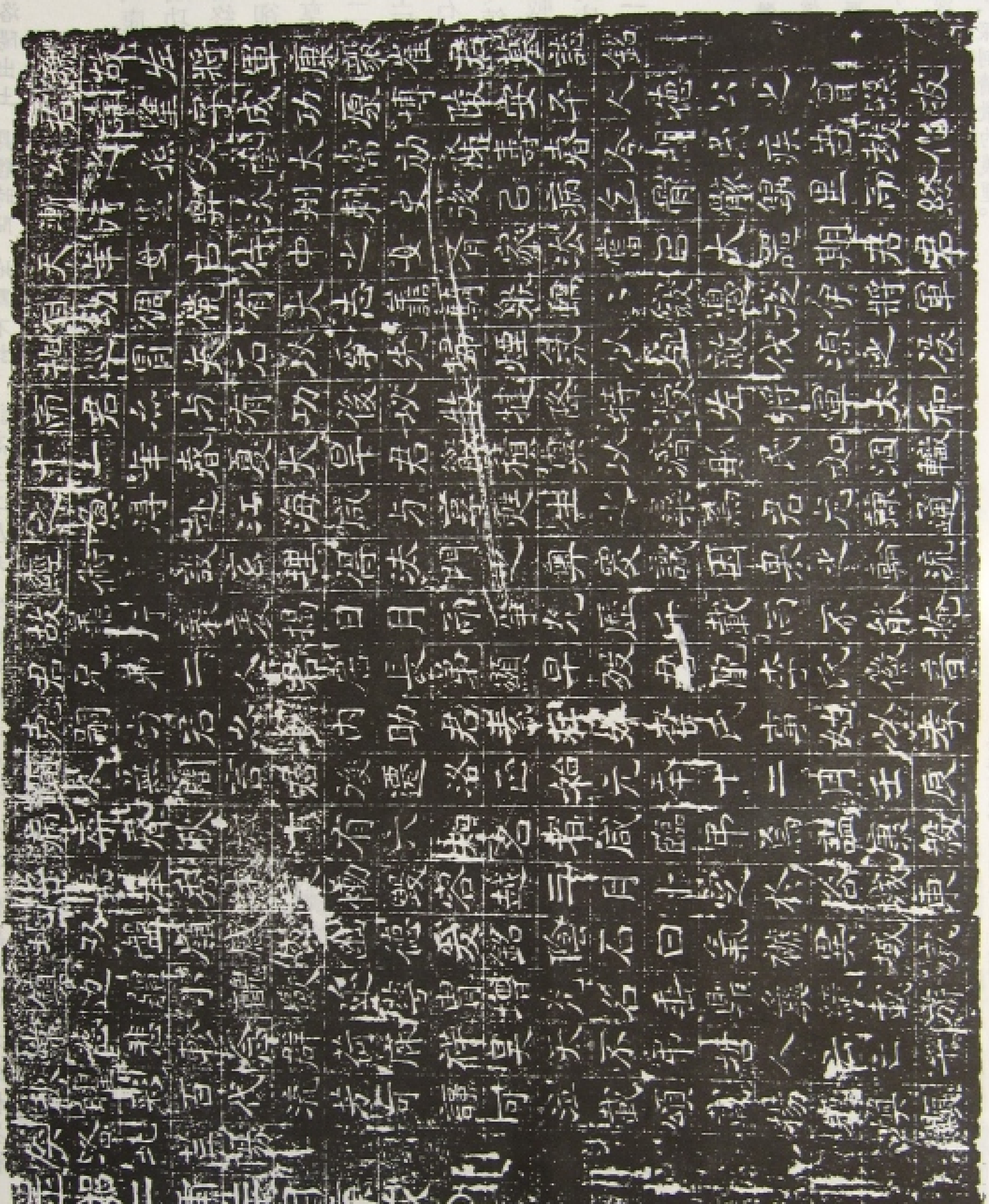
❸𤲞：同「率」。就：即「就」，完成，結束。

❹勰：即「勰」字，或作「勰」。元勰，北魏宗室。獻文皇帝第六子，孝文皇帝之弟。被高肇讒言，逼飲毒酒，武士就殺之。後追贈使持節、侍中、假黃鉞、都督中外諸軍事、太師、領司徒公，謚武宣王。參魏書獻文六王傳。

❺「城陽王」，雪堂跋尾作「彭陽王」，非。元鸞：北魏宗室，封城陽淮王。城陽康王元長壽之次子，卒贈鎮北將軍、冀州刺史，謚淮王。參魏書景穆十二王傳。

〇四〇八　崔隆墓誌

北魏正始二年（公元五〇五年）三月



誌石於河南洛陽出土，具體時間、地點不詳。誌高三二厘米，寬四〇點五厘米，正書，偶雜篆筆，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

魏故左將軍、康毅崔君墓誌銘。／

君諱隆，字成功，原博陵安平人。德公之曾孫，拔／公之孫。父蔭太常，初除壽春令。問民疾苦，教化／漸行。累弊汾州刺史❶。後吕病乞骨骸歸里，而終／天年。母古侍中之女，有家汯，嘗吕大器期君。君／自幼倜傥有大志，善騎躿❷。蠕〻寇邊，從伊將軍／北巡，冒矢石以爭先，埽煙氛以卻敵。伐凉之役，／而君忽与有功。後以牧犍降，特授左將軍。太和／十一年春夏大旱，君報積㮣以濟賑❸，民如涸轍／之魚渴赴江海，咸与享甦生之樂焉。君尤隸通／經術，善談玄理，得法門之奥窔❹，識因果之輪流❺，／故善行袁袁❻，揭日月而爭光，歷千載而不能掩。／君兄弟二人，君居長，弟顯，早歿。君配李氏，徽音／克嗣，与君忽多內助。君素在外，李氏事姑以孝／聞，人無間言。君後還洛，正始元秊十二月壬辰／病卒，春秋六十有六，知名者咸臨弔焉。謚康毅。／子嘉，舉秀才，哀慟毀容。越三月，卜窆於洛城東／北双盤嶺。感兹幽德，爰銘陰石。曰：

氣褫異域，威／鎮边疆，小醜斂迹❼，華胄增光。名垂鼎彝，績載旂／常。慈悲軫念，群荷庥祥。昊天不弔，哲人云亡，千／秋曜彩，百代流芳。可詞可泣，載頌載揚，巍煥顯／奕，洛北芒陽。／

正始二年三月庚戌日❽。／

（墓誌選編圖二二九頁）

注釋

❶ 弊：應是「舉」的異體字。

❷ 「傥」，墓誌選編作「儻」，非原貌。躿：即「射」字。

❸ 「㮣」，墓誌選編作「粟」，或然。「濟」下一字左半「貝」可見，右半泐，但存劃痕，應是「賑」字。

❹ 奥窔：本義爲室隅深處，語出荀子非十二子：「奥窔之間，簟席之上。」引申之，謂邃密奥妙，深刻精微的義理。

❺ 輪流：輪回流轉。佛教認爲衆生各以善惡業因，在六道中生死交替，如同車輪一樣旋轉不停。參法華經方便品。

❻ 袁袁：即「表表」。

❼ 斂迹：收斂形迹，多指壞人不再作惡。迹，墓誌選編作「遖」，「斂遖」不可通。乃是誤讀「迹」爲「迯」，又轉繁作「遖」。

❽ 正始二年三月辛未朔，十日爲庚辰，二十日爲庚寅，三十日爲庚子，該月無庚戌，原刻干支誤。疑「庚戌」是「庚辰」之誤。

〇四〇九　翟普林造像記

北魏正始二年（公元五〇五年）三月



石刻在河南省洛陽市。拓片高二六厘米，寬三四厘米，中間爲造像，兩旁爲記，隸書。

碑文

汴州衛輝郡楚邱縣右鄉里孝陽令翟普/林者，躬畊色眷❶，侍親疾而衣帯不鮮，終殮/葬而哀毀幾滅。及官令侍，榮不忘親。乃敬/造佛像一區於署右側室，畐侍備設。使亡/父母，常親佛容，超赴蟠會❷，斯眫斯祈❸。/魏正始二年，歲次乙酉，三月中訖。/

（北圖拓本匯編三冊八三頁）

注釋

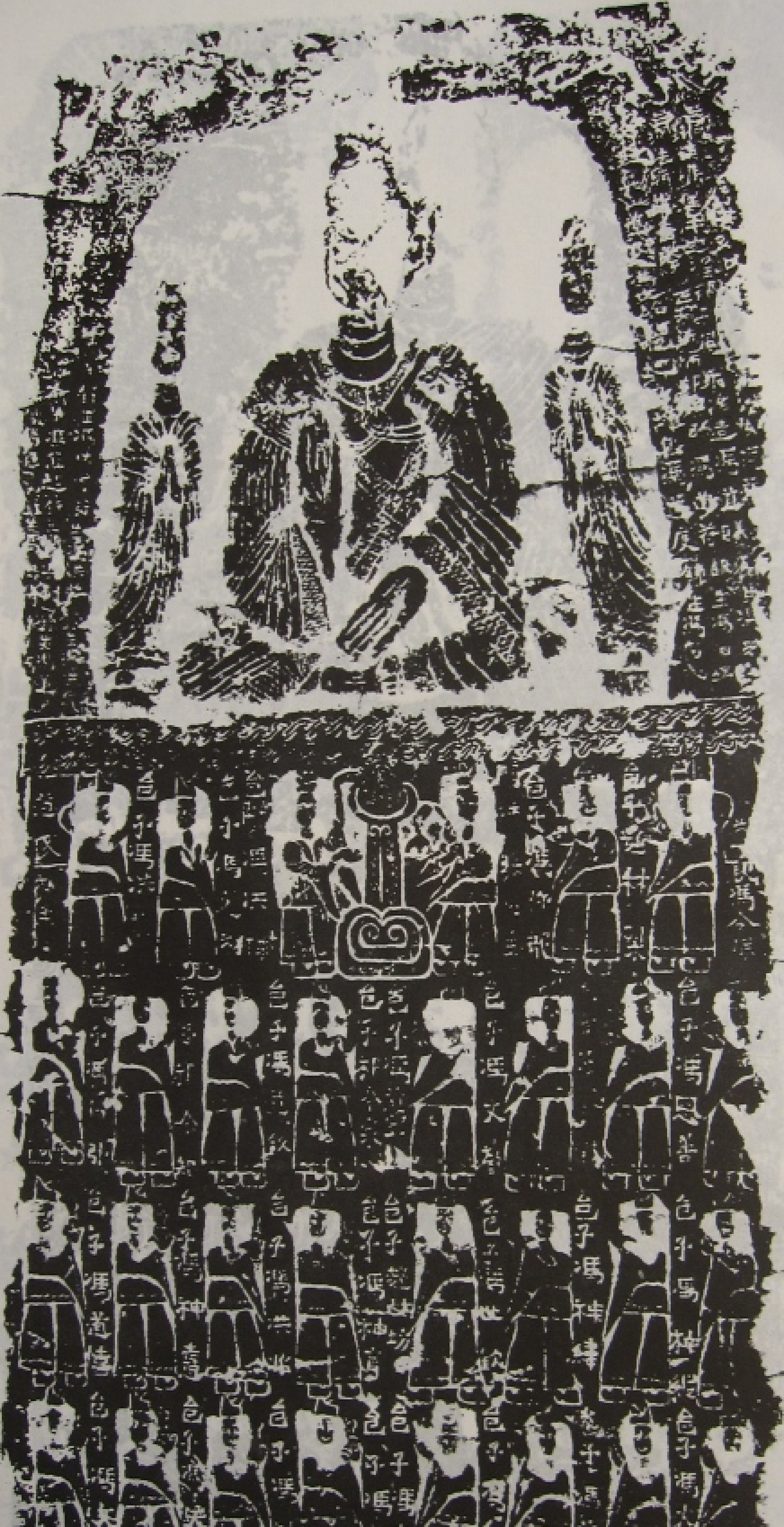
❶ 畊：同「耕」。色眷：子女和顔悅色地承順父母。語出論語爲政子游、子夏問孝事及何晏集解。

❷ 蟠會：漢武内傳載，西王母曾在瑤池設品嘗仙桃的盛會。後指仙人游息的盛境。

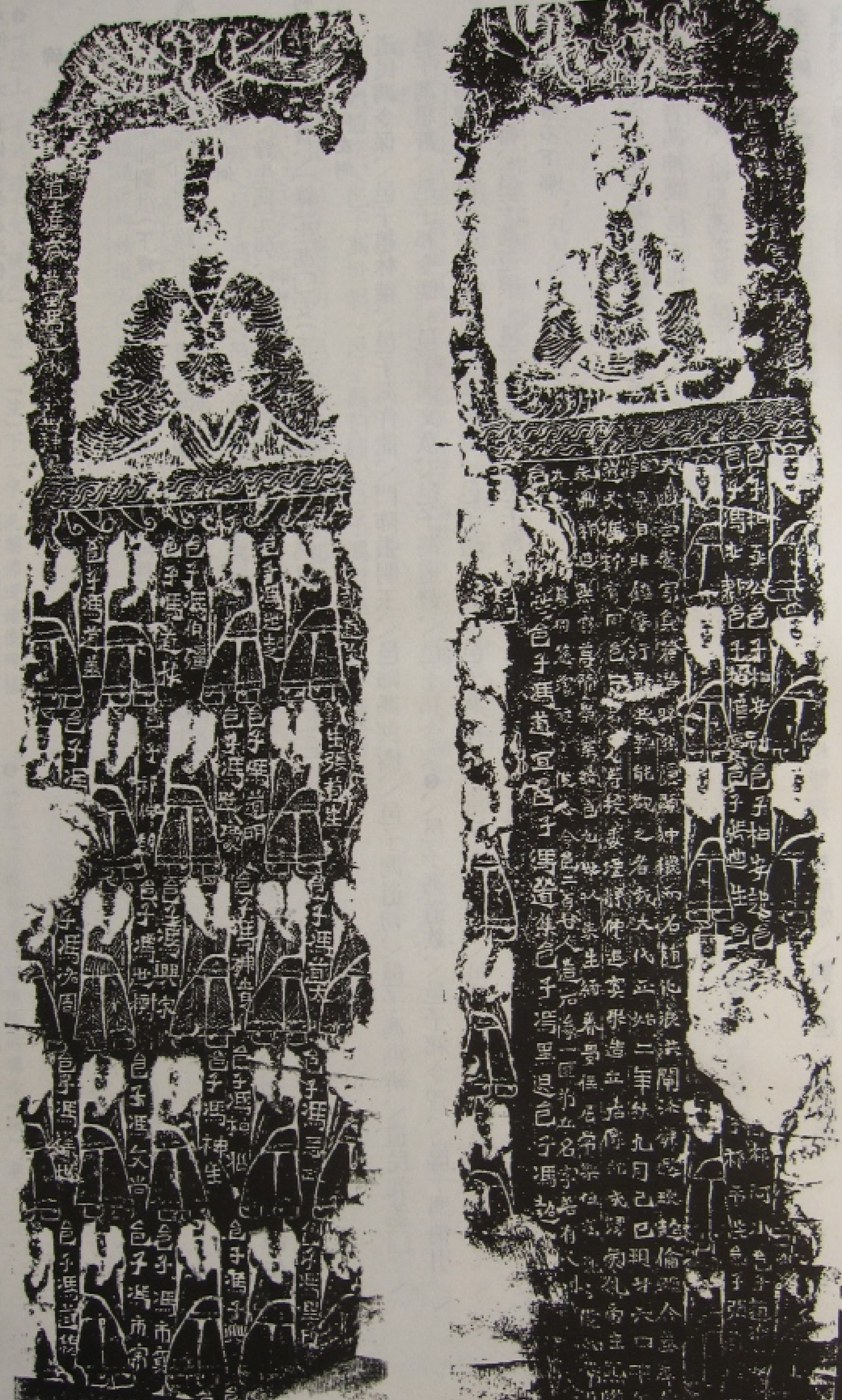
❸ 眫：當是「盼」的異體，謂盼望。

〇四一〇　馮神育造像碑

北魏正始二年（公元五〇五年）九月二十六日







〇四一〇 馮神育造像碑

清嘉慶三年於陜西省臨潼縣櫟陽鎮出土，現藏臨潼市博物館。碑通高一五〇厘米，寬七〇厘米，厚三五厘米，正書。發願文刻於碑左側下方，其餘各面爲造像題名。

碑文

碑陽

[三洞]法師劉洪(下殘)❶、□馮(下殘)／三洞法師住平定泥陽縣傅永洛造，馮道勝、錄生馮光□、／三洞法師牛垂蔭、三洞法師郝□孫、馮道苻、錄生馮伯端、／錄生真山，道民馮世紹、施地□壇息馮道度、錄生馮同成。／

以上上部右側

馮神苻、／錄生馮元興、／錄生馮□□□□、道士洛喬生、錄生馮世安、錄生馮洪族、錄生馮洪英、／道民馮道委、錄生馮道起、錄生馮洪利、錄生馮道養、／[錄]生馮□安(下泐)馮道鳳，錄生馮洪□、錄生馮□□。／

以上上部左側

道民馮令保、／邑子趙林桀、／邑子馮仵龍、／門師張明玉、／邑師馮洪樹、／邑子馮道初、／邑子馮洪辨、／道民祁孟□。／

邑子馮思善、／邑子祁令樹、／邑子馮文歡、／邑子馮道豐、／邑子祁令宗❷、／邑子馮道欽、／邑子祁令智、／邑子馮伯引。／

邑子馮神縱、／邑子馮神緯、／邑子馮世歡、／邑子趙林坊、／邑子馮神育、／邑子馮洪哲、／邑子馮神憙、／邑子馮道憘。／

邑子馮大善、／邑子馮道興、／邑子馮龍引、／邑子馮真苻、／邑子馮道多、／邑子馮神護、／邑子馮天勖、／邑子馮文好。／

以上在碑石下部

碑陰

典錄馮□□、道士楊伯懷、趙及宗、道民馮世□。／典錄馮安君、道士楊阿洛、趙林及、□□□寇文安。／侍者馮儀世、道士楊永洛、道民趙林□、侍者馮神護、邑正祁□智❸。／

邑正馮道景、／唯那馮道欽、邑正馮世慶、馮□□、／邑先馮天□、／□神縱、馮文□、道士馮道□、／馮道斌、馮道賓(下泐)／□師母王阿嫂❹。／

李安姬、／馮魏姬、／張白鳳、／楊樂姬、／邑子楊鳳姬、／邑子王清□、／楊雙嬪、／柏醜姬、／劉文姬、／李阿能。／

袁醜女、／楊毛姬、／焦潤姜、／王洪姬、／楊阿俄、／尹醜女、／孫道姜、／趙□姬、／張武媚、／祁男引。／

尹思香、／辛勝姜、／劉男香、／王阿正、／王好姬、／楊今英、／郭神女、／索女賜、／趙林姬、／蕭勝光。／

袁□姬、/李公主、/趙阿女、/李女多、/趙阿女、/楊全光、/趙青女、/李巧女、/王阿□、/趙阿勝。/

藺□□、/劉要勝、/梁慈姜、/柏北姬、/張林姬、/郭伯媚、/馮華□、/劉阿光、/牛□□、/趙□□。/

左　側

錄生□洪□（下泐）/錄生楊洪樹、清信士馮文永、/□士馮□❺。/

邑子柏丞公、邑子柏安旭、邑子柏安起、邑子□□□、〔邑〕子祁阿小、邑子趙准業、馮（下泐）、/邑子馮安郡、邑子柏惟慶、邑子張迴生、邑□□□□、□子祁葦生、邑子張道隆、馮連苻、馮連光❻。/

夫幽宗玄冡❼，貞麗潛暉❽。然隱顯沖機，而名隨化浪。洪闡弥廓，遐瑍超倫。雖合耆葦生❾，□□/難尋。自非鏤像汙形，其熟能覩之者哉！

大代正始二年秋，九月己巳朔，廿六日甲午，真□/道民馮神育同邑二百人等，投委壇靜，仲追實果，造立石像，永式瞣实❿。亂帝主熙隆⓫，百□/恭肅，祚延無窮。尊師崇業，諸邑七世以來，生緣眷屬，住居常樂恒在⓬。亂ミ從心，常与善緣。/九□□□，普同慈慶，𩒹ミ從心。合邑二百廿人造石像一區，弟立名字⓭。若有人刊試者，身入□□。/

邑子□□海、邑子馮道宣、邑子馮道集、邑子馮黑退、邑子馮超（下泐）/

右　側

□□趙道生、/邑子馮世起、/邑子馮伯疆、/邑子馮道扶、/邑子馮道蓋。/

錄生張道生、/邑子馮道生、/邑子馮道明、/邑子馮世慶、/邑子祁伯胡、/邑子馮□□。/

邑子馮道太、/邑子馮神貴、/邑子馮興宗⓮、/邑子馮世樹、/邑子馮洛周。/

邑子馮思政、/邑子馮神哲、/邑子馮神生、/邑子馮文尚、/邑子馮儀世。/

邑子馮里退、/邑子馮子興、/邑子馮市冥、/邑子馮市庯、/邑子馮道穆。/

邑子（下泐）、/邑子（下泐）/

（北朝佛道造像碑精選五〇頁）

注　釋

❶「法」上二字泐，據下文，疑是「三洞」。「法」下一字，北朝佛道造像碑精選釋文闕，但尚見輪廓，應是「𠂤」字，通作「師」。下同。

❷「宗」，北朝佛道造像碑精選釋作「宋」，非。

❸以上刻在碑石上部像龕右側。

❹ 以上刻在碑陰上部像龕左側。

❺ 以上刻在碑石左側上部像龕左右。

❻ 以上刻在碑石左側下部發願文右側。

❼ 㝠：「寂」的俗字。

❽ 「貟」，北朝佛道造像碑精選釋作「負」，備參。

❾ 雖：當是「雖」字，北朝佛道造像碑精選釋作「唯」，不取。𢍏：疑是「養」字，北朝佛道造像碑精選釋作「登」，似非。

❿ 「式」下一字似「歸」的俗字，北朝佛道造像碑精選釋作「録」，似非。実：似「叓」字，北朝佛道造像碑精選釋作「更」，並下屬，不取。

⓫ 𩑈：「願」的俗字。

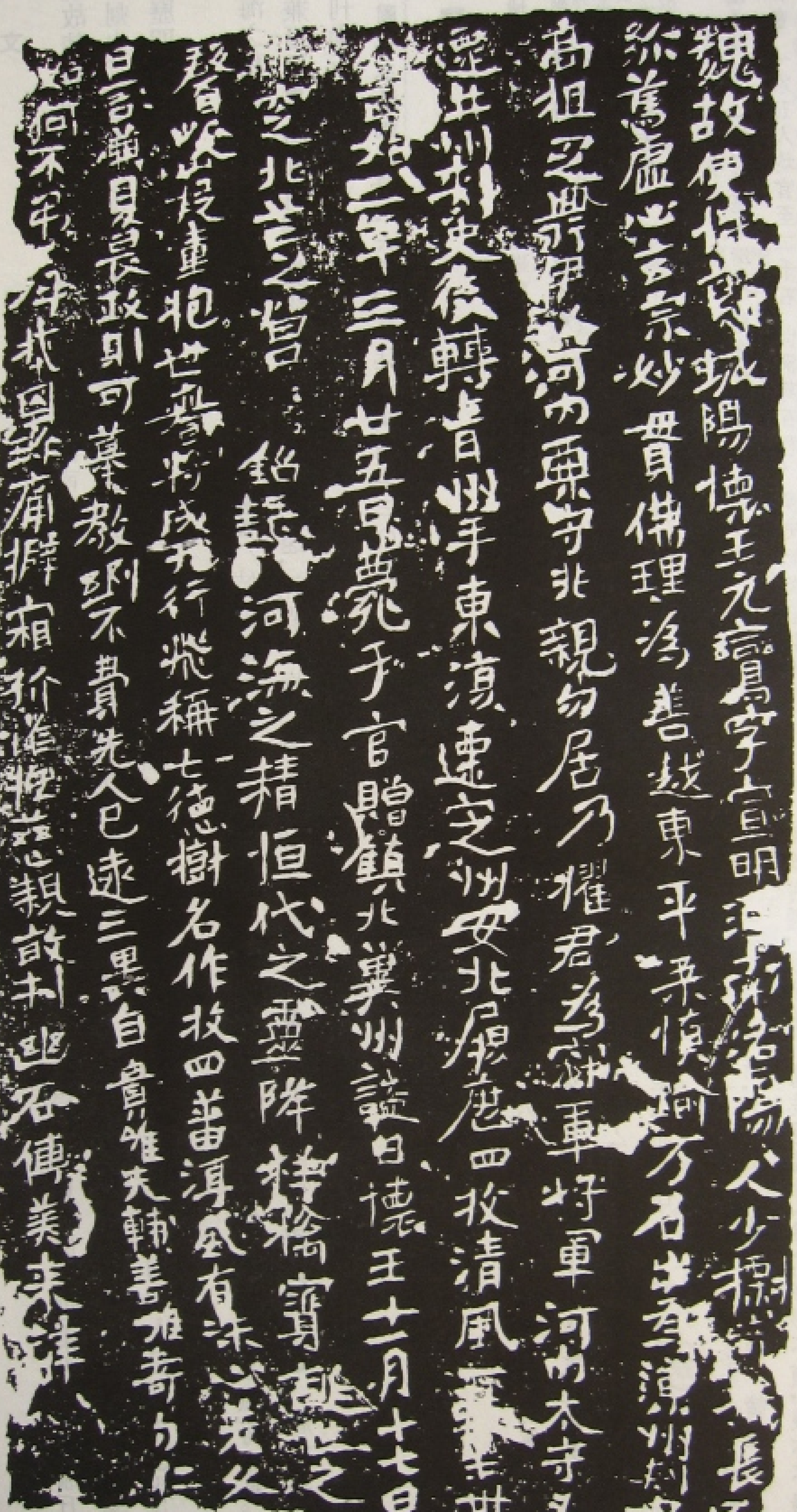
⓬ 緣：應是「緣」的俗字。

⓭ 區：同「區」。弟：通「遞」，遞相，依次。

⓮ 「宗」，北朝佛道造像碑精選釋作「宋」，非。

〇四一一　元鸞墓誌

北魏正始二年（公元五〇五年）十一月十七日



一九一九年於河南省洛陽城北海資村平塚之西第五塚出土。曾歸天津徐世昌，今佚。誌高四二厘米，寬二二厘米，正書，有隸書筆意，行筆率意。無誌蓋。誌主魏書景穆十二王傳下有傳。

碑文

魏故使持節、城陽懷王元鸞❶，字宣明，河南洛陽人。少摽奇撡，長而/弥篤。虚心玄宗，妙貫佛理❷。爲善越東平，柔慎踰万石❸。出爲涼州刺史。/高祖定鼎伊洛❹，河内典守，非親勿居❺，乃擢君爲冠軍將軍、河内太守。又/還并州刺史，後轉青州、平東，復還定州、安北。履歷四牧，清風一致。年卅/八，以正始二年三月廿五日薨于官。贈鎮北、冀州❻，謚曰懷王。十一月十七日，/卜窆北芒之罃❼。

銘誌：

河海之精，恒代之靈，降祥揄寶❽，誕世之/罄❾。岐嶷童抱，世譽将成❿。九行飛稱，七德樹名。作牧四番，淳風有沫⓫。心若冬/日⓬，言兼夏畏⓭。政則可摹，教訓不費⓮。先人已遠，三異自貴。唯夫輔善，唯壽与仁⓯。/如何不弔，殲我國玠⓰。痛擗霜矜，惟撫慈親⓱。故刊幽石，傳美来津⓲。/

（北圖拓本匯編三册八六頁；墓誌選編圖二三〇頁；芒洛冢墓遺文四編；墓誌彙編四六頁）

注釋

❶元鸞：城陽王長壽之次子。始過繼叔章武敬王爲嗣，及兄多侯早卒，又還襲父爵。參魏書景穆十二王傳元鸞。

❷玄宗：本指道教，又泛指佛道。元鸞好佛道。據魏書本傳：『鸞愛樂佛道，脩持五戒。不飲酒食肉，積歲長齋，繕起佛寺，勸率百姓，共爲土木之勞。』

❸柔慎：溫柔謹慎。『慎』字基本清楚，墓誌彙編釋爲『順』，誤。万石：西漢大臣石奮，一家五人均官至二千石，世稱萬石君。參史記萬石君傳。

❹定鼎：定立國都。拓拔氏先在代北建立政權，後孝文帝於太和十八年南遷，定都洛陽。

❺非親勿居：謂此地重要，如果不是宗親，便不能居守。非，墓誌彙編作『兆』，於文殊不可通，誤。

❻魏書本傳：『詔中書舍人王雲宣旨臨吊，贈鎮北將軍、冀州刺史，謚懷王。』誌於『刺史』、『將軍』等表職銜之字均省略，其簡率如此。

❼『卜』，誌石文錄卷上作『下』，形近誤讀。古代埋葬死者，先要占卜，以選擇葬地和葬日。北芒：即北邙山。罃：通『塋』，墓地。

❽揄：當作『摛』，布也。摛寶，傳布其寶。

❾『之』下一字上半清晰，下半漶。墓誌彙編闕。諦視之，似『罄』字。文義既可通，且協韻。墓誌選編作『聲』，字形不類，義亦不暢，不取。

❿『童』，墓誌選編作『重』，非。『将』字清晰，墓誌彙編闕，失察。『譽』，墓誌選編作『轝』，誤。世譽，指世人的贊譽。

⓫『有』上二字清楚，但草率。墓誌彙編闕。反複玩味，應是『淳風』二字，謂淳厚的風尚。『有』下一字，墓誌彙編作『洙』，文義不可解，且失韻。

當是「沬」字，沾潤之義。「沬」、「畏」、「費」、「貴」協韻。

⑫「冬」，墓誌彙編作「父」。「父日」，不可通。應是「冬」字。此用趙衰、趙盾之典。「冬日」與「夏畏」對舉，意義甚暢。

⑬「夏畏」，墓誌彙編作「目長」，不知所云。細察原拓，當是「夏畏」二字。「夏」的上半闕首橫，下半清楚。「畏」的上半「田」作「曰」，當是俗寫，下半清楚。以上二句，以冬日比喻溫和，以夏日比喻威嚴。語出左傳文公七年：「酆舒問於賈季曰：『趙衰、趙盾孰賢？』對曰：『趙衰，冬日之日也；趙盾，夏日之日也。』」杜預注：「冬日可愛，夏日可畏。」

⑭「摹」，誌石文錄作「摹」，字形不類。「教」下一字微泐，墓誌彙編闕。諦視之，疑是「紃」字，通「訓」。教訓，教育訓導。備參。芒洛冢墓遺文四編摹作「剗」，但不識爲何字。

⑮「壽」，墓誌選編作「耇」，不可從。此用論語「仁者壽」的典故。

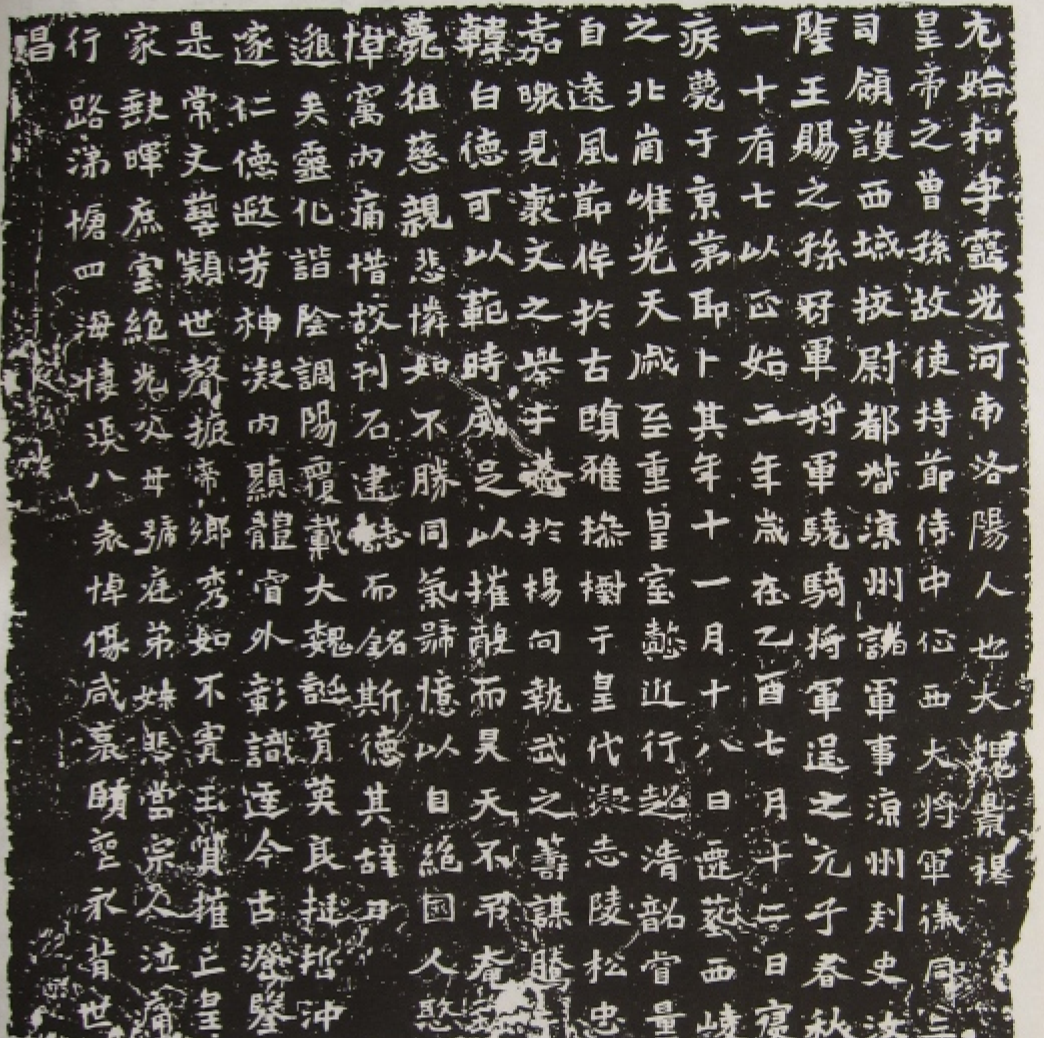
⑯「瘁」，誌石文錄作「瘁」，字形彷彿似之而不確。墓誌彙編作「殲」，義可通而字形不類。

⑰孙：疑是「孤」的變形。霜孤，即「孀孤」，謂孀婦孤兒。墓誌選編作「孩」，不取。「撫」字墓誌彙編闕。

⑱「故」，誌石文錄作「敌」，不取。「未」下一字左半泐。墓誌彙編、墓誌選編均作「辭」，意義難通，且與「仁」、「珍」、「親」不協韻。誌石文錄作「津」，可取。

○四一一　元始和墓誌

北魏正始二年（公元五〇五年）十一月十八日



一九一四年於河南省洛陽城北南陳莊村出土。曾歸番禺葉氏，今佚。石高四三厘米，寬四一厘米，正書，有界格。有蓋，素面無文。

碑文

元始和，字靈光，河南洛陽人也。大魏景穆／皇帝之曾孫，故使持節、侍中、征西大將軍、儀同三／司、領護西域校尉、都督涼州諸軍事❶、涼州刺史、汝／陰王賜之孫，冠軍將軍、驍騎將軍逞之元子❷。春秋／一十有七，以正始二年，歲在乙酉❸，七月十二日寢／疾，薨于京第。即卜其年十一月十八日，遷塟西岐／之北崗❹。

唯光天戚至重❺，皇室懿近。行超清韶，睿量／自遠❻。風節侔於古賾❼，雅搡檦于皇代❽。凝志陵松，忠／嘉瞰見❾。秉文之舉，才溢於楊、向；執武之籌，謀騰于／韓、白❿。德可以範時⓫，威足以摧敵。而昊天不弔，奄臻／薨徂。慈親悲憐如不勝，同氣號慟以自絕。國人愍／悼，寓內痛惜⓬。故刊石建誌，而銘斯德。其辞曰：／

邈矣靈化⓭，誥陰調陽。覆載大魏，誕育英良。挺哲沖／邃，仁德遐芳⓮。神凝內顯⓯，體睿外彰。識達今古，澄鑒／是常，文藝頴世，聲振帝鄉。秀如不賓⓰，玉質摧亡。皇／家歔暉⓱，庶室絕光。父母歸庭，弟妹悲堂⓲。宗人泣痛，／行路涕愴。四海悽淚，八表悼傷。咸哀賢喪⓳，永背世／昌。／

（墓誌集釋圖一一六；北圖拓本匯編三冊八七頁；墓誌選編圖二三一頁；北魏墓誌百種第一輯；墓誌彙編四七頁）

注釋

❶ 徙：「使」的俗體。儀：「儀」的俗字。征：「征」的俗字。六朝碑刻「彳」部與「亻」部常相混。又，「征西」大將軍，魏書作「征北」，當依墓誌正之。

❷ 賜：魏書景穆十二王傳作「天賜」。據傳，天賜子元逞，字萬安，卒官齊州刺史，而不書「冠軍將軍、驍騎將軍」，誌可補傳之略。傳不載逞子始和，蓋以早卒之故。

❸ 「乙酉」，墓誌選編作「己酉」，形近而誤。據長曆，正始二年干支爲乙酉。

❹ 塟：「葬」的異體字。岐：「陵」的異體字。崗：即「崗」字。

❺ 光：是「靈光」的省稱。天戚：皇帝的戚屬。戚，雪堂跋尾卷一作「威」。字形不類，非是。

❻ 清韶：清雅美妙。睿：「睿」的省筆俗字。

❼ 賾：「賢」的俗字。古賢，古代的賢人。墓誌彙編作「覽」，誌石文錄作「頤」，並誤。

❽ 搡：同「操」。雅操，高雅的操守。檦：同「標」。誌石文錄作「樹」，誤。

❾ 瞰見：明白顯現。

❿ 「才」，誌石文錄作「手」，非。騰：超過。楊向：揚雄、劉向，二人都是西漢時著名的文人。韓白：韓信，白起，二人都是古代名將。

⓫ 範：「範」的俗字。碑刻「竹」部與「艹」部常相混。範時，作當時的楷範。

⓬ 寓：「宇」的異體字。宇內，四宇之內，天下。字又作「寓」。「宀」部與

「宂」部常相混。「于」與「禹」音同，故可構成換聲異體字。墓誌彙編作「寓」，誤。

⑬ 靈化：神靈化育。

⑭ 遼：「遼」的俗字。沖遼，沖和而深遼。遡：同「遐」。遐芳，芳香遠播。比喻美好的品質傳佈至遠方。

⑮ 顯：「顯」的簡筆俗字。六朝碑刻習見。

⑯ 如：而，連詞。誌石文錄作「無」，誤。賔：「實」的俗字。秀如不賔，祇開花不結果，比喻人品美好而短壽。

⑰ 缺：「缺」的異體字。失去。

⑱ 妹：疑是「妹」的俗訛字。

⑲ 「賢」，誌石文錄作「頣」，誤。

〇四一三　鄯月光墓誌

北魏正始二年（公元五〇五年）十一月二十七日



一九三二年於河南省洛陽城東三十里天皇嶺出土。磚質，高四六厘米，寬二三厘米，正書，有縱界格。此誌無誌主生平事跡，亦無銘辭，而衹是簡單的誌墓而已。北朝磚誌多類此。

碑文

大魏正始二年，歲次乙酉，/十一月戊辰朔，廿七日甲/午，前部王故車伯生息/妻鄯月光墓銘❶。/

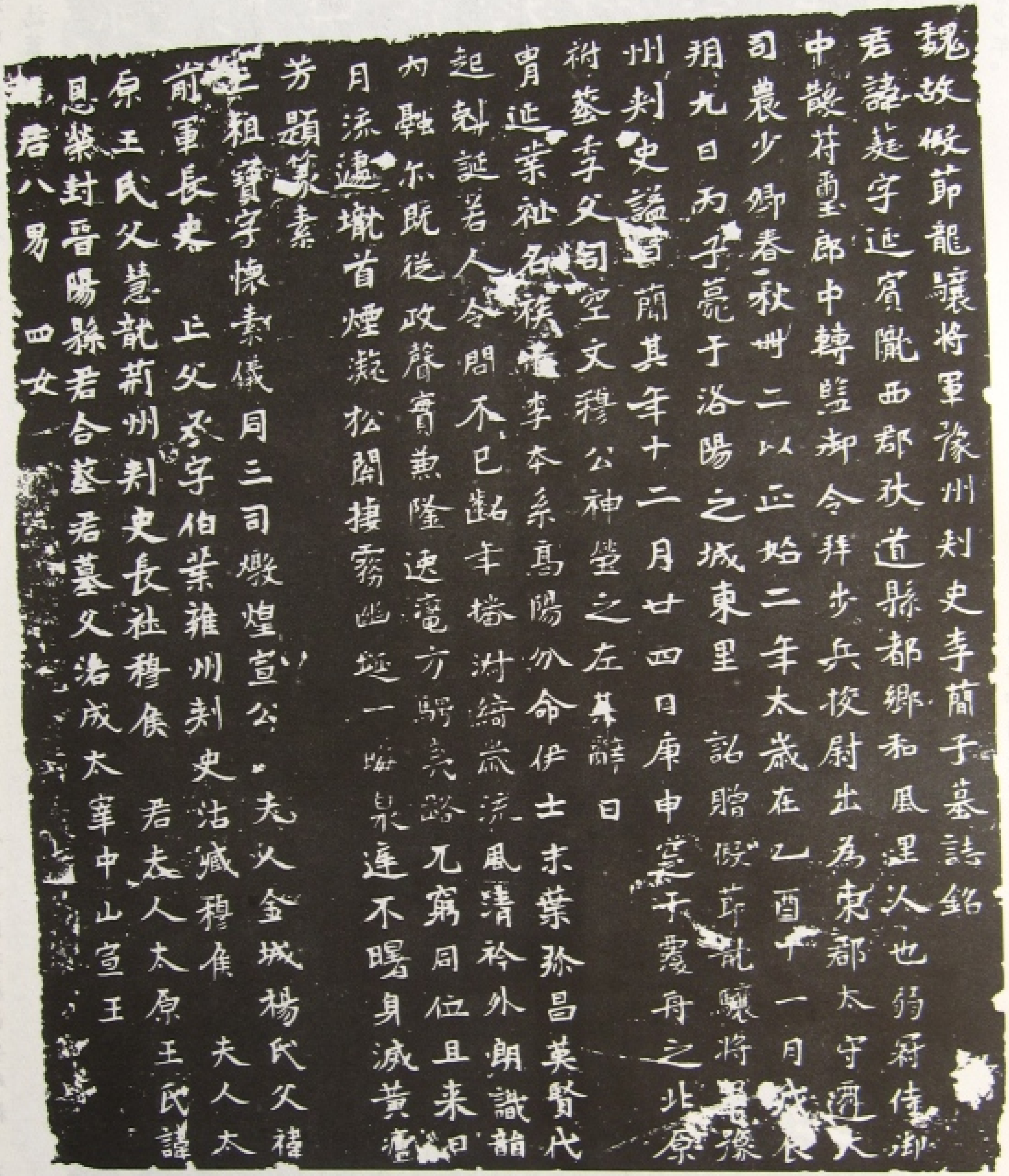
（墓誌集釋圖五八三；北圖拓本匯編三冊八八頁；鴛鴦七誌齋藏石二一頁；墓誌選編圖二三二頁；墓誌彙編四七頁）

注釋

❶ 前部：車師國，一名前部。魏書車伊洛傳載，「車伊洛，焉耆胡也，世爲東境部落帥，恒修職貢，世祖錄其誠款，延和中授伊洛平西將軍，封前部王」。子歇襲爵，「延興三年卒。子伯主襲爵」。據此誌知史書之「伯主」，當是「伯生」之誤。

○四一四 李蕤墓誌

北魏正始二年（公元五〇五年）十二月二十四日



魏故假節龍驤將軍豫州刺史李蕤子墓誌銘
君諱蕤字延賓隴西郡狄道縣都鄉和風里人也弱冠仕御
中散符璽郎中轉監御令拜步兵校尉出為東郡太守遷太
司農少卿春秋卌二以正始二年太歲在乙酉十一月戊辰
朔九日丙子薨于洛陽之城東里詔贈假節龍驤將軍豫
州刺史謚曰簡其年十二月廿四日庚申窆于覆舟之北原
祔葬李父司空文穆公神塋之左其辭曰
冑延業祉名族李本系高陽分命伊士末葉孫昌英賢代
起剋誕若人令問不已齔年播澍綺歲流風清衿外朗識韻
內融爾既從政聲實兼隆速電方騁長路兀窮同位且來日
月流邁壙首煙凝松關接霧幽埏一掩泉途不曙身滅黃壚
芳題篆素
曾祖寶字懷素儀同三司燉煌宣公　夫人金城楊氏父禕
前軍長史　祖父承字伯業雍州刺史姑臧穆侯　夫人太
原王氏父慧龍荊州刺史長社穆侯　君夫人太原王氏諱
恩榮封晉陽縣君合葬君墓父洛成太宰中山宣王
君八男　四女

一九三一年於河南省洛阳城東北偃師縣境省莊出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高四八點七厘米，寬四一點五厘米，正書。誌蓋闕。李蕤事迹附魏書李寶傳。

碑　文

魏故假節龍驤将軍、豫州刺史李菵子墓誌銘❶。／

君諱蕤，字延賔，隴西郡狄道縣都鄉和風里人也。弱冠，侍御、／中散、苻璽郎中❷，轉監御令，拜步兵挍尉，出爲東郡太守，遷大／司農少卿。春秋卌二，以正始二年，太歲在乙酉，十一月戊辰／朔，九日丙子薨于洛陽之城東里。詔贈假節龍驤将軍，豫／州刺史，謚曰菵。其年十二月廿四日庚申，窆于覆舟之北原❸，／祔塋季父司空文穆公神塋之左❹。其辭曰：／肯延紫祉，名袟唯李，本系高陽，分命伊土。末葉弥昌，英賢代／起，剋誕若人，令問不已。韶年播淑，綺崴流風❺。清衿外朗❻，識韻／內融。尒既從政❼，聲實兼隆。逸足方騁，夷路兀窮。同位且来，日／月流遽。壠首煙凝，松開捿霧❽。幽埏一晦，泉涯不曙。身滅黄壚，／芳題篆素❾。／

亡祖寶，字懷素，儀同三司、燉煌宣公。夫人金城楊氏。父禕，／前軍長史。亡父承，字伯業，雍州刺史、沽臧穆侯。夫人太／原王氏。父慧龍，荊州刺史、長社穆侯。君夫人太原王氏，諱／恩榮，封晉陽縣君。合葬君墓。父洛成，太宰、中山宣王❿。／

君八男，四女。／

（墓誌集釋圖二〇五；北圖拓本匯編三冊八九頁；鴛鴦七誌齋藏石二〇頁；墓誌選編圖二三三頁；北魏墓誌百種第一輯；墓誌彙編四八頁）

注　釋

❶ 節：「節」的俗字。菵：「簡」的俗字。「艸」部比「竹」部書寫簡略，碑刻「竹」部字與「艸」部混，表現出趨簡的傾向。

❷ 苻：通「符」。

❸ 覆舟：山名，在洛阳市附近，是著名的風水葬地。

❹ 文穆公：謂李沖。魏書李沖傳「葬覆舟山，近杜預冢」。與墓誌正合。

❺ 綺崴：猶如「華年」，青春少年。

❻ 清：通「青」。青衿，青色交領的長衫，古代讀書人的服飾。詩經鄭風子衿：「青青子衿，悠悠我心。」毛傳：「青衿，青領也。學子之所服。」這裏代指文才。

❼ 尒：即「亦」字。墓誌彙編誤釋作「爾」，乃是先將「亦」誤釋爲「尔」，又轉繁爲「爾」。墓誌選編釋文作「爾」，沿誤。

❽ 捿：同「棲」。有籠罩的意思。

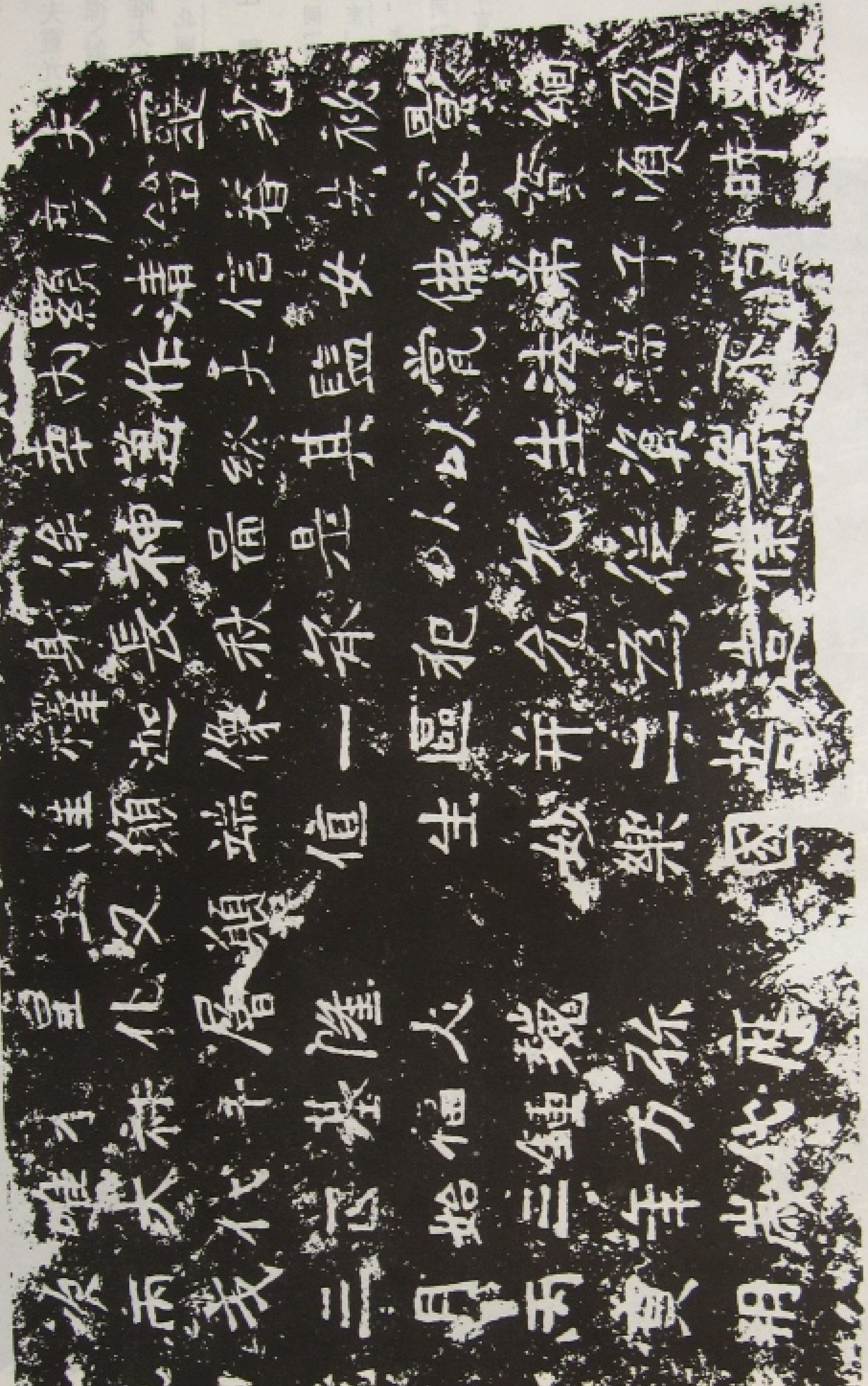
❾ 芳：指美好的事迹。篆素：指文字、文章。

❿ 魏書恩倖傳：王叡，字洛誠，女妻李沖兄子延實。墓誌作「成」，是也。

〇四一五　元從璞附造像記

○四一五　冗從僕射造像記

北魏正始三年（公元五〇六年）三月十九日



石刻在河南洛陽龍門石窟，十二硯齋卷五題爲赏法端造象。拓片高二八厘米，寬五一厘米，正書。

碑文

大靈光祕影，緬盈雲/度。留眷先容，實湏時/顯❶。清信女佛弟子宮/內作大監赏法端❷，不/幸邁終❸。其以生資，集/倏神品。是以/冗從僕/射長秋承祀❹。允為造/釋迦像一區，并二菩/薩。頠端值生妙樂國/土，又頠/皇化層隆❺。大魏弥歷，/利祀千基❻，福鍾万代。/

唯大代正始三年，歲/次丙戌，三月丙寅朔，/十九日訖。/

（北圖拓本匯編三冊九〇頁；八瓊室卷一三）

注釋

❶湏：同「須」，等待。顯：「顯」的俗字。

❷八瓊室：「補訪碑錄有『赏法端生資造象』，即此刻也。」

❸邁終：老死。邁，謂年老。

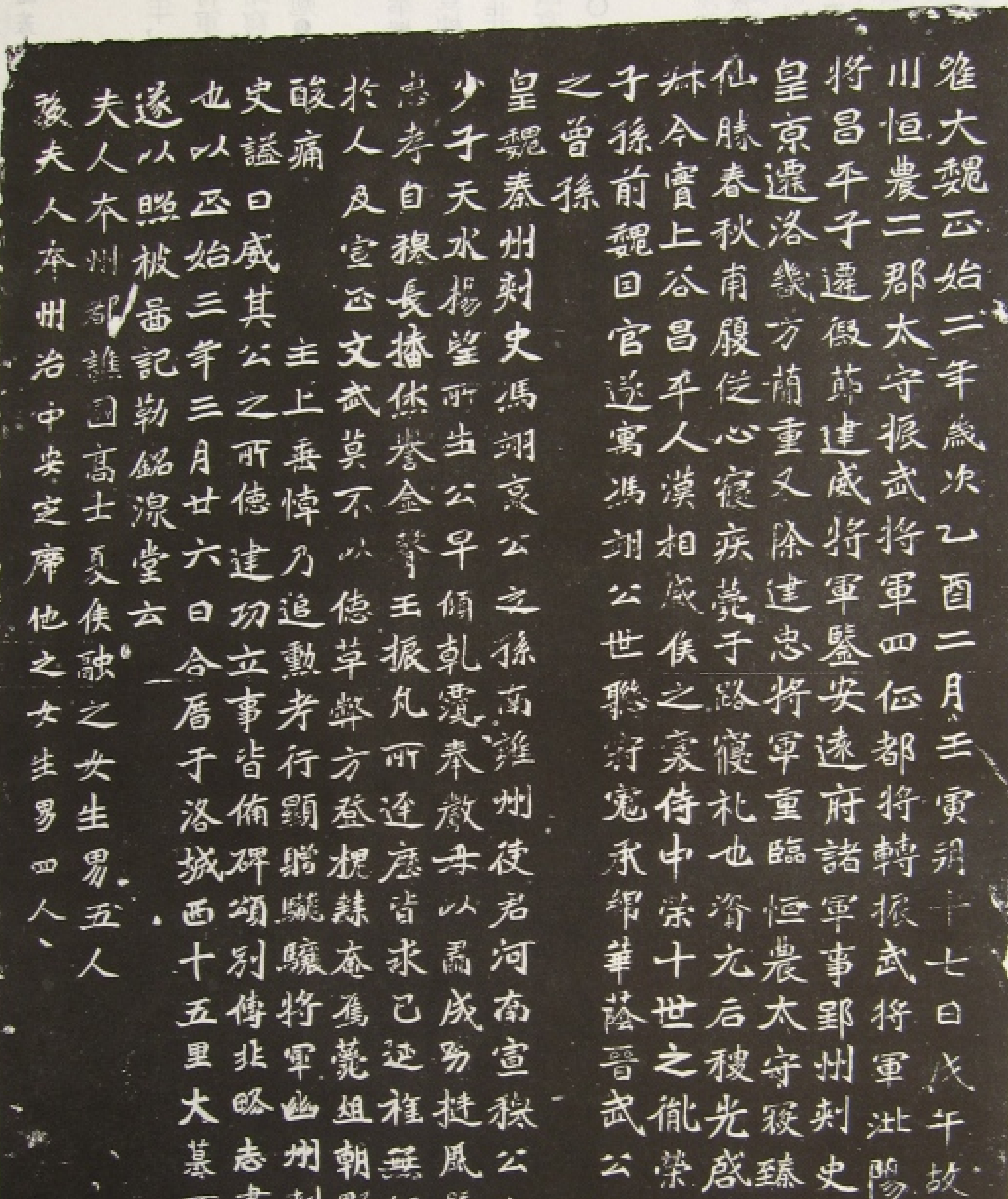
❹僕：同「僕」。從：即「從」字。冗從僕射，散官名。承：通「丞」，長秋丞，亦官名。八瓊室：「冗從僕射，第六品。長秋丞，第八品上，北魏官名。冗從，猶今言散秩。」

❺層：通「增」，增益。層、增二字同源。

❻祀：「祚」的俗書。八瓊室：「祀，即今之『祚』字。」「利」，十二硯齋作「引」，「祚」作「秩」，均非。

〇四一六　寇臻墓誌

北魏正始三年（公元五〇六年）三月二十六日



維大魏正始二年歲次乙酉二月壬寅朔十七日戊午故中
川恒農二郡太守振武將軍四征都將轉振武將軍汾陽鎮
將昌平子遷假節建威將軍鑒安遠府諸軍事郢州刺史
皇京遷洛饑方蕭重又除建忠將軍重臨恒農太守寇臻字
仙勝春秋甫履從心寢疾薨于路寢礼也滔允后稷光啟康
叔令實上谷昌平人漢相歲侯之裔侍中榮十世之胤榮之
子孫前魏曰官逆寓馮翊公世聰府寇承鄣華陰晉武公令
之曾孫
皇魏秦州刺史馮翊哀公之孫南雍州使君河南宣穆公之
少子天水楊堂所生公早傾乾覆奉徽母以爲成勞捷風槩
尊孝自稚長播休聲金響玉振凡所逕歷皆求己迩祥無假
於人及宣正文武莫不以德革弊方叅棣隸奄爲薨俎朝野
酸痛　主上垂悼乃追勳考行顯贈驃騎將軍幽州刺
史謚曰威其公之所德建功立事皆備碑頌別傳非略志盡
也以正始三年三月廿六日合曆于洛城西十五里大墓所
遂以照被晶記勒銘泉堂云
夫人本州郡謙國高士夏侯歆之女生男五人
後夫人本州治中安定席也之女生男四人

一九一八年於河南省洛阳城東欄駕溝出土。其地自北魏至唐，爲寇氏家塋。石舊藏吳縣古物保管會，抗戰時期石毁。石高七〇厘米，寬五七厘米；誌蓋題「幽郢二州寇使君墓誌蓋」，均正書。寇臻事迹附魏書寇讚傳。

碑　文

唯大魏正始二年，歲次乙酉，二月壬寅朔，十七日戊午，故中/川恒農二郡太守、振武將軍、四征都將，轉振武將軍、沘陽鎮/將、昌平子❶，還假節、建威將軍、鑒安遠府諸軍事❷、郢州刺史。/皇京遷洛❸，畿方蔄重❹，又除建忠將軍，重臨恒農太守寇臻，字/仙勝。春秋甫履從心❺，寑疾，薨于路寑❻，祀也。資元后稷，光啓康/叔❼。今實上谷昌平人，漢相威侯之褒❽，侍中榮十世之胤。榮之/子孫，前魏国官，遂寓馮翊。公世聰穷䆳❾，承綿華蔭❿。晉武公令/之曾孫，/皇魏秦州刺史、馮翊哀公之孫⓫，南雍州使君、河南宣穆公之/少子⓬，天水楊望所生。

公早傾乹覆⓭，奉嚴母以肅成，幼挺風槩⓮，/忠孝自穆⓯，長播休譽⓰，金聲玉振。凡所逶歷，皆求己延祚，無假/於人⓱。及宣正文武，莫不以德革弊。方登槐棘，奄焉薨殂⓲。朝野/酸痛⓳，主上垂悼。乃追勳考行，顯贈驢驤將軍、幽州刺/史，謚曰威。其公之所德，建功立事，皆備碑頌別傳⓴，非略志盡/也。以正始三年三月廿六日，合厝于洛城西十五里大墓所。/遂以照被凿記，勒銘泉堂云㉑。/

夫人本州都譙國高士夏侯融之女，生男五人。/後夫人本州治中安定廓他之女，生男四人。/

（墓誌集釋圖二〇六；北圖拓本匯編三冊九一頁；墓誌選編圖二三四頁；墓誌彙編四八頁）

注　釋

❶ 恒農：即弘農郡，屬陝州。魏書地形志：「恒農郡，領縣三，户九十三，口五百四十三，恒農、北郊、崤。」原注：「興和中置。」又「恒農郡，領縣三，陝中、北陝、崤」。「恒農郡」下原注：「前漢置，以顯祖諱改曰恒。」「崤」下原注：「太和十一年置，有三崤山。」二恒農，實爲一地。沘陽：魏書寇讚傳作「北陽」，是「比陽」之誤。比陽以比水得名，故加「氵」。水經注作「沘水」，戴震改爲「比」，甚是。隸釋卷九北軍中侯郭仲奇碑：「舉康比陽長。」與庐江潛縣的「沘水」相混。

❷ 假：「假」的俗字，通作「假」。鑒：通「監」。凡將齋金石叢稿卷五録文徑作「監」。

❸ 皇京遷洛：太和十八年，孝文帝由舊都平城（今山西大同）遷都洛陽，以加強與漢民族的融合和對中原的控制。

❹ 蔄：同「簡」。簡重，簡選重要人物担任官職。

❺ 從：即「從」字。甫履從心，謂剛進入七十歲。從心，從心所欲不踰矩的簡縮。語出論語爲政：「子曰：『吾十有五而志於學，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳順，七十而從心所欲，不踰矩。』」後用以代指七十歲。

❻ 寑：同「寢」。路寑，正殿。古代以死於正寢爲有禮。

❼ 此二句謂寇臻宗族源於后稷，發揚於遠祖康叔。

❽ 威侯：指寇侚。後漢書有傳。寇侚曾孫即下文之寇榮。與魏書釋老志所載道士寇謙之世系相合。衰：『裔』的俗字。

❾ 寇：『冦』的俗字。字又作『寇』。張整墓誌：『燕趙之世，冠寇雅光。』

❿ 承緒：繼承並延續。

⓫ 哀公：謂寇脩之。元和姓纂作『循之』。『脩』與『循』，字形相近而誤混。

⓬ 使：『使』的俗字。宣穆公：指寇讚，其弟即著名道士寇謙之。據魏書寇讚傳，讚長子元寶，元寶弟虎皮，虎皮弟臻。故誌稱『少子』。

⓭ 乹：『乾』的簡筆俗字。傾乾覆：謂父親死，當時慣用諱飾語。

⓮ 挺：生也。風槩：風操節概。

⓯ 自穆：要求自己養成敦和恭順的品格。

⓰ 烋：同『休』，美也。休譽，美好的聲譽。

⓱ 迳：即『逕』字，通作『經』。旌：同『旌』。延旌，猶延譽。假：即『假』，借助。

⓲ 棘：『棘』的俗字。槐棘，三公九卿之位。魏書本傳載，寇臻任中川太守時，阿附馮熙，因轉弘農太守，坐受納被御史彈劾，遂廢而卒。誌隱惡而虚美。殂：假借爲『殂』。薨殂，同義連文，謂死。

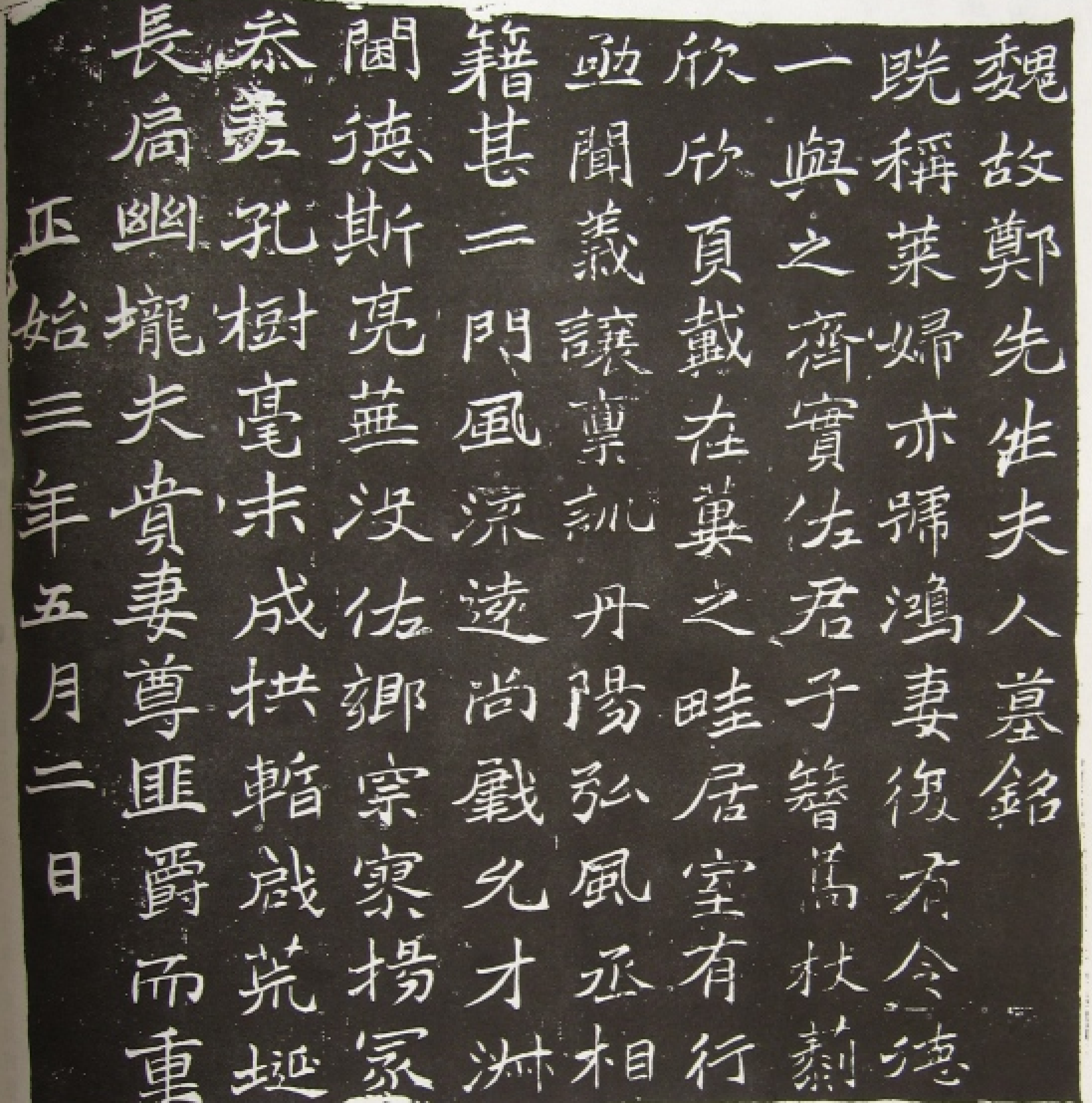
⓳ 酸痛：同義連文，悲傷痛苦。

⓴ 碑頌：指墓碑。南北朝時期既立墓碑，又製墓誌，二者並行，碑與誌互有異同。此爲其證。

㉑ 湶：『泉』的加形異體字。泉堂，墳墓。

〇四一七 鄭君妻墓誌

北魏正始三年（公元五〇六年）五月二日



誌石出土時間、地點不詳。石高四三厘米，寬四〇厘米，正書。六朝墓誌檢要認爲是僞刻，或是。錄以備參。

碑文

魏故鄭先生夫人墓銘。／

既稱萊婦，亦號鴻妻。復有令德，／一與之齊。實佐君子，簪蒿杖蔾❶。／欣欣負戴，在冀之畦。居室有行，／亟聞義讓。禀訓丹陽，弘

風丞相。／籍甚二門，風流遠尚。肇允才淑，／閫德斯亮。蕪沒佐鄉，宗寥揚冢❷。／叅差孔樹❸，毫末成拱。暫戢荒埏❹，／長扃幽壠。夫貴

妻尊，匪爵而重。／

正始三年五月二日。／

（北圖拓本匯編三冊九三頁）

注釋

❶ 簪蒿：以蒿草棍爲簪，謂生活簡樸。蔾：即『藜』字。

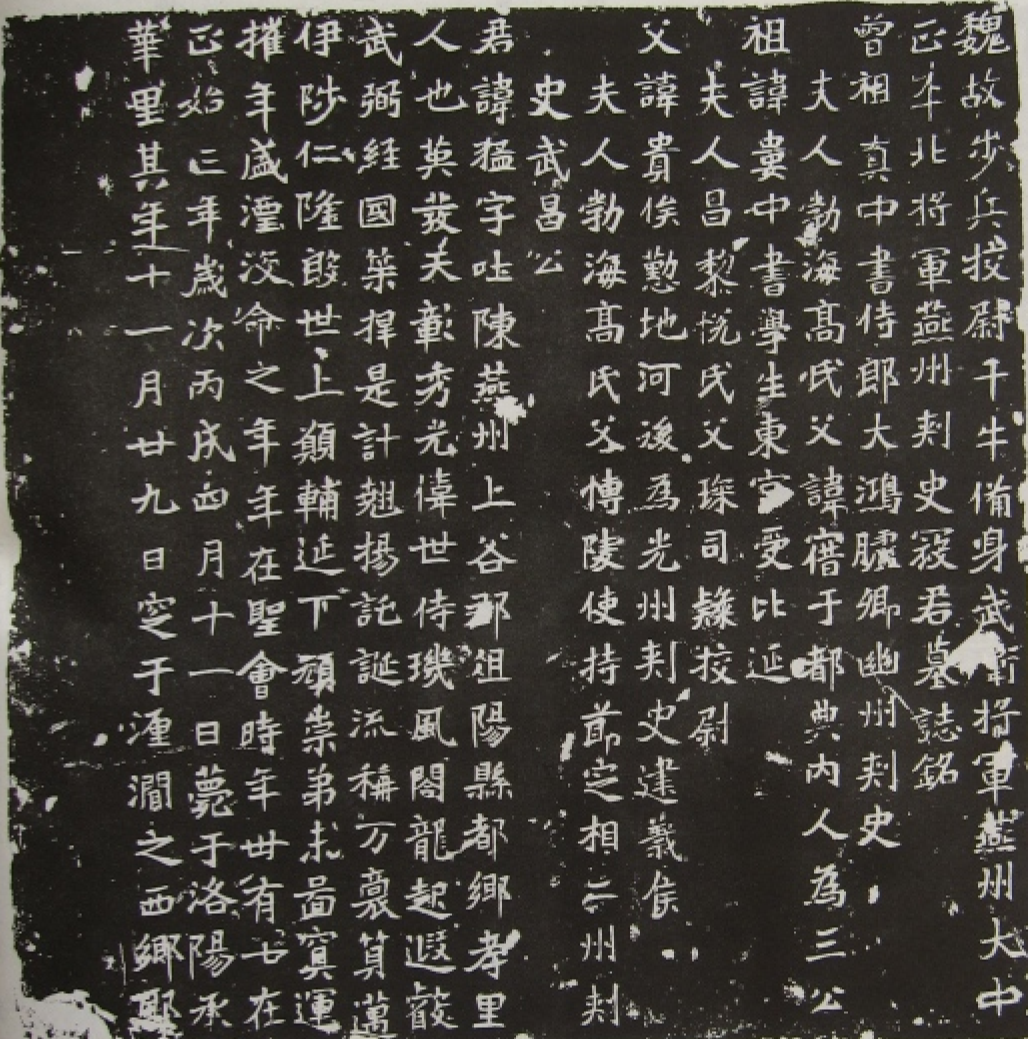
❷ 宗：『宋』的俗字，通作『寂』。

❸ 叅：『參』的簡筆俗字。樹：『樹』的簡筆俗字。

❹ 荒埏：指墓道，墳墓。

○四一八　寇猛墓誌

北魏正始三年（公元五〇六年）十一月二十九日



魏故步兵校尉千牛備身武衛將軍燕州大中
正平北將軍燕州刺史寇君墓誌銘
曾祖真中書侍郎大鴻臚卿幽州刺史
夫人勃海高氏父諱儁于都典內人為三公
祖諱豪中書學生東宮愛比延
夫人昌黎梳氏父琛司隸校尉
父諱貴侯勳地河後為光州刺史建義侯
夫人勃海高氏父傅陵使持節定相二州刺
史武昌公
君諱猛字吐陳燕州上谷郡祖陽縣都鄉孝里
人也其苗美彰秀光偉世侍璣風閣龍起遐籤
武弼經國業捍是計翹揚託誕流稱方襃貨萬
伊陟仁隆啟世上顯輔延下頹棠弟未晶寘運
推年歲遷沒命之年年在聖會時年卌有七在
正始三年歲次丙戌西月十一日薨于洛陽承
華里其年十一月廿九日窆于瀍澗之西鄉聚

一九五六年夏於河南省洛陽市西車站東端出土，現藏洛陽博物館。石高、寬均四六厘米，正書。誌蓋無。參見文物參考資料一九五七年第二期洛陽西車站發現北魏墓一座。寇猛，魏書卷九三有傳。

碑文

魏故步兵校尉、千牛備身、武衛将軍、燕州大中/正、平北将軍、燕州刺史寇君墓誌銘❶。/曾祖真，中書侍郎、大鴻臚卿、幽州刺史。/夫人勃海高氏，父諱㝛，于都典內，人為三公。/祖諱斐，中書學生，東宮受比延。/夫人昌黎悦氏，父琛，司隸校尉❷。/父諱貴，俟懃地河後❸，為光州刺史、建義侯。/夫人勃海高氏，父博陵，使持節、定相二州刺/史、武昌公。/君諱猛，字吐陳，燕州上谷郡沮陽縣都鄉孝里/人也。英茇天彰，秀光偉世，侍璣風閤❹，龍起遐叡。/武弼経國，筞捍是計。翹揚託誕，流稱万亶❺。質邁/伊陟❻，仁隆殷世。上頡輔延，下頑崇弟❼。未啚㝠運❽，/摧年盛湮。没命之年❾，年在聖會。時年卌有七，在/正始三年，歲次丙戌，四月十一日薨于洛陽承/華里。其年十一月廿九日窆于瀍澗之西鄉邛❿。/

（北圖拓本匯編九五頁；墓誌選編圖二三五頁；墓誌輯繩一八頁；墓誌彙編四九頁）

注釋

❶ 千牛備身：武官名，宮廷侍衛之官。寇：即「寇」字。
❷ 隸：「隸」的俗字。
❸ 懃：同「勤」。俟勤地河，鮮卑種姓。
❹ 風：通「鳳」。鳳閤：皇宮內華麗的樓閣，指代朝廷。周易衍義：「以張東之、崔元暐，則鳳閣鸞臺矣。」
❺ 流稱：美譽流傳。亶：「啇」的俗字。
❻ 質：「質」的異體字。
❼ 頑：當是「規」的異體字。碑刻中常作「頍」，又訛作「頑」。
❽ 啚：「圖」的古字。未圖，没有料到。㝠：同「冥」。碑刻常作「㝠」。
❾ 「命」，墓誌彙編作「年」，誤。
❿ 瀍：「瀍」的簡體字，水名，流經洛陽城。邛：同「邱」。墓誌選編作「耶」，義無所取，誤矣。

〇四一九　楊小妃造像記

北魏正始三年（公元五〇六年）十二月二十二日



石刻在河南洛陽龍門石窟老君洞。拓片高三七厘米，寬一七厘米，正書，行筆草率。

碑文

大代正始三年，/十二月廿二日，佛弟楊/小妃❶，為亡造釋加/像一區❷。願亡父上/生天上，弥勒長[唱]❸。/

（北圖拓本匯編三冊九六頁；八瓊室卷一三）

注釋

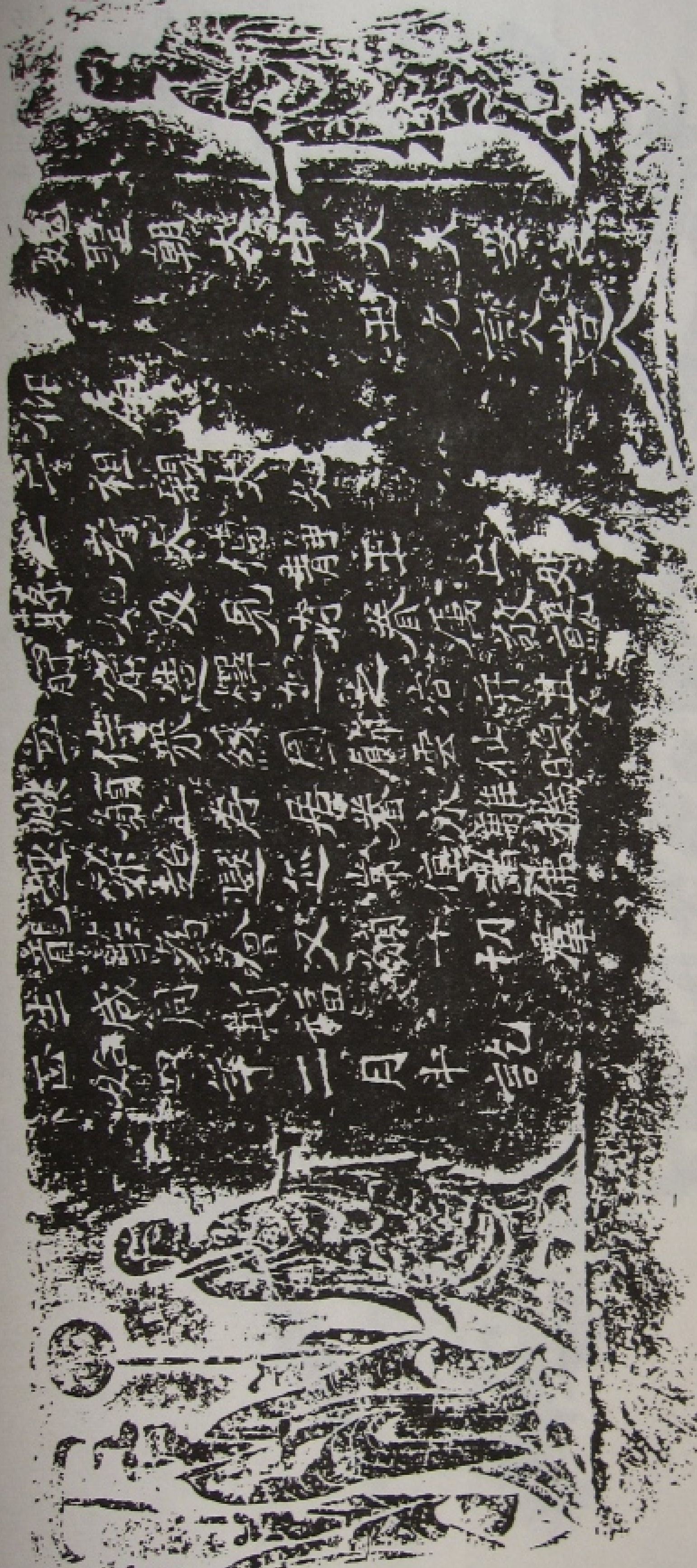
❶「弟」下原刻脫「子」字。「楊小妃」，洛陽石刻錄作「楊小妮」，非。

❷八瓊室：「『爲亡』下有脫字，當是『父』。」以下文「亡父」例之，當是。又，八瓊室認爲「釋加」下闕二字，其實無字，非闕文。

❸「長」下一字泐，八瓊室作「唱」，備參。

〇四二〇　元燮造像記

北魏正始四年（公元五〇七年）二月



石刻在河南洛陽龍門石窟。石之兩端造像，中間爲記。拓片高二六厘米，寬六三厘米，正書。

碑文

魏聖朝太中大夫安定/□□□□□王元燮造❶。

仰爲/亡祖親太妃、/亡考太傅靜王、亡妃/蔣妃，及見存眷属❷，敬就/靜窟造釋迦之容❸，并其/立侍。衆綵圓飾，雲仚晙/然❹。願亡存居眷，永離穢/趣❺。昇超遐迹，常值諸佛，/龍華爲會。又願一切羣/生，咸同斯福。/

正始四年二月中訖。/

（北圖拓本匯編三冊九七頁；八瓊室卷一三）

注釋

❶ 元燮：北魏景穆皇帝之孫，靖王元休的次子。「王」上空五格，或本未刻字。

❷ 祖親：祖母。太妃：當指孟太妃。靜王：即靖王元休。「靖」與「靜」通。魏書景穆十二王傳載，景穆皇帝共十四子，第十三子爲魏安定靖王休，孟椒房生。

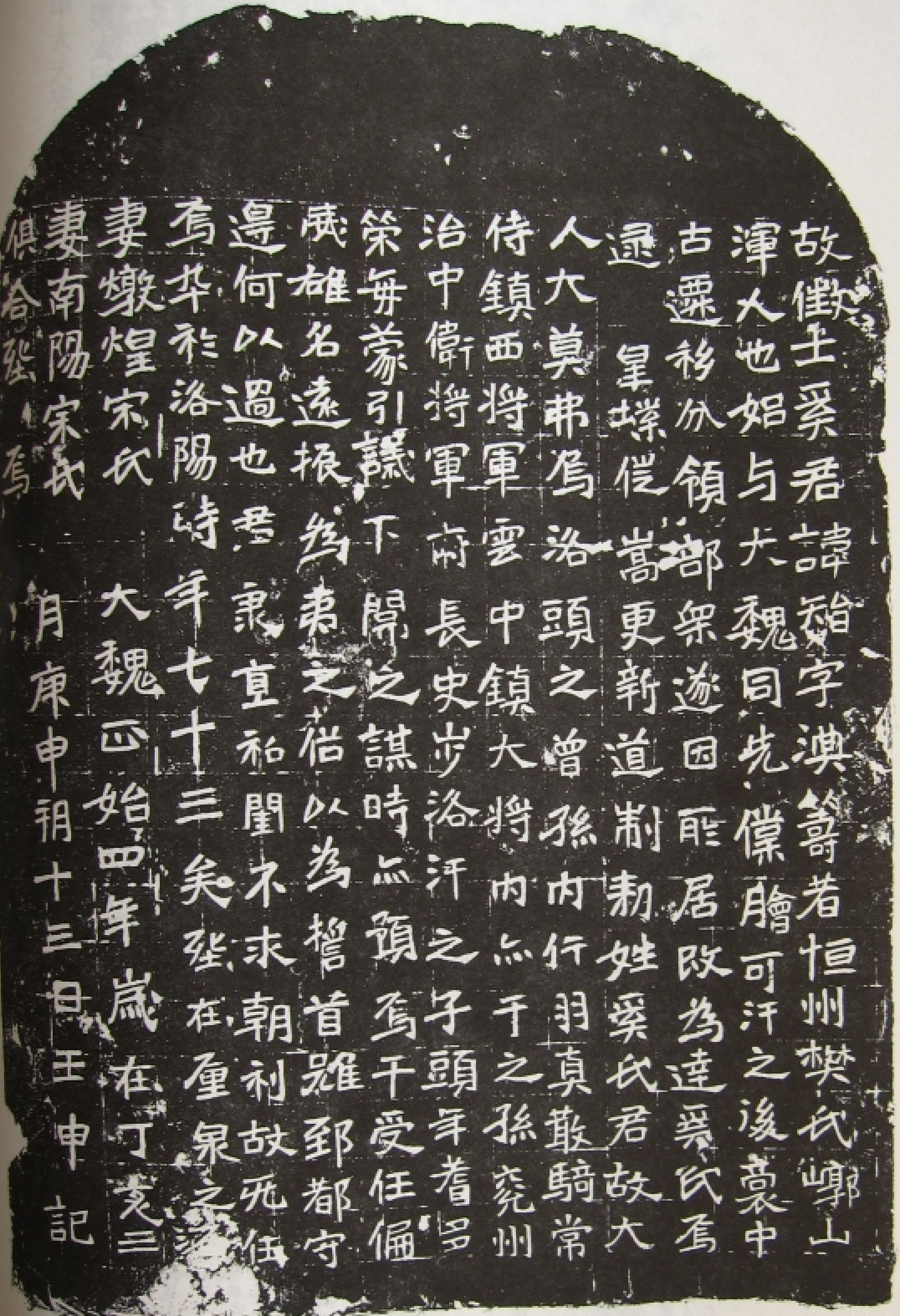
❸ 容：儀容，指佛像。碑刻中常容像連稱。

❹ 仚：「仙」的變體。八瓊室：「洪筠軒跋仚和寺造象云：仚，即「企」字。」其實不可信，應是「仙」字。

❺ 穢趣：猶「穢道」。指衆生輪回中的畜生道、餓鬼道、地獄道。

〇四二一　奚智墓誌

北魏正始四年（公元五〇七年）三月十三日



故徵士奚君諱智字淇籌者恒州樊氏崞山
渾人也始与大魏同先僕膾可汗之後裔中
古遷移分領部衆遂因所居改為達奚氏焉
逮皇業徙嵩更新道制勅姓奚氏君故大
人大莫弗烏洛頭之曾孫內行羽真散騎常
侍鎮西將軍雲中鎮大將內亦干之孫兗州
治中衛將軍府長史步洛汗之子頭年耆留
榮每蒙引議下闈之謀時亦頷為干受任偏
威雄名遠振為衆之宿以為臂首離郢都守
還何以過也君衆宜補闕不求朝利故死任
為卒於洛陽時年七十三矣葬在覆泉之□
妻嬢煌宋氏　大魏正始四年歲在丁亥三
妻南陽宋氏　月庚申朔十三日壬申記
俱合葬焉

一九二六年於河南洛陽孟津縣城西四十里西溝南嶺田溝出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌爲小碑形，植立於墓中，以去晉未遠，而留遺制。石高五六點五厘米，寬三九點三厘米，正書，有縱横界格。誌蓋無。

碑文

故儌士奚君❶，諱智，字洪籌者，恒州樊氏𨜷山/渾人也。始与大魏同先❷，僕膾可汗之後裔❸。中/古遷移，分領部衆，遂因所居，改爲達奚氏焉。/逮皇業徙嵩❹，更新道制，𠛼姓奚氏❺。君故大/人大莫弗烏洛頭之曾孫❻，內行羽真散騎常/侍、鎮西將軍、雲中鎮大將內亦干之孫，兗州/治中、衛將軍府長史步洛汗之子。頭年者多/筞❼，每蒙引議。下開之謀，時亦預焉。干受任偏/威❽，雄名遠振。爲夷之俗❾，以爲督首。雖郢都守/邉❿，何以過也。君秉直私閨，不求朝利，故无任/焉。卆於洛陽，時年七十三矣。瘞在厘泉之源⓫。/妻燉煌宋氏，/妻南陽宗氏，/俱合瘞焉。/

大魏正始四年，歲在丁亥，三/月庚申朔，十三日壬申記。/

（墓誌集釋圖二〇七；北圖拓本匯編三冊九八頁；鴛鴦七誌齋藏石二二二頁；墓誌選編圖二三六頁；北魏墓誌百種第一輯；墓誌彙編五〇頁）

注釋

❶ 奚：即達奚氏，代北少數民族，鮮卑的一支。魏書官氏志：「達奚氏，後改爲奚氏。」

❷ 始：同「始」，指始祖。「同先」，同一祖先。魏書官氏志：「安帝統國諸部，有九十九姓。至獻帝時，七分國人，使諸兄弟各攝領之，乃分其氏……七族之興，自此始也。」獻帝以弟爲達奚氏。

❸ 僕：即「僕」字。僕膾，即「僕僧」。魏書序紀：「獻帝考曰威皇帝，諱僧。」

❹ 逮：同「逮」，及也，至也。業：同「業」。徙：即「徙」字。遷徙。墓誌彙編作「徒」，誤。

❺ 𠛼：「勅」的俗字，通作「敕」，敕命也。

❻ 「烏」，墓誌彙編作「烏」，誤。奚智子真墓誌載，莫弗烏洛頭作「烏籌」。下文「內亦干」作「干」，「步洛汗」作「翰」。代北人名，以音譯漢字記錄，往往文有省改，取字不同。

❼ 頭：「莫弗烏洛頭」的省稱。年者：年老。筞：同「策」，謀略。

❽ 干：即「內亦干」。

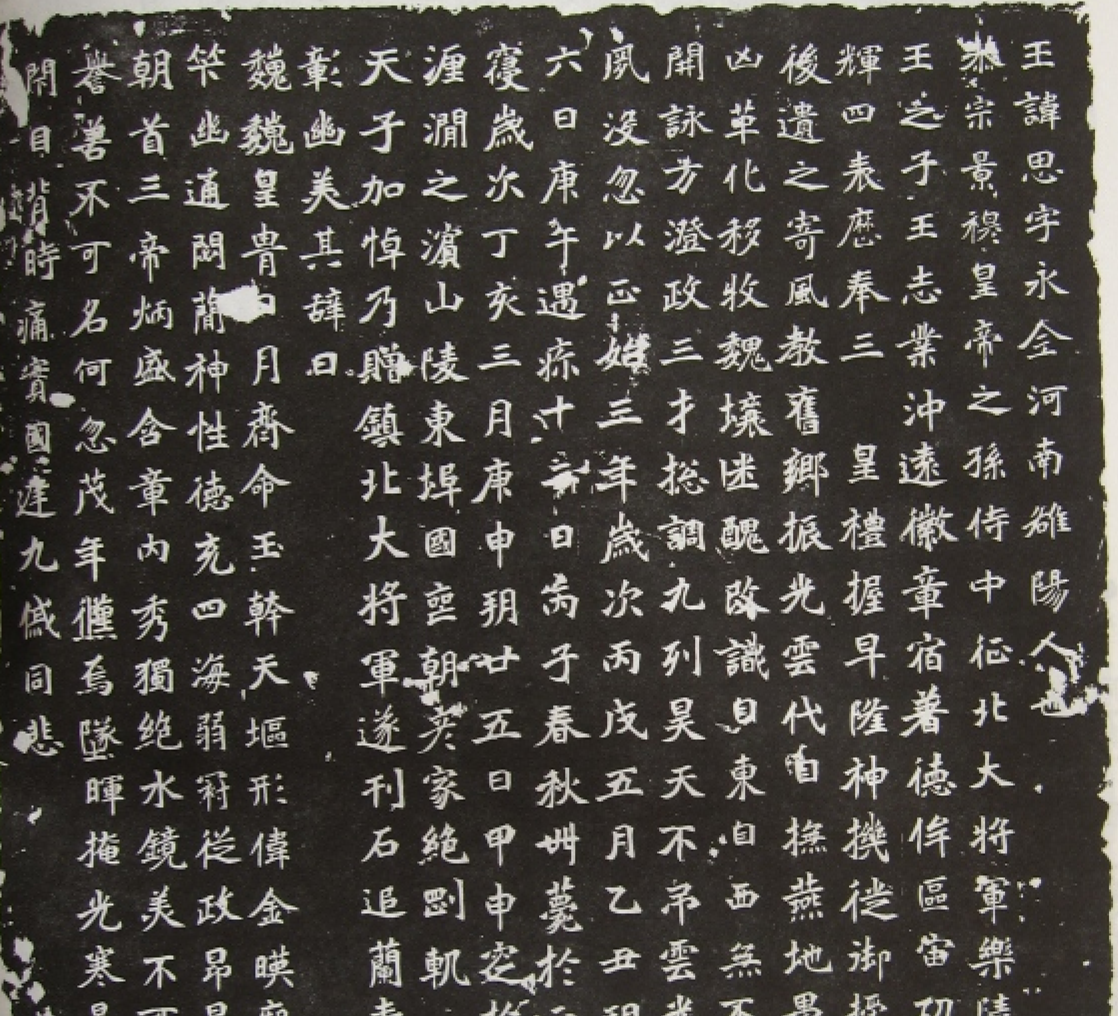
❾ 俗：即「俗」字，習俗。

❿ 邉：「邊」的俗訛字。

⓫ 瘞：同「葬」。厘：「廛」的簡筆俗字。這裏通「瀍」，水名。

〇四二二 元思墓誌

北魏正始四年（公元五〇七年）三月二十五日


王諱思字永仝河南雒陽人也
恭宗景穆皇帝之孫侍中征北大將軍樂陵
王之子王志業沖遠徽章宿著德侔區宙功
輝四表歷奉三皇禮握早隆神機從御授
後遺之寄風教舊鄉振光雲代自撫燕地愚
凶革化移牧魏壤迷醜啟識自東自西無不
開詠方澄政三才摠調九列昊天不弔雲光
風沒忽以正始三年歲次丙戌五月乙丑朔
六日庚午遇疾十□日丙子春秋卌薨於正
寢歲次丁亥三月庚申朔廿五日甲申窆於
瀍澗之濱山陵東埠國塋朝英家絕剄軏
天子加悼乃贈鎮北大將軍遂刊石追蘭表
彰幽美其辭曰
魏魏皇胄日月齊命玉幹天塸形偉金暎廟
笄幽通閑簡神性德充四海弱冠從政昂昂
朝首三帝炳盛含章內秀獨絕水鏡美不可
譽善不可名何忽茂年僬為墜暉掩光寒盡
閉目背時痛賓國遠九俄同悲

一九一六年於河南省洛陽城北徐家溝出土。曾歸德化李氏。石高五九點四厘米，寬六一點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。誌主魏書景穆十二王傳下有傳。

碑文

王諱思，字永全，河南雒陽人也❶。／恭宗景穆皇帝之孫，侍中、征北大將軍、樂陵／王之子。王志業沖遠❷，徽章宿著。德侔區宙，功／輝四表。歷奉三皇，禮握早隆。神機徙御，授／後遺之寄，風教舊鄉，振光雲代。自撫燕地，愚／凶革化❸。移牧魏壤，迷醜改識❹。自東自西，無不／開詠。

方澄政三才，捴調九列❺，昊天不弔，雲光／夙沒。忽以正始三年，歲次丙戌，五月乙丑朔，／六日庚午遇疾，十二日丙子，春秋卅，薨於正／寑❻。歲次丁亥，三月庚申朔，廿五日甲申窆於／瀍澗之濵❼，山陵東埠。國喪朝彥，家絕剄軏❽。／天子加悼，乃贈鎮北大將軍。遂刊石追蘭，表／彰幽美。其辞曰：／

魏魏皇冑，日月齊命，玉幹天塩❾，形偉金暎❿。廟／筭幽通⓫，閟蔄神性。德充四海，弱冠從政。昂昂／朝首，三帝炳盛。含章內秀，獨絕水鏡。美不可／譽，善不可名。何忽茂年，㦐焉墜暉⓬。掩光寒景⓭，／閇目背時⓮。痛實國進，九㦴同悲。／

（北圖拓本匯編三冊九九頁；墓誌選編圖二三七頁；北魏墓誌百種第二輯；墓誌彙編五〇頁）

注釋

❶魏書景穆十二王傳：「樂陵王胡兒，和平四年薨，追封樂陵王，贈征北大將軍，謚曰康。無子，顯祖詔胡兒兄汝陰王天賜之第二子永全後之，襲封。後改名思譽。」思譽，即思，爲省文。傳又謂元思謚曰密王。誌不載，乃謚在葬後。

❷沖遠：沖和高遠。

❸愚凶：愚頑兇暴。革化：改變，接受教化。

❹迷：疑是「番」的俗字。番醜，指邊地尚未開化的民族。誌石文錄作「迷」，墓誌選編取之。備參。

❺九列：九卿的職位。漢書韋玄成傳：「不遂我遺，恤我九列。」顏師古注：「九列，九卿之位。」

❻寑：同「寑」，「寢」的俗字。

❼瀍：「瀍」的簡體字。瀍澗，水名，瀍水和澗水的合稱。古洛陽瀍水直穿城中，澗水環流其西。北面爲邙山，多侯王陵墓。

❽剄軏：即「剛軌」，剛直而合於軌範。若釋「剛」爲「綱」，亦通。

❾塩：通「樞」。天樞，指國家的骨幹棟梁。誌石文錄作「軀」，非。

❿暎：同「映」。

⓫筭：「算」的俗字。廟算，朝廷的謀略。

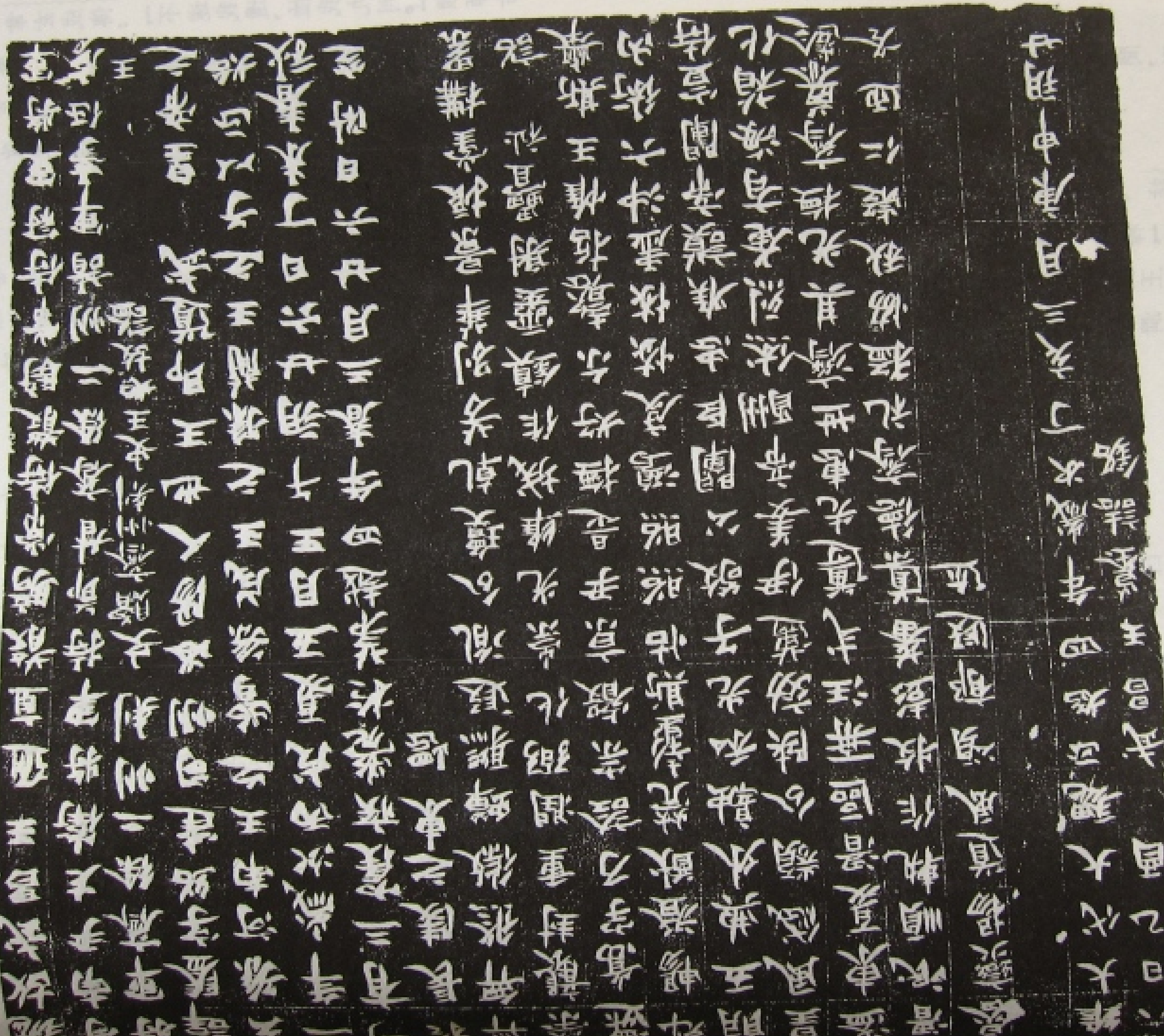
⓬㦐：應是「倏」的俗訛字。倏焉，倏忽之間，形容時間短暫。

⓭景：「暑」的俗字。

⓮閇：同「閉」。閉目，指死亡。或爲「日」的訛刻，亦通。背時：違背時勢，背離人世，謂死亡。

〇四二三　元鑒墓誌

北魏正始四年(公元五〇七年)三月二十六日



一九二五年於河南洛陽市城北前海資村北出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高四三厘米，寬四五點八厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。碑末題『武昌王墓誌銘』。將首題放到最後，爲變例。誌主魏書道武七王傳有傳。

碑文

魏故武昌王、通直散騎常侍、散騎常侍、冠軍將軍、／河南尹、左衛將軍、持節督齊徐二州諸軍事、征虜／將軍、齊徐二州刺史、贈齊州刺史、王如故，謚❶。

王／諱鑒，字紹達，司州洛陽人也。王即道武皇帝之／玄孫，河南王之曾孫，成王之孫，簡王之子❷。以正始／三年，歲次丙戌，夏五月壬午朔，廿六日丁未，春秋／卌有三❸，寢疾，薨於第。越四年春，三月廿六日附窆／於長陵之東崲❹。／弈弈㦗徽，蟬聯遐胤❺，分瓊乩芳❻，別華景振。堂構累／榮，襲封重潤。弼化崇光，維城作鎮❼。靈射疊祉，詔／遷嵩宇。乃詮宗叡❽，京尹是撫。好尔懿哲❾，惟王斯舉。／剋暢澄猷，凭蟄斯怙。照照鴻度❿，恢恢虛沖⓫，六術內／朗⓬，五典外融⓭。私光子敬，公闡臣忠，喉謨帝閣⓮，宣侍／皇風。憁頮分陝⓯，劾邁伊姜。帝酬烋烈⓰，奄有海岫。化／溢東夏，滑區再汪⓱。式遵先惠，世濟其光。撫齊㮚齡⓲，／滑泯順軌⓳。作牧彭蕃，簟德齊礼。猛協秋凝，仁迊冬／晷⓴，奕揚道風㉑，頌郁遐迩。／

維大代大魏正始四年㉒，歲次丁亥，三月庚申朔，廿／六日乙酉。武昌王墓誌銘。／

（墓誌集釋圖七〇；北圖拓本匯編三册一〇〇頁；鴛鴦七誌齋藏石二三頁；北魏墓誌百種第二輯；墓誌彙編五一頁）

注釋

❶ 征：『征』的簡筆俗字。『贈齊州刺史王如故謚』一段，文字較小，筆道纖細，當是補刻。『謚』後無字，當是葬時無謚。據魏書道武七王傳，元鑒『謚曰悼王』。

❷ 魏書道武七王傳：河南王曜薨，長子提襲，改封潁川王，後又改封武昌王，薨，謚曰成王。長子平原襲，薨，謚曰簡王。長子和，爲沙門，以爵讓其弟鑒。據此知河南王爲元曜，成王爲提，簡王爲平原。

❸ 卌：四十。四十三，魏書本傳作『四十二』，少一年，當以墓誌爲正。

❹ 『廿六』，鴛鴦七誌齋藏石題『廿八』，非。陵：即『陵』。長陵，北魏皇家陵塋。崲：『崗』的俗字。

❺ 㦗：『悠』的俗字。徽：當是『徽』的俗字，美好。悠徽，指歷史悠遠而美善的宗族。聯：同『聯』。蟬聯，綿延不斷，世代相承。

❻ 分瓊：分支瓊柯。謂皇室宗族分支。乩：『乾』的俗字。

❼ 維城：連城以衛國。語出詩經大雅板：『懷德維寧，宗子維城。』

❽ 詮：選拔。宗叡：宗室中聰慧的人。

❾ 懿哲：懿美賢明的人。

❿ 照照：通『昭昭』。鴻度：寬廣的胸懷，器度。

⓫ 虛沖：虛靜沖和，安恬澹泊。魏書靈徵傳：『陛下深執虛沖，歷年乃受。』

⑫ 六術：猶六藝，六經。

⑬ 五典：本謂詩經、禮、樂、易、春秋五經。泛指儒家經典。

⑭ 帝閫：皇帝宮閫。閫，墓誌彙編作「閫」，誤。墓誌選編作「閫」，「帝閫」不可通，亦誤。

⑮ 慽：「慼」的異體字，通「戚」，謂戚屬，親屬。元鑒爲皇室，因而以周公旦、召公奭與之相比。墓誌彙編作「忒」，於義無取，誤。分陝：相傳周代初年，周公旦、召公奭分陝而治，周公治陝以東，召公治陝以西。後因以王朝宗室之官吏出任地方官爲分陝。元鑒本朝官，而出任齊州刺史，後又轉徐州刺史，故稱。

⑯ 烋：同「休」。休烈，美善的功業。

⑰ 滑區：紛擾的地區。滑，亂也。墓誌彙編作「滑」，不妥。墓誌選編作「淄」，亦不可信。

⑱ 「蔘」字不識，疑是「蓼」的草寫，墓誌選編作「慕」。待攷。

⑲ 滑氓：奸滑狡詐的人。氓，民也。滑，墓誌彙編作「滑」，「滑氓」不可通。墓誌選編作「淄」，亦誤。馬王堆漢墓帛書十六經成法：「滑民將生。」是古有此稱。魏書本傳載：元鑒在齊州推行新法，「齊人愛詠，曰耳目更新」。

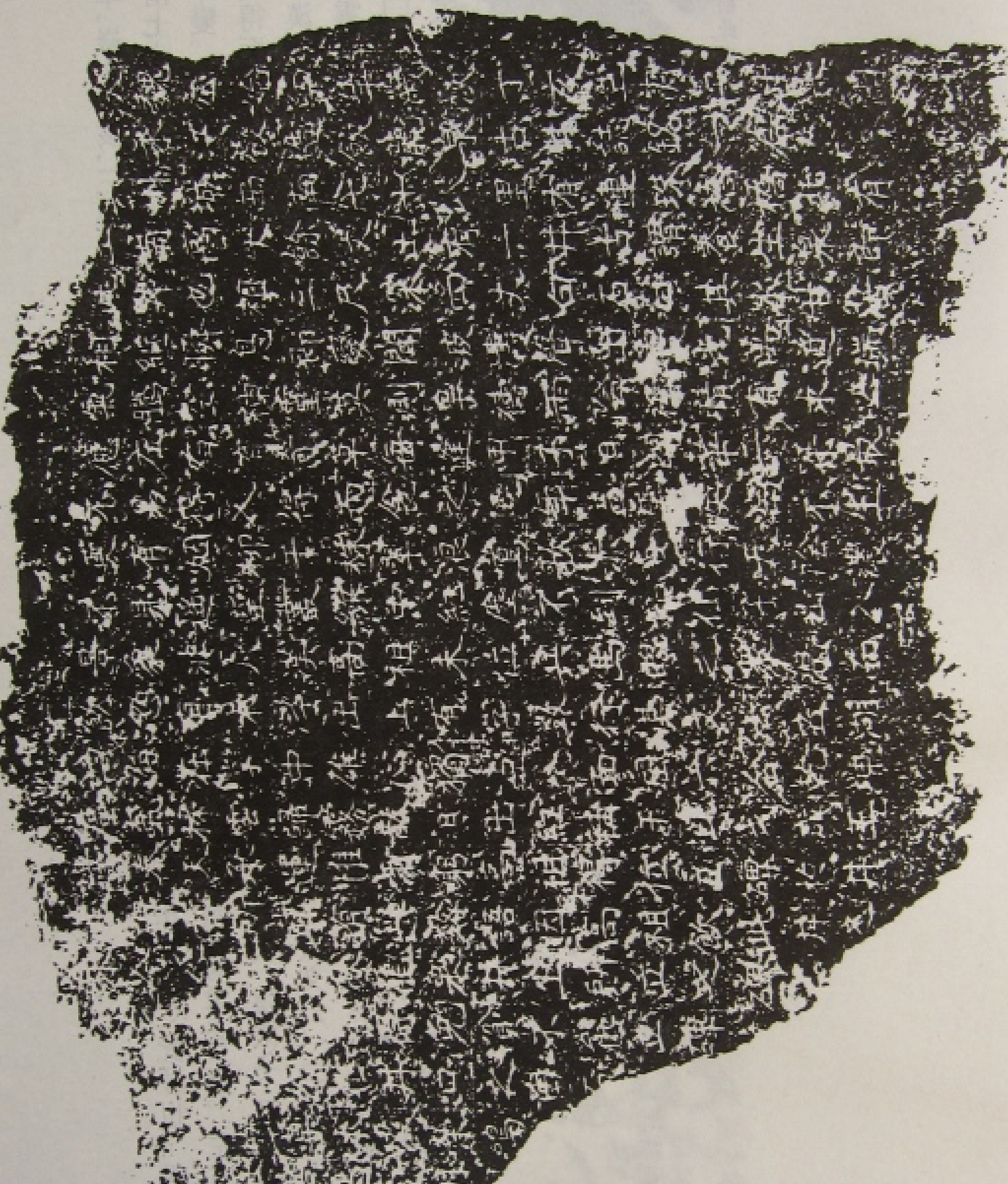
⑳ 逈：似「匝」字，周遍之義。墓誌彙編作「迎」。備參。冬晷：謂冬天的太陽。比喻行政溫和。

㉑ 褒揚：協和並發揚。魏書本傳：「時革變之始，百度惟新。鑒上書上遵高祖之旨，下採齊之舊風，軌制粲然，皆合規矩。」高祖下詔褒美。「褒」字清楚，墓誌選編作「喻」，誤。

㉒ 大代：即大魏。大代大魏連稱之，以示不忘根本。

○四二四　龍泉古井銘

北魏正始四年（公元五〇七年）三月二十七日



石刻所立地點不詳。石高三〇厘米，寬三九厘米，正書。石有殘損，內容也頗爲荒誕。

碑文

大魏正始四年，歲次丁亥，三月二十七日，/□永江敬造飲龍泉古井誌銘一篇。/[冀]州城西南七十八里❶，有連珠橋，橋北有/土崗，高十餘丈。上有一井，古謂養生泉，即/此井也。粗三尺，深四丈，白石口。其水甘苦/相継，瞬息即變。聞波濤聲出，霞光萬道，瑞/氣騰空。神靈莫測。旱禱雨，陰禱晴，有求必/應。左右育奇草，每逢甲子日，開華六朵，最/不易得。人得而食之，延年益壽，疾病不生。/更有烟柳千株，翠浪鶯歌。赤日行天，陰濃/不見。遙望叢緑中，紅塵不到，如仙子山人，/景象非凡。漢高祖未位❷，兵馬臨之，衆渴而/飲。忽有木浮出，上有字数行❸。其文云：『五湖/四海在掌中，雄心獨占八面風。六合乾坤/濁氣掃，雲歸霧散日出紅。稱干比戈成王/業❹，奉天承運惟爾躬。』高祖得位，立碑於井，/建碑井所。載有此数語。因高祖飲此井之/水，今人□□□龍泉。井上所立之碑（下闕）/（上闕）得免。貧不能立碑（下闕）/（上闕）井口之南，石（下闕）/（上闕）菓木□榮，鳴（下闕）/（上闕）善惡分明（下闕）/（上闕）年□□百代流❺/

（北圖拓本匯編三冊一〇一頁）

注釋

❶「州」上一字上半泐，下半隱約可見，輪廓似「冀」。

❷未位：未得帝位。

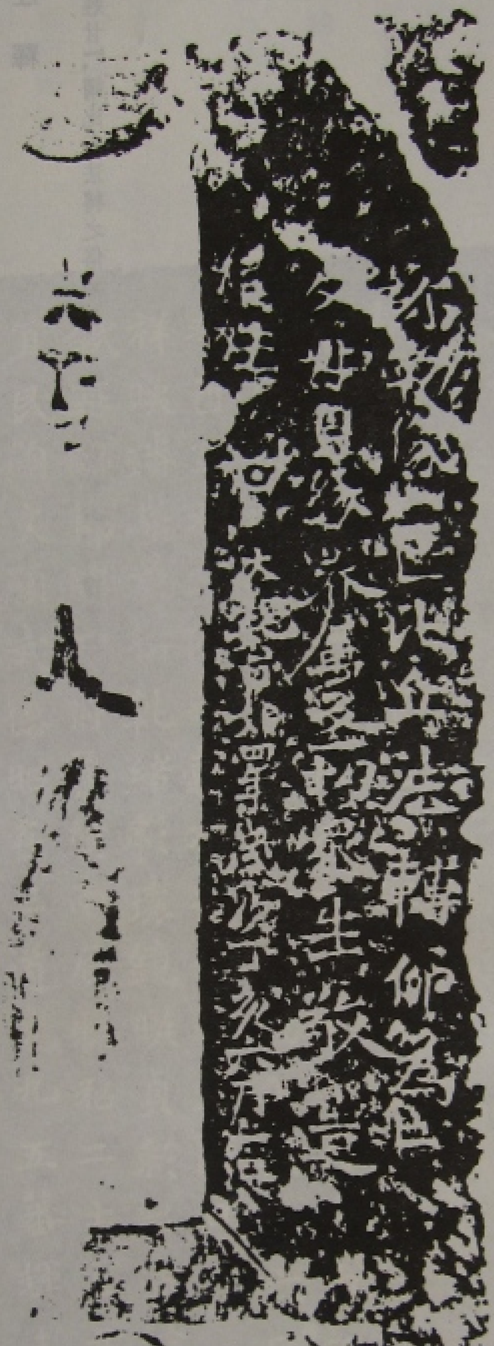
❸数：是「數」的簡體，前此尚未見。

❹尚書牧誓：『稱爾干，比爾戈。』此處用其典。稱，舉起。

❺以下石殘斷，不知闕多少行。

〇四二五　法轉造像記

北魏正始四年（公元五〇七年）六月一日



石刻在河南洛陽龍門石窟老君洞。拓片高三八厘米，寬一五厘米，正書。記刻於一側，另一側是否刻字，不可知。

碑文

弥勒像一區，比丘法轉仰爲亡/父母，囙緣眷属，及一切衆生敬造。/俗姓甘❶。

大魏正始四年，歲次丁亥，六月一日。/

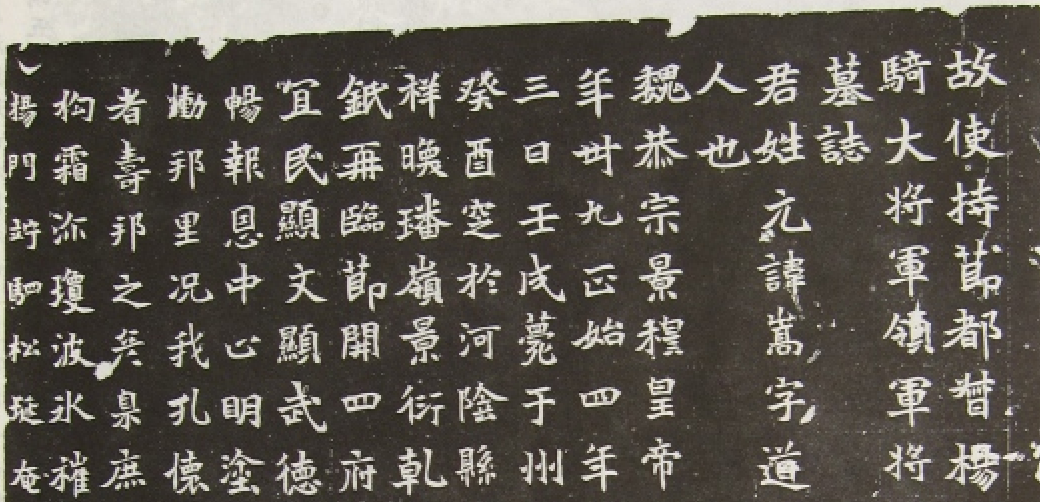
（北圖拓本匯編三冊一〇三頁；八瓊室卷一三）

注釋

❶「俗姓甘」，謂比丘法轉之俗家姓。此三字甚草率，八瓊室無。

○四二六　元嵩墓誌

北魏正始四年（公元五〇七年）七月十六日



故使持節都督楊州諸軍事安南將軍贈車
騎大將軍鎮軍將軍楊州刺史高平縣侯之
墓誌
君姓元諱嵩字道岳司州河南洛陽文始里
人也
魏恭宗景穆皇帝之孫任城康王之第二子
年卅九正始四年歲次丁亥春三月庚申朔
三日壬戌薨于州治秋七月戊午朔十六日
癸酉窆於河陰縣穀水之北崗其辭曰
祥曦播嶺景衍乾緒彬瓌鏡暎貞彩韶浦稚
鉞再臨節開四府釐績南辰聽訟二主宜君
宜民顯文顯武德昭在三道光九五蕃輝未
暢報恩中心明塗永閟泉[illegible]開始人之云亡哀
慟邦里況我孔懷痛何已已人然有言粵仁
者壽邦之兵泉庶貽不朽舜理豈恒顯道不居
絢霜沵瓊波氷稚蘭軀明宇陸離窆寢泉居
揚門跡駟松埏奄塗勒金重源永銘不渝

一九三二年於河南省洛陽城西柿園村西半里許出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高五七厘米，寬五一點五厘米（鴛鴦七誌齋藏石謂五三厘米），正書，有縱橫界格。誌蓋闕。誌主魏書景穆十二王傳中有傳。

碑文

故使持節、都督楊州諸軍事、安南將軍、贈車/騎大將軍、領軍將軍、楊州刺史、高平剈侯之/墓誌❶。/

君姓元，諱嵩，字道岳，司州河南洛陽文始里/人也。魏恭宗景穆皇帝之孫，任城康王之第二子❷。/年卅九，正始四年，歲次丁亥，春三月庚申朔，/三日壬戌薨于州治。秋七月戊午朔，十六日/癸酉窆於河陰縣敎水之北崗❸。其辭曰：/

祥晚璠嶺，景衍乹緒❹。彪瓌鏡暎，貞彩韶浦。䢟/鉞再臨❺，節開四府。麗績兩辰，聯袑二主❻。宜君/宜民，顯文顯武。德昭在三，道光九五。蕃輝未/暢，報恩中止。明塗永閟❼，泉堂開始❽。人之云亡，哀/慟邦里。況我孔懷❾，痛何已已❿。人亦有言，粤仁/者壽⓫，邦之彥泉⓬，庶貽不朽。寂理豈恒，顯道不/拘。霜沴瓊波，氷摧蘭軀。明宇陸離⓭，穸窆泉居。/楊門竚駟⓮，松埏奄途。勒金重源，永銘不渝。/

（墓誌集釋圖一二九；北圖拓本匯編三冊一〇四頁；鴛鴦七誌齋藏石二四頁；墓誌選編圖二三八頁；墓誌彙編五二頁）

注釋

❶ 楊州：即「揚州」。剈：即「剛」字。元嵩被蒼頭李太伯等謀害而枉死，世宗爲嵩舉哀於東堂，贈車騎將軍、領軍將軍。謚剛侯。詳參魏書景穆十二王傳。

❷ 任城康王：任城王元雲，謚康。其長子澄，有文才，次子嵩，有武功。

❸ 敎：「殺」的俗字。崗：即「崗」字。

❹ 晚：同「煥」，光彩照耀。乹：「乾」的簡筆俗字。乾緒，帝王的統緒。

❺ 「䢟」，墓誌彙編作「旌」，是也。旌鉞：旌旗和斧鉞，比喻權柄。

❻ 袑：應是「貂」的俗字。聯貂，聯任高顯之官。

❼ 明塗：光明的路途，指人生旅途，人世間。塗，通「途」。

❽ 泉堂：與上文「明塗」相對，指陰間，墳墓。

❾ 孔懷：特別懷念。詩經小雅常棣：「死喪之威，兄弟孔懷。」鄭玄箋：「維兄弟之親，甚相思念。」誌言「況我孔懷」，可知作誌者當是嵩的兄弟行。

❿ 已：止，止息。

⓫ 粤：發語詞，通作「曰」。論語雍也：「智者動，仁者靜。知者樂，仁者壽。」

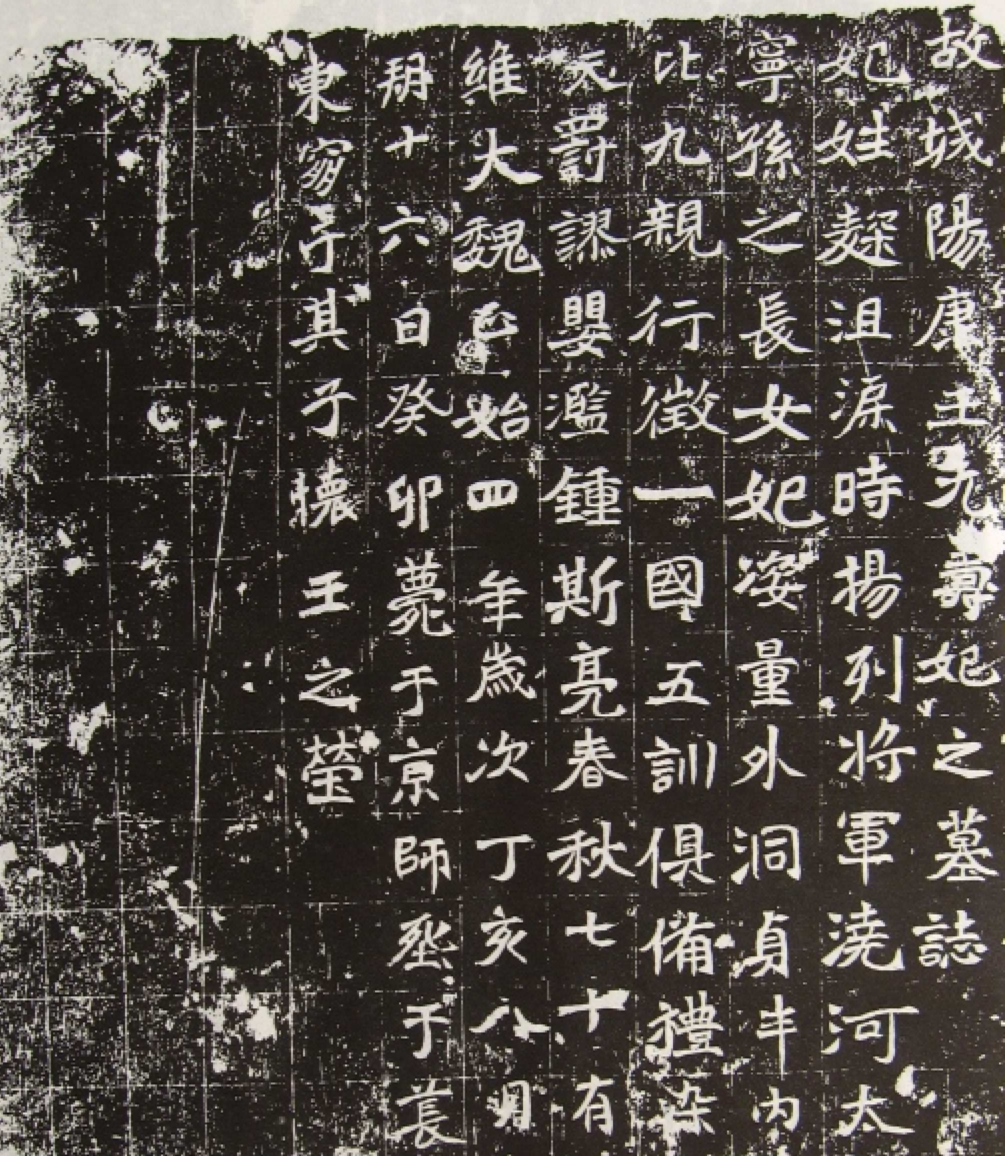
⓬ 「泉」，墓誌彙編作「臬」，誤。「彥泉」不可通，原刻本作「彥臬」，是賢才、表率、楷模的意思。

⓭ 明宇：陽世間的屋宇。與下文陰間的「泉居」相對。

⓮ 楊門：蔽塵的車箚，也作「門扉」。管子小稱：「死十一日，蟲出於戶，乃知桓公之死也，葬以楊門之扇。」

○四二七　元壽妃麴氏墓誌

北魏正始四年（公元五〇七年）八月十六日



故城陽康王元壽妃之墓誌
妃姓麴沮渠時揚列將軍澆河太守麴
寧孫之長女妃姿量外洞貞丰內發德
比九親行徵一國五訓俱備禮流家人
爰罰謙嬰濫鍾斯亮春秋七十有三
維大魏正始四年歲次丁亥八月戊子
朔十六日癸卯薨于京師瘞于長陵之
東冢守其子懷王之塋

一九一九年於河南省洛陽城北後海資村北平冢第三冢出土。曾存洛陽古物保存所，現藏河南省博物館。石高五八厘米，寬五三點六厘米，正書，有縱横界格。石面所餘尚多，却没有銘辭，葬日亦無，或是匆促埋葬。誌蓋闕。

碑文

故城陽康王元壽妃之墓誌❶。／妃姓麴，沮渠時揚列将軍、澆河太守麴／寧孫之長女❷。妃姿量外洞，貞丰內效。德／比九親，行徹一國。五訓俱脩，禮染家人❸。／天罰謬嬰❹，濫鍾斯亮。春秋七十有三。／維大魏正始四年，歲次丁亥，八月戊子／朔，十六日癸卯薨于京師。塟于萇陵之／東❺。冢于其子懷王之塋❻。／

（北圖拓本匯編三冊一〇五頁；墓誌選編圖二三九頁；北魏墓誌百種第二輯；墓誌彙編五二頁）

注釋

❶ 魏書景穆十二王傳稱『城陽王長壽』。壽，即長壽，爲省文。

❷ 麴：即『麴』字。渠：『渠』的俗字。澆河：郡名。晉書載紀禿髮烏孤載：澆河初爲呂光屬地。晉安帝隆安元年，禿髮烏孤與光將戰於街亭，降呂光之樂都、湟河、澆河三郡。烏孤以河南地爲澆河郡。其由後涼入南涼，至禿髮傉檀時，爲北涼沮渠蒙遜所并。

❸ 染：濡染，影響。

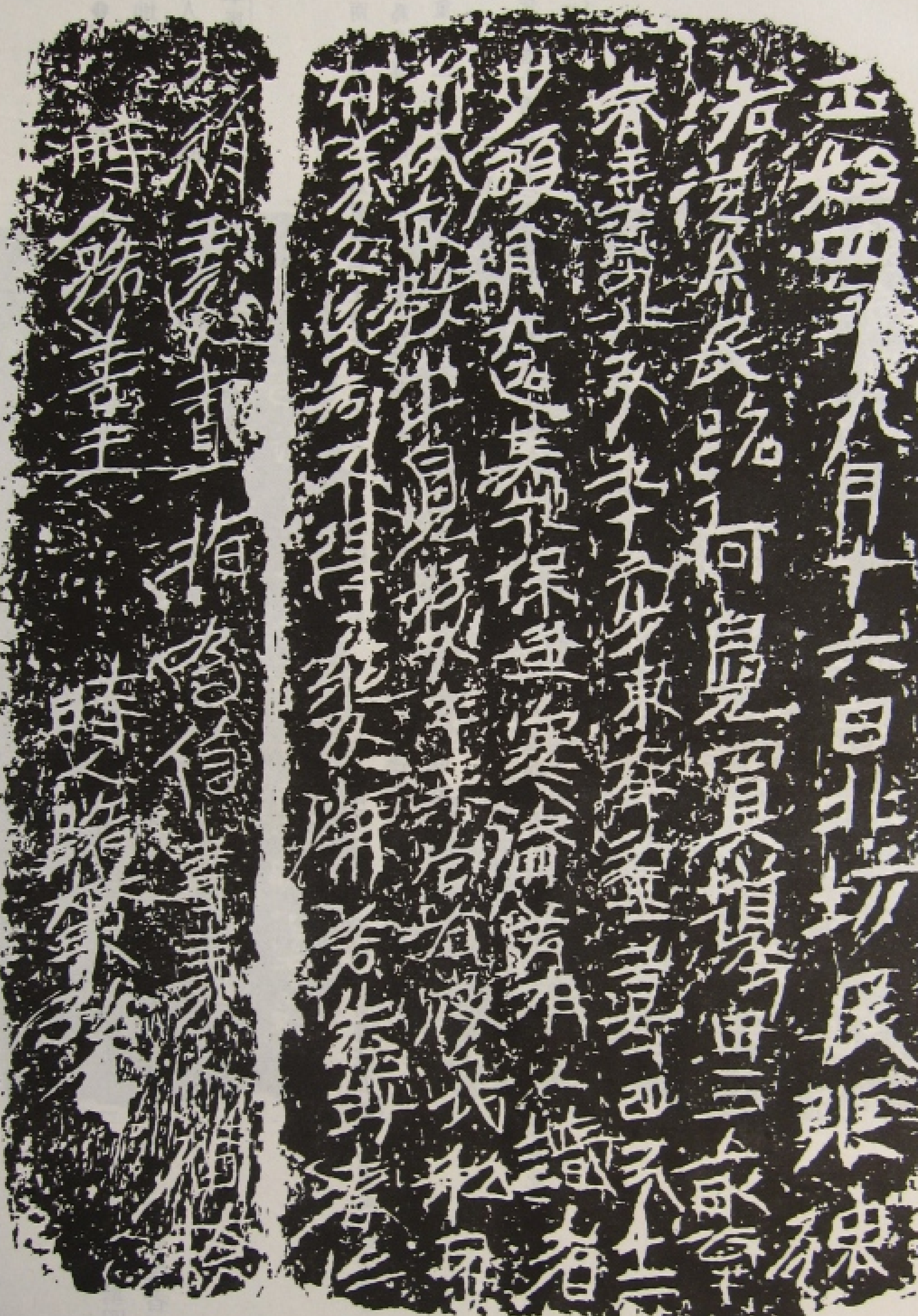
❹ 嬰：纏繞，引申爲遭受，常指遭受災難。

❺ 塟：『葬』的俗字。『萇陵』，即『長陵』，是北魏皇家墳塋。

❻ 冢：即『𥨪』字。墓誌彙編作『窆』，非。『𥨪』與『窆』不僅字形不同，而且音義也有别，不是異體字，而只是同義詞。『窆』，廣韻豔韻音『方驗切』；『𥨪』在嶝韻，音『方隥切』。

〇四二八　張神洛買田券

北魏正始四年（公元五〇七年）九月十六日



券契磚質，出土於河北省涿縣，曾歸諸城劉燕庭。磚長三七厘米，寬二六厘米，正面及一側連刻，正書，字迹草率，且多訛謬。

碑文

正始四年❶，九月十六日，北坊民張猍/洛❷，從糸民路阿兜買墓田三畝❸，公[丈]/斉王墓北，弜五十三步❹，東斉□墓四引十二/步❺。碩絹九匹。其地保無寒盜。若有人識者，/折成畝數。出兜好□□来□，有□民私□/□券，久後各不得變悔❻。若先悔者，□/絹五匹，畫指爲信。書券人潘[皝]，/時人路善王，時人路□孫。/

（北圖拓本匯編三冊一〇六頁；匋齋藏石記卷六）

注釋

❶ 魏晉南北朝有兩個「正始」，一爲曹魏齊王曹芳之正始（公元二四〇至二四九年），一爲北魏宣武帝元恪之正始（公元五〇四至五〇八年）。北圖拓本匯編重出，一題「三國魏正始四年」，用梁啓超「飲冰室」舊藏拓本，見二冊一二頁；一題「北魏正始四年」，用諸城劉燕庭藏本，見三冊一〇六頁。從書體上看，似非三國之物，故繫於北魏。

❷ 「猍」，匋齋藏石記釋爲「神」，或然。

❸ 糸：當是「縣」字省寫。匋齋藏石記：『當是「縣」之右旁。』但實占滿格，非右旁。

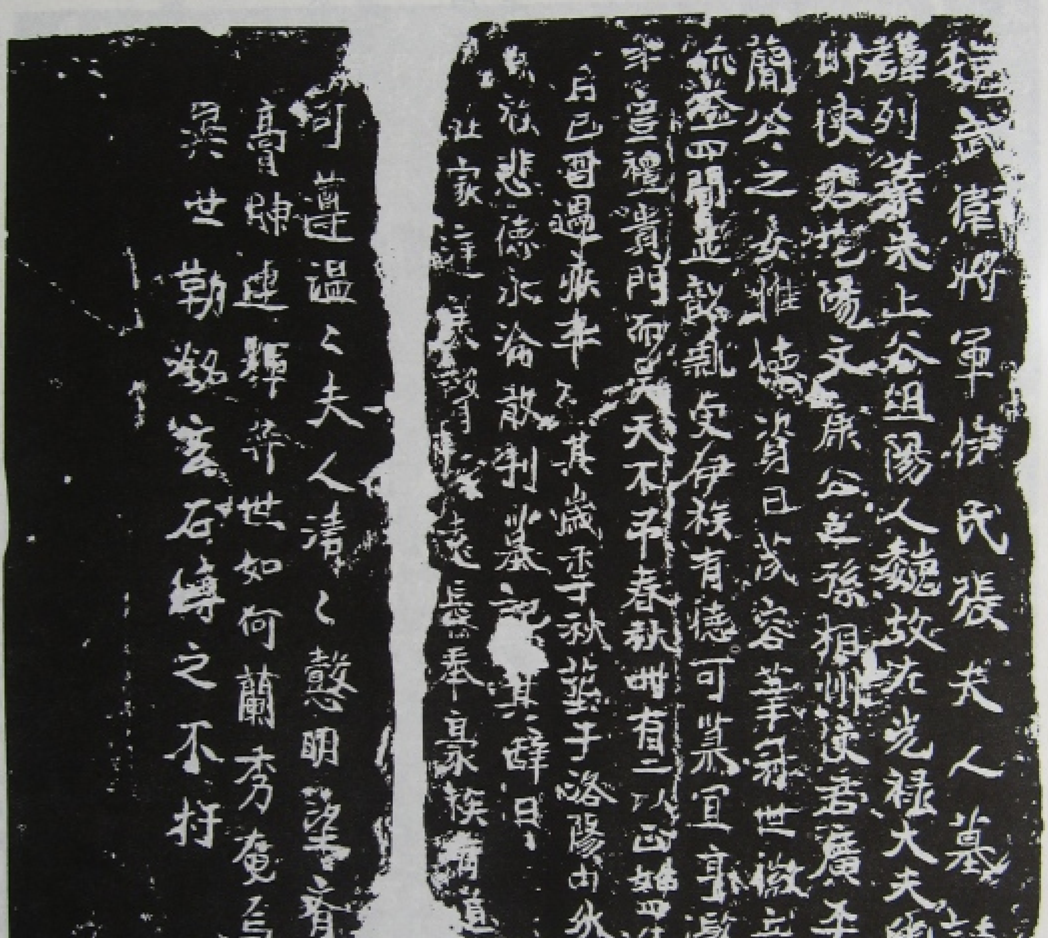
❹ 弜：當是「引」字。

❺ 「引」，匋齋藏石記釋爲「弓」，非。

❻ 久後：猶日後，往後。今四川方言猶有此語。

〇四二九　侯君妻張列華墓誌

北魏正始四年（公元五〇七年）九月



河南洛陽出土，具體時間、地點不詳，西安碑林舊藏。石高四六厘米，寬二六厘米，兩面刻，碑陰續刻誌文，陽面九行，陰面三行，爲墓誌中稀有之例。均正書。

碑　文

魏武衛將軍侯氏張夫人墓誌❶。/

諱列菙❷。先上谷沮陽人。魏故左光祿大夫、幽/州使君范陽文康公之孫，相州使君，廣平/簡公之女。

惟德資日茂❸，容華冠世。徽音/流溢❹，四閨並韶。𤣥叏伊族❺，有德可慕。宜享遐/年，宣禮貴門。而昊天不弔，春秋卌有二。以正始四年，/三月己酉遇疾卆。於其歲季秋，塟于洛陽。內外/宗族，悲德永淪。敢刊墓記。其辞曰：/

幼在家違，美聲□遠。長奉豪族，有道/

誌陰

可遵。溫 ゝ 夫人，清 ゝ 懿明。望齊/膏腴❻，連輝弈世。如何蘭秀，奄焉/異世。勒銘玄石，傳之不朽。/

（北圖拓本匯編三冊一〇七頁；鴛鴦七誌齋藏石二六頁；墓誌選編圖二四〇頁）

注　釋

❶ 魏：即「魏」，這裏通「魏」。

❷ 菙：「華」的俗訛字。下文又作「菙」。

❸ 德：「德」的簡筆俗字。下文「悲德永淪」同。德資，品德的積累。

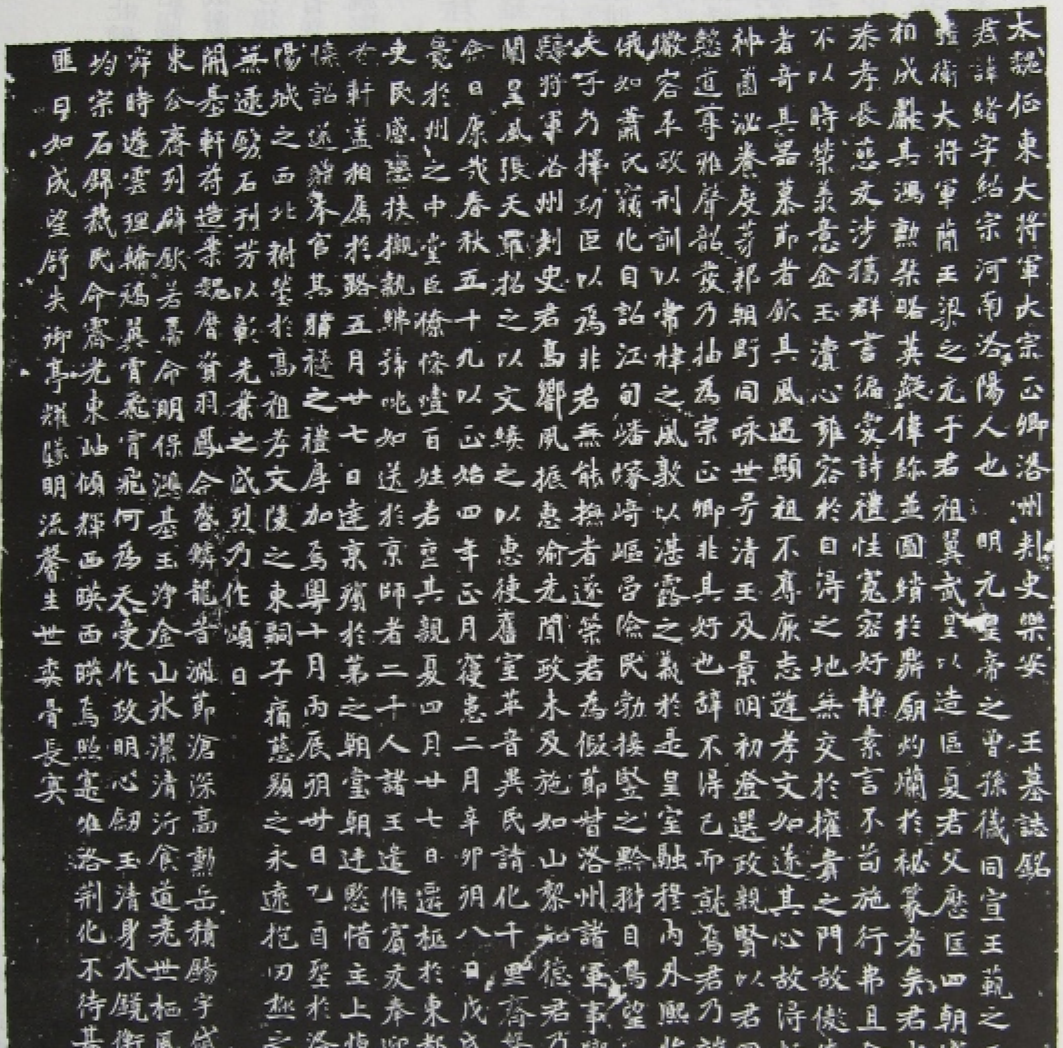
❹ 徽音：美盛的名聲。流溢：流是流傳，就時間言；溢是四散，就空間言。謂長久而廣泛流傳。

❺ 叏：「虔」的俗字，敬也。族：「族」的俗字。

❻ 望：聲望，名聲。膏腴：謂富貴之家。

〇四三〇　元緒墓誌

北魏正始四年（公元五〇七年）十月三十日


大魏征東大將軍大宗正卿洛州刺史樂安王墓誌銘
君諱緒字紹宗河南洛陽人也　明元皇帝之曾孫儀同宣王範之正
鎮衛大將軍簡王梁之元子君祖翼武　皇以造區夏君父歷匡四朝實
相成鼎其鴻勳深略英猷偉績並圖於鼎顧灼爛於秘篆者矣君少
秉孝長慈友涉獵群書偏愛詩禮性寬容好靜素言不苟施行弗且合
不以時榮羕意金玉潰心雖容於自得之地無交於權貴之門故傲倍
者奇其器慕節者欽其風遇顯祖不豫康忠遊孝文如遂其心故詩怙
神蘭謐養度芳郁朝野同味世号清王及景明初登選政親賢以君圖
懿道尊雅聲韶發乃抽為宗正卿非其好也辭不得已而就為君乃端
徽容平政刑訓以常律之風敦以湛露之義於是皇室融穆內外熙怡
儀如蕭氏籍化自詔江甸蟠蟉崎嶇呂陰民勃接豎之黠猾自鳥望
天子乃擇功臣以為非君無能撫者遂榮君為假節督洛州諸軍事龍
驤將軍洛州刺史君島鄉風振惠渝光聞致未及施如山黎如德君乃
闕里風張天羅招之以文綏之以惠徒舊室革音異民請化千里齊響
命曰原茂春秋五十九以正始四年正月寢患二月辛卯朔八日戊戌
薨於州之中堂臣僚悽慟百姓若喪其親夏四月廿七日還柩於東都
吏民感戀扶櫬號啼吼如送於京師者二千人諸王達作賓友奉迎
於軒蓋相屬於路五月廿七日達京殯於第之朝堂朝廷愍惜主上悼
悽詔送贈秉官其賵襚之禮厚加為學十月丙辰朔卅日乙酉窆於洛
陽城之西北樹塋於高祖孝文陵之東嗣子痛慈顏之永遠哀罔極之
無逮故石列芳以彰先業之盛烈乃作頌曰
開基軒轅造業魏魯資羽鳳合啓鱗龍香淵節渦深高勳岳積勝宇崴
東公齊列辟欽若帝命明保鴻基玉淨金山水潔清沂食道堯世栖風
舜時遊雲理輪竭翼霄飛霄飛何為天受作致明心劍玉清身水鏡衡
均宗石歸裁民命密光東岫傾輝西映西映為照塞雅洛荊化不待朞
匪日如成望舒夫御亭耀騷明流馨生世棄骨長寞

一九一九年於河南省洛陽城北安駕溝西南出土。曾歸天津徐世昌。石高六六厘米，寬六八厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

大魏征東大将軍、大宗正卿、洛州刺史、樂安王墓誌銘。／

君諱緒，字紹宗，河南洛陽人也。明元皇帝之曾孫❶。儀同宣王範之正／[體]❷。衛大将軍、蔄王梁之元子❸。君祖翼武皇，以造區夏❹。君父歷匡四朝，實／相成獻。其鴻勳桀略❺，英蹤偉跡，並圖績於鼎廟❻，灼爀於祕篆者矣❼。

君少／恭孝，長慈友❽，涉獦群書，偏愛詩禮。性寛密，好静素❾，言不苟施，行弗且合❿。／不以時榮羡意，金玉潰心，雍容於自得之地，無交於擁貴之門。故傲僐／者奇其嚚⓫，慕莭者飲其風⓬。遇顯祖不奪厥志，逢孝文如遂其心。故淂恬／神菌泌，養度茅邦⓭，朝野同咏，世号清王。及景明初登，選政親賢，以君國／懿道尊⓮，雅聲韶發，乃抽爲宗正卿⓯，非其好也，辞不淂已而就焉。君乃端／儼容，平政刑，訓以常桂之風⓰，敦以湛露之義⓱。於是皇室融穆⓲，內外熙怡⓳。／俄如蕭氏竊化⓴，自詔江甸。嶓塚崎嶇，弖險民勃㉑。接竪之黔，豺目烏望。／天子乃擇功臣，以爲非君無能撫者。遂策君爲假莭督洛州諸軍事、驩／驤将軍、洛州刺史。君高響夙振㉒，恵喻先聞，政未及施，如山黎知德。君乃／闡皇風，張天羅，招之以文，綏之以恵㉓。使舊室革音，異民請化，千里齊聲，／僉曰康哉。

春秋五十九，以正始四年正月寑患，二月辛卯翔，八日戊戌，／薨於州之中堂。臣僚慘噎，百姓若喪其親。夏四月廿七日，遷柩於東都。／吏民感戀，扶櫬執紼，號咷如送於京師者二千人。諸王遣候㉔，賔友奉迎／者，軒盖相属於路。五月廿七日達京，殯於苐之朝堂。朝廷愍惜，主上悼／懐。詔遂贈本官，其賵襚之禮厚加焉。粤十月丙辰翔，卅日乙酉窆於洛／陽城之西北。祔塋於高祖孝文陵之東㉕。嗣子痛慈顔之永遠㉖，抱冈極之／無逯㉗。鎸石刊芳，以彰先業之盛烈。乃作頌曰：／

開基軒荐，造業魏曆，資羽鳳今，晵鱗龍昔。淵莭滄深，高動岳積。錫宇倂／東㉘，分齊列辟。欽若帝命，明保鴻基，玉浄金山，氷潔清沂。食道堯世，栖風／舜時。逢雲理翰，矯翼霄飛。霄飛何爲，天受作政。明心劒玉，清身水鏡。衡／均宗石，錦裁民命。霽光東岫，傾輝西暎。西暎焉照，寔唯洛荆。化不待朞，／匪日如成。望舒失御㉙，亭耀墜明㉚。流馨生世，委骨長宾。／

（墓誌集釋圖八一；北圖拓本匯編三冊一〇九頁；墓誌選編圖二四一頁；墓誌彙編五二頁）

注釋

❶ 明元皇帝：北魏拓跋嗣，廟號太宗。共七男，慕容夫人生樂安宣王範，爲元緒之先祖。

❷ 儀：同「儀」。「正」下一字左半泐，右半「豊」可見，當是「軆」字，通作「體」。

❸魏書明元六王傳無名「粱」者，而有元良，襲爵樂安王，謚簡王。當是「粱」與「良」同音通用。魏書本傳：「長子良。世祖未有子，嘗曰：『兄弟之子猶子也。』親撫養之。長而壯勇多知，常參軍國大計。高宗時，襲王。拜長安鎮都大將，雍州刺史，爲内都大官。薨謚曰簡王。」

❹區夏：區域諸夏，謂華夏。尚書康誥：「用肇造我區夏。」孔傳：「始爲政於我區域諸夏。」

❺鴻勳：偉大的功勳。桀略：特出的謀略。

❻圖繢：圖畫。范曄獄中與諸甥侄書：「政可類工巧圖繢。」繢，繪畫。墓誌彙編作「績」，誤。帍廟：謂朝廷。

❼灼爛：光彩炫爛。祕纂：猶祕籍，珍貴的典籍。文苑英華引崔融代宰相上尊號表：「山開祕纂，洛出祥圖。」

❽誌石文錄脱「長」字。

❾寛：即「寛」字。寛密，寛緩慎密。靜素：清靜澹泊。三國志魏志胡昭傳：「玄虚靜素，右夷皓之節。」

❿且合：苟且迎合。

⓫傲：即「傲」字。傲僨，疑通「嗷嘈」，紛然雜嘈，謂喜歡評論。誌石文錄卷上作「傲憎」，非。

⓬莭：同「節」。慕節，仰慕節操。欽：當作「欽」，敬也。

⓭養：同「養」。茅邦：賜茅封邦，指封地。

⓮國懿：國家的懿親。

⓯抽：提拔。

⓰梓：同「棣」。常棣之風，兄弟和睦的風尚。詩經小雅常棣序：「常棣，燕兄弟也。閔管蔡之失道，故作棠棣焉。」

⓱湛露之義：君臣和睦的禮義。詩經小雅湛露序：「湛露，天子燕諸侯也。」諸侯朝覲天子，天子與諸侯宴飲共樂。

⓲融穆：融洽和美。樂府詩集卷五郊廟歌辭：「融融穆穆，納祉洪延。」

⓳熙怡：和樂舒暢。會稽志卷二〇載王凝之詩：「氤氳柔風扇，熙怡和氣淳。」

⓴俄如：猶「俄而」，不久。蕭氏：指南朝蕭梁政權。

㉑咼：當是「弔」的俗字。墓誌選編作「局」，不可取。

㉒高響：很高的聲譽。

㉓綏：即「綏」字，安撫。誌石文錄釋作「接」，誤。

㉔候：迎候。墓誌彙編作「侯」，誤。

㉕祔塋：陪葬。誌石文錄作「高孝文祖之東」，既脱「陵」字，字序又顛倒，非。

㉖慈顔之永遠：於義不暢。「遠」當是「違」之誤刻，分離。永違，永遠分離。魏尚書江陽王次妃石夫人墓誌銘：「如何一旦，與世長違。」用法與此同。

㉗逮：同「逮」，至，達到盡頭。

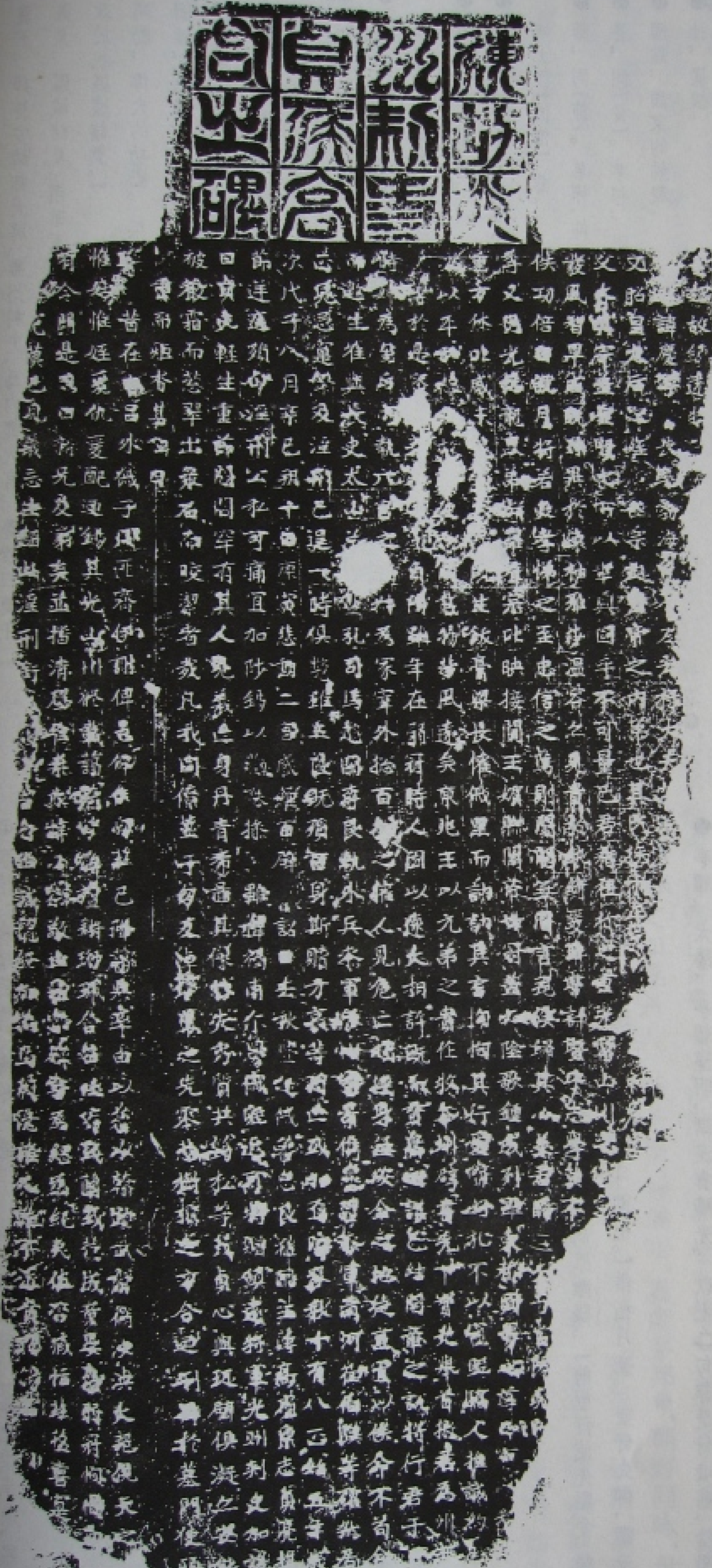
㉘岱：即「岱」字，岱嶽。

㉙望舒：神話傳說中爲月駕車的神。屈原離騷：「前望舒使先驅兮，後飛廉使奔屬。」王逸注：「望舒，月御也。」借指月亮。望舒失御，謂沒有月光。

㉚亭耀：太陽。亭耀墜明，謂沒有陽光。以上二句都是對墳墓、陰間的描述。

〇四三一　高慶碑

北魏正始五年（公元五〇八年）八月十日



清光緒末年出土於山東德州。拓片通高一八〇厘米，寬八〇厘米，正書，有縱橫界格。額陽文篆書，題「魏故光州刺史貞侯高君之碑」。碑右下部殘六行，其他又時有泐蝕。此碑書法嚴整，與高貞碑、高湛墓誌合稱「德州三高」。

碑文

大魏故鎮遠將軍(下闕)/君諱慶，字長□，勃海郡公左光祿大夫(下闕)/文昭皇太后之姪[1]。世宗武皇帝之內弟也。其氏族本出其□□□□神農(下闕)/父□□宗盖聖賢士，所以聿興國乎不可量已。君藉祖祢之量[2]，光敷山川之(下闕)/蔑。夙智早成，既殊異於懷袖；雅□溫容，㸚見貴於紈綺。爰□書計，暨乎志學，莫不(下闕)/佚功倍，日就月將。若夫孝悌之至，忠信之篤，則□□無聞[3]。言邦族歸其□美，君所□□當(下闕)/季。又□光□龍，昆弟駢羅，羣宗比映，接閩王嬪，聯閣帝□。冠盖如陰，歌鍾成列。雖東都國□之尊，□古□智/重，方休比盛，未□□□□□生餅膏粱[4]，長懽戚里。而訥訥其言，恂恂其行[5]。愛賢好礼，不以寵昵驕人[6]，推誠約己，/欲以平和恕□。故□□□□載揚，芳風遠矣。

京兆王以元弟之貴[7]，作牧本州。辟書先下，實北舉首，撽君爲州主/薄[8]。於是密□□□□□負隣。雖年在弱冠，時人固以遠大相許。既而賛□□謀，已結開章之說，將行君子□。/時姊爲皇后，內執六宮之柄；叔爲冢宰[9]，外捻百□之摧。人見危亡，□幾身無安全之地。徒□罝以俟命，不苟合/而邀生。唯與長史太山羊□靈引、司馬趙國李良軌、外兵叅軍穎川□景儁、□□叅軍清河崔伯驥等確然居/正，見忌寔□[10]。及淫刑已逞，一時俱斃。雖三良既殞，百身斯贖，方哀等□，亡或加焉。時春秋十有八。正始五年，歲/次戊子，八月亲巳朔，十日庚寅，悲動二宮，感纏百辟。詔曰：去秋釁起戚藩[11]，忠良濫酷。主薄高慶，秉志貞亮，抱/節迸庭。殞命淫刑，公私可痛。宜加陟錫[12]，以勸殊搽。雖釋褐甫尔，舅戚嗟追。可特贈鎮遠將軍、光州刺史，加謚/曰貞。

大輕生重節，[闞閤]罕有其人[13]；見義亡身，丹青希啚其像。若夫秀質共筠松等茂，貞心與琁璧俱凝，亦安能/被嚴霜而惹翠[14]，出□石而皎潔者哉。凡我同僚，□于朋友，悼□□之先零，悲樹櫝之方合。迺刊石於墓門，使穎/重而矩杳。其詞曰：/

昔在□呂[15]，外戚于□。匪齊伊謝，俾邑俾侯。自茲以降，蕃興率由。以□以輸，踵武□□。泱泱大邦，俔天之□[16]。/惟姑惟姪，爰仇爰配。迺錫其光，□州修載。藹藹□□，瑲鏘珩佩。含□吐垢，或蘭或萱。成童晏□，弱冠恂恂。□/有令問，是爲日新。兄及弟矣，並播清塵[17]。唯桑與梓，必欲敬止。□□□□，爲綱爲紀。夷彼否臧，恬茲蘊喜[18]。寔□□/□，□惋莫已。見義亡生，蹈此淫刑。銜□□□，□□幽誠。□□□□，□□德隆。人誰不死，貴□□□。/

（北圖拓本匯編三冊一一四頁）

注釋

❶文昭太后：北魏孝文昭皇后高氏，高颺之女，司徒高肇之妹。參魏書皇后列傳。據此，高慶當是高颺之孫，高肇之侄。魏書外戚列傳高肇載：高颺卒，北海王元詳等奏「颺宜贈左光禄大夫，賜爵勃海公」，詔可。

❷藉：假借爲「借」，憑借。祖祢：猶祖宗，先祖。

❸「則」下二字微泐，而「門」清晰，未知何字。

❹飫：晏食。梁：通「粱」。

❺此二句稱高慶不善言辭，爲人忠厚。語出史記李將軍列傳：「余睹李將軍悛悛如鄙人，口不能道辭。」

❻寵昵：受寵愛親近。

❼元弟：長弟。京兆王元愉，太和二十一年封。因貪縱不法，出爲冀州刺史。參魏書獻文六王傳。

❽撽：假借爲「邀」，招引。

❾冢宰：衆官之首，猶宰相。

❿礭：同「確」。確然，堅定不動搖。忌：即「忌」字。魏書獻文六王傳載，元愉謀反於冀州，殺羊靈引、李遵，餘皆闕，據誌可補史之略。

⓫魏書世宗紀載元愉反在正始五年八月辛亥，九月亂平；碑載正始五年八月十日庚寅賜恤詔稱去秋蠻起，與史傳不合；獻文六王傳敘愉反，又不出年月，疑不能明矣。雪堂跋尾卷二：「碑稱正光五年八月辛巳朔，則是月不得有辛亥，而紀稱愉以是月辛亥叛。攷本紀是年九月爲辛巳朔，碑或誤書九月爲八月也。又去秋之稱，或是指前一月，非指前一年，殆古今人稱謂不同耶？」疑似不能斷。

⓬錫：通「賜」。陟賜，提拔賞賜。

⓭「罕」上二字微泐，「門」字可見，似「閶闔」，指皇宮、朝廷。備參。

⓮葱：同「蔥」。蔥翠，青翠茂盛。

⓯呂：呂尚，亦稱姜尚，齊國的始祖。高氏是從姜姓中分化出來的，故碑文攀附之。

⓰俔天：皇后、太后的稱謂。

⓱清塵：清高的遺風，高尚的品質。

⓲愠：通「慍」。慍喜，猶「喜怒」。

〇四三二　惠合造像記

北魏正始五年（公元五〇八年）八月十五日



石刻在河南洛陽龍門石窟。拓片高四九厘米，寬一七厘米，上下二段，正書，左行。

碑文

正始五年，八月十五日，比丘恵合爲清信/女□法景造釋迦佛并菩薩二區❶，願/七世父母，所父生母❷，因緣卷属❸，一切衆生，一時/成佛。/

以上爲上段

〔正始〕五〔年〕/八月十五日❹，比丘恵合爲忘□客造迦釋/一區❺，願託生西方，面奉諸佛❻，若阡❼，□/令鮮脱。七世父母，所/（下闕）

□属，一切衆生，□/❽

以上爲下段

（北圖拓本匯編三冊一一五頁；八瓊室卷一三）

注釋

❶ 八瓊室：「「女□」，筠清館作「母尼」。」

❷ 所父生母：當作「所生父母」。八瓊室：「「父生」二字誤倒。」

❸ 卷：通「眷」。八瓊室：「「卷属」，即「眷屬」。漢書樊噲傳「誅諸呂嬃屬」，作「嬃」。「卷」，蓋「嬃」之省也。」

❹ 『正始』、『年』，原刻無。八瓊室：「雖號年缺泐，其爲一時所刻無疑。」

❺ 忘：通「亡」。迦釋：當作「釋迦」，原刻誤倒。八瓊室：「「客」上所缺，劉氏作「孫」。」但拓本不見。

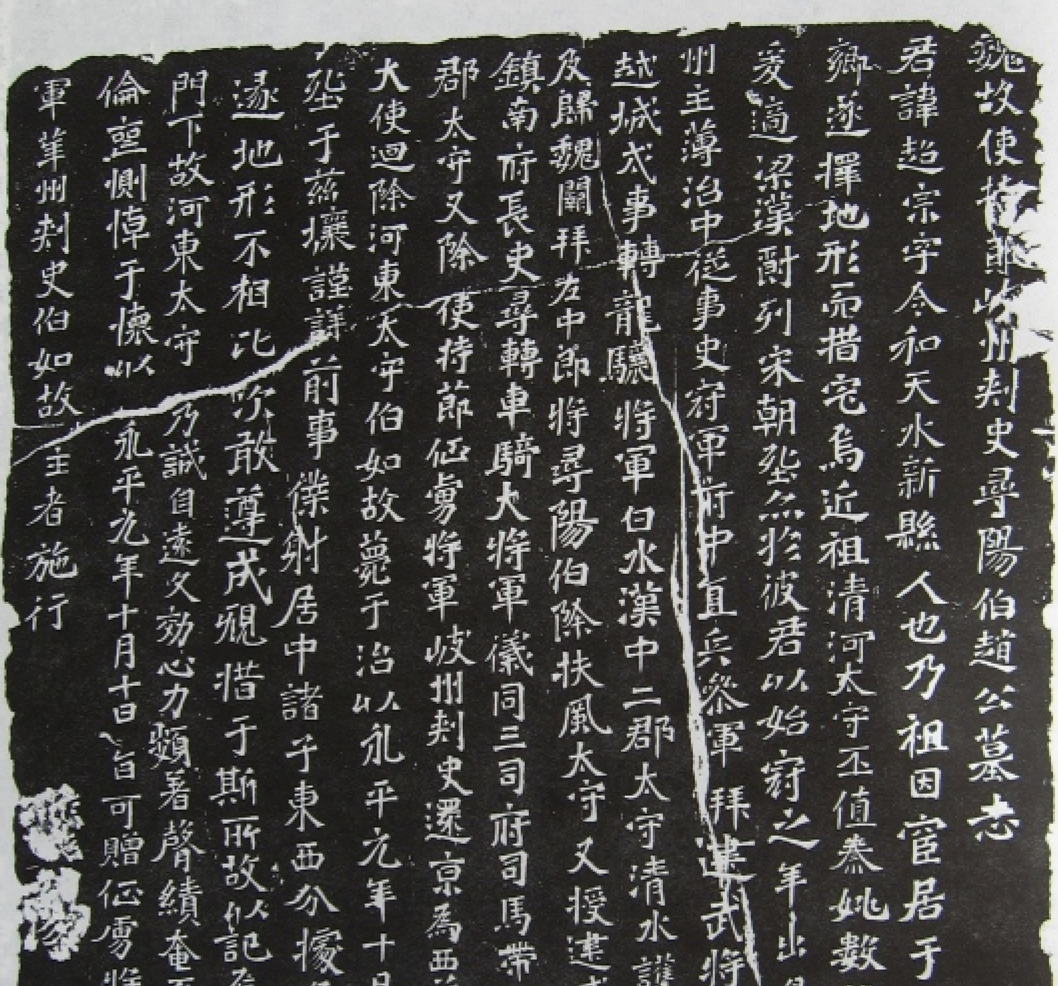
❻ 『諸』下有『佛』字，八瓊室脱。

❼ 八瓊室：「「若阡」，即「菩薩」也。」

❽ 以下闕文。

○四三三　趙超宗墓誌

北魏永平元年（公元五〇八年）十月十日



魏故使持節岐州刺史尋陽伯趙公墓志
君諱超宗字令和天水新縣人也乃祖因宦居于斯
鄉遂擇地形而措宅焉近祖清河太守丕值秦姚數終
爰適梁漢尉列宋朝登烝於彼君以始窮之年出身
州主簿治中從事史府軍府中直兵參軍　拜建武將軍
越城戍事轉龍驤將軍白水漢中二郡太守清水護軍
及歸魏闕拜左中郎將尋陽伯除扶風太守又授建威
鎮南府長史尋轉車騎大將軍儀同三司府司馬帶梁
郡太守又除　使持節征虜將軍岐州刺史還京為西道
大使迴除河東太守伯如故薨于治以永平元年十月
登于茲壤謹詳前事　僕射居中諸于東西分擾各
遂地形不相比所敢遵武規措于斯所故以記為
門下故河東太守　乃識自遠又效心力頗著聲績奄至
倫喪惻悼于懷以　永平元年十月十日旨可贈征虜將
軍華州刺史伯如故主者施行

二〇〇二年於陝西省長安縣少陵原出土，現藏西安碑林博物館。青石質，誌高五四厘米，寬五六厘米，正書，行字不等，滿行二一字。書法結體欹側，雄健峻厚。誌蓋無。墓誌無葬日，今以旨贈日，定爲十月十日。誌主南齊書魏虜傳曾提及。

碑　文

魏故使持節岐州刺史尋陽伯趙公墓志。／

君諱超宗，字令和，天水新縣人也❶。乃祖因窋，居于斯／鄉❷，遂擇地形而措宅焉。近祖清河太守丕，值秦姚數終，／爰適梁漢❸。爵列宋朝，壐亦於彼。君以始冠之年，出身／州主薄、治中從事史、冠軍府中直兵叅軍，拜建武將軍／越城戍事，轉龍驤將軍、白水漢中二郡太守、清水護軍。／

及歸魏闕❹，拜左中郎將、尋陽伯，除扶風太守。又授建威／鎮南府長史，尋轉車騎大將軍，儀同三司府司馬，帯梁／郡太守。又除使持節征虜將軍、岐州刺史❺。還京，為西道／大使；，迴除河東太守，伯如故。薨于治❻。以永平元年十月／壐于茲壤。謹詳前事。僕射居中，諸子東西分據，各／逯地形❼，不相比次。敢遵成規❽，措于斯所。故以記焉。／

門下故河東太守，乃誠自遠，久劾心力，頻著聲績❾。奄至／倫亡，惻悼于懷。以永平元年十月十日旨，可贈征虜將／軍、華州刺史❿，伯如故。主者施行。／

注　釋

❶ 誌主初官於南朝，史籍無傳，但曾略提及。南齊書魏虜傳：「僞安南將軍、梁州刺史、魏郡王元英十萬餘人通斜谷，寇南鄭。梁州刺史蕭懿遣軍主姜山安、趙超宗等數軍萬餘人，分據角弩、白馬、沮水拒戰，大敗英。」

❷ 窋：即「窋」字。

❸ 適：即「適」字。此述誌主本籍天水人，其祖因姚秦滅亡，乃南遷。

❹ 闕：「闕」的俗字。誌主初官南朝，後歸順北魏。投魏原因墓誌未記，史亦不載。

❺ 征虜：即「征虜」。下文同。

❻ 甘肅通志卷三六：「趙超宗，天水人，河東太守，卒於官。超宗在河東，更自脩厲，清静爱民，百姓追思之。贈大將軍、華州刺史，謚曰成。」

❼ 逯：典籍與「逭」爲異體。漢書叙傳下「携手逯秦」，顔師古注引應劭曰：「逯，逃也。」玄應一切經音義卷八：「逭，又作遯、逯二字。」但此處於義不通，疑當是「逐」的俗訛。

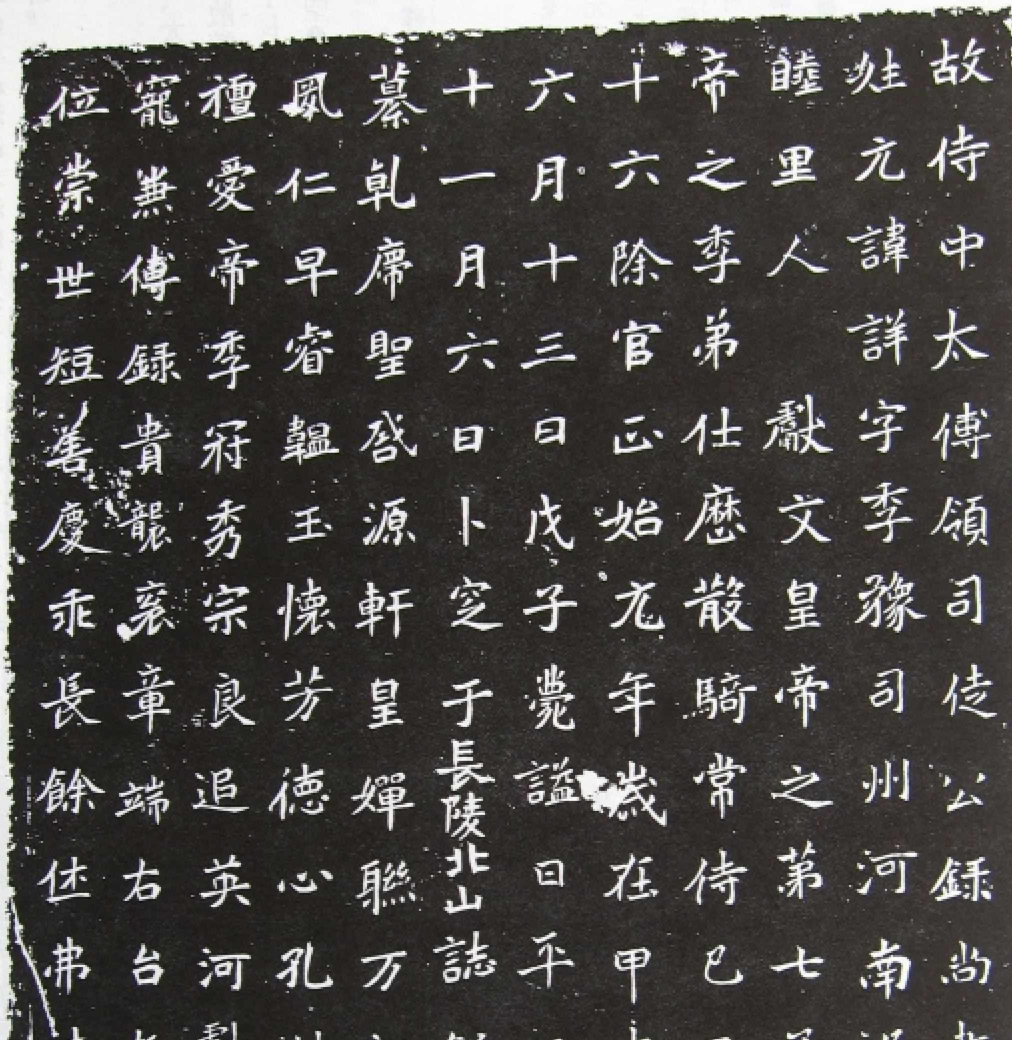
❽ 規：「規」的俗字。

❾ 著：「著」的俗字。

❿ 華：「華」的俗字。首題「岐州刺史」，爲實授，而不用贈官，與一般墓誌有所不同。

〇四三四　元詳墓誌

北魏永平元年（公元五〇八年）十一月六日



故侍中太傅領司徒公録尚書事北海王
姓元諱詳字季豫司州河南洛陽都鄉光
睦里人獻文皇帝之第七子孝文皇
帝之季弟仕歷散騎常侍已下至于太傅
十六除官正始元年歲在甲申春秋廿九
六月十三日戊子薨謚曰平王永平元年
十一月六日卜窆于長陵北山誌銘曰
慕乾席聖啓源軒皇嬋聯万祀緬邈百王
鳳仁早睿韞玉懷芳德心孔淵道問丕颺
禮愛帝季冠秀宗良追英河獻配美平蒼
寵兼傳録貴龍袞章端右台極民具攸望
位崇世短善慶乖長餘休弗沫遺詠有光

一九一九年於河南省洛陽城北張羊村西一里出土。武進陶蘭泉舊藏。石高六三厘米，寬六〇厘米，正書。誌蓋闕。誌主魏書獻文六王傳下有傳。

碑文

魏故使持節、侍中、假黄鉞、都督中外諸軍事、/太師、領司徒公、彭城武宣王墓誌銘❶。/

王諱勰，字彦和，司州河南洛陽光睦里人也。/顯祖獻文皇帝之第六子，/高祖孝文皇帝之弟。仕歷侍中已下至太師❷。/十七除官。永平元年，歲在戊子，春秋卅六，九/月十九日己亥薨❸。追贈使持節、侍中、假黄鉞、/都督中外諸軍事、太師、領司徒公，謚曰武宣/王。其年十一月六日窆于長陵北山。其辭曰：/

承乹體極❹，肯皇緒聖，睿明夙躋，含仁履敬。德/衬宗英，器高時令。鉉教孔脩，端風丕暎❺。流恩/冀北❻，申威南郢。遵彼止遜，挹此崇盛。華衮素/心❼，蠲煩息競❽。志栖事外，頤道養性❾。壽乖與善，/福舛必慶。隆勳短世，遠情促命。遺恵被民，餘/芳在詠。/

太妃長樂潘氏，祖猛，青州治中、東萊廣川/二郡太守。父弥，平原樂安二郡太守。/

妃隴西李氏，祖寶，儀同三司、燉煌宣公。/父沖，司空清淵文穆公。/

（墓誌集釋圖一八五；北圖拓本匯編三冊一一八頁；墓誌選編圖二四二頁；遼博藏碑五〇頁；北魏墓誌百種第二輯；墓誌彙編五四頁）

注釋

❶假：「假」的俗體。通「假」。

❷侍：原刻甚清晰。墓誌選編作「侍」。雖六朝石刻「侍」與「待」時相混，但此處並不混。

❸元勰被高肇讒言，逼飲毒酒，武士就殺之。魏書世宗紀：元勰死於九月戊戌。該年九月辛巳朔，戊戌爲十八日，差墓誌一日。

❹乹：「乾」的簡筆俗字。碑刻多見。此句謂誌主出於皇室。

❺端風：端嚴正直之風。「暎」同「映」。

❻恩：同「恩」。流恩，施布恩德。

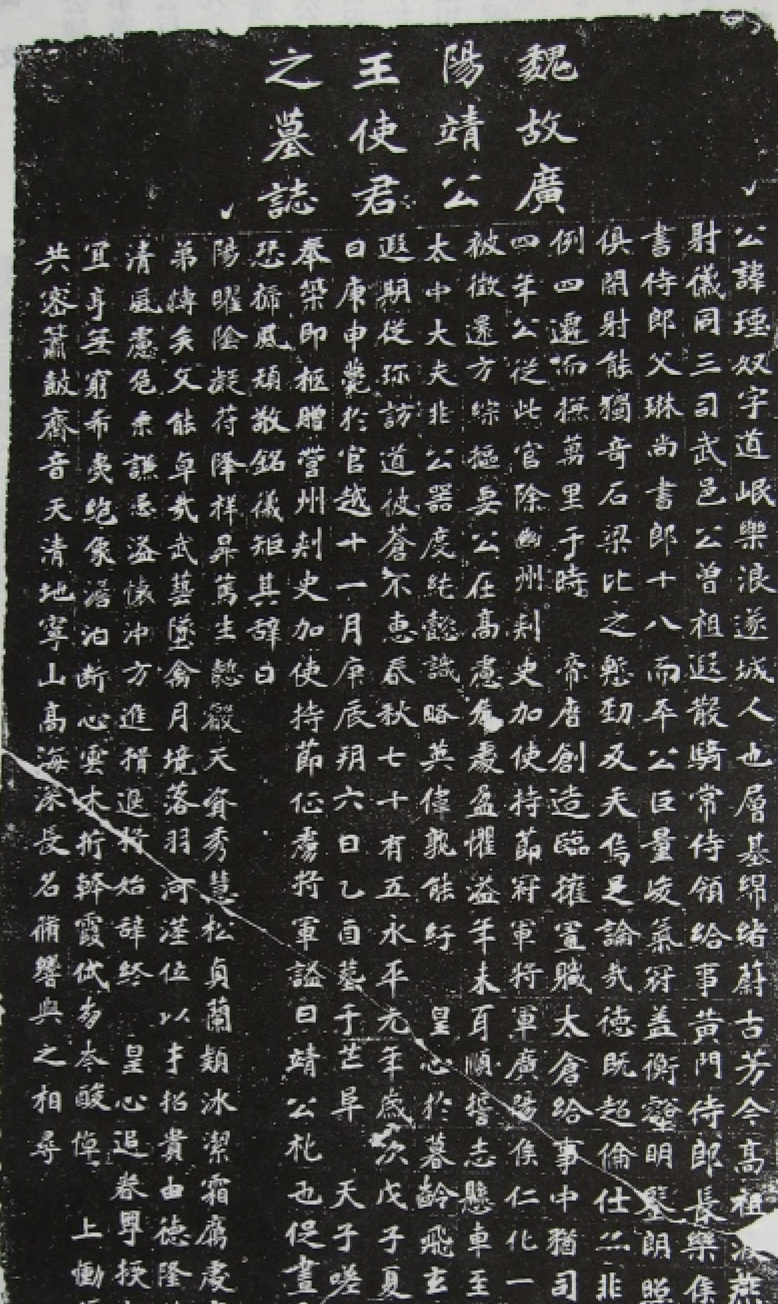
❼華衮素心：謂地位顯貴，而純樸澹泊。

❽蠲煩息競：謂抛棄世俗的煩惱，止息鑽營奔競意念。蠲，抛棄。競，謂奔走鑽營。

❾頤道養性：保持道行，保養本性，謂保養精神元氣，不與世爭。頤，養也。

〇四三六　王瑝奴墓誌

北魏永平元年（公元五〇八年）十一月六日



魏故廣陽靖公王使君之墓誌

公諱瑝奴字道岷樂浪遂城人也層基緜緒蔚古芳今高祖燕侍中尚書左僕射儀同三司武邑公曾祖遐散騎常侍領給事黃門侍郎長樂侯祖超書侍郎父琳尚書郎十八而卒公巨量峻氣冠蓋衡鑒明鑒朗照皎潔泉月禮樂俱閑射能獨奇石梁比之魏劭及天爲是論其德既超倫仕亦非階三轉而登九例四遷撫萬里于時 帝唐創造臨擁置職太倉給事中猶司農卿也太和十四年公從此官除幽州刺史加使持節冠軍將軍廣陽侯仁化一敷燕邦再變尋被徵還方綜樞要公在高慮危處盈懼溢年未耳順誓志懸車至正始三年徵授太中大夫非公器度純懿識略英偉魏能紆 皇心於暮齡飛玄組於白首當保遐期從孫訪道彼蒼不惠春秋七十有五永平元年歲次戊子夏六月癸丑朔八日庚申薨於官越十一月庚辰朔六日乙酉葬于芒阜 天子嗟悼遣謁者持策奉策即柩贈營州刺史加使持節征虜將軍謚曰靖公禮也促晝易隊長夜難曙恐楊風頹徽銘儀徂其辭曰

陽曜陰凝符降祥昇篤生懿淑天資秀慧松貞蘭頡冰潔霜厲處家于孝在鄉伊弟締矣父能卑武基墜翕月境落羽河漢位以才招貴由德隆彼此徽聲出入清風憲色秉謙志溢懷冲方進猶退將始辭終 皇心退眷譽振太中允言有益宜享遐算希爽絕象瀉汩斷心雲木折幹霞伏昏冬朦悼 上慟優寵下臨麾祖共寥蕭鼓齋音天清地寧山高海深長名爾響與之相尋

石出土時間、地點不詳，洛陽張赫坤藏誌。石爲小碑形，通高一〇六厘米，寬五三厘米，額題「魏故廣陽靖公王使君之墓誌」，是早期地上墓碑轉入地下墓誌的實物證據，均正書，有縱横界格。

碑文

公諱理奴，字道岷，樂浪遂城人也❶。層基綿緒，蔚古芳今。高祖波，燕侍中、尚書左僕/射、儀同三司、武邑公❷。曾祖遐，散騎常侍、領給事黄門侍郎、長樂侯。祖超，聖朝中/書侍郎。父琳，尚書郎，十八而卒。公巨量峻氣，穽盖衡蟄，明鑒朗照，皎潔泉月。禮樂/俱閑，射能獨奇，石梁比之，慙刧反夭❸，烏足論哉！德既超倫，仕忽非階。三轉而登九/例❹，四遷而撫萬里。于時帝曆創造，臨掩置職太倉給事中，猶司農卿也。太和十/四年，公從此官，除幽州刺史，加使持節、穽軍將軍、廣陽侯。仁化一敷，燕邦再變。尋/被徵還，方綜摳要❺。公在高慮危，處盈懼溢，年未耳順，誓志懸車。至正始三年，徵授/太中大夫，非公器度純懿，識略英偉，孰能紆皇心於暮齡，飛玄組於白首？

當保/遐期，促琭訪道。彼蒼不惠，春秋七十有五，永平元年，歲次戊子，夏六月癸丑朔，八/日庚申薨於官，越十一月庚辰朔，六日乙酉葬于芒阜。天子嗟悼，遣謁者持節/奉策，即柩贈營州刺史，加使持節、征虜將軍，謚曰靖公，礼也。促晝易昏，長夜難曙。/恐祢風頽❻，敬銘儀矩。其辭曰：/

陽曜陰凝，苻降祥昇。萬生懿叡，天資秀慧。松貞蘭穎，冰潔霜厲。處家于孝，在鄉伊/弟❼。博矣文能，卓哉武藝。墜禽月境，落羽河滢❽。位以才招，貴由德隆。彼此徽聲，出入/清風。慮危秉謙，忌溢懷沖。方進揖退，將始辭終。皇心追眷，粤授太中。乞言有益，/宜亨無窮。希夷絕象，澹泊断心。雲木折幹，霞岱崩岑。酸悼上慟，優寵下臨。庬祺/共密，簫皷齊音。天清地寧，山高海深。長名徜響，與之相尋。/

（書法叢刊二〇〇五年第六期洛陽新獲墓誌專輯）

注釋

❶ 樂浪王氏，本姓拓王氏，高麗種族。太和中隨魏文帝遷洛陽，改姓王氏。

❷ 王氏高祖波，在前燕爲高官，惜史書不載，可據誌以補史闕。

❸ 夭：應是「矢」字。

❹ 九例：即「九列」，九卿之列。

❺ 摳：同「樞」。樞要，指朝廷宰輔重職。

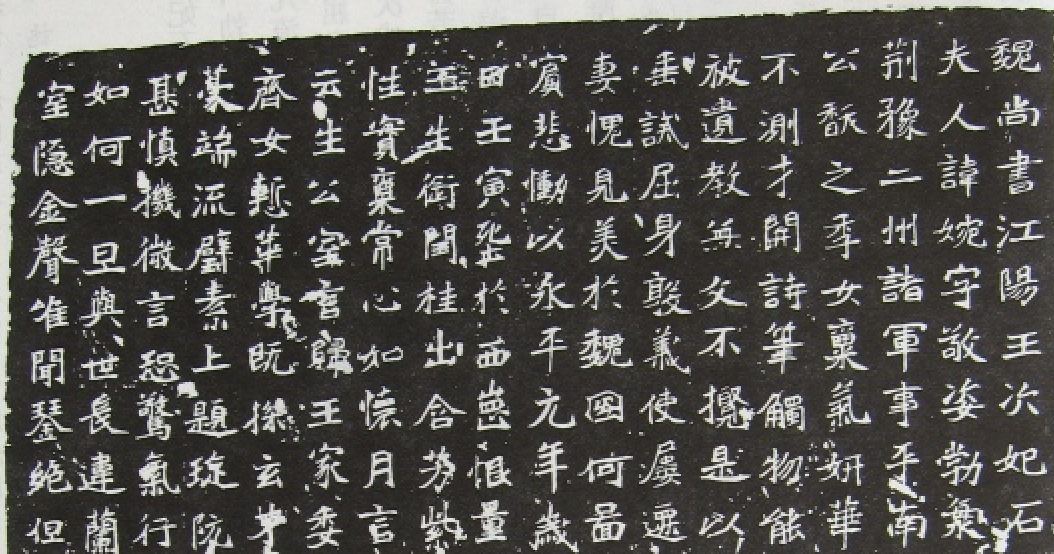
❻ 祢：即「褫」字，奪也，引申爲失，消失。頽：即「規」字。風規，風儀規範。下文「儀矩」，表義相近。

❼ 弟：通「悌」。

❽ 滢：即「涯」，水邊之地，崖岸。

〇四三七　元繼妃石婉墓誌

北魏永平元年（公元五〇八年）十一月二十三日



魏尚書江陽王次妃石夫人墓誌銘
夫人諱婉字敬姿勃海南皮人也魏故使持節都督
荆豫二州諸軍事平南將軍荆豫青三州刺史汝陽
公叡之季女稟氣妍華資性聰哲學涉九流則靡淵
不測才開詩筆觸物能賦又歸心至聖信慕玄宗東
被遺教無文不攬是以道俗瞻望内外僉敬宜輟機
垂誡屈身毀義使屢遷之孟[illegible]擅名於魯邦芒卯之
妻愧見美於魏國何圖不幸奄然息世臣吏號絶親
賓悲慟以永平元年歲次戊子十一月庚辰朔廿三
日壬寅窆於西崗恨量石裁文書德采盡其辭曰
玉生衡閭桂出合芳紫含天刹明珠自光夫人窈窕
性實稟常心如懷月言似吐瑋顏如秋玉色艷春花
云生公室言歸王家委穀徐步望若遊霞陳王著賦
齊女懃華學既機玄業丝成篇心懷臣讚古述芳煙
葉端流譽素上題琁院姬格筆昭君謝賢平生之愛
甚慎機微言怨驚氣行慮動永恨不自見鑒鏡之輝
如何一旦與世長違蘭刻由馨寔緣明堂潛王跡
室隱金聲唯聞琴絶但見遺經悲言玄石何以能名

〇四三七　元繼妃石婉墓誌

清宣統元年出土於河南洛陽城北張羊村西。曾歸洛陽邑人張氏、常熟曾炳章、番禺陳仲濂、上海博物館。石高五七厘米，寬五一厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑　文

魏尚書、江陽王次妃石夫人墓誌銘❶。／

夫人諱婉，字敬姿，勃𣓨南皮人也❷。魏故使持節、都督／荊豫二州諸軍事、平南将軍、荊豫青三州刺史、汝陽／公酤之季女❸。稟氣妍華，資性聦哲❹。學涉九流，則靡淵／不測，才開詩筆，觸物能賦。又歸心至聖❺，信慕玄宗，東／被遺教，無文不攬❻。是以道俗瞻望，內外僉敬。宜輟機／垂試❼，屈身敦義。使屢遷之孟❽，慙擅名於魯邦；芒卯之／妻，愧見美於魏國。何啚不幸❾，奄然息世。臣吏號絕，親／賓悲慟。以永平元年，歲次戊子，十一月庚辰朔，廿三／日壬寅瘞於西崖。恨量石裁文，書德不盡❿，其辝曰：／

玉生銜閏⓫，桂出含芳，紫金天利，明珠自光。夫人窈窕，／性實稟常。心如懷月，言似吐璋。顔如秋玉，色艶春花。／云生公室，言歸王家。委蛇徐步⓬，望若遊霞。陳王羞賦⓭，／齊女慙華⓮。學既探玄⓯，才尒成篇。心懷巨賓，口吐芳煙。／𦳊端流璧，素上題琁⓰。阮姬格筆⓱，昭君謝賢。平生自愛，／甚慎機微。言恐驚氣⓲，行慮動衣。恨不自見，鑒鏡之輝。／如何一旦，與世長違。蘭刈由馨，膏盡緣明。堂潛玉跡，／室隱金聲。唯聞琴絶⓳，但見遺経。悲言玄石，何以能名！／

（墓誌集釋圖七七；北圖拓本匯編三冊一一九頁；墓誌選編圖二四四頁；北魏墓誌百種第二輯；墓誌彙編五五頁）

注　釋

❶ 元繼本平南王元霄第二子，因江陽王元根無後，出以繼嗣，襲江陽王封。詳參魏書景穆十二王傳下。

❷ 𣓨：「海」的異體字。石氏望出勃海。

❸ 豫：「豫」的俗字。下同。

❹ 資性：資質本性。聦：同「聰」。聰哲，聰明，有智慧。聰與哲同義連文。

❺ 至聖：道德智能最高的人，特指孔子。史記孔子世家：「自天子王侯，中國言六藝者折中於夫子，可謂至聖矣。」這裏指儒家經典。

❻ 攬：即「攬」，假借爲「覽」。

❼ 輟：停止。此用孟母停機教子的典故。試：即「誡」字。

❽ 此用孟母三遷，擇居教子的典故。

❾ 啚：「圖」的古字。碑刻多作「啚」。

❿ 此二句謂誌主美德太多，墓石有限，衹能根據誌石裁減誌銘。

⓫ 閏：通「潤」，温潤。

⓬ 曹植洛神賦：「陵波微步，羅襪生塵。」此暗用其意。

⓭ 陳王：陳思王曹植，曾寫洛神賦，描繪洛水女神之美。「羞」與「慙」對舉

爲文，義同。誌石文錄卷上作「著」，誤。

⑭齊女：謂莊姜。詩經衛風碩人讚頌她的美麗。

⑮探玄：探索深奧的道理。探，墓誌彙編作「採」，誤。

⑯蒙：同「豪」。通作「毫」，筆。「豪端」二句，謂誌主石夫人文章寫得好。素：白絹，是古代的書寫材料。「琁」，誌石文錄作「璧」，誤。

⑰格：通「擱」，放置，放下。

⑱「驚」，墓誌彙編作「警」，誤。「驚」與「動」同義並舉。「言恐」二句描述夫人溫柔文雅，儀容以禮。

⑲琹：同「琴」，「金」與「今」同音，故爲換聲異體字。

〇四三八　凝光寺彌勒頌碑

北魏永平元年（公元五〇八年）十二月三日



碑石所在地不詳。拓片通高一三〇厘米，寬八三厘米，正書，有縱橫界格。額題「魏凝光寺弥勒公碑」，亦正書。

碑文

夫曦光東曜，世界荷清明之休；需暉西流，□□□□/〔陪〕之幽。是以舉世洪淵❶，如朱紫蕩漾，□波□□，/比丘運生動之機。今車騎將軍張顒、秦州刺史□/陽王府參軍慕容暉廿八人等，敬于凝光寺造□/像一區，并其左右侍從，雲容綽約❷，宛有西□。金□/莊嚴，東滿福澤之蔭庥❸。并願一切有靈（下闕）/大千世界，咸臻無地。乃（下闕）/□□□識生人遭□□□，聖人以道化成。曆千/□之弗替❹。奈何末□□之□莱幸□西方篤生❺。/隱加冥福，普濟多人。無生無伏，無增無減，凡百/千焉容斂❻。/

永平元年，歲次戊子，十二月庚戌朔，三日壬子。/

邑子王和，邑子趙太，邑子吳澐。

以上第一列

邑子何德，〔邑子〕□仁，邑子□玉。

以上第二列

唯那王西，唯那□□，唯那□□。

以上第三列

唯那□□，唯那□超，唯那康成。

以上第四列

比丘法□，比丘法□，比丘□□。

以上第五列

（北圖拓本匯編三冊一二〇頁）

注釋

❶洪淵：洪大淵深。

❷綽約：柔婉美好之貌。莊子逍遙遊：「綽約若處子。」

❸蔭庥：接受先世的庇護和福澤。

❹曆：通「歷」。「千」下一字的上部「亠」清晰，下部模糊，未識何字。替：廢棄。

❺莱：疑是「華」字。「幸」字不識，疑是「秊」的俗字，通作「年」。

❻「凡百」下似應有二字，原刻脫。

〇四三九　元淑墓誌

北魏永平元年（公元五〇八年）十二月四日





一九八四年三月於山西省大同市小南頭鄉東王莊村西北三里元淑墓出土。碑形，有碑身和碑座，通高九二厘米，碑座上面四邊斜殺長五三厘米，寬二七厘米，高一三厘米，額題『魏元公之墓誌』，篆書，有界格。碑身上圓下方，高七九厘米，寬四三厘米，兩面刻，正書，而隸意甚濃，陽面有縱橫界格。元淑北史卷一五有傳。

碑文

誌陽

大魏故使持節、平北將軍、肆朔燕三州刺史、都督□□□□□□□□/二道諸軍事、平城鎮將❶，復贈使持節、鎮東將軍、都督相州諸軍事、相州/刺史，嘉謚曰靖❷，元諱淑，字買仁，司州河南洛陽人，/昭成皇帝曾孫，常山康王第廿五之寵子❸。

公承□皇極，分瓊帝緒，孝友/軫於韶年，忠順發於未弁，靖与停淵爭其凝，動与流波競其駭。至於始/立而栽黃羂之風，暨於不惑而樹勿揃之化❹，標九功於千祀，顯六德於/万葉，故文煥於魏史，可得而略之。以正始四年，歲次丁亥，十月丙辰朔，/廿三日戊寅❺，春秋六十一。其夫人乃賀渾，給事、相州刺史、相國侯、趙郡/呂金安第六之敬女。幼稟霜蔄之頴，長遵氷潔之度，化光爰自三宮，風/輝裴於四裒，恒軌宋姬之遺迹，常准起家之餘範，故建績於百齡之下，/立名於千歲之上，烏可詳哉，且略其旨也。以正始五年，歲次戊子，三月/甲申朔，十五日戊戌，春秋五十六，僉薨於舊京金城之公館❻。越自來歲，/永平元年十有一月庚辰朔❼，十五日甲午，㚆於白登之陽❽。措乎遺厲❾，逝/矣弗救。迺鐫以幽石，鏤以顯迹，其辞曰：/

共矣元極，顯自黃基，分琨神□，敷瓊靈芝。德由泰夏，道新肆茲。慧屬鳳/舉，哲應能期。雲潭翔壞，風液燕區。義隆平鎮，溫盛相墟。響績八表，功聞/九居。宜承寶曆，德音寘符❿。冰不異操，霜弗改彫。內儀明閨，外戎顯韶。徽/詠三宮，休歌四摽，蔄固宋姬，情□□遙。仁侔春彩，德齊夏榮，純以綾微，/粹以接英，百兩方顯，著於千齡。□則松□，戀則楊堂⓫，鴻悲風悼，禽哀雲/□⓬。魂歸宵□，魄□□□。銘金□□，宣跡後□。/

誌陰

永平元年，歲次戊子，十二月庚戌朔，四日癸丑建。/太常博士青州田徽寶造，/書者相州主簿魏洽。/

（文物一九八九年第八期大同東郊北魏元淑墓；新出墓誌疏證六三頁）

注釋

❶以元淑官平城鎮將，則『都督』下所闕字當是所督州鎮名，或是『柔玄、懷荒三鎮』八字。參新出墓誌疏證六三頁。

❷ 北史本傳，元淑謚「靜」。「靜」與「靖」通。

❸ 元淑本昭成皇帝什翼犍之曾孫常山康王元素之子。孝文帝遷洛後，於太和十九年「詔遷洛之民，死葬河南，不得北還，於是代人南遷者，悉爲河南洛陽人」，見魏書高祖紀。即使元淑死葬代北，也不例外地稱河南洛陽人。

❹ 惑：通「惑」。不惑，指不惑之年。揃：「剪」的俗字。此用召公甘棠之典。

❺ 「丙辰」，新出墓誌疏證作「戊辰」，誤。「戊寅」，新出墓誌疏證釋作「庚寅」，又誤。

❻ 舊京：指平城，今山西省之大同市，北魏初建都於此，故稱。金城，應指舊都的皇城。

❼ 正始五年八月改元永平，誌謂「越自来歲，永平元年十有一月」，彼此有矛盾。原刻要麼「越自来歲」有誤，要麼「永平元年」當爲二年。

❽ 白登：山名，在今山西大同市東北馬鋪山南。

❾ 「措」應作「惜」，原刻偶誤。

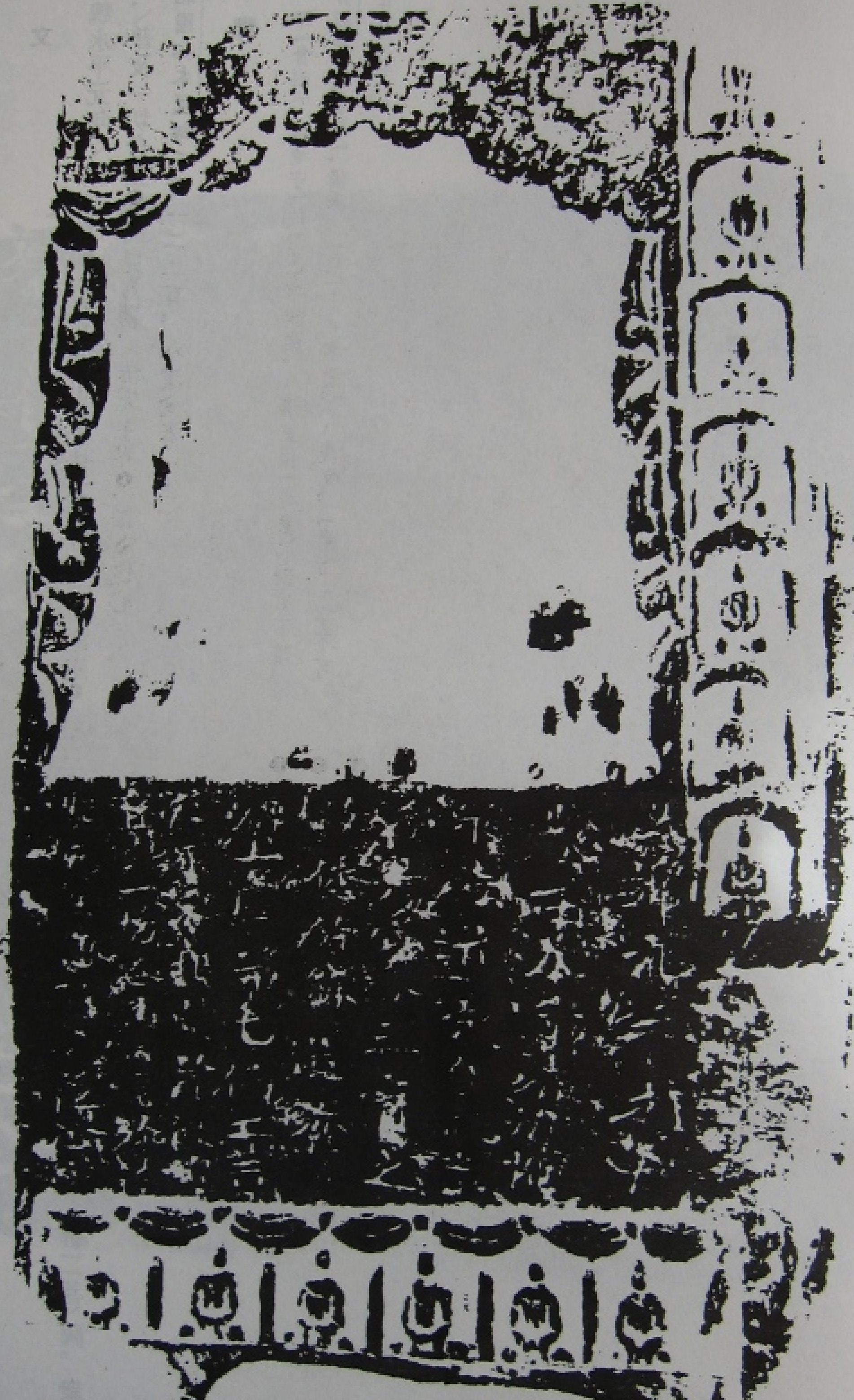
❿ 寘：即「冥」字。「宜」、「寘」二字，新出墓誌疏證均闕。

⓫ 「戀」字雖模糊，但輪廓可見。新出墓誌疏證釋文闕。

⓬ 禽：即「禽」字。

〇四四〇　道守造像記

北魏永平元年（公元五〇八年）



石刻在河南洛陽龍門石窟老君洞。拓片高四〇厘米，寬二八厘米，正書，字多模糊。

碑　文

大魏永平元年，/歲在戊子，清州□/泉寺道守❶，自彼□/洊處❷，蒙三寶之/昄依缽□造弥勒/像一區，并七佛二菩/薩。衆容相具，以此微福，/普及一切含生❸，同見弥勒，/悟旡生界❹，頗ミ㐌心。/

（北圖拓本匯編三冊一二二頁；八瓊室卷一三）

注　釋

❶ 清州：即「青州」。「道守」的「守」字模糊，八瓊室作「道衆」，輪廓不類。洛陽石刻錄作「道桀」，備參。「泉」上一字泐。八瓊室：「泉上一字不可識，劉氏作『柳』。」

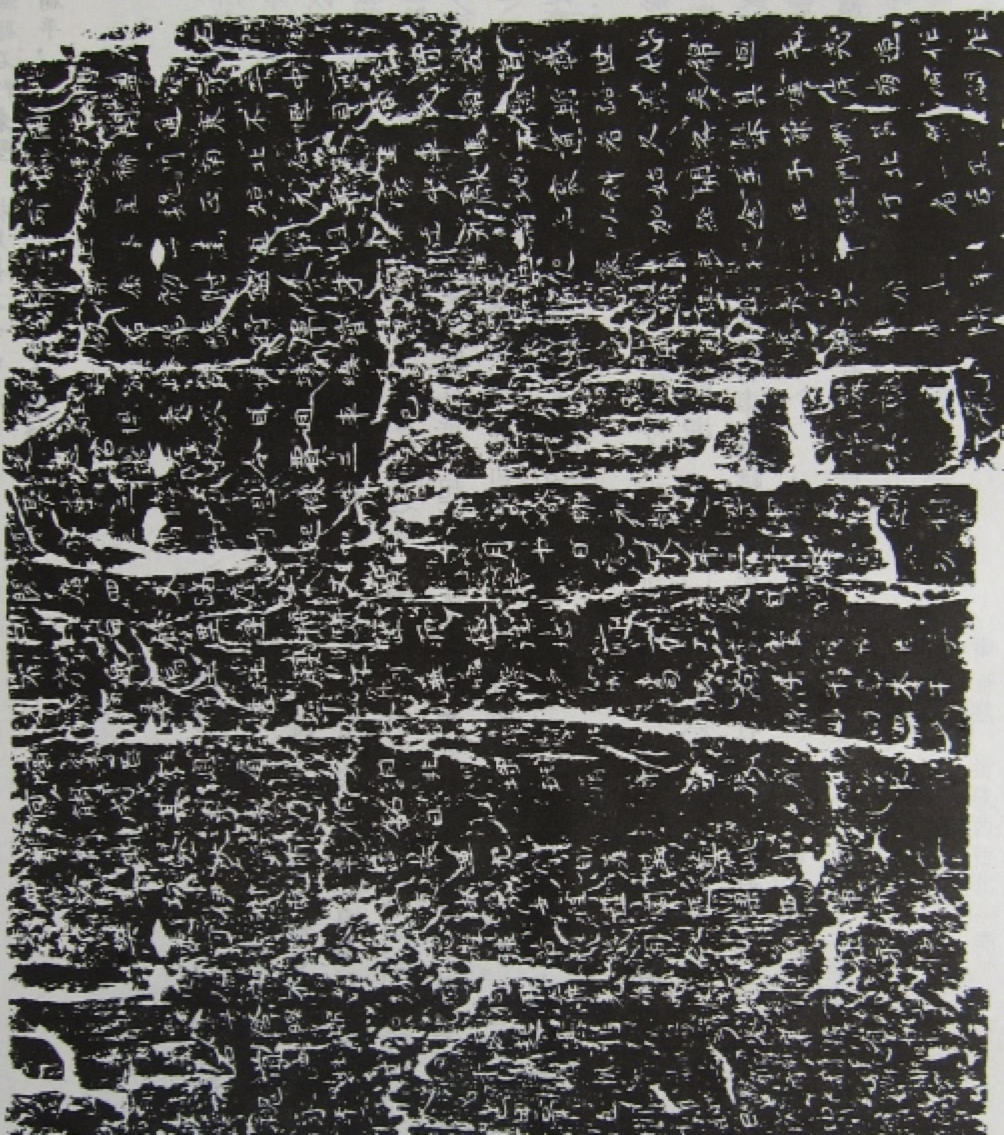
❷ 洊：即「遊」字。

❸ 含生：一切衆生。含，八瓊室作「仝」，誤。

❹ 旡：即「无」字，繁體作「無」。

〇四四一　石門銘

北魏永平二年（公元五〇九年）正月三十日



石刻在陝西省褒城縣石門東壁。拓片長二〇四厘米，寬一七三厘米，王遠撰文並正書，武阿仁鑿字。文記漢、梁二州刺史羊祉重開褒斜道事。字體趨於扁平，用筆遒勁。康有爲廣藝舟雙楫列爲「神品」。

碑文

石門銘／

此門盖漢永平中所穿[1]，将五百載，世代綿迴，乇夷遞作[2]。乍／開乍閉，通塞不恒。自晉氏南遷，斯路廢矣。其崖岸崩淪[3]，硐／閣堙祢[4]。門南北各數里，車馬不通者久之。攀蘿捫葛，然後／可至。皇魏正始元年，漢中獻地[5]，褒斜始開。至于門北一里，／西上鑿山為道。[峭]岨□迂[6]，九折無以加。經途巨礙，行者苦／之。梁秦初附，寔仗才賢。朝難其人，褎簡良牧[7]。

三年，／詔假節龍驤將軍、督梁秦諸軍事、梁秦二州刺史、泰山羊／祉[8]，建旗嶓漾，撫境綏邊[9]。盖有叔子之風焉。[以]天嶮難升，轉／輸難阻。表求自迴車已難，開創舊路。□□□之勞，就方軌／之逸。詔遣左校令賈三德領□□□□□□□徒□□人，共成／其事。三德巧思機發，精解冥會。雖元凱之梁河，德衡之損／蹑，未足偶其奇。起四年十月十日[10]，訖永平二年正月畢功。／閣廣四丈，路廣六丈，皆□然棧□□□□及□迴□□□／□二百餘里[11]，連輈騈轡而進。往哲所不工，前賢所輟思，莫／不夷通焉。王生履之，可無臨深之歎；葛氏若存，幸息木牛／之勞[12]。於是畜產鹽鐵之利，紈錦罽毦之饒，充□川內。四民／富實，百姓息肩。壯矣，自非思埒班爾，籌等張蔡，忠公忘私，／何能成其事哉。乃作銘曰：／

龍門斯鑿，大禹所彰。茲巖廼穴，肇自漢皇。導此中國，□宣／四方[13]。其功伊何？既逸且康。去深去阻，匪閣匪梁。西帶汧隴[14]，／東控樊襄。河山帷嶮[15]，遵德是強[16]。昔惟畿甸，今則闕墭。永懷／□□，□在人亡。不逢殊績，何用再光。水□悠□，□□□長[17]。／夕凝曉露，晝含曙霜。秋風夏起，寒鳥春傷。穹隆高閣，有車／轔轔。□夷石道，駟牡其駰。千載絕軌，百兩□新。敢刊巖曲，／以紀□塵[18]。

魏永平二年，太歲己丑，正月己卯朔，卅日戊申。／

梁秦典籤太原郡王遠書。／石師河南郡□陽縣武[阿]仁鑿字[19]。／

（北圖拓本匯編三冊一二三頁；萃編卷二七）

注釋

[1] 漢明帝永平四年下詔，命鄐君開通褒斜道，於永平六年完成。參鄐君開通褒斜道摩崖。

[2] 乇：當是「屯」字。屯夷，本易之二卦名，屯，有難，困，塞義；夷，有平，易，通之義。故屯夷猶通塞。周易要義：『夫立卦之體，各象其時，時有

屯夷，事非一揆。」引申之，指道路通塞。遆：同「遞」，遞相。

❸「淪」字清晰，萃編作「掄」，誤。崩淪，猶崩墜，毀壞。

❹ 磵閣：指棧閣，棧道。禠：同「褫」，堙褫，廢毀。

❺ 梁天監三年，夏侯道遷叛梁，據漢中降魏，此所謂「漢中獻地」也。

❻「岨」上一字模糊，萃編闕，諦視之，似「峭」字。萃校：「碑作「峭岨□迂」。」「迂」上一字泐，略存劃痕，疑是「深」字，備參。

❼ 褎蕑：猶精選。蕑，同「簡」，選，選拔。

❽ 北史羊祉傳不載開斜谷事，史文闕，可據此補之。

❾ 綏：即「綏」字，安撫之義，六朝碑刻多見。萃編「境」上一字闕，「綏」僅存「糸」部。萃校：「碑作「撫境綏邊」。」

❿ 魏書宣武紀載，正始四年九月甲子，開通斜谷舊道。此稱十月十日，當是下詔在前，動工在後。

⓫ 以上數語過殘，萃編作「皆□□棧□□□□及□迴□□□□二百餘里」。萃校：「碑作「皆填□棧壑□嶮□及迴車□□□」。」

⓬ 葛氏：指「諸葛亮」。諸葛亮北伐曹魏時，曾造木牛流馬，以運輸軍糧。

⓭「宣」，萃編作「莫」。非是。萃校：「碑作「□宣四方」。」

⓮ 汧隴：指陝西西北一帶。

⓯「帷」，當作「惟」，形近而混。「帷」下一字萃編闕，但輪廓可見，應是「嶮」字，與「險」同。萃校：「碑作「河山帷嶮」。」

⓰ 德：即「德」字。其上一字萃編闕，實爲「遵」字。

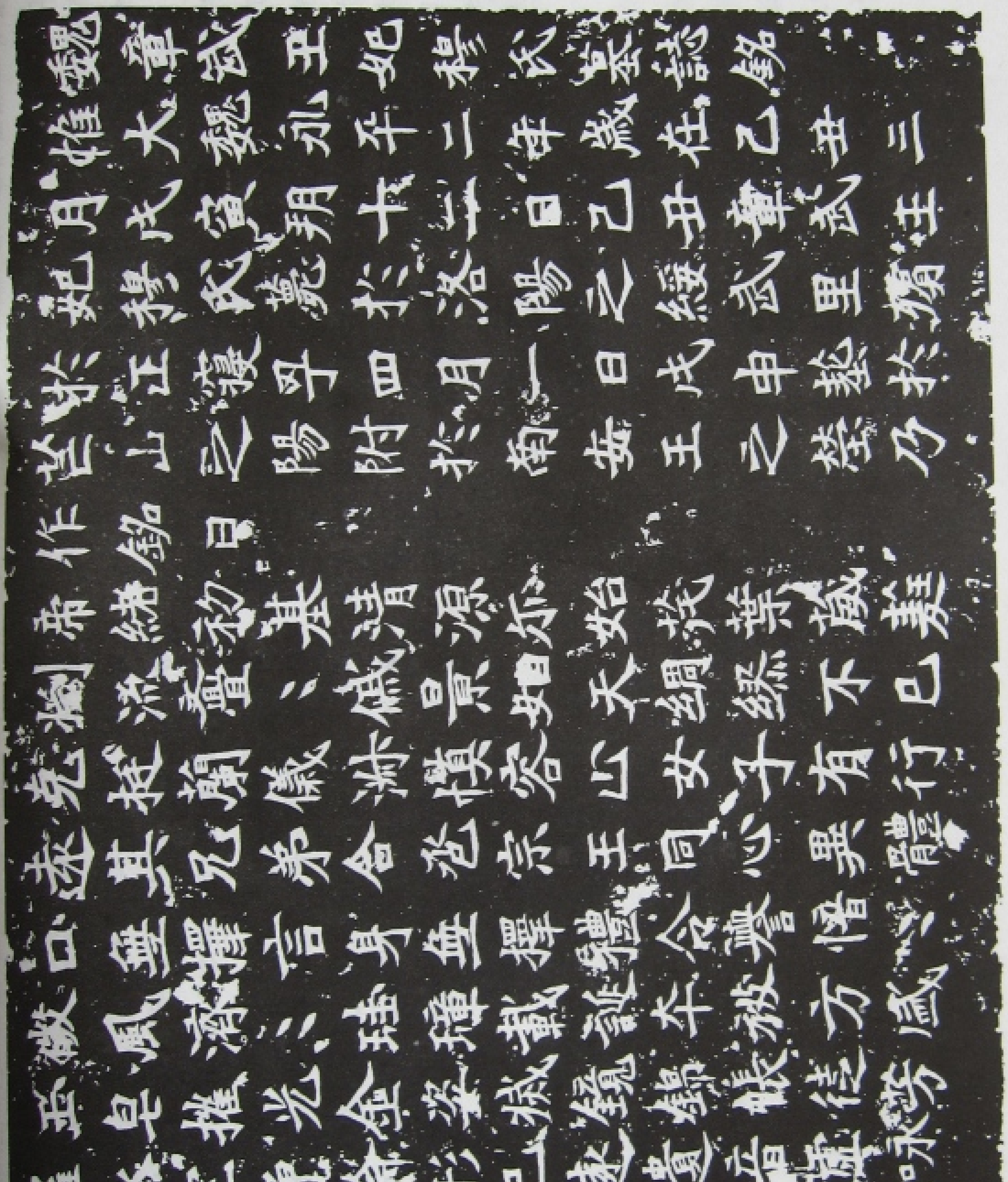
⓱ 萃校：「「水□悠□□□□長」，振玉案：碑作「水眺悠皛，林望幽長」。」備參。

⓲「紀」下一字泐，萃編闕。萃校：「碑作「以紀鴻塵」。」

⓳「郡」下一字泐，萃編闕。萃校：「「□陽縣」，碑作「洛陽縣」。」「武」下一字萃編闕，似「阿」字。

○四四二　元融妃穆氏墓誌

北魏永平二年（公元五〇九年）四月一日



一九三五年於河南省洛陽老城北鄭凹村南地出土。穆氏與元融合葬，兩誌同時出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。又題章武王妃穆氏墓誌。誌石高三九厘米，寬四六厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏章武王妃穆氏墓誌銘❶。／

惟大魏永平二年，歲在己丑，三／月戊寅朔，十二日己丑，章武王／妃穆氏薨於洛陽之綏武里❷，殯／於正寢。孚四月一日戊申❸，塟於／芒山之陽，附於南安王之塋❹。乃／作銘曰：

帝緒初基，清源尒始❺，茂葉葳蕤，／糾流亹亹。攸景如天，綢繆不已。／克挺蘭儀，淑慎容止。女子有行，／遠其兄弟。合巹宗王，同心異體。／口無擇言，身無擇禮❻，令譽愔愔，／微風濟濟❼。珪璋載誕，夲被方盛。／玉皂摧光❽，金姿滅鏡。錦帳徒芳，／羅衣空淨。淪形已遠，遺音虛咏。／

（鴛鴦七誌齋藏石二五頁；墓誌輯繩一九頁；墓誌選編圖二四五頁）

注釋

❶ 墓誌僅載章武王，未出姓名，以穆氏死於永平二年推之，其時章武王應是元融。元融事參魏書景穆十二王傳下。

❷ 綏：即「綏」的訛變，再變則作「綏」。綏武里，洛陽里名，應是章武王一支的府第。元融弟元湛妻薛慧命、元通融弟子元舉均死於綏武里，可以爲證。

❸ 孚：「粤」的俗字。發語詞，無實在意義。

❹ 塟：即「塟」字，通作「葬」。附：通作「祔」，二詞同源，陪葬。章武王元太洛無子，以南安惠王元楨第二子元彬爲後，但元彬以下章武王一支仍祔葬元楨墓地。元融乃元彬長子，故其妻祔于南安王之塋不難理解。

❺ 尒：「亦」的異體，漢魏六朝碑刻屢見。墓誌選編作「爾」，乃是誤讀「亦」爲「尔」，又轉繁體作「爾」，差之遠矣。

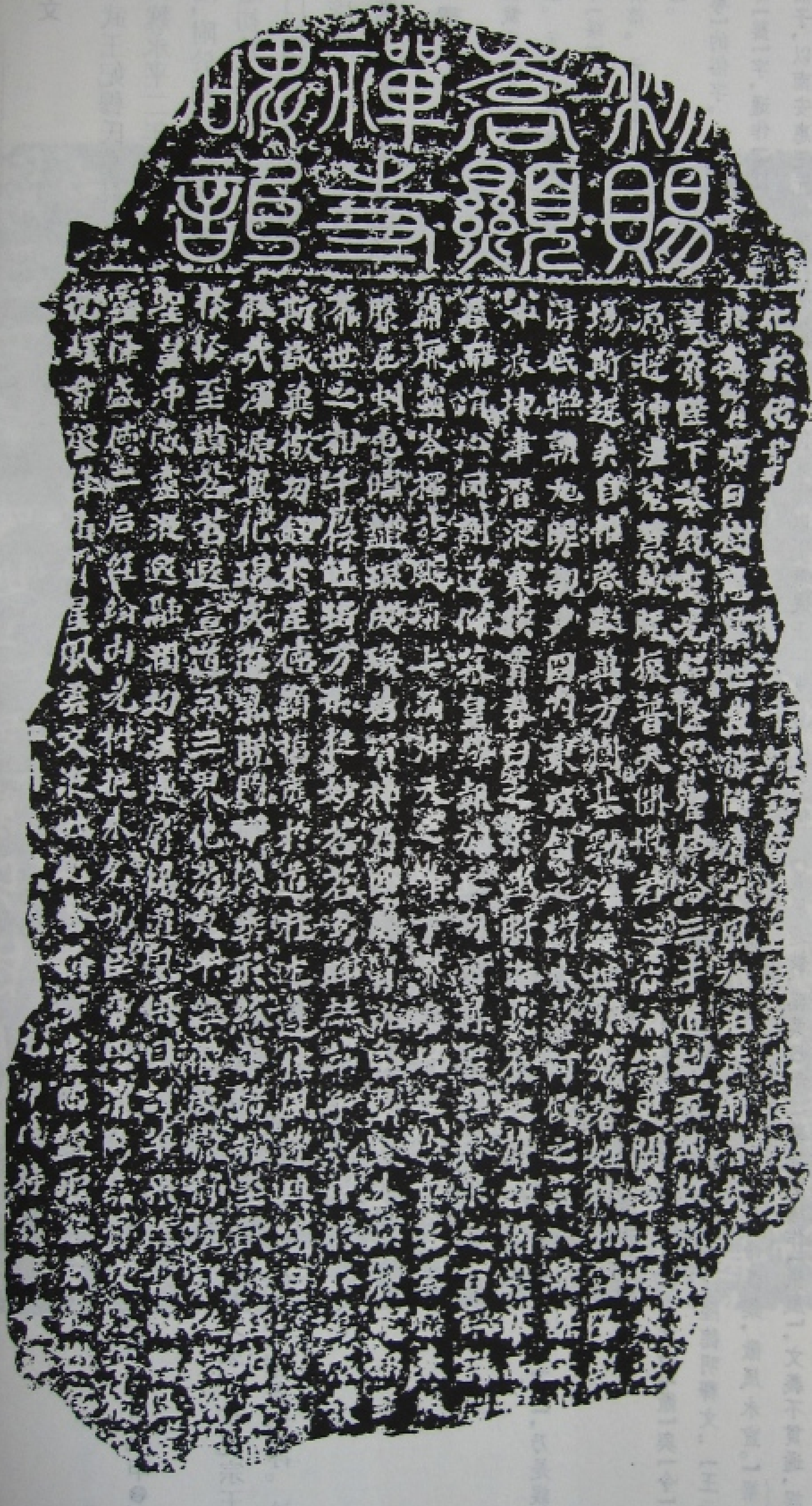
❻ 「禮」字基本清楚，墓誌選編作「體」，字形不類，非。

❼ 微：當是「徽」的俗訛字。徽風，美好的風範。文中「徽」與「令」同義並舉，均美、善之義。尚書舜典：「慎徽五典。」陸德明釋文：「王云美，馬云善也。」南朝宋謝莊孝皇帝歌：「有命既集，徽風永宣。」梁書蕭統傳：「徽風遐被，盛業日新。」墓誌選編作「徽風」，文義不貫通，誤。

❽ 皂：應是「皀」字，即「皃」，通作「貌」。原刻形訛。

○四四三　嵩顯寺碑

北魏永平二年（公元五○九年）四月八日



石在甘肅省涇縣文廟，穹隆頂。拓片通高一三八厘米，寬七四厘米，正書；額篆書，題「敕賜嵩顯禪寺碑記」，書法渾厚，古樸端穆。石殘損比較嚴重。拓本泐蝕之字，據萃編錄文補之。

碑　文

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□（闕）／神□□□□□□□不夜者也。□□□□垂慈暉□□
□□□之上。久□□□□❶（闕）／化於億載之下❷。□□大千，燭茲昏場❸。且隱顯弗恒❹，契乎□□□□□常□□□□（闕）／非運資廣
曰❺，樹應襄世，豈能開扇道風❻，施沾法雨者哉❼？仰惟／皇帝陛下纂統重光，紹隆紫曜❽。德洽三才，道均五緯。政「極」□□□□□
□❾。乃□□（下闕）／源。遊神法苑❿。慧鼓既振⓫，普天開般若之音，穨綱更開⓬，率土「悟」火宅之□⓭。□□□□（闕）／塌斯趣矣⓮。
自惟啓蹤巽方，樹基勃海⓯。弈世冠冕，著姓神州⓰。靈降盛□□□□□□⓱。（下闕）／湯。戚聯朝旭，昵親夕囧⓲。內秉望舒之讃，外整
河衡之翼⓳。入衆謀議，出□□□⓴。□□（下闕）／沖波坤津，潛液寒挨㉑。貫春日之榮幽，□沾夏辰之蔚輝㉒。顯□□而□□□□□□
（下闕）／渥而涓心冈謝㉓。遂仰慕皇緯報施之功，俯尋聖經緣果之旨㉔。□詳群□□□□□（下闕）／啬厥靈岑，擇茲聽□㉕。上涌沖天之
峰，下帶□岫之險㉖。垂長雲於天極㉗，□□□□□（下闕）。／槃屈虬电，暐韙琨成㉘。瑍若寶神㉙，乃□□□□。□堅□□，氷□麗□。□
□□至□之□□在（下闕）／希世之相。千條吐琦，万形挺妙㉚。苕苕焉暉，赫赫乎□㉛。□於□蒼㉜，□□□□□□（下闕）／斯誠。巽微功
鍾於至德，顯福應於道祚㉝。述遵休風，遂興頌曰㉞：／
終哉渾源，寘化琨成㉟。道氣既闕，□像垂形㊱。紛華競耀，至猷淹經。聖覺匪□□□□（下闕）／恢恢至謨，苕苕遐宣㊲。道流三界，
化溢大千㊳。幽衢啓轍，靜境□埏。隱顯弗恒，□□□（下闕）／聖皇沖感，靈液遐融㊴。潤均法海，扇協道風㊵。悟回□□，果隨業崇。□
□□□，□□□（下闕）／靈降盛德㊶，二后經綸。內光椒掖，外允九臣㊷。帝思渭陽㊸，嘉爵交臻。普被□□□□□（下闕）／沉溪□壑，峰□
霄星。風雲交液，吐化含□。玄堂暐黯，聖容啓靈。樹銘興□，□□□□㊹。／
大魏「永」平二年，歲在己丑㊺，四月戊申「朔」，八日乙卯㊻，使持節都督涇□□㊼。／
（北圖拓本匯編三冊一二四頁；萃編卷二七；隴右金石錄）

注　釋

❶ 以上二行據萃編補。
❷「化於」二字清楚，萃編闕。
❸ 大千：指大千世界，與下「昏場」相對爲文。萃編作「大子」，非。「燭茲昏場」四字，萃編闕，而拓片實可見，大約是所據拓本不同。

❹「顒」字萃編闕，拓本左半尚存，右半微闕泐，輪廓尚存。

❺「非」、「資」二字基本清楚，萃編闕。「廣」下一字似「囙」字，即「因」。

❻「能開扇」，萃編闕，拓本基本可識。

❼「沾」字清楚，萃編闕。「沾」上一字，萃編作「施」，輪廓相似。但據文義及行文通例，似當爲「普」或「並」字。

❽「仰」字右下角殘，餘可見。萃編闕。「惟」下萃編以爲闕文，其實是因下接「皇帝」而空格，實無字。纂：本當作「纂」，六朝碑刻中，二字相混。纂统，繼承統緒，指繼承皇位。「紫曜」二字模糊，尚存輪廓。萃編闕。

❾「德」字右下角泐，餘可識，「洽」字基本可辨，「緯」字輪廓清楚，下句「政」字亦可見，此四字萃編闕。「玫」下一字疑是「極」字。

❿「遊神」、「苑」三字，萃編闕，其實都清楚。

⓫「鼓」字萃編闕，其實清楚。

⓬「更」上二字萃編闕，隴右金石錄作「頽綱」，姑取之。「更」字清楚，萃編闕。「更」下一字「門」清楚，內泐，隴右金石錄作「開」，或然。

⓭「火宅」二字可辨，萃編闕；「火宅」上一字泐，輪廓似「悟」，不能確定，待攷。

⓮「趣」字清晰，萃編闕。

⓯「蹤」字基本清楚，萃編闕。「冀」，萃編釋作「異」，誤。冀，即「冀」。「冀方」與「勃海」對舉，均地名。萃編既闕「勃海」，又誤「冀」爲「異」，使文不可解。

⓰冠：「冕」的俗字。以上八字除「弃」、「冠」略模糊，其餘均清楚。萃編僅錄「著姓」、「州」三字，餘均闕。弃世，世世代代。

⓱「壹降盛」三字，萃編闕。

⓲「戚」、「夕固」三字，萃編闕，實可辨。

⓳以上二句，萃編闕「望」、「舒」、「肅」、「整」、「河」、「衡」、「要」七字。

⓴「入」下一字模糊，依稀似「叅」字。備參。「謀」字基本清楚，「謀」下一字似「議」，萃編均闕。

㉑「坤」字萃編闕。挨：即「族」字。萃編闕。

㉒以上二句，萃編闕「幽」、「沾夏辰」、「輝」五字。又，「蔚」，萃編釋作「茵」，輪廓不類，不取。

㉓「涓」字萃編闕。冈：即「罔」字。

㉔以上二句，萃編闕「遂」、「皇緯」、「功」、「儕尋」、「經」、「緣果」九字。

㉕以上二句，萃編釋文僅存「岑」字，餘均闕。

㉖「涌」、「帯」、「岫」三字，萃編闕。

㉗以上六字，萃編均闕。

㉘虯：即「虬」字。萃編闕。

㉙瑍：通「焕」。「瑍」、「寶」二字，萃編闕。黯：同「黯」。暐黯，光彩之貌。「寶」下似「神」字。

㉚琦：通「奇」。「條」、「吐琦」三字，萃編均闕。「万」，萃編作「方」，誤。文中「千條」與「万形」對舉，意義甚暢。若作「方」，則不類。「挺」字亦闕。

㉛「暉」字清楚，萃編闕。「暉」上一字模糊，萃編闕，似「焉」字，與下文「乎」相對爲文。「乎」字清楚，萃編闕。

㉜「於」、「蒼」二字可見輪廓，萃編闕。

㉝以上二句萃編闕「微功」、「至德」、「顯福應」七字。「道」下一字似「祚」。

㉞烋：同「休」，美，善。萃編闕「遵」、「與」二字。

㉟攸：即「攸」字。萃編釋作「修」，誤。寘：即「冥」字。萃編闕，「成」字亦闕。

㊱「既」下一字，「門」清楚，內部泐，隴右金石錄作「閎」，或然。「道」、「像垂」三字可見，萃編闕。「像」上一字，各本均闕，似「伊」字。

㊲「至謨」上二疊字，輪廓可見，隴右金石錄作「怏怏」，可從。「苕苕遐宣」清楚，萃編全闕，大抵也是所據拓本不同。

㊳「道流」、「化」均可見，萃編闕。「化」下一字輪廓似「溢」字。錄以備參。

㊴「感」、「遐融」三字，萃編闕。

㊵「淵均法海扇協道」七字，萃編均闕。

㊶「靈降」二字清楚，萃編闕。

㊷以上二句，萃編闕「內」、「椒掖」、「外」、「九臣」六字。

㊸萃編闕「思渭」二字。

㊹此行萃編僅釋「峰」、「風」、「雲」、「交」、「聖」、「容」、「樹」、「銘」、「興」九字，其餘全闕。

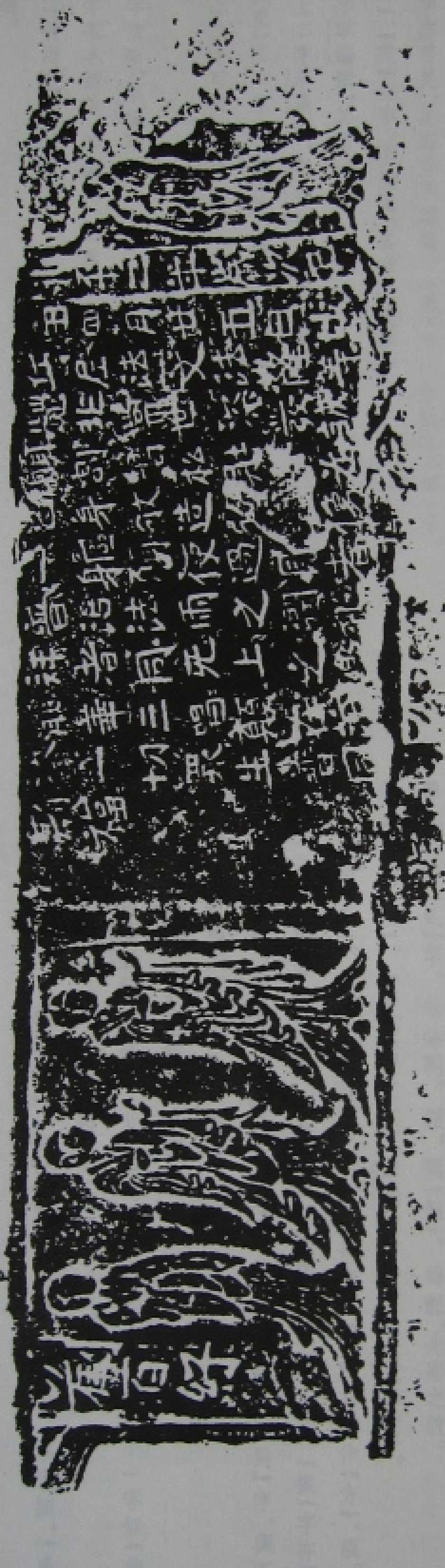
㊺「平」上一字萃編闕，據長曆，北魏永平二年，歲次己丑，故所闕應是「永」字。

㊻「八日」，萃編作「八月」，原刻偶誤。四月戊申朔，八日正是乙卯。

㊼「使」、「都督涇」四字，萃編均闕。

〇四四四　法文、法隆等造像記

北魏永平二年（公元五〇九年）四月二十五日



石刻在河南洛陽龍門石窟老君洞。拓片高一二厘米，寬四七厘米，正書。

碑文

永平二年，歲次己/丑，四月廿五日，比/丘尼法文、法隆䓁，/覺非常世，深莪誠/顛，割竭私財❶，各為/己身，敬造弥□像/一軀❷。顛使過見者，/普沾法雨之潤❸；礼/拜者，同旡上之樂❹。/龍華三唱，顛在流/□。一切衆生，普同/斯福。/

（北圖拓本匯編三冊一二五頁；八瓊室卷一三）

注釋

❶ 私：「私」的俗字。

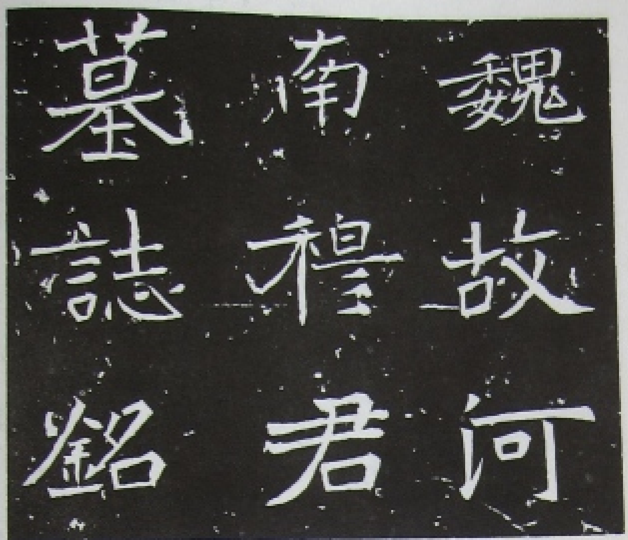
❷ 「弥」下一字全泐，據文義應是「勒」字。

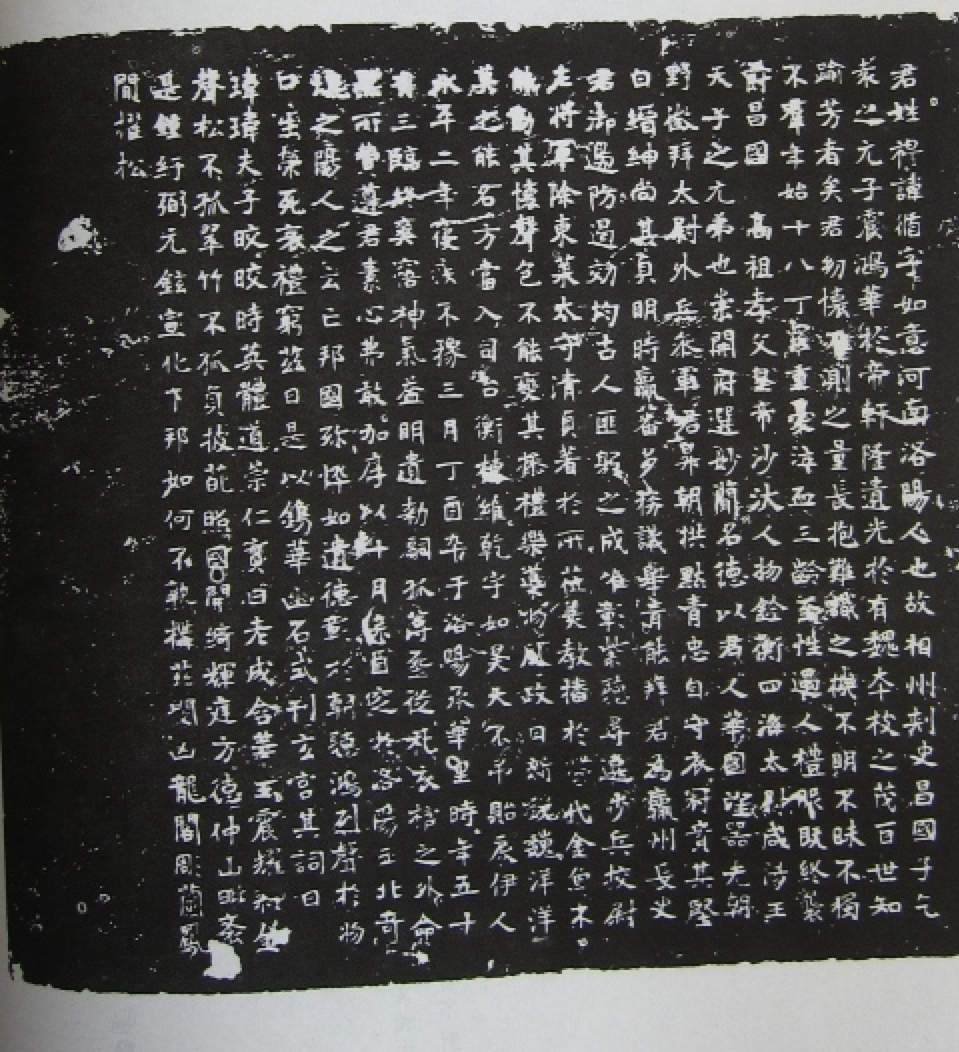
❸ 過見：過去和現在的省縮。見，通「現」。法雨：佛教語。佛法普度衆生，如甘雨潤澤萬物，故稱法雨。法華經化城喻品：「普雨大法雨，度無量衆生。」

❹ 礼：同「礼」。旡：同「无」。八瓊室：「□禮拜」句脫一字。」就文義而言，並不闕；就行文對稱而言，上句「普沾」與下句「同」，確實不對稱。存疑。

○四四五　穆循墓誌

北魏永平二年（公元五〇九年）十月十七日




君姓穆諱循字如意河南洛陽人也故相州刺史昌國子元
萇之元子震鴻華於帝軒隆遺光於有魏本枝之茂百世知
踰芳者矣君物懷[illegible]測之量長抱難識之機不朗不昧不矯
不羣年始十八丁穆重憂海西三齡靈性過人禮服既終襲
爵昌國　高祖孝文皇帝沙汰人物銓衡四海太和成湯王
天子之元弟也盡開府選妙簡名德以君人華國淺器光朝
野徵拜太尉外兵參軍君昇朝拱默青忠自守衣冠貴其堅
白縉紳尚其貞明時贏萏多務議舉清能擢君爲贏州長史
君御邊防遏劾均古人匪躬之成喻彰紫懿尋遷步兵校尉
左將軍除東萊太守清貞著於所蒞美教播於[illegible]代金魚木
鱗動其懷聲色不能變其操禮樂藻滌風政日新誠魏洋洋
莫之能名方當入司台衡燮維乾宇如昊天不弔貽灰伊人
永平二年春寢不豫三月丁酉卒于洛陽承華里時年五十
有三臨終奏窆神氣蓋明遺勅翦孫薄葬從死衣衿之外命
所[illegible]莫遵君素心弗敢加厚以其年月[illegible]日窆於洛陽之北奇
遠之陽人之云亡邦國殄悴如遺德業以朝聽鴻烈聲於物
曰生榮死哀禮窮茲日是以鐫華幽石式刊玄宮其詞曰
瑋瑋夫子皎皎時英體道崇仁實自老成含華玉震撫秋[illegible]
聲松不孤翠竹不孤負拔龍昭國開綺輝遠方德仲山敬泰
遐鍾紓獨元銓宣化下邦如何不[illegible][illegible]莊明幽龍閣[illegible][illegible][illegible]
閒擢松

一九九一年於河南省孟津縣送莊村南出土，現藏孟津縣文物管理委員會。青石質，誌高五三厘米，寬五〇厘米，厚一〇厘米；誌蓋題「魏故河南穆君墓誌銘」，均正書。

碑文

君姓穆，諱循❶，字如意，河南洛陽人也。故相州刺史昌國子乞／袁之元子❷。震鴻華於帝軒，隆遺光於有魏。李枝之茂，百世知／踰芳者矣。

君幼懷不測之量，長抱難識之機，不明不昧，不獨／不羣。年始十八，丁羅重憂❸，泣血三齡，至性過人。禮服既終，／襲爵昌國。高祖孝文皇帝沙汰人物，銓衡四海，太尉咸陽王❹／天子之元弟也，崇開府選，妙簡名德，以君人華國望，嚚光朝／野，徵拜太尉外兵叅軍。君昇朝拱默❺，青忠自守，衣冠貴其堅／白，縉紳尚其貞明。時竊蕃多務，議舉青能，拜君為竊州長史❻。／君御邊防遏，効均古人，匪躬之成，唯彰紫聽。尋遷步兵挍尉，／左将軍，除東萊太守。清貞著於所莅，美教播於詧代，金魚不／能動其懷，聲色不能變其操。禮樂寘物，風政日新。魏魏洋洋，／莫之能名。

方當入司台衡，棟維乾宇，如昊天不弔❼，眙戾伊人。／永平二年寝疾不豫，三月丁酉，卆于洛陽承華里，時年五十／有三。臨終窡窖❽，神氣益明，遺勑嗣孤，薄空從礼，衣棺之外，命／無所費。遵君素心，弗敢加厚。以十月亲酉，窆於洛陽西北竒／坑之陽。人之云亡，邦國殄悴。如遺德彰於朝聽，鴻烈聲於物／口❾。生榮死哀，禮窮兹日。是以鐫華幽石，式刊玄宮，其詞曰：／

瑋瑋夫子，皎皎時英。體道崇仁，實曰老成。含華玉震，耀彩金／聲。松不孤翠，竹不孤貞。披龍照國，開綺輝進，方德仲山❿，毗衮／是鍾⓫。紆弼元鉉，宣化下邦。如何不熟⓬，構兹閔凶，能閣彫蘭，鳳／閒櫂松⓭。／

（洛陽新獲墓誌九頁；新出墓誌疏證六六頁）

注釋

❶ 穆循原本爲丘穆氏。魏書官氏志：「丘穆陵氏，後改爲穆氏。」元和姓纂屋「穆」下：「代人，本姓邱穆陵氏，代爲部落大人，爲北人八族之首，後魏以穆、陸、奚、于比漢金、張、許、史。孝文遷洛陽，改爲穆氏。」

❷ 乞袁：高車種姓，居於代郡，後隨孝文帝南遷洛陽改爲乞氏。魏書卷一百三高車：「高車之族又有十二姓……十一曰乞袁氏。」又乞伏保傳：「乞伏保，高車部人也。」文中四稱其名爲「伏保」，說明非「乞伏（扶）氏」，而是乞袁氏所改之「乞」氏。乞伏保卒於洛陽，有機會在太和改姓。問題在於丘穆陵氏改穆氏，何以其父又爲「乞袁」？待考。

❸ 羅：假借爲「罹」，遭遇。重憂：謂父母之喪。

❹ 孝文帝改革政治，汰除冗庸，精選賢良。咸陽王元禧，初以年長兼太尉公。後從平漢陽，以克南陽之勳，加侍中，正太尉。爲人驕奢貪淫。世宗朝以反罪賜死。魏書卷二一上有傳。

❺拱默：端拱緘默，謂整齊端肅。

❻瀛：當作「瀛」，指瀛州。

❼如：用同「而」，古代常通用。

❽寤：同「寤」，與「悟」同源通用，明白，清醒。

❾物口：即人口，謂人們傳頌其功勳德業。

❿方：比。仲山：仲山甫的省縮，是周宣王時期的賢臣，參詩經大雅烝民。

⓫衰：當是「衷」的俗字。鍾：聚集。洛陽新獲墓誌釋作「鍾」，非。

⓬熟：假借爲「淑」，善也。

⓭閒：「間」的異體。新出墓誌疏證作「閑」，非。

〇四四六　元德墓誌

北魏永平二年（公元五〇九年）十一月十一日



一九一六年於河南省洛陽城北姚凹村出土。碑質，高二八厘米，寬一三厘米，正書，文字草率，字體大小不一。

碑文

永平二年十一月十一日，/照成皇帝後，常山王孫❶，冗從僕射、羽/林□監、徧城太守元德銘❷。/
受戒師主道由❸。/

（墓誌集釋圖五三；鴛鴦七誌齋藏石二七頁）

注釋

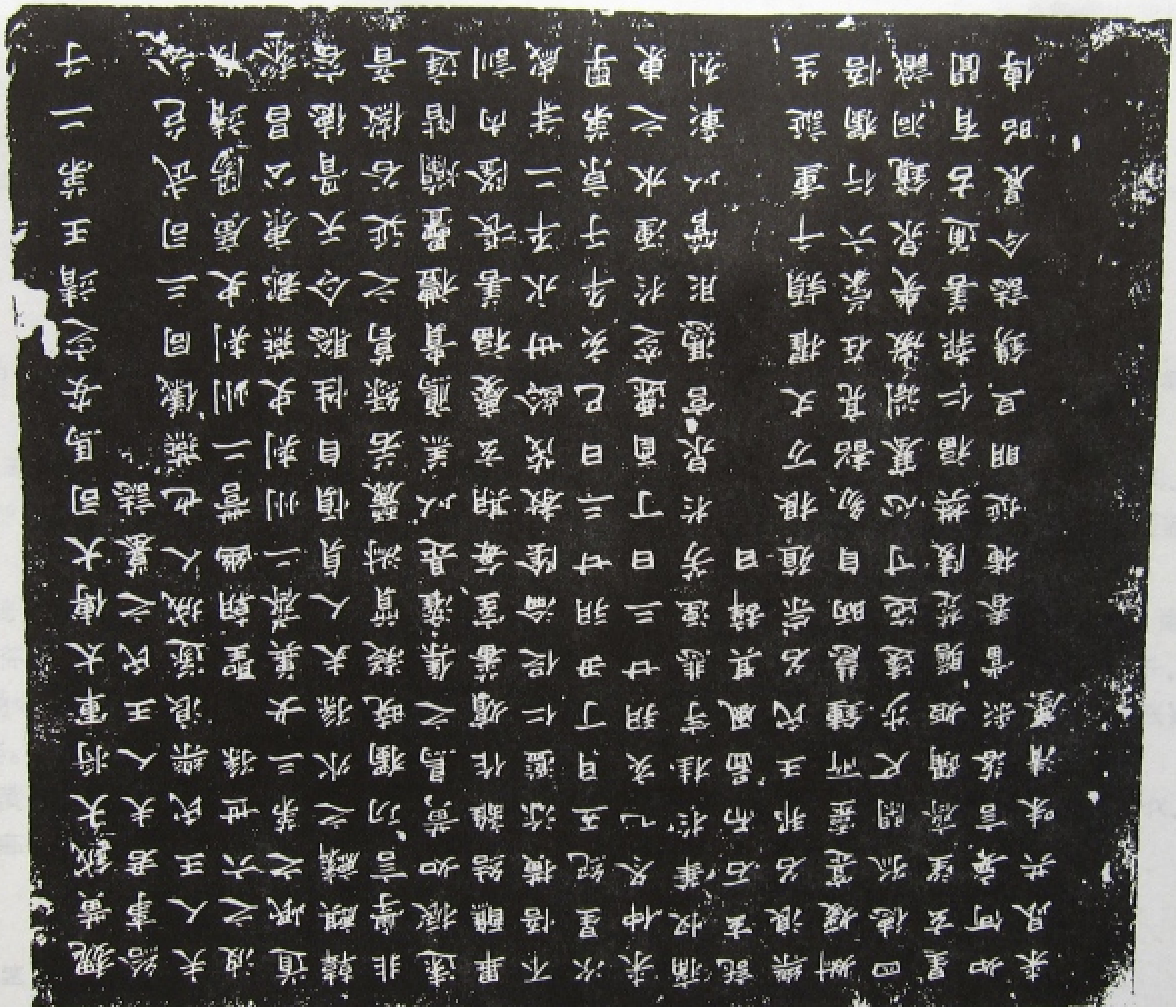
❶ 照：通「昭」。昭成皇帝，即什翼犍。常山王：指常山康王素連。

❷ 「城」上一字泐，輪廓應是「徧」字。魏書地形志：「徧城郡，太和元年置，領縣二。」魏書昭成子孫傳：「忠弟德，封河間公，卒於鎮南將軍，贈冀州刺史。」元德之子元暉墓誌：「父冀州刺史、河間簡公。」與碑誌所載均不同。可以互參。

❸ 「主」字初刻脫，後補刻在旁。

〇四四七　元願平妻王氏墓誌

北魏永平二年（公元五〇九年）十一月二十三日



魏黃鉞大將軍太傅大司馬安定靖王第二子
給事君夫人王氏之墓誌
夫人王氏樂浪遂城人也燕儀同三司武邑公
波之六世孫聖朝幽營二州刺史廣陽靖侯
道胝之第三女冀蔚二州刺史燕郡康公昌黎
韓麒麟之水孫夫人貞順自性聰令天骨德容
非學言刃獨曉凝質淵黴若緑葛之延谷徽音
遠振如黃鳥之集灌是以羔鳫貴禮疊爛階庭
畢醮結離作嬪蕃室每期玄慶福善湲隆內訓
不悟撗洂濫仁促淪陰教茂齡卅水平二年歲
次星紀五月丁丑朔廿三日己亥卒于京第粤
来仲冬乙亥朔廿三日丁酉遷窆於瀍水之東
痛悼華於桂宇悲運芳於泉宫憑彤管以彰烈
託玄石而晶風其辭曰
樂浪名邦王氏名宗殖根万丈擢頴千重誕生
𡢃媛窐靈所鍾慧昞自勿韶亮在蒙六行獨悟
四德孤閑尺步遠迹寸心塞淵淑慎泉鏡洞識
星玄望蔚踊姫聽楚陵樊福仁報善道古有聞
如何爽言落彩當春掩延明旦鑴誌令晨昭傳
来艮共味清塵

一九二五年於河南省洛陽城北徐家溝村東北出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高五五點八厘米，寬六三點三厘米，正書。誌蓋闕。

碑　文

魏黄鉞大将軍、太傅、大司馬、安定靖王第二子，／給事君夫人王氏之墓誌❶。／

夫人王氏，樂浪遂城人也❷。燕儀同三司、武邑公／波之六世孫，聖朝幽豐二州刺史、廣陽靖侯／道岷之苐三女，冀齊二州刺史、燕郡康公，昌黎／韓麒麟之外孫。

夫人貞慎自性❸，聦令天骨❹，德容／非學，言功獨曉❺。凝質淑麗，若緑葛之延谷❻；徽音／遠振，如黄鳥之集灌❼。是以羔鴈貴禮，疊熉階淮。／畢醮結離❽，作嬪蕃室。每期玄慶，福善長隆。內訓／不悟，横沴濫仁。促淪陰教，茂齡卅。永平二年，歲／次星紀❾，五月丁丑朔，廿三日己亥卒于京苐。粤／来仲冬乙亥朔，廿三日丁酉，遷窆於瀍水之東。／痛収華於桂宇，悲湮芳於泉宫。憑彤管以彰烈❿，／託玄石而呂風。其辞曰：／

樂浪名邦，王氏名宗。殖根万丈，擢頛千重。誕生／淑媛，寔靈所鍾。慧晒自幼，韶亮在蒙。六行獨悟，／四德孤閑。尺步透迤，寸心塞淵。微幾泉鏡，洞識／星玄。望齊躡姬，瞻楚陵樊。福仁報善，通古有聞。／如何妄言，落彩當春⓫。掩埏明旦，鐫誌今晨。昭傳／来昆，共味清塵⓬。／

（墓誌集釋圖一五七；北圖拓本匯編三冊一二八頁；鴛鴦七誌齋藏石二八頁；墓誌選編圖二四六頁；北魏墓誌百種第二輯；墓誌彙編五六頁）

注　釋

❶ 魏書景穆十二王傳：景穆帝諸子安定靖王休第三子，名願平，輕狂無行。「高祖末，拜員外郎。世宗初，遷給事中。」此謂第二子，當是元休長子安早卒，次子燮，視爲長子，三子願平，視爲第二子。

❷ 王氏家族是高句麗樂浪巨族。

❸ 慎：同「順」。貞順，貞潔柔順。

❹ 聦：同「聰」。聰令，聰慧美好。天骨：天然骨相，謂天然生成。

❺ 此二句贊王氏之婦德、婦容、婦言、婦功。這是古代婦女的四種美德。

❻ 此用詩經周南葛覃典。葛覃序：「葛覃，后妃之本也。后妃在父母家，則志在於女功之事，躬儉節用，服澣濯之衣，尊敬師傅，則可以歸安父母，化天下以婦道也。」

❼ 淮：即「灌」，林叢。詩經周南葛覃：「黄鳥于飛，集于灌木，其鳴喈喈。」鄭玄箋：「飛集藂木，興女有嫁于君子之道。和聲之遠聞，興女有才美之稱，達於遠方。」誌用其典，以贊美夫人。

❽ 畢醮：結束婚禮。醮，婚禮。說文酉部：「醮，冠娶禮祭。」段玉裁注：

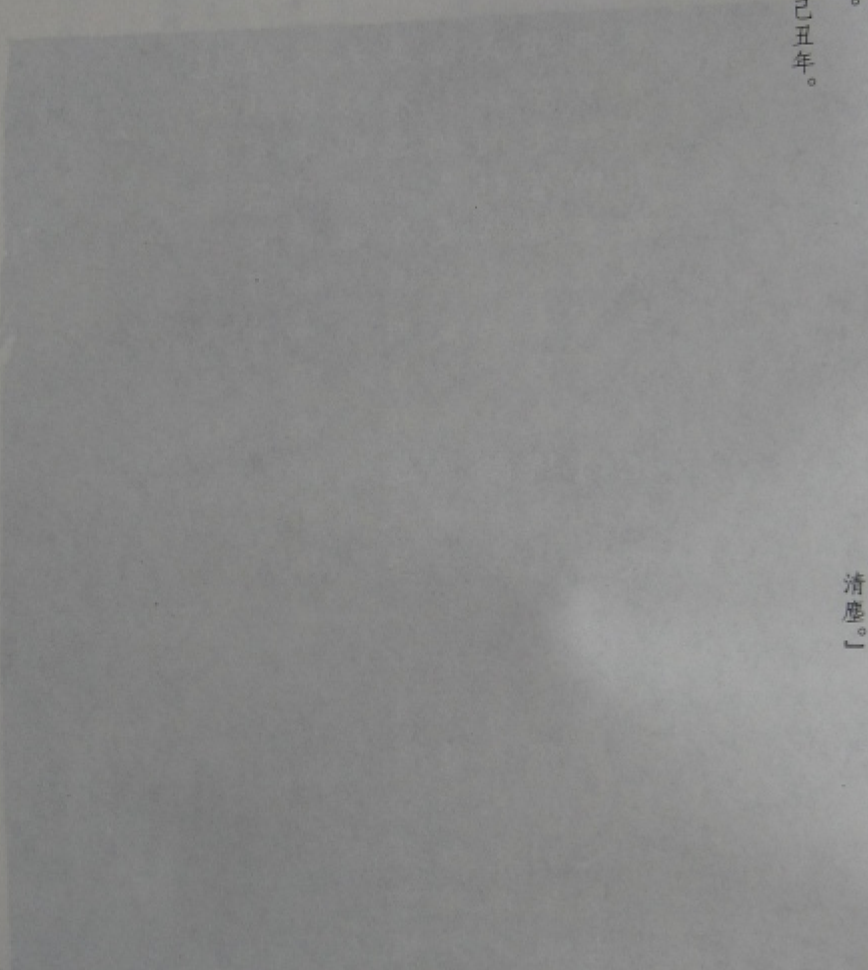
「蓋古本作『冠』，娶妻禮也。一曰祭也」。」結離：即「結縭」，古代嫁女的一種儀式。女人臨嫁，母爲之繫佩巾，以示到夫家後侍奉公婆，操持家務。詩經豳風東山：「親結其縭，九十其儀。」毛傳：「母戒女，施衿結帨。」「離」，通「縭」，字又作「褵」。

❾ 星紀：太歲在丑爲星紀。此指己丑年。

❿ 彤：應是「彤」的俗訛，混爲一字。

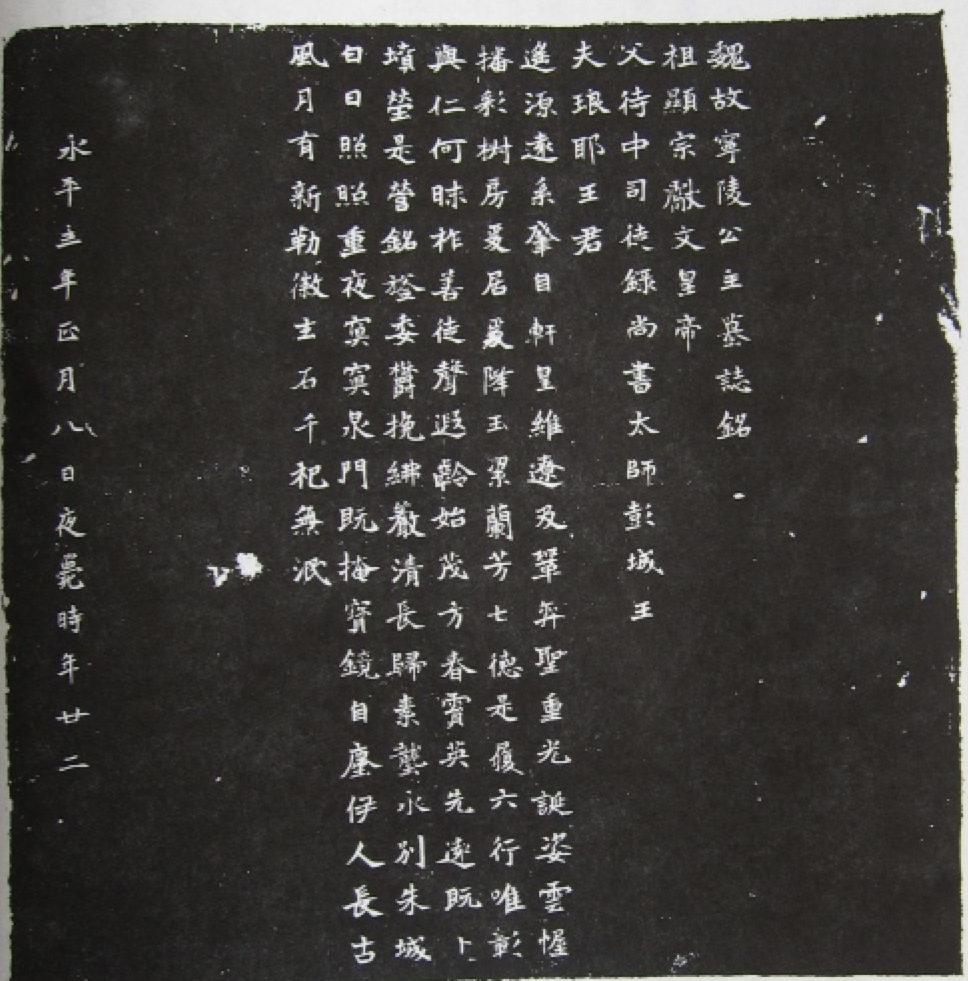
⓫ 落彩當春：謂正當青春年華而死。落彩，死的委婉語。

⓬ 淸塵：淸高的遺風和美德。晉書夏侯湛傳：「僕雖不敏，竊頗彷彿其淸塵。」



〇四四八　王誦妻元氏墓誌

北魏永平三年（公元五一〇年）正月八日



魏故寧陵公主墓誌銘
祖顯宗獻文皇帝
父侍中司徒録尚書太師彭城王
夫琅耶王君
遂源遠系肇自軒皇維遷及華奔聖重光誕姿雲幄
播彩樹房夏居爰降玉渠蘭芳七德是履六行唯彰
與仁何昧作善徒聲遐齡始茂方春霣英先逝既上
墳塋是營銘棨委贊挽紼徽清長歸素襲永別朱城
白日照照重夜寘寘泉門既掩寶鏡自塵伊人長古
風月有新勒徽玄石千祀無泯
永平三年正月八日夜薨時年廿二

一九二一年於河南省洛陽城北二十里北陳莊村東北出土。曾歸德化李氏。青石質，高五九點五厘米，寬五八點七厘米，正書。誌蓋闕。又題『寧陵公主墓誌』。

碑文

魏故寧陵公主墓誌銘。／

祖顯宗獻文皇帝❶。／父侍中、司徒、録尚書、太師、彭城王❷。／夫琅耶王君❸。／

遥源遠系，肇自軒皇。維邃及肇，弈聖重光。誕姿雲幄❹，／播彩椒房。爰居爰降，玉絜蘭芳❺。七德是履，六行唯彰。／與仁何昧，祚善徒聲。遐齡始茂，方春霣英❻。先遠既卜，／墳塋是營。銘旍委礴❼，挽紼嚴清。長歸素壟，永别朱城。／白日照照❽，重夜寘寘❾。泉門既掩，寳鏡自塵。伊人長古，／風月有新。勒徽玄石，千祀無泯。／

永平三年正月八日夜薨，時年廿二。／

（墓誌集釋圖一九〇；北圖拓本匯編三冊一二九頁；墓誌選編圖二四七頁；北魏墓誌百種第二輯；北方文物二〇〇四年第三期魏故寧陵公主墓誌考釋；墓誌彙編五七頁）

注釋

❶北魏獻文帝拓跋弘，廟號顯祖。

❷彭城王：指元劭，元勰之子，孝莊帝之兄，封無上王。河梁之難，被尒朱榮所殺。

❸此誌与王誦墓誌同出一穴，『夫』指王誦。琅耶：即琅琊。王氏為琅琊巨族。魏書太武五王傳：『琅邪王誦，有名人也。』

❹『幄』，墓誌彙編作『帷』，誤。

❺絜：『潔』的俗字。

❻霣：即『隕』，落也。誌石文錄卷上作『雲』，誤。霣英，落花，比喻年輕而逝。

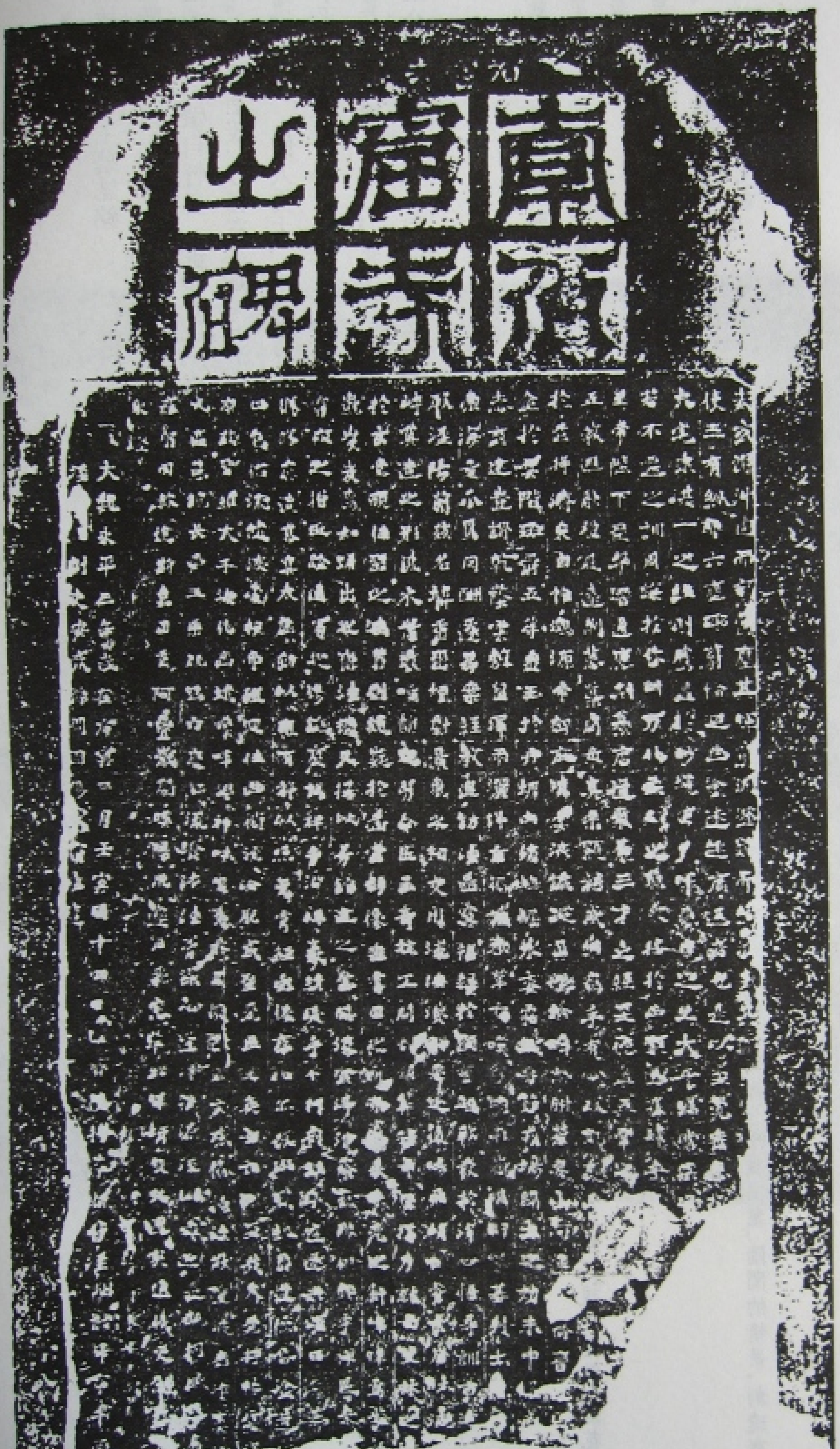
❼旍：『旌』的俗字。

❽照照：通『昭昭』，光明之貌。

❾寘寘：同『冥冥』，黑暗之貌。描狀墳墓、陰間的情景，創造哀傷的氣氛。

〇四四九　南石窟寺碑

北魏永平三年（公元五一〇年）四月十四日



甘肅省東部有兩大石窟佛寺，一南一北，相距九十里，均爲全國文物保護單位。南石窟寺在涇川縣城東城關鄉蔣家村，涇河北岸崖壁上，人稱佛爺寺，現存五個洞窟，北魏鑿一號窟坐北朝南，高一一米，寬一八米，深一三點二米，內有七佛二菩薩，保存基本完好。碑原存該寺，後湮沒。清光緒年間葉昌熾在涇川縣王家溝村訪得，一九一七年移置學宮，現藏涇川縣王母宮文管所。石碑通高二二五厘米，寬一〇五厘米，厚一七厘米，圓首方趺，座高二二厘米。碑文正書，兼含隸意，結字橫扁緊密，平正取勢，渾穆古樸。額題『南石窟寺之碑』，介於篆隸之間，兩側鐫刻螭首。額上橫列正書『南石窟寺主僧斌』。

碑文

夫玄猷沖冏，而繁霞塵其暉[1]；冥淵澄鏡，而綺波或其［潤］[2]。□［使神］□□□［於］俗［海］[3]。□□□□，□□□□。／使三有紛離，六塵囂翳。輪迴幽塗，迷趣靡返者也。是以至覺垂悲，拯彼沈溺[4]。闡三□之□□[5]，□□□／火宅[6]。乘湛一之維則[7]，騰［道］於妙境[8]。正夕暉□日之旦，大千矚常樂之□[9]。□風既□，□□□□□□□／若不還之訓，周誨於昏明。萬化無虧之範，永播於幽顯。通塞歸乎［有緣］，［行藏盛］□□□。□□□□□／皇帝陛下，聖契潛通，應期纂曆[10]。道氣籠三才之經，至德蓋五常之緯。啓唐□□魏□□□□□□□□□，／五教遐融，禮風遠制。慈導開章，真宗顯誥。戒網羈乎有心[11]，政□變乎□□。彼岸［起］□□□，□□□□，／於兹將濟矣。

自惟鴻源帝鄉，庇鄰雲液。議蹤冀親，論疇懿胕[12]。榮要山河，連基齊晉。遂得□□□□，□／金於雲階；班爵五等，垂玉於丹墀。內備幃幄，氷委霜［絨］[13]。專節戎場，鬬士之效未申；耀威□□，□□□／志靡建。豈謂乾蔭雲敷，皇澤雨灑。沖旨徧加，春華交暎。勢均兩嶽，躍軒三蕃。列土□□，□□□□。□／崇海量，介焉冈酬[14]。遂尋案經教，追訪法喦。冥福起於顯誓，鴻報發於涓心。悟尋訓旨，建□□□□□／厥涇陽，簡茲名埠。重巒煙蔚，景氣之初交；川流泱漭，鮮榮之後暢。飛峭合霄，玄崖吐液。□□□□／峙，冥造之形；風水蕭散，嗂韻之勢。命匠呈奇，競工開剖。積節移年，營構乃就。喦雙林之遺□，□□□／於玄堂。頽住聖之鴻質[15]，則巍嶷於□室。群像垂霄冏之朗，衆［影］表珠光之鮮[16]。暉暉焉若分□之□□／就，岌岌焉如踊出之應法機。又構以房館，建之堂［閣］。［藻］潔渟津[17]，蔭□殊例。靜宇禪區，衆□□□。□□／窮微之僧，近跧通家之儁。謐塵［誠］禪乎治端[18]，豪績瑍乎不朽。刊銘乎［庭］，遂興頌曰：／

倏倏冥造，寥寥太虛。動以應有，靜以照无[19]。穹經垂像，厚化亦敷。嚻□紛藹[20]，道隱昏塗。道［經］□□，□□／四色。俗流競波，愛根爭殖。迴住幽衢，沈淪邪或[21]。聖覺匪運，真喦［誰測］[22]。至哉大覺，持暢靈［姿］。□□□□，／［廓］茲聖維。大千被化，幽境蒙暉。潛神吐曜，應我皇機。聖皇玄感，［協］揚［治］猷。道液垂津，冥［被］□□[23]。□□／九區，慧鏡長［幽］。三乘既駕，六度［斯］流[24]。滄沐法膏[25]，澡心道津。鴻源流衍，是近是親。均［感］遐舊，□□□□。／［應］躬冈報[26]，建斯嘉因。重阿疊巘，蔚映陽川。邃戶飛窗，翠錯暉妍[27]。雙林運矣，遺儀更鮮。□□□□，□□／永證。

大魏永平三年，歲在庚寅，四月壬寅朔，十四日乙卯，使持節、都督涇州諸軍事、平西將〔軍〕、〔兼華〕涇／〔二〕州刺史、安武縣開國男奚康生造㉘。／

碑陰㉙

平西府長史河〔南陝平〕。／司馬敷西男安定皇甫慎。／錄事參軍扶風馬璜。／功曹參軍、寧遠將軍、華容男屈□，字允府，昌黎人。／倉曹參軍、奮威將軍赭陽子梁瑞，字鄉貴，天水人。／中兵參軍略陽王〔卯〕廣。／府主薄天水尹寧，字慶安。／外兵參軍金城趙忻，字興慶。／騎兵參軍事、督護安定內史遼西段〔逸〕，字豊囧。／長流參軍昌黎韓洪超。／城局參軍新平馮澄，字清龍。／參軍事馮翊□□。／鷹揚將軍參事北海邴哲□。／別駕從事史□□□□。／安遠將軍統軍治中□□〔史安〕□□□□。／征虜將軍安定內史臨□□□□。／平涼太守朝那□□□。／新平太守〔參軍〕□□□□。／寧朔將軍趙平太守臨涇縣開國□□□□□。／隴東太領汧〔城戍河南〕□□。／別駕從事史安定胡武〔伯〕。／平漢將軍統軍兼別駕主薄安定胡文安。／主薄平涼負祥。／主薄〔兼州督〕別駕從事史安定梁僧授。／西曹□□主薄趙平彭□。／

以上第一列

法□□□□□□□㉚。／鎧曹參軍趙〔平〕□□。／田曹參軍〔隴西〕董辯。／默曹〔參軍〕□□□□達。／（以下殘九行）／□酒從事史安定〔皇甫〕詢。／□□□□□〔涇〕陽王胤祖。／□□□□□□平雷熾。／□□□□□□原郭松茂。／□□□〔事〕□安定席道原。／□□從〔事〕□□□張廣昌。／部〔郡〕從事〔史〕平涼負英。／部郡從事〔史〕馮翊田雍芝。／門下督北地傅神符。／省事安定胡季安。／

以上第二列

〔丙〕□□〔沓法〕□□□□／〔發西〕不〔朽〕□誠〔平品仲〕二于高〔跪〕□〔兩能象〕□〔瘩〕〔成於幼稚〕。此橋于〔鬱哲謀／約負學尸鳩故以刻投之。／〔妣言〕施於安子使溫飽〔是／陶〕。豈非天性，〔陶又武〕□□剋□□〔刑部〕終復襲爵者，／當非不〔義〕。〔歆〕以〔吾〕封〔非〕□〔淹〕兄弟不得〔獨自跨誰〕□。〔逯〕世〔輝〕則不〔及聽〕，故以銘之㉛。／安定郡丞〔沛國劉紀〕。／平涼郡丞〔濟南侯安定胡剸〕。／新平郡丞京兆〔韋〕文〔忩〕。／趙平郡丞上谷趙椿。／隴東郡丞〔黃龍〕馮法〔孫〕。／安定令〔熒〕陽子武威陰〔愍〕臨涇令□□男〔茹〕□〔河南〕□。／〔石堂令〕□□□□□□。／朝〔那〕□□□□□□／〔烏氏〕□□□□德。／

以上第三列

（前十行無字）白土令〔南〕陽鄧生。／臨洮太守三水令恒農揚伯儁。／爰得令〔司郡〕羅宗。／鶉觚令□□□南安〔姚玉〕。／陰密令扶風〔馬〕允〔咸〕。／沮厲〔令〕□□□□〔逸〕。／撫〔夷〕□□□明／〔陰槃令〕□□□□。／〔高平令〕□□□□／〔涇陽令〕□□□□□。／

以上第四列

（宗鳴安先生藏拓；考古一九八三年第十期甘肅涇川南石窟調查報告；書蹟名品叢刊合訂版第七卷，日本二玄社，二〇〇一年；甘肅省文物工作隊、慶陽北石窟文物保管所隴東石窟，文物出版社，一九八七年；中國書法二〇〇六年第四期被學界遺忘的北魏南石窟寺之碑；書法叢刊二〇〇六年第三期關於北魏南石窟寺之碑的釋文及書法藝術）

注釋

❶ 塵：作動詞，塵土遮蔽。

❷ 或：通『惑』。書蹟名品叢刊、隴東石窟作『式』，恐非。下文『沈淪邪或』之『或』同。『其』下一字泐，微見左旁『氵』，書法叢刊釋文闕，中國書法作『澗』，不能定。

❸ 『使神』、『海』，書法叢刊釋文闕。

❹ 『拯』字中國書法脫。

❺ 『之』，書法叢刊釋文闕。

❻ 『火』，隴東石窟釋作『六』，非。火宅，佛教語。比喻充滿衆苦的塵世，諸苦逼迫，如火中宅屋。法華經譬喻品：『三界無安，猶如火宅。』梁武帝寶亮法師涅槃義疏序：『救灼燒於火宅，拯沈溺於浪海。』有妻室的僧人稱火宅僧。

❼ 湛一：沈靜合一。『湛』，隴東石窟釋作『洪』，誤。

❽ 『騰』，中國書法釋文闕。『道』，書法叢刊釋文闕。

❾ 『踢』，隴東石窟釋作『獨』，中國書法取之，均非。

❿ 纂曆：繼承君位。

⓫ 『綱』，書蹟名品叢刊、隴東石窟闕。『羈』字中國書法釋文闕。

⓬ 『綸』，中國書法釋作『綸』，『附』字脫。

⓭ 外：即『外』字，與上文『內』反義對舉。隴東石窟釋作『永』，誤。『霜』下一字泐，書蹟名品叢刊釋作『議』，書法叢刊作『絨』，暫取後者。

⓮ 『介』，中國書法釋文作『爪』，非。冋：即『冋』字。

⓯ 頹：即『規』字。隴東石窟作『頹』，中國書法作『頓』，均非。住：應是『往』字，下文『迴往幽衢』之『往』同，六朝碑刻常混。

⓰ 『影』，書法叢刊釋文闕。

⓱ 『潔』上一字，書法叢刊、中國書法作『藻』，是。書蹟名品叢刊作『漆』，非。

⓲ 『誠』，書法叢刊釋文闕。

⓳ 『无』，中國書法脫。

⓴ 『紛』字模糊，書蹟名品叢刊釋作『終』，不取。

㉑ 『邪』，隴東石窟釋作『死』，非。或：通『惑』。邪惑，邪惡惑亂。後漢書孝明八王傳贊：『下邳嬰痾，梁節邪惑。』

㉒ 『誰』，書法叢刊釋文闕。

㉓ 『冥』下一字泐，書法叢刊作『被』，中國書法作『祐』。備參。

㉔ 『度』，隴東石窟釋作『應』，書蹟名品叢刊作『慶』，均非。『六度』與『三乘』對舉，佛教語，又譯『六到彼岸』。佛教指由生死之此岸度到涅槃之彼岸的六種法門。

㉕ 『淪』，中國書法釋文脫。

㉖ 『應』，書法叢刊釋文闕。冋：即『冋』字。

㉗ 『暉』，書蹟名品叢刊作『平』，非。『妍』，隴東石窟釋作『姘』，中國書法取之，均誤。

㉘ 奚康生：河南洛陽人，其先代人，世爲部落大夫。奚康生性驍勇，有武藝，弓力十石，矢異常箭，爲當時所服。正光二年（公元五二一年）被元叉所殺。魏書奚康生傳：『康生久爲將，及臨州尹，多所殺戮。而乃信向佛道，數捨其居宅，以立寺塔。凡歷四州，皆有建置。』『將』下文漶，

據文義，疑是『軍兼華涇二』，書法叢刊、中國書法釋文闕『兼華二』三字。考永平二年（公元五〇九年）正月，涇州沙門劉惠汪反，秦州沙門劉光秀率衆響應，奚康生率部鎮壓。本傳稱『出爲平西將軍、華州刺史，頗有聲績。轉涇州刺史，仍本將軍』。奚氏在涇州三年，建成南北石窟寺。

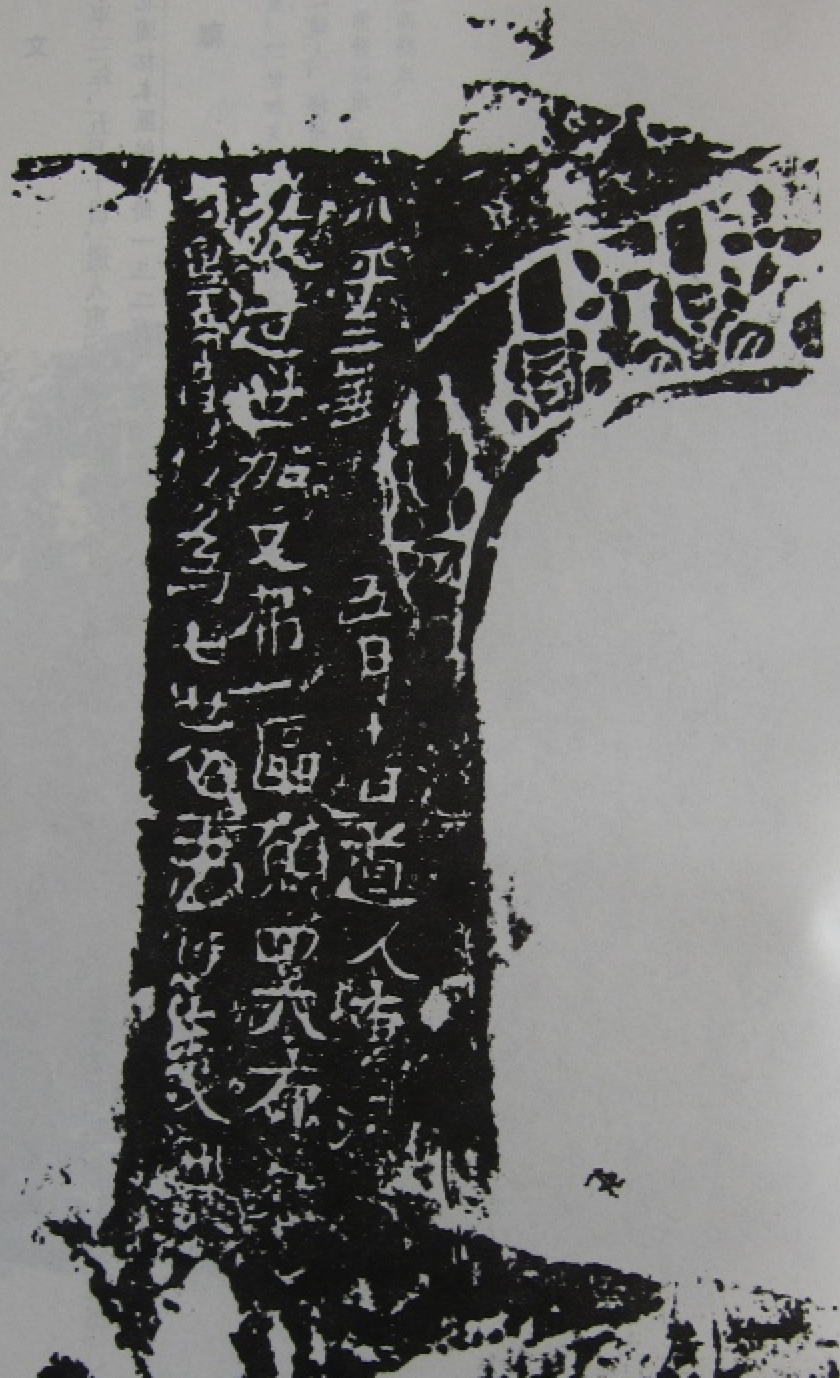
㉙ 碑陰無拓片，據攷古錄文。

㉚ 據文例，『法』下闕字當有『曹參軍』，再下是籍貫人名，因全泐，暫闕。

㉛ 以上一段文字雜在碑陰題名中，是碑中罕見之例。其内容似記述一件事實，因文字磨滅，難以通讀，錄以備參。

〇四五〇　惠□造像記

北魏永平三年（公元五一〇年）五月十日



石刻在河南洛陽龍門石窟老君洞。拓片高二六厘米，寬一四厘米，正書。「惠」下一字泐，繆荃孫作「惠願」，吴式芬作「惠感」，寰宇訪碑録作「惠智」，八瓊室及北圖拓本匯編作「惠感」，未可定。

碑　文

永平三年，五月十日，道人惠□/敬造世加文弗一區❶，傾四大布福❷。/为皇帝造，復為七世父母，所生父母。/

（北圖拓本匯編三冊一三二頁）

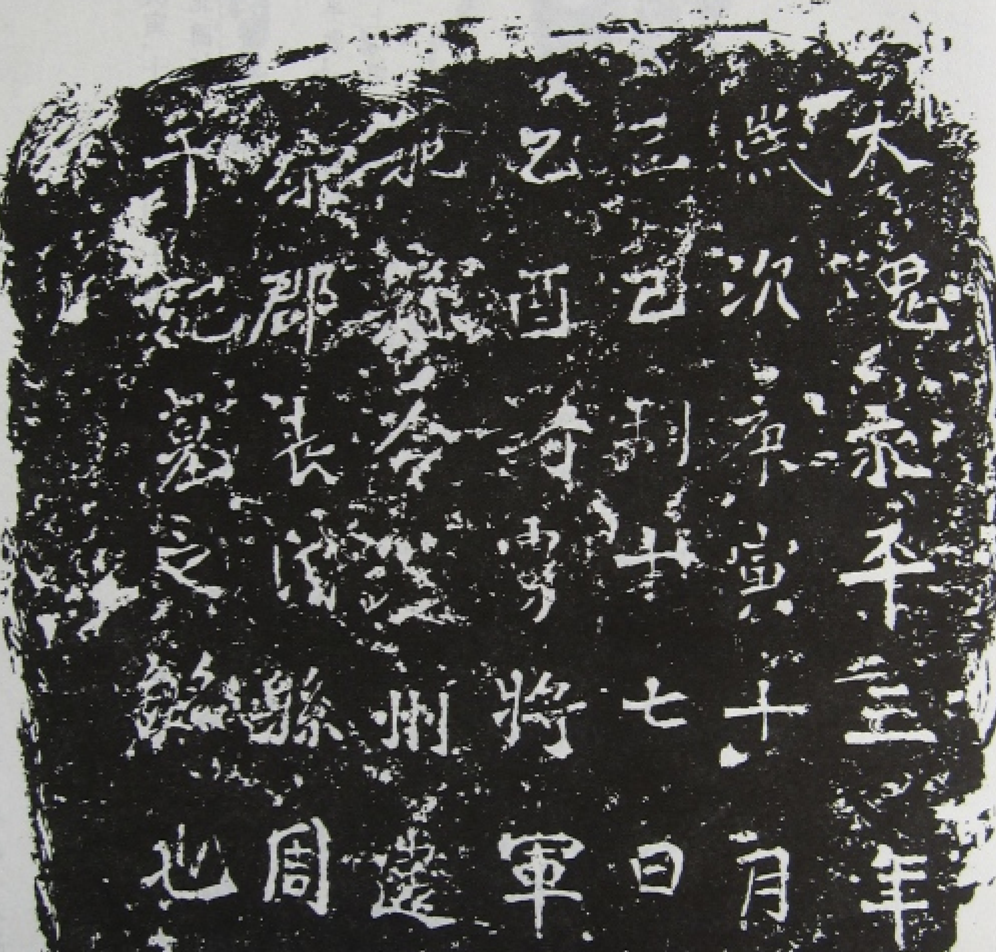
注　釋

❶ 八瓊室：「『世加文弗』即『釋迦文佛』，『世』以音近而誤。『加』、『弗』皆省文。」道人：修道之人，主要指道教徒，也可稱佛教徒，這裏指後者。

❷ 四大：佛教以地、水、火、風爲四大，分别包含堅、濕、暖、動四種性能，人體因此而構成。

〇四五一　周千墓誌

北魏永平三年（公元五一〇年）十月十七日



誌石舊置於河北省定縣城內西街民家井池上，民國初年爲天津姚貴昉所得，羅振玉舊藏。石高三四點五厘米，寬三五厘米，正書。

誌蓋闕。

碑文

大魏永平三年，／歲次庚寅，十月／己巳朔，十七日／乙酉，討虜将軍／□縣令❶，沙州建／康郡表氏縣周／千記墓之銘也❷。／

（墓誌集釋圖二〇八；北圖拓本匯編三冊一三四頁；定縣志卷一八；墓誌彙編五七頁；遼博藏碑五二頁）

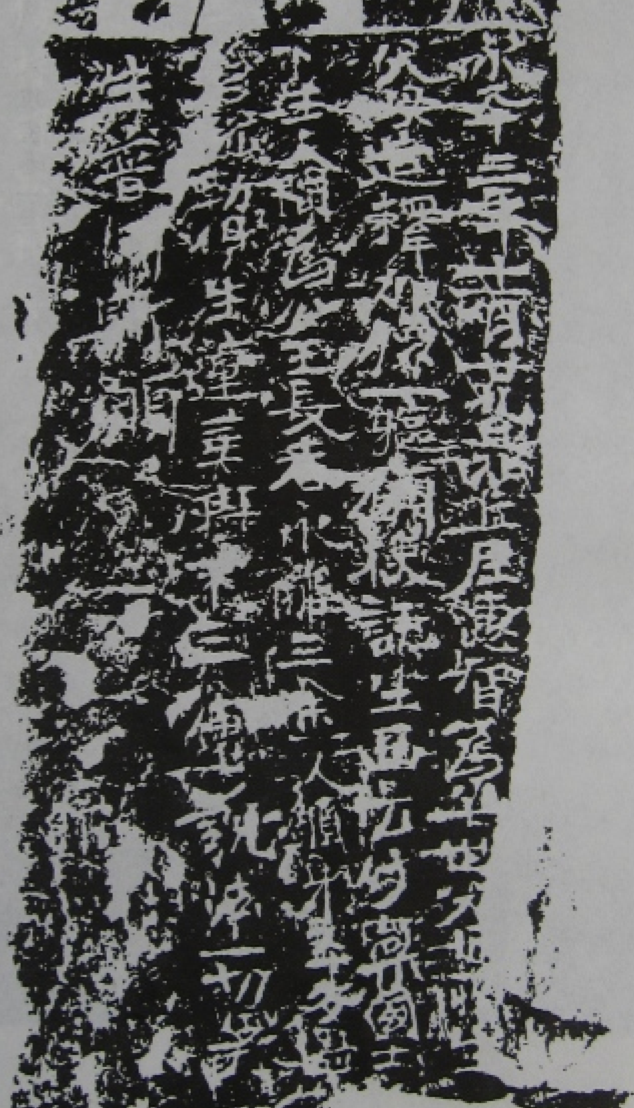
注釋

❶「討」字遼博藏碑闕。該字左半泐，右半「寸」尚可見。「縣」字微泐，墓誌彙編闕，但輪廓可辨。「縣」上一字左半泐，右半「邑」尚清楚，不可確知何字。

❷晉書地理志：「張駿分武威、武興、西平、張掖、酒泉、建康、西郡、湟河、晉興、須武，合十一郡爲涼州。」北魏因之。「表」，墓誌彙編、遼博藏碑均闕。表氏縣，兩漢舊縣，屬酒泉郡。「沙」、「表」二字，定縣志闕。「千」，墓誌彙編作「午」，定縣志作「于」，均非。

〇四五二　惠智造像記

北魏永平三年（公元五一〇年）十一月二十九日



石刻在河南洛陽龍門石窟。拓片高三七厘米，寬一五厘米，正書，書法率意，大小參差，樸實自然。

碑文

永平三年，十一月廿九日，比丘尼惠智為七世父母、所生/父母，造釋加像一軀❶。願使託生西方妙樂國土，/下生人間，為公王長者，永離三途。又願身平安，遇/□弥勒，俱生蓮華樹下❷，三會說法。一切衆/生，普同斯願。/

（北圖拓本匯編三冊一三五頁；八瓊室卷一三）

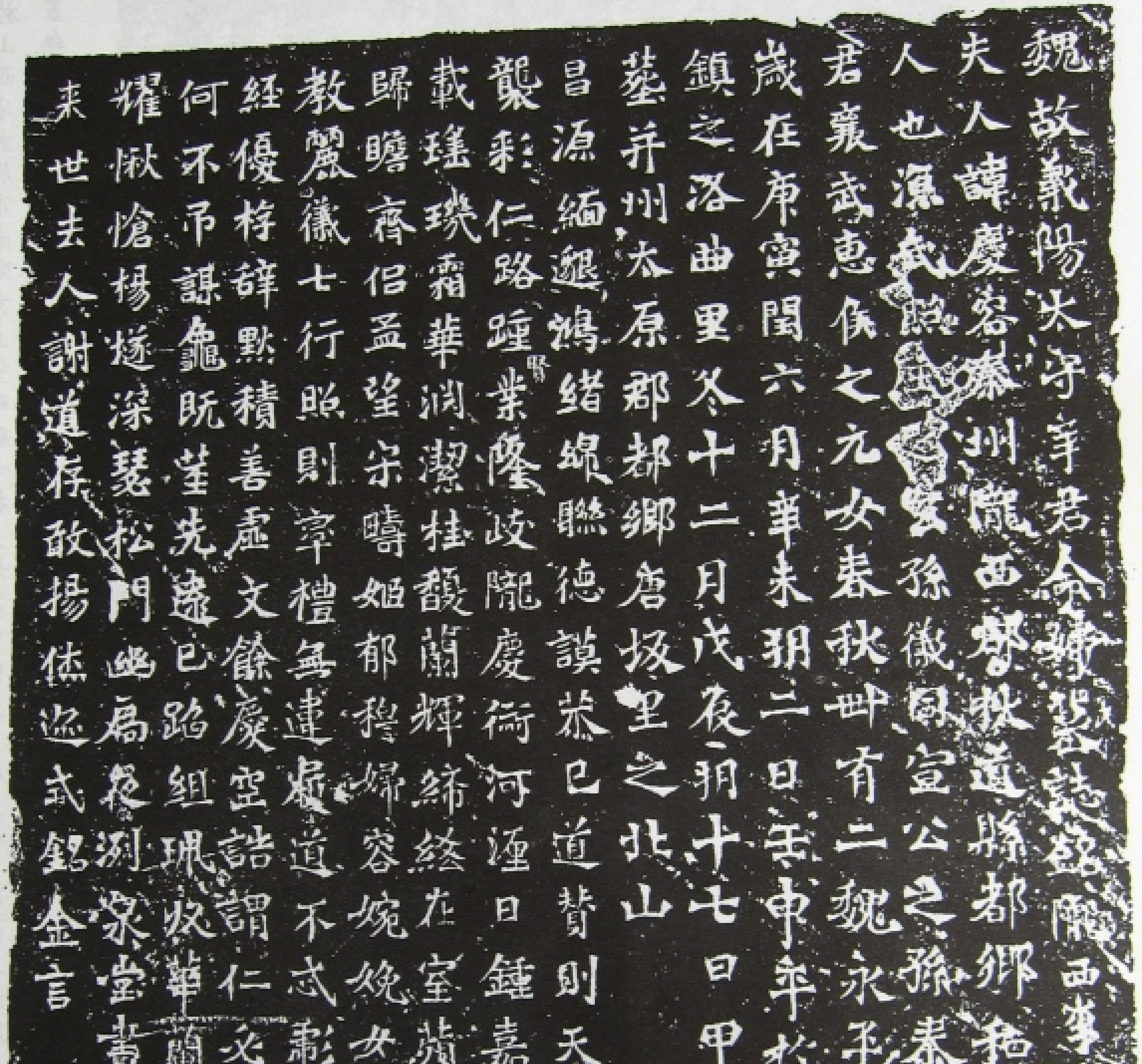
注釋

❶ 八瓊室：「□惠智」，劉氏作「惠督」。作「惠督」誤。加：通作「迦」。

❷ 蓮華樹：當是龍華樹。祖庭事苑：「龍華樹也，其樹有華，華形如龍，故名龍華。經言當來彌勒於此樹下說法度人。」

〇四五三 李慶容墓誌

北魏永平三年（公元五一〇年）十二月十七日


魏故義陽太守李君命婦墓誌銘隴西李
夫人諱慶容秦州隴西郡狄道縣都鄉和風里
人也源武昭王之孫儀同宣公之孫秦州使
君襄武惠侯之元女春秋卅有二魏永平三年
歲在庚寅閏六月辛未朔二日壬申卒於華州
鎮之洛曲里冬十二月戊辰朔十七日甲申遷
墓并州太原郡都鄉唐城里之北山
昌源緬邈鴻緒綿聯德讓恭已道贊則天槐
襲彩仁路踵業隆岐隴慶衍河渥日鍾嘉祜誕
載瑾璣霜華潤潔桂馥蘭輝締終在室嬪灋言
歸瞻齊侶孟望宗疇姻都穆婦容婉娩女德四
教麗儀七行照則率禮無違處道不忒彰婿盖
經優梓辭默積善虛文餘慶空誥謂仁必壽加
何不弔謀龜既筮先遠已路組珮收華蘭膏藏
耀愀愴揚燧深琴松門幽扃夜澗泉堂晝晷年
來世去人謝道存敢揚休遊式銘金言

一九七五年二月於山西省太原市南郊東太堡磚廠辛祥夫婦墓中出土。砂石質，誌高五九點五厘米，寬五四厘米，正書，含隸書筆意，有縱横淺線界格。誌蓋無。

碑文

魏故義陽太守辛君命婦墓誌銘。隴西李氏❶。／

夫人諱慶容，秦州隴西郡狄道縣都鄉和風里／人也。涼武照王之玄孫❷，儀同宣公之孫❸，秦州使／君、襄武恵侯之元女❹。春秋卌有二，魏永平三年，／歲在庚寅，閏六月辛未朔，二日壬申，卒於㐮州／鎮之洛曲里❺。冬十二月戊辰朔，十七日甲申，還／葬并州太原郡都鄉唐坂里之北山。／

昌源緬邈，鴻绪綿聯。德謨恭己，道賛則天。槐途／襲彩，仁路踵賢。業隆歧隴，慶衍河湹❻。日鍾嘉祐，誕／載瑤璣。霜華潤潔，桂馥蘭輝。締綖在室❼，蘋藻言／歸。瞻齊侶孟，望宋疇姬。郁穆婦容，婉娩女德。四／教麗儀，七行照則。宰禮無違，履道不忒。彪炳啚／綖，優柠辞默。積善虗文，餘慶空誥。謂仁必壽，如／何不弔。謀龜既莖❽，先遠已蹈。组珮收華，蘭膏罷／耀。愀愴楊遂❾，深瑟松門。幽扃夜洌，泉堂書昏。年／来世去，人謝道存。敢揚休迹，式銘金言。／

（致古學集刊第一輯二〇〇頁太原北魏辛祥墓）

注释

❶ 辛祥墓誌：「妻太原王氏。」而命婦則是李氏，大致是李氏地位顯貴的緣故。

❷ 照：通「昭」。涼武昭王，即西涼李暠。

❸ 儀同宣公：指李寶，字懷素，小字衍孫。授「使持節、侍中、都督西垂諸軍事、鎮西大將軍、開府儀同三司、領護西戎校尉、沙州牧、敦煌公」，謚宣。參魏書卷三九李寶傳。

❹ 秦州使君、襄武恵侯：指李輔，李寶第三子。

❺ 卒：即「卒」字。㐮：即「華」字。

❻ 衍：本是「愆」的俗字。這裏應是「衍」字，延也。

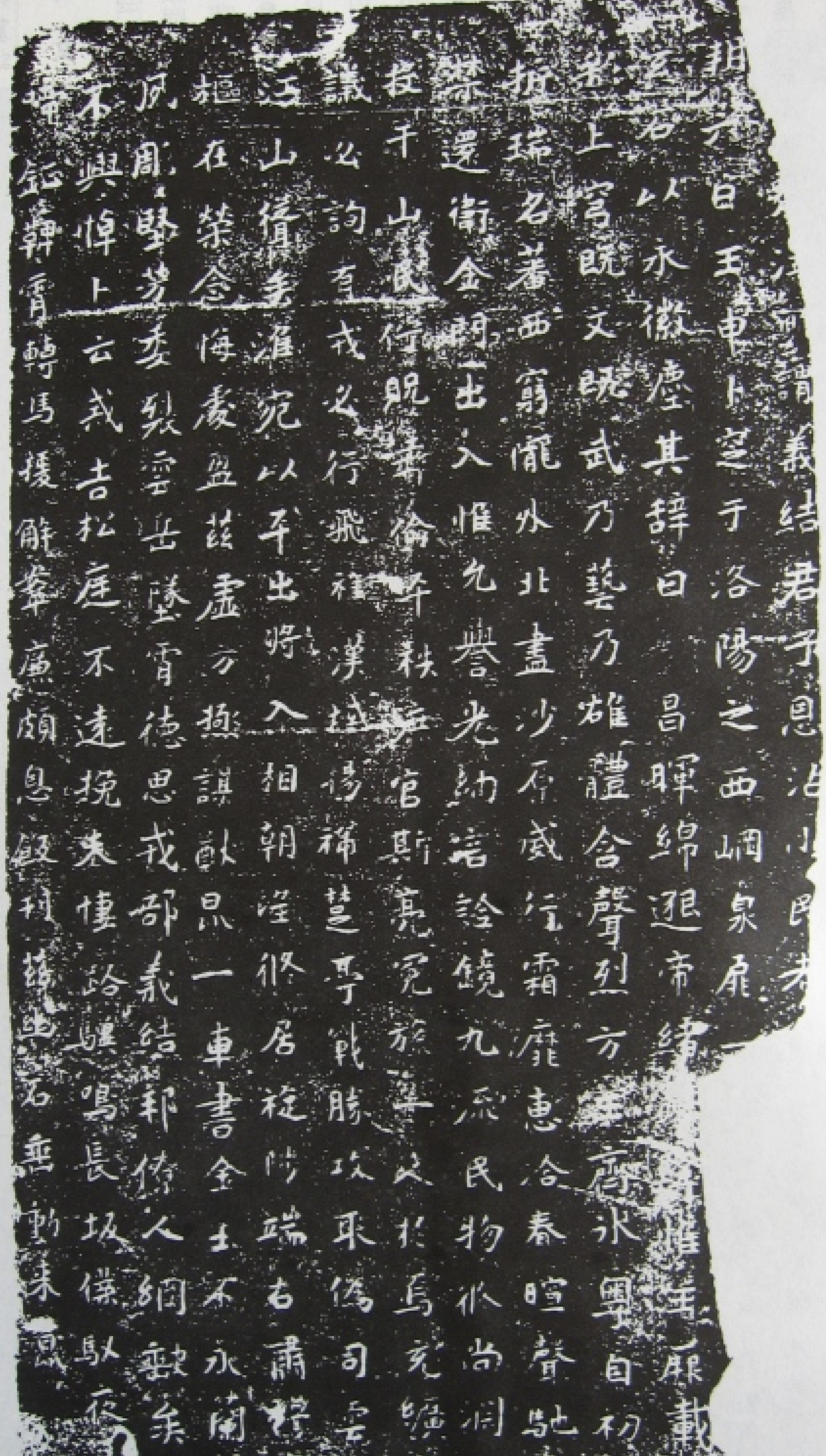
❼ 締綖：「絺綌」的俗字。

❽ 莖：即「筮」字，占卜。指占卜以擇葬日。

❾ 遂：同「隧」，墓道。

〇四五四　元英墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）二月六日



一九三二年於河南省洛陽城北安駕溝出土。石前半殘，殘高七二厘米，寬三六點二厘米，正書。所殘前半，誌主事實已佚，僅存後半一三行，爲銘辭。據趙萬里先生攷證，應是元英墓誌。其行事載魏書景穆十二王傳，與墓誌所載內容基本一致。鴛鴦七誌齋藏石題名無名氏殘墓誌。

碑文

□□□江，所謂義结君子，恩沾小民者❶□□□□□□□/翔❷，六日壬申，卜窆于洛陽之西峒。泉扉一□❸，□□□□□/玄石，以永徽塦❹。其辞曰：

昌暉绵邈，帝绪□隆。惟王㞌載，系/彩上穹。既文既武，乃藝乃雄。體含聲烈，方王齊氷。粤自初服❺，/扸瑞名蕃❻。西窮隴外，北盡沙原❼。威行霜靡，恵治春暄。聲馳象/禁❽，還衛金門。出入惟允，𦋑光納言。詮鏡九流❾，民物攸尚。淵客/投干，山民佇眖。垂倫平秩，庶官斯亮。冕旒一人，於焉充纉。有/議必詢，有戎必行。飛旌漢域，楊旆楚亭❿。戰勝攻取，偽司雲傾。/江山聳矣，淮宛以平。出将入相，朝望攸居。旋陟端右，肅穆皇/樞⓫。在榮念悔，處盈兹虚⓬。方極謀猷，昆一車書⓭。金玉不永⓮，蘭桂/夙彫。堅芳委裂，雲岳墜霄。德思戎部，義结邦僚。人綱缺矣，誰/不興悼？卜云戒吉，松庭不遠。挽大悽路，驥鳴長坂。僕馭夜/啼，鉦鞞霄轉，馬援解鞌，廉頗息飯。刊兹幽石，垂勳来昆⓯。/

（墓誌集釋圖一三三；鴛鴦七誌齋藏石一四〇頁；墓誌選編二二頁）

注釋

❶ 沾：沾潤，潤澤，謂施與恩澤。

❷ 永平四年二月丁卯朔，六日爲壬申。「翔」上所闕字，當是此類內容。

❸ 據文義，「一」下泐字當是「掩」或「閉」。

❹ 塦：同「塵」。徽塵，義同「清塵」，謂美善的事迹。

❺ 初服：開始從事某事。指開始做官。

❻ 扸：同「析」。析瑞，分封官爵。墓誌選編作「折」，誤。

❼ 沙原：泛指塞北。元英初官平北將軍，鎮武川。

❽ 象禁：指朝廷。

❾ 詮鏡：攷察選拔。此謂攷核官吏之能賢政績。

❿ 楚：同「楚」。孝文帝討漢陽，元英任左衛將軍，加前將軍，鎮荆州。

⓫ 皇樞：天樞，北斗第一星。古代以爲君象，因借指皇帝，也指朝廷。

⓬ 以上二句謂身處富貴而想到災禍，故謙虚減損以自守。悔，災咎，災禍。

⓭ 昆：通「混」。混一，天下統一。

⓮ 不永：不長久。永，墓誌選編作「求」，形近而誤。

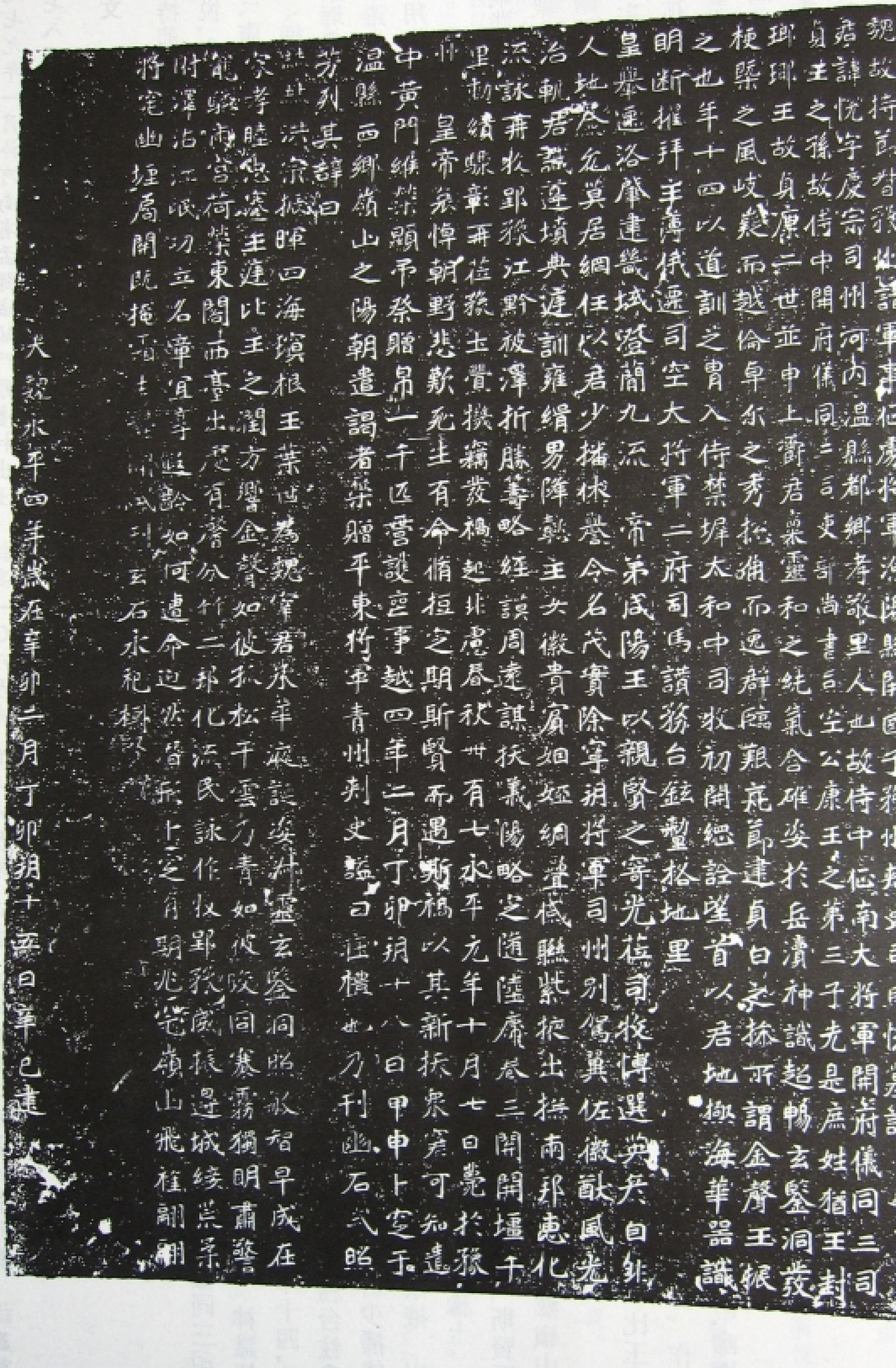
⓯ 垂勳：垂留功勳。爲常語。墓誌選編作「勳」，「垂勳」不辭，誤矣。

〇四五五　司馬悅墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）二月十八日

〇四五五　司馬悅墓誌

北魏永平四年(公元五一一年)二月十八日


魏故持節督豫州諸軍事征虜將軍漁陽縣開國子豫州刺史司馬悅墓誌
君諱悅字慶宗司州河內溫縣都鄉孝敬里人也故侍中征南大將軍開府儀同三司
貞王之孫故侍中開府儀同三司吏部尚書司空公康王之第三子光是庶姓猶王封
琅琊王故貞康二世並中上爵君稟靈和之純氣含雄姿於岳瀆神識超暢玄鑒洞發
梗槩之風岐嶷而越倫卓尔之秀拔俗而逸群臨難亮節建貞白之操所謂金聲王振
之也年十四以道訓之胄入侍禁幄太和中司牧初開總詮望首以君地擬海華器識
明斷推拜主簿俄遷司空大將軍二府司馬讚務台鉉聲格地里
皇舉遷洛肇建畿域澄簡九流　帝弟咸陽王以親賢之寄光蒞司牧博選英兵自非
人地兼允莫居綱任以君少播休譽令名茂實除寧朔將軍司州別駕翼佐徽猷風光
治軌君蒞蓮境典遷訓雍緝男降執主女徽貴膺姻婭綢疊職懸紫捴出撫南邦惠化
流詠䔥牧郢豫江黔被澤折膝籌略經謨周達謀扶義陽略定隨陸帥卷三關開壃千
里勳續驍彰再莅豫土貫撫竊發禍起非慮春秋卌有七永平元年十月七日薨於豫
州　皇帝矜悼朝野悲歎死生有命脩短之期斯賢而遇斯禍以其新撫衆寃可知遣
中黃門緱榮顯弔祭贈帛一千匹營護喪事越四年二月丁卯朔十八日甲申卜窆于
溫縣西鄉嶺山之陽朝遣謁者策贈平東將軍青州刺史謚曰莊禮也乃刊幽石式照
芳烈其辭曰
悠悠洪宗挺暉四海瓊根玉葉世爲魏宰君承華緒誕姿淵凝玄鑒洞照叡智早成在
家孝睦總戀王蓮比玉之潤方響金聲如彼松干雲乃青如彼皎同凌霜獨明肅譽
龍驤甫齒荷紫東閣而臺出楚有譽分竹二邦化流民詠作牧郢豫威振邊城綏荒柔
附澤治江泯功立名章宜享遐齡如何遺命迫然背辰上天有朋兆宅嶺山飛旌翩翩
將宅幽埏扃閟旣掩[illegible]刊玄石永祀揚芳
大魏永平四年歲在辛卯二月丁卯朔十八日甲申建

一九七九年一月於河南省孟縣城關門雞臺村出土。誌高一〇八厘米，寬七八厘米，正書，四周有寬二厘米的帶形圖。誌蓋高一一〇厘米，寬七八厘米，陰刻『墓誌蓋』三字。誌主是司馬金龍次子，魏書卷三七有傳。

碑文

魏故持節、督豫州諸軍事、征虜将軍、漁陽縣開國子、豫州刺史、司馬悅墓誌。／

君諱悅，字慶宗，司州河内溫縣都鄉孝敬里人也。故侍中、征南大将軍、開府儀同三司、／貞王之孫❶，故侍中、開府儀同三司、吏部尚書、司空公、康王之第三子❷。先是，庶姓猶王，封／瑯琊王。故貞、康二世，並申上爵。君稟靈和之純氣❸，含雄姿於岳瀆。神識超暢❹，玄鑒洞發❺。／梗槩之風❻，岐嶷而越倫❼；卓尔之秀❽，捴角而逸群❾。臨艱亮節❿，建貞白之操⓫。所謂金聲玉振／之也。年十四，以道訓之胄，入侍禁塀⓬。太和中，司牧初開，綖詮望首。以君地類海華，器識／明斷，擢拜主薄，俄遷司空、大将軍二府司馬。讃務台鉉⓭，摯挌地里。／皇舉遷洛，肇建畿域，澄蔄九流。帝弟咸陽王，以親賢之寄，光莅司牧，博選英彥。自非／人地僉允，莫居綱任。以君少播休譽，令名茂實，除寧朔将軍、司州別駕。翼佐徽猷⓮，風光／治軌。君識遵墳典，迬訓雍緝。男降懿主，女徽貴實，婣婭綢疊，戚聯紫掖。出撫兩邦，惠化／流詠。再牧郢豫，江黔被澤。折勝籌略，經謨周遠。謀掞義陽，略定隨陸，席卷三關，開壃千／里。勳績驟彰⓯，再莅豫土。

舋機竊發⓰，禍起非慮。春秋卌有七，永平元年十月七日薨於豫／州⓱。皇帝哀悼⓲，朝野悲歎。死生有命，脩短定期，斯賢而遇斯禍。朝以其新抚，衆窘可知。遣／中黄門緱榮顯弔祭，贈帛一千匹，罾護喪事。越四年二月丁卯朔，十八日甲申，卜窆于／温縣西鄉嶺山之陽。朝遣謁者，筴贈平東将軍、青州刺史，謚曰荘，禮也。乃刊幽石，式照／芳烈。其辞曰：／

㙜㙜洪宗，振暉四海。瑱根玉葉⓳，世爲魏宰。君承華液，誕姿淑靈。玄鑒洞照，敏智早成。在／家孝睦，忠蹇王迬。比玉之潤，方響金聲。如彼孤松，干雲乃青；如彼皎囧，褰霧獨明。肅警／龍驤，兩宮荷榮。東閣西臺，出處有馨⓴。分竹二邦，化流民詠。作牧郢豫，威振邊城。綏荒柔／附㉑，澤沾江氓。功立名章，宜享遐齡。如何遄命，迫然潛形。卜窆有期，兆宅嶺山。飛旌翩翩㉒，／将窀幽壥。扃開既掩，霜生壟間。式刊玄石，永祀僐賢。／

大魏永平四年，歲在辛卯，二月丁卯朔，十五日辛巳建。／

（孜古一九八三年第三期河南省孟縣出土北魏司馬悅墓誌；墓誌彙編五七頁）

注釋

❶ 司馬悅祖父司馬楚之，謚貞王。事見魏書卷三七本傳。

❷ 司馬悅父司馬金龍，謚康王。事見魏書本傳。

❸ 靈和：神明和美。晉書赫連勃勃載記：「上感靈和之義乎？」宋書樂志：「斯乃天地之靈和，升降之明節。」

❹ 神識：神妙的見識。

❺ 玄鑒：高深的識鑒。淮南子修務：「誠得清明之士，執玄鑒於心。」高誘注：「玄，水也；鑒，鏡也。」

❻ 槩：同「概」。梗概，剛直的氣概。西河詞話：「其詞甚悲愴有梗概。」

❼ 越倫：超越常類。倫，類也。

❽ 卓尔：高卓，特出之貌。

❾ 揔：同「總」。總角，謂少年。逸羣：義同「越倫」，超越衆人。

❿ 亢：即「亢」字。亢節，高尚的節操。

⓫ 貞白：堅貞純潔。

⓬ 禁堺：皇宮。堺，「墀」的簡體字。

⓭ 讃：同「贊」，輔助。台鉉：義同台鼎。鉉，鼎耳，借代鼎。星有三台，鼎有三足，因以比喻三公宰輔重臣。

⓮ 翼佐：輔佐，同義連文。徽猷：美好的品德、事業。詩經小雅角弓：「君子有徽猷。」毛傳：「徽，美也。」鄭玄箋：「猷，道也。君子有美道以得聲譽。」

⓯ 「勳」，墓誌彙編作「勳」，誤。勳績，功績。「勳績」則不辭。

⓰ 舋：即「釁」字。釁機，禍亂危險。竊發：暗中發作。

⓱ 魏書本傳：「永平元年，(彭)城人白早生謀爲叛逆，遂斬悅首，送蕭衍。」誌未明言，諱之也。

⓲ 魏書本傳：「詔曰：『司馬悅暴罹橫酷，身首異所，國戚舊勳，特可悼念。』」

⓳ 璝：「瓌」的俗字。瓌根玉葉，謂其出身貴胄。

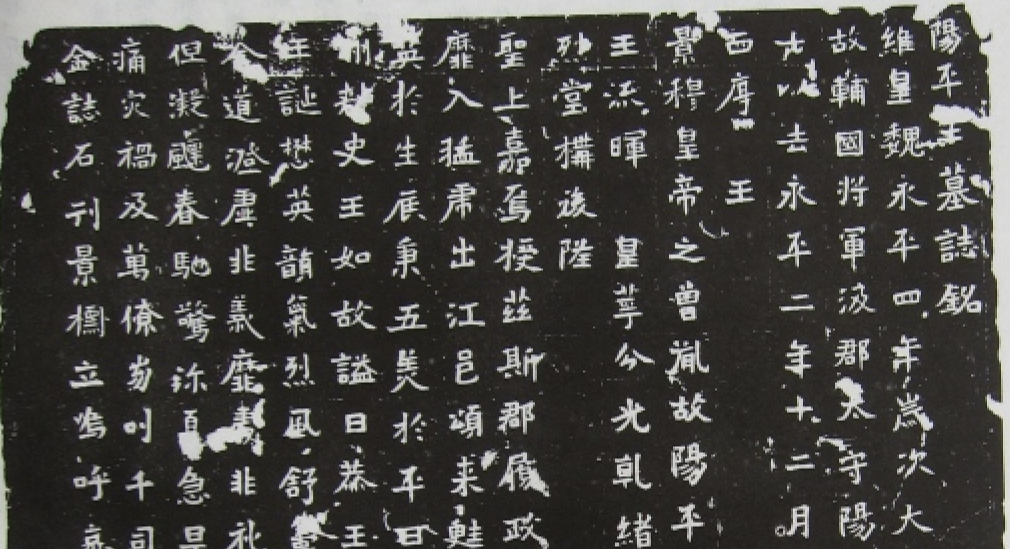
⓴ 馨：馨香。比喻美好品德。墓誌彙編作「聲」，形近而誤。

㉑ 綏：同「綏」，安撫。綏荒，安撫邊遠之地。

㉒ 旌：同「旌」。飛旌，謂靈幡。翩：即「翩」字。

〇四五六　元冏墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）二月十八日


陽平王墓誌銘
維皇魏永平四年歲次大火二月丁卯朔十八日甲申
故輔國將軍汲郡太守陽平王元冏字曇朗康年廿有
七以去永平二年十二月廿四日薨於郡庭即殯郡之
西序王
景穆皇帝之曾孫故陽平王之孫故陽平王第二息
王派暉 皇華分光乾緒含彩弱年擒華晚歲光崇前
烈堂構茲隆
聖上嘉焉授茲斯郡履政光春風矜京野故能使實煌
靡入猛肅出江邑頌來魅鄰城改聽 皇朝以王執三
英於生辰秉五美於平日故追贈持節仮廣將軍豫
州刺史王如故謚曰恭王窆於西陵其辭曰
年誕懋英韻氣烈風舒壽練七武粉隨九齒懷仁樂靜
含道濬慶非義靡為非禮弗居應尹 皇家永世國讃
但凝飇春馳驚跡首急早淪金精風摧玉粒茲矣毅王
痛災禍及萬億易叫千司慟泣形潛雖永徙風猶集鐘
金誌石刊景樹立焉呼哀哉

一九九一年八月於河南省孟津縣朝陽村北三里出土，現藏孟津縣文物管理委員會。青石質，誌、蓋均高五七厘米，寬四八厘米，誌正書，有縱橫界格，誌蓋素面無文字。

碑文

陽平王墓誌銘。／

維皇魏永平四年，歲次大火，二月丁卯朔，十八日甲申，／故輔國将軍、汲郡太守、陽平王元冏❶，字曇朗。庥年廿有／七。以去永平二年，十二月廿四日，薨於郡庭❷，即殯郡之／西序❸。

王／景穆皇帝之曾胤，故陽平王之孫❹。故陽平王苐二息❺。／王流暉皇芓❻，分光乹緒，含彩弱年，擒華晚歲❼，光崇前／烈，堂構後隆。／聖上嘉焉，授茲斯郡。履政半朞，風冠京野，故能使灾蝗／靡入，猛甬出江，邑頌来甦，鄰城改聽。皇朝以王執三／英於生辰❽，秉五美於平日❾，故追贈持節、征虜将軍、□豫／州刺史，王如故，謚曰恭王。窆於西陵❿。其辞曰：／

王誕懋英韻，氣烈風舒，籌綀七武，粉賾九啚。懷仁樂靜，／含道澄虚，非義靡處，非礼弗居，庶尹皇家，永世國謨。／但凝飈春馳，驚沴夏急。早淪金精，夙摧玉粒。㠭矣叙王，／痛灾禍及⓫。萬僚岃叫⓬，千司慟泣。形潛雖永，休風猶集⓭。鏤／金誌石，刊景㯳立⓮。嗚呼哀哉。／

（洛陽新獲墓誌一〇頁；新出墓誌疏證六八頁）

注釋

❶「輔國将軍」，洛陽新獲墓誌作「輔國大將軍」，衍「大」字。

❷原誌葬年、卒年合在一起敘述。新出墓誌疏證：「元冏死於北魏宣武帝永平四年。」乃誤以葬年爲卒年。

❸「序」，洛陽新獲墓誌釋文作「厚」，「西厚」不辭，誤。

❹陽平王：元新成，恭宗景穆帝晃之子，太安三年封陽平王，卒謚幽。參魏書景穆十二王傳。

❺此陽平王當指元頤。元新成卒，長子安壽襲爵，高祖賜名頤。原石於「陽平」下空一字格，應作元頤謚號。據魏書景穆十二王傳，頤「謚莊王」，但據元新成妃李氏墓誌「魏故使持節、大将軍、陽平幽王之妃，持節、衛大將軍、青定二州刺史、陽平惠王之母」，則頤當謚「惠」。北魏史傳與墓誌謚號常不合。頤卒，當是元冏襲爵。同卒，子宗胤襲爵，「肅宗時，坐殺叔父賜死，爵除」。參魏書景穆十二王傳。

❻芓：「萼」的俗字。皇萼，謂元冏爲皇族分支。洛陽新獲墓誌釋文作「葶」，誤。

❼擒：即「摛」字。敷布，敷陳。新出墓誌疏證釋作「擒」，非。

❽執：「執」的俗字。三英：三德。詩經鄭風羔裘：「羔裘晏兮，三英粲兮。彼其之子，邦之彥兮。」毛傳：「三英，三德也。」鄭箋：「三德，剛克，柔克，正直也。」

❾ 五美：五種美德。論語堯曰：『子張曰：「何謂五美？」子曰：「君子惠而不費，勞而不怨，欲而不貪，泰而不驕，威而不猛。」』

❿ 西陵：北魏皇家墳塋之一。地當在今河南省孟津縣朝陽村以北一帶。據元颺墓誌、元欽墓誌、元新成妃李氏墓誌、元英墓誌，諸人都葬於西陵。

⓫ 『灾』字在句中似亦可通。但根據上文『赫矣叡王』，可以推知當爲『哉』字，語句纔協調。原刻偶誤。

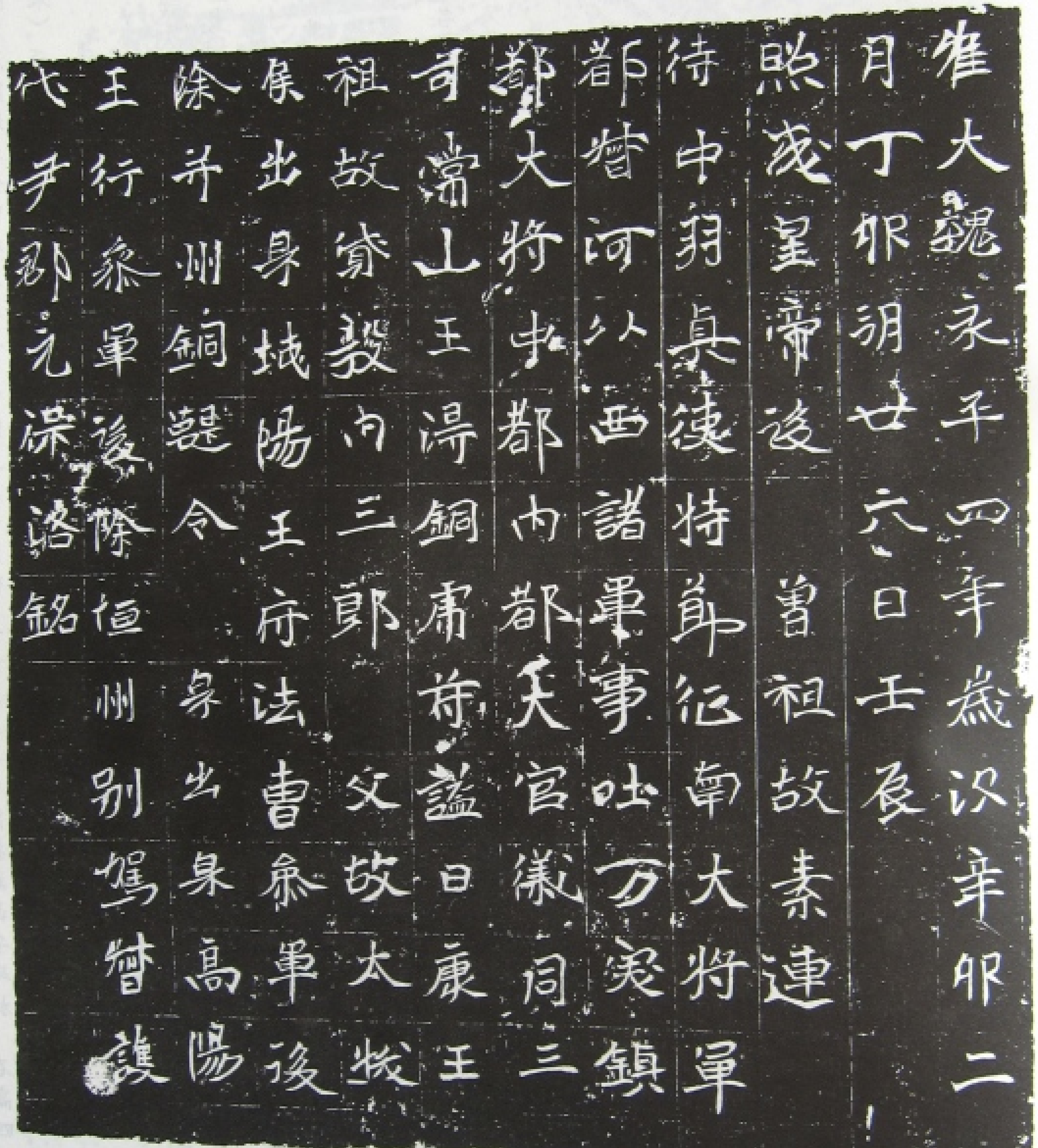
⓬ 崩：『崩』的俗字。叫：即『叫』字。崩叫，哀號。

⓭ 猶：『猶』的俗字。

⓮ 摽：『標』的異體。標立，高標特立。

〇四五七　元保洛墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）二月二十六日



一九二六年於河南省洛陽城北姚凹村東出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高四二厘米，寬三九厘米（北圖拓本匯編謂高四〇厘米），正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

唯大魏永平四年，歲次辛卯，二/月丁卯朔，廿六日壬辰。/照成皇帝後❶。曾祖故素連，/待中、羽真使持節、征南大将軍、/都督河西諸軍事、吐万实鎮/都大将、中都内都大官、儀同三/司、常山王❷，渇銅庯苻，謚曰康王。/祖故貸殺内三郎❸。父故太㧊/侯❹，出身城陽王府法曹叅軍，後/除并州銅鞮令。身出身高陽/王行叅軍❺，後除恒州别駕，督護/代尹郡元保洛銘。/

（墓誌集釋圖六一；北圖拓本匯編三册一三六頁；鴛鴦七誌齋藏石二九頁；北魏墓誌百種第二輯；墓誌彙編五九頁）

注釋

❶ 照：通「昭」。昭成皇帝，名什翼犍，平文皇帝欝律之次子。

❷ 实：即「突」字。吐万突，又作「统万突」。

❸ 貸：當是「貸」字，點在下，爲變形。墓誌彙编釋作「貨」，不取。殺：疑是「穀」的簡筆俗字。

❹ 㧊：當是「拔」的俗字。

❺ 前一「身」字，謂自身。這裏指元保洛自己。

○四五八　曹連造像記

北魏永平四年（公元五一一年）八月二十六日



石刻在河南洛陽龍門石窟老君洞。拓片高三六厘米，寬二七厘米，正書。

碑文

永平四年，歲次在辛卯，八月甲子朔，廿[六日，清]信士佛弟子❶、殿中將軍、領太/官令吉連❷，敬造釋迦牟尼像，（泐數字）歷劫以來❸，所作衆罪，消垢雲/除，万善慶集。七世父母，有□含生，普蒙斯善，所願如是。/

（北圖拓本匯編三冊一三八頁；八瓊室卷一三）

注釋

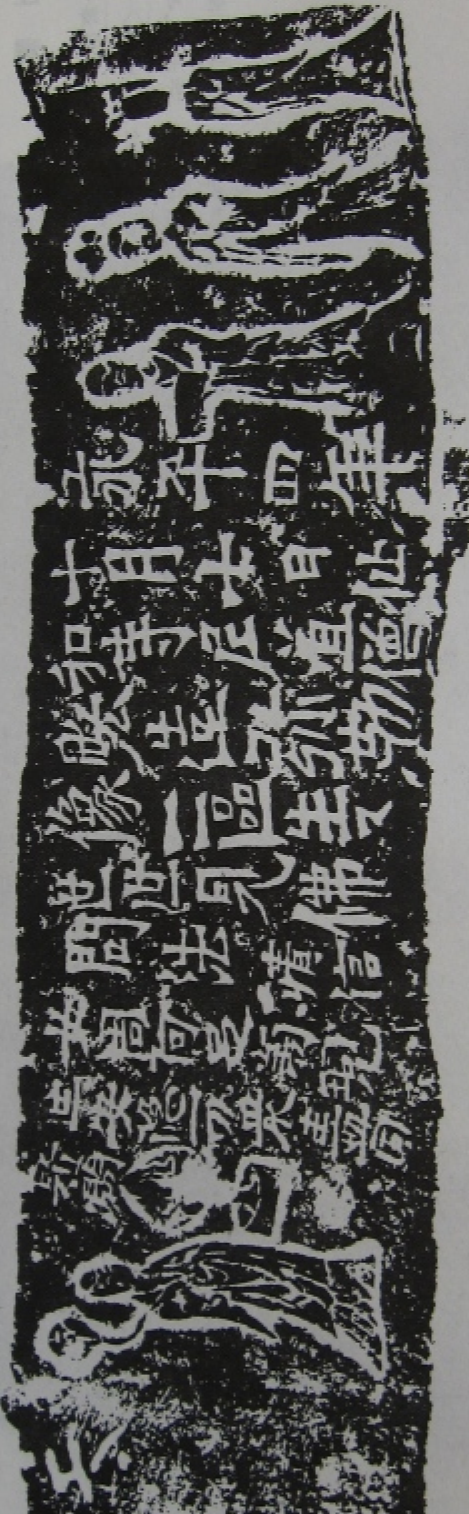
❶「廿」下石泐三字，北圖拓本匯編記刻石時間作「六日」，錄以備參。「信」上一字，據文義當是「清」字。

❷太官令：內官名，太官之長，主內侍。

❸歷劫：即「歷劫」，佛教以宇宙在時間上一成一毀爲一劫。經歷宇宙的成毀變化爲歷劫。

〇四五九　仙和寺尼道僧略造像記

北魏永平四年（公元五一一年）十月七日

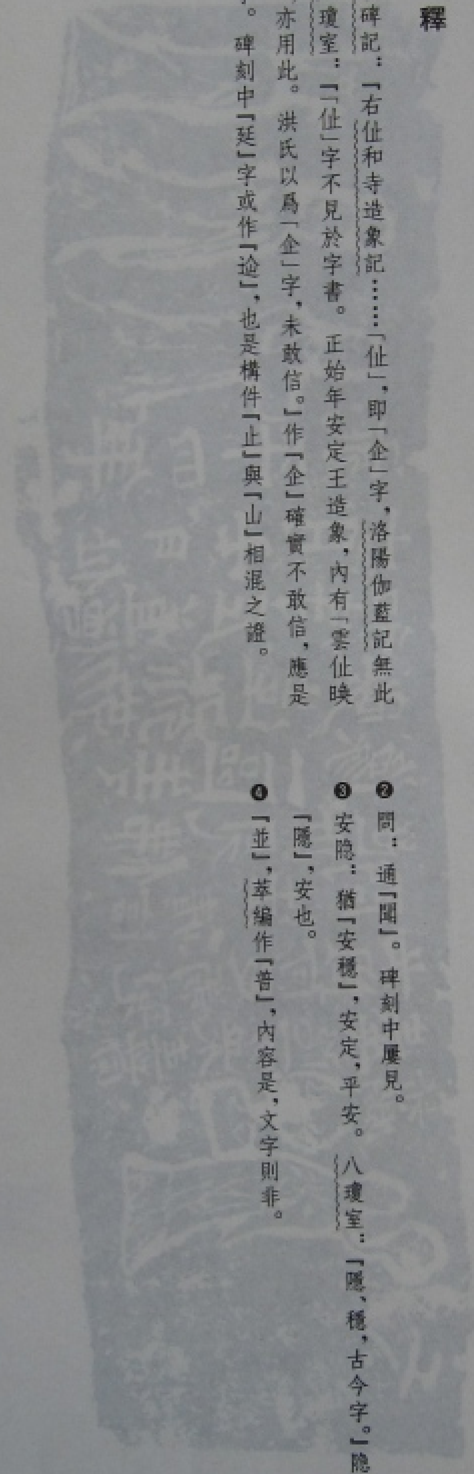


石刻在河南洛陽龍門石窟。拓片高一三厘米，寬四五厘米，正書。

碑　文

永平四年，／十月七日，仩／和寺尼道僧／略❶，造弥勒／像一區，生ᄅ／世世，見佛／問法❷。清信／女周阿足煩現／世安隐❸，一切衆生，並／同／斯傾❹。／

（北圖拓本匯編三册一三九頁；八瓊室卷一三）



注　釋

❶平津讀碑記：「右仩和寺造象記……「仩」，即「企」字，洛陽伽藍記無此寺。」八瓊室：「「仩」字不見於字書。正始年安定王造象，内有「雲仩映然」句，亦用此。洪氏以爲「企」字，未敢信。」作「企」確實不敢信，應是「仙」字。碑刻中「廷」字或作「迼」，也是構件「止」與「山」相混之證。

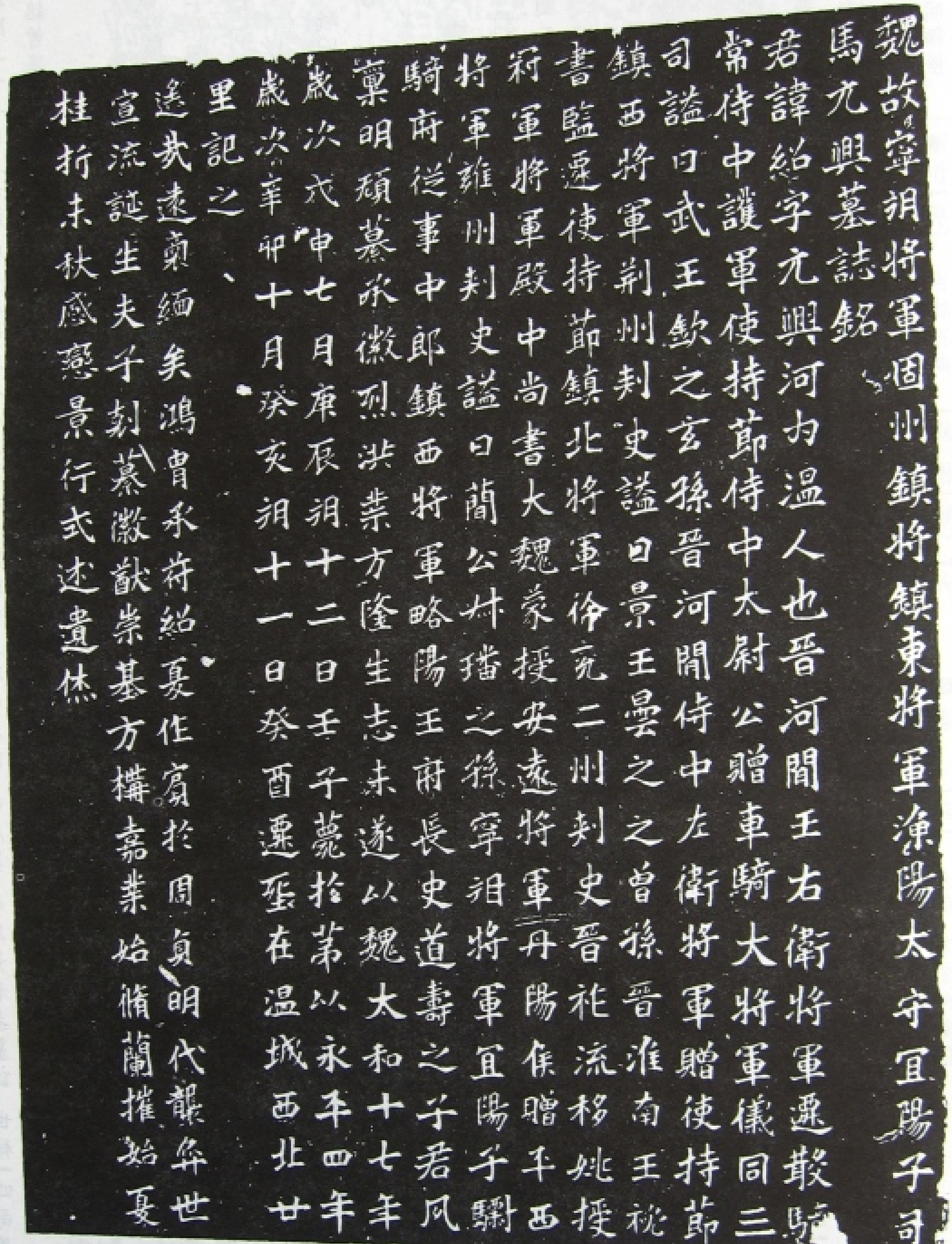
❷問：通「聞」。碑刻中屢見。

❸安隐：猶「安穩」，安定，平安。八瓊室：「隱、穩，古今字。」隐，繁體作「隱」，安也。

❹「並」，萃编作「普」，内容是，文字則非。

〇四六〇　司馬紹墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）十月十一日



魏故寧朔將軍固州鎮將鎮東將軍漁陽太守宜陽子司
馬元興墓誌銘
君諱紹字元興河內溫人也晉河間王右衛將軍遷散騎
常侍中護軍使持節侍中太尉公贈車騎大將軍儀同三
司謚曰武王欽之玄孫晉河間侍中左衛將軍贈使持節
鎮西將軍荊州刺史謚曰景王曇之之曾孫晉淮南王祕
書監遷使持節鎮北將軍徐兗二州刺史晉祚流移姚授
衍軍將軍殿中尚書大魏蒙授安遠將軍丹陽侯贈平西
將軍雍州刺史謚曰簡公楙猶之孫寧朔將軍宜陽子驎
騎府從事中郎鎮西將軍略陽王府長史道壽之子君夙
稟明穎慕承徽烈洪業方隆生志未遂以魏太和十七年
歲次戊申七月庚辰朔十二日壬子薨於第以永平四年
歲次辛卯十月癸亥朔十一日癸酉遷窆在溫城西北廿
里記之
遙哉遠矣緬矣鴻胄承符紹夏作賓於周貞明代襲奕世
宣流誕生夫子剋纂徽猷崇基方搆嘉業始脩蘭摧始夏
桂折未秋感戀景行式述遺休

原石清乾隆二十年出土於河南省孟縣東北八里葛村。同時出土有司馬昞、司馬昇、司馬景和妻墓誌，世稱「四司馬墓誌」。後石佚。嘉慶初年，湯銘曾摹刻，置孟縣縣學側鄉賢祠。世始有摹刻傳本。石高五九厘米，寬四八厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故寧朔將軍、固州鎮將、鎮東將軍、漁陽太守、宜陽子司/馬元興墓誌銘❶。/

君諱紹，字元興，河內溫人也。晉河間王右衛將軍，遷散騎/常侍、中護軍、使持節、侍中、太尉公，贈車騎大將軍、儀同三/司，謚曰武王欽之玄孫。晉河間侍中、左衛將軍，贈使持節、/鎮西將軍、荆州刺史，謚曰景王曇之之曾孫。晉淮南王祕/書監，遷使持節、鎮北將軍、徐兗二州刺史，晉祚流移，姚授/冠軍將軍、殿中尚書❷，大魏蒙授安遠將軍、丹陽侯，贈平西/將軍、雍州刺史，謚曰簡公叔璠之孫。寧朔將軍、宜陽子、驃/騎府從事、中郎、鎮西將軍、略陽王府長史道壽之子。君夙/稟明頎❸，纂承徽烈❹，洪業方隆，生志未遂。以魏太和十七年，/歲次戊申❺，七月庚辰朔，十二日壬子薨於第❻。以永平四年，/歲次辛卯，十月癸亥朔，十一日癸酉，遷窆在溫城西北廿/里。記之：/

遙哉遠裒❼，緬矣鴻胄❽。承苻紹夏，作賔於周。貞明代襲，弈世/宣流。誕生夫子，剋纂徽猷。崇基方構，嘉業始脩。蘭摧始夏，/桂折未秋。感戀景行，式述遺休。/

（墓誌集釋圖二〇九；北圖拓本匯編三冊一四〇頁；墓誌彙編五九頁）

注釋

❶ 固州：鎮名，非州名，祇是魏書、北史不載。潛研堂跋尾卷二：「攷魏書地形志無固州之名，惟析州有固郡，其即固州與否，俱未可知。」其說不可信。

❷ 晉祚流移：謂西晉王朝南遷。姚：通「遙」。潛研堂跋尾：「遙授，爲「姚授」。」授堂金石跋一則認爲叔璠西投姚興，授姚氏之官。備參。

❸ 頎：一讀作「穎」。授堂金石跋：「穎，作「頎」。」金石文字變異梗：「穎，作「頎」。」明穎，聰明穎悟。一讀作「規」。古誌石華：「規，作「頎」。」六朝碑有其例，故後說爲優。

❹ 纂：即「纂」字。纂承，同義連文，繼承之義。徽烈：美好的功業。

❺ 孟縣志：按通鑑，太和十七年當齊武帝永明十一年，係癸酉，而非戊申。其說是。

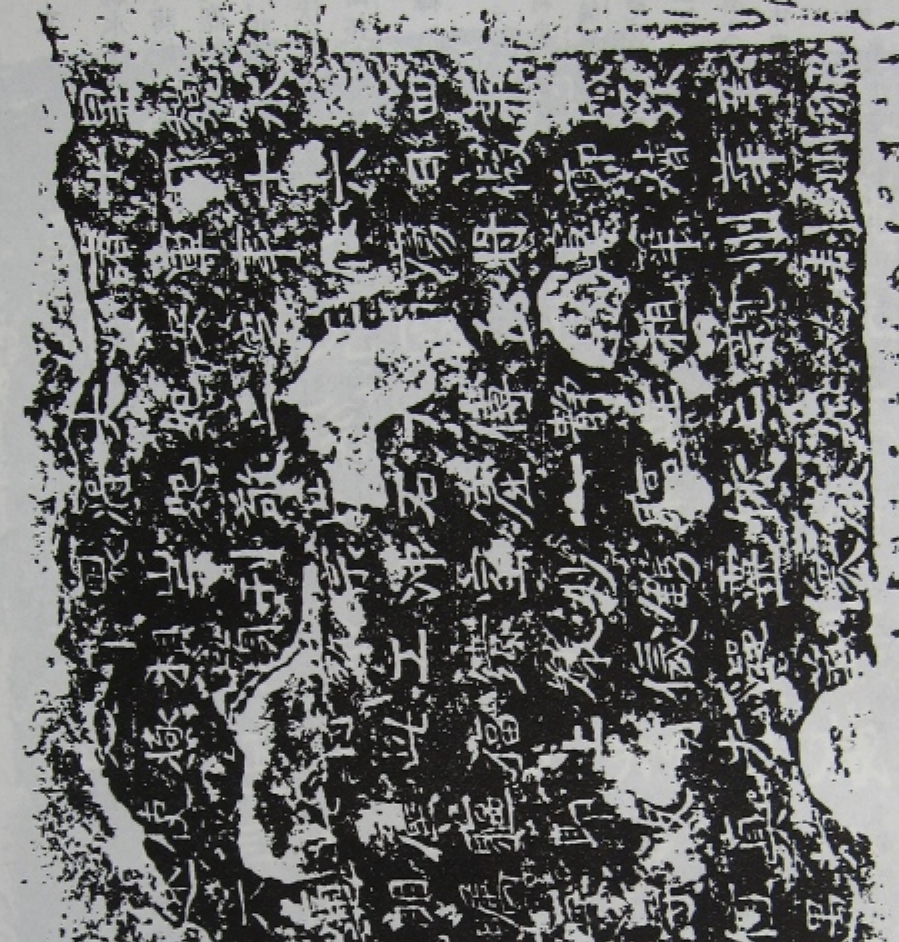
❻ 孟縣志：以庚辰推之，十二日當云辛卯，此云「壬子」，皆誤。又，魏書孝文紀太和十七年七月有癸丑、戊午，若七月庚辰朔，則不得有戊午，碑石干支之誤可知。

❼ 裒：同「裔」。遠裔，綿遠的後裔。

❽ 鴻胄：顯赫的後代。

〇四六一　元變造像記

北魏永平四年(公元五一一年)十月十六日



石刻在河南洛陽龍門石窟大佛洞。拓片高二七厘米，寬四八厘米，正書，有界格。龍門二十品之一，康有爲廣藝舟雙楫評其書法爲「逸品下」。八瓊室：「萃編所載，前有「華州刺史安定王造石窟像記」十二字，余所見本皆無之。蓋誤以籤題爲碑文也。」

碑文

皇魏永平四年，歲次辛卯，/十月十六日，假節督華州/諸軍事、征虜将軍、華州刾/史、安定王❶，仰為[亡]祖親□/太妃、亡[考]太傅靜王、亡妣/蔣妃，敬造石窟一軀❷。依巖/褒岸❸，刊崇冲室。妙鐫靈像，/外相顕發❹。工繢嚴儀，凝華/無極。敬恃此福，上資先[尊]。/□使[捨]此塵軀❺，即彼真境❻。/□趣六通❼，明矚無㝵❽。值遇/□□，早登十地。又傾居卷/□□□祥照□❾，永祚山河❿，/福□万世⓫。一切含生，普同/斯願⓬。/

弟子伏寶，/弟子多寶，/法嵩王，/法威王，/法訓王，/比丘法智師⓭。/□□法進□。/

（北圖拓本匯編三冊一四二頁；萃編卷二七）

注釋

❶安定王：元燮，元休之次子，世宗初襲爵安定王，拜大中大夫，除征虜將軍、華州刺史。參前正始四年二月元燮造像記和魏書卷一九本傳。北圖拓本匯編題爲「元燮」，誤。

❷景穆皇帝妃孟椒房生元休。記稱「亡祖親□太妃」，即指孟太妃，則闕字應爲「孟」。平津讀碑記以爲不闕字，是「椒房位尊，故不著其姓」，但原刻分明有文字殘痕，其說非。「太傅靜王」，指元休。魏書本傳載，蠕蠕犯塞，元休率軍擊退之，以功拜內都大官，遷太傅，薨謚靖王。「靜」與「靖」通。

❸褒：同「抱」。岸，字書不載，中州金石記謂「「字」作「岸」，謬甚」。金石文字辨異慶亦謂「岸，即「宇」字」。但細思之，疑是「崿」的俗字，記中與「巖」相對爲文。

❹顕：同「顯」。萃編釋爲「顥」，誤。

❺塵軀：塵俗之軀，即凡軀。

❻真境：本道家語，指道教之聖地。泛指仙境，即佛、道宣揚的理想境界。

❼「趣」字萃編闕。

❽「明」、「無㝵」三字萃編闕，其實可識。八瓊室卷一三補。㝵，即「碍」字，通作「礙」。

❾「傾」、「卷」二字萃編闕。「照」下一字泐，八瓊室：「「照」下所缺，劉氏作「香」，疑是「著」字。」備參。

❿「祚」，萃編釋爲「作」，非。八瓊室「「祚」誤「作」」。

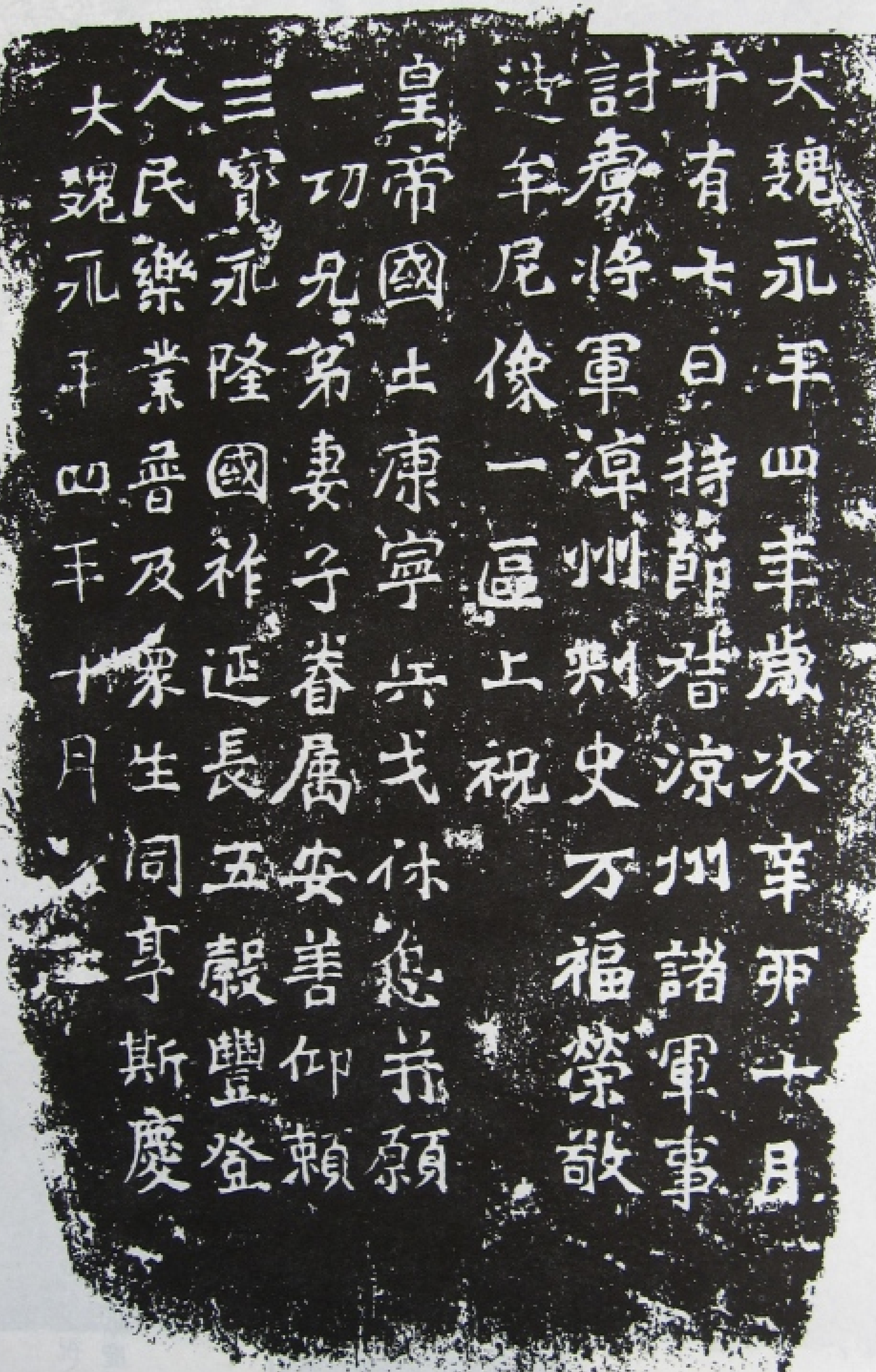
⓫萃編闕「福」、「万」二字。八瓊室補。

⓬「斯」字萃編闕。

⓭八瓊室謂萃編「失載此六行，在記文前佛象上方」。

○四六二 萬福榮造像記

北魏永平四年(公元五一一年)十月十七日


大魏永平四年歲次辛卯十月
十有七日持節督涼州諸軍事
討寇将軍涼州刺史万福榮敬
造牟尼像一區上祝
皇帝國土康寧兵戈休息并願
一切兄弟妻子眷屬安善仰賴
三寶永隆國祚延長五穀豐登
人民樂業普及衆生同享斯慶
大魏永平四年十月十七日

原石出土時間、地點不詳。拓片高三八厘米，寬二四厘米，正書。

碑文

大魏永平四年，歲次辛卯，十月/十有七日，持節督涼州諸軍事，/討虜將軍、淳州刺史万福榮敬/造牟尼像一區❶。上祝/皇帝，國土康寕❷。兵戈休息❸。并願/一切兄弟妻子眷屬安善。仰賴/三寶永隆，國祚延長，五穀豐登，/人民樂業。普及衆生，同享斯慶。/

大魏永平四年十月。/

（北圖拓本匯編三冊一四三頁）

注釋

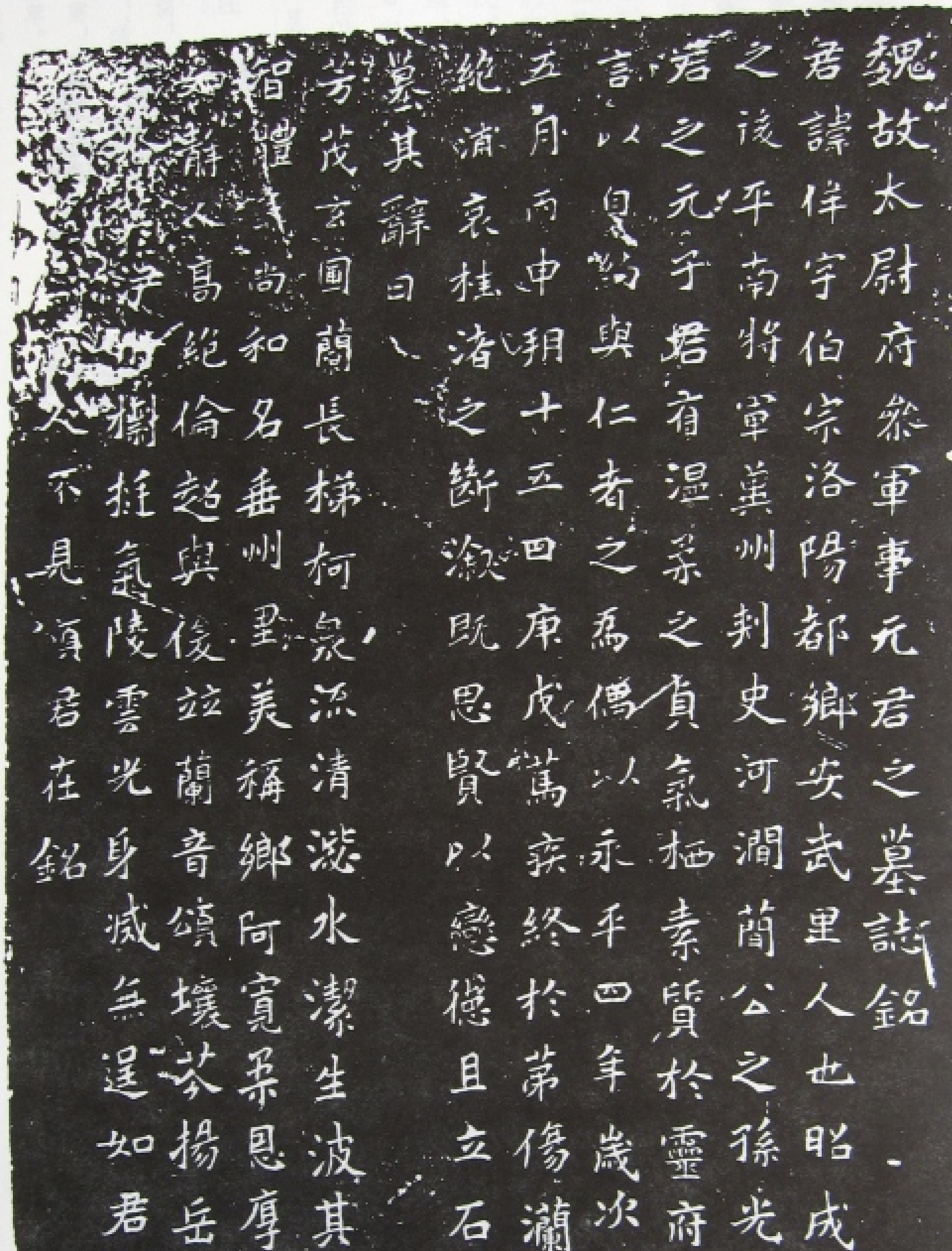
❶ 淳：應是「涼」的俗字。又作「凉」。牟尼：即「釋迦牟尼」，此爲省文。

❷ 寕：「寧」的簡筆俗字。

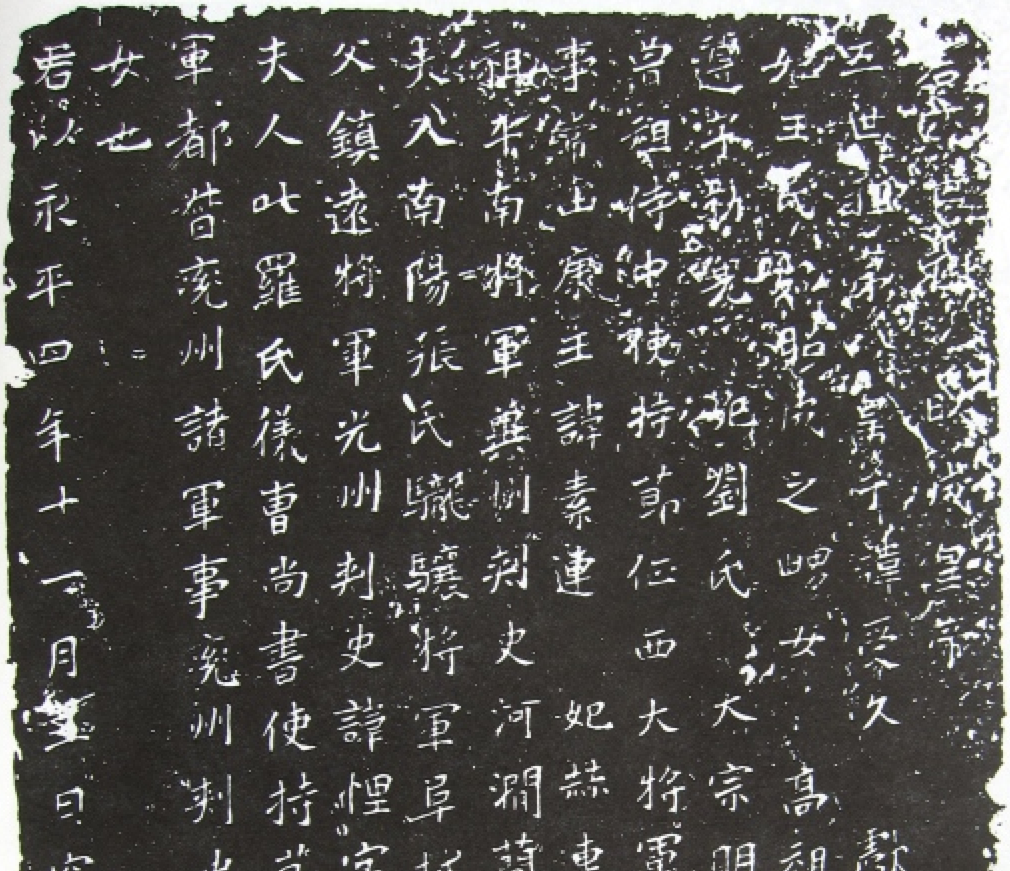
❸ 休息：停止，平息。此發願文反映出當時社會動蕩，戰爭頻繁，故有此祝願。

〇四六三　元倖墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）十一月五日



魏故太尉府參軍事元君之墓誌銘
君諱倖字伯宗洛陽都鄉安武里人也昭成皇帝
之後平南將軍冀州刺史河澗簡公之孫光州史
君之元子君有温柔之貞氣栖素質於靈府常循
言以息均與仁者之爲儔以永平四年歲次辛卯
五月丙申朔十五日庚戌篤疾終於第傷瀾源之
絕清哀桂渚之斷湫既思賢以戀德且立石以表
墓其辭曰
芳茂玄圃蘭長梯柯泉流清澂水潔生波其人雅
韶體尚和名垂州里美稱鄉阿寬柔恩厚審待
靜人高絕倫超與俊並蘭音領壤芬揚岳嶺既
樹挺氣陵雲光身滅無遲如君生志
人不見頁君在銘



□□□□□□成皇帝
五世□□第□□業子遵孫久　獻明皇帝之母弟
如王氏□□貽□之甥女　高祖右丞相常山王諱
遷□□勳□□□□劉氏　太宗明元皇帝之□
曾祖侍中使持節征西大將軍都督河西諸軍
事□□□康王諱素連　妃赫連氏夏主昌之妹
祖平南將軍冀州刺史河澗簡公諱於德
夫人南陽張氏驃騎將軍阜城侯提之孫女
父鎮遠將軍光州刺史諱悝字純陁
夫人叱羅氏儀曹尚書使持節散騎常侍安東將
軍都督兗州諸軍事兗州刺史帶方靜公興之長
女也
君以永平四年十一月□日窆於長陵之北□

一九二六年於河南省洛陽城北四十里陳凹村東出土。曾歸吳文道、徐森玉、陶蘭泉。石豎立，有座，爲碑形墓誌。石高四八厘米，寬三〇厘米，兩面刻，均正書。無誌蓋。

碑文

魏故太尉府叅軍事元君之墓誌銘。／

君諱倖，字伯宗，洛陽都鄉安武里人也。昭成皇帝／之後，平南将軍、冀州刺史、河澗苗公之孫❶，光州史／君之元子。君有淵柔之貞氣，栖素質於靈府，常術／言以自約，與仁者之爲偶。以永平四年，歲次辛卯，／五月丙申朔，十五日庚戌薨疾，終扵第。傷瀾源之／絶浦，哀桂渚之斷溆❷。既思賢以戀德，且立石以表／墓。其辭曰：／

芳茂玄圃❸，蘭長梯柯。泉流清澂❹，水潔生波。其人雅／智，體氣尚和❺。名垂州里，美稱鄉阿。寛柔恩厚，審待／如靜。人高絶倫，超與俊竝。蘭音頌壤，芬揚岳嶺。既／爲洛英，伊州樹挺❻。氣陵雲光，身滅無逞。如君生志，／□□□□。思人不見，頌君在銘。／

誌陰

君六世祖昭成皇帝。／五世祖苐八皇子，諱受久❼，獻明皇帝之母弟。／妃王氏，昭成之甥女❽。高祖右丞相、常山王諱／遵，字勃兜❾。妃劉氏，大宗明元皇帝之姨。／曾祖侍中、使持節、征西大將軍、都督河以西諸軍／事、常山康王，諱素連❿。妃玆連氏夏主昌之妹。／祖平南將軍、冀州刺史、河澗苗公，諱於德⓫。／夫人南陽張氏，驃騎將軍、阜城侯提之孫女。／父鎮遠將軍、光州刺史，諱悝，字純陁。／夫人叱羅氏⓬，儀曹尚書、使持節、散騎常侍、安東將／軍、都督兖州諸軍事、兖州刺史，帶方靜公興之長／女也。／

君以永平四年，十一月五日⓭，窆於長陵之北壂。／

（墓誌集釋圖五四；北圖拓本匯編三冊一四四頁；墓誌選編圖二四八頁；遼博藏碑五四頁；墓誌彙編六〇頁）

注釋

❶ 河澗：通作「河間」。下同。元德，封河間簡公。下文作「於德」。

❷ 瀾：通「蘭」。斷：即「斷」字。

❸ 玄圃：傳說玄圃在昆侖山頂，神仙所居。其地多美玉，因以比喻精華薈萃。

❹ 清澂：清澈。

❺ 「氣」字微泐，但輪廓可辨，墓誌彙編作「義」，誤。尚和：崇尚清靜平和。

❻ 樹：同「標」。標挺，高標突出。

❼ 魏書昭成子孫傳：「常山王遵，昭成子壽鳩之子也。」壽鳩，即此文之「受久」。北魏諸王之名用代北少數民族名，轉寫成漢字時取同音而已。其例甚多。

❽ 明：按字形應是「舅」的異體。達博藏碑釋作「甥」，字形不類，但意義則通脫。

❾ 魏書昭成子孫傳不載元達之字。誌可補史闕。「兜」，墓誌選編作「兒」，誤。鮮卑人名取「勃兜」者甚衆。

❿ 素連：元昭墓誌稱「連」，魏書則稱「素」，乃各取其一字。作「素連」爲其全稱。

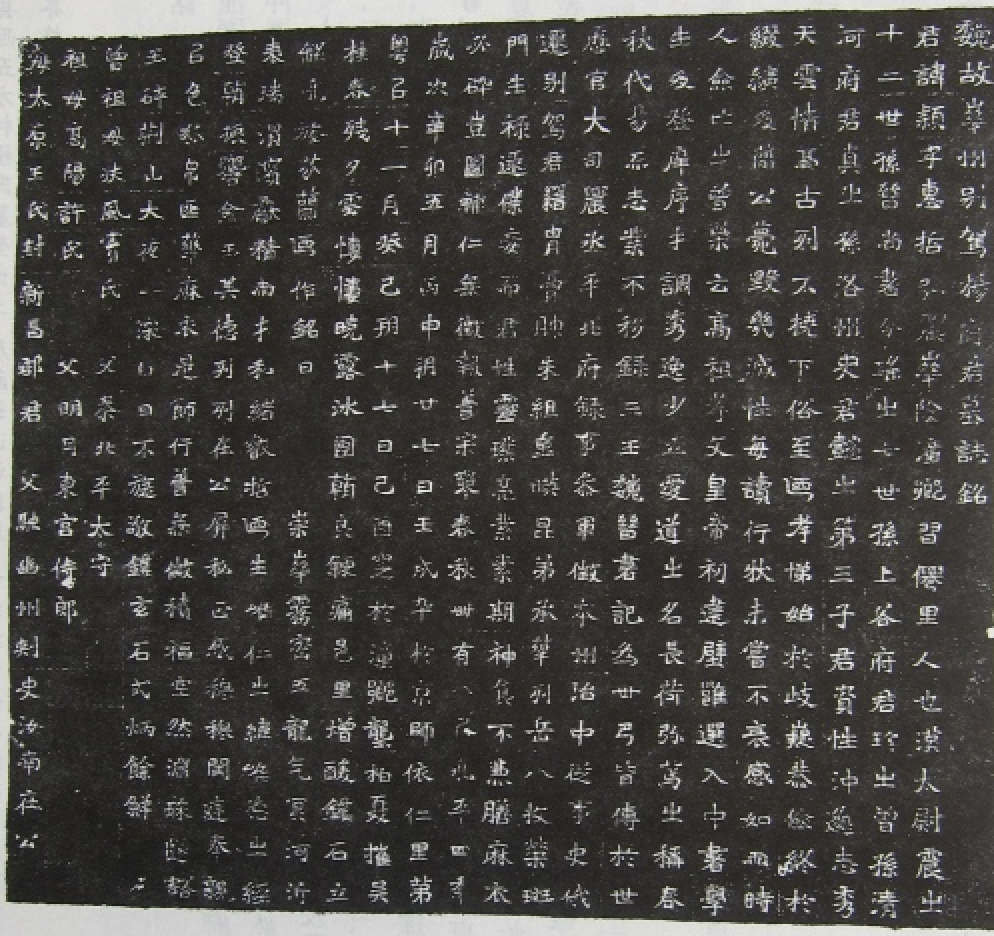
⓫ 於德：魏書昭成子孫傳：「素子，德，封河間公。」也僅取一字。

⓬ 叱羅氏：本代北叱羅部，因以爲姓。後改爲羅氏。魏書官氏志：「叱羅氏後改爲羅氏。」弔比干文碑陰題名有「直閤武衛中臣河南郡叱羅吐蓋」。

⓭ 「月」下一字微泐，輪廓似「五」字。墓誌選編作「三」，恐非。

〇四六四　楊穎墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）十一月十七日



一九七一年於陝西省華陰县西五方村楊氏墓塋出土，原藏華山西嶽廟，一九九〇年入藏陝西省歷史博物館。誌石高五一點五厘米，寬四八點四厘米，正書，有縱横界格。誌蓋無。誌主是楊播三弟，魏書楊播傳附載其事迹。

碑文

魏故華州別駕楊府君墓誌銘。／

君諱穎，字恵哲，弘農華陰潼鄉習僊里人也❶。漢太尉震之／十二世孫，晉尚書令瑶之七世孫，上谷府君珍之曾孫，清／河府君真之孫，洛州史君懿之第三子。君資性沖邈❷，志秀／天雲。情高古列，不橈下俗。至迺孝悌始於岐嶷，恭儉終於／綴纊❸。及蔄公薨，毁幾滅性。每讀行狀，未嘗不哀感如雨。時／人僉比之曾、柴云❹。高祖孝文皇帝初建壁雝❺，選入中書學／生。及登庠序，才調秀逸。少立愛道之名❻，長荷弥萬之稱。春／秋代易，而志業不移。錄三王魏晉書記，爲卅弓❼，皆傳於世。／歷官大司農丞、平北府録事叅軍，徵本州治中從事史，俄／遷別駕。君籍冑膏腴❽，朱組重暎。昆弟承華，列岳八牧。榮斑／門生，禄逯僕妾。而君性靈璨亮，業素期神。食不兼膳，麻衣／必碎。豈圖輔仁無徵，報善宋寥❾，春秋卅有八，吕永平四季，／歲次辛卯，五月丙申朔，廿七日壬戌卆於京師依仁里苐。／粤吕十一月癸巳朔，十七日己酉窆於潼鄉。龍柏夏摧，吴／桂春殘，夕雲悽悽，曉露冰團❿。朝良艆痛，邑里增酸。鏤石立／銘，永旌芬蘭。迺作銘曰：

崇崋霧密，五龍气冥，河沂／表瑞，渭濱獻精。兩才和緒，叡哲迺生。唯仁之緯，唯德之經。／登朝振響，金玉其德。列列在公，屏私正惑。穆穆閨逹，奉親／吕色。狐帛匪華，麻衣是飾。行善無徵，積福空然。淵珠隧豁，／玉碎荊山。大夜一深，白日不旋。敬鏤玄石⓫，式炳餘鮮。／

曾祖母扶風竇氏。父秦，北平太守。／祖母高陽許氏。父明月，東宮侍郎。／母太原王氏，封新昌郡君。父融，幽州刺史、汝南在公⓬。／

（考古與文物一九八四年第五期華陰潼關出土的北魏楊氏墓誌考證；華山碑石七頁；墓誌彙編六一頁）

注釋

❶ 鄉：即「鄉」字。僊：同「僊」，通作「仙」。關於楊氏族源，新唐書宰相世系表：「楊氏出自姬姓，周室王子尚父封爲楊侯。」又，「叔向生伯石，字食我，以邑爲氏，號曰楊石，黨於祁盈，盈得罪於晉，并滅羊舌氏，叔向子孫逃於華山仙谷，遂居華陰」。

❷ 邈：同「邈」。沖邈，志向澹泊高遠。

❸ 「纊」，華山碑石錄文作「廣」，「綴廣」義無所取，誤。

❹ 曾柴：曾參、子羔。二人都是孔子的學生，以孝聞。

❺ 壁：通「壁」。壁雝，即壁雍，通常作「辟雍」。周天子所設大學，校址呈

向子孫逃於華山仙谷，遂居華陰」。

❺ 壁：通「壁」。壁雝，即壁雍，通常作「辟雍」。周天子所設大學，校址呈圜形，圍以水池，前門外有便橋。東漢以後，設辟，是舉行鄉飲、大射或祭祀禮的地方。白虎通義辟雍：「天子立辟雍何？所以行禮樂，宣德化也。辟者，壁也。象壁圓，又以法天，於雍水側，象教化流行也。」

❻ 名：名譽，名聲。攷古與文物作「明」，誤。

❼ 弓：即「卷」字。攷古與文物作「节」，華山碑石錄文取之，並誤。

❽ 雜胄：猶言出生。腴：同「腴」。膏腴，謂富貴之家。

❾ 宋：同「寂」。寂寥，寂靜無聲息。

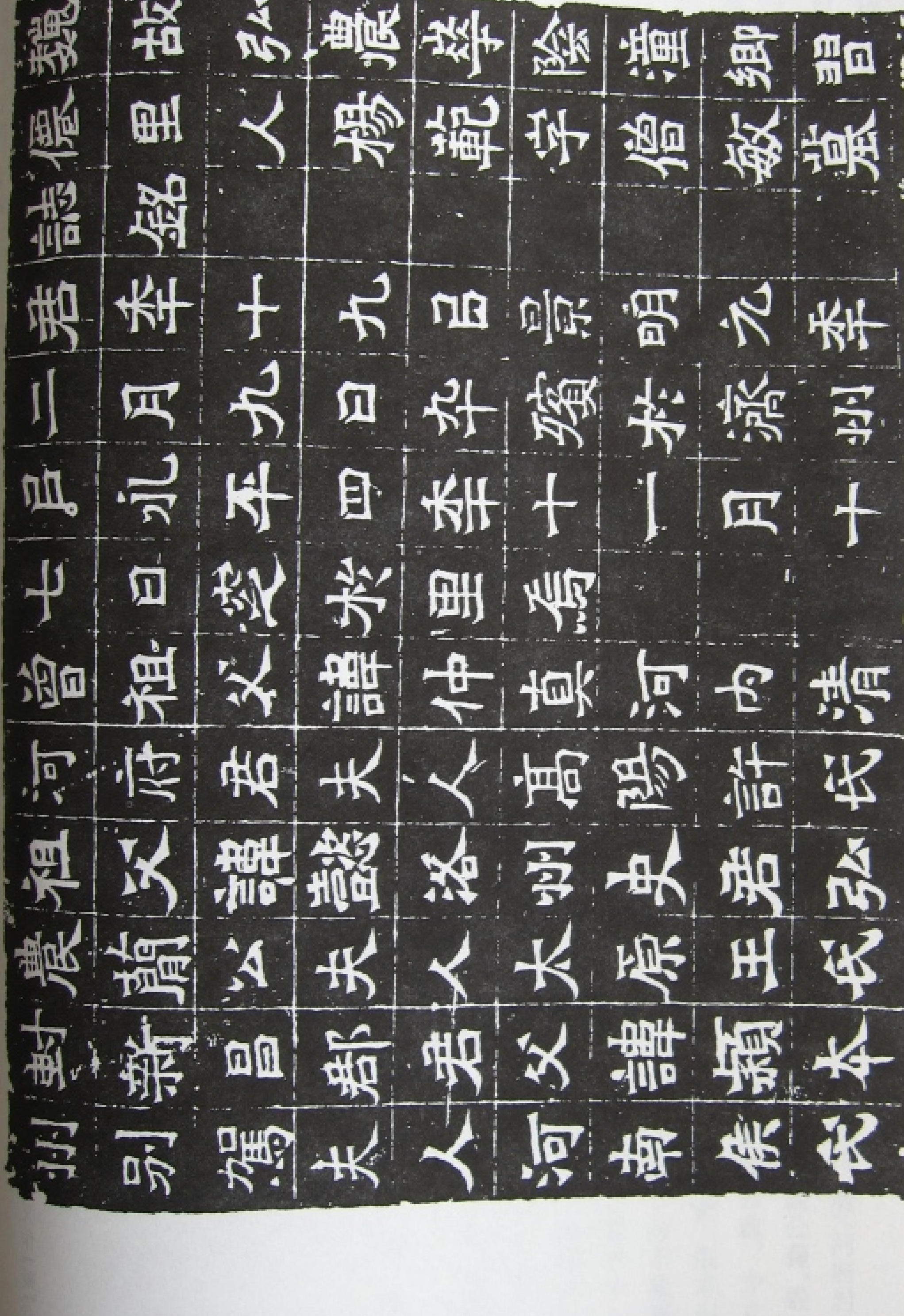
❿ 冰：「冰」的俗字。初文爲「仌」，後作「冰」，以後又作「凝」。冰圜，即冰圜，亦即凝圜，指露珠。

⓫ 「鏤」，墓誌彙編作「鐫」，非。

⓬ 在：「莊」的俗字。進一步簡化即爲「庄」字。

○四六五　楊範墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）十一月十七日



誌石出土於陝西省華陰縣，曾歸華陰段氏。石高一八厘米，寬二四厘米，正書，兼隸意，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故弘農峯陰潼鄉習/僊里人楊範❶，字僧敏墓/誌銘。/

君秊十九，吕景明元秊/二月九日卆❷，殯於濟州。/吕永平四秊，十一月十/七日，窆於里焉。/

曾祖父諱仲真❸，河內清/河府君。夫人高陽許氏。/祖父諱懿，洛州史君、弘/農簡公❹。夫人太原王氏，/封新昌郡君。父諱穎❺，

夲/州別駕，夫人河南侯氏。/

（墓誌集釋圖二一〇；北圖拓本匯編三冊一四六頁；墓誌彙編六一頁）

注釋

❶ 魏：通「魏」，六朝碑刻習見。

❷ 卆：「卒」的俗字。墓誌彙編脫「卆」字。

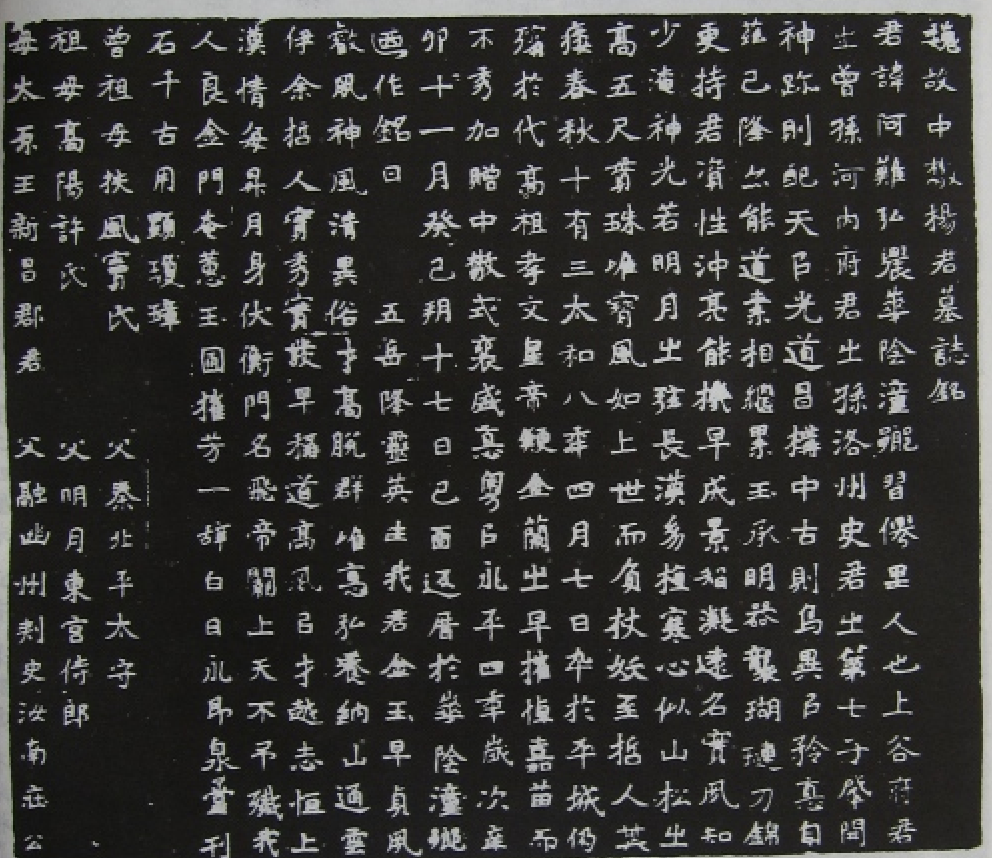
❸ 魏書楊播傳作「真」，脫「仲」字。誌文可補其闕。

❹ 魏書楊播傳載，懿爲「洛州刺史」，與誌略異，僅稱謂不同。楊阿難墓誌也作「洛州史君」。陝西金石志卷六作「洛川史君」，非。

❺ 楊穎，楊椿之弟，字惠哲，與楊順、楊津爲兄弟。參魏書楊播傳附並前楊穎墓誌。

〇四六六　楊阿難墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）十一月十七日



魏故中散楊君墓誌銘
君諱阿難弘農華陰潼鄉習僊里人也上谷府君
之曾孫河內府君之孫洛州史君之第七子學問
神跡則配天以光道昌搆中古則烏異以矜惠自
茲已降忽能道素相繼累玉承明恭襲瑚璉刀錦
更持君資性沖亮能撫早成景韶凝遠名實風知
少適神光若明月出弦長漢爲極寒心似山松出
高五尺貫珠唯寶風如上世而負杖妖至指人共
痿春秋十有三太和八年四月七日卒於平城仍
殯於代高祖孝文皇帝鍾金蘭出早擢値嘉苗而
不秀加贈中散式襃盛惠粵以永平四年歲次辛
卯十一月癸已朔十七日己酉返厝於華陰潼鄉
迺作銘曰　五岳降靈英生我君金玉早貞風
欽風神風清異俗孝高脫群唯高弘養納山通雲
伊余拍人實秀實發早播道高風以孝越志恒上
漢情無昇月身伏衡門名飛帝闕上天不弔殲我
人良金門奄慧玉圖摧芳一諱白日永昴泉晝刊
石千古用顯復暐
曾祖母扶風竇氏　父泰北平太守
祖母高陽許氏　父明月東宮侍郎
母太原王新昌郡君　父融幽州刺史汝南莊公

一九七一年於陝西省華陰縣西五方村楊氏墓塋出土。原藏華山西嶽廟，一九九〇年入藏陝西省歷史博物館。誌高四一點三厘米，寬四六點八厘米，正書。誌蓋無。

碑文

魏故中散楊君墓誌銘。／

君諱阿難，弘農華陰潼鄉習僊里人也。上谷府君／之曾孫，河內府君之孫，洛州史君之第七子❶。肇開／神跡，則配天㠯光道；昌構中古，則乌異㠯矜悳❷。自／茲已降，尒能道素相繼，累玉承明，器襲瑚璉，刀錦／更持❸。君資性沖亮，能機早成。景智凝遠，名實夙知。／少滝神光，若明月之弦長漢；幼植寒心，似山松之／高五尺。貫珠唯寶，風如上世❹。而負杖妖至，哲人其／痿。春秋十有三，太和八季，四月七日卆於平城，仍／殯於代。高祖孝文皇帝鯁金蘭之早摧❺，悼嘉苗而／不秀，加贈中散，式褒盛悳。粵㠯永平四季，歲次辛／卯，十一月癸巳朔，十七日己酉返厝於華陰潼鄉❻。／迺作銘曰：

五岳降靈，英生我君，金玉早貞，夙／叡夙神❼。風清異俗，才高脫群。唯悳弘養，納山通雲。／伊余哲人，實秀實茂。早稱道高，夙㠯才越。志恒上／漢，情每昇月。身伏衡門❽，名飛帝闕。上天不弔，殲我／人良❾。金門奄蕙，玉圃摧芳。一辭白日，永即泉堂。刊／石千古，用顯瓊璋。／

曾祖母扶風竇氏。父秦，北平太守。／祖母高陽許氏。父明月，東宮侍郎❿。／母太原王新昌郡君。父融，幽州刺史、汝南莊公。／

（攷古與文物一九八四年第五期華陰潼關出土的北魏楊氏墓誌攷證；華山碑石八頁；墓誌彙編六二頁）

注釋

❶楊阿難是楊播七弟。曾祖楊珍，官上谷太守。祖楊真，官河內、清河二郡太守。父楊懿，官安南將軍、洛州刺史。

❷「悳」字微泐，但輪廓基本清楚，即「德」的異體字。攷古與文物作「意」，非。

❸「刀」，攷古與文物作「刃」，華山碑石錄文取之，誤。原石實作「刀」。

❹以上一段華山碑石標點爲「少滝神光若明月之弦；長漢幼植，寒心似山松之高。五尺貫珠，唯寶風如上世」，句子多處被點破，既文氣不暢，又語義不明，非。

❺鯁：通「哽」，哽咽，悲傷的樣子。

❻厝：通「措」，安置，安葬。

❼夙：即「夙」字。「夙神」，攷古與文物作「風神」，但「夙」字甚清晰，釋文誤。

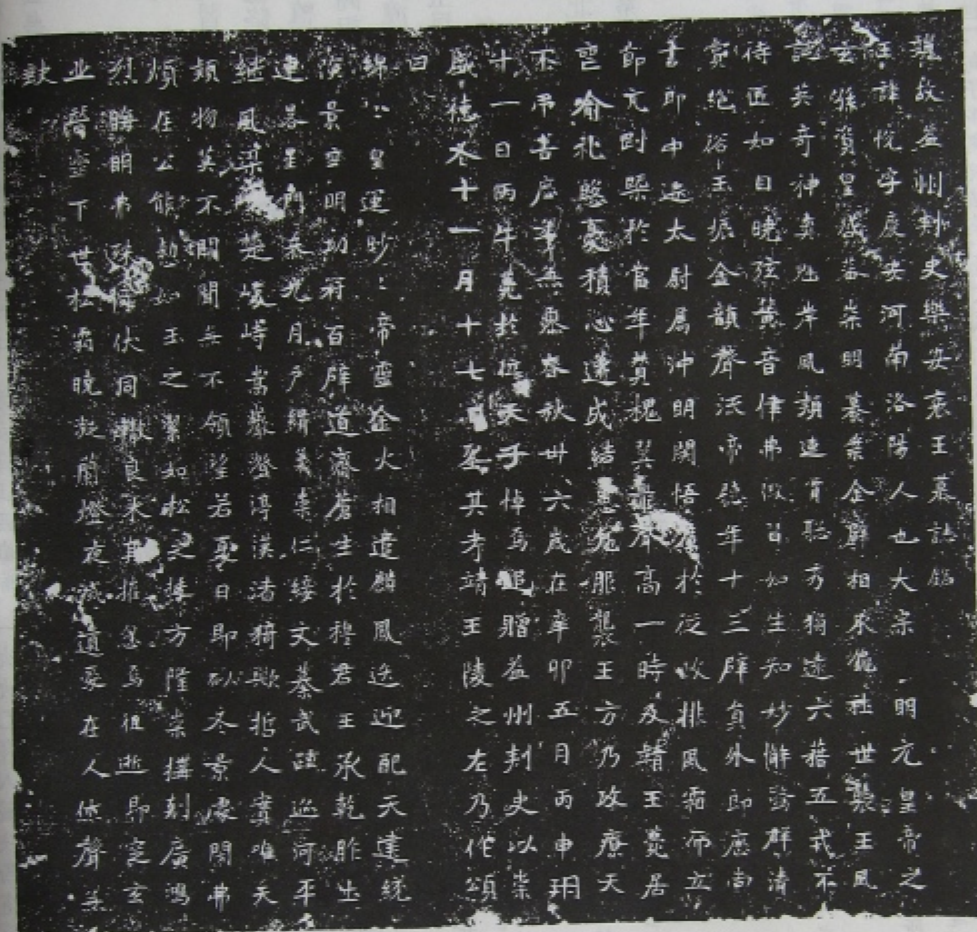
❽衡門：橫木爲門，房屋簡陋，平民所居。周易衍義：「不馳心於榮貴，不改節於貧賤。衡門之下，可以棲遲。」

❾人良：即「良人」。爲了與「芳」、「堂」、「璋」押韻而倒其序。

❿「宦」，攷古與文物釋作「官」，誤。

〇四六七　元悅墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）十一月十七日


魏故益州刺史樂安哀王墓誌銘
王諱悅字慶安河南洛陽人也大宗　明元皇帝之
玄孫資皇盛基崇明叡業金聲相承龍祉世襲王風
誕英奇神爽拔岸風韻遠胄聰秀獨遠六藝五武不
待匠如日曉弦黃音律弗假習如生知妙辯鋒群清
宣絶俗玉振金韻聲派帝緒年十三拜員外郎廣南
書郎中遷太尉屬沖明開悟於從以排風霜而立
節文財槃於官年貫槐棘莫能高一時及靖王薨居
[illegible]北鄰憂積心遂成結患危[illegible]王方乃攻療天
不弔善[illegible]無惠春秋卅六歲在辛卯五月丙申朔
廿一日丙午薨於第天子悼焉追贈益州刺史以崇
盛德冬十一月十七日窆其考靖王陵之左乃作頌
曰
綿綿皇運妙妙帝靈金火相遞麟鳳迭迎配天建統
演景靈明初霜百辟道齋膚生於穆君王承乾胙生
連基星開泰光月尹繼義素仁綏文恭武謠巡河平
綖風湊楚峻峙嵩華登潯漢浩猗歟哲人寔唯天
頻物莫不燗閑無不領望若嬰日即以冬景處閑弗
煩在公能勤如玉之絜如松之操方隆崇搆剋廣鴻
烈暐朗弗遂倏伏同徽良未其推忽焉徂逝即窆玄
業瑩下世松霜晚凝前燈夜滅遺愛在人低聲[illegible]
[illegible]

一九二〇年於河南省洛陽城北徐家溝村東南出土。石高七一厘米，寬七六厘米，正書。誌蓋闕。魏書明元六王傳於樂安王一系，僅記樂安王範和樂安簡王良，誌可補其闕。

碑文

魏故益州刺史、樂安哀王墓誌銘。／

王諱悅，字慶安，河南洛陽人也。大宗明元皇帝之／玄孫。資皇啓蕃，崇明纂業❶，金璧相承，龜社世襲❷。王風／誕英奇，神爽魁岸。風頬連霄，聰秀獨遠。六藉五戎❸，不／待匠如自曉❹，弦簧音律❺，弗假習如生知。妙懈驚群❻，清／賞絶俗。玉振金韻，聲流帝聽。年十三，辟員外郎，慼尚／書郎中，遷太尉屬。沖明闓悟❼，厲於從政。排風霜而立／節，亢剄槊於當年。賛槐翼鼎，聲高一時。及靖王薨，居／喪俞礼❽，慇憂積心，遂成結患。勉服襄王，方乃攻療。天／不弔善，慼年無瘳。春秋卅六，歳在辛卯，五月丙申朔，／十一日丙午薨於位。天子悼焉，追贈益州刺史，以崇／盛德。冬十一月十七日，窆其考靖王陵之左。乃作頌／曰：

綿〻皇運，眇〻帝靈，金火相遣，麟鳳送迎。配天建統，／演景垂明，功冠百辟❾，道濟蒼生。扵穆君王，承乾胙圡❿。／連晷星門，叅光月户。緝義崇仁，綏文纂武。踵迹河平，／継風梁楚。峻峙嵩巖，澄渟漢渚。猗歟哲人，實唯天／穎。物莫不閑，聞無不領。望若夏日，即似冬景。處閙弗／煩，在公能愸。如玉之潔，如松之挺。方隆崇搆，剋廣鴻／烈。晦明弗殊，倚伏同轍。良木其摧，忽焉徂逝。即窆玄／业⓫，潛靈下世。松霜曉凝，蘭燈夜滅。遺愛在人，休聲無／歇。／

（墓誌集釋圖八二；北圖拓本匯編三冊一四五頁；墓誌選編圖二四九頁；墓誌彙編六三頁）

注釋

❶ 纂：即「纂」，繼也。纂業，繼承大業。

❷ 龜社：龜章祭社。謂官爵宗祀。

❸ 五戎：五種兵器。具體指哪幾種兵器，說法有所不同。禮記月令：「天子乃教於田獵，以習五戎。」鄭玄注：「五戎，謂弓矢、殳、矛、戈、戟。」呂氏春秋季秋：「以習五戎。」高誘注：「五戎，五兵，謂刀、劍、矛、戟、矢。」

❹ 如：而也。下文「弗假習如生知」用法同。

❺ 弦簧：指管弦樂器。律：即「律」字。

❻ 懈：當通「解」。妙解，精妙解悟，此指善於說解，長於應對。

❼ 闓悟：博洽穎悟。闓，通「該」，該備，包羅廣博。

❽ 俞：通「逾」。芒洛冢墓遺文四編、墓誌選編均作「喻」。其實該字左上角似石花，而非「口」，判斷偶誤。礼：「禮」的簡體字。逾禮，超過禮所規定的禮數。謂過分悲傷。又常作「過禮」。

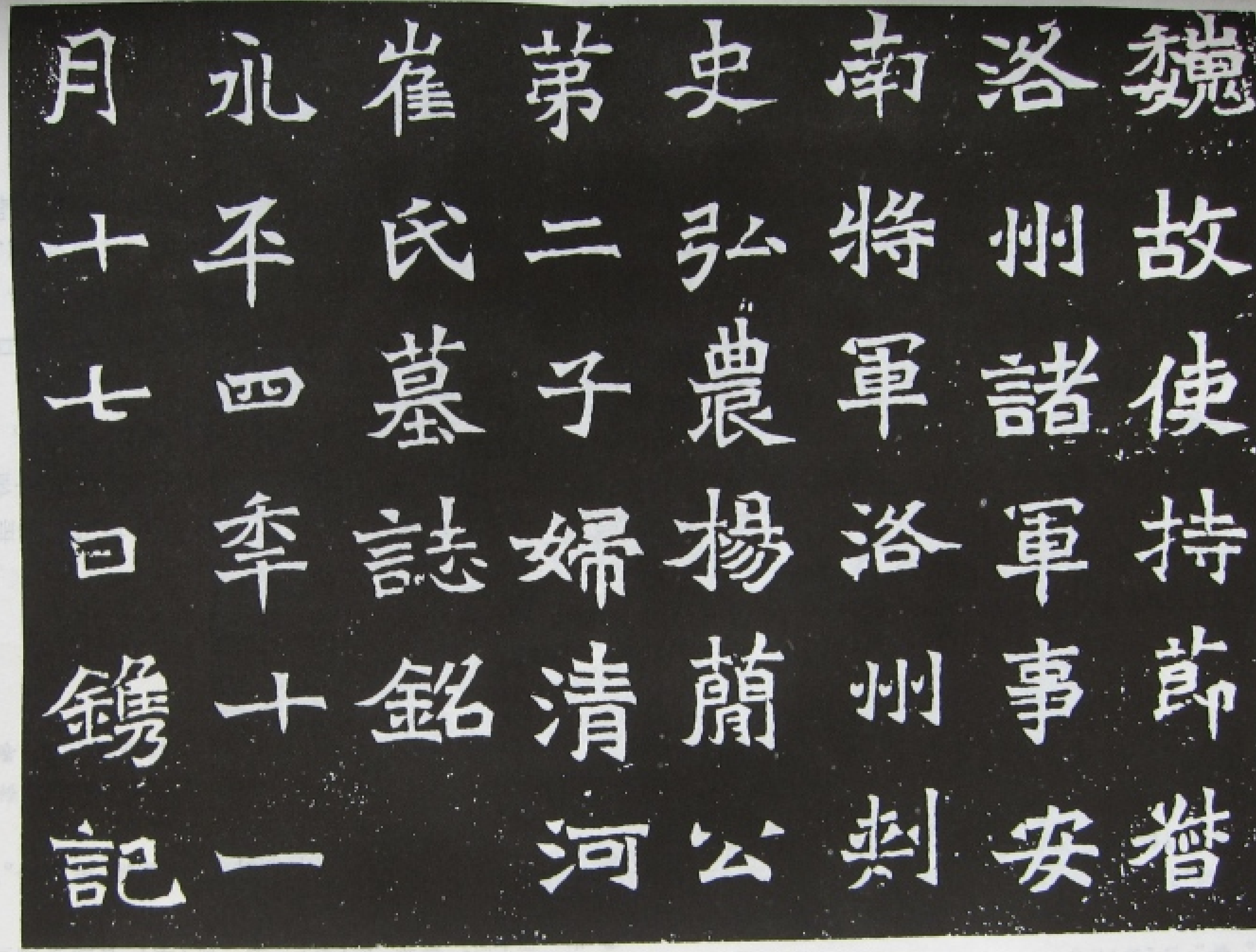
❾ 百辟：謂衆君。易屯：「天造草昧，宜建侯，而不寧。」周易象辭：「草昧之世，百辟羣后，未相率一。」

❿ 扵：即「於」，歎詞，音「嗚」。圡：同「土」，加點以區別於「士」。胙土，賜予土地。

⓫ 业：即「丘」字。玄丘，指墳墓。

〇四六八 楊君妻崔氏墓誌

北魏永平四年（公元五一一年）十一月十七日



魏故使持節督
洛州諸軍事安
南將軍洛州刺
史弘農楊蘭公
第二子婦清河
崔氏墓誌銘
永平四年十一
月十七日鐫記

一九八六年於陝西省華陰縣五方村楊氏家族墓塋出土，爲子母扣套合式誌。誌高二三厘米，寬一八厘米，正書，含隸意。誌蓋素面無文字。

碑文

魏故使持節、督/洛州諸軍事、安/南將軍、洛州刺/史，弘農楊蕳公/第二子婦❶，清河/崔氏墓誌銘❷。/永平四秊，十一/月十七日鐫記。/

（華山碑石九頁）

注釋

❶ 蕳：即「簡」。楊簡公，楊椿，楊播之弟，字延壽。本字仲考，太和中蒙高祖孝文帝賜改。普泰元年七月被尒朱天光殺害於華陰老家。參魏書卷五八楊椿傳。楊椿長子昱，魏書卷五八有傳，但不載其餘諸子，故第二子姓名、生平事迹不知。

❷ 弘農楊氏與清河崔氏在北魏都是豪門士族。題爲「墓誌銘」，實無銘辭，且連序辭亦甚簡。

〇四六九　論經書詩

北魏永平四年（公元五一一年）



石在山東省掖縣雲峰山陰，摩崖刻，高、寬均三二〇厘米。鄭道昭撰文並正書。

碑文

石在山東省掖縣雲峰山陰，摩崖刻，高、寬均三二〇厘米。鄭道昭撰文並正書。

碑文

詩五言，与道俗／人出萊城東南九里，／登雲峯山，論經書一首。／魏中書侍郎、通直散騎〔常〕／侍、國子祭酒、祕書監、司州大中正，出為／使持節、督光州諸軍事、平東将軍、光州／刺史、司州滎陽鄭道昭作❶。／

靖覺鏡□津，浮生懸人皺❷。聳志訪□遊❸，雲／峻期登陟。拂衣出州□，緩步入煙域❹。苕替□逕□，／巃嵷星路逼❺。霞旌□□左❻，鳳駕緣虛艳❼。披衿接九賢，／合盖高嵿摝❽。崢嶸非一□，林巒迭嶢巇❾。雙闕承漢開，絕／巚虹縈劫。澗岨禽跡迷❿，竇狭烏過凴⓫。層穴通朔遐⓬，飛岫／陵地億。迴首眄京關⓭，連叱□未即⓮。還濟河漸□，□来塵／玉食。藏名隱仙丘，斋言養神宜⓯。依微姑射蹤，□□朱臺／日⓰。尔時春嶺明，松沙若點殖⓱。攀石坐危□，□□栖傾／側⓲。談對洙𡹣賓，清賞妙無色。啚外表三玄⓳，經中精十力⓴。道音動濟泉㉑，義風光韶耕㉒。此會當百齡，斯觀寧心識㉓。／目海淺毛流，□崖暫鴻翼㉔。相翔足終身，誰辨瑤与□。万象／自云云㉕，焉用挂情憶。槃桓竟何為？雲峯聊可息／。

魏永平四年，歲在辛卯刊㉖。／

（北圖拓本匯編三冊一四九頁；八瓊室卷一四）

注釋

❶『平東将軍』四字，八瓊室脫。『滎』，八瓊室作『熒』，非。十二硯齋卷五脫『滎陽』。

❷懸：『厭』的後出專用字，厭惡。十二硯齋作『懸』，誤。人皺：世人授予的官職。孟子告子上：『有天爵者，有人爵者。仁義忠信，樂善不倦，此天爵也；公卿大夫，此人爵也。』趙岐注：『天爵以德，人爵以祿。』人爵與人職表意相近。

❸『志』上一字泐，八瓊室認爲是『辟』字，不可信，實爲『聳』字。

❹煙域：煙霧縈繞的地方。

❺嵷：當是『嵸』字。巃嵸，同『巃嵸』，山高峻之貌。玉篇山部：『巃，巃嵸，崒崒皃。』史記司馬相如列傳：『於是乎崇山巃嵸，崔巍嵯峨。』張守節正義：『巃嵸、崔巍。郭云：「皆峻貌。」』

❻『旌』字模糊，但輪廓尚可見。八瓊室存左半『木』。十二硯齋則逕作『木』，又『左』作『𠂇』，並誤。

❼艳：當是『絶』的俗體字。

❽『接』，十二硯齋闕。嵿：山頂義的專字。嵿摝，極高處。

❾『嶢』，十二硯齋作『峻』，非。巇：未詳。似『巘』的俗字，山高貌。

❿岨：同『阻』，險阻。禽：同『禽』。

⓫凴：同『亟』，急迫。

⓬『通』下二字微泐，十二硯齋闕，疑是『朔遐』。八瓊室於前字作『月』，但『月』僅占其右半，非是。後字存『辶』。

⑬ 旴：「盱」字俗書。「開」，十二硯齋作「閞」，誤。

⑭ 「叱」字不識，似「葩」的俗字。「末」，十二硯齋作「来」，備參。

⑮ 帣：同「希」，通「稀」，稀少之義。㠯：疑「旨」字。

⑯ 臺：「臺」的簡筆字。

⑰ 「松沙」，十二硯齋作「沙□」，非，又「殖」字闕。

⑱ 「栖」，十二硯齋作「極」，誤。

⑲ 「畜」、「表三」三字，十二硯齋闕。三玄：魏晉玄學家對老子、莊子、周易三書的合稱。顔氏家訓勉學：「洎於梁世，茲風複闡。莊、老、周易，總謂三玄。」

⑳ 此句十二硯齋作「經中□精力」，字序誤倒。十力：佛所具有的十種力用。見俱舍論卷二九。

㉑ 「濟」，十二硯齋、八瓊室作「齊」，非。

㉒ 棘：同「棘」。

㉓ 「百」、「心」二字，十二硯齋闕。

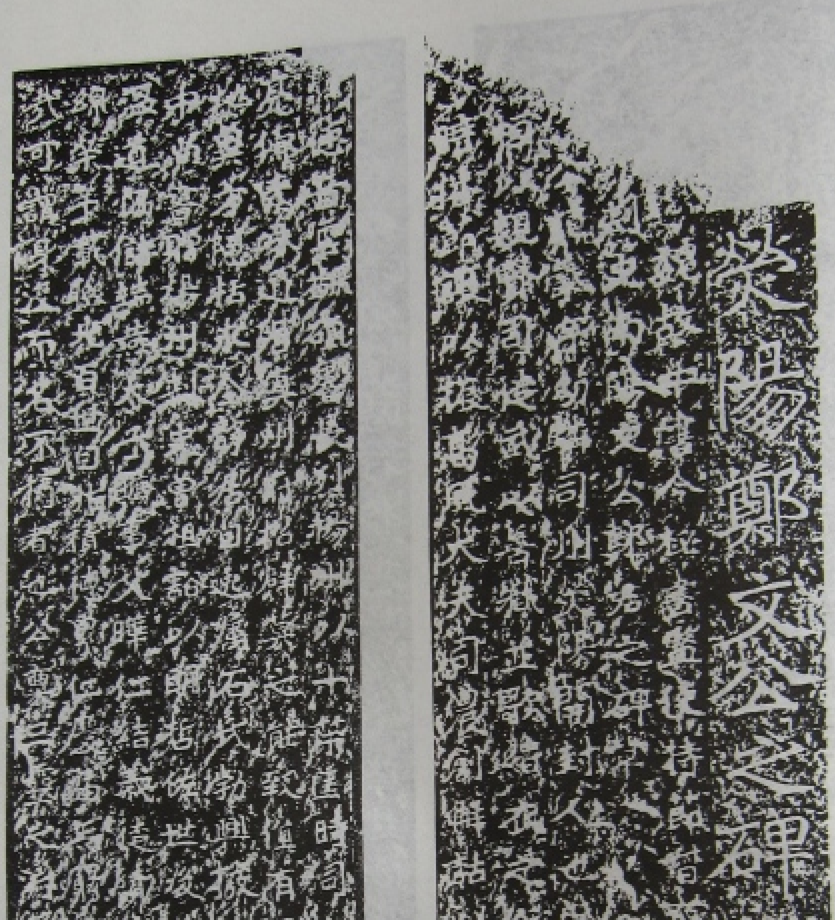
㉔ 「崖」上一字泐，八瓊室作「眉」。「眉」，即「眉」字。文中「眉」與「目」同義並舉，或然。

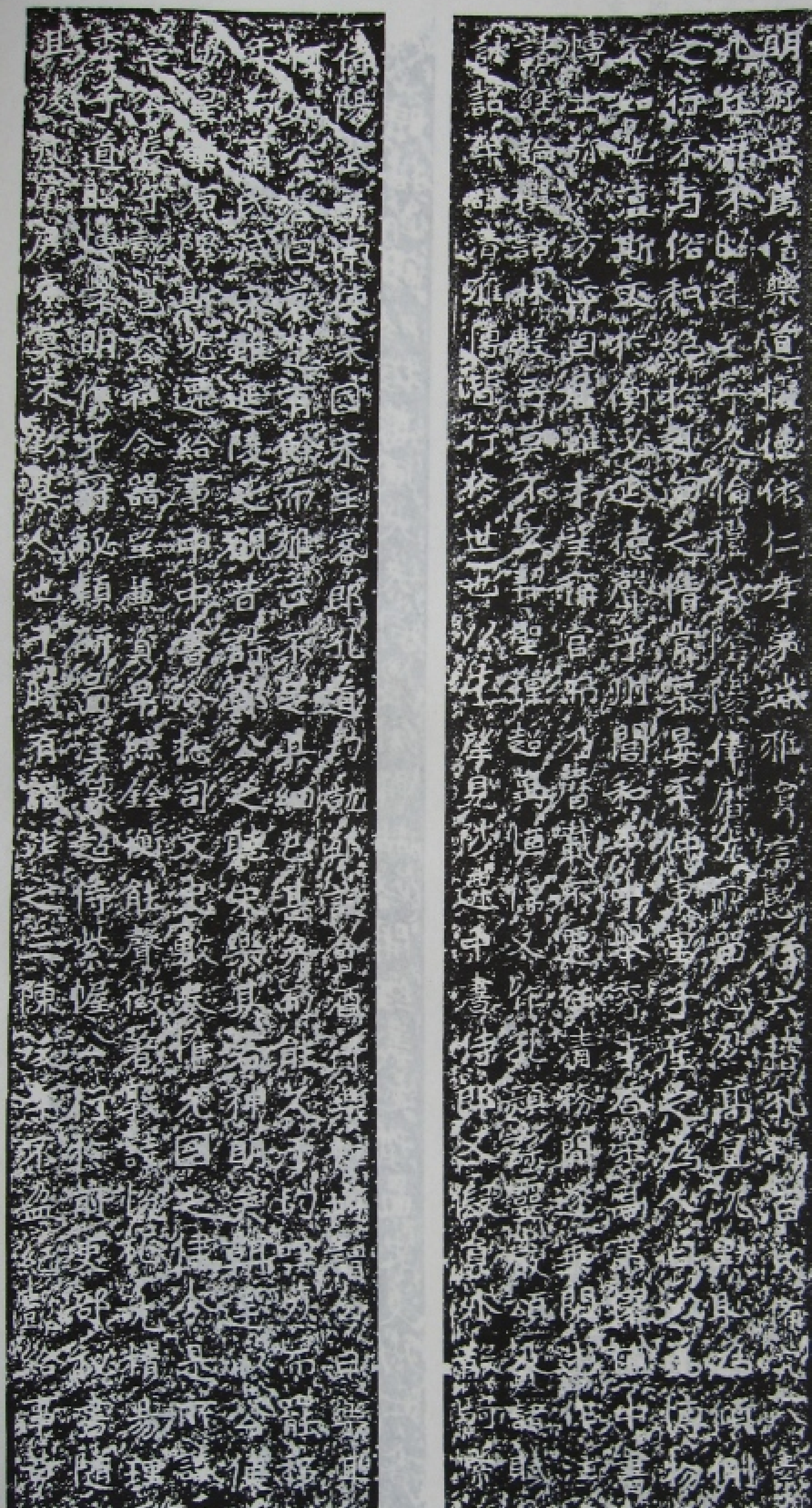
㉕ 「瑶与」、「万」三字，十二硯齋闕；「象」作「衰」，誤。

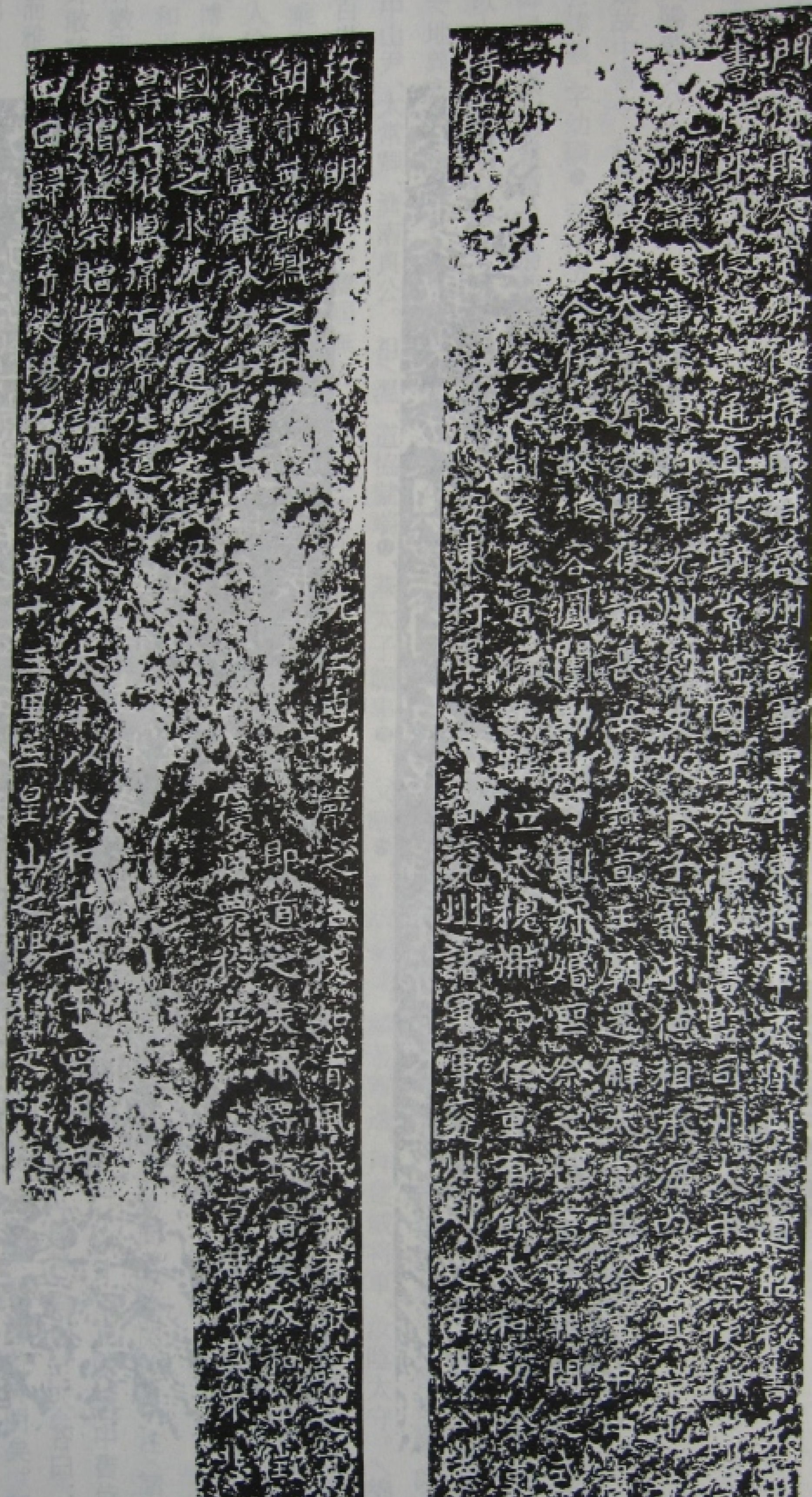
㉖ 此行十二硯齋不載。

○四七○　鄭羲下碑

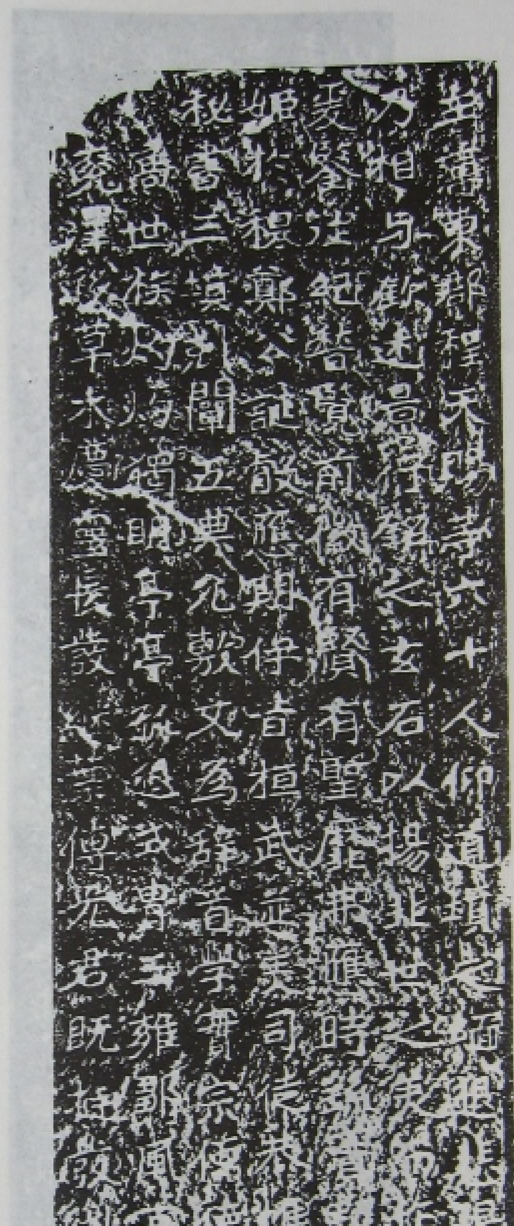
北魏永平四年（公元五一一年）











碑在山東省掖縣南寒同山，摩崖刻。拓片高二〇一厘米，通寬三九二厘米，剪割分裱爲八軸，正書。其書法寬博凝重，渾厚雄健。鄭義有上、下二碑。山左金石志：「上碑在平度州東北五十里天柱山絕頂。」「下碑在掖縣城南十五里雲峯山之東。」北圖拓本匯編以此碑爲上碑，謂「碑在山東平度天柱山崖」，不可信。玫此碑之末明示「永平四年，歲在辛卯，刊上碑在直南卅里，天柱山之陽。此下碑也」，八瓊室題「鄭義下碑」，是也。八瓊室、山東金石志均錄有上碑，比下碑少三百餘字，可參。鄭義，魏書卷五四有傳。

碑文

滎陽鄭文公之碑❶。／

魏故中書令、秘書監、使持節、督兖州諸軍事、安東將軍、兖州／刺史、南陽文公鄭君之碑草❷。／

公諱義，字幼驎❸，司州滎陽開封人也。肇洪源於有周，胙母弟以命氏❹。／桓以親賢司徒❺，武以善職並歌❻。緇衣之作❼，誦乎弈世。降逮于漢，鄭君當／時播莭讓以振高風❽，大夫司農創鮮詁以開經義❾，迹刊啚史，美灼二書。／（以上第一軸）德音雲飜，碩響長烈。揚州以十棐匡時，司空豫州以勳德著稱❿。高祖略，恢／亮儒素⓫，味道居真⓬。州府招辟，莫之能致。値有晉弗競⓭，君道陵夷。聰曜交劉，避／地冀方⓮。隱括求全⓯，靜居自逸。属石氏勃興⓰，撥乱起正，徵給事黄門侍郎，遷侍／中尚書，贈揚州刺史。曾祖豁，以明哲佐世，後燕中山尹、太常卿、濟南貞公。祖／溫，道協儲端⓱，燕太子瞻事⓲。父曄⓳，仁結義徒，績著寧邊，拜建威將軍，汝陰太守。／綿榮千載⓴，聮光百世。自非積德累仁，慶屆無窮，其孰能傳輝踵美，致如此之遠／哉㉑。可謂身沒而名不朽者也。公稟三靈之淑氣㉒，應五百之恒期㉓，乘和載誕，文／（以上第二軸）明冠世。篤信樂道，據德依仁。孝弟端雅，寡言慤行㉔。六藉孔精，百氏備究。八素／九丘㉕，靡不昭達。至乎人倫禮式㉖，陰陽律曆，尤所留心㉗。然高亘沈默㉘，恥爲傾側／之行；不与俗和，絕於趣向之情。常慕晏平仲、東里子産之為人。自以爲博物／不如也，藴斯文於衡泌㉙，延德聲乎州閭。

和平中，舉秀才，荅策高第㉚，擢補中書／博士，弥以方正自居。雖才望稱官，而乃曆載不遷。任清務閒，遂乘閑述作，注／諸經論。撰話林數弓㉛，莫不玄契聖理，超異恒儒。又作孔顏誶、靈巖頌及諸賦／詠詔策㉜。辞清雅博，皆行於世也。以才望見陟，遷中書侍郎，又假員外散騎常／（以上第三軸）侍、陽武子。南使宋國，宋主客郎孔道均就邸設會㉝，酒行樂作，均謂公曰：『樂其／何如？』公荅曰：『哀楚有餘，而雅正不足，其細已甚矣，而能久乎㉞？』均嘿然而罷。移／年而蕭氏滅宋。雖延陵之觀昔詩，鄭公之聽宋樂，其若神明矣。朝廷以公使／協皇華，原隰斯光㉟，遷給事中、中書令，揔司文史，敷奏惟允。國之律令，是所議／定。

公長子懿，邕容和令㊱，器望兼資，早綜銓衡。能聲徽著，敦詩悅礼，尤精易理。／季子道昭，博學明儁，才冠秘潁。研啚注篆㊲，超侍紫幄。公行於前，吏部秘書隨／其後。凡厥庶寮，莫不欽其人也。于時有識比之三陳。後年不盈紀，懿給事黄／（以上第四軸）門侍郎、太

常卿、使持節、督齊州諸軍事38、平東將軍、齊州刺史。道昭祕書丞、中／書侍郎、司徒諮議、通直散騎常侍、國子祭酒、秘書監、司州大中正、使持節、督／光州諸軍事39、平東將軍、光州刺史。父官子寵，才德相承，海內敬其榮也。

先／時40，假公太常卿、滎陽侯。詣長安，拜燕宣王廟。還，解太常，其給事中、中書／令、侯如故。縱容鳳閣41，動斯可則。冠婚喪祭之禮，書疏報問之式，／公之制矣42，民胥行矣，雖位未槐鼎，而仁重有餘。太和初，除使／持節、安東將軍、督兗州諸軍事、兗州刺史、南陽公。太和德／（以上第五軸）政寬明43，化先仁恵。［不］嚴之治，穆如清風。耕桑有敬讓之高44，／朝市無鞭戮之刑。即道之美，不專於魯矣。太和中，徵／秘書監。春秋六十有七，寢疾，薨於位。凡百君子，莫不悲／國秀之永沈，哀道宗之長沒。／

皇上振悼，痛百常往45。遣／使賵襚46。策贈有加，諡曰文47。祭以太牢。以太和十七年，四月廿／四日，歸窆乎滎陽石門東南十三里，三皇山之陽48。於是故吏／（以上第六軸）主薄，東郡程天賜等六十人，仰道墳之緬邈49，悲鴻休之未刊。／乃相与欽述景行，銘之玄石，以揚非世之美，而作頌曰：／

爰鑒往紀，稽覽前徽，有賢有聖，靡弗應時。繇實契姒，旦亦協／姬50。於穆鄭公，誕敀應期。伊昔桓武，並美司徒。恭惟我君，世監／秘書。三墳剋闡，五典允敷。文爲辞首，學實宗儒。德秀時哲，望／高世桋51。灼灼獨明，亭亭孤邈。式胄三雍，鄒風再燭。作岳河／嶤52，澤移草木。慶靈長荗，繼葉傳光。君既挺荗，胤亦含章53。文（以上第七軸）／義襲軌，朱紱相望。刊石銘德，与日永揚。／

永平四年，歲在辛卯，刊上碑在直南卌里，／天柱山之陽。此下碑也。以石好，故於此刊／之。

末刻秦峴等題名

高郵秦峴、西洛馮維柜／同遊神山。讀魏鄭文／公磨崖碑，因刻其後。／

政和三年十月晦日。／（以上第八軸）

（北圖拓本匯編三冊一五一頁；八瓊室卷一四）

注釋

❶ 熒：通『滎』。鄭義，魏書有傳。

❷ 八瓊室：『標題云「碑草」，僅見於此，殆以上碑爲正本，此碑爲草本邪？自來金石家皆未言及。』

❸ 『諱』，山東金石志訛刻作『韓』。誤。『驎』，魏書同。北史、唐書世系表作『麟』，鄭義上碑作『麐』，古均通用。

❹ 周宣王封同母弟友於鄭，因以爲氏，是鄭氏之始祖。

❺ 桓：鄭桓公，周宣王母弟桓公姬友。初封於鄭，在今陝西省華縣東北。史記鄭世家：『鄭桓公友者，周厲王少子，而宣王庶弟也。』集解引徐廣：『年表云母弟。』

❻ 武：鄭武公，名掘突，鄭桓公之子。參春秋左傳及史記鄭世家。

❼ 緇：同『緇』。詩經鄭風緇衣序：『緇衣，美武公也。父子並爲周司徒，善於其職，國人宜之，故美其德。』

❽ 鄭當時：字莊，西漢武帝時人，爲循吏。事迹見史記汲鄭列傳。

❾ 司農：漢鄭衆，官大司農，爲古文經解詁，是著名的古文經學家。

❿ 『著』，十二硯齋卷五脫。

⓫ 恢亮：恢宏闡揚。僑：同『儒』。儒素，儒家的本旨。

⓬ 味道：體味哲理，體察真諦。居真：又作『守真』。保守真性。蔡邕被州辟辭讓申屠蟠：『安貧樂潛，味道守真。』

⓭ 竸：同『競』。山左金石志作『竟』，非。八瓊室：『「竸」誤作「竟」。』有晉弗競，指晉朝國勢衰微。

⓮ 聦：同『聰』。聰、曜，人名，指劉聰、劉曜。劉聰，十六國時期漢王朝皇帝，劉曜，建前趙政權。文：同『虔』。虔劉，殘害。『異』，即『冀』字。山東金石志作『異』，非。

⓯ 隱括：謂内自修行。韓詩外傳卷二：『外寬而内直，自設於隱括之中。』

⓰ 石氏：指石勒。十六國時建後趙政權。勃：同『勃』。鄭羲上碑作『趙石之興』。

⓱ 儲端：太子詹事的别稱。文選沈約齊故安陸昭王碑文：『儲端任顯。』李周翰注：『儲端任顯，謂緬爲太子詹事也。』

⓲ 瞻：通『詹』。八瓊室：『用「詹」爲「瞻」，見於經史者甚多；用「瞻」爲「詹」，殊不經見。』

⓳ 『暐』字清晰，魏書作『煜』，八瓊室也作『煜』，是史誤，並影響八瓊室呢，還是剪本之誤，不可得知。二字義同。魏書本傳稱『父煜不仕』，但此碑謂『拜建威將軍，汝陰太守』，可補史之闕。

⓴ 緜榮：緜延不斷，代代榮顯。

㉑ 『致』，十二硯齋脫。

㉒ 稟：即『稟』字。三靈：天、地、人爲三靈。文選班固典引：『答三靈之蕃祉，展放唐之明文。』李善注：『三靈，天、地、人也。』

㉓ 古人謂天下五百年一大變，故稱五百之常期。史記天官書：『夫天運三十歲一小變，百年中變，五百載大變。』

㉔ 賓：『寡』的俗字。憖：假借爲『慭』。

㉕ 八素：經史多作『八索』，傳說爲上古典籍。『素』與『索』通，參左傳昭公二十年『八索九丘』下陸德明釋文。

㉖ 式：『式』的訛字。

㉗ 律：同『律』。山左金石志：『碑多别體字，如寫「彳」爲「亻」，「亻」爲「彳」。』

㉘ 直：同『直』。十二硯齋、山左金石志作『真』，誤。八瓊室：『「高直沈默」，用尚書「高明正直，沈潛」之誼。』山東金石志亦作『直』。

㉙ 蕰：積累。說文艸部：『蕰，積也。』左傳隱公三年：『蘋蘩蕰藻之菜。』又隱公六年：『芟夷蕰崇之，絕其本根。』後世作『蘊』。衡泌：隱居之地。語出詩經陳風衡門：『衡門之下，可以棲遲；泌之洋洋，可以樂飢。』朱熹集傳：『此隱居自樂而求者之辭。言衡門雖淺陋，然亦可以遊息；泌水雖不可飽，然亦可以玩樂而忘飢也。』『斯』，十二硯齋作『詩』，誤。

㉚ 荅策：同『答策』。朝廷選拔人才時，提出有關政治、經濟等問題，讓應選者作答，以考核其治道策謀。又稱策試、策對。第：通作『第』。高第，猶上等。

㉛ 弓：即『卷』字。

㉜ 謠：即『繇』字。八瓊室：『「繇」作「謠」。』山左金石志作『謠』，誤。

㉝ 邱：同『邱』。鄭羲出使南朝宋，與宋主客郎孔道均論樂事，魏書不載，此可補史之闕文。

㉞ 『于』與『乎』古通用。八瓊室：『「而能久于」，可爲古人「乎」、「于」通用之證。』

㉟ 隰：『隰』的簡筆字。山左金石志：『「隰」作「隰」，乃省文，猶漢人「濕陰」作「漯陰」。』光：當是『廣』的假借字。

㊱ 邕：假借爲「雍」。雍容，儀態溫文大方，從容自在。

㊲ 箓：字又作「籙」。八瓊室、山東金石志作「篆」，非。

㊳ 「齊」，十二硯齋作「兖」，非。

㊴ 「光」，十二硯齋作「兖」，非。

㊵ 「先」，十二硯齋脫文。

㊶ 縱：通「從」。山左金石志：「以「縱容」爲「從容」，以「譫事」爲「詹事」，此亦寫者好異，故增益其偏旁耳。」六朝文字常累加偏旁。

㊷ 「公」字泐，十二硯齋、八瓊室、山東金石志作「比」，不取。

㊸ 寬：「寬」的别體。八瓊室：「「寬」作「寛」。」

㊹ 桒：同「桑」。「桒」上一字泐，八瓊室存左半「礻」。諦視之，輪廓似「秮」，即「耕」字。

㊺ 振：通「震」。八瓊室：「「振」爲「震」之借字。」「常」字，山東金石志脫。

㊻ 「暱」，十二硯齋、山左金石志作「暱」，非。八瓊室：「暱，誤作「賵」。」暱襚，古代以車馬，衣被等物助喪家送葬。

㊼ 金石錄跋：「傳云：「羲卒，尚書奏謚曰宣。詔以羲雖宿有文業，而治闕康清，改謚爲文靈。」今碑首題云「熒陽鄭文公之碑」；其末又云「加謚曰文」。傳載賜謚詔書甚詳，不應差誤，而碑當時所立，必不敢諱其一字，皆莫可知也已。」山左金石志持省文說，謂「羲謚文靈，碑祇稱文公者，猶諸葛孔明謚忠武，而後人止稱武侯，舉其美者言之也」。平津讀碑記持諱飾說，謂「本傳稱羲政以賄成，性又吝嗇，民有禮餉者，皆不與杯酒臠肉，西門受羊酒，東門酤賣之。太和十六年卒，詔曰羲雖宿有文業，而治闕康清，稽古之效，未光於朝策，昧貨之談，已形於民聽，可贈以本官，加謚文靈。此碑稱謚曰文，鄭述祖天柱山銘稱文貞公，皆諱之也」。後說爲優。

㊽ 金石錄跋：「羲滎陽開封人。碑又云「歸葬於滎陽石門東十三里，三皇山之陽」，而碑乃在今萊州南山上摩厓刻之，蓋道昭嘗爲光州刺史，即今萊州也，故刻其父碑於兹山。」「東」下脫「南」字。山左金石志錄文則脫「東」字。

㊾ 「程」，十二硯齋作「陳」，誤。邈：同「邈」。緬邈，遠古，遥遠。下文「孤邈」之「邈」同。

㊿ 八瓊室：「「繇實契姒」，即咎繇字，當讀爲「陶」。」「繇」字微泐，十二硯齋作「陽」，不取。

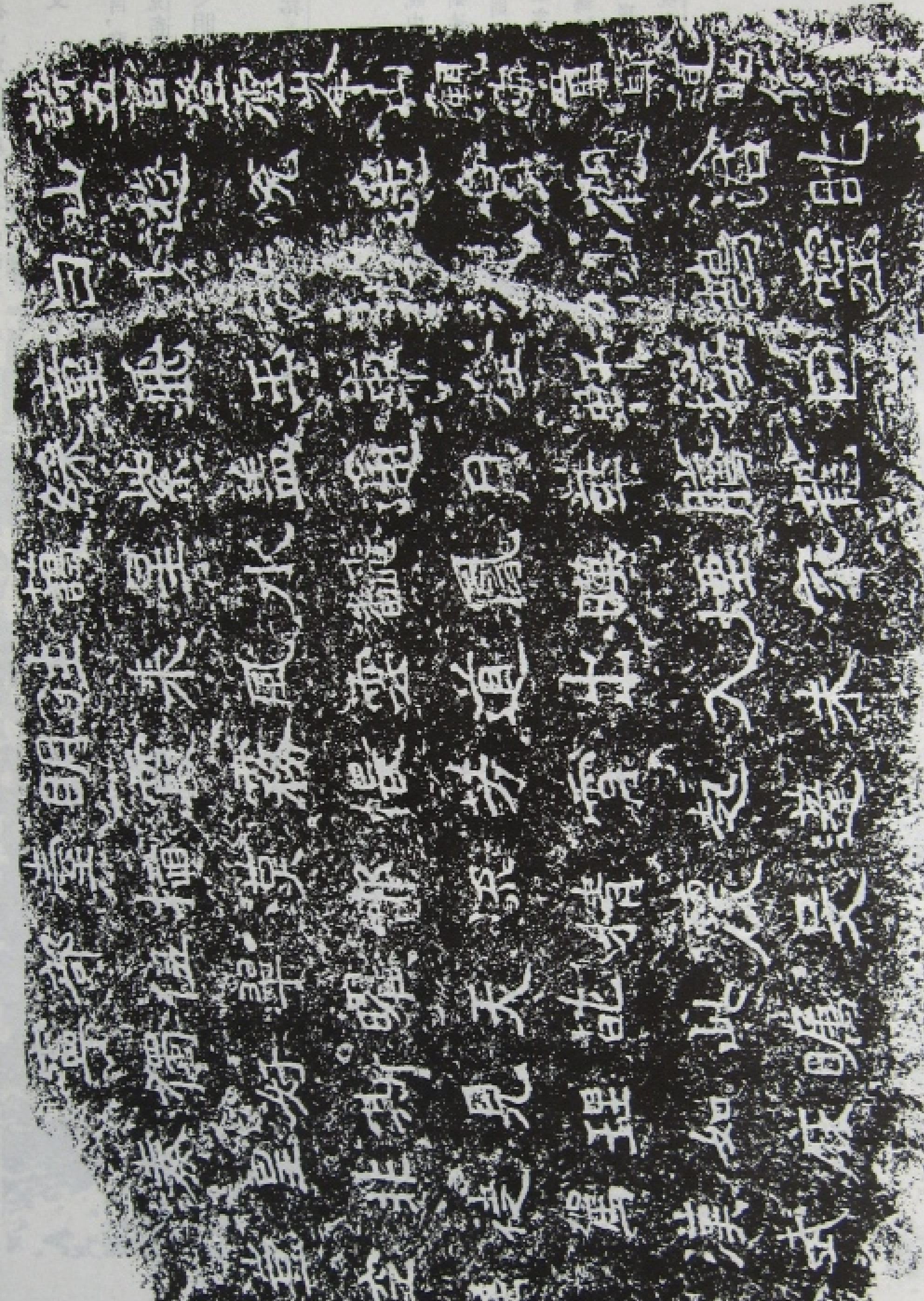
(51) 秩：「族」的俗字。六朝碑刻常作「挨」，此又訛作「秩」。

(52) 兗：同「兖」，又作「兗」。

(53) 「胤」，十二硯齋作「嗣」，非。

〇四七一 鄭道昭觀海童詩刻石

北魏永平四年（公元五一一年）



石刻在山東省掖縣雲峯山西峯，摩崖刻，内容多仙家語。拓片高一二一厘米，寬一七六厘米，正書。

碑　文

詩五言，登雲峯山觀海童❶，鄭道昭作。／

山遊悅遙賞，觀滄眺／白沙❷。洪波沉仙鵠❸，靈／童飛玉車❹。金軒接日／綵，紫盖通月華。騰龍／譪星水，翻鳳暎煙家。／往来風雲道，出入朱／明霞。霧帳芳霄起❺，蓬／壹插漠邪❻。流精麗旻／部，仰翠曜天葩❼。此曯／寧獨好，斯見理如麻。／秦皇非徒駕，漢武／豈空嗟。／

（北圖拓本匯編三冊一五五頁；八瓊室卷一四）

注　釋

❶ 海童：傳説中的海中神童。文選左思吴都賦：「江斐於是往來，海童於是晏語。」劉逵注：「海童，海中神童。」李善注引神異經：「西海有神童，乘白馬，出則天下大水。」十二硯齋卷五脱「童」字。

❷ 眺：即「覜」字，遠望。

❸ 「洪波沉仙鵠」，八瓊室作「雲路沉仙駕」，與原刻不符。定庵題跋謂後三字「當是『現仙嶋』，嶋，即『觀海島』之『島』」，備參。

❹ 「童」，十二硯齋作「章」，誤。

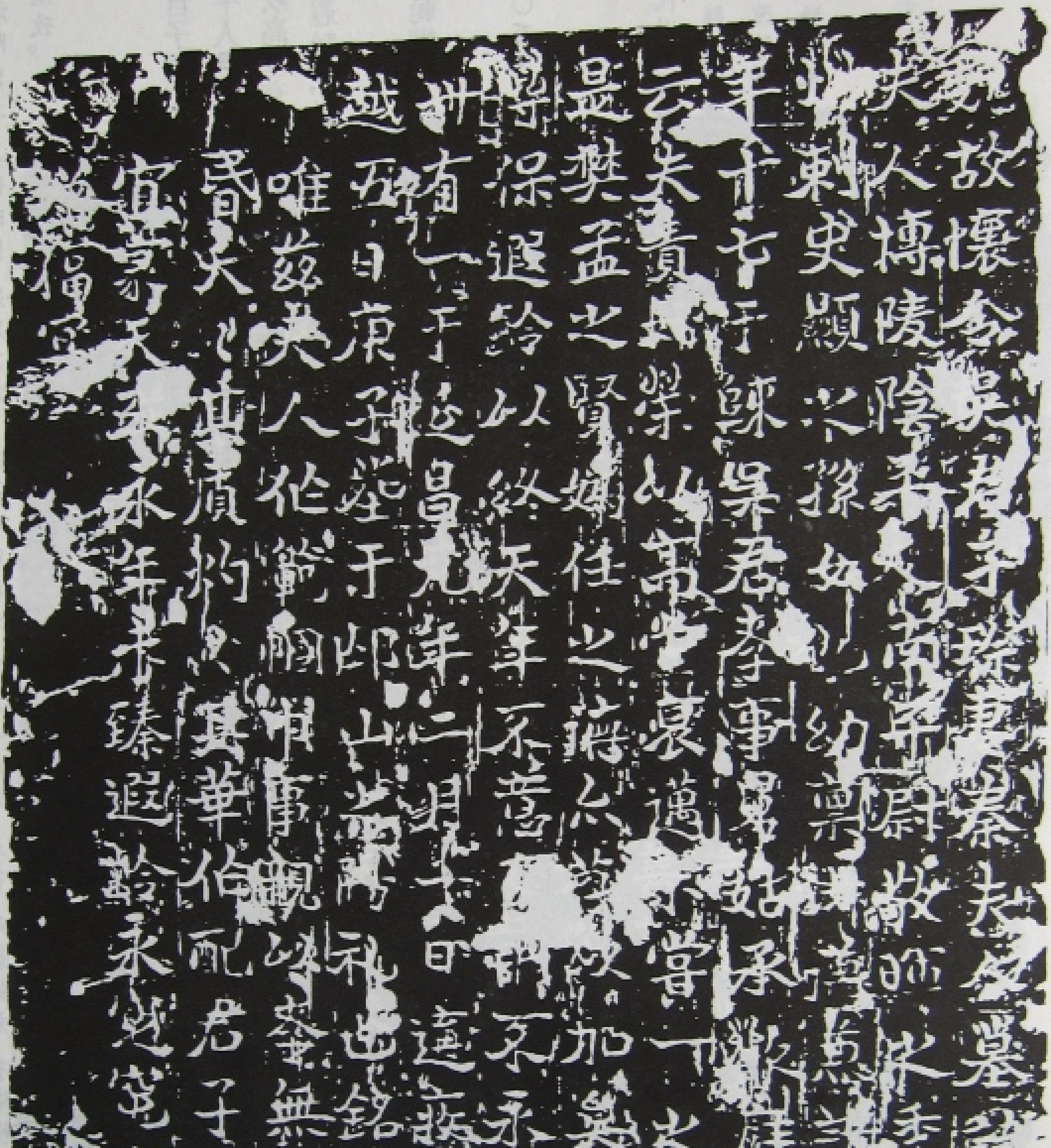
❺ 霄：同「霄」，六朝碑屢見。八瓊室作「宵」，非。

❻ 壹：同「臺」。蓬臺，傳説中的仙境。漢邪，即「莫邪」，寶劍名。八瓊室作「漢邪」，誤。又，八瓊室謂「『蓬臺』下疑是『揷』字。山左金石志作『植』，恐非」。作「插」是也。十二硯齋作「植漢邪」，誤。

❼ 旻：當是「旻」字。「仰」，十二硯齋作「低」。備參。葩：同「葩」。山左金石志：「『葩』，即『花』字。」非。

〇四七二　吳子璨妻秦氏墓誌

北魏延昌元年（公元五一二年）二月十五日



誌石於河南洛陽出土，具體時間、地點不詳。誌高四四厘米，寬三七厘米，正書，而兼隸意，有縱橫界格。文中地名、干支時有不合，疑是僞刻，錄以備攷。

碑　文

巍故懷令吳君子瑔妻秦夫人墓誌銘❶。／夫人博陵陰平人❷，南平尉敬暉之季女，□／州刺史顯之孫女也。幼稟淑德，兼講書史。／年十七，于皈吳君❸。孝事舅姑，承歡庭帷。雖／云夫貴婦榮，以高堂衰邁，未嘗一之任所。／是樊孟之賢，娟任之德，亦莫以加矣。宜乎／[得]保遐齡❹，以終天年。不意□□不永❺，春秋／卅有一，于延昌元年二月十日遘疾而終。／越五日庚子瘞于邙山之陽❻，礼也。銘曰：／

唯兹夫人，作範幗巾。事親以孝，無間晨／昏。天乙其質，灼乙其華。作配君子，宜室／宜家。天不永年，未臻遐齡。永窆窀穸，用／增福冥。／

（墓誌輯繩二〇頁）

注　釋

❶ 瑔：即「瑑」字，漢代以來隸變簡省，多作此形。

❷ 博陵不見有陰平屬縣。漢書地理志有陰平侯國，屬東海郡，又有陰平道，屬廣漢郡，蜀漢改陰平郡。魏書地形志西晉時置壽郡，領縣一，即陰平。晉泰始中置陰平郡，統陰平、廣平二縣。各書所載，均與博陵無涉。

❸ 皈：「歸」的簡筆俗字，會追來爲皈之意。

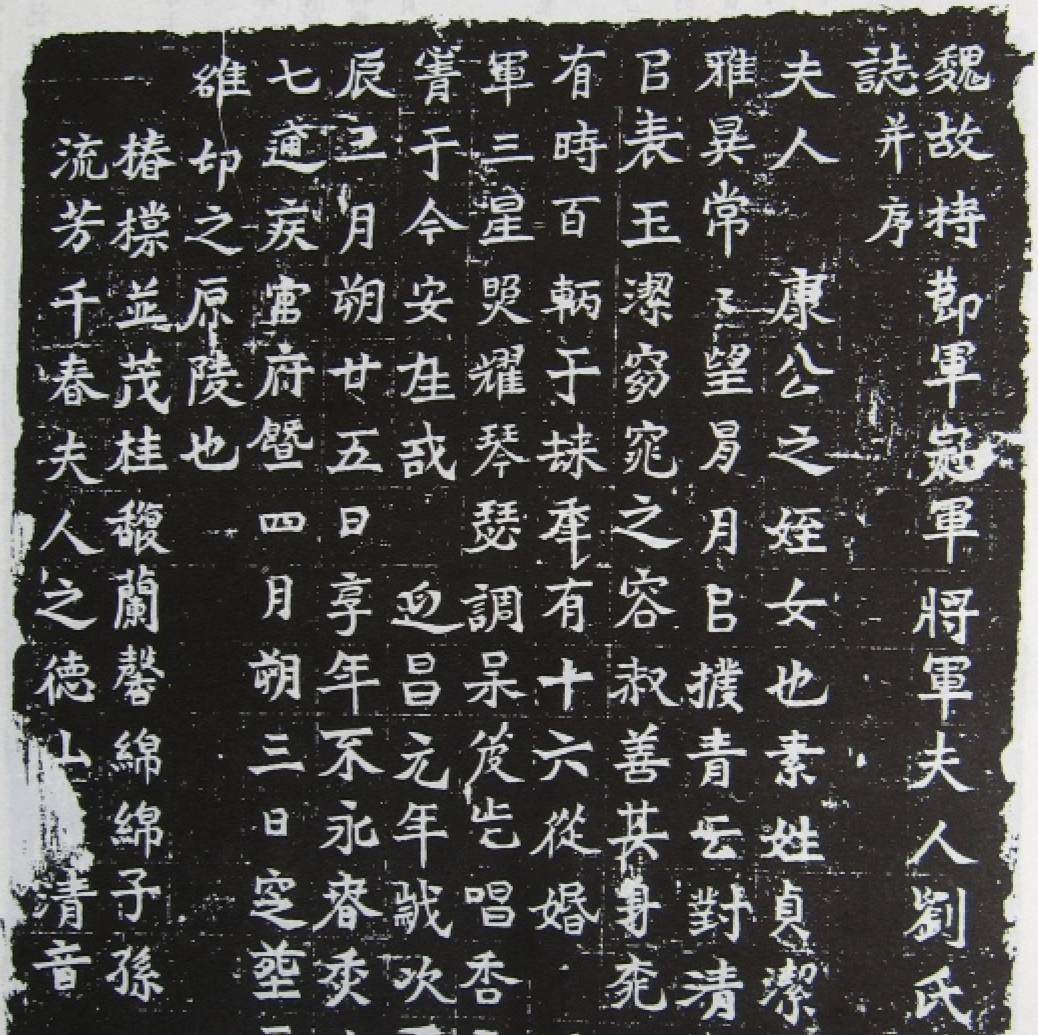
❹ 「平」下一字泐，右半尚見「㝵」，似「得」字。

❺ 「不意」下二字泐。據文義當是「年壽」、「福壽」之類，不能定。

❻ 據長曆，延昌元年二月壬戌朔，十五日當是「丙子」，誌作「庚子」，誤。永平五年四月，始改元延昌，二月不得稱延昌。是後來補刻，還是「越五日庚子」所載時間不清，甚或是僞刻，待攷。

○四七三 冠軍將軍妻劉氏墓誌

北魏延昌元年（公元五一二年）四月三日


魏故持節冠軍將軍夫人劉氏墓
誌并序
夫人康公之姪女也素姓貞潔幽
雅異常之望月以擭青雲對清泉
以表玉潔窈窕之容淑善其身堯天
有時百輌于妹牽有十六從婚將
軍三星毀耀琴瑟調果茂岂唱香之
篢于今安在哉延昌元年歲次壬
辰三月朔廿五日享年不永春秋十
七適疾富府暨四月朔三日窆于
雒邙之原陵也
椿樸並茂桂馥蘭馨綿綿子孫
流芳千春夫人之德山清音

民國初年於河南省洛陽城北邙山出土，石藏洛陽古代藝術館。誌高三〇厘米，寬二七厘米，正書，多改動文字構件位置，變其結構，以求新奇，有縱横界格。誌蓋闕。

碑　文

魏故持節軍冠軍將軍夫人劉氏墓/誌并序❶。/夫人，康公之姪女也。素姓貞潔❷，幽/雅異常。〻望肙月吕攙青云❸，對清泉/吕表玉潔。窈窕之容，淑善其身。兲天/有時，百輌于誺❹，季有十六，從婚將/軍。三星晛耀，琴瑟調杲，㑀呰唱香之/晵❺，于今安在哉❻！延昌元年，戠次壬/辰，三月朔❼，廿五日，享年不永，昚秂十/七❽，遒疾官府。暨四月朔，三日窆葬于/雒邙之原陵也。/椿槱並茂❾，桂馥蘭磬❿。綿綿子孫，/流芳千春。夫人之德，山□清音。/

（墓誌選編圖二五一頁；墓誌輯繩二一一頁）

注　釋

❶『并序』二字小。南北朝之墓誌題『并序』者甚少，唐代始成定格。

❷姓：通『性』，性情，稟性。

❸肙：『明』字構件位移，變左右結構爲上下結構。攙：即『攙』字。

❹兲：即『桃』字。輌：『輛』的俗字。誺：同『歸』，爲新造會意字，會去來爲歸之義。六朝新産生的會意字大多會兩形之義。

❺此句應是『彼此唱和之情』，因偏旁構件位移，並略作變形，構成異體字，乃是有意求奇，其法殊不足取。

❻在：即『在』字。

❼戠：即『歲』字，將『示』移到外面，構成異體。『三月朔』，以及下文『四月朔』，於朔日不出干支，亦疏。攷長曆，延昌元年三月朔日爲辛卯，四月朔日爲辛酉。

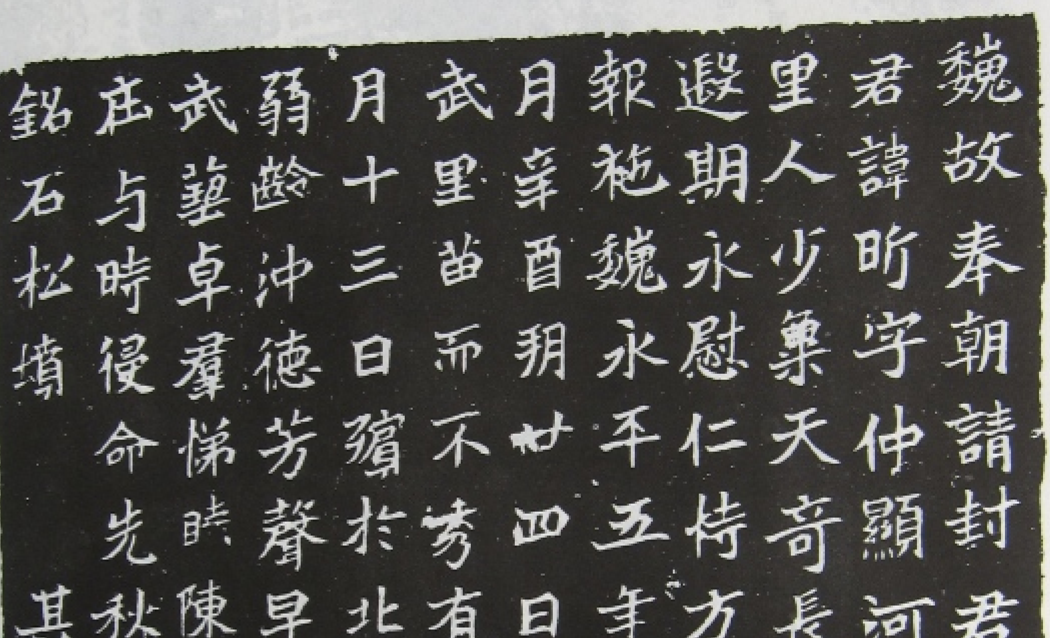
❽秂：『秋』的變形，偏旁易位構成異體字。

❾槱：疑是『椋』的俗字。

❿磬：『馥』的異體字。

〇四七四　封昕墓誌

北魏永平五年（公元五一二年）四月十三日



一九三〇年於河南省洛陽城東二十里古耀店瀍水堂廟後出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高三二點五厘米，寬三二厘米（鴛鴦七誌齋藏石謂「誌石高二七、寬二七厘米」），正書。誌蓋闕。

碑文

魏故奉朝請封君墓誌❶。／

君諱昕，字仲顯，河南洛陽安武／里人。少稟天竒❷，長懷雅亮。庶憑／遐期，永慰仁恃。方春滅綵，長汞／報祂❸。魏永平五年，太歲壬辰，三／月辛酉朔❹，廿四日甲寅卒于安／武里❺。苗而不秀，有識酸嗟❻。越四／月十三日，殯於北芒之陽。／其妻穆氏。／弱齡沖德❼，芳聲早聞。才頬時秀❽，／武蓺卓犖❾。悌睦陳門，孝越曾君❿。／在与時促⓫，命先秋淪⓬。愍其仁德，／銘石松墳。

（墓誌集釋圖二一一；北圖拓本匯編三冊一五七頁；鴛鴦七誌齋藏石三〇頁；墓誌選編圖二五〇頁；墓誌彙編六四頁）

注釋

❶ 巍：同「巍」，通「魏」，北魏、六朝碑刻多作「巍」。

❷ 稟：「稟」的俗字。竒：同「奇」。天奇，天然卓異，謂先天具有的特出才華。

❸ 「汞」，墓誌彙編釋爲「汞」，誤。應是「乖」字，違背。本來善有善報，結果卻與此乖違，謂善不德壽也。祂：「施」的俗字。

❹ 永平五年三月朔日當爲辛卯，原刻作「辛酉」，誤。

❺ 𡨴：「寅」的俗字。

❻ 酸：「酸」的俗字，悲哀。酸嗟，內心悲哀而嗟歎。封魔奴墓誌：「朝野酸嗟。」

❼ 沖德：謙虛澹泊的德行。魏書尉元傳：「並以沖德懸車，懿量歸老。」

❽ 「時」，墓誌彙編作「明」，誤。時秀，當世的優秀人才。

❾ 蓺：「藝」的俗字。

❿ 曾君：謂曾參。孔子的學生，以孝聞於世。

⓫ 在：即「荘」字。促：「促」的俗字。碑刻「亻」部與「彳」部常相混。

⓬ 秋淪：謂凋零沉淪，死的換一種說法。樂全集右清道率府率世顯夫人高氏墓誌銘：「摧芳先秋，淪精長夜。」縮略即爲「秋淪」。

〇四七五　太基山銘告

北魏永平年間（公元五〇八至五一二年）刻，無具體年月



石刻在山東省掖縣東，摩崖刻。拓片高一〇四厘米，寬八二厘米。鄭道昭撰文並正書。

碑文

此太基山，內中明峒❶，及四面／巖嶺上嵩岳。先生滎陽／鄭道昭，掃石置五處仙壇❷。／其松林草木，有能脩奉者❸，／世貴吉昌。慎勿侵犯❹，銘告令知也。／

（北圖拓本匯編三冊一六三頁，八瓊室卷一四）

注釋

❶峒：同「崗」，又作「峒」。山左金石志：「「大」作「太」，「峒」作「峒」。」

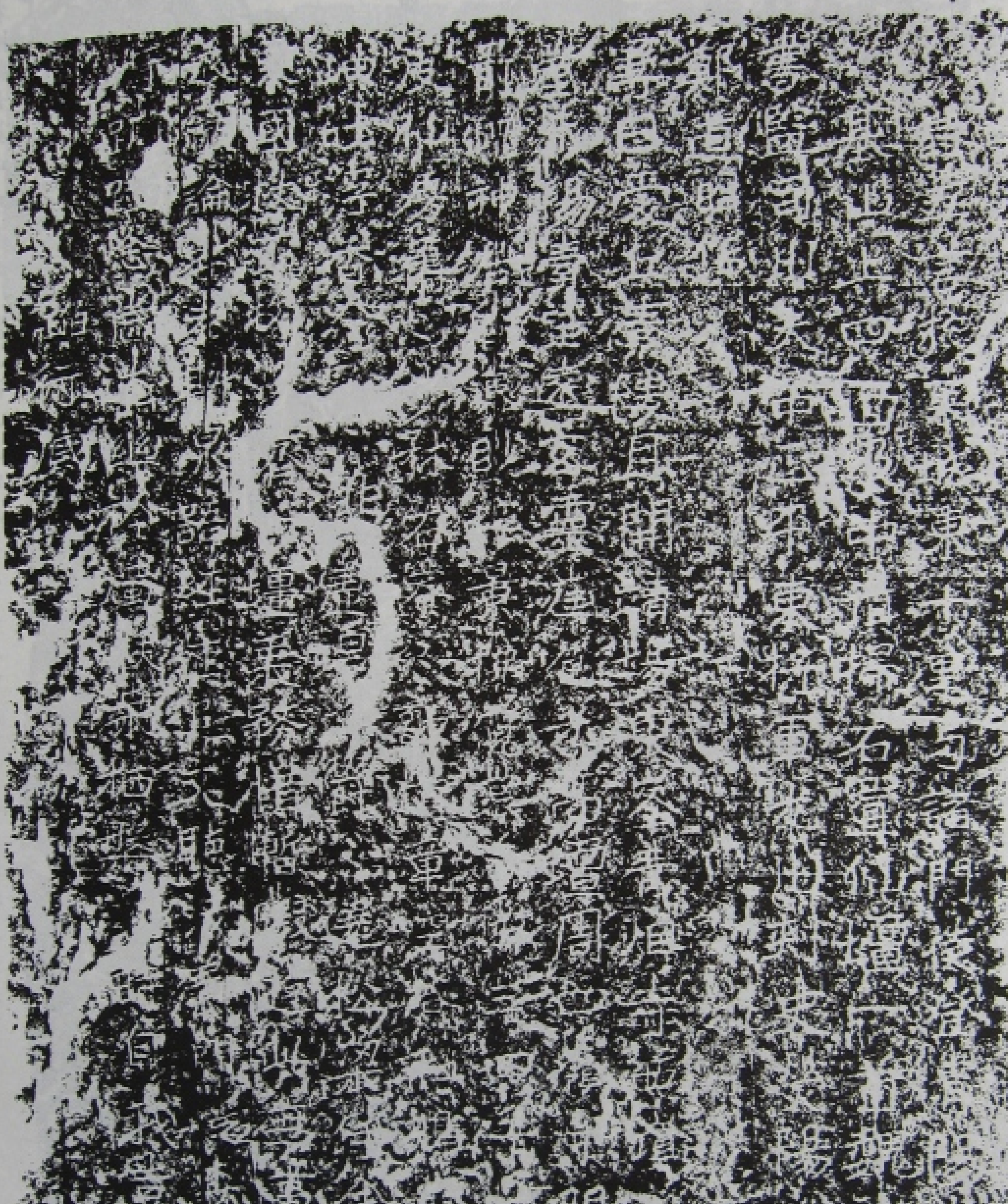
❷置：同「置」，設也。

❸脩：「脩」的俗字，這裏通「修」。或以爲「循」字。備參。

❹侵：「侵」的俗字。山左金石志：「案魏書道昭傳載其官國子祭酒時，三上表請廣人才，置博士生員，意在崇儒興學，無一語及好道棲真事。今案此刻，明是乘暇來游，爲憩息棲止之所，慮道俗有毀棄者，故爲此告誡之詞耳。」

〇四七六　仙壇詩刻

北魏永平年間(公元五〇八至五一二年)刻，無具體年月



石刻在山東省掖縣太基山，摩崖刻。拓片高二三四厘米，寬一八四厘米。鄭道昭撰文並正書。

碑　文

詩五言，於莱城東十里，与諸門徒登青陽嶺太/基山上❶，四面及中嵿，掃石置仙壇一首。魏祕/書監、司州大中正、平東将軍、光州刺史、熒陽/鄭道昭作。/

尋日愛丘素，陵月開靖場。東峯青烟寺❷，西嵿白雲/堂❸。朱陽臺望遠❹，玄靈崖色光❺。高壇周四嶺，中明起/前堀❻。神居杳漢眇，接景拂霓裳❼。□微三四子❽，拔霞/度仙房❾。瀟〻步林石，寮〻歌道章❿。空谷和鳴磬，風/岫吐浮香。泠〻悲虛唱⓫，鬱〻遶松梁。伊余莅/東國⓬，杖節牧齊壃⓭。乘務惜暫暇，遊此無事方。/依巖論孝考，斟泉語經荘⓮。追文聽遠義，門徒森山行。蹐蹦念歲述⓯，幽衿燭扶桒⓰。栖槃時自我，豈云蹈行藏⓱。/

（北圖拓本匯編三冊一七二頁；八瓊室卷一四）

注　釋

❶山左金石志：「縣志不載青羊嶺，意即大基山支峯也。」

❷青烟寺在太基山上。太基山鄭道昭題刻有「中岳先生熒陽鄭道昭青烟之寺也」。

❸嵿：「頂」的區别字，專指山頂。白雲堂：在太基山白雲鄉青烟里。鄭道昭題刻有「其居所号曰雲鄉青烟里也」。「中岳先生熒陽鄭道昭白雲之堂也。」另有「白雲堂」三字題刻，書法遒勁端穩。

❹臺：「臺」的别體字。金石文字辨異灰：「臺，作『臺』，省文。」鄭道昭有朱陽臺題刻，爲「中岳先生熒陽鄭道昭朱陽之臺也」。

❺玄靈崖有玄靈宫。鄭道昭題刻謂「中岳先生熒陽鄭道昭玄靈之宫也」。

❻堀：同「崗」。中明崗，太基山之山崗名，上有中明壇。鄭道昭題刻謂「中岳先生熒陽鄭道昭中明之壇也」。以上涉及鄭道昭題刻，其拓片均見北圖拓本匯編。「色」，十二硯齋卷六闕。

❼十二硯齋「接」字闕，「拂」作「扶」，誤。

❽此句十二硯齋作「能教三四公」，非。

❾「拔」，十二硯齋作「扳」，誤。

❿「瀟」字模糊，十二硯齋作「蕭」，備參。寮：八瓊室作「寮」，非。

⓫泠泠：聲音清越、悠揚。「悲」，十二硯齋作「非」，誤。

⓬東國：指山東。作者來到山東萊城，故稱。

⓭壃：同「疆」。牧齊疆，作山東牧守之官。因萊州在山東，故稱。

⓮「考」，十二硯齋作「老」，非。荘：同「莊」。

⓯「蹐蹦」二字部分泐，但輪廓尚可識。八瓊室僅存「足」旁。

⓰扶桒：神話中的樹名，傳説日出於扶桑之下，拂樹杪而昇，因以日出之處爲扶桑。

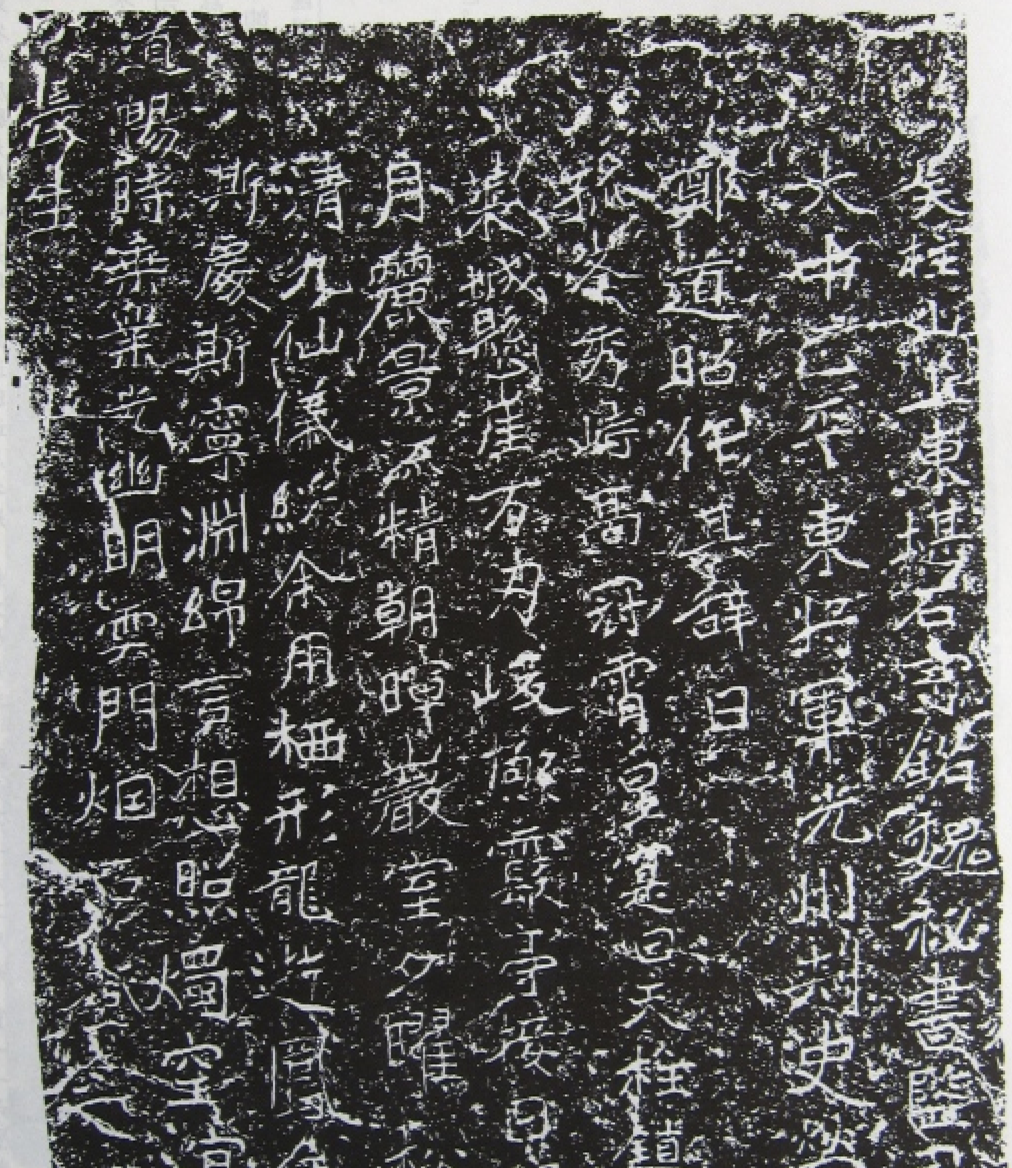
⓱「槃」，八瓊室作「盤」，非原貌。栖槃，棲息盤桓。十二硯齋作「槃栖」，誤倒。宋書謝靈運傳：「徒形域之薈蔚，惜事異於棲盤。」藏：同「藏」。

〇四七七　東堪石室銘

北魏永平年間（公元五〇八至五一二年）刻，無具體年月

〇四七七　東堪石室銘

北魏永平年間（公元五〇八至五一二年）刻，無具體年月



石刻在山東省平度縣天柱山，其處是鄭道昭遊息之地。銘文摩崖刻。拓片高一六二厘米，寬一一六厘米，鄭道昭正書。

碑文

天柱山上東堪石室銘。

魏祕書監、司州/大中正、平東将軍、光州刺史滎陽/鄭道昭作。其辭曰：/

孤峯秀峙，高冠霄星。寔曰天柱，鎮帶/萊城。懸崖万刃❶，峻極霞亭❷。接日開/月，麗景流精。朝暉巖室，夕曜松/清❸。九仙儀綵❹，余用栖形。龍遊鳳集，/斯處斯寧。淵綿言想❺，照燭空溟。/道暢時乘，業光幽明。雲門烟石，登之/長生。/

（北圖拓本匯編三冊一七九頁）

注釋

❶刃：通「仞」。

❷極：同「極」，至也。霞：當是「霞」字。十二硯齋卷六以字書未見，故謂「音義未詳」。

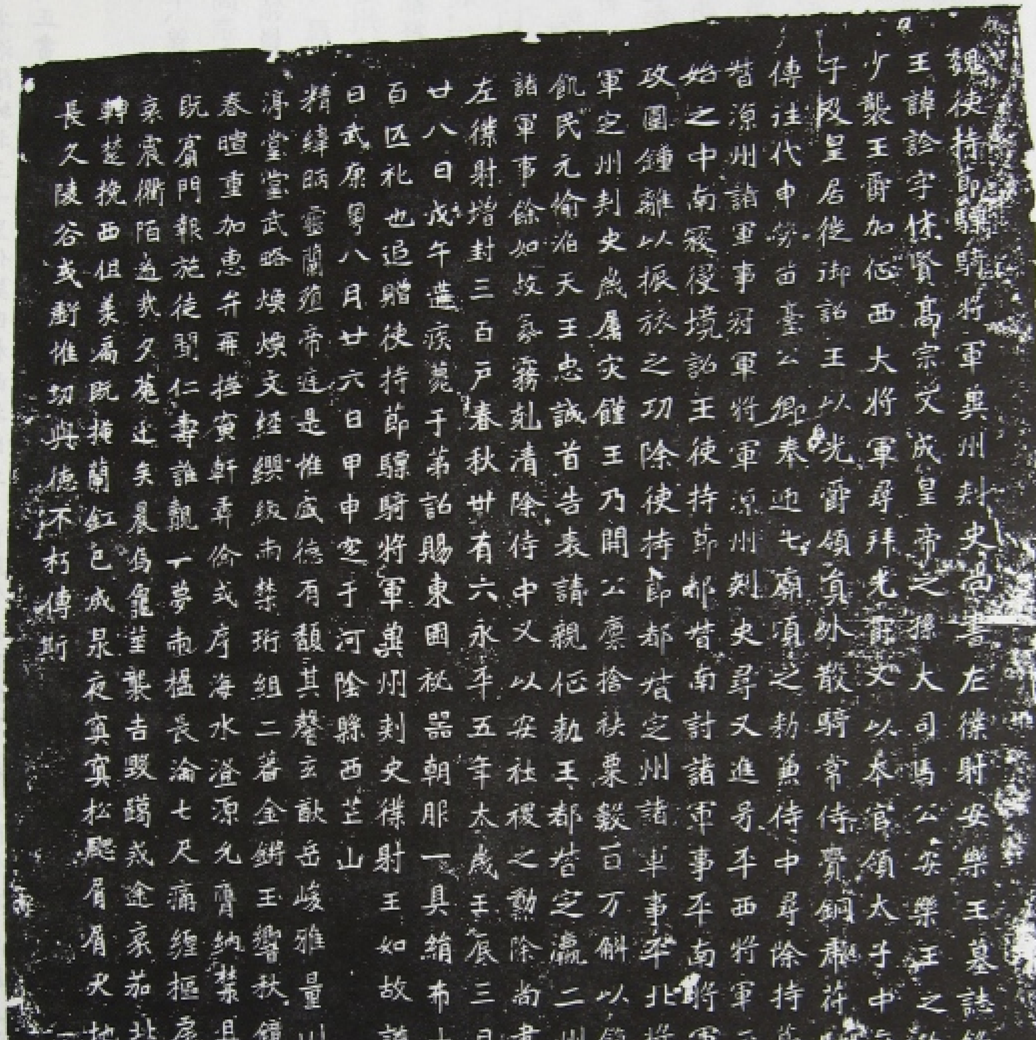
❸「室」字清晰，十二硯齋作「石」，非。清：通「青」。

❹鄭道昭雲峰山九仙題字謂「此山上有九仙之名」。

❺綿：同「綿」。此句以「淵」言其深，以「綿」言其長。

〇四七八　元詮墓誌

北魏延昌元年（公元五一二年）八月二十六日



魏使持節驃騎將軍冀州刺史尚書左僕射安樂王墓誌銘
王諱詮字休賢高宗文成皇帝之孫大司馬公安樂王之子
少襲王爵加征西大將軍尋拜光祿勳以本官領太子中庶
子後皇居徙御詔王以光祿領員外散騎常侍賈銅虎符驃
傳往代中勞留臺公卿奉迎七廟資之勳兼侍中尋除持節
督涼州諸軍事冠軍將軍涼州刺史尋又進號平西將軍正
始之中南寇侵境詔王使持節都督南討諸軍事平南將軍
攻圍鍾離以振旅之功除使持節都督定州諸軍事平北將
軍定州刺史歲屬災饉王乃開公廩捨秋粟穀百萬斛以振
飢民元愉治天王忠誠首告表請親征執王都督定瀛二州
諸軍事餘如故氛霧克清除侍中又以安社稷之勳除尚書
左僕射增封三百戶春秋卅有六永平五年太歲壬辰三月
廿八日戊午遘疾薨于第詔賜東園秘器朝服一具絹布七
百匹禮也追贈使持節驃騎將軍冀州刺史僕射王如故謚
曰武康粤八月廿六日甲申窆于河陰縣西芒山
精緯昭靈蘭殖帝廷是惟盛德有馥其馨玄猷岳峻雅量川
渟堂堂武略煥煥文經纓紱南禁珩組二著金鏘玉響秋鏡
春暉重加惠弁再摻寅軒弄倫式序海水澄源允膺納禁且
既肩門報施徒習仁壽誰覩一夢奄楹長淪七尺痛纏樞扉
哀震衢陌盈歎夕苑迷失晨烏龜筮襲吉毀轍戒途家茄北
轉楚挽西但羨扃既掩蘭缸已滅泉夜寞寞松飈肩肩又地
長久陵谷或對惟功與德不朽傳斯

一九一七年於河南省洛陽城北三十里伯樂凹村西北出土。曾歸常熟曾炳章、番禺陳仲漁，後歸上海博物館。石色黝黑，高七九點三厘米，寬七六點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。誌主魏書卷二〇有傳。

碑文

魏使持節、驃騎將軍、兾州刺史、尚書左僕射、安樂王墓誌銘❶。／

王諱誃，字烋賢❷，高宗文成皇帝之孫，大司馬公安樂王之子❸。／少襲王爵，加征西大將軍，尋拜光爵，又以本官領太子中庶／子。及皇居徙御❹，詔王以光爵領員外散騎常侍，賫銅虎符❺。馳／傳往代，申勞㽞臺公卿❻，奉迎七廟。頃之，勑兼侍中，尋除持節、／督涼州諸軍事、冠軍將軍、涼州刺史。尋又進号平西將軍。正／始之中，南寇侵境❼，詔王使持節、都督南討諸軍事、平南將軍，／攻圍鍾離❽。以振旅之功❾，除使持節、都督定州諸軍事、平北將／軍、定州刺史。歲屬灾饉❿，王乃開公廪，捨秩粟數百万斛⓫，以飴／飢民⓬。元愉滔天，王忠誠首告，表請親征⓭。勑王都督定瀛二州／諸軍事，餘如故。氛霧尅清⓮，除侍中。又以安社稷之勳⓯，除尚書／左僕射，增封三百户。春秋卅有六，永平五年，太歲壬辰，三月／廿八日戊午遘疾⓰，薨于苐。詔賜東園祕器，朝服一具，絹布七／百匹，祀也。追贈使持節、驃騎將軍、兾州刺史，僕射、王如故，謚／曰武康。粤八月廿六日甲申，窆于河陰縣西芒山。／

精緯昞靈，蘭殖帝連。是惟盛德，有馥其馨。玄猷岳峻，雅量川／渟⓱。堂堂武略，煥煥文經。纓緌兩禁，珩組二蕃。金鏘玉響，秋鏡／春暄。重加恵弁，再撫資軒。彝倫戎序，海水澄源。允膺納禁⓲，且／既寅門。報施徒聞，仁壽誰覩。一夢兩楹，長淪七尺。痛纏樞扆⓳，／哀震衢陌。遄哉夕菀⓴，迅矣晨烏。龜莖襲吉㉑，毀蹋戎途㉒。哀笳北／轉㉓，楚挽西徂㉔。羨扃既掩㉕，蘭釭已戚。泉夜寘寘㉖，松飂屑屑。天地／長久，陵谷或虧。惟功與德，不朽傳斯。／

（北圖拓本匯編四冊一頁；墓誌選編圖二五三頁；墓誌彙編六四頁）

注釋

❶ 徒：「使」的俗字。兾：「冀」的簡筆俗字。僕：同「僕」。下同。

❷ 誃：當是「詮」字俗書。碑刻中常作「詮」，訛變作「誃」。烋：同「休」。魏書文成五王傳作「字搜賢」，當以墓誌爲是。

❸ 安樂王：元長樂，皇興四年封建昌王，後改封安樂王。因與內行長乞肆虎圖謀不軌，賜死，謚厲。見魏書文成五王傳。

❹ 皇居徙御：指北魏孝文帝太和十八年由代北南遷洛陽。「徙」，誌石文錄卷上作「從」，誤。

❺ 賫：同「齎」。誌石文錄卷上作「賚」，墓誌彙編取之，並誤。「賚」與「齎」讀音不同，紀錄的是兩個不同詞。祇是同義詞，而非異體字。符：通「符」，碑刻中二字常混。

❻ 「往」，誌石文錄作「註」，誤。代：指代郡。㽞：同「留」。孝武帝南征，曾留下一批官員於舊京。

❼ 南寇：指南朝蕭梁政權。寇，即「寇」字。侵：同「侵」。

書左僕射安樂王詮薨」。攷延昌元年二月壬戌朔，三月才是辛卯朔，世

❼ 南鞍：指南朝蕭梁政權。鞍，即「寇」字。侵：同「侵」。

❽ 正始三年四月，以中山王元英爲征南將軍，八月元詮督後發之軍，九月攻鍾離。

❾ 旅：同「旅」。振旅，整頓隊伍而還。謂獲得戰爭勝利。

❿ 屬：「屬」的簡體字。後又進一步簡化爲「属」。這裏通「適」，恰值之義。

⓫ 秩：即「秩」。鄯乾墓誌：「有秩斯流。」秩粟，俸祿所得的糧食。秩，墓誌選編作「族」，形近誤讀。

⓬ 「飢」，墓誌彙編、墓誌選編作「饑」。「飢」與「饑」不同字，非。

⓭ 永平元年八月，京兆王元愉據冀州反，九月元詮與李平、高殖等四面攻燒，破元愉於信都。誌石文錄脫「表」字。

⓮ 氛霧：妖氛迷霧。比喻元愉造反引起的戰亂。

⓯ 社稷：同「社稷」。

⓰ 該年四月改元延昌，三月仍當是永平。魏書世宗紀載，延昌元年二月辛卯朔，「己未，安樂王詮薨」。而天象志二作「延昌元年，三月己未，尚書左僕射安樂王詮薨」。攷延昌元年二月壬戌朔，三月才是辛卯朔，世宗紀誤。

⓱ 川渟：謂聚集深厚，像水淵一樣深沉。

⓲ 棊：「麓」的異體字。通「錄」。納麓，謂總攬國家大政。尚書舜典：「納于大麓，烈風雷雨弗迷。」孔傳：「麓，錄也。納舜使大錄萬機之政。」

⓳ 緾：「纏」的簡體字。樞扆：謂朝廷。

⓴ 莬：通「兔」。夕兔，即晚月。

㉑ 堇：「筮」的俗字。

㉒ 踹：同「躐」。集韻葉韻：「躐，踐也。或作『殘』。」戎：同「戒」。

㉓ 茄：通「笳」，胡笳，一種吹奏樂器。

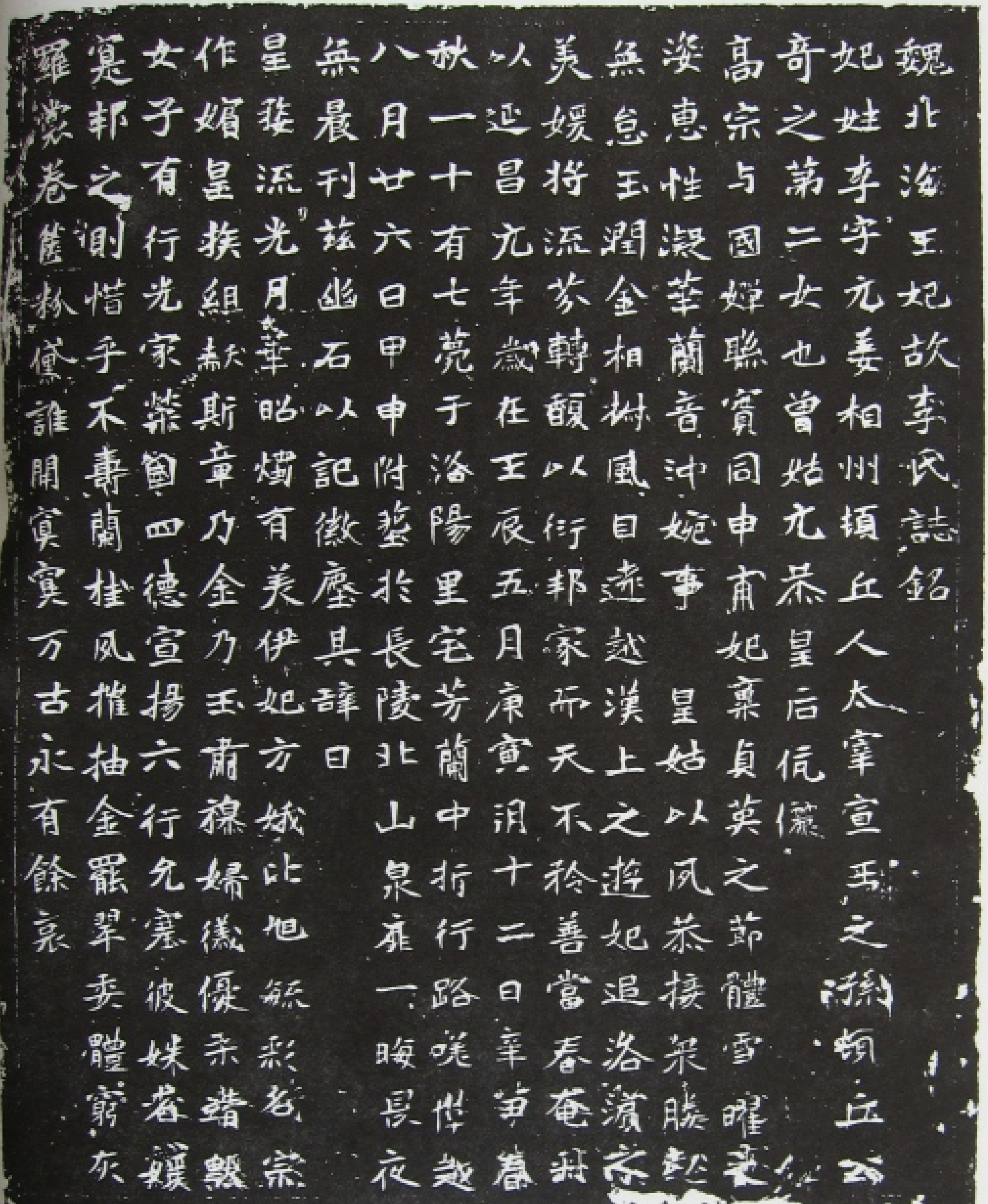
㉔ 但：「徂」的俗字。往也。

㉕ 羨肩：墓門。羨，通「埏」，墓道。

㉖ 寘寘：同「冥冥」，幽暗貌。

〇四七九　元顯妃李元姜墓誌

北魏延昌元年（公元五一二年）八月二十六日



魏北海王妃故李氏誌銘
妃姓李字元姜相州頓丘人太宰宣王之孫頓丘公
奇之第二女也曾姑元恭皇后伉儷
高宗与國婦聯賓同申甫妃稟貞英之節體雪曜瑩
姿惠性凝華蘭音沖婉事　皇姑以風恭接架勝懿
無息玉潤金相樹風自遠越漢上之遊妃追洛濱[illegible]
美媛將流芬轉馥以衍邦家而天不矜善當春奄歿
以延昌元年歲在壬辰五月庚寅朔十二日辛丑薨
秋一十有七薨于洛陽里宅芳蘭中折行路嗟怛[illegible]
八月廿六日甲申附塟於長陵北山泉扉一晦昬夜
無最刊茲幽石以記徽塵其辭曰
星鍳流光月華昭燭有美伊妃方娥比旭綵彩[illegible]宗
作媛皇族組紱斯章乃金乃玉甫穠婦儀優柔[illegible][illegible]
女子有行光家榮國四德宣揚六行允塞彼姝睿媛
寔邦之則惜乎不壽蘭桂風摧抽金罷翠委體窮灰
羅紈卷麗粉黛誰聞冥冥万古永有餘哀

一九二〇年於河南省洛陽城南陳莊村西後海資村北平塚第三塚出土。天津徐世昌舊藏。石高四〇厘米，寬三二點四厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏北海王妃故李氏誌銘。／

妃姓李，字元姜，相州頓丘人。太宰宣王之孫❶，頓丘公／奇之第二女也。曾姑元恭皇后❷，伉儷／高宗，与國婣聯，實同申甫。妃稟貞英之節，體雪曜之／姿，惠性凝華，蘭音沖婉。事皇姑以夙恭，接衆媵以／無怠❸。玉潤金相，椒風自遠。越漢上之遊妃❹，追洛濵之／美媛❺。將流芬轉馥，以衍邦家。而天不矜善，當春奄冞❻。／以延昌元年，歲在壬辰，五月庚寅朔，十二日辛丑，春／秋一十有七，薨于洛陽里宅。芳蘭中折，行路嗟悼。越／八月廿六日甲申附葬於長陵北山。泉扉一晦，長夜／無晨，刊兹幽石，以記徽塵❼。其辭曰：／

星婺流光❽，月華昭燭。有美伊妃，方娥比旭。毓彩名宗，／作嬪皇挨❾。組紱斯章❿，乃金乃玉。肅穆婦儀，優柔靖默。／女子有行，光家榮國。四德宣揚，六行允塞⓫。／彼姝者媛⓬，／寔邦之則。惜乎不壽，蘭桂夙摧。抽金罷翠，委體窮灰⓭。／羅裳卷篋，粉黛誰開。宜宜万古，永有餘哀。／

（墓誌集釋圖一八三；北圖拓本匯編四冊二頁；墓誌選編圖二五二頁；北魏墓誌百種第二輯；芒洛冢墓遺文四編卷一；墓誌彙編六五頁）

注釋

❶宰：同「宰」。魏書外戚傳：李峻，字珍之，梁國蒙縣人，元皇后之兄，封頓丘公，後進爵爲王，徵爲太宰。

❷元后是妃之祖姑，誌稱曾姑，與他處之稱謂不合。魏書皇后紀文成元皇后李氏，梁國蒙縣人，母頓丘王峻之妹，「母」字疑是衍文。魏書李峻傳稱峻是元皇后兄，與誌合。

❸「以」字微泐，墓誌彙編作「終」，誤。芒洛冢墓遺文四編作「以」，是也。

❹漢上之遊妃：謂漢水女神娥皇、女英。

❺洛濵之美媛：謂洛水女神宓妃。

❻「冞」，墓誌彙編作「番」，恐非。疑是「播」的異體字，謂播棄，播遷，死的委婉說法。芒洛冢墓遺文四編作「丹」，墓誌選編取之，均非。

❼徽塵：美好的事蹟。

❽星婺：婺女星，即二十八宿之一的女宿，又稱「須女」、「務女」。史記天官書：「婺女，其北織女。」文中「星婺」與「月華」對舉。星，墓誌彙編作「皇」，誤。「皇婺」不可解。

❾ 挨：「族」的俗字。或作「裓」。

❿ 𪘅：「觀」的俗字。

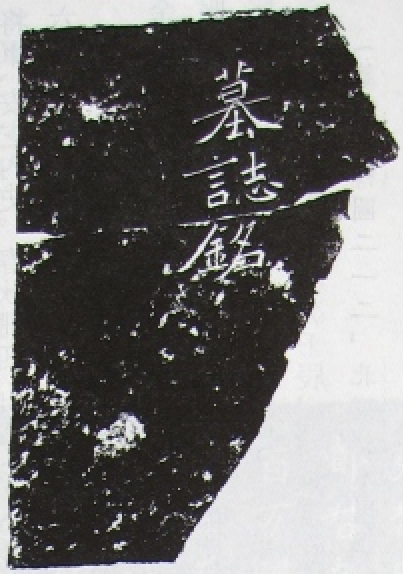
⓫ 六行：六種善行。周禮地官大司徒：「孝、友、睦、婣、任、恤。」此謂六行。

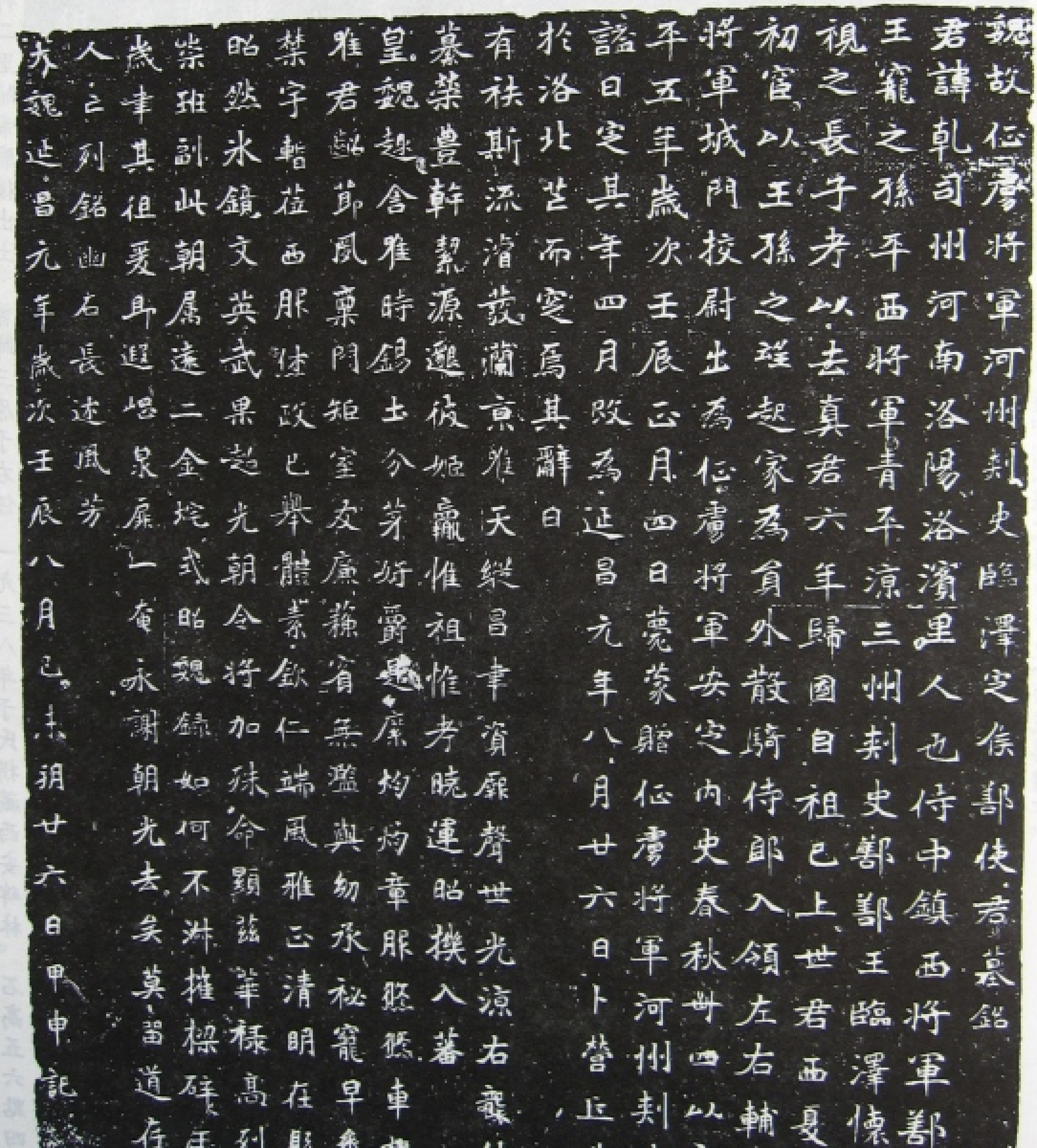
⓬ 「姝」，誌石文錄作「姝」，誤。「者」字微泐，墓誌彙編、墓誌選編作「名」，均誤。「媛」字微泐，墓誌彙編作「嬚」，誤。芒洛冢墓遺文四編作「媛」，是也。

⓭ 窮灰：永遠化爲土灰。謂人死亡。後世仍承用。唐張說謝衣藥表：「窮灰枯荑，重叚榮啟。」

〇四八〇　鄯乾墓誌

北魏延昌元年（公元五一二年）八月二十六日





一九三一年於河南省洛陽城東北後溝村二里關帝廟後出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高五六點四厘米，寬四八厘米，正書，有縱横界格。誌蓋一行，題「墓誌銘」三字，亦正書。

碑文

魏故征虜将軍、河州刺史、臨澤定侯鄯使君墓銘[1]。／

君諱乹，司州河南洛陽洛濱里人也。侍中、鎮西将軍、鄯鄯／王寵之孫[2]，平西将軍、青平涼三州刺史、鄯鄯王、臨澤懷侯／視之長子[3]。考以去真君六年歸國。自祖已上，世君西夏。君／初宦[4]，以王孫之望，起家為員外散騎侍郎。入領左右輔國／将軍、城門校尉。出爲征虜将軍、安定內史。春秋卌四，以永／平五年，歲次壬辰，正月四日薨。蒙贈征虜将軍、河州刺史，／謚曰定。其年四月改爲延昌元年，八月廿六日，卜營丘兆／於洛北芒而窆焉。其辭曰：／

有秩斯流[5]，濬茇瀾京，唯天綴昌，聿資厥聲[6]。世光涼右，襲休／纂榮。豊幹絜源，邈彼姬嬴[7]。惟祖惟考，曉運昭機。入蕃／皇魏，趣舍唯時。錫玉分茅，好爵是縻。灼灼章服，絛絛車旗[8]。／唯君韶茚，夙稟門矩。室友廉蕴[9]，賓無濫與。幼承祕寵，早參／禁宇。暂莅西服，㷋政已舉。體素欽仁，端風雅正，清明在躬，／昭然氷鏡。文英武果，超光朝令。将加殊命，顯茲華禄。高列／崇班，副此朝屬。遠二金埳，式昭魏録。如何不淑，摧樑碎玉。／歲聿其徂，爰即遐嶇，泉扉一奄[10]，永謝朝光。去矣莫留，道存／人亡。列銘幽石，長述風芳。／

大魏延昌元年，歲次壬辰，八月己未朔，廿六日甲申記。／

（墓誌集釋圖二一二；北圖拓本匯編四冊三頁；鴛鴦七誌齋藏石三一頁；墓誌選編二六頁；北魏墓誌百種第二輯；墓誌彙編六六頁）

注釋

[1] 鄯乾：出鄯善國，故以國爲姓氏。猶如于闐以于爲氏，見于仙姬墓誌。

[2] 北史西域傳：鄯善王比龍率衆西奔且末，世祖詔成周公萬度，發涼州兵討之，其王真達西待出降。度留軍屯守，與真達詣京師，世祖大悅，厚待之。寵：即「比龍」。

[3] 視：即北史西域傳之真達。

[4] 宦：「宦」的俗字。碑刻「宀」部常作「穴」部。

[5] 秩：「秩」的俗字。碑刻「禾」部常作「礻」部或「扌」部。

[6] 聿資：墓誌選編作「資聿」，誤倒。

[7] 嬴：「羸」的俗字。這裏假借作「嬴」。

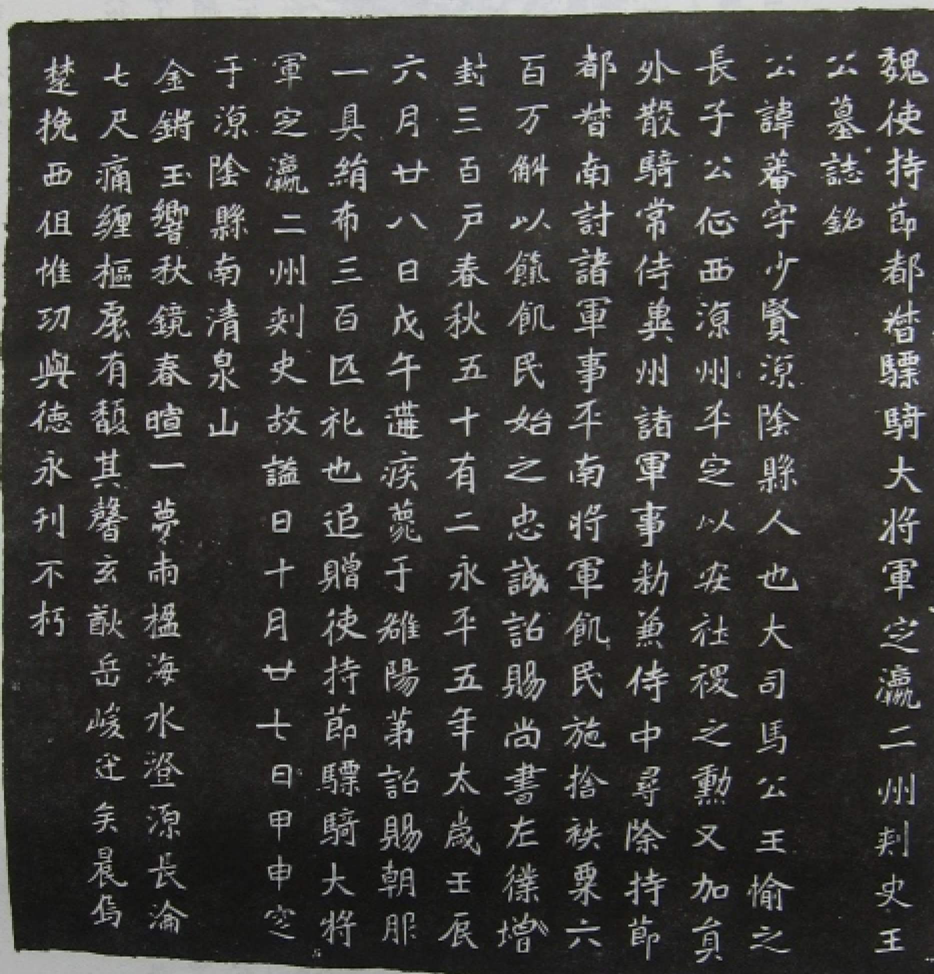
[8] 灼灼：當作「灼灼」，鮮明貌。旗：即「旗」字。

[9] 蕴：同「蘇」，構件易位，而成異體字。

[10] 遐嶇：即「遐崗」，荒遠山崗。奄：通「掩」，掩閉之義。

○四八一　王蕃墓誌

北魏延昌元年（公元五一二年）十月二十七日



魏使持節都督驃騎大將軍定瀛二州刺史王
公墓誌銘
公諱蕃字少賢源陰縣人也大司馬公王愉之
長子公佖西源州平定以安社稷之勳又加負
外散騎常侍冀州諸軍事勑兼侍中尋除持節
都督南討諸軍事平南將軍飢民施捨秩粟六
百万斛以饑飢民始之忠誠詔賜尚書左僕增
封三百戶春秋五十有二永平五年太歲壬辰
六月廿八日戊午遘疾薨于雒陽第詔賜朝服
一具絹布三百匹礼也追贈使持節驃騎大將
軍定瀛二州刺史故謚日十月廿七日甲申窆
于源陰縣南清泉山
金鏘玉響秋鏡春暄一夢南檻海水澄源長淪
七尺痛纏樞衆有額其馨玄猷岳峻迂矣晨烏
楚挽西徂惟功與德永刊不朽

墓誌出土時間、地點不詳。石正方形，高、寬均五七厘米，正書。文中有多處文句不通，頗疑是僞刻，姑錄以備參。

碑文

魏使持節、都督、驃騎大将軍、定瀛二州刺史王／公墓誌銘。／

公諱蕃，字少賢，涼陰縣人也❶。大司馬公王愉之／長子。公征西，涼州平定。以安社稷之勳，又加員／外散騎常侍、冀州諸軍事，勑兼侍中，尋除持節、／都督南討諸軍事，平南将軍。飢民❷，施捨袟粟六／百万斛❸，以飡飢民。始之忠誠❹，詔賜尚書左傑❺，增／封三百戶。春秋五十有二。永平五年，太歲壬辰，／六月廿八日戊午遘疾❻，薨于雒陽第。詔賜朝服／一具，絹布三百匹，礼也。追贈使持節、驃騎大将／軍、定瀛二州刺史。故謚曰❼。十月廿七日甲申，窆／于涼陰縣南清泉山。／

金鏘玉響，秋鏡春暄。一夢兩楹，海水澄源。長淪／七尺，痛纏樞扆。有馥其馨，玄猷岳峻。迅矣晨烏，／楚挽西伹❽。惟功與德，永刊不朽。／

（北圖拓本匯編三冊一五八頁）

注釋

❶涼：即「涼」字。史傳中未見有涼陰縣。待攷。

❷此句原刻當有脫文。或是「民飢」之誤倒。

❸袟：「秩」的俗字，南北朝時期，「衣」部與「禾」部常混。或以爲假借，亦通。然以前一種解釋爲優。

❹「始之忠誠」，表達不暢。或當爲「以其忠誠」。

❺傑：即「僕」字。「僕」下原刻脫「射」字。

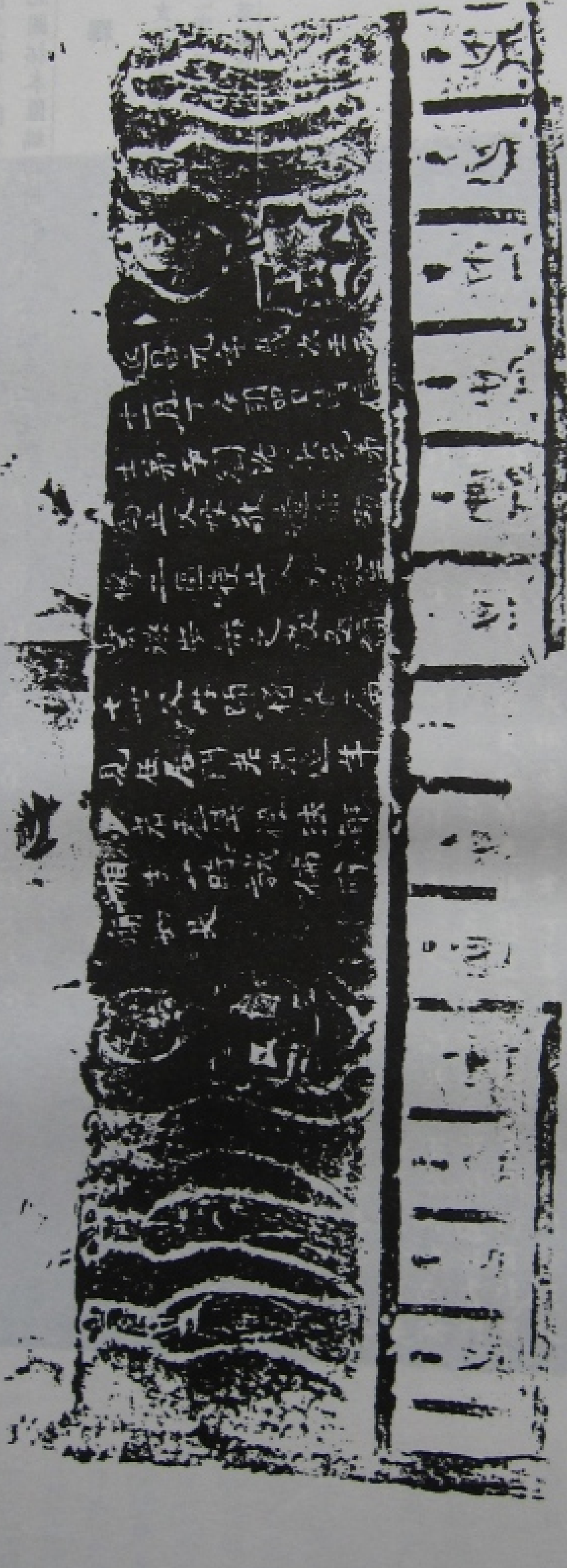
❻永平五年四月改元延昌，至六月不應仍稱永平。該年六月庚申朔，則六月無戊午。廿八日爲丁亥，原刻有誤。

❼墓誌制作闕謚者，往往留空待填，此石闕謚而未留空，與一般通例不合。

❽伹：「徂」的俗字，往。

〇四八二　劉洛真兄弟造像記

北魏延昌元年（公元五一二年）十一月四日



石刻於河南洛陽龍門石窟大佛洞。拓片高一六厘米，寬五〇厘米，正書。

碑文

延昌元年，歲次壬辰，/十一月丁亥朔，四日，清信/士弟子劉洛真兄弟/爲亡父母敬造弥勒/像二區，使亡父母託生/紫微安樂之處，叐願/七世父母❶，師僧眷属，/見任居門，老者延年，/少者益笇❷，使法鮮/相生❸，一時誠佛❹，听/願如是❺。/

（北圖拓本匯編四冊四頁，萃編卷二七）

注釋

❶叐：「友」的古字，這裏通「又」。萃編作「还」，誤。八瓊室卷一三：「叐，古「友」字，用作「又」。」

❷「笇」，萃編作「筭」。二字異體，但非原貌。通作「算」，壽命。

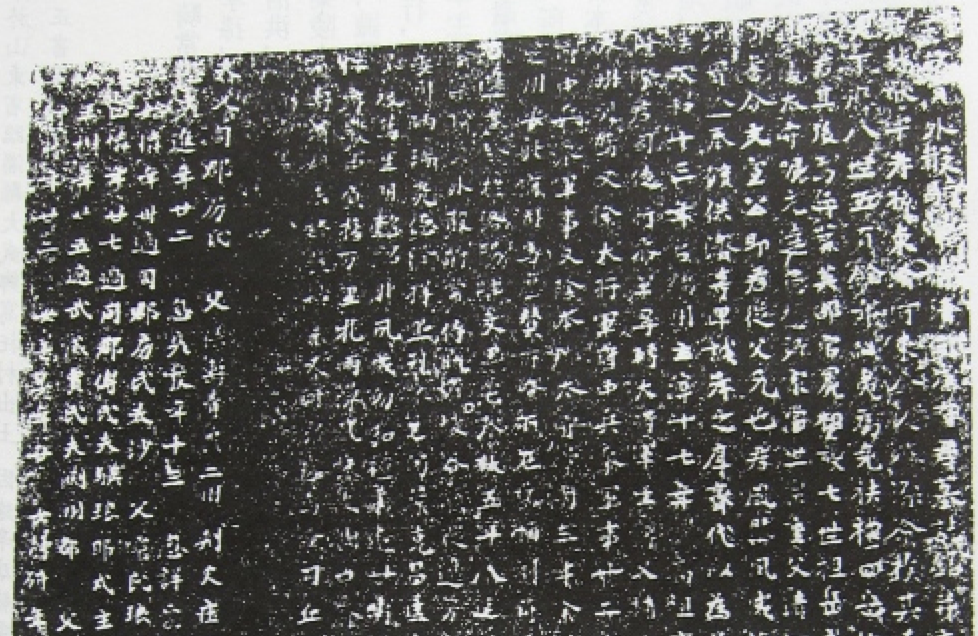
❸「鮮相」二字萃編闕，其實可辨，八瓊室補出。

❹「誠」字萃編闕，其實可辨。通「成」。

❺听：即「所」字，造像記通例如此。萃編作「成」，誤。

〇四八三　崔猷墓誌

北魏延昌元年（公元五一二年）十一月二十八日



一九八三年於山東省臨淄縣大武鄉窩托村出土，因建辛店發電廠施工時發現。現藏山東齊國故城遺址博物館。誌石高一一四厘米，寬六九厘米，正書而含隸意。誌蓋無。

碑文

魏故員外散騎常侍、清河崔府君墓誌銘并序。／

君諱猷，字孝孫，東清河東俞人❶。啓源命族，其來尚矣。少典誕炎，德感火瑞；營都於魯，王有／天下。歷八世五百餘年，伯夷爲堯秩禮，四岳佐禹治洪，太師以翼周建國，穆伯因分封命／氏，君其後焉。弈葉英邵，官冕相襲。七世祖岳元嵩，晉散騎侍郎。高祖蔭道崇，大司農卿。祖／樂陵太守曠元達，德懋鄉家，當世宗重。父清河太守靈環，言行無玷，名秀一時。故太傅、領／尚書令、文宣公，即君從父兄也。君風槩夙成，識藝早立❷。年方志學，魏威南被。閨門非徙，便／堪冒險。奉饋供濟，尊卑誠孝之厚，齊代以爲美談。閨遅雍墪❸，造腹欽嶷。樹言樹行，有禮有／法。太和十三年，召補州主簿。十七年，高祖鸞駕南轅，創遷河洛。于時三府妙選，務盡門／賢。除君司徒行叅軍，尋轉大將軍主簿，又補安南府司馬，除太尉騎兵叅軍、本國中正，除／本州別駕，又除大將軍府中兵叅軍事。廿二年，兼員外散騎常侍，尉勞渦陽❹。還京，除司徒／府中兵叅軍事，又除本郡太守。景明三年，除荊州征虜府長史，又加明威將軍。永平二年，除／定州安北府司馬。歷替府僚，所在流稱。剖符作守，治有能名。享年弗永，以四年二月廿五／日遘疾，終於洛陽暉文里宅，春秋五十八。延昌元年，十一月廿八日，葬於本邑黃山之陰／。策贈員外散騎常侍。脫懼陵谷頹徙，遺芳寂蔑，迺作銘曰：／

姜川昞瑞❺，炎德降祥，不烈不已，乃葉克昌。匡堯贊禹，翼武龕商❻。遥基藹〃，崇構堂〃。慶流／昆後❼，萬生明懿。齠丱夙成，幼弘禮義。追甘疇項，比能方智。民舉爲難，在君爲易。少離辛棘❽，／仁孝茂中，負擔万里，扎雨濛風。振彼餬口，濟此飢窮。救寒爲暖，極寠爲豊。履信履順，當享眉壽。清組未終，黄髮未久。朝露溘焉，儵同丘阜。音形有翳，遺芳莫朽。／

夫人同郡房氏。父法壽，青冀二州刺史，莊武侯。祖經，著縣令。／息彥進，年廿二。息彥茂，年十三。息詳愛，年九。息藁，年三。／

女始憐，年卅，適同郡房氏。夫沙，父靈民，琅耶東管二郡太守。／女止憐，年廿七，適同郡傅氏。夫驥，琅耶戍主。父僧恩，早終。／女玉樹，年廿五，適武威賈氏。夫淵，州都。父長休，州主簿，魏郡太守。女靜勝，年廿一。女善姜，年廿。女靜研，年十九。女遺姜，年一。／

（攷古一九八五年第三期臨淄北朝崔氏墓地第二次清理簡報；墓誌彙編六六頁）

注釋

❶俞：通「鄃」，古縣名，漢代置。故城在今山東省平原縣西南，夏津縣東北。說文邑部：「鄃，清河縣。」段玉裁注：「今山東臨清州夏津縣東北

三十里有故鄃縣城。」北朝崔氏分爲三支：崔猷屬東清河東鄃地一支，東清河東武城崔宏爲一支，博陵安平崔挺、崔辯爲一支。北史列傳二〇有崔猷，爲博陵安平人，字宣猷，大統初賜姓宇文氏。可知北朝有兩崔猷。

❷ 識藝：見識與本領才藝。

❸ 整：同「整」。雍整：嚴整而不亂。

❹ 尉：通「慰」，慰問。

❺ 據元和姓纂、新唐書宰相世系表崔氏出自姜姓，齊丁公伋嫡子季子讓國於叔乙，食采於崔，遂爲崔氏。

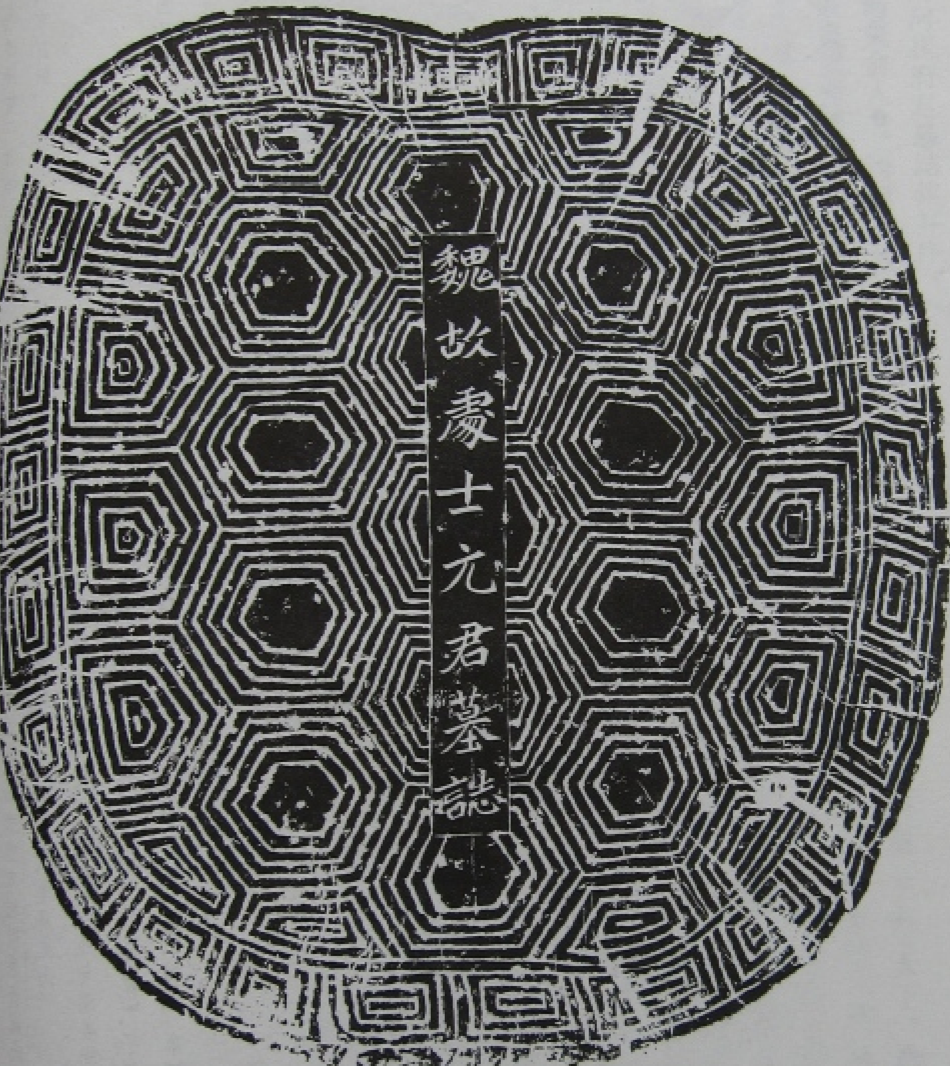
❻ 翼：輔佐。龕：通「戡」。此句謂姜尚輔佐武王滅掉殷商。

❼ 慶：福也。昆後：通常作「後昆」，子孫後代。

❽ 離：通「罹」，遭受。棘：同「棘」。辜棘，災難，禍害。這裏指喪失親人。

〇四八四　元顯儁墓誌

北魏延昌二年（公元五一三年）二月二十九日





維大魏延昌二年歲次癸巳二月丙辰朔廿九日
甲申故處士元君墓誌銘
君諱顥僊河南洛陽人也若夫太一玄象之原雲門靈
鳳之美固以瓊峯万里秘璧無津龍摽紫引帝於竹帛
景穆皇帝之曾孫鎮北將軍冀州刺史城陽懷王之季
子也君資性凤靈神儀卓尒少說之奇琴書迹影雖曾
閔淳孝無以加其前顏子滄道之莫逮其後日就月將
若望舒盈魄年成歲秀若騰曦潔草松鄰竹侶敦不仰
歎矣是則慕學之徒無不欲軌其探既成之儒無不欲
會其文以為三益之良友也若乃載笑載言則玄談雅
質出入翱翔金聲璀璨昔蒼舒早善材度奇聲然何以
加焉而報善無徵殲茲秀哲甫齡三五以延昌二年正
月丙戌朔十四日己亥卒於宣化里第粤二月廿九日
窆于瀍㵎之濱痛春蘭之早折傷琴書之永歹以追弔
之未磬更載琭於玄石其辭曰
惜惜夫子令儀令哲獨抱芳蘭陵跋霜雪且琴且書俞
光俞烈扶搖未搏逸翰先折春風既扇喧鳥然還如何
是節剪桂刪蘭泉門掩燭幽夜多寒斯人永矣金石流
利

一九一七年於河南省洛陽城北十八里後海資村北出土，現藏中國國家博物館。拓片高七二厘米（墓誌選編作八二厘米），寬五〇厘米，正書，有縱横界格。誌蓋高七二厘米，寬六六厘米，有對稱花紋的几何圖案，題「魏故處士元君墓誌」，亦正書。墓誌、墓蓋二石相合成龜形，首尾四足俱備，形狀奇詭，書法精美。

碑文

維大魏延昌二年，歲次癸巳，二月丙辰朔，廿九日／甲申，故處士元君墓誌銘❶。／

君諱顯儁，河南洛陽人也。若夫太一玄象之原，雲門靈／鳳之美。固以瓊峯万里，祕壑無津❷，龍櫾紫引，綿於竹帛。／景穆皇帝之曾孫，鎮北將軍、冀州刺史、城陽懷王之季／子也。君資性夙靈，神儀卓尔，少翫之奇❸，琴書逸影。雖曾／閔淳孝，無以加其前；顏子滄道，亾莫邁其後。日就月将，／若望舒盪魄；年成歲秀，若騰曦潔草❹。松鄰竹侶，㪟不仰／歎矣。是則慕學之徒，無不欲軌其掾，既成之儒，無不欲／會其文，以爲三益之良朋也❺。若乃載咲載言❻，則玄談雅／質。出入翱翔，金聲璀璨。昔蒼舒早善，叔度奇聲，亾何以／加焉。而報善無徵，殲兹秀哲，甫齡三五❼，以延昌二年正／月丙戌朔，十四日己亥卒於宣化里苐。粤二月廿九日／窆于瀍澗之濵。痛春蘭之早折，傷琴書之永穸。以追弔／之未磬，更載瑑於玄石❽。其辭曰：／

愔愔夫子，令儀令哲。獨抱芳蘭，陵踐霜雪。且琴且書，俞／光俞烈，扶搖未摶，逸翰先折。春風既扇，暄鳥亾還。如何／是莭，剪桂剮蘭❾。泉門掩燭，幽夜多寒❿。斯人永矣，金石流／刊。／

（北圖拓本匯編四冊七頁；墓誌選編圖二五四頁；北魏墓誌百種第九輯；墓誌彙編六八頁）

注釋

❶ 元顯儁：城陽淮王元鸞之子。以其卒年十五，無官爵，故稱處士。

❷ 瓊：即「瓊」字。壑：同「壑」。太一：又作太乙，天地未分前的混沌之氣。玄象：天象，謂日月星辰在天空呈現之象。這裏用「夫太一玄象之原」指族姓發源。

❸ 「翫」，墓誌彙編作「玩」，非。翫、玩可通用，但畢竟是不同的字。

❹ 前句「望舒」，謂月，此句「騰曦」，謂日。

❺ 三益：謂三種有益的相交。語出論語季氏：「孔子曰：『益者三友，損者三友。友直、友諒、友多聞，益也。』」

❻ 咲：同「笑」。墓誌彙編逕作「笑」。

❼ 三五：三與五的乘積，謂十五歲。

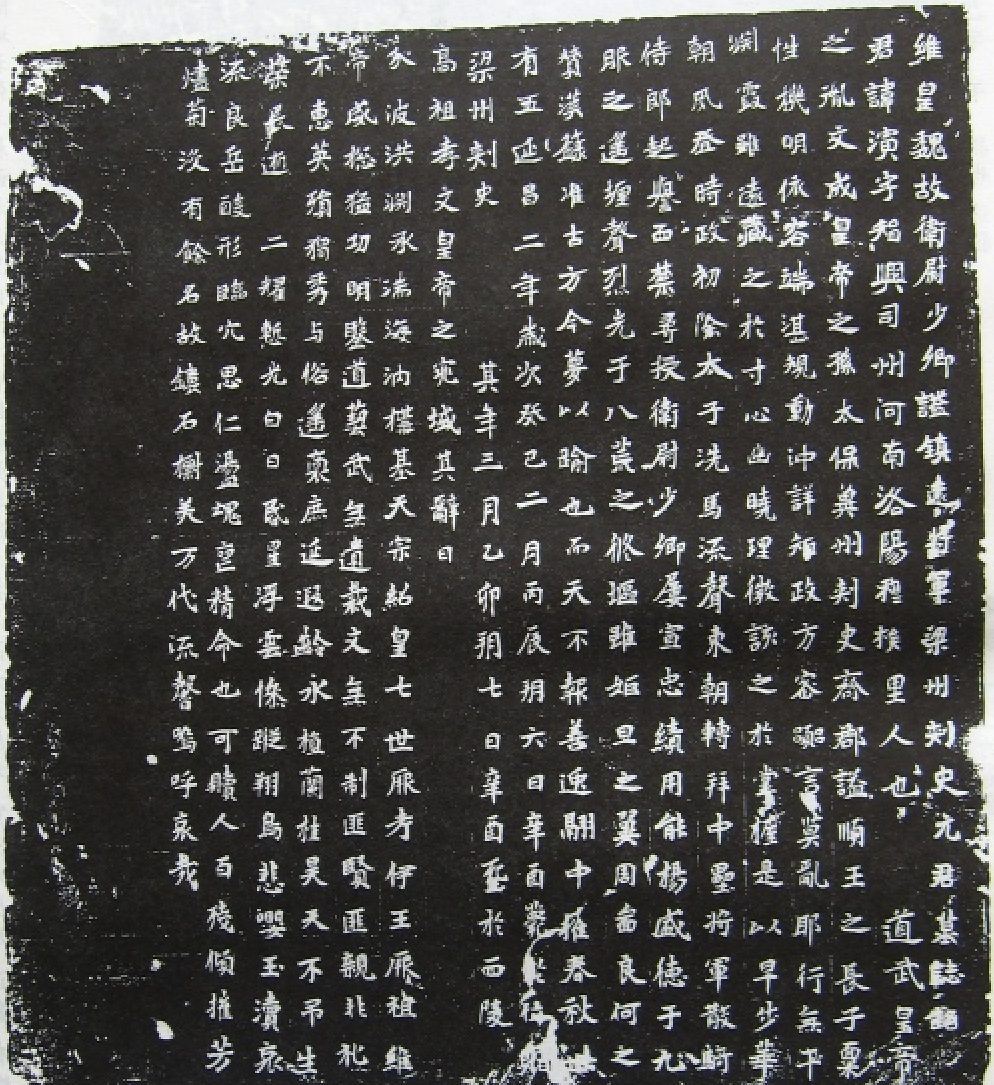
❽ 瑑：本是玉器上雕飾的凸文，引申爲雕刻。漢書董仲舒傳：「然則常玉不瑑，不成文章；君子不學，不成其德。」墓誌彙編、墓誌選編作「琢」，雖義可通，而非一詞，故誤。

❾ 剮：雕刻的專字，但並沒有通行。這裏通「凋」，凋落，衰敗。剪桂凋蘭，謂有才德之人早死。誌墓之辭，往往如此。

❿ 「幽夜多寒」，誌石文錄卷上作「幽光夜寒」，非。

〇四八五　元演墓誌

北魏延昌二年（公元五一三年）三月七日


維皇魏故衛尉少卿謚鎮遠將軍梁州刺史元君墓誌銘
君諱演字智興司州河南洛陽程猴里人也道武皇帝
之胤文成皇帝之孫太保冀州刺史齊郡順王之長子稟
性挺明依容端湛規動沖詳辭政方審卿言莫亂耶行無乎
淵霞雖遠藏之於寸心曲曉理微誠之於掌權是以早步華
朝風發時政初除太子洗馬溫聲東朝轉拜中壘將軍散騎
侍郎起家西禁尋授衛尉少卿屢宣忠績用能揚盛德于九
服之遐纏聲烈光于八荒之脩遐雖姬旦之冀周畜良何之
贊漢蘇准古方今夢以喻也而天不報善逝關中雅春秋卅
有五延昌二年歲次癸巳二月丙辰朔六日辛酉薨於私第
梁州刺史　其年三月乙卯朔七日辛酉窆於西陵
高祖孝文皇帝之寵域其辭曰
家波洪淵永流海納標基天宗紹皇七世服孝伊王服祖維
帝威松猶功明鑒道藝武氣遺裁文氣不制匪賢匪親非禮
不惠英猶獨秀與俗遙乘庶延遐齡永植蘭桂昊天不弔生
榮長逝二耀輟光白日飲星浮雲條縱翔鳥悲嚶玉潰泉
流良岳韜形臨穴思仁靈塊宣精命也可贖人百殘傾摧芳
燼萌沒有餘名故鐫石樹美万代流馨嗚呼哀哉

清末於河南省洛陽城北張羊村西北三里出土。曾歸義州李氏。拓片高六五厘米，寬五九厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

維皇魏故衛尉少卿、謚鎮遠将軍、梁州刺史元君墓誌銘。／

君諱演，字智興，司州河南洛陽穆㑀里人也❶。道武皇帝／之胤，文成皇帝之孫，太保、冀州刺史、齊郡謚順王之長子❷。稟／性拱明❸，依容端湛。規動沖詳，矩政方密❹。瞓言莫亂，耶行無干❺。／潤霞雖遠，藏之於寸心；幽曉理微，該之於掌握。是以早步華／朝，夙登時政。初除太子洗馬，流聲東朝❻。轉拜中壘将軍、散騎／侍郎，起譽西禁。尋授衛尉少卿，屢宣忠績。用能揚盛德于九／服之遙堩❼，聲烈光于八荒之條塸❽，雖姫旦之翼周啚❾，良何之／賛漢籙❿，准古方今，夢以踰也⓫。而天不報善，逸翮中摧，春秋卌／有五，延昌二年，歲次癸巳，二月丙辰朔，六日辛酉薨於位，贈／梁州刺史。其年三月乙卯朔，七日辛酉塟於西陵／高祖孝文皇帝之兆域⓬。其辭曰：／

分波洪淵，承湍海汭。構基天宗，紹皇七世。厥考伊王，厥祖維／帝，威捴猛功，明鍳道藝。武無遺裁，文無不制。匪賢匪親，非礼／不惠。英殞獨秀，与俗遙夐⓭，庶延遐齡，永植蘭桂。昊天不弔，生／榮長逝。二耀慙光⓮，白日昏星。浮雲慘蹤，翔鳥悲嚶，玉潰哀／流，良岳酸形。臨穴思仁，盪魂喪精。命也可贖，人百殘傾。摧芳／燼菊，沒有餘名。故鏤石樹美，万代流馨。嗚呼哀哉。／

（北圖拓本匯編四冊九頁；墓誌選編圖二五五頁；北魏墓誌百種第三輯；墓誌彙編六八頁）

注釋

❶ 㑀：「族」的俗字。

❷ 魏書文成五王傳載，齊郡王元簡卒，初謚爲靈，世宗時，改謚順，知順王爲元簡。雪堂跋尾卷二：「簡卒，子祐嗣。演爲長子，而祐襲爵，殆演庶子，而祐嫡子。」

❸ 稟：同「禀」。

❹ 規：即「規」字。「矩」字徵泐，但輪廓可見，且「矩」與「規（規）」對文，義同。墓誌彙編作「智」，誤。

❺ 瞓：即「慕」字。耶：即「邪」字。干：犯也，違犯。

❻ 流聲：美名傳佈。東朝：太子居東宫，故稱。

❼ 堩：「堙」的簡體字。遙堙，謂邊疆。

❽ 八荒：極邊遠的地方。條：同「攸」。塸：「區」的加形專字，後世未通行。攸塸，遙遠的地區，與「遙堩」同義。

❾ 姫：「姬」的簡筆俗字。姬旦，周公旦。啚：同「圖」。

❿ 良何：謂張良、蕭何。二人輔助劉邦建立漢王朝。

⓫ 方：並，比也。墓誌選編以爲通「仿」，非是。夢：當是「蔑」的形訛，原刻訛誤，否定副詞。踰：超過。

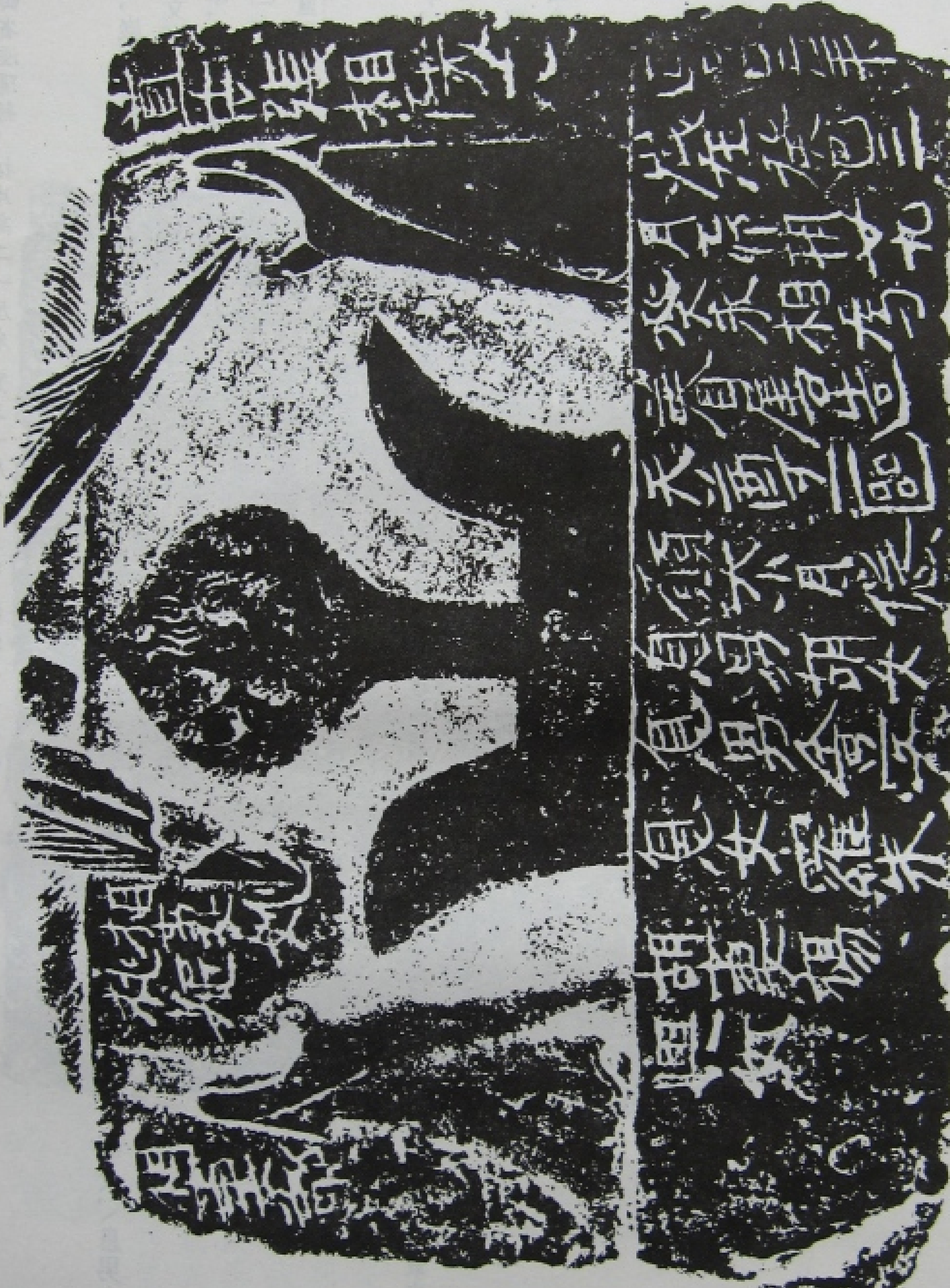
⓬ 兆：「兆」的俗字，又作「兆」。兆域，指墓地。

⓭ 夐：「夐」的俗字。

⓮ 二耀：又作「二曜」，指日月。

〇四八六　張相造像記

北魏延昌二年（公元五一三年）三月二十九日



石刻在陝西省涇陽縣。拓片高二一厘米，寬三一厘米，正書，字迹草率樸拙。

碑文

延昌二年/，歲在癸巳，三/月乙卯朔，廿九/癸未，相為/眷居造/天尊一軀❶，/頭大小月從心❷。/息男胡女，/息男舍□❸，/息女羅朱，/胡妻楊/興文。/

上部爲造像，像兩旁題名

道士張相□一心❹，/相妻姚/桃姬❺，/相妻□□□。/

（北圖拓本匯編四冊一〇頁；萃編卷二七）

注釋

❶ 䧢：「軀」的俗字。軀：即「區」字，南北朝時期，該字三個「口」的位置比較隨意。

❷ 「月」字萃編闕。從：即「從」字。

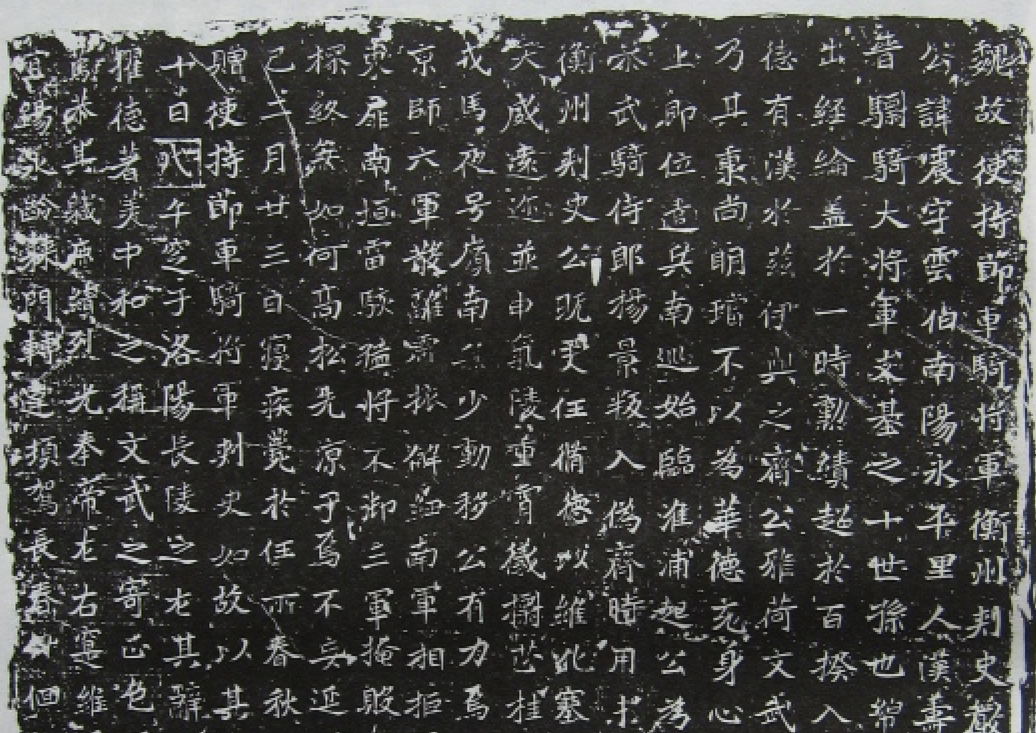
❸ 「舍」，萃編闕。「舍」下一字殘泐，輪廓似「客」或「容」，備參。

❹ 「相」下一字泐，萃編作「隊」，字形輪廓不類，未敢定。「一心」二字萃編脫。

❺ 「桃」，萃編闕。

〇四八七　嚴震墓誌

北魏延昌二年（公元五一三年）四月十日



河南洛陽出土，具體時間、地點不詳。石高、寬均五二厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。疑是僞刻。

碑文

魏故使持節、車騎將軍、衡州刺史嚴公墓誌銘。／

公諱震，字雲伯，南陽永平里人。漢壽春尉顯之良緒❶。／晉驃騎大將軍支基之十世孫也。綿綿世胄，明哲倍／出，经綸蓋扵一時，勳績超扵百揆❷。入則味道❸，出則照／德。有漢扵兹，伊與之齊。公雅荷文武，襟諸泉石。忠俘／乃其秉尚，明璫不以爲華❹。德充身心，道彰中玉。今／上即位，遣兵南巡，始臨淮浦，起公爲倍駕❺。時南土不／恭，武騎侍郎揚景叛入僞齊。時用未獲安枕，俄遷公／衡州刺史。公既受任❻，脩德以維化，塞城以禦侮。綺綜／天威，遠迩並申。氣陵重霄，儀櫆芷桂。是以沙庭日警，／戎馬夜号。嶺南無少動移，公有力焉。良騎不遂，變延／京師，六軍散離，虎挔解紐❼。南軍相拒，爰及心腹。縉綣／東扉❽，南垣雷駭。猛將不御，三軍掩敗。質以方翰之裯／穋❾，終無如何。高松先凉❿，于焉不妄。延昌二年，歲次癸／巳，二月廿三日寢疾，薨扵任所。春秋卌九⓫。上聞，追／贈使持節、車騎將軍，刺史如故。以其年四月己酉朔，／十日戊午⓬，窆于洛陽長陵之左⓭。其辭曰⓮：

猗矣仁人，／擢德著美。中和之稱，文武之寄⓯。正色肅己⓰，六藝尤良。／萬恭其職，庶績烈光。奉帝左右，寔維乃公。鏤金焕采，／宜錫永齡。棘門轉違，頓駕長春。俳佪河山，痛泣行人。／

（北圖拓本匯編四冊一一頁；誌石文錄卷上）

注釋

❶良緒：優秀的後裔。淵鑒類函太子中庶子四：「盛門良緒，敏學豐才。」

❷百揆：語出尚書舜典：「納于百揆，百揆時敘。」蔡沈傳：「百揆者，揆度庶政之官。」本指總理國家各種政務之官。後泛指官吏。

❸味道：玩味、研究、謀劃治道。

❹俘：即「俘」字。忠俘，忠誠正直。秉：即「秉」字。明璫：用珠玉穿綴而成的耳飾。也泛指珠玉。

❺倍：通「陪」。陪駕，陪侍皇帝車駕，是皇帝的貼身侍衛。

❻受：即「受」字。誌石文錄卷上脫。

❼挔：「旅」的俗字。誌石文錄作「拔」，大誤。此句謂軍隊崩潰。

❽「扉」，誌石文錄作「扇」，誤。

❾裯穋：與「綢繆」同。謂作好充分准備。

❿「松」，誌石文錄作「風」，誤。

⓫卌：即四十。「卌九」，誌石文錄作「三十九」，誤。

⓬延昌二年四月朔日爲甲申，二年無己酉。原刻誤。四月十日爲癸巳，非戊午，原刻亦誤。

⓭「于」，誌石文錄脫。

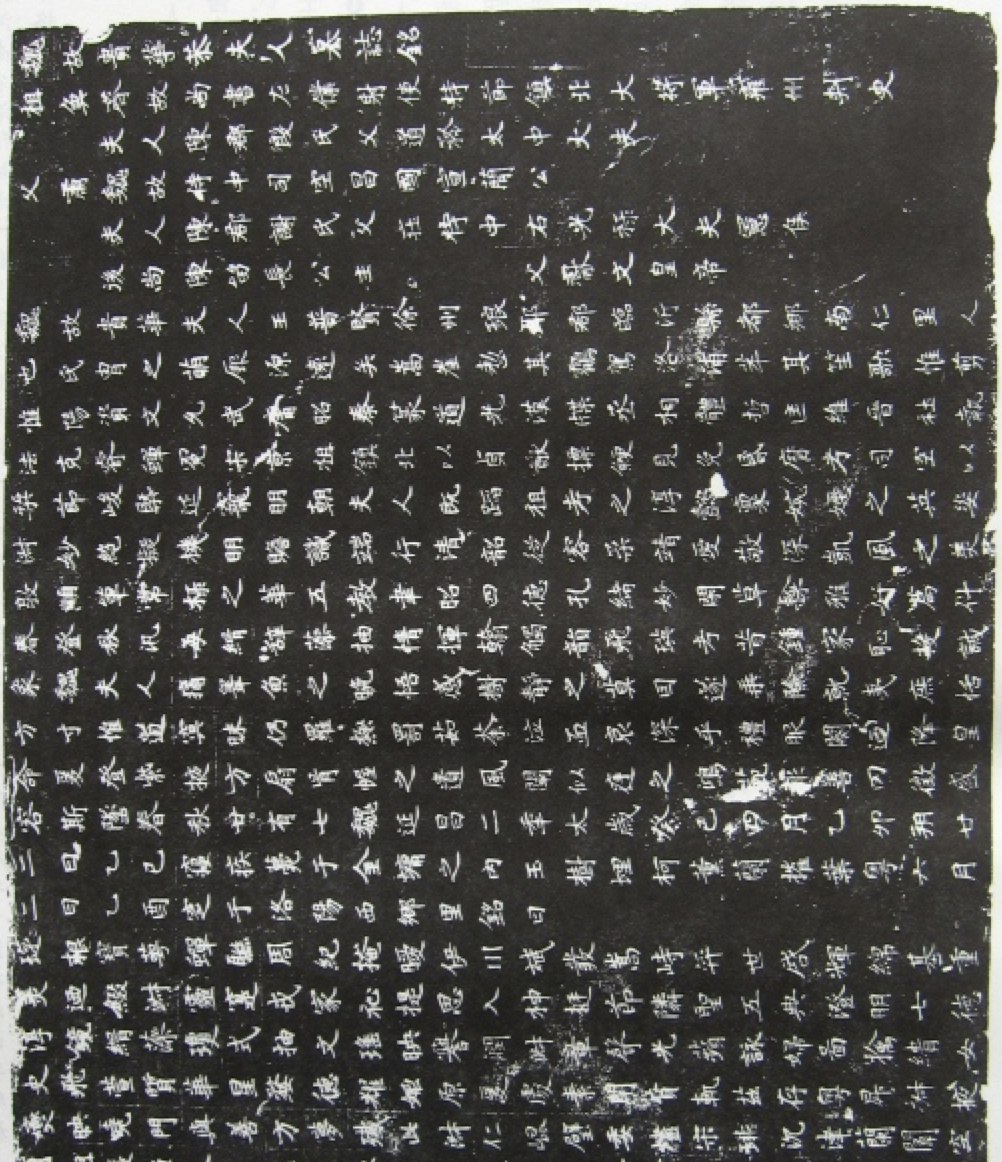
⓮「辭」，誌石文錄作「詞」，非。

⓯「寄」，墓誌選編作「奇」，非。

⓰色：即「色」字，誌石文錄作「包」，形近而誤。正色，態度嚴肅。

〇四八八　元恪貴華王普賢墓誌

北魏延昌二年（公元五一三年）六月二日



一九二五年於河南省洛陽城北十餘里鄭家凹村出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高五五厘米，寬六八厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故貴華恭夫人墓誌銘。／

祖奐，齊故尚書左僕射、使持節、鎮北大將軍、雍州刺史。／夫人陳郡殷氏。父道矜，太中大夫。／父肅，魏故侍中、司空、昌國宣簡公。／夫人陳郡謝氏。父莊❶，侍中、右光禄大夫、憲侯。／後尚陳留長公主❷，父獻文皇帝。／

魏故貴華夫人王普賢，徐州琅耶郡臨沂縣都鄉南仁里人／也。氏胄之萌，厥源遠矣。嵩崖憩其鶴駕❸，洛浦萃其笙歌。惟剪／惟陽，資文允武。庸昭秦篆❹，道光漢牒。丞相體哲，匡維晉社❺；執／法克睿，蟬冕宋京。祖鎮北，以貞猷標鯁❻，見免昏曆。考司空，以／桀節峻嶸❼，延寵明朝。夫人既蹈祖考之淳懿，稟婉嫿之英姿，／淑妙絶擬，機明瞻識，端行清韶，從容柔靖。愛敬深凱風之美❽，／敦順罩常棣之華❾。五教聿昭，四德孔緒。妙閑草隸❿，雅好篇什⓫，／春登秋汎，每緝辞藻。抽情揮翰，觸韻飛瑛。考昔鍾家恥，投誠／象魏⓬。夫人痛睪魚之晚悟，感樹静之莫曰⓭，遂乘險就夷，庶恬／方寸。惟道冥昧，仍羅撫罰⓮。茹荼泣血，哀深乎禮。服闋，迺降皇／命，爰登紫掖⓯。方扇旨幄之遺風，闡似逴之鴻範。報善罔徵⓰，盛／容斯墜。春秋廿有七，魏延昌二年，太歲癸巳，四月乙卯朔⓱，廿／二日乙巳寢疾⓲，薨于金墉之內。玉樹埋柯，薰蘭摧葉。粤六月／二日乙酉，窆于洛陽西鄉里。銘曰：／

琁根寶萼，蟬聯周紀。掩曖伊川，斌骮嵩峙。弈世啓輝，綿基重／美。迺綴淑靈，寔戎家祉⓳。提思入神，挺節隣聖。五典澄明，七德／淳鏡。緝藻瓊式，抽文瑶映。譽潤淑章，聲光蘋詠。婦啚擒績⓴，女／史飛萱。質華星婺，德耀姫原。爰處素閈，貢軌兹存。粤昇椒掖，／燮映堯門。與善方夢，殲此淑仁。崐璧委燼，宋琲沉津。蘭閨空／月，組帳恒塵。玉墀瀉欷，翠幄凝辛㉑。遂路陰重㉒，泉户凍結。玄扉／一掩，幽座燈滅。埏裹埃蕪，松間荒翳。鐫德累徽，固傳芬烈。／

（墓誌集釋圖二二；北圖拓本匯編四冊一二頁；鴛鴦七誌齋藏石三二頁；墓誌選編圖二五六頁；北魏墓誌百種第三輯；墓誌彙編六九頁）

注釋

❶ 莊：「莊」的簡筆俗字。

❷ 長公主：指北魏高祖之妹，彭城長公主，本劉昶之子劉承緒之妻，承緒卒，再嫁王肅。故魏書王肅傳載，「詔肅尚陳留長公主，本劉昶子婦彭城公主。」

❸ 愸：「整」的俗字。鶴：同「鶴」。

❹ 庸：功，功勞。秦篆：謂典籍。

❺ 匡維：匡扶維繫。社：即「社」字，社稷，江山。

❻ 貞猷：忠誠端方，持守正道。摽：通「標」。標鯁，高尚正直。

❼ 桀：「桀」的俗字。莭：「節」的俗字。桀節，特出超卓的品格和節操。

❽ 凱風之美：純孝的美德。典出詩經邶風凱風序：「凱風，美孝子也。」

❾ 敦順：敦厚柔順。亶：通「亶」，誠也。常棣之華：謂兄弟和美。詩經小雅常棣序：「常棣，燕兄弟也。」

❿ 妙閑：嫻熟美好。閑，通「嫻」。綠：即「綠」字。

⓫ 篇：「篇」的俗字。篇什，詩章。

⓬ 魏書王肅傳載，王肅因父奐及兄弟均被蕭賾所殺，乃從建業投奔北魏。

⓭ 辠：即「皐」字。此二句謂夫人不及奉養雙親的哀痛。韓詩外傳卷九載，孔子行，見皐魚哭於道旁，辟車與之言。皐魚說：「吾失之三矣：少而學游諸侯，以後吾親，失之一也；高尚吾志，閒吾事君，失之二也；與友厚而小絕之，失之三也。樹欲靜而風不止，子欲養而親不待也。往而不可得見者親也。吾請從此辭矣。」

⓮ 「惟」下原刻當脫「天」字。冥昧：同「冥昧」，暗昧無知。羅：通「罹」，遭受。

⓯ 降：即「降」字。魏書王肅傳：「肅臨薨，謝始攜二女及紹至壽春，世宗納其女爲夫人。」

⓰ 冈：「罔」的簡筆俗字。

⓱ 據二十史朔閏表，四月朔日爲甲申，原刻作「乙卯」，誤。

⓲ 寢：同「寢」。寢疾，病重。

⓳ 戎：大也，擴大，宏揚。家祉：家福。

⓴ 攡：同「摛」。績：描繪，墓誌彙編作「績」，形近而誤。摛績，繪畫之義。如作「摛績」，則義不可解。

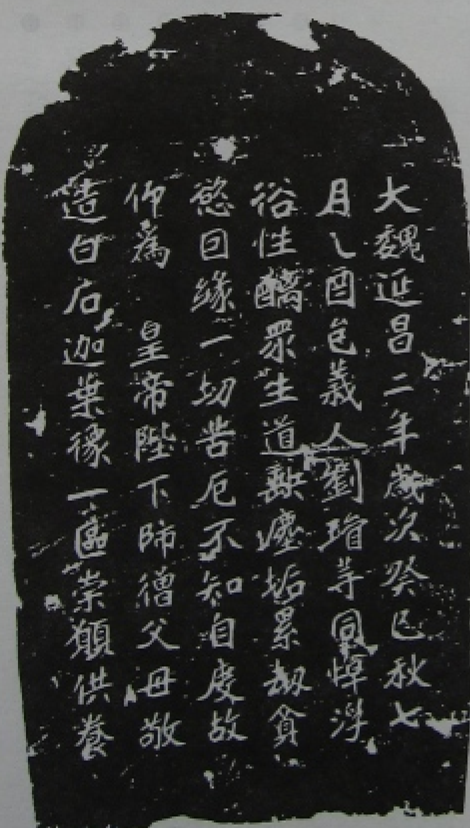
㉑ 辛：即「辛」字。碑刻文字包括偏旁，「辛」常作「幸」。凝辛，凝結酸辛。

㉒ 遂：同「隧」。隧路，即墓道。

〇四八九　劉璯等造像記

北魏延昌二年（公元五一三年）七月





正面造立身佛像，背面刻記。石高四〇厘米，寬二三厘米，正書。

碑文

大魏延昌二年，歲次癸巳，秋七/月乙酉❶，邑義人劉璿等，同悼浮/俗性醨❷，衆生道䚨❸。塵垢累劫，貪/慾曰緣。一切苦厄，不知自度。故/仰爲皇帝陛下，帥僧父母❹，敬/造白石迦葉像一區，崇頎供養。/

（北圖拓本匯編四冊一三頁）

注釋

❶ 延昌二年七月無「乙酉」，七月朔日爲癸丑。原刻干支有誤。

❷ 悼：哀，哀傷。俗：「俗」的俗字。浮俗，世俗浮生。醨：本薄酒之義，引申之，指淺薄，不淳厚。

❸ 䚨：「訣」的異體字。

❹ 帥：「師」的俗字。僧：「僧」的俗字。

○四九○　孫標墓誌

北魏延昌二年（公元五一三年）九月五日



河南省洛陽城郊出土。拓片尺寸不詳，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故使持節、征虜将軍、都督岐州諸軍事、岐州刺/史孫公墓誌銘。/

公諱櫆，字華伯，高平人。金紫光禄大夫灌之曾孫，/散騎常侍儀之孫，豫州刺史懋之三子也。樹德鴻/基，感呂聖朝。呂構日登，天之崇堣❶，昭輔宸安，世/之盛業。遂乃炳蔚殿庭，光融方宇❷。公應山川之靈，/資乹元之慶。義方持之成童❸，神懷毗以清邃❹，道乾/協於祚土。清判濁涇，日吐桒林。神資高美，風月交/晞。義節幽穆，松楊合飈。德隆日星，烟含濛谷。大樹/将軍之威，永以作方❺；幽谷高武之變，磨焉式述。教/奉黄石，備詳神册。行脩素絢，儀昭聲雍，誕門眉之/光；懋宫在德，作皇帝之相。峻城樂比，行期昌/運。備宣兩儀，充遠是將。吉凶玄明，四門既奄。以延/昌二年，歲在癸巳，三月四日薨于照艐之宅❻，春秋/六十有八。越九月丁未朔，五日辛亥❼，窆於都西帝/陵之陰。銘曰：/

緜緜洪族，蟬聯龜組。胡以崇敬，淵漢於穆。教鳴內/外，户牖旭祥。如何不弔，黼命無常。寒暑磨遷，陰霽/迭伏❽。陰陽未曉，徽音不佷❾。/

（北京大學圖書館藏拓；墓誌彙編七一一頁）

注釋

❶堣：同「嵎」。說文土部：「堣，堣夷，在冀州暘谷。立春日，日值之而出……尚書曰：『宅堣夷。』」史記夏本紀作「堣」，今本尚書堯典作「嵎」。

❷方宇：四方宇宙，適天下。魏書高宗紀：「懼不能宣慈惠和，寧濟方宇。」

❸成童：年齡稍大的兒童。說法不一。或說八歲以上，或說十五歲以上。穀梁傳昭公十九年：「羈貫成童，不就師傅，父之罪也。」范寧注：「成童，八歲以上。」禮記內則：「成童，舞象，學射御。」鄭玄注：「成童，十五以上。」

❹邃：同「邃」。清邃，清幽而深遠。

❺「以」字微泐，墓誌彙編釋作「伏」，備參。

❻艐：「槃」的俗字。

❼據長曆，延昌二年九月朔日爲壬子。此刻作「九月丁未朔」，五日爲丙辰，此作「辛亥」，干支均誤。

❽陰霽：義同「陰晴」。春秋辯義：「顛客騷人，亦或有記風雨，詳陰霽，以即事感興焉。」

❾佷：即「復」字，返回。

〇四九一　□伯超墓誌

北魏延昌二年（公元五一三年）□月三日


皇魏延昌二年歲次壬……月乙酉朔三日丁亥
運威將軍朔州刺史……卑字伯超春秋卌有
二卒于官署明年癸……夫卯朔三日乙巳還
窆于洛陽長陵之北……誌之其辭曰
長源若水聳跡有……以奠厥居曆山之
側于是耘籽側陋名……址永昌厥后乜稱
蕃衍支分泌降播遷……里之南里曰初平哲
人是鍾乜多簪纓萬……德乃邁種务而岐嶷
長忐剡炳作賓王家功亯廟廊理繁治劃用臻平
康不尚威猛不事煩苛視民如子犀仰人和菜麻
以興黎庶斃冨雞犬相聞民歌五袴邊塵以靖公
麼遐魁邇荒窮塞咸歸上理朝廷永賴寮寀景仰
崧洛盛治于君神往……吊禍延哲人嗟波冥
天胡念斯民長陵之……丘隴過客增悲使儵
駒影
曾祖劍洍西大將……妣博陵方氏
祖敬秦州大中正妣……
孝持節洍彥將軍恆……妣上谷任氏
妻京兆唐氏父顯安……懷荒鎮將
息璣年十五息女榮……十一

河南洛陽出土，具體時間、地點不詳。誌高五九厘米，寬六一厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

皇魏延昌元年，歲次壬[辰]，□月乙酉玥❶，三日丁亥，／建威将軍、玥州刺史□□□卓，字伯超，春秋卅有／二，卆于官署。明年癸[巳]，□□癸卯玥❷，三日乙巳還／埅于洛陽長陵之左，□□□以誌之。其辭曰：／

長源若水，肇跡有[虞]❸。□□□□，以奠厥居。曆山之／側，于是耘耔。側陋名□，□□□址。永昌厥后，吞稱／蕃衍，支分派降，播遐□□。□里之南，里曰初平，哲／人是鍾，吞多簪纓。蔦生□□，徳乃邁種。幼而岐嶷，／長亦彪炳。作賓王家，功高庿廊。理繁治劇，用臻平／康。不尚威猛，不事煩苛，視民如子，犎仰人和。桒麻／以興，黎庶殷富，雞犬相聞，民歌五袴。邊塵以靖，么／麽遁跡，遐荒窮塞，咸歸上理。朝廷永賴，寮寀景仰❹，／崧洛盛治，于君神往。如[何]不吊，禍延哲人。嗟彼昊／天，胡念斯民。長陵之□，□□丘隴。過客增悲，徒傷／駒影。

曾祖釗，征西大将軍、□□□□，妣博陵方氏。／祖敬，秦州大中正，妣□□□氏。／考持節、征虜将軍、恒□□□，妣上谷任氏。妻，京兆唐氏，父顯安，□□□懷荒鎮将。／息瑛，年十三，息女韶□年十一。／

（墓誌選編圖二五八頁；墓誌輯繩二四頁）

注釋

❶ 延昌元年月朔無乙酉，二年三月爲乙酉。原刻干支有誤。

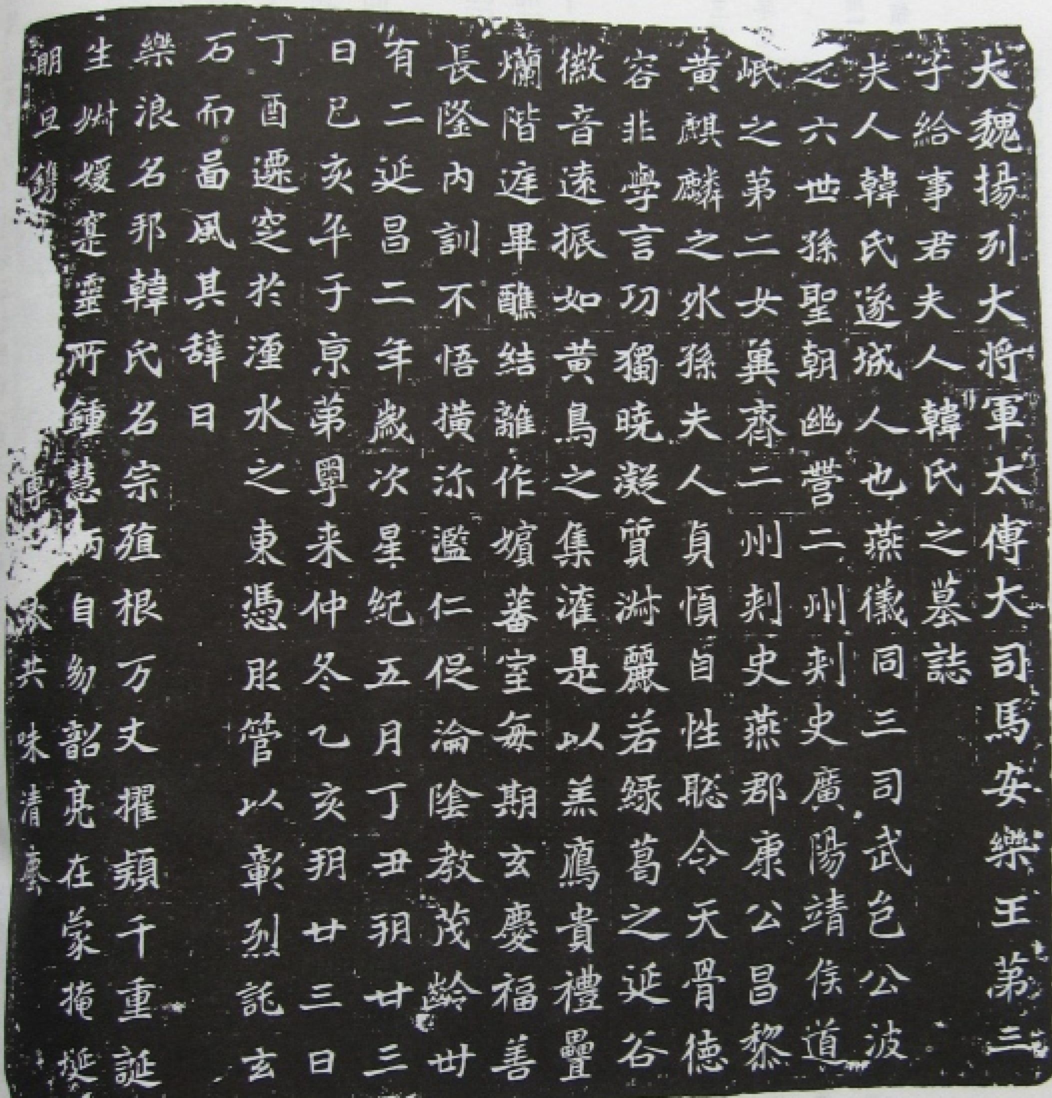
❷ 延昌二年，月朔無癸卯，該年七月朔日爲癸丑，八月朔日爲癸未。原刻誤。

❸「有」下一字下半渺，上半「雨」字頭尚可見，疑是「虞」字。有虞，古代傳說有虞氏爲古部落名，其首領舜受堯禪，都蒲阪。國語魯語上：「厚后氏故有虞氏禘黃帝而祖顓頊，郊堯而宗舜。」

❹ 寮寀：同僚。寀，官吏。文選司馬相如封禪文：「而後因雜播紳先生之畧術，使獲燿日月之末光絶炎，以展寀錯事。」李善注：「漢書音義曰：『寀，官也。』使諸儒記功著業，得覩日月末光殊絶之明，以展其官職，設錯事業也。」

〇四九二 安樂王第三子給事君妻韓氏墓誌

北魏延昌二年（公元五一三年）十一月二十三日



大魏揚列大將軍太傅大司馬安樂王第三
子給事君夫人韓氏之墓誌
夫人韓氏遂城人也燕儀同三司武邑公波
之六世孫聖朝幽營二州刺史廣陽靖侯道
岷之第二女冀齊二州刺史燕郡康公昌黎
黃麒麟之水孫夫人貞慎自性聰令天骨德
容北學言功獨曉凝質淵嚴若綠葛之延谷
徽音遠振如黃鳥之集灌是以羔鴈貴禮疊
爛階連畢醮結離作嬪蕃室每期玄慶福善
長隆內訓不悟搆沴盜仁促淪陰教茂齡廿
有二延昌二年歲次星紀五月丁丑朔廿三
日己亥卒于京第粵来仲冬乙亥朔廿三日
丁酉遷窆於瀍水之東憑彤管以彰烈託玄
石而昌風其辭曰
樂浪名邦韓氏名宗殖根万丈擢穎千重誕
生淑媛蹇靈所鍾慧心自蕩韶亮在蒙掩延
朝旦鑠□學□共味清塵

河南省洛陽城郊出土。石高、寬均四九厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。北圖拓本匯編題王君妻韓氏墓誌，將諸王之「王」理解爲姓，誤。此誌與元願平妻王氏墓誌内容字句基本相同，僅换了少數幾個字。

碑文

大魏揚列大将軍、太傅、大司馬、安樂王弟三/子給事君夫人韓氏之墓誌❶。/

夫人韓氏，遂城人也。燕儀同三司、武邑公波/之六世孫。聖朝幽營二州刺史、廣陽靖侯道/岷之第二女❷。冀齊二州刺史、燕郡康公，昌黎/黄麒麟之外孫❸。夫人貞愼自性，聡令天骨❹，德/容非學，言功獨曉。凝質淑麗，若緑葛之延谷；/徽音遠振，如黄鳥之集淮。是以羔鴈貴禮，疊/爛階進，畢醮結離，作嬪蕃室。每期玄慶福善，/長隆内訓。不悟損沴濫仁，促淪陰教，茂齡卅/有二。延昌二年，歲次星紀❺，五月丁丑朔，廿三/日己亥夅于京弟❻。粤来仲冬乙亥朔，廿三日/丁酉還窆於瀍水之東❼。憑彤管以彰烈❽，託玄/石而冨風。其辞曰：/

樂浪名邦，韓氏名宗。殖根万丈，擢頴千重。誕/生娥媛，寔靈所鍾。慧炳自幼，韶亮在蒙。掩埏/明旦，鎸□□□。□傳□昆❾，共味清塵。/

（北圖拓本匯編四冊一四頁；墓誌彙編七一頁）

注釋

❶據魏書文成五王傳，文成皇帝子元長樂封安樂王，但僅拜太尉，出爲定州刺史，不及揚列將軍、太傅、大司馬。景穆皇帝子元休封安定王曾官黄鉞大将軍、太傅、大司馬，近似而仍有區别。

❷道岷之第三女嫁元休次子元願平。參元願平妻王氏墓誌。

❸「黄麒麟」，當是韓麒麟。「黄」是「韓」的誤刻，參元願平妻王氏墓誌。

❹愼：即「順」字。聡：同「聰」。天骨：星象家謂天庭多奇角者，人物傑出。

❺元願平妻王氏墓誌載，永平二年，歲次星紀，那是對的。至延昌二年，僅隔五年，不可能又是歲次星紀。攷長曆，此年爲癸巳，應歲在鶉尾。原刻照鈔元願平妻王氏墓誌而未改，誤。

❻延昌二年，五月是甲寅朔，此作「丁丑」，誤。廿三日爲丙子，此作「己亥」，誤。

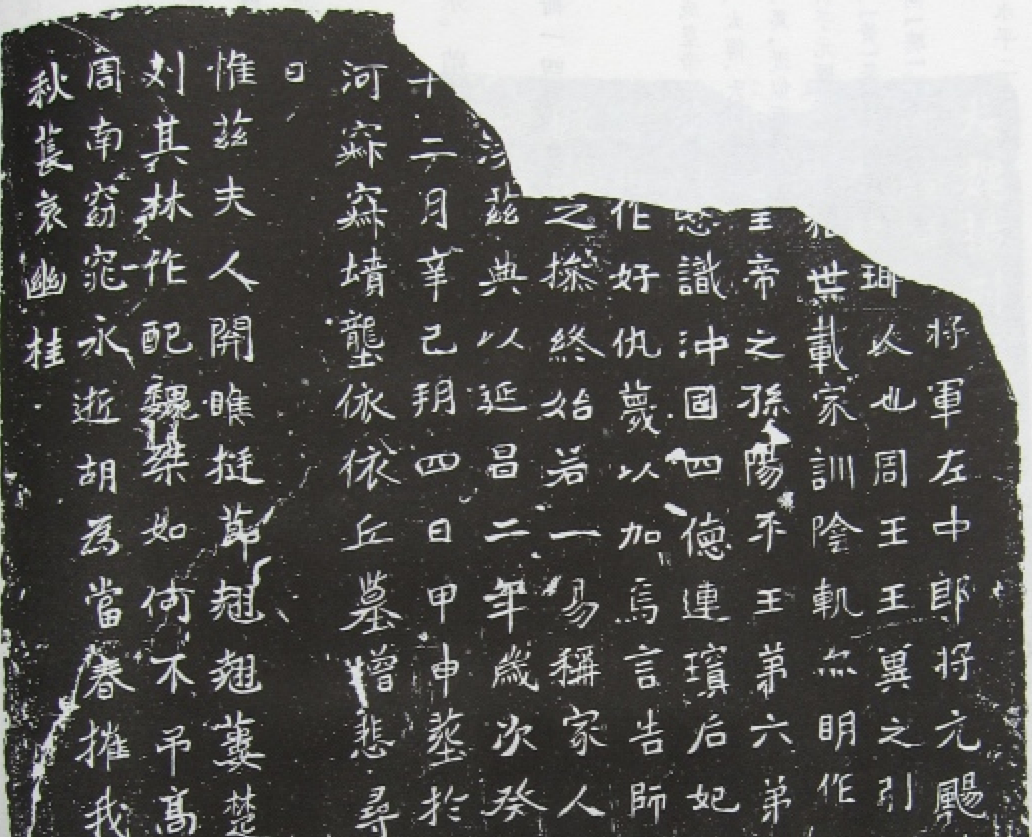
❼粤：即「粵」字，發語詞。延昌二年及次年仲冬朔日均非乙亥。此當照鈔元願平妻王氏墓誌而致誤。

❽彤管：當作「彤管」，「彤」與「彤」形近，原刻訛。詩經邶風静女：「彤管有煒，説懌女美。」

❾元願平妻王氏墓誌作「鎸誌今晨，昭傳来昆」。此處闕字大致也應如此。

〇四九三　元颺妻王氏墓誌

北魏延昌二年（公元五一三年）十二月四日


將軍左中郎將元颺妻王夫人墓誌
琊人也周王王巽之引氏族之興綿
綿世載家訓陰軌亦明作配魏宗
皇帝之孫陽平王第六弟元颺之妻也
懋識沖圖四德連璸后妃之若開睢君熹
作好仇歲以加焉言告師氏内式閑熹
之操終始若一易稱家人美夫婦夫婦
茲典以延昌二年歲次癸巳喪於京都
淑十二月辛己朔四日甲申塟於瀍澗之東山
河窈窈墳壟依依丘墓增悲尋往多傷其辞
曰
惟茲夫人開睢挺節翹翹蔞楚灼灼雲介言
刈其林作配魏蘂如何不吊高松早折奄同
周南窈窕永逝胡為當春摧我蘭蕙勒石悲
秋長哀幽桂

清宣統二年於河南省洛陽城北張羊村西北姚凹村東出土。曾歸日本太倉喜八郎，一九二四年石毁於日本地震。石高四六點五厘米，寬四〇點七厘米，正書，有縱横界格，右上角殘。誌蓋闕。

碑文

□□□□将軍、左中郎将元颺妻王夫人墓誌❶。／

□□□瑯人也❷。周王王粜之引❸。氏族之興，綿／□□□，世載家訓。陰軌亦明，作配魏宗。／□□皇帝之孫❹，陽平王第六弟元颺之妻也❺。／□□慼識沖固，四德連瑄❻。后妃之若開雎❼，君／□□作好仇❽，蔑以加焉。言告師氏，内式閑素。／□□之搽，終始若一。易稱家人，美夫婦，夫婦／□□兹典❾。以延昌二年，歲次癸巳，喪於京都，／十二月辛巳朔，四日甲申，瘞於瀍澗之東❿。山／河寂寂，墳壟依依，丘墓增悲，尋往多傷。其辭／曰：／

惟兹夫人，開雎挺莭，翹翹蔞楚，灼灼雲介。言／刈其林，作配魏桀。如何不弔，高松早折。奄同／周南，窈窕永逝。胡爲當春，摧我蘭蕙。勒石悲／秋，萇哀幽桂⓫。／

（墓誌集釋圖一〇〇；北圖拓本匯編四册一五頁；墓誌選編圖二五七頁；北魏墓誌百種第九輯；墓誌彙編七二頁）

注釋

❶ 據元颺墓誌，所闕字疑是「魏故顯武」。

❷ 「瑯」，墓誌彙編作「瑯」，誤。「瑯」上闕三字，當是「夫人瑯」。

❸ 周王王粜：疑指「王子晉」。傳爲王姓的先祖。

❹ 「皇帝」之上闕字當是「景穆」，參見元颺墓誌。

❺ 陽平王：謂「元新成」。弟，當是「子」之誤。九鍾精舍金石跋尾乙編認爲元新成之子頤，襲爵陽平王，故作「弟」不誤，但前已言「孫」，接應言子。

❻ 瑄：「瓊」的俗字。

❼ 開：即「關」字。原刻似「開」字，墓誌選編作「開」，但「開雎」不可解，誤。

❽ 「君」下闕二字，以意逆之，或是「子之」。參見詩經周南關雎。

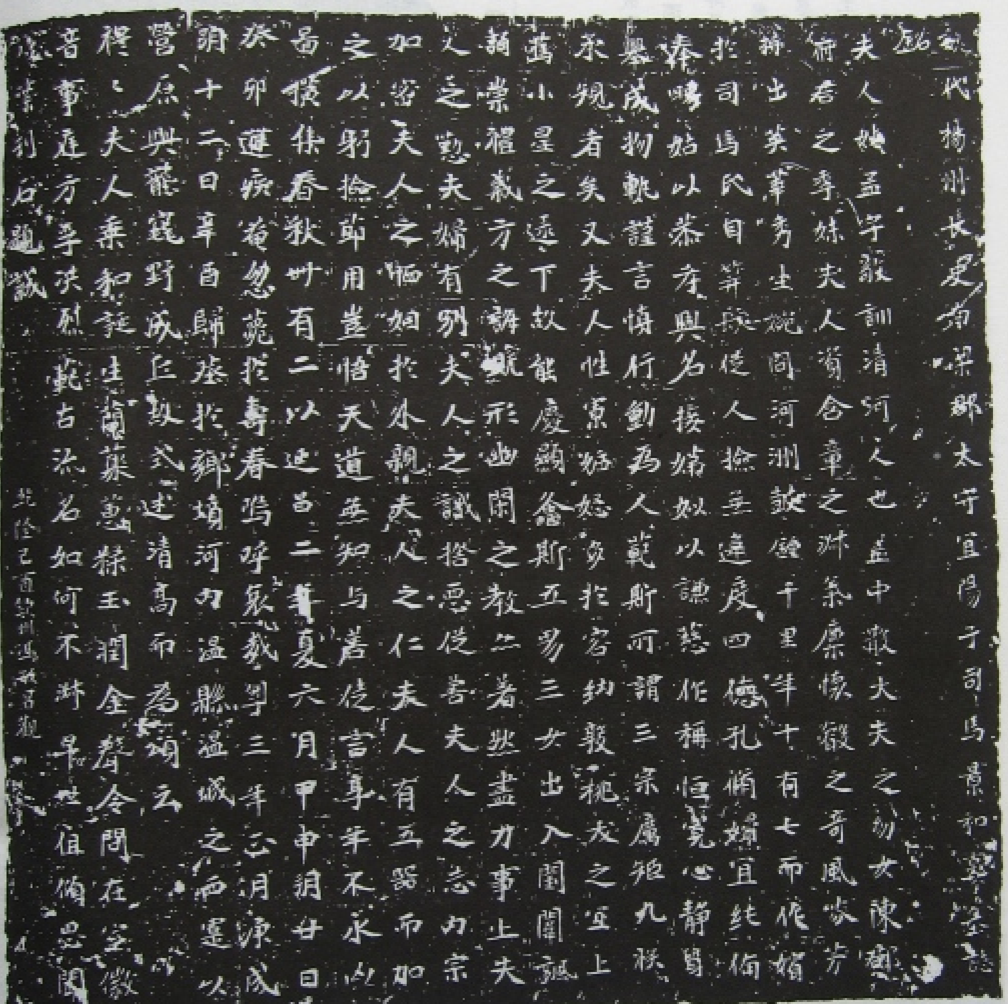
❾ 「兹」上二字泐，誌石文録續編作「洪」。

❿ 瘞：同「瘗」，通作「葬」。瀍：「瀍」的簡體字。元颺卒於延昌三年，葬於洛陽之西陵，夫人先一年卒，葬於瀍澗東之山陵，不知何故未合葬。

⓫ 萇：通「長」。「哀」，墓誌選編作「衰」，誤。

〇四九四 司馬景及妻孟敬訓墓誌

北魏延昌三年（公元五一四年）正月十二日



清乾隆二十年於河南省孟縣東北八里葛村出土。同時出土有司馬紹、司馬昞、司馬昇墓誌，合稱「四司馬墓誌」。初歸縣東北藥師村監生李洵，後爲欽州馮敏昌訪得，光緒初年又歸長白端方。石高、寬均五一厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。拓片末行小字題「乾隆己酉欽州馮敏昌觀」。

碑文

魏代楊州長史、南梁郡太守、宜陽子司馬景和妻墓誌/銘❶。/

夫人姓孟，字敬訓，清河人也。蓋中散大夫之幼女，陳郡/府君之季妹。夫人資含章之淑氣❷，廪懷叡之奇風❸，芬芳/特出，英華秀生。婉問河洲❹，皷鍾千里。年十有七而作嬪/於司馬氏。自笄髮从人，撿無違度❺，四德孔脩，婦宜纯備❻。/奉睠姑以恭孝輿名❼，接娣姒以謙慈作稱❽。恒克心靜質，/舉成物軌。謹言慎行，動爲人範。斯所謂三宗廣矩❾，九族/承覘者矣。又夫人性𠖉妒忌❿，多於容納，敦桃夭之宜上⓫，/篤小星之逮下⓬。故能慶顯螽斯，五男三女。出入閨閫，諷/誦崇禮。義方之誨既形⓭，幽閑之教亦著。然盡力事上，夫/人之懃⓮；夫婦有別，夫人之識；捨惡从善，夫人之志；內宗/加密，夫人之恤；炯於外親⓯，夫人之仁。夫人有五器，而加/之以躬撿節用⓰。

豈悟天道無知，与善徒言，享年不永，凶/咼攢集⓱。春秋卌有二，以延昌二年夏，六月甲申朔，廿日/癸卯遘疾，奄忽薨於壽春。嗚呼哀哉。粤三年正月庚戌/朔，十二日辛酉歸葬於鄉墳河內温縣温城之西⓲。窆以/營原輿龍，寫野成丘。故式述清高，而爲頌云：/

穆穆夫人，乘和誕生。蘭蕤蕙馥⓳，玉潤金聲。令問在室，徽/音事遑。方孚洪烈⓴，範古流名。如何不淑，早世徂傾㉑。思聞/後葉，刊石題誠。/

（墓誌集釋圖二三一；北圖拓本匯編四冊一六頁；北魏墓誌百種第三輯；萃編卷二八；墓誌彙編七二頁）

注釋

❶ 北魏始稱「代」，建國於雲代。後改國號爲「魏」。北魏常稱「魏代」，或稱「代魏」，或徑稱「代」，以示不忘根本。南梁郡：據魏書地形志，南梁郡屬譙州，梁郡屬揚州。攷司馬景和墓誌，景和從龍驤府上佐，遷揚州車騎大將軍府長史，帶梁郡太守。梁郡，揚州治。此誌謂夫人薨於壽春，壽春也應屬揚州。而首題「南梁郡太守」，恐誤。參平津讀碑記。

❷ 含章：蘊含美質。易坤：「六三，含章可貞。」孔穎達疏：「章，美也。」

❸ 廪：聚積，積藏。懷叡：懷藏聰慧。奇風：非凡的風度氣概。

❹ 婉問：美好的聲譽。問，通「聞」。下文「令問」之「問」用法同。

❺ 撿：通「檢」，約束。八瓊室卷一四以爲「躬儉」作「躬撿」，亦通。違度：違背禮法制度。

❻ 婦宜：婦女的道德規範。纯備：大備，完美。

❼ 「輿」，墓誌彙編作「輿」，誤。

❽ 娣：「娣」的俗字。

❾ 𢉖：應是「厲」字。矩：「矩」的異體字。萃編作「矩」，非。

❿ 京：「寡」的簡筆俗字。古誌石華：「寡，作「京」。」金石文字辨異馬同。八瓊室釋作「寬」，謂「「寬」作「京」」，誤讀。妬㛊：同「妒嫉」。

⓫ 𣒚：同「夭」。萃編作「夭」。詩經周南桃夭有「宜其室家」語，故謂「宜上」。

⓬ 萬：「篤」的俗字。碑刻「竹」部多與「艸」部混。逮：同「逮」，及也。詩經召南小星序：「小星，惠及下也。夫人無妬忌之行，惠及賤妾，進御於君。」碑取其義。

⓭ 義方：應遵守的規範和道理，語出左傳隱公三年：「石碏諫曰：「臣嘗聞，愛子教之以義方，弗納於邪。」」

⓮ 懃：同「勤」，謂事公婆長上勤快而不怠惰。

⓯ 「妇於外親」，疑當作「親於外姻」，原刻恐誤倒。

⓰ 撿：通「檢」。或以爲通「儉」，亦通。八瓊室：「躬儉，作「撿」。」

⓱ 𠕀：「圖」的古字。撗：通「横」。

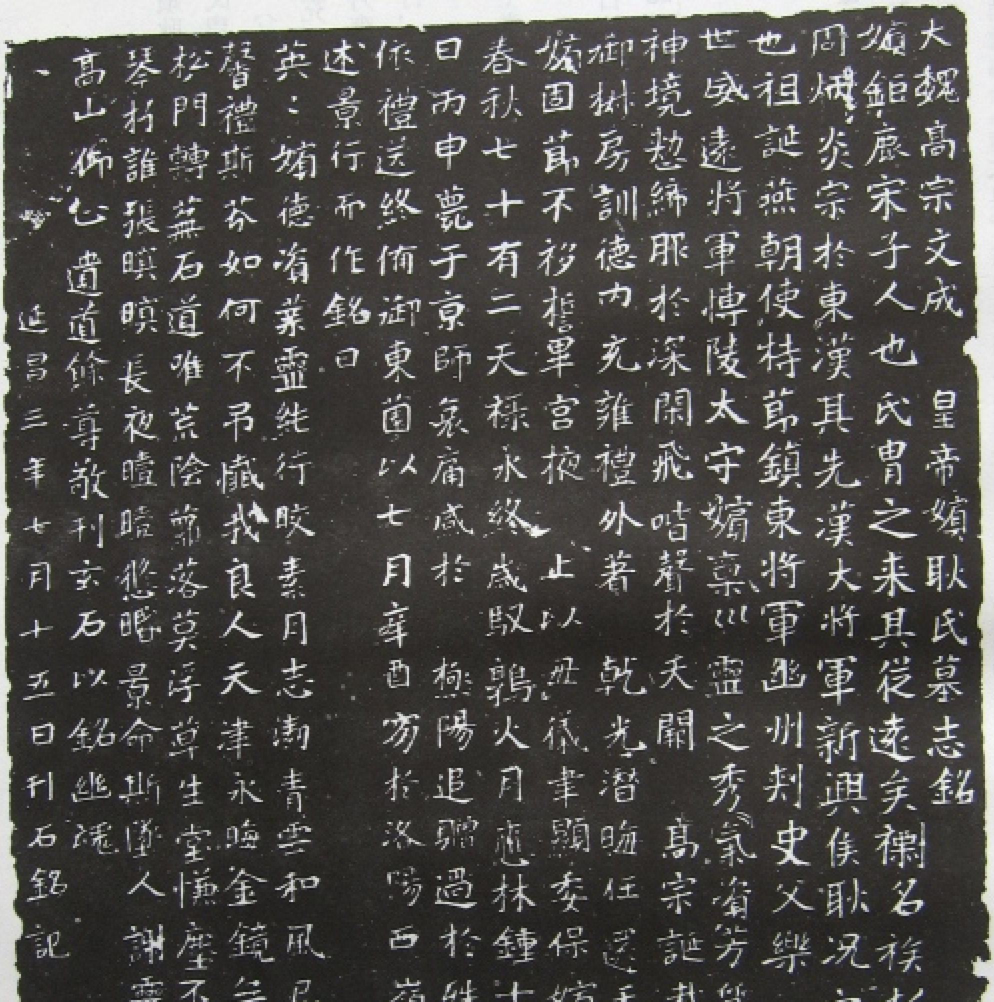
⓲ 辛：同「辛」。𦵏：同「葬」。

⓳ 藂：同「叢」，叢生，叢聚。廣韻東韻：「叢，聚也。藂，俗。」楚辭招魂：「五穀不生，藂菅是食些。」舊注：「藂，一作「叢」。」墓誌彙編作「聚」，誤。

⓴ 洪烈：即「宏烈」，偉大的功業。漢書翟方進傳：「此迺皇天上帝所以安我帝室，俾我成就洪烈也。」

㉑ 徂：通作「徂」，本字爲「殂」。殂傾，死的委婉說法。

北魏延昌三年（公元五一四年）七月十五日


大魏高宗文成皇帝嬪耿氏墓志銘
嬪鉅鹿宋子人也氏胄之来其從遠矣襧名於西
周姬炎宗於東漢其先漢大將軍新興侯耿况之孫
也祖誕燕朝使持節鎮東將軍幽州刺史父樂聖
世威遠將軍博陵太守嬪稟川靈之秀氣資芳質於
神境整締那於深閑飛咟聲於天闕　高宗誕載選
御掖房訓德內充雍禮外著乾光潛晦任遷天性
嬪固節不移榮卑宮掖上以無儀聿顯委保嬪御
春秋七十有二天祿永終歲馭鶉火月應林鍾十九
日丙申薨于京師哀慟於櫬陽追贈過於殊限
依禮送終備御東園以七月辛酉窆於洛陽西嶺退
述景行而作銘曰
英英嬪德淆葉靈純行晈素月志勵青雲和風已暢
馨禮斯芬如何不弔殲我良人天津永晦金鏡無光
松門轉蕪石道唯荒陰範落莫浮莫生室慊塵不拂
琴於誰張瞑瞑長夜曀曀悠暗景命斯墜人謝靈存
高山仰止遺道餘尊敬刊玄石以銘幽魂
延昌三年七月十五日刊石銘記

一九一四年於河南省洛陽城北安駕溝南出土。曾歸武進陶蘭泉、上虞羅振玉。石高四三點五厘米，寬三八點三厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

大魏高宗文成皇帝嬪耿氏墓志銘。／嬪鉅鹿宋子人也。氏胄之来❶，其從遠矣。禰名袟扵西／周，炳炎宗扵東漢❷。其先漢大将軍、新興侯耿况之後／也。祖誕，燕朝使持節、鎮東将軍、幽州剌史。父樂，聖／世威遠将軍、博陵太守。乾光潛晦，任還天性❺。／嬪固莭不移，誓畢宮掖❻。上以母儀聿顯，委保嬪御。／春秋七十有二，誕載，選／御椒房，訓德內充，雍禮外著。嬪稟𡿨靈之秀氣❸，資芳質扵／神境，愸絺服扵深閑❹，飛喈聲扵天閼。高宗天祿永終。歲馭鶉火❼，月應林鍾❽，十九／日丙申薨于京師。哀庯感扵極陽❾，追贈過扵殊限❿。／依禮送終，俌御東菌⓫。以七月辛酉崩扵洛陽西嶺⓬。追／述景行，而作銘曰：／

英ゝ嬪德，資業靈純。行皎素月，志潔青雲。和風已暢，／馨禮斯芬。如何不弔，憸我良人。天津永晦，金鏡無光。／松門轉蕪，石道唯荒。陰蘿落莫⓭，浮草生堂。慊塵不拂，／琴抣誰張⓮。瞋瞋長夜⓯，噎噎慾瞖。景命斯墜，人謝靈存。／高山仰止，遺道餘尊。敬刊玄石，以銘幽魂。／

延昌三年，七月十五日刊石銘記。／

（墓誌集釋圖二二三；北圖拓本匯編四冊一七頁；墓誌選編圖二五九頁；遼博藏碑五六頁；北魏墓誌百種第三輯；墓誌彙編七三頁）

注釋

❶ 氏胄：謂族姓，家世，宗族。

❷ 炎宗：熾盛的宗族。呂祖謙進仙源類譜表：「炎宗肇興，上通元造。」

❸ 稟：「稟」的俗字。𡿨：即「坤」字。靈：「靈」的俗字，下「資業靈純」之「靈」同。坤靈，謂大地。

❹ 愸：「䝿」的俗字。「絺」，墓誌彙編作「綺」，誤。該字原拓甚清晰。深閑：深閨防閑之地。古代女子居處深閨，避免接觸外人，故稱。

❺ 乾：同「乾」。乾光潛晦，皇帝死的委婉說法。任還天性：意謂准其任隨改嫁。

❻ 移：「移」的俗字。畢：「畢」的俗字。

❼ 歲馭鶉火：指甲午年。太歲在鶉火，十二支配「午」，故稱。

❽ 月應林鍾：指農曆的六月。禮記月令：季夏之月，「其音徵，律中林鍾」。鄭玄注：「季夏氣至，則林鍾之律應。」呂氏春秋音律：「林鍾之月，草木盛滿，陰將始刑。」高誘注：「林鍾，六月。」

❾ 庯：「痛」的簡筆俗字。極陽：與「極陰」相對，九爲陽卦之極數。漢上

易傳：「九，極陽也，六，極陰也。」這裏以「極陽」指皇帝。㮇，同「極」。

⑩ 殊限：特別的禮數規定。

⑪ 偹：即「備」字。菌：通常作「圂」。

⑫ 蕑：又作「堋」、「塴」，埋葬之義。

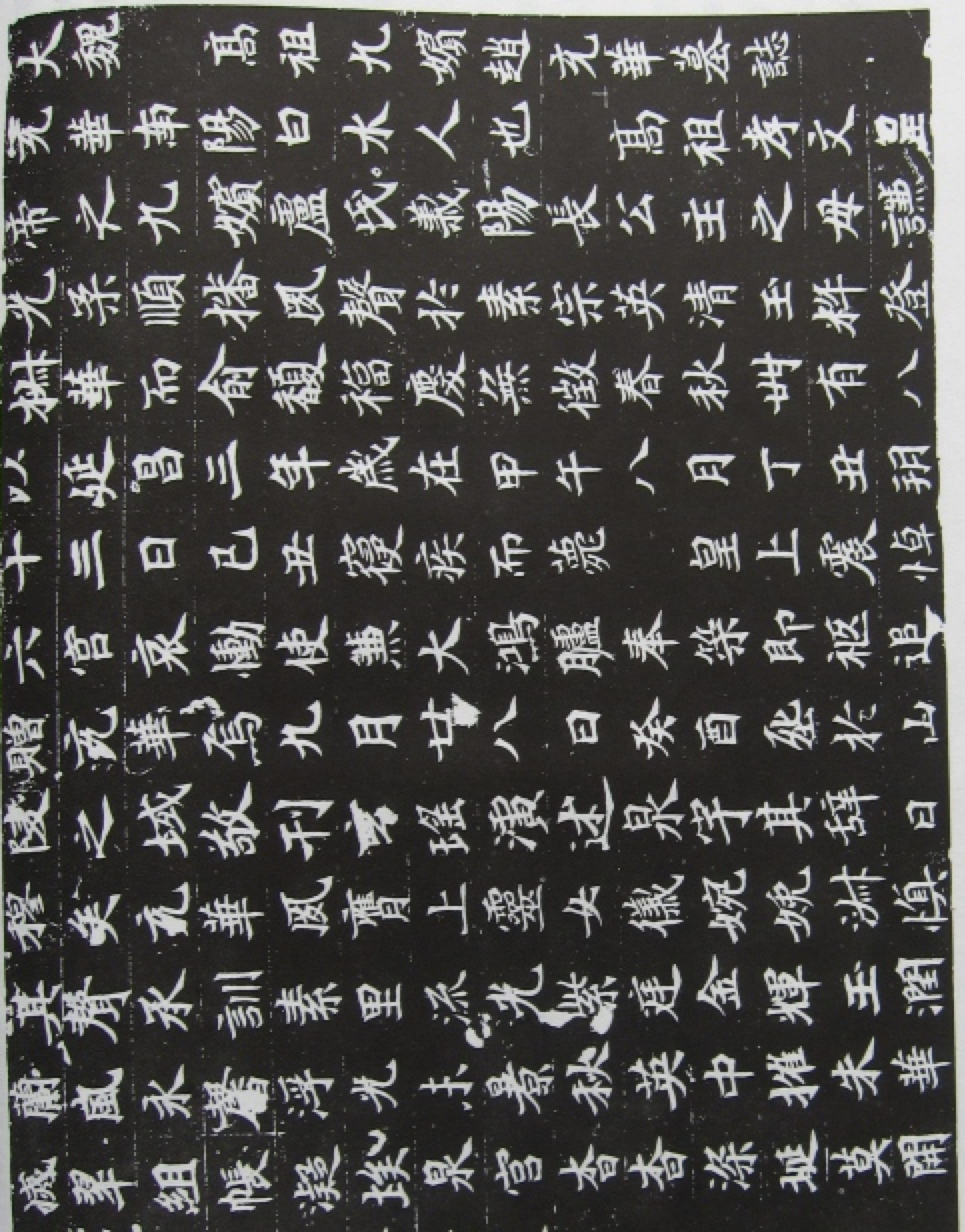
⑬ 莫：應是「英」的俗字。原刻與「莫」字相混。

⑭ 扝：「朽」的俗字。

⑮ 暄暄：同「暝暝」，幽暗之貌。

〇四九六　元宏充華趙氏墓誌

北魏延昌三年（公元五一四年）九月二十八日



一九二八年於河南省洛陽城北張羊村北陵，北陳莊村南陵出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高三三厘米，寬四六厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

大魏高祖九嬪趙充華墓誌❶。／

充華，南陽白水人也。高祖孝文皇／帝之九嬪，盧氏義陽長公主之母❷。謙／光柔順，播夙聲於素宗❸；英清玉粹，登／椒華而俞馥❹。福慶無徵，春秋卌有八，／以延昌三年，歲在甲午，八月丁丑朔／／十三日己丑寢疾而薨。皇上宸悼，／六宮哀慟。使兼大鴻臚奉策即柩追／贈充華焉。九月廿八日癸酉，窆於山／陵之域。敬刊玄瑶，演述泉宇。其辭曰：／穆矣充華，夙膺上靈。女儀婉娩，淑慎／其聲。承訓素里，流光紫庭。金輝玉潤，／蘭風永馨。浮光末景❺，秋英中摧。朱華／滅翠，組帳凝埃。泉宮杳杳❻，深埏莫開❼。／敬勒泉石，以袠餘哀❽。／

（墓誌集釋圖二四；北圖拓本匯編四冊一八頁；鴛鴦七誌齋藏石三三頁；墓誌選編圖二六〇頁；北魏墓誌百種第三輯；墓誌彙編七四頁）

注釋

❶ 北魏制度，內官，左右昭儀，位視大司馬；三夫人，視三公；三嬪，視三卿；六嬪，視六卿。充華爲九嬪之列，創自晉武帝，後歷代因之。參宋書、南史之后妃傳。

❷ 據魏書盧玄傳：玄子度世，度世子昶，昶子元聿，尚高祖女義陽長公主。

❸ 夙：同「夙」。夙聲，早年的聲譽。素宗：普通的家族，相對於豪族、皇族而言。

❹ 椒華：謂后妃。俞：越，更加。馥：即「馥」字，芳馨。比喻品德好。

❺ 景：疑是「暸」的俗字，通常作「燎」。墓誌彙編、墓誌選編均釋作「景」字。備參。

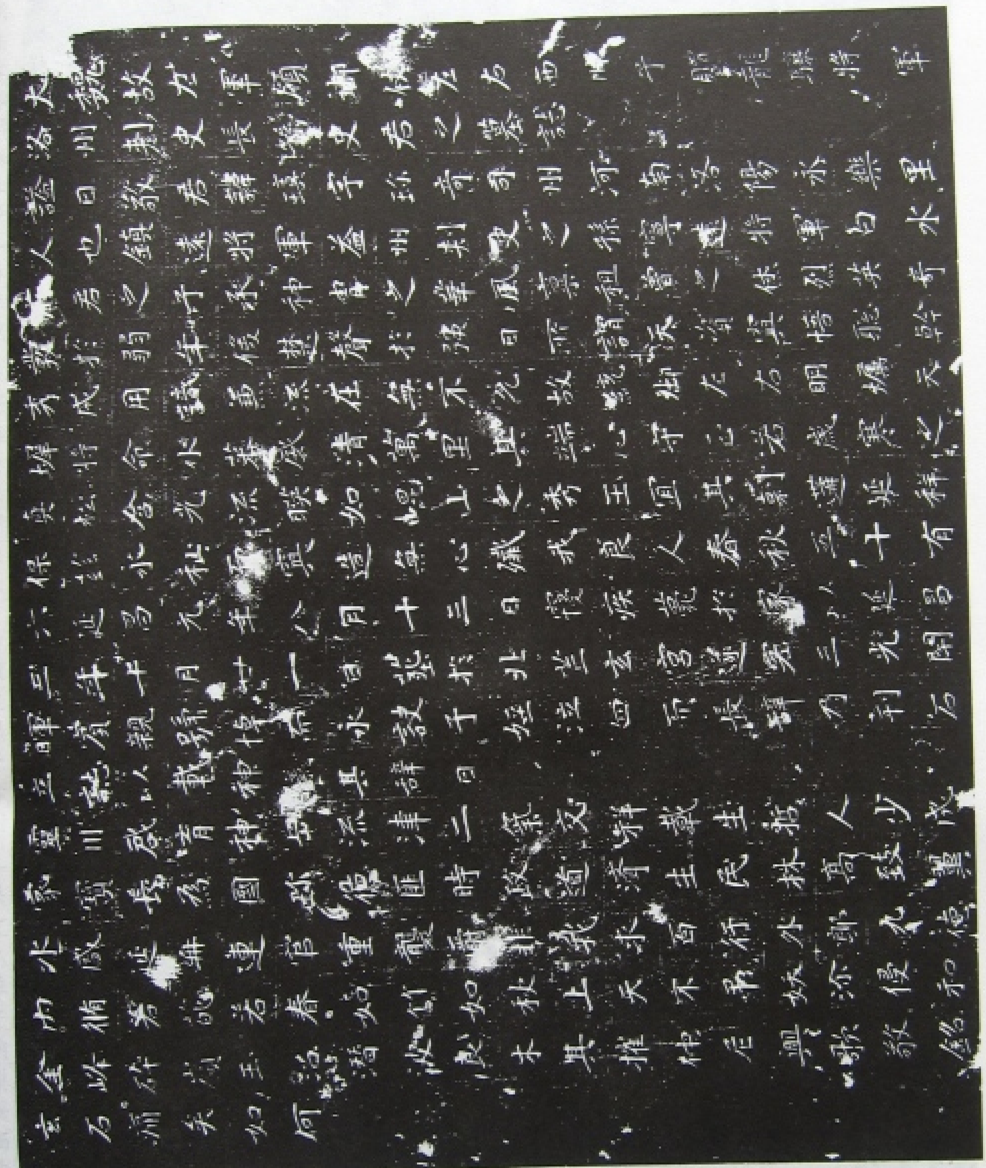
❻ 杳杳：遙遠，幽深。墓誌彙編釋爲「杳杳」，誤。

❼ 開：即「開」字。

❽ 袠：「旌」的俗字，表，表達之義。

○四九七　長孫瑱墓誌

北魏延昌三年（公元五一四年）十月二十一日



一九二九年於河南省洛陽城東北西山嶺頭村南，太倉村北出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高六七點五厘米，寬八〇點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

大魏故左軍領御仗左右、西川子、贈龍驤将軍、／洛州刺史長孫史君之墓誌。／

謚曰敬。君諱瑱，字珎奇，司州河南洛陽永樂里／人也。鎮遠将軍、益州刺史之孫，寧遠将軍、白水／府君之子。承神胄之華風，稟祖曾之休烈。英奇／岌於弱年，俊楚聲於强日❶。所謂天資寘悟❷，聰幹／秀成，用識兼流，在無不允❸。故統御左右，明熘天／墀❹。特命氷蕃❺，威清萬里。其端心守正，若歲寒之／貞松；含光流暎，如崐山之秀玉。宜其剋遘延祥，／保茲永祉。而寘造無心❻，殲我良人。春秋五十有／六，延昌元年，八月十三日寢疾，薨於家。以延昌／三年，十月廿一日塟於北芒❼。玄宮遂密❽，三光閉／暉。賔親躃悼而永訣，子姪泣血而長辞。乃刊石／立誌，以栽神儀。其辞曰：／

靈川啓育，神岳流津。二氣交祥❾，栽生哲人。少成／家寶❿，長爲國珎。德匪時政，道濟生民。林高致翼⓫，／水盛延舟。連官重襲，爵非我求。百行氷郎，九德／内脩⓬。若葩若春，如竹如秋。上天不弔，妖沴侵和。／金峰碎嶺，玉沼潜波。良木其摧，仲尼興歌。敬銘／玄石，痛矣如何。／

（墓誌集釋圖二一三；北圖拓本匯編四冊一九頁；鴛鴦七誌齋藏石三四頁；墓誌彙編七四頁）

注釋

❶ 俊楚：俊美動人。封演聞見記貢舉：「並文詞俊楚，聲振京邑。」强日：謂青壯年時期。

❷ 寘：同「冥」。冥悟，從蒙昧中覺悟。

❸ 「允」，墓誌選編作「充」，二字形近。細察拓本，作「允」爲優。允，平正之義。

❹ 熘：「爓」的簡體字。與「燭」、「爓」爲異體。古今韻會舉要沃韻：「爓，照也。或作『熘』。通作『燭』。」墀：即「墀」字。天墀，謂朝廷。

❺ 「氷」，墓誌彙編作「小」，誤。外蕃，地方上的高級官吏。蕃，通「藩」。

❻ 寘造：陰間，地府。

❼ 芒：通「邙」。墓誌選編徑作「邙」，義是而字非。

❽ 玄宮：謂墳墓。密：塞，閉。禮記樂記：「陰而不密。」鄭玄注：「密之言閉也。」

❾ 二氣：指陰陽二氣。易咸：「柔上而剛下，二氣感應以相與。」

❿ 「家」，墓誌選編作「冢」，誤。銘文「家寶」、「國珎」對舉，義甚暢，若作「冢寶」，則不辭。

⓫ 翼：謂飛鳥。此句以樹林高而招來飛鳥，比喻人的品格好而獲得讚譽。

⓬ 郎：假借爲「朗」，顯明顯現。脩：即「俢」字，通「修」。

〇四九八　高琨墓誌

北魏延昌三年（公元五一四年）十月二十二日



二十世紀七十年代初於山西省大同市東郊小南頭村出土。墓誌方形，高、寬均六四厘米，正書；誌蓋方形，高、寬均五三點五厘米，盝頂，無文字。誌主附魏書高肇傳。

碑文

魏故使持節、都督冀瀛相幽平/五州諸軍事、鎮東大將軍、冀州/刺史、勃海郡開國公墓志❶。/

延昌三年，歲次甲午，冬十月丙/子朔，廿二日丁酉，冀州勃海郡/篠縣崇仁鄉孝義里❷，使持節、都/督冀瀛相幽平五州諸軍事、鎮/東大將軍、冀州刺史、勃海郡開/國公高琨，字伯玉。/夫人鉅鏕耿氏。/

父颺，左光祿大夫、勃海郡開國公❸。/母汝南袁氏❹。/

（文物一九八九年第八期元淑墓誌考釋——附北魏高琨墓誌小考）

注釋

❶ 高琨一支的勃海高氏原久在高麗，北魏孝文帝時始還回，高肇貴後，始謀郡望，稱勃海人。北史外戚高肇傳「自云本渤海蓨人」，透露出其中消息。高琨及父死葬平城，大抵埋葬草率，高肇貴後，始謀改葬，墓誌是遷葬時所制。高肇傳：「父兄封贈雖久，竟不改瘞。三年，乃詔令還葬。肇不自臨赴，唯遣其兄子猛改服詣代，遷葬於鄉。」這次遷葬，本可於勃海營墓，以實其籍。因高肇的無知，僅派高琨之子高猛辦理，故仍葬平城。史傳「還葬於鄉」，表述不明。

❷ 高琨是孝文帝生母文昭皇后高氏的長兄，見北史外戚高肇傳。其郡公之封也是高氏顯貴之後追贈。魏書外戚高肇傳：「肇長兄琨早卒，襲颺封渤海郡公，贈都督五州諸軍事、鎮東大將軍、冀州刺史。」

❸ 高颺本微，因文昭皇后而得追封。北史外戚高肇傳：「颺卒。景明初，宣武追思舅氏，徵肇兄弟等。錄尚書事、北海王詳等奏，颺宜贈左光祿大夫，賜爵渤海公，謚曰敬。其妻蓋氏（今案，當作「袁氏」），宜追封清河郡君。詔可。」

❹ 「袁氏」，史傳稱「蓋氏」，「蓋」當是「袁」之誤，可據墓誌以正之。

〇四九九　元颺墓誌

北魏延昌三年（公元五一四年）十一月四日



清宣統二年於河南省洛陽城北張羊村西北、姚凹村東出土，後流往海外。舊歸日本太倉喜八郎，一九二四年毀於地震。石高五四厘米，寬五〇厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故使持節、冠軍将軍、燕州刺史元使君墓誌銘。／

君諱颺，字遺興，司州河南郡洛陽縣敷義里人。世宗景穆皇帝之／孫，侍中、内都大達官、夏州刺史、陽平王之苐六子也❶。君抽妙緒於慶／雲，挺英蹤於崐岳。生而恢岸，幼則奇偉❷。恭孝之心，睦〻於齠年；忠亮／之捺，蹇〻於弱歲。韻宇神凝❸，雅度清蔄。傾衿慕道，慇懃引德。儁士遊／於高門，英彥翔於雲館。若夫優遊典謨之中❹，縱容史藉之表❺。才逸自／天，製每驚绝。弱冠有聲，拜奉車都尉。俄如，高祖鸞駕臨戎，振旅荊／宛❻，以君親賢見擢，作帝股肱。又能畢北巡，仍扈行殿❼，暨於凱旆，除／羽林監，又爲步兵校尉❽，並非其好。君高枕華軒之下，安情琴書之室。／命賢友，賦篇章，引淥酒，奏清絃。追嵇阮以爲儔❾，望異代而同侶❿。古由／今也⓫，何以別諸？還左中郎将，加顯武将軍。雖首冠纓冕，不以機要爲／榮⓬，腰佩龜組，未以寵渥爲貴⓭。故常求閑任，安苐養素。憘怒之色⓮，弗形／於視聽；毀譽之端，未見於樞機。窮達晏如⓯，臧否若一。志散丘園，心遊／濠水⓰。

善不来祥，殲此良木。春秋卌五，延昌三年，歲次甲午，八月丁丑／朔，廿七日癸卯薨於苐。聖皇興悼於上⓱，雲枝痛惻於下。遊彥傷情，／僚友悲怛。詔贈使持節、冠軍将軍、燕州刺史，礼也。越十一月丙寅／朔⓲，四日己巳窆于洛陽之西陵⓳。幽扉一閉⓴，永夜無光。季弟散騎常侍、／度支尚書、大宗正卿思若㉑，哀玉山之半摧，痛良㒵之中折㉒，悲踰絕聽，／慕深九泉。敬鐫玄石㉓，以述清徽。乃作銘曰：／

崐丘瓊岫㉔，雲柯妙枝。唯君誕載，綴萼天池。以仁以孝，乃茂乃奇。藻流／冰散㉕，文結霧馳。英振弱冠，作帝股肱。恭亮戎禁，肅衹行宮。雍容圖／籙㉖，優遊文中。徽德徽望，光始光終。桂落秋下，蘭雕上春。雲堂毀綵㉗，風／宇凝塵。朝英歔欷，家袖亦淪㉘。悲慟邦彥，痛結宗親。礼終難奄，卜遠已／吉㉙。能輀哀動㉚，鳳軒楚畢。松户酸月，寒閨慘日㉛。貞軀雖往，刊銘芳質。／

（墓誌集釋圖九九；北圖拓本匯編四冊二一頁；墓誌選編圖二五七頁；北魏墓誌百種第九輯；芒洛冢墓遺文卷上；墓誌彙編七五頁）

注釋

❶ 陽平王：謂元新成。事迹見魏書景穆十二王傳。誌謂「陽平王之第六子」，下文又有季弟思若，則元新成之子甚多。而魏書本傳僅載壽安、衍、思若三人，餘均闕，可以誌補之。「之」，誌石文錄續編闕。

❷ 奇：即「奇」字，誌石文錄續編作「可」，誤。

❸ 韻宇：氣度，氣概。「宇」，誌石文錄續編作「字」，誤。

❹ 「典」，誌石文錄續編作「英」，誤。

❺ 縱容：沉靜悠閒。縱，通「從」。「表」字上部已泐，芒洛冢墓遺文卷上作「裏」，備參。

❻「振」，墓誌彙編作「撫」，誤。振旅，即「振旅」。魏書高祖紀：太和二十一年，詔冀定瀛相濟五州發卒二十萬，將以南討。九月車駕至新野。二十二年二月進攻宛北城，拔之，三月幸樊城，觀兵襄沔。

❼「畢」，誌石文錄續編作「肇」，義近而字誤。扈：扈從，隨從。行殿：皇帝出行的臨時住地。

❽「步」，誌石文錄續編作「少」，誤。

❾追：追蹤。嵇阮：嵇康、阮籍，竹林七賢中著名文人。二人詩文齊名，嗜酒，孤傲不阿。

❿「代」，墓誌彙編作「氏」，誤。原文謂雖處異代而行事相同，若作「氏」，則文不可通。

⓫由：通「猶」，猶如。

⓬機要：機密要政，重要的職位。

⓭「未」，誌石文錄續編作「才」，誤。寵渥：皇帝的寵倖與恩澤。

⓮憘：又作「憙」，同「喜」。

⓯晏如：安恬之貌。

⓰此二句謂性格安恬自然，以老莊自況，不熱衷於功名利祿。

⓱「於」下一字墓誌彙編闕，但其下尚存一橫，當是「上」字。

⓲寅：即「寅」字。據長曆，十一月朔日是丙午，而非丙寅，原刻誤。元珍墓誌作「十一月丙午」，不誤。

⓳延昌三年十一月朔日爲「丙午」，則四日當爲「己酉」，原刻作「己巳」者，誤。西陵：魏孝文帝之長陵，在澗水東阜。元思墓誌：「窆於瀍澗之濱，山陵東阜。」

⓴閇：本作「閉」，通作「閉」。關閉。

㉑思若：元欽之字。魏書景穆十二王傳：「衍弟欽，字思若。位中書監、尚書右僕射，儀同三司。」

㉒「良」下一字作「𣅀」，墓誌彙編闕，墓誌集釋作「昆」，是也。

㉓餝：同「飾」。這裏當作「飭」，治也。

㉔岷：即「岷」字，又作「崑」。瓌：「瓌」的俗字。

㉕「冰」，芒洛冢墓遺文卷上作「水」，誤。「冰」下二字墓誌彙編闕，芒洛冢墓遺文、誌石文錄續編作「藻流」，可從。

㉖圖箓：亦作「圖籙」。圖讖符命之書。「箓」，誌石文錄續編作「篆」，墓誌彙編作「美」，均誤。

㉗「堂」，墓誌彙編作「宮」，誤。毁：「毁」的俗字。

㉘家袖：以「朝英」與「家袖」對舉，則謂「家珍」也，當指家族中的領袖英才。

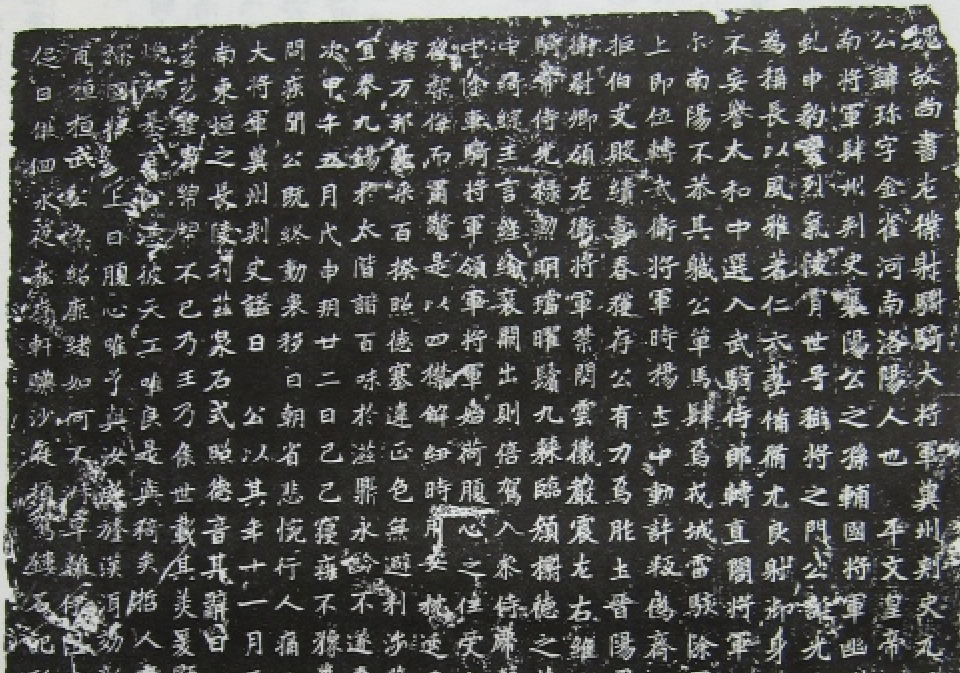
㉙「吉」，誌石文錄續編作「君」，墓誌彙編作「右」，並誤。吉謂卜葬吉期，將要安葬。文中「吉」、「畢」、「日」、「質」押韻。

㉚「勳」，墓誌彙編闕，其實可見。

㉛「慘」，墓誌彙編作「操」，誤。芒洛冢墓遺文作「慘」，是也。

〇五〇〇　元珍墓誌

北魏延昌三年（公元五一四年）十一月四日



一九二〇年於河南省洛陽城北北陳莊村南陵出土。曾歸武進陶蘭泉。石高七一點四厘米，寬六六點六厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。誌主附載魏書神元平文諸帝子孫傳。

碑文

魏故尚書左僕射、驃騎大将軍、兾州刺史元公墓誌銘。／

公諱珎，字金雀❶，河南洛陽人也。平文皇帝六世孫，高涼王之玄孫，征／南将軍、肆州刺史襄陽公之孫❷，輔國将軍、幽州刺史、松茲公之子也❸。並／虬申豹變，烈氣陵霄❹，世号猛将之門❺。公誕光先桀，擢德超倫。少以忠俜／爲稱❻，長以風雅著仁。六藝僃術，尤良射御❼。身長九尺三寸，容止充德，質／不妄譽。太和中，選入武騎侍郎，轉直閤将軍。高祖南巡，未届衡嶺❽，密／尔南陽❾，不恭其職。公單馬肆焉❿，戎城雷駭。除冠軍将軍。景明元年，今／上即位，轉武衛将軍。時揚土中動，許叛僞齊。公屯兵淮浦，與陳伯支相／拒。伯支敗績，壽春獲存⓫，公有力焉。胙土晉陽男，遷平東将軍。正始中，轉／衛尉卿，領左衛将軍。禁閤雲儀⓬，嚴震左右，維城之寄，寔顯文武。仍加散／騎常侍、光禄勳⓭。明瑠曜鬢，九棘臨顔⓮。欝德之華，京師以為美言。俄遷侍／中。綺綜王言，経綸袞闕。出則倍駕⓯，入叅侍席⓰。聲盖一時，道彰遠迩。永平／中，除車騎将軍、領軍将軍。始荷腹心之任，受六師之重⓱，掩庯捄於神扉⓲，／啓禦侮而肅警。是以四襟解紐，時用安枕。延昌二年，遷尚書左僕射。維／轄万邦⓳，亮采百揆。照德塞違⓴，正色無避。利涉著於道初，庶績光於所起。／宜奉九錫於太階，諧百味於滋鼎。永齡不遂，春秋卌七，以延昌三年，歲／次甲午，五月戊申朔，廿二日己巳寢疾不豫㉑，薨于萬恭里苐㉒。上屢遣／問疾，聞公既終，動衷移日㉓。朝省悲惋，行人痛泣。追贈侍中、使持節、驃騎／大将軍、兾州刺史，謚曰㉔。公以其年十一月丙午朔，四日己酉窆于河／南東垣之長陵。刊茲泉石，式照德音。其辭曰：／

苕苕聖胄，綿綿不已，乃王乃侯，世載其美。爰顯及公，奇峯特起。瓊柯重／煥㉕，鴻基再止。湛彼天工，唯良是與。猗矣哲人，秉文経武。繾綣帝謨，裯／繆國捄㉖。上曰腹心，唯予與汝。威旌漢洱㉗，効彰荊楚㉘。周有良翰，方叔山／甫。桓桓武公，亦紹庯緒。如何不淑，早離伊阻。玉芷彫春，金桂朽夏。徙倚／促日㉙，俳佪永夜。崧嶺軒驥，沙庭頓駕。鏤石記形，無識神化。／

（墓誌集釋圖四四；北圖拓本匯編四冊二〇頁；墓誌選編圖二六一頁；墓誌彙編七六頁）

注釋

❶「金雀」，魏書神元平文諸帝子孫傳及北史卷一五作「金省」，並誤。魏書本傳謂元珍「襲爵艾陵男」，誌未載。

❷襄陽公：據魏書神元平文諸帝子孫傳，名乙斤，「襲爵襄陽侯，顯祖崇舊齒，拜外都大官，甚見優重」。

❸松茲公：據魏書神元平文諸帝子孫傳，名「平」，字楚國，襲世爵松滋侯，以軍功賜艾陵男」。元天穆墓誌也作「松滋侯」。誌以「公」爲尊稱，非謂公爵。

❹陵霄：即「陵霄」。霄，「霄」的俗字。

❺平文皇帝子高涼王孤以下，都充武職，故稱。

❻㑥：同「㑥」。忠㑥，忠誠正直。古文苑漢金城太守殷君碑：「歷州郡，忠㑥有分，其大操也。」

❼脩：同「脩」，通「修」，修習。「良」，誌石文錄卷上作「長」，誤。

❽「未」，墓誌彙編作「才」，誤。「未届」是尚未到達。如作「才届」則與原意不合。

❾「尔」上一字泐，墓誌彙編闕。該字下半清晰，上半模糊，但輪廓可見，應是「密」字。「密尔」，即「密邇」，接近之義。魏書高祖紀：太和二十二年正月，行幸南陽，二月進攻宛北城，拔之，蕭鸞冠軍將軍、南陽太守房伯玉面縛出降。

❿肆：放馬衝突，狀其勇猛。詩經大雅皇矣：「是伐是肆，是絕是忽。」鄭玄箋：「肆，犯突也。」

⓫「陳伯支」，南齊書東昏侯本紀、梁書本傳均作「陳伯之」。魏書世宗紀：景明元年正月，裴叔業以壽春內屬，彭城王元勰帥車騎十萬赴之。二月，蕭寶卷將陳伯之水軍泝淮而上逼壽春。四月，彭城王勰、車騎將軍王肅大破之。「獲」，誌石文錄卷上作「權」，誤。

⓬「閥」，誌石文錄作「閱」，墓誌彙編取之，均誤。墓誌選編作「闕」，是。禁闕，謂朝廷之內。

⓭魏書神元平文諸帝子孫傳：元珍於「世宗時，曲事高肇，遂爲帝寵昵」。誌多諱飾。

⓮棘：「棘」的俗字。九棘，九卿。

⓯倍：通「陪」。陪駕，皇帝的左右侍衛。

⓰叅：同「叅」，通作「參」。𢂀：「席」的俗字，通作「席」。

⓱腹：即「腹」字。下同。受：同「受」。

⓲抜：「抜」的俗字。下同。

⓳維轄：未詳。疑是「維翰」之訛刻。詩經大雅文王有聲：「四方攸同，王后維翰。」毛傳：「翰，幹也。」鄭玄箋：「王后爲之幹者，正其政教，定其法度。」後因以「維翰」表示捍衛之義。備致。

⓴照：通「昭」。昭德塞違，彰顯美德，杜絕邪惡。違，通「回」，邪惡。語出左傳桓公二年：「君人者，將昭德塞違，以臨照百官。」

㉑寝：同「寢」。豫：同「豫」。不豫，天子、尊長有病的諱稱。

㉒篤：「篤」的俗字。第：「第」的俗字。碑刻「竹」部多作「艹」。篤恭里，洛陽著名里巷。

㉓慟：通「慟」，悲傷，悲痛。衷：同「衷」。慟衷，內心悲痛。

㉔「謚曰」下空一格，應是原刻闕，當是葬時未命謚，留空未填。

㉕瓊：「瓊」的俗字。誌石文錄作「瑱」，非。

㉖椆樛：通「綢繆」。預先准備。

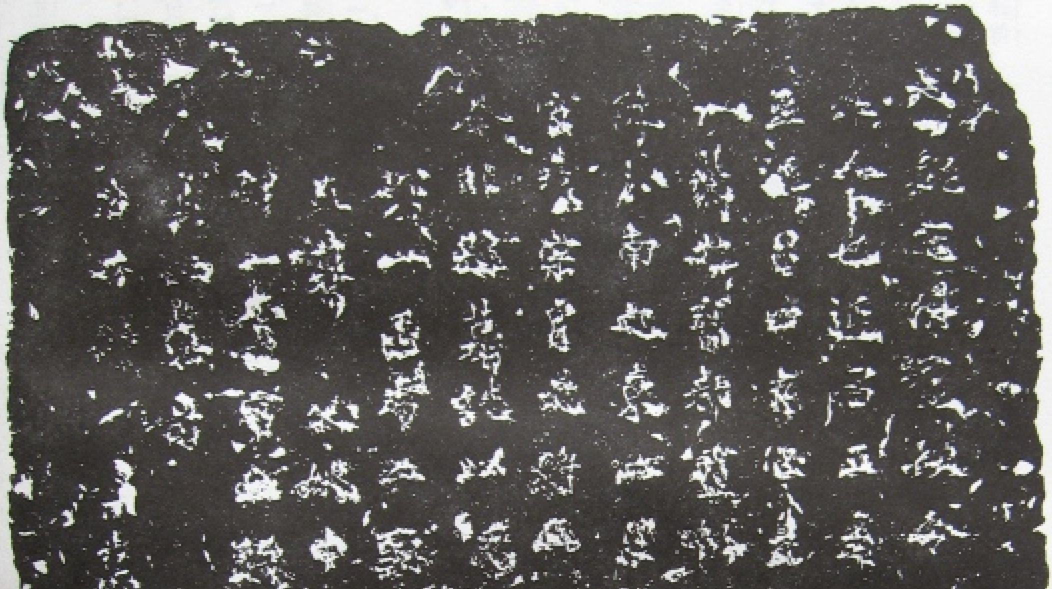
㉗旌：同「旌」，彰顯。銘文「旌」、「彰」對舉成文，義同。

㉘「楚」，墓誌彙編作「越」，誤。文中「武」、「抜」、「汝」、「楚」、「甫」、「緒」、「阻」協韻，若作「越」，則不協韻。

㉙「徒」，墓誌彙編作「徒」，形近而誤。「徙倚」與「俳佪」同義並舉，逡巡，彷徨之意。楚辭遠遊：「步徙倚而遙思兮，怊惝怳而乖懷。」王逸注：「彷徨東西，意愁憤也。」曹植洛神賦：「於是洛靈感焉，徙倚彷徨。」又作「徙逸」。文選洞簫賦：「遷延徙逸，魚瞰雞睨。」李善注：「遷延、徙逸，卻退貌。」若作「徒倚」，則文不成詞。

〇五〇一　姚纂墓誌

北魏延昌四年（公元五一五年）正月十六日



河北省定縣出土，具體時間、地點不詳。拓片高五八點七厘米，寬四八厘米，正書。石泐蝕嚴重，文字剝落不完。誌蓋闕。

碑文

大魏定州□□令姚纂，字繼□❶，雍州□/□人也❷。延昌三年，正月十七日寢疾[薨]❸。/至延昌四年正月十六日，卜□於定州/□□之舊都❹。□□□□，南□□於□女/□□南之東[武城]❺。□樹□建碑，永[窆]玄/宮❻。其宗胄[志]，將□□□□□□□於□幼/今□□墓誌❼，以爲泉[宮]之記耳。/

□□一□處亦□□□□□□□□□□/□□葬[其]父姚中山墓前❽。/

□□一□，□□□華。□□□□□位□/□□□□□□□。/□□□□□□□□□□□□□。/

（墓誌集釋圖二一四）

注釋

❶「繼」字模糊，僅見輪廓。以名「纂」，即「纂」字，繼承之義，可以確定。

❷「雍」字泐，以輪廓定之。

❸「薨」字泐，隱隱見輪廓，意義亦合。

❹「卜」下一字泐，據文義應是「葬」字。「之」上一字泐，但隱隱有劃痕，疑是「燕」字。

❺「武」字上下已泐，尚可見輪廓，再下一字全泐，僅微見劃痕，暫定爲「城」，備參。

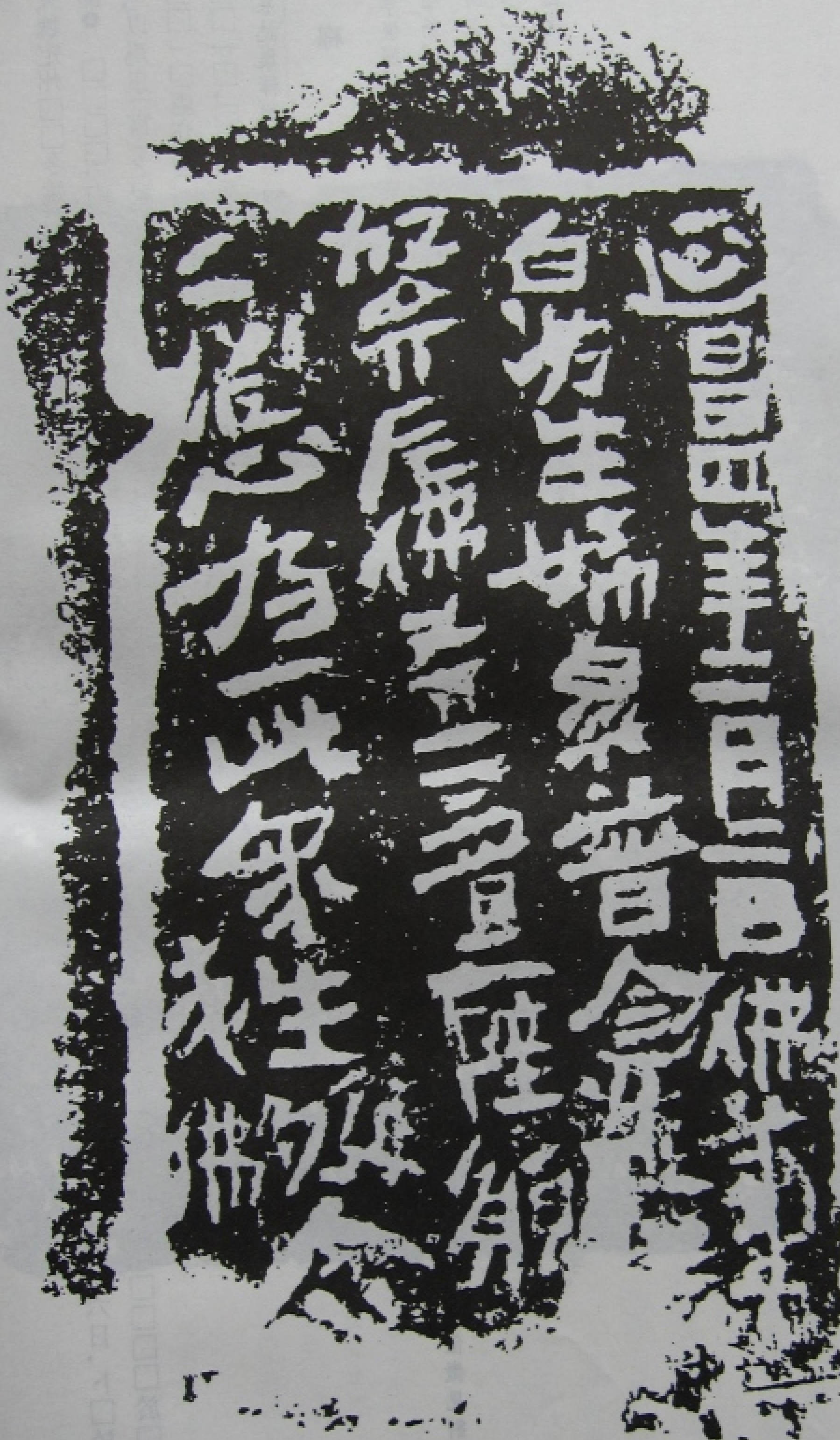
❻「永」下一字泐，其上部「宀」清楚，疑是「窆」字。

❼「幼」下一字上部「人」清晰，下部泐，似「今」字。

❽「其」字全泐，據文義定之。

〇五〇二　白房生造像記

北魏延昌四年（公元五一五年）二月二日



石刻在河南洛陽龍門山，摩崖刻。石高一一點四厘米，寬六點八厘米，行字不等，正書。點畫放逸，結構奇肆，爲「龍門石刻百品」之一。

碑文

延昌四年二月二日，佛弟子／白房生姉□普念，造釋／加弁尼佛並二菩薩❶，頷／〻從心。為一此衆生❷，[皈]令／成佛❸。／

（碑版書法八八頁；八瓊室卷一三）

注釋

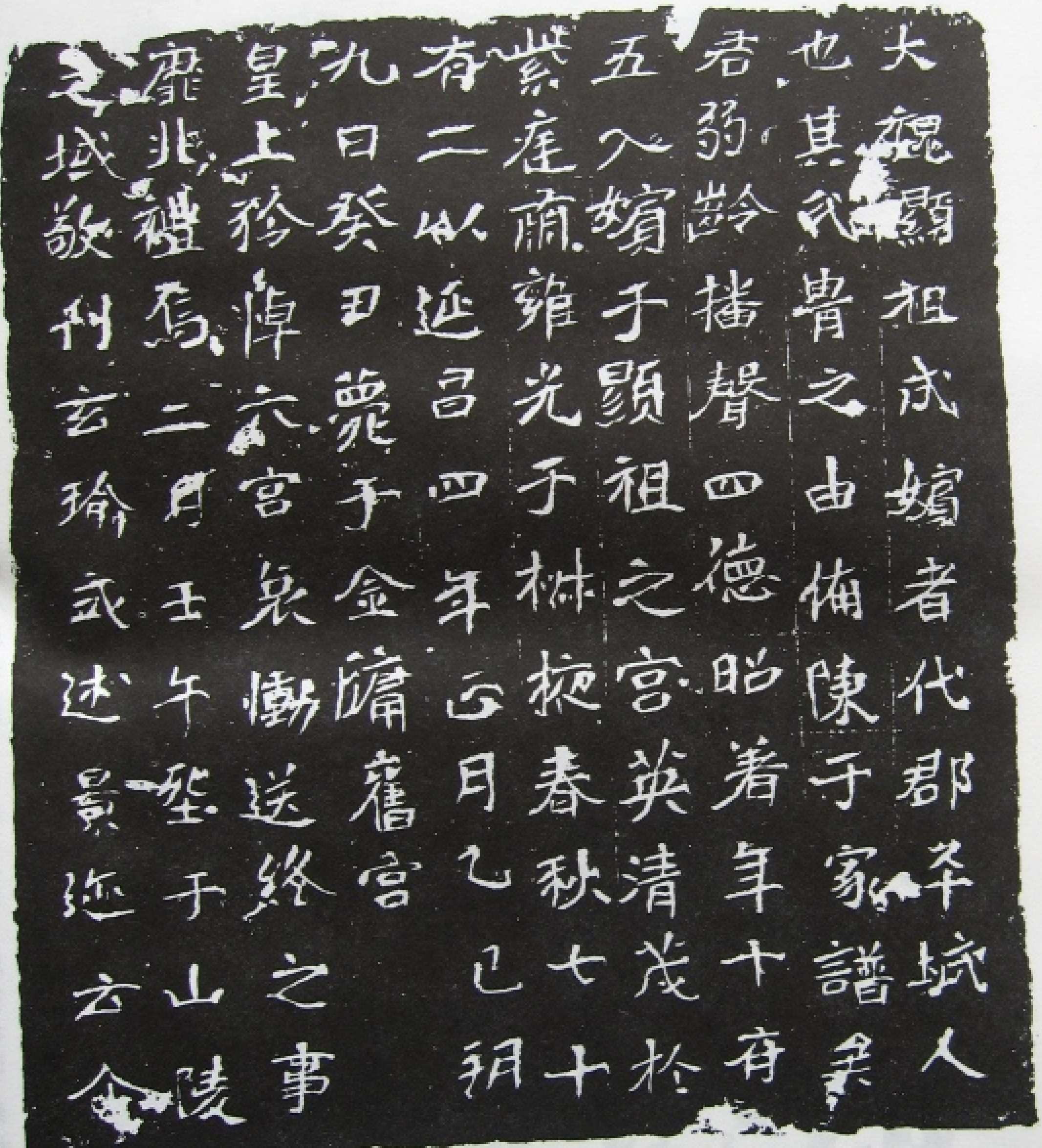
❶釋加弁尼：即「釋迦牟尼」。加，通作「迦」。「弁」是「牟」字誤刻。八瓊室：「「牟」，誤「弁」。「菩」誤「音」。」其實「菩」字草率，非誤爲「音」。

❷「此」字，據造像記通例，當作「切」。八瓊室：「「切」誤「此」。」

❸「令」上一字草率，似「皈」字。備參。

○五○三　元弘嬪成氏墓誌

北魏延昌四年（公元五一五年）二月九日



大魏顯祖成嬪者代郡平城人
也其氏胄之由備陳于家譜矣
君弱齡播聲四德昭着年十有
五入嬪于顯祖之宮英清茂於
紫庭肅雍光于椒掖春秋七十
有二以延昌四年正月乙巳朔
九日癸丑薨于金墉舊宮
皇上矜悼六宮泉慟送終之事
靡非禮焉二月壬午塟于山陵
之域敬刊玄琰式述景迹云尒

一九二六年於河南省洛陽城北十餘里南石山村出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高三四厘米，寬二八點七厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑　文

大魏顯祖成嬪者❶，代郡平城人/也。其氏胄之由❷，脩陳于家譜矣。/君弱齡播聲，四德昭著，年十有/五，入嬪于顯祖之宫。英清茂於/紫庭，肅雍光于椒掖❸。春秋七十/有二，以延昌四年，正月乙巳朔，/九日癸丑，薨于金牖舊宫。/皇上矜悼，六宫哀慟。送終之事，/靡非禮焉。二月壬午塟于山陵/之域❹。敬刊玄瑜❺，式述景迹云尔。/

（墓誌集釋圖二五；北圖拓本匯編四册二二頁；鴛鴦七誌齋藏石三五頁；墓誌選編圖二六二頁；北魏墓誌百種第三輯；墓誌彙編七八頁）

注　釋

❶顯：『顯』的簡筆俗字。顯祖，北魏獻文帝拓跋弘。

❷胄：同『胄』。氏胄，謂族姓，氏族後裔。

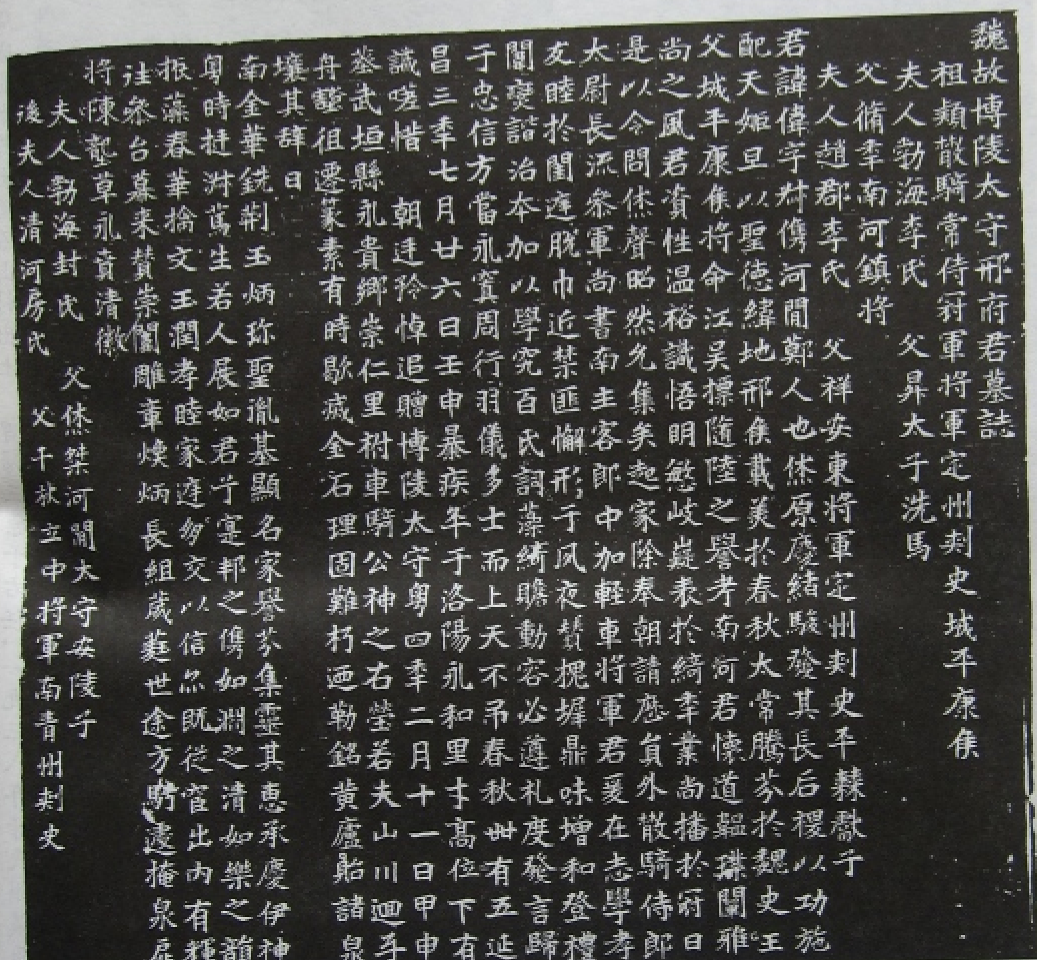
❸肅雍：通作『肅雝』，以車行緩慢，比喻婦德莊重和諧。詩經召南何彼襛矣：『曷不肅雝，王姬之車。』詩序：『何彼襛矣，美王姬也。』

❹塟：同『葬』。域：謂兆域，墓地。

❺玄瑜：指墓誌石。

○五○四　邢偉墓誌

北魏延昌四年（公元五一五年）二月十一日


魏故博陵太守邢府君墓誌
祖頹散騎常侍冠軍將軍定州刺史城平康侯
夫人勃海李氏　父昇太子洗馬
父脩季南河鎮將
夫人趙郡李氏　父祥安東將軍定州刺史平棘獻子
君諱偉字[illegible]傳河間鄚人也休原慶結駿發其長后稷以功施
配天姬旦以聖德緯地邢侯載美於春秋太常騰芬於魏史王
父城平康侯將命江吴摽隨陸之譽考南河君懷道韞璞關雍
尚之風君資性温裕識悟明懋岐嶷表於綺季業尚播於府日
是以令問休聲昭然允集矣起家除奉朝請歷員外散騎侍郎
太尉長流參軍尚書南主客郎中加輕車將軍君爰在志學孝
友睦於閨庭脫巾近禁匪懈于夙夜贊揆鼎味增和登禮
閨變諳治本加以學究百氏詞藻綺贍動容必遵礼度發言歸
于忠信方當永寘周行羽儀多士而上天不弔春秋卌有五延
昌三季七月廿六日壬申暴疾卒于洛陽永和里丰高位下有
識嗟惜朝廷矜悼追贈博陵太守粤四季二月十一日甲申
葬武垣縣永貴鄉崇仁里柎車騎公神之右塋若夫山川迴平
舟壑徂遷篆素有時歇滅金石理固難朽迺勒銘黃壚貽諸泉
壤其辞曰
南金華銑荆玉炳琳聖胤基顯名家譽芬集靈其惠承慶伊神
粤時挺淑篤生若人展如君子寔邦之儁如淵之清如樂之韻
振藻春華摛文王潤孝睦家庭爰交以信忠既從宦出內有輝
往參台幕來贊崇闈雕章煥炳長組葳蕤世途方騁遽掩泉扉
將陳鴻草永資清徽
夫人勃海封氏　父休禁河間太守安陵子
後夫人清河房氏　父千秋立中將軍南青州刺史

一九五六年於河北省河間縣南冬村出土，現存河間縣文化館。出土時有誌蓋，後佚。誌石高六三厘米，寬六七點五厘米，正書，有縱橫界格。誌主兄邢巒，魏書卷六五邢巒傳附邢偉行事。

碑文

魏故博陵太守邢府君墓誌。／

祖穎，散騎常侍、冠軍將軍、定州刺史、城平康侯。／夫人勃海李氏，父昇，太子洗馬。／父脩季，南河鎮將。／夫人趙郡李氏，父祥，安東將軍、定州刺史、平棘獻子。／

君諱偉，字叔儁，河間鄚人也，休原慶緒，駿發其長❶，后稷以功施／配天，姬旦以聖德緯地。邢侯載美於春秋，太常騰芬於魏史。王／父城平康侯，將命江吳，標陸之譽。考南河君，懷道韞璞❷，闡雅／尚之風。君資性温裕，識悟明敏。岐嶷表於綺季，業尚播於冠日。／是以令問休聲，昭然允集矣。起家除奉朝請，歷員外散騎侍郎、／太尉長流參軍、尚書南主客郎中❸，加輕車將軍。君爰在志學，孝／友睦於閨違，脫巾近禁，匪懈于夙夜。賛槐墀，鼎味增和❹；登禮／闈，變諧治本。加以學究百氏，詞藻綺贍。動容必遵礼度，發言歸／于忠信。方當永寶周行❺，羽儀多士。而上天不吊，春秋卌有五，延／昌三季，七月廿六日壬申暴疾，卒于洛陽永和里。寸高位下❻，有／識嗟惜。朝廷矜悼❼，追贈博陵太守。粤四季二月十一日甲申，／葬武垣縣永貴鄉崇仁里，祔車騎公神之右塋。若夫山川迴互，／舟壑徂遷❽，篆素有時歇滅，金石理固難朽。迺勒銘黄壚，貽諸泉／壤。其辞曰：／

南金華銑，荆玉炳珍。聖胤基顯，名家譽芬。集靈其恵，承慶伊神。／粤時挺淑，蔦生若人。展如君子，寔邦之儁。如淵之清，如樂之韻。／振藻春華，摛文玉潤❾。孝睦家違，朋交以信。亦既從宦，出內有輝。／往參台幕，来賛崇闈。雕章煥炳，長組葳蕤。世途方騁❿，遽掩泉扉。／將陳蘁草，永貞清徽。／

夫人勃海封氏，父休棻，河間太守、安陵子。／後夫人清河房氏，父千秋，立中將軍、南青州刺史。／

（攷古一九五九年第四期記後魏邢偉墓出土文物及邢巒墓的發現；新中國出土墓誌河北卷壹上冊圖二頁；墓誌彙編七八頁）

注釋

❶慶緒：福慶之宗緒，是對皇室宗族的敬稱。五禮通攷載皇帝獻皇高祖奏皇夏：「慶緒千重秀，鴻源萬里長。」

❷璞：同「璞」。韞璞，懷藏璞玉，比喻才美內蘊而不顯露。

❸「尉」，墓誌彙編作「郎」，誤。

❹ 鼎味增和：謂執宰行政有方，善於調協，因而更加和順。是贊美執宰大臣能績的習用語。

❺ 寘：同「寘」。寘周行，謂站立朝班。詩經周南卷耳：「嗟我懷人，寘彼周行。」毛傳：「思君子官賢人，置周之列位。」此用其典。

❻ 才：即「才」，攷古作「寸」，「寸高」不辭，誤。

❼ 「廷」，墓誌彙編釋作「庭」，非。

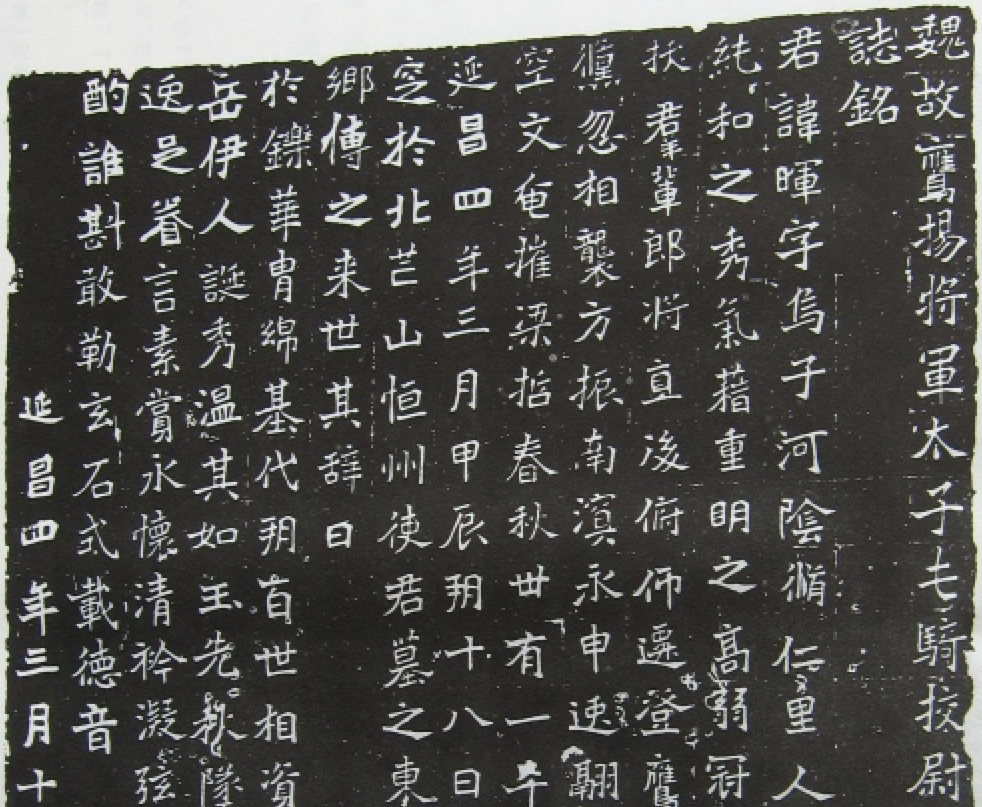
❽ 𠄠：應是「互」字。迴互，迴環往復。墓誌彙編釋作「尋」，新中國出土墓誌釋文沿用，均誤。鏨：「鏨」的俗字。

❾ 擒：「摛」的訛刻。摛文，鋪陳文采，指文章辭藻華茂，富於文采。

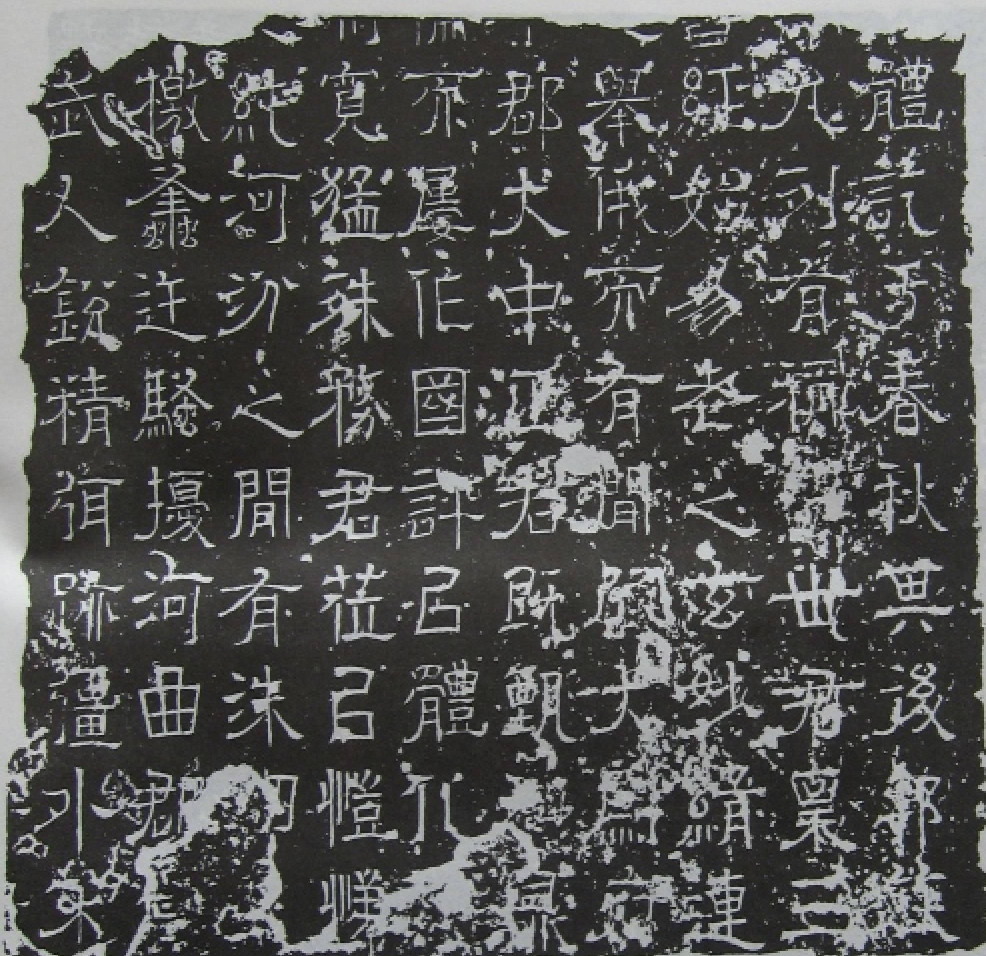
❿ 「騁」字右半微泐，但輪廓可見。墓誌彙編作「騎」，誤。

○五○五 山暉墓誌

北魏延昌四年（公元五一五年）三月十八日



魏故鷹揚將軍太子屯騎校尉山君墓
誌銘
君諱暉字烏子河陰脩仁里人也君資
純和之秀氣藉重明之高翮冠飛聲騰
扶君輦郎將直後俯仰遷登鷹揚屯騎
儁忽相襲方振南濱永申迷翮而福善
空文奄摧梁指春秋卌有一卒於宅粤
延昌四年三月甲辰朔十八日辛酉遷
窆於北芒山恒州使君墓之東勒銘陰
鄉傳之來世其辭曰
於鑠華胄綿基代朔首世相資連公疊
岳伊人誕秀溫其如玉先慜彩未申
逸是眷言素賞永懷清衿凝弦罔調湛
酌誰斟敢勒玄石式載德音
延昌四年三月十八日造



一九二一年於河南省洛陽城東北二十五里後溝村西太倉村出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高三三厘米，寬三四厘米，正書，有縱橫界格。誌陰隸書。陰當爲另刻，字體不同，非山暉誌之陰。郭玉堂洛陽出土石刻時地記認爲誌爲晉碑毁治，反面晉刻可辨。是也。前人附爲一體，不當。今姑附於後。

碑文

魏故鷹揚将軍、太子屯騎校尉山君墓/誌銘❶。/

君諱暉，字烏子，河陰脩仁里人也。君資/純和之秀，氣藉重明之高。弱冠飛聲，騰/拔羣輩❷。郎将、直後，俯仰遷登；鷹揚、屯騎，/儵忽相襲❸。方振南濵❹，永申逸翮。而福善/空文，奄摧梁哲。春秋卅有一，卒於宅❺。粤/延昌四年，三月甲辰朔，十八日辛酉，遷/窆於北芒山恒州使君墓之東。勒銘陰/鄉，傳之来世。其辞曰：/

凝弦冈調❻，湛/酌於鑠華冑，綿基代翔，百世相資，連公疊/岳。伊人誕秀，温其如玉。先秋墜彩，未申/逸足。眷言素賞，永懷清衿。凝弦冈調❻，湛/酌誰斟。敢勒玄石，式載德音。/

延昌四年，三月十八日造。/

誌陰

（上闕）體訖于春秋，其後邦族/（上闕）九列，有稱□世。君稟三/（上闕）經始易老之玄妙，絹連/（上闕）舉。俄而有問，闢大尉府/（上闕）郡大中正。君既甄□鼎/（上闕）而屢作。國評吕體化□/（上闕）寛猛殊務。君莅吕愷悌/（上闕）純，河汾之間，有洙泗□/（上闕）檄，釐迮騷擾，河曲郡□，/（上闕）武人鋭精，弭跡疆外。永/（以下闕）

（墓誌集釋圖二一五；北圖拓本匯編四册二三頁；鴛鴦七誌齋藏石三六頁；墓誌選編圖二六三頁；墓誌彙編七九頁）

注釋

❶ 山氏原本土難氏。土難，又作「吐難」，氏族名。本代北人，後南遷洛陽。魏書官氏志：「土難氏，後改爲山氏。」墓誌集釋：「疑亦代人之南遷者。」是也。魏書山偉傳：「山偉，字仲才，河南洛陽人也。其先代人。」

❷ 拔：同「拔」，超越。輩：「輩」的異體字。

❸ 儵：通「倏」。倏忽，突然之間。

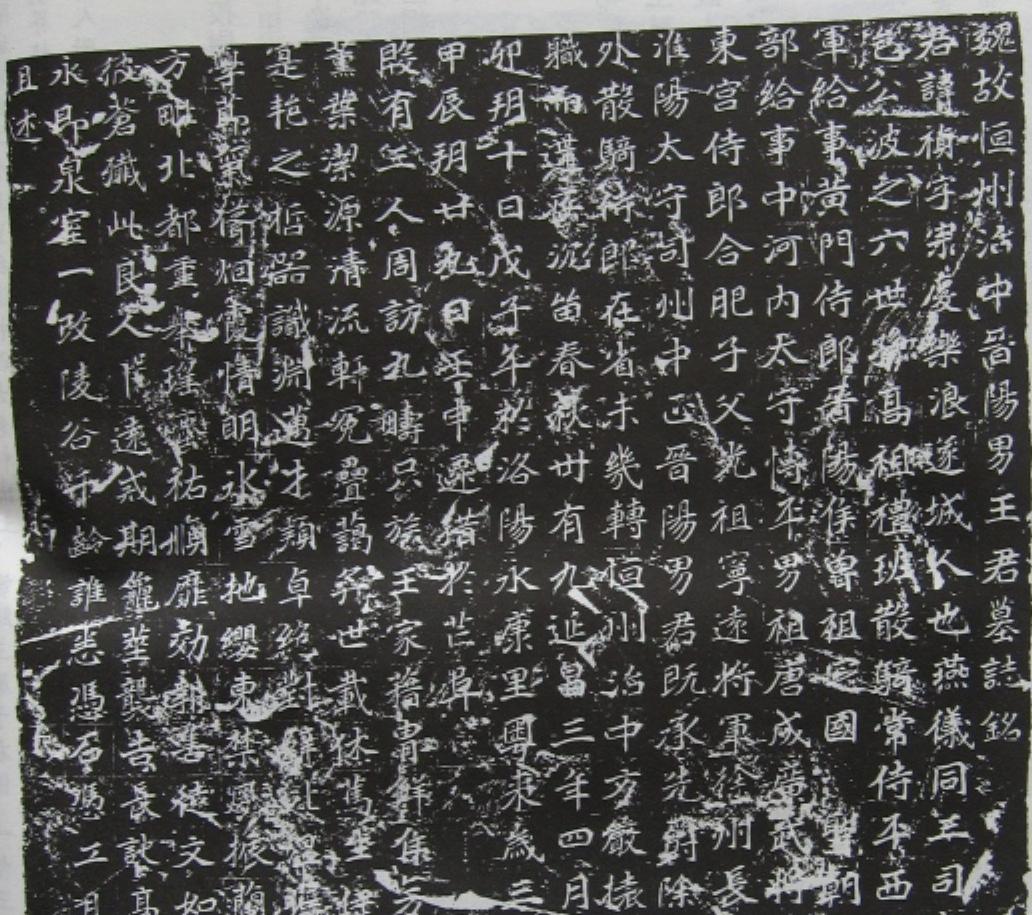
❹ 濵：同「溟」。用莊子逍遥遊大鵬振翅升天，飛往南冥的典故。暗喻雄心壯志。

❺ 卒：「卒」的簡筆俗字。

❻ 冈：「罔」的簡筆俗字。

〇五〇六　王禎墓誌

北魏延昌四年（公元五一五年）三月二十九日


魏故恒州治中晉陽男王君墓誌銘
君諱禎字崇慶樂浪遂城人也燕儀同三司武
邑公波之六世孫高祖禮珉散騎常侍平西將
軍給事黃門侍郎魯陽侯曾祖定國朝庫
部給事中河內太守侍平男祖唐成當武將軍
東宮侍郎合肥子父光祖寧遠將軍徐州長史
淮陽太守司州中正晉陽男君既承先爵除員
外散騎侍郎在省[illegible]幾轉恒州治中方欲振迹
職而遘疾沉[illegible]春秋卅有九延昌三年四月己
卯朔十日戊子卒於洛陽永康里粵來年三月
甲辰朔廿九日壬申遷葬於芒阜[illegible]
殷有三人周訪孔疇只族王家稽胄[illegible]集芳
葉潔源清流軒冕疊藹弈世載德[illegible]
是艳之[illegible]器識淵邈生類卓絕[illegible]
學[illegible]氣備烟霞情朗冰雪地纓東禁[illegible]蘭芬
方[illegible]北都重[illegible]瑤[illegible]祐慎靡劾[illegible]文如何
彼蒼殲此良人[illegible]遠戒期龜筮襲吉長歸高堂
永即泉室一啟陵谷年齡雖悉憑石[illegible]工且鐫
且述

一九二九年於河南省洛陽城北西山嶺頭之東三里護駕莊南出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高五一厘米，寬五二厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

魏故恒州治中、晉陽男王君墓誌銘。／

君諱禎，字宗慶，樂浪遂城人也❶。燕儀同三司，武／邑公波之六世孫。高祖禮班❷，散騎常侍、平西將／軍、給事黄門侍郎、晉陽侯。曾祖定國，聖朝庫／部給事中、河内太守、博平男。祖唐成，廣武將軍、／東宮侍郎、合肥子。父光祖，寧遠將軍、徐州長史、／淮陽太守、司州中正、晉陽男。

君既承先爵，除員／外散騎侍郎。在省未幾，轉恒州治中。方嚴捸述／職❸，而遘疾沉留。春秋卅有九，延昌三年，四月己／卯朔，十日戊子卆於洛陽永康里。粤来歲三月／甲辰朔，廿九日壬申，遷措於芒阜。／

股有三人❹，周訪九疇，只族王家，藉胄鮮侯。芳根／蕙葉，潔源清流。軒冕疊藹❺，弈世載休。蔿生伊彥，／寔艳之哲❻。器識淵邁，才頬卓絶。對璧比温，瞻松／學節。氣聳烟霞，情明氷雪。扡纓東禁，夙振蘭芬。／方毗北都，重舉瑶塵。祐順靡効，報善徒文。如何／彼蒼，殲此良人。卜遠戎期❼，龜莖襲吉❽。長訣高堂，永即泉室。一改陵谷，千齡誰恙。憑石憑工，且鐫／且述。／

（墓誌集釋圖二一六；北圖拓本匯編四冊二四頁；鴛鴦七誌齋藏石三七頁；墓誌選編圖二六四頁；墓誌彙編八〇頁）

注釋

❶ 王氏是高句麗樂浪巨族。本姓拓王，原爲高麗族之一小國，歸魏後，以國爲氏。隨孝文帝南徙洛陽，改爲王氏。姓氏辨證卷一四「王氏」下：「河南王氏，其先代人，姓拓王，隨魏南徙，居中國，始改爲王氏。」

❷ 「禮班」，王基墓誌作「班」，蓋人名有簡縮。

❸ 「捸」，墓誌選編作「裝」。嚴裝，整裝出發。墓誌彙編釋爲「旅」，但「嚴旅」費解。不取。

❹ 三人：指殷商時期的三個賢臣，箕子、微子、王子比干。誌以爲王氏遠祖，乃遠攀貴胄，不可信。

❺ 冕：「冕」的俗字。

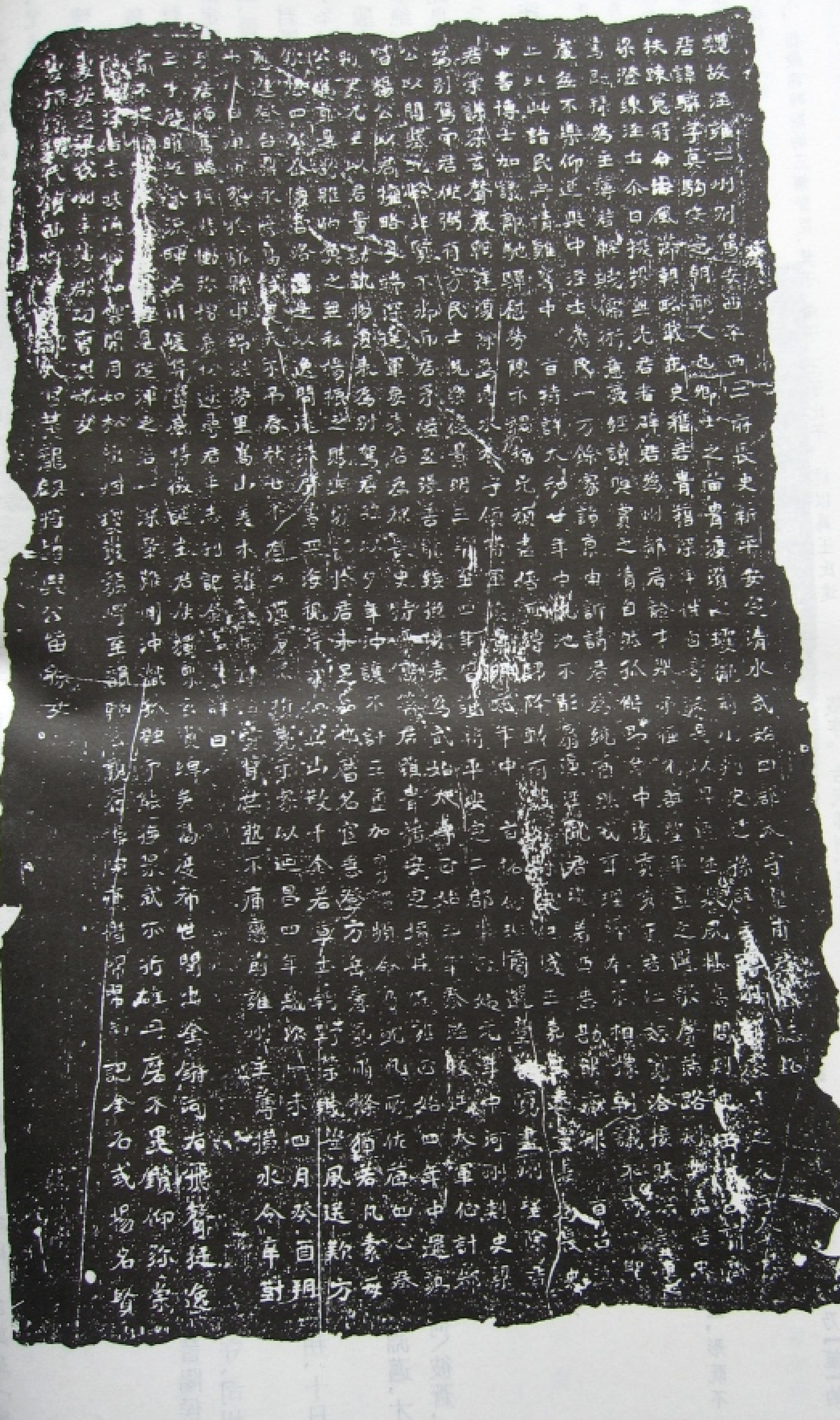
❻ 艳：「邦」的異體字。邦之哲，國家的賢哲。墓誌彙編作「豔」，形既不類，義更殊不可通，誤。

❼ 「戎」，墓誌彙編作「式」，誤。應是「戒」字，六朝碑刻習見。

❽ 「莖」，墓誌選編作「葬」，誤。典籍無「龜葬襲吉」的說法。莖，乃「筮」的俗字。古代葬制，埋前要卜筮以擇吉凶。

○五○七　皇甫驎墓誌

北魏延昌四年（公元五一五年）四月十八日



清咸豐年間於陝西省鄠縣出土。曾歸長白端方、天津金鉞。石高一一七厘米，寬七〇厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故泾雍二州別駕、安西平西二府長史、新平安定清水武始四郡太守皇甫君墓誌銘[1]。／

君諱驎，字真駒，安定朝那人也。卿士之苗胄[2]，渡濟之瑤胤[3]。荊州刺史之孫，辟主薄州部處士之元子。金紫／扶踈，勉冠今古[4]。風節朝略，載在史藉。

君冑藉深華，性自奇拔。是以早延休譽，夙播高問[5]。刺史王公召蔺高／梁[6]，澄練泾士。尒日援揚，無先君者，辟君爲州都[7]。君詮才舉弟[8]，稱允群望，平直之選，歌聲滿路。刺史嘉君忠／萬，即拜爲主薄。君輕賤儒術，意蔑經讀[9]。照賞之情，自然孤解，即年中復貢秀才。君仁恕寛洽，接賕深到，共事之／處，無不樂仰。延興中，泾土夷民一万餘家，詣京申訴，請君爲統酋[10]。然戎、華理隔[11]，本不相豫，朝議不可。聖／上以此諸民丹情難奪[12]，中旨特許。太和廿年中，仇池不彰[13]，扇逼泾隴。君望著西垂，勘能厭服[14]。旨召爲／中書博士，加議郎[15]，馳驛慰勞，陳示禍福。兇頑盡悟，面縛歸降，動有數万。刺史任城王嘉其遠量，表爲長史[16]。／君筞謀深玄，聲震朝廷，復除爲清水太守，領帶軍鎮。景明元年中，旨格初斑[17]，蔺選臺資，窮盡州望，除君／爲別駕。而君佐弼有方，民士悦樂。從景明三年至四年，督護新平安定二郡事。正始元年中，河州刺史梁／公以開塞地嶮[18]，非賢不御，而君矛猛互張[19]，善能綏撫[20]，復表爲武始太守。正始三年，秦泾叛逆[21]，刺史元王大軍征討。都／督楊公以君權略多端[22]，深達軍要，表君爲都長史，特稟高竿[23]。君雖冑藉安定，墳井在雍。正始四年中還鄉。／刺史元王以君畧勘執物[24]，復表爲別駕。君辞以夕年[25]，沖讓不許。王重加厚禮[26]，頻命乃就。凡所佐莅，血心奉／公，唯直是断。雖伯奐之無私，楊振之賤賄[27]，方之於君，未足嘉也。曆名宦[28]，垂登方岳，意氣蕭櫟，猶若凡素。每／欽想四公，㒰懷商洛焉[29]。是以逸問遠流，聲盖四海。視片義如丘山，散千金若草土。朝野榮賤，望風送歎[30]。

方／應進登台鼎，永垂高試，昊天不弔，春秋七十有五，遘疾不損，薨于家。以延昌四年，歲次乙未[31]，四月癸酉朔，／十八日庚寅塟於鄠縣申鄉洪澇里[32]。嵩山美木，誰不仰仗[33]。名賢背世，孰不痛戀。前雍州主簿、横水令辛對／与君纏萬[34]，臨柩悲慟，弥增哀切[35]。遂尋君平志，刊記金石。其辞曰：／

三才啓曜，五氣流暉。名川峻阜，靈感特微。誕生君侯，獨禀玄質[36]。綽矣高度，希世間出。金鏘河右，飛聲挺逸。／賞不擇鍏，誅不避昵[37]。唯理是從，渾之若一。深量難側，沖識孤融[38]。矛能撫衆[39]，武亦折雄。丹磨不異，鑽仰弥崇。／形羈浮俗，志味通仙[40]。如雲開月，如松出烟。瓊巖頽崿，至韻韜玄[41]。親舊悼惋，悽惜綿綿。啚記金石，戎揚名賢[42]。／

妻安定梁氏，州主薄、郡功曺洪敞女㊸。╲妻鉅鏕魏氏，鎮西將軍、内都大官、黄龍鎮將趙興公留孫女㊹。╲

（墓誌集釋圖二一七；北圖拓本匯編四册二五頁；匋齋藏石記卷六；八瓊室卷一四；墓誌彙編八〇頁）

注　釋

❶ 安西府：屬幽州。安定：屬涇州。

❷ 胄：同「胄」。下同。苗胄，後裔。卿士：謂皇甫氏。詩經小雅十月之交：「皇父卿士，番爲司徒。」父，通「甫」。

❸ 八瓊室：「『渡濟』即『度遼』……『瓊』，疑即『瓊』字。」可從。十二硯齋：「『濟瓊血猶』，皆字書所無。」異體字，字書失收者多有之。後漢皇甫規曾徵拜度遼將軍，此誌尊爲遠祖。

❹ 金紫：金印紫綬，謂達官顯貴。扶疎：茂盛貌，指家族發達。疎，通「疏」。冠：「冕」的異體。冕冠，即冠冕，謂高官。

❺ 「問」，八瓊室作「門」，誤。問，通「聞」，聲譽。高問，高卓的聲譽或聲望。

❻ 「召」，陝西金石志卷六闕。又，八瓊室：「『高梁』之『梁』，疑是『良』之通借。或即『膏粱』。」

❼ 摉：即「搜」字，十二硯齋卷六作「援」，誤。「都」，陝西金石志作「督」，誤。

❽ 「詮」，墓誌彙編作「銓」，非。詮，義爲選。

❾ 「蔑」，陝西金石志作「蔑」，誤。蔑，義爲輕視。

❿ 「餘」字，陝西金石志脱。「餘」下八瓊室衍「人」字；「申」，作「中」，亦誤。「請」下，八瓊室脱「君」字。

⓫ 「隔」，陝西金石志作「格」，誤。

⓬ 八瓊室：「『舟』，即『丹』。」丹情，猶丹心，赤誠之心。或讀爲「舟」。匋齋藏石記：「『舟情』字費解，猶言衷情耳。」大致釋「丹」爲「舟」，以爲「舟」與「衷」都是交通工具，詞義相類，可以通用，故「舟情」猶「衷情」，意爲衷心。於義似也可通，但轉了個彎兒。不取。

⓭ 「廿」，陝西金石志作「二」，誤。「仇池」，八瓊室作「仇地」，誤。仇池本山名，在今甘肅省成縣西。山有東西兩門，盤道可登，上有池水，故名。後漢書西南夷傳白馬氐：「居於河池，一名仇池，方百頃，四面斗絶。」又指西羌之地，曾建仇池國。彭：通「靖」，安定。

⓮ 勘：通「堪」。堪能，同義連文。厭服：即「壓服」。厭，八瓊室「疑是『徹』字」，非。

⓯ 「郎」，八瓊室作「即」，形近而誤。

⓰ 任城王：謂元澄。魏書任城王澄傳：高祖時以氐羌反叛，除澄都督梁益荆三州諸軍事、征南大將軍、梁州刺史。澄至州，量彼風俗，誘導懷附，款附者賞，違命者誅，於是仇池帖然。騎參預其事有功。

⓱ 「格」字微泐，陝西金石志作「祐」，但字形不類。斑：通「班」。魏書官氏志：太和二十三年，高祖復次職令。及帝崩，世宗初班行之，以爲永制。

⓲ 開：即「關」字，陝西金石志作「開」，形近而誤。「塞」，墓誌彙編作「梁」，誤。關塞，關隘要塞，軍事重地。嶮：同「險」。

⓳ 矛：即「柔」之省文。猛：「猛」的俗訛字。矛猛，即「柔猛」，懷柔與威猛。

⓴ 綏：同「綏」。八瓊室以爲是「接」字，謂「『接』作『綏』」，誤。綏撫，同義連文，安撫，撫恤之義。尚書精義卷一二：「綏服者，去王畿漸遠，不可不常存綏撫之心。」

㉑ 「叛」，陝西金石志闕。正始三年正月，秦州民王智等，聚衆二千，自號

王公，尋推秦州主簿呂苟兒爲主，年號建明，朝廷詔別駕楊椿爲別將，隸安西將軍元麗討之。見魏書楊椿傳。

㉒ 楊公：指楊椿。據魏書元麗傳，時楊椿爲別駕，楊椿傳稱別將，此又稱都督。大抵北魏之都督無定職。

㉓ 「都」字泐，僅見輪廓，十二硯齋作「郡」，實不能定。筭：即「算」，謀略，策謀。陝西金石志闕。

㉔ 元王：即元麗。勘：通「堪」。魏書元麗傳載：正始三年，秦州屠各王法智，推州主簿呂苟兒爲主，號建明元年，置立百官，攻逼州郡。涇州民陳瞻，亦聚衆自稱王，號聖明元年。朝廷詔安西將軍、秦州刺史元麗，與別駕楊椿討之。

㉕ 辞：同「辭」。「辭以」，陝西金石志作「以辭」，誤倒。

㉖ 「厚」，十二硯齋作「享」，非。

㉗ 楊振：即「楊震」，東漢名臣。「振」與「震」通。

㉘ 曆：通「歷」。宦：「宦」的俗字。

㉙ 佱：即「企」字，八瓊室：「亼企」，作「佱」。」企懷，盼望懷想。王羲之苟侯怗：「苟侯佳不？未果就卿，深企懷耳。」

㉚ 「送」，陝西金石志作「迭」，字形不類。欵：字形似「欵」字，而八瓊室作「款」，或然。

㉛ 「乙未」，墓誌彙編作「丁未」，誤。延昌三年歲次甲午，四年必是「乙未」。原刻本作「乙」。

㉜ 「中」字微泐，十二硯齋、八瓊室、匋齋臧石記均作「中」，備參。洪漭里，地名。漭水出扶風郿北入渭水，流經其地而得名。

㉝ 「不」下一字泐，墓誌彙編闕。因尚存劃痕，輪廓當是「仰」字。十二硯齋作「推」，匋齋臧石記作「俙」，均非。

㉞ 緾：「纏」的簡體字。篤：「篤」的俗字。緾篤，交情親密深厚。橫水：屬岐州。

㉟ 柩：當是「棺」的俗字。八瓊室：「□柩」，疑即「棺」字。」據文義，可從。哀切：悲哀傷悼。切，憂傷，哀傷。十二硯齋、八瓊室、陝西金石志作「切」，義可通，而字非。

㊱ 「質」，匋齋臧石記、八瓊室、陝西金石志均作「貢」，非。玄質，天然神妙的素質。玄，謂天。易坤：「天玄而地黃。」文選揚雄劇秦美新：「或玄而萌，或黃而芽。」劉良注：「玄，天也；黃，地也。」文取其義。

㊲ 陝西金石志闕「誅」、「昵」二字，十二硯齋闕「不避昵」三字。

㊳ 惻：通「測」，測量。「識」下十二硯齋以爲闕一字，其實不闕。

㊴ 矛：「柔」的簡筆俗字，謂懷柔，與下文「武」相對爲文。十二硯齋作「予」，誤。

㊵ 「形」，陝西金石志作「刑」，非。「藕」、「俗」二字闕。十二硯齋闕「形藕」，「味」，作「道」，非。

㊶ 「韜」，八瓊室作「韜」，非。

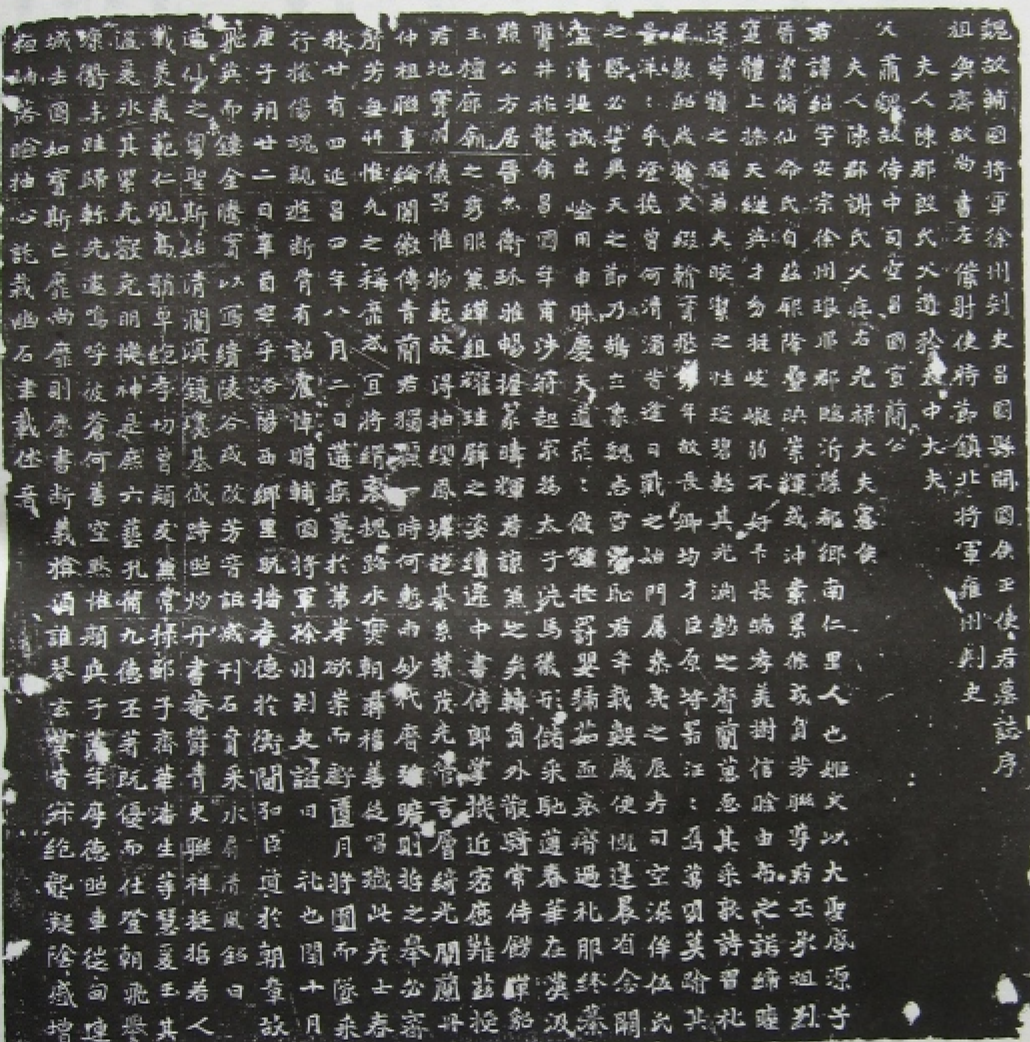
㊷ 戎：「式」的俗字。

㊸ 「敞」字微泐，八瓊室、墓誌彙編作「敬」，非。

㊹ 「內」，十二硯齋脫，而留一空格。

〇五〇八　王紹墓誌

北魏延昌四年（公元五一五年）閏十月二十二日



清宣統三年於河南省洛陽城北南陳莊村南出土。初爲開封關葆謙所得，後歸吳縣文物保管會。抗戰時期被毀。石高、寬均七〇厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。王紹附魏書王肅傳。

碑文

魏故輔國将軍、徐州刺史、昌國縣開國侯王使君墓誌序。/

祖奐，齊故尚書左僕射、使持節、鎮北将軍、雍州刺史。/夫人陳郡殷氏，父道矜，太中大夫[1]。/父肅，魏故侍中、司空、昌國宣簡公。/

夫人陳郡謝氏，父莊，右光禄大夫、憲侯。/

君諱紹，字安宗[2]，徐州琅耶郡臨沂縣都鄉南仁里人也。姫文以大聖啓源[3]，子/晉資儲仙命氏[4]。自兹厤降[5]，疊映崇輝，或沖素累絛，或貞芳聯萼[6]。君丕承祖烈，/寔體上捺。天縱英才，幼挺岐嶷。弱不好弄[7]，長端孝美。樹信賒由布之諾，締睦/深萼韡之稱[8]。若夫皎潔之性，琁碧慙其光；潤懿之聲，蘭蕙恧其采。敦詩習礼，/早敫齠歲[9]。摛文綴翰，實懋髫年。故長卿均才，巨原埒嚣[10]，汪〻焉，萬頃莫踰其/量；洋〻乎，澄撓曾何清濁。昔逢日戰之始，門屬桼夷之辰[11]。考司空，深侔伍氏/之槩，必誓異天之節[12]，乃鵠立象魏，志雪冤恥。君年裁數歲，便慨違晨省[13]，念闕/温清，提誠出嶮，用申腠慶[14]。天道茫〻，俄鍾極罰。嬰號茹血，哀瘠過礼[15]。服終纂/膺井祚，襲侯昌國。年甫涉冠，起家爲太子洗馬。儀形儲采，馳邁春華，在漢汲/黯公方，居晉亦衛玠雅暢[16]，握篆畸輝，君諒兼之矣。轉員外散騎常侍，餝蟬貂/玉，檀廊廟之秀；服兼蟬組，耀珪璧之姿。續遷中書侍郎，掌機近密[17]，歷難兹授。/君地實羽儀，器惟物軏。故得抽纓鳳墀，趍棊系禁。茂先管言，唇綺光闈蘭冊；/仲祖聯事，綸闈徽傳青茴。君獨麗一時，何慙兩妙？代曆弥曠，則哲之舉必齊；/聲芳無舛，惟允之稱靡忒。宜将緝袞槐路[18]，永燮朝彝。福善徒唱，殲此彥士。春/秋廿有四，延昌四年八月二日遘疾，薨於苐。峯欲崇而虧匱，月将圓而墜采。/行捺傷魂，親遊断骨。有詔震悼，贈輔國将軍、徐州刺史，謚曰[19]，礼也。閏十月/庚子朔，廿二日辛酉，窆乎洛陽西鄉里。既播孝德於衡闈[20]，弘臣道於朝章，故/飛英而鏤金，騰實以寫績。陵谷或改，芳音詎滅。刊石貢采，永扇清風。銘曰：/

酒仙之系[21]，粤聖斯始。清瀾溟鏡，瓊基岱峙。照灼丹書，菴欝青史[22]。聯祥挺哲，若人/載美。義葩仁覩[23]，高韻卓绝；孝切曾纇，友兼常禄[24]。鄒子齊華，潘生等慧。爰玉其/温，爰氷其潔。克叙克明，機神是庶。六藝孔脩，九德丕著。既優而仕，登朝飛譽。/康衢未跬，歸輀先遽[25]。嗚呼彼蒼，何善空默。惟顏與子，薄年厚德[26]。照車徙甸[27]，連/城去國。如寶斯亡，靡尚靡則。塵書断義，撿酒誰琴。玄堂杳寂，绝飆凝陰。慼增/桓岫，落瞼抽心。託裁幽石，聿載休音。/

（墓誌集釋圖二一八；北圖拓本匯編四冊二八頁；墓誌選編圖二六五頁；墓誌彙編八二頁）

注　釋

❶「太中大夫」，芒洛冢墓遺文卷上作「太中夫人」，誤。

❷魏書王肅傳：「紹，字三歸。」與誌異。紹，繼也。安宗釋紹，名字相覆，以誌爲優。

❸姫：「姬」的俗字。姬文，周文王姬昌，周王朝開國之君。王氏出姬姓，故稱。

❹「晉」上一字當是「子」字。王昌墓誌「玉根肇於子晉」，可以爲證。王子晉被尊爲王氏始祖。

❺厡：即「厥」，誌石文錄卷上作「服」，誤。

❻絛：「絛」的俗字。誌石文錄作「符」，誤。「貞」，誌石文錄作「負」，墓誌彙編取之，並誤。

❼𢍏：「弄」的俗字。玩弄。

❽踰：超過。由布：子由、季布，以重然諾，守節義著稱。韡：廣雅釋詁：「韡，盛也。」詩經小雅常棣：「常棣之花，鄂不韡韡。」此用其典，謂與兄弟和睦親愛。

❾燩：光亮閃耀。說文攴部：「燩，光景流也。」誌石文錄初讀爲「殷」，後校改作「敫」，均不可取。

❿「巨」，誌石文錄作「臣」，誤。巨原，山濤，字巨源，魏晉時期的著名文人，是「竹林七賢」之一。原、源同源通用。

⓫属：「屬」的簡筆俗字。後又省作「属」。叅：同「參」。參夷，指誅滅三族的酷刑。漢書刑法志：「韓任申子，秦用商鞅，連相坐之法，造參夷之誅。」顔師古注：「參夷，夷三族。」此指王氏一族被誅殺事。

⓬伍氏：指春秋時期的伍子胥。子胥父兄被楚王殺戮，子胥逃往吳國。其遭遇與王肅父奐及兄弟被蕭賾所殺而逃魏相同，故曰「侔」。侔，等同。「異」，雪堂跋尾卷二作「與」，非。異天，謂深仇不共戴天。

⓭王肅以家難，由齊奔魏，時王紹僅一歲，留在南方。至景明二年王肅臨終，前妻謝氏攜紹至壽春，時已十歲。故慨歎不得侍奉雙親，行晨省之禮。

⓮膝：「膝」的俗字。膝慶，膝前之福，謂幼時受父母撫愛之福。

⓯哀瘠：因喪親哀痛而羸瘠。

⓰「玠」，墓誌彙編作「珍」，誤。且因字誤，而標點爲「在漢汲黯，公方居晉，亦衛珍雅暢」，將句子點破。衛玠，晉人，衛瓘之孫，衛恒之次子。爲人秀偉，好言玄理。晉書衛瓘傳：「琅邪王澄有高名，少所推服。每聞玠言，輒歎息絕倒。故時人爲之語曰：『衛玠談道，平子絕倒。』澄及王玄、王濟並有盛名，皆出玠下。世云：『王家三子，不如衛家一兒。』」

⓱「機」，墓誌選編釋文作「極」，誤。機，謂機密，機樞。指朝廷關鍵重位。

⓲「衮」，墓誌彙編作「裔」，誤。緝衮，承襲三公之位。古代三公八命，出封時加一命，可以服衮，因以借指三公。文選張衡思玄賦：「董弱冠而司衮兮。」李善注：「漢書曰：董賢年二十二，爲三公。」

⓳「謚曰」下空一格，原碑未刻，當是葬時無謚。

⓴衡閭：謂簡陋的房屋，常指貧士之居，與「衡門」、「衡閭」、「衡闈」義同。「閭」，誌石文錄作「問」，誤。

㉑「系」字初刻脱，後補在「之」與「專」之間，字小。

㉒欝：「鬱」的俗字。菴鬱，繁茂盛美。

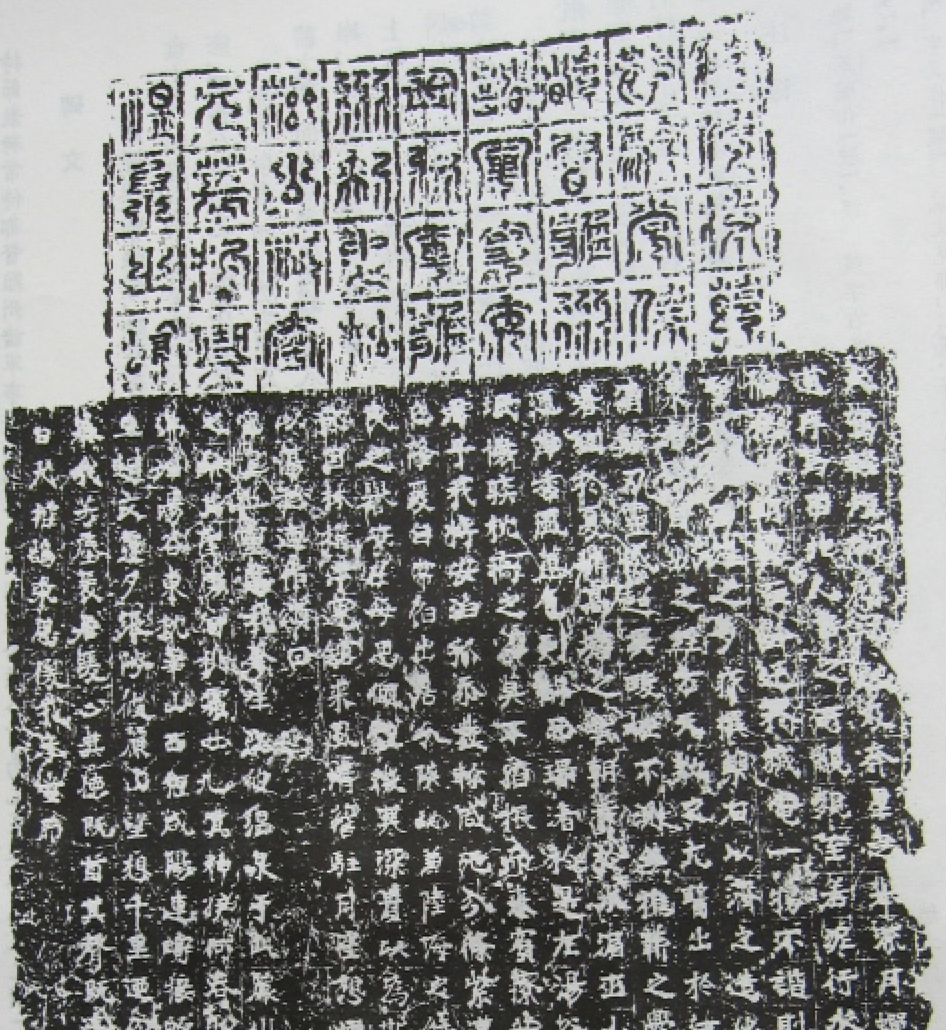
㉓義範：即「儀範」。儀容楷範。

㉔掾：「椽」的俗字。

㉕歸軨：返回的車，比喻人死。軨，同「軫」。

㉖孔子弟子顔淵德厚而壽短。此以比王紹。

㉗「徙」，與「去」對舉，義同。誌石文錄作「從」，誤。



〇五〇九　元萇溫泉頌

北魏延昌年間（公元五一二至五一五年）刻，無具體年月

石刻在陝西省臨潼縣靈泉觀。拓片高一〇〇厘米，寬七一厘米，正書，有縱橫界格。額高二八厘米，寬五四厘米，陽文篆書，題「魏使持節散騎常侍都督雝州諸軍事安西將軍雝州刺史松滋公河南元萇振興溫泉之頌」。俗稱玻璃碑。元萇，魏書神元平文諸帝子孫傳有傳。

碑文

夫駕輕煙，勒麟鳳，馳及奔星[1]，走攀流月。蟬變羽化之民，湌霞□□之士，斯盖有/道存焉，固非人事之所覼覼[2]。至若泥行水驟，血食之夫，興沒自天，去来非已。寸/陰□於朝露，百齡迅於滅電。一物不諧，則肬贅以生；庶事不康，則風火以敗。故/聖王□百姓之多疹，撰藥石以濟之。造化愍蒼生之鴆毒，設甘餌以救之。

盖溫/泉者，即自然之經方[3]，天地之元醫。出於河渭之南，泄於麗山之下[4]。淵華玉澈，□/清數刃[5]。靈感超異，畯極不測[6]。無樵薪之爨，而揚湯沸於楚鑊；無公蘇之「樑」[7]，而寒/暑調於夏鼎。高塘之雲，朝蔑於水湄[8]；巫山之雨，夕收於淵際。青林碧草，含露而/迎岸；香風蕙色，列錦而環渚[9]。於是左湯谷，右濛汜，南九江，北瀚海，千城万國之/氓，懷疾枕痾之□，莫不宿粻而來賓，療苦於斯水。但上無尺棟[10]，下無環渚，悠悠/君子，我將安泊？孤忝蔑軫咸池[11]，分條紫漢。道屬昇平，弱年斆仕。既歷通顯，朝望/已隆。爰自常伯，出居分陝。地兼陸海之饒，祿厚封君之室。而報天之効無聞，卹/民之瘼安在？每思傾□，微寒深責。以爲斯泉，天實置之，而人略未脩，迺剪山開/部，曰林構宇。遂館来風，清簷駐月。望想煙霞，遲羽衣之或顧；頁言多士，恕曰茲/以蕩穢。迺作頌曰：/

皇皇上靈，愍我蒼生。泌彼溫泉[12]，于此麗川。其水剋神[13]，剋神剋聖。濟世之醫[14]，救民/之命。其聖伊何，排霜吐旭。其神伊何，呑肬去毒[15]。無藉烟炭[16]，誰假樵木。湛若虞淵，/沸如湯谷。東枕華山，西拖咸陽[17]。連疇接畛，墟落相望。彩林爭翠，菉樹成行[18]。香風/旦起，文霞夕張。陟彼麗山，望想千里。迺作高堂，鴻飛鳳起。三輔之英，五都之士，/慕我芳塵，爰居爰止。其德既酋[19]，其聲既遠。金華屑桂，春山九轉。目放羣羊，手牽/白犬[20]。控鵠來思，俟我于堂[21]。而[22]/

（北圖拓本匯編四冊二九頁；萃編卷二八）

注釋

❶「馳」，萃編作「駛」，誤。該字右旁「也」尚可見。萃校：「碑作『馳及奔星』。」

❷ 覼：字又作「覶」。說文見部：「覶，好視也。」覼：同「瞜」。集韻虞韻：「瞜，眴瞜，笑也。一曰瞴瞜，微視。」正字通見部：「覼，屢視不置也。」覼覼：即認真仔細地看。

❸「即」字模糊，萃編作「乃」，義通，但字形輪廓不類。萃校：「碑作『即自然之經方』。」

❹ 麗：通作「驪」。

❺「清」上一字泐，萃編闕，似「澄」字。備參。刃：通「仞」。

❻ 畯：通「峻」。金石文字辨異震：「『峻』作『畯』。」峻極，高峻達到極點。

覼覶：即認真仔細地看。

禮記中庸：「峻極於天。」

❼ 蘇：通「餗」。萃編：「「餗」作「蘇」。」公蘇：指帝王諸侯祭祀或宴飲所享用的食物。後世用以比大臣的權位。「之」下一字泐，萃編作「探」，義爲取。文可通，但其右旁似「米」字，當非「探」。萃校：「「探」，碑作「粿」。」備參。

❽ 𤼵：即「發」字。文中「發」與「收」，上下反義對舉，甚協。萃編作「犇」，非。萃校：「「犇」，碑作「發」。」是也。

❾ 「列」下一字左半泐，右半「帛」尚可見。萃編闕。萃校：「「列□」，碑作「列錦」。」

❿ 「上」，萃編作「土」，誤。

⓫ 平津讀碑記謂元萇爲高涼王孤之曾孫，碑云「孤發軫咸池」，當時之不避諱如此。萃編不同意，以「孤」爲自稱，謂「文內元萇自稱爲孤，他碑罕見」。以文中有「忝」字，後說義勝。

⓬ 泌：溪流之貌。詩經陳風衡門：「泌之洋洋，可以樂饑。」孔穎達疏：「泌者，泉之涓流不已，乃至廣大。」又，邶風泉水：「毖彼泉水。」毛傳：「泉水始出，毖然流也。」毖：通「泌」。此取之以爲文。

⓭ 剋：通「克」。史記律書：「且兵凶器，雖克所願，動亦秏病。」劉淇助字辨略卷五：「此「克」字，猶云「如」也。」

⓮ 𠤎：「醫」的俗訛字。萃編徑改作「醫」，非原貌。

⓯ 眈：「鴆」的俗訛字。金石文字辨異震：「「鴆」作「眈」。」萃編：「吞酖去毒，「酖」與「鴆」通也。乃書作「眈」。」

⓰ 藉：通「借」，憑借，借助。

⓱ 揯：通「亘」，横亙，綿亙。萃編：「「西亘咸陽」，作「西揯」。」金石文字辨異徑：「以「揯」爲「亘」。」

⓲ 菉：通作「綠」，當是爲綠色義造的專字。

⓳ 酋：通「遒」。萃編：「「其德既遒」，作「既酋」。」

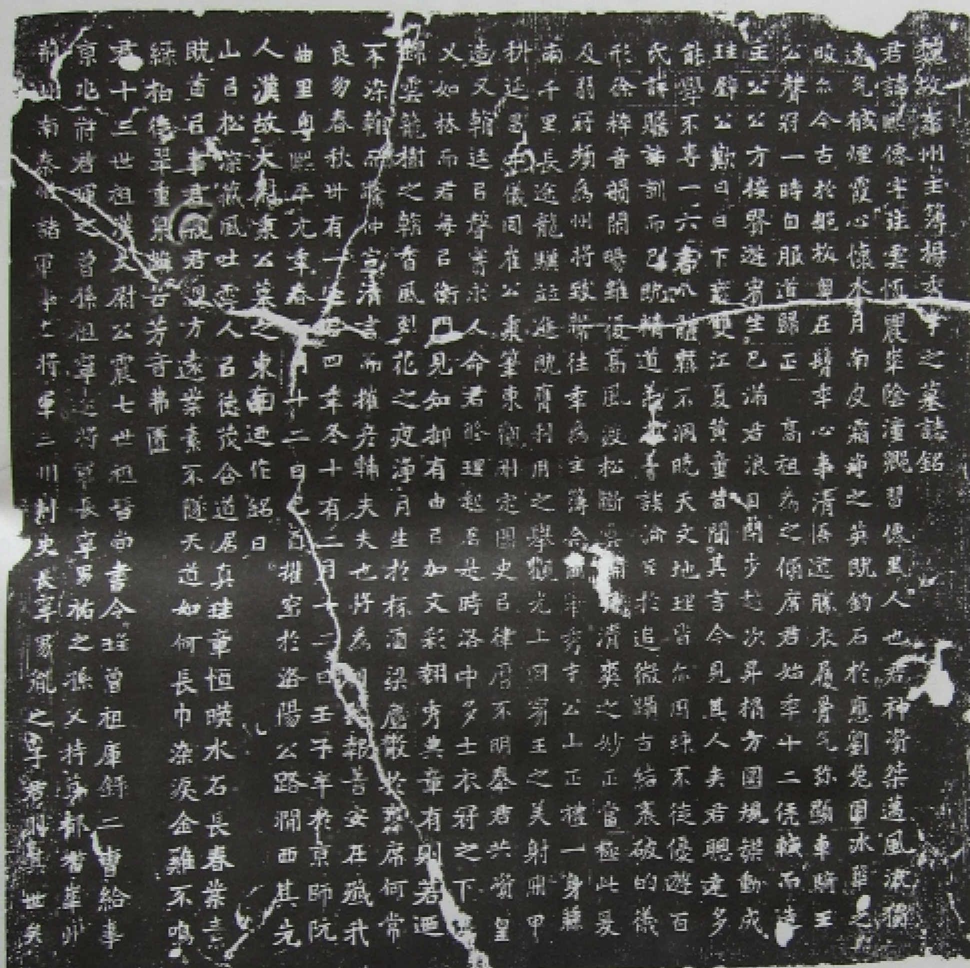
⓴ 「手」下「幸白」二字萃編闕。八瓊室：「缺「幸白」二字。「幸」即「𠂢」。」萃校：「碑作「手幸白犬」。」

㉑ 俟：「俟」的俗字，等待。萃編作「俊」，誤。又，「于」字萃編闕。八瓊室：「「俟」作「俊」。缺「于」字。「俊」即「俟」。」萃校：「碑作「俟我于堂」。」讀爲「俟」字，亦誤。

㉒ 「西」字以下無字，碑還有餘石，不知何故未刻完。

〇五一〇　楊熙僊墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）二月十二日



石出土時間、地點不詳。洛陽張赫坤藏誌。誌高五二厘米，寬五二點五厘米，正書，有淺綫界格。誌蓋闕。石雖碎爲四，幸文字無損。誌主與楊播同族。魏書楊播傳附載其曾祖楊暉，而不載其父祖。

碑文

魏故峯州主簿楊秀才之墓誌銘。／

君諱熙僊，字法雲，恒農峯陰潼鄉習僊里人也。君神資桀邁，風流獨／遠，气馘煙霞，心懷水月。南皮霜淨之英，既鈞石於應劉；兔園冰峯之畯，亦今古於鄒枚。粤在髫季，心事清悟，逮勝衣履，骨气弥顯。車騎王／公，聲冠一時。自服道歸正，高祖為之傾席❶。君始季十二，凭軾而造／王公。公方接賓遊❷，賓坐已滿。君浪目閑步，越次昇榻，方圓規槼，動成／珪璧，公歎曰：『日下瘝雙，江夏黃童，昔聞其言，今見其人矣。』君聰達多／能，學不專一，六書八體，罔不洞曉；天文地理，皆亦周綀。不徒優遊百／氏，詳贍詁訓而已。既精道義，亦善談論，至於追微蹟古，結衰破的，儀／形徐粹，音韻閑暘。雖復高風渡松，斷雲開月，清爽之妙，正當極此。爰／及弱冠，頻為州将致幣，往年為主簿，今歲舉秀才。公山正禮，一身兼／兩，千里長途，龍驥竝進。既膺利用之舉，觀光上國，賓王之美，射冊甲／科。延昌中，儀同崔公秉筆東觀❸，刪定圖史，以律曆不明，奉君共資皇／造。又朝廷吕聲實求人，命君修理起居❹。是時，洛中多士，衣冠之下，儁／乂如林。而君每吕衡門見知，抑有由吕加，文彩翹秀，典章有則。若迺／錦雲籠樹之朝，香風烈花之夜，淨月生於杯酒，梁塵散於舞席，何常／不染翰而驚仲宣❺，清言而摧彥輔❻。夫夫也，将為國器❼，報善安在？殲我／良朋。春秋卅有一，延昌四季冬十有二月十二日壬子，卒於京師阮／曲里❽。粤熙平元季春，二月十二日己酉，權窆於洛陽公路澗西，其先／人漢故太尉秉公墓之東南❾。迺作銘曰：／

山吕松深，藏風吐雲。人吕德茂，含道居真。珪章恒暎，水石長春。業素／既酋，吕事君親。君親方遠，業素不隧。天道如何？長巾染淚。金雞不鳴，／綠柏徒翠。重泉雖古，芳音弗匱。／

君十三世祖漢太尉公震❿，七世祖晉尚書令瑤⓫，曾祖庫錄二曺給事，／京北府君暉之曾孫⓬，祖寧遠将軍，長寧男祐之孫⓭，父持節都督峯州／荊州南秦州諸軍事、上将軍、三州刺史、長寧男胤之子⓮，君則其世矣。／

（書法叢刊二〇〇五年第六期洛陽新獲墓誌專輯）

注釋

❶ 車騎王公，指王肅，字恭懿。其父王奐及兄弟被蕭賾所殺，肅避難北來，受到孝文帝欽重，優禮甚豐。詳魏書王肅傳。

❷ 賔：即「賓」字。賓遊，交遊之賓客。

❸ 儀同崔公，指北魏崔光，本名孝伯，字長仁，高祖賜名光。自太和六年

拜中書博士，轉著作郎，撰修國史，以後雖官階日高，而長領修史之任。詳魏書崔光傳。

❹起居：指起居注，主記錄皇帝言行活動。漢代由宮内修撰，魏晉以後，設史官專修，事無巨細，君舉必書。

❺常：假借爲「嘗」。仲宣，王粲之字。粲善爲文，是建安七子之一，故以爲比。

❻彦輔：樂廣之字，晉代南陽淯陽人。性沖約有遠識，寡嗜慾，與物無競，尤善談論，每以約言析理，以厭人之心。詳晉書樂廣傳。

❼「爲」下二字當泐處。前一闕字剷痕似「國」。後一闕字，隱隱似「器」字。

❽阮曲里：洛陽里名。此爲研究洛陽里巷增添了一條新材料。

❾楊秉，屢見於後漢書，桓帝時官太尉。曾說「我有三不惑：酒、色、財也」，天下稱爲名公。

❿楊震，後漢書卷五五有傳，又有楊震墓碑傳世，可參。

⓫楊瑤，史傳不見，但晉書楊駿傳「珧字文琚，歷位尚書令，衛將軍」。珧：當即「瑤」字，則史實記之，祇是文字不同而已。

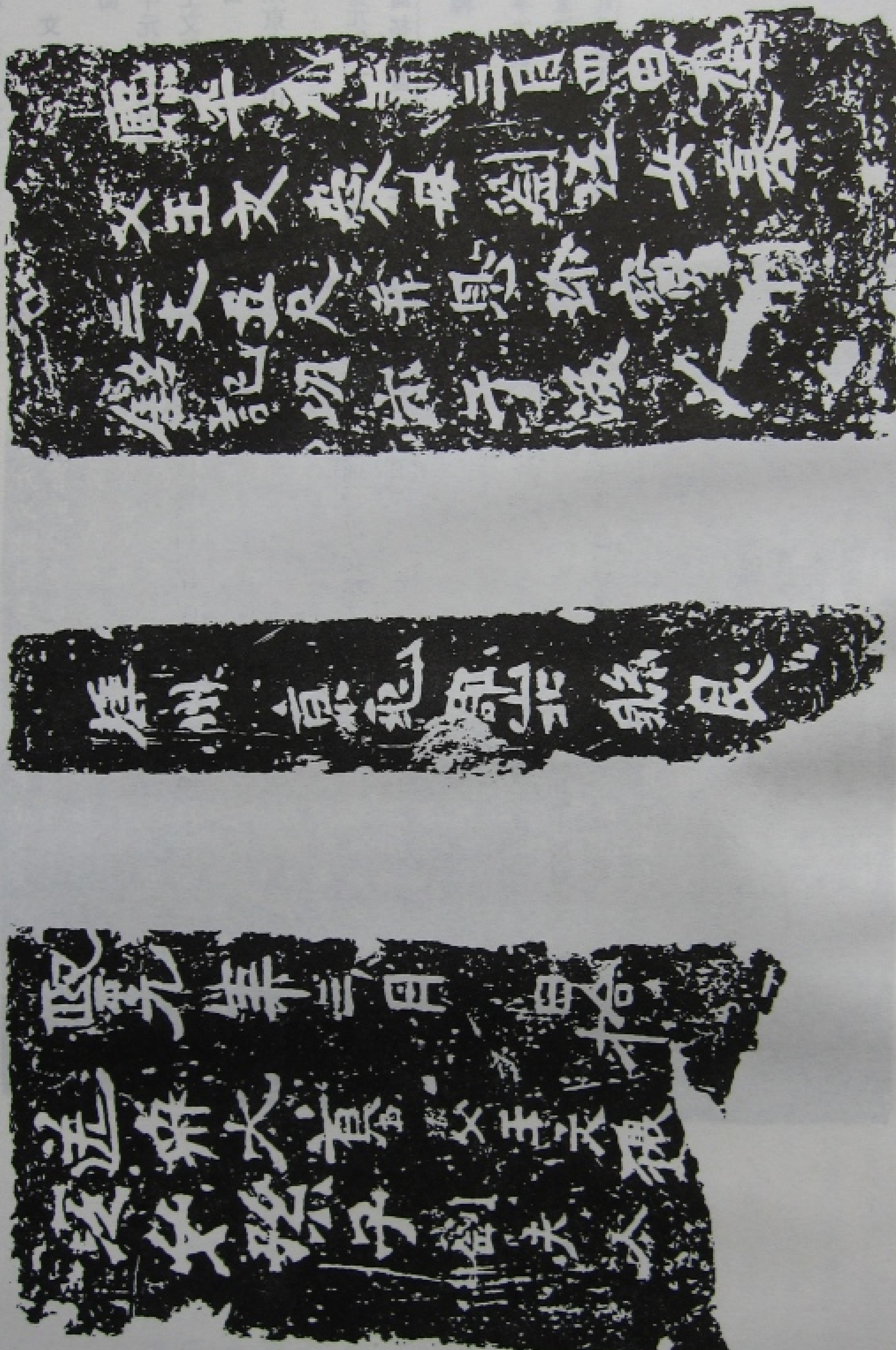
⓬楊暉，亦恒農楊氏之一支。魏書楊播傳：「播族弟鈞。祖暉，庫部給事，稍遷洛州刺史。卒，贈弘農公，謚曰簡。」楊胤墓誌：「祖平南將軍、洛州刺史暉。」與史相合，而與此誌異，可以互補。

⓭楊胤墓誌：「父寧遠將軍、長寧男祐。」與此誌相合。

⓮楊胤墓誌首題「魏故平東將軍、濟州刺史、長寧穆公」，結銜「持節、都督平東將軍、雍荊秦濟四州刺史」，歷官互有出入，可互參。

〇五一一 王文愛及妻劉江女墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）三月四日



磚質，高三五厘米，寬一六厘米，側寬六厘米，正書。誌原四面刻字，現存三面。

碑文

正面

熙平元年，三月四日葬❶。／

父王文愛，母劉江女。墓／三丈五尺❷，并息珍寳，刊／銘記功，示于後人❸。／

側面

雍州京兆郡山北縣民。／

背面

熙平元年，三月日❹。抬／送□大墓。父王文猥，／從女孫子劉夫人。／

（北圖拓本匯編四冊三〇頁；墓誌彙編八三頁）

注釋

❶ 平：同「平」。葬：同「葬」。

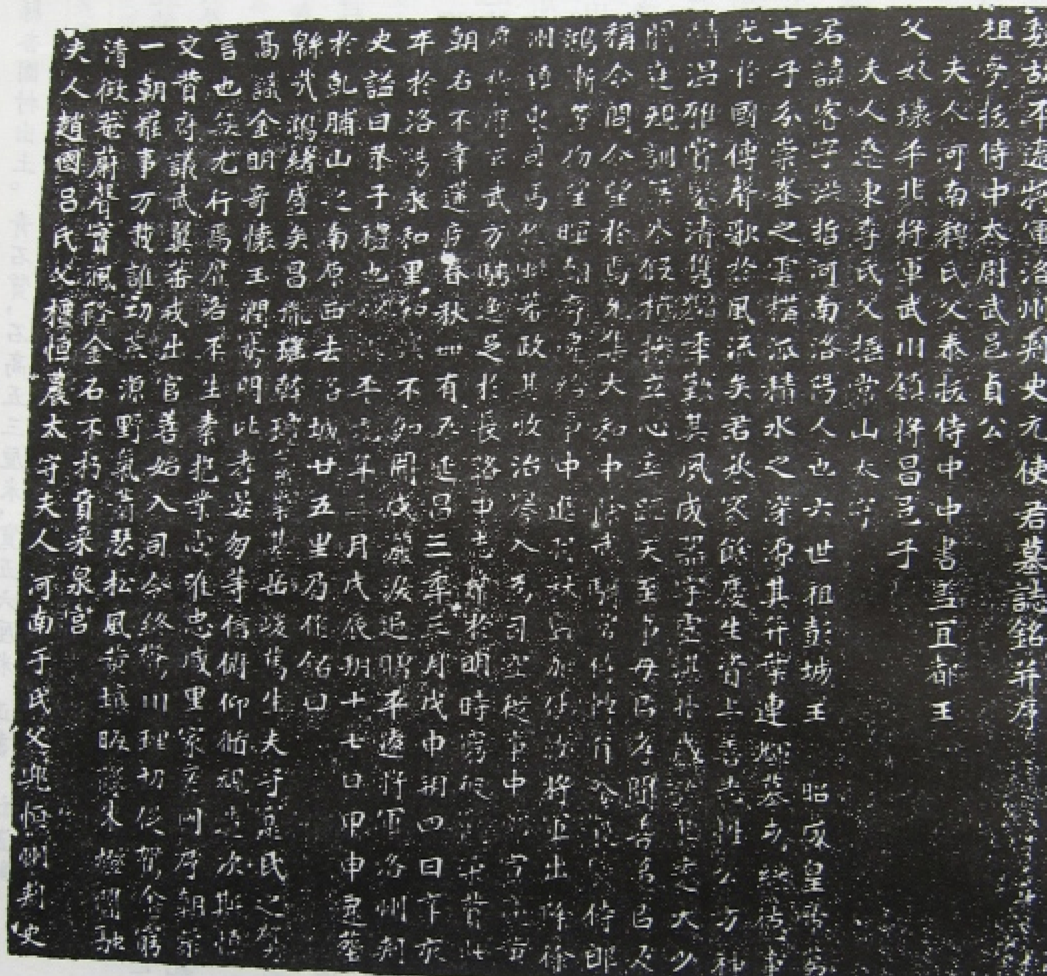
❷ 墓：同「墓」。

❸ 「功」，墓誌彙編作「切」，釋爲「并息珍寳刊銘記，切示于後人」，字誤，斷句亦誤。

❹ 「日」上原刻空一格，故闕日期。據正面銘文，所闕當是「四」字。

〇五一二　元睿墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）三月十七日



魏故平遠將軍洛州刺史元使君墓誌銘并序
祖[illegible][illegible]侍中太尉武邑貞公
夫人河南穆氏父泰[illegible]侍中中書監宜都王
父[illegible][illegible]平北將軍武川鎮將昌邑子
夫人遼東李氏父[illegible]常山太守
君諱睿字[illegible]哲河南洛陽人也六世祖彭城王　昭成皇帝[illegible]
七子系崇基之[illegible][illegible]派精水之[illegible]源其[illegible]葉連[illegible][illegible]方[illegible][illegible]事
光於國傳聲歌於風流矣君[illegible][illegible]餘慶生資上善[illegible]性[illegible]方[illegible]
情[illegible]雅賞[illegible]清雋[illegible][illegible][illegible]其風成器宇[illegible][illegible][illegible][illegible]之大少
[illegible]庭規訓[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]立心[illegible][illegible]天至[illegible]母[illegible]孝聞[illegible]名[illegible]及
稱令聞令望於焉[illegible]集大知中[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]侍郎
鴻漸[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]中進[illegible][illegible][illegible][illegible]將[illegible]出除[illegible]
州[illegible][illegible][illegible]馬[illegible][illegible]若政其收治[illegible]入[illegible]司空[illegible][illegible]中[illegible][illegible][illegible]
[illegible][illegible][illegible][illegible]武方[illegible][illegible]之於長洛中志[illegible]於明時[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]
朝右不幸遘疾春秋卌有[illegible]延昌三季[illegible]月戊申朔四日辛亥
卒於洛[illegible]永和里[illegible][illegible]不知[illegible]開[illegible][illegible][illegible]追贈平遠將軍洛州刺
史諡曰恭子禮也[illegible][illegible]年二月戊辰朔十七日甲申窆[illegible]
於乾脯山之南原西去[illegible]城廿五里乃作銘曰
[illegible]識鴻緒[illegible]矣昌[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]生夫[illegible][illegible]氏之[illegible]
高[illegible]金明奇[illegible]玉潤[illegible]門比孝[illegible]勿等[illegible][illegible]仰[illegible][illegible][illegible]次[illegible][illegible]
言也[illegible]尤行[illegible][illegible][illegible]不生素把[illegible]忠[illegible][illegible][illegible]里家[illegible]同[illegible]朝宗
文昔[illegible]議[illegible]翼[illegible][illegible]出官善始入司[illegible]終[illegible]川[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]
一朝罷事[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]源野氣[illegible]悲松風[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]
清[illegible]巷廟[illegible][illegible][illegible][illegible]金石不朽[illegible][illegible]泉宮
夫人趙國呂氏父[illegible]恒農太守夫人河南于氏父[illegible][illegible]恒州刺史

一九九〇年於河南省偃師縣杏園村出土。青石質，石高五三厘米，寬五六厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故平遠將軍、洛州刺史元使君墓誌銘并序。／

祖受拔，侍中、太尉、武邑貞公❶。／夫人河南穆氏，父泰拔❷，侍中、中書監、宜都王。／父奴瓌❸，平北将軍、武川鎮将、昌邑子。／夫人遼東李氏，父捶，常山太守。／

君諱睿，字洪哲，河南洛陽人也。六世祖彭城王，昭成皇帝第／七子。分崇峯之雲搆，汖積水之深源❹。其弈葉連輝，纂戎継德❺。事／光於國傳，聲歌於風流矣。君承家餘慶，生資上善；志性公方，神／情温雅。賞鑒清儁，韶季歎其夙成；器宇虚湛，丱歲許其遠大。少／閑迓覝❻，訓無外假。植掾立心❼，率蹈天至❽。事母日孝聞，善弟日友／稱。令問令望，於焉允集。大和中，除武騎常侍，轉員外散騎侍郎。／鴻漸宧初，望暉朝序❾。遷給事中，進羽林監，加伏波将軍。出除徐／州鎮東司馬，作毗蕃政，甚收治譽。入為司空從事中郎。宣亮黄／扉❿，樹聲玄武。方騁逸足於長路，申志業於明時，窮彼寵榮，賁此／朝右。不幸遘疾，春秋卌有五，延昌三季，三月戊申朔⓫，四日辛亥，／卒於洛陽永和里。知與不知，聞咸灑淚。追贈平遠将軍、洛州刺／史，謚曰恭子，禮也。以熙平元年，三月戊辰朔，十七日甲申，遷葬／於乹脯山之南原，西去洛城廿五里。乃作銘曰：／

緜哉鴻緒，盛矣昌胤。瑶幹瓊蘂，崇基岳峻。篤生夫子⓬，寔民之儁⓭。／高識金明，奇懷玉潤。騫門比孝，晏㑥等信⓮。俯仰循覝，造次斯慎。／言也無尤，行焉靡右⓯。平生素抱，業尚唯忠。戚里家彦，國序朝崇。／文賁府議，武巽蕃戎。出官善始，入司令終。驚川理切，促駕塗窮。／一朝罷事，万載誰功。荒凉野氣，蕭瑟松風。黄壤晦隧，朱燈闇融。／清徽菴蔚⓰，聲實澢隆。金石不朽，貢采泉宮⓱。／

夫人趙國吕氏。父檀，恒農太守，夫人河南于氏，父兕⓲，恒州刺史。／

（孜古一九九一年第九期河南偃師縣杏園村的四座北魏墓）

注　釋

❶ 拔：即「拔」字。北史魏諸宗室傳：「受洛㲜，進爵武邑公。」墓誌作「受拔」，當是受洛拔之省文。少數民族名，常爲多音節，漢譯時往往壓縮爲雙音，以與漢語雙音節律相協調，並且有不同方式的簡省。

❷ 魏書穆崇傳載，穆崇子「觀，字闥拔……贈宜都王，謚曰文成」。墓誌作「泰拔」。乃穆觀的鮮卑本名漢譯。

❸ 「奴瓌」，北史魏諸宗室傳作「叱奴」，當是「叱奴瓌」的省縮。叱奴氏原居住在㲈曲河，降魏後遷雲中。魏書太祖紀：「登國五年九月，討叱奴部于㲈曲河，大破之。冬十月，遷雲中。」後改爲狼氏。魏書官氏志：「叱奴氏，後改爲狼氏。」姓纂五、氏族略五並同。

❹ 汖：同「派」，分，分支。

⑤ 纂：同「纂」，繼承之義。「戎」，攷古作「戌」，誤。「纂戌」不可解。查核原刻，本作「戎」，大的意思。尚書盤庚上：「乃不畏戎毒于遠邇。」孔傳：「戎，大。」又，康誥：「殪戎殷。」蔡沈集傳：「殪滅大殷。」詩經周頌烈文：「念茲戎功，繼序其皇之。」毛傳：「戎，大。」鄭玄箋：「念此大功。」「纂戎」，繼承並發揚光大先人的事功業績。三國志魏志公孫淵傳裴松之注引魏書：「淵纂戎祖考，君臨萬民。」晉書樂志下：「纂戎洪業，崇皇階。」

⑥「少」下一字「門」清楚，內部泐。諦視之，應是「閒」字，「閒」的異體，缺失之義。攷古作「闖」，誤。逭頻：同「庭規」，謂父教。語出論語季氏：孔子在庭，其子伯魚趨庭而過，孔子教以學詩、禮。闕庭規，謂失去父親。又作「失庭訓」、「虧庭訓」，均爲喪父之義。李祖牧墓誌：「夙遭不造，早闕過庭。」抱朴子外篇序：「年十有三，而慈父見背，夙失庭訓。」舊唐書劉贊傳：「子弟皆虧庭訓，雖童年稚齒，便能侮易驕人。」

⑦ 搡：同「操」，攷古作「摻」，誤。植搡，即「植操」，樹立志向操守。文選桓溫薦譙元彥表：「竊聞巴西譙秀，植操貞固，抱德肥遯，揚清渭波。」呂延濟注：「植，立；操，志也。」宋書隱逸傳：「南陽宗炳、雁門周續之，並植操幽棲。」

⑧ 率蹈：猶言「率履」，謂遵循禮法。

⑨ 朝序：朝列，朝班。晉書陸玩傳：「竟不能數融玄風，清一朝序。」

⑩ 黄扉：丞相、三公、給事中等高官辦公之處，因以黄色塗門，故稱。

⑪ 延昌三年五月朔日爲戊申，四日爲辛亥，原刻「三」，當是「五」之誤。

⑫ 萬：同「篤」，厚也。攷古作「蔦」，「蔦生」不成詞，誤。「篤生」，謂生而得天之厚。語出詩經大雅大明：「篤生武王，保右命爾。」鄭玄箋：「天降氣于大姒，厚生聖子武王。」曹植皇子生頌：「喜月令辰，篤生聖嗣。」北魏邢偉墓誌：「專時挺淑，篤生若人。」崔混墓誌：「篤生伊子，玉閏金相。」

⑬ 寔：即「寔」字，通「實」。攷古作「是」，誤。正字通宀部：「寔，與「實」通。」說文通訓定聲解部：「寔，假借爲「實」。」禮記坊記：「寔受其福。」孔穎達疏：「寔，實也。」實在，確實。「儁」，攷古作「雋」，非。儁，同「俊」，才智超群的人。

⑭「匆」，攷古作「勿」，誤。實「朋」字。晏朋，即「宴朋」，宴請賓朋。語出詩經小雅伐木序：「伐木，燕朋友故舊也。」後漢書朱穆傳論：「故易明「斷金」之義，詩載「讌朋」之謠。」「燕」、「讌」、「晏」，並通「宴」。又論語學而：「與朋友交，言而有信。」墓誌並取其義。

⑮「吝」，攷古作「若」，誤。實「吝」的異體字。「吝」，變形爲「吝」。集韻稕韻：「吝，古作吝。」正字通口部：「吝，俗吝字。」「吝」又是「吝」的變形字又作「恡」，廣韻震韻：「吝，俗作恡。」文選謝靈運入彭蠡湖口：「靈物恡珍怪，異人祕精魂。」李善注：「孔安國尚書傳曰：「恡，惜也。」」加形作「悋」，仍是異體，通作「吝」，悔恨，遺憾。說文口部：「吝，恨惜也。」易屯：「君子幾不如舍，往吝。」王弼注：「夫君子之動，豈取恨辱哉？」「行爲靡吝」，就是行爲沒有後悔和遺憾。北魏元天穆墓誌：「有享有通，無悔無吝。」「悔」與「吝」並舉，義同；「無吝」，即此文之「靡吝」。再從銘辭用韻來看，「胤」、「峻」、「儁」、「潤」、「信」、「慎」、「吝」相押，音韻和諧。如果作「若」，則不協韻。

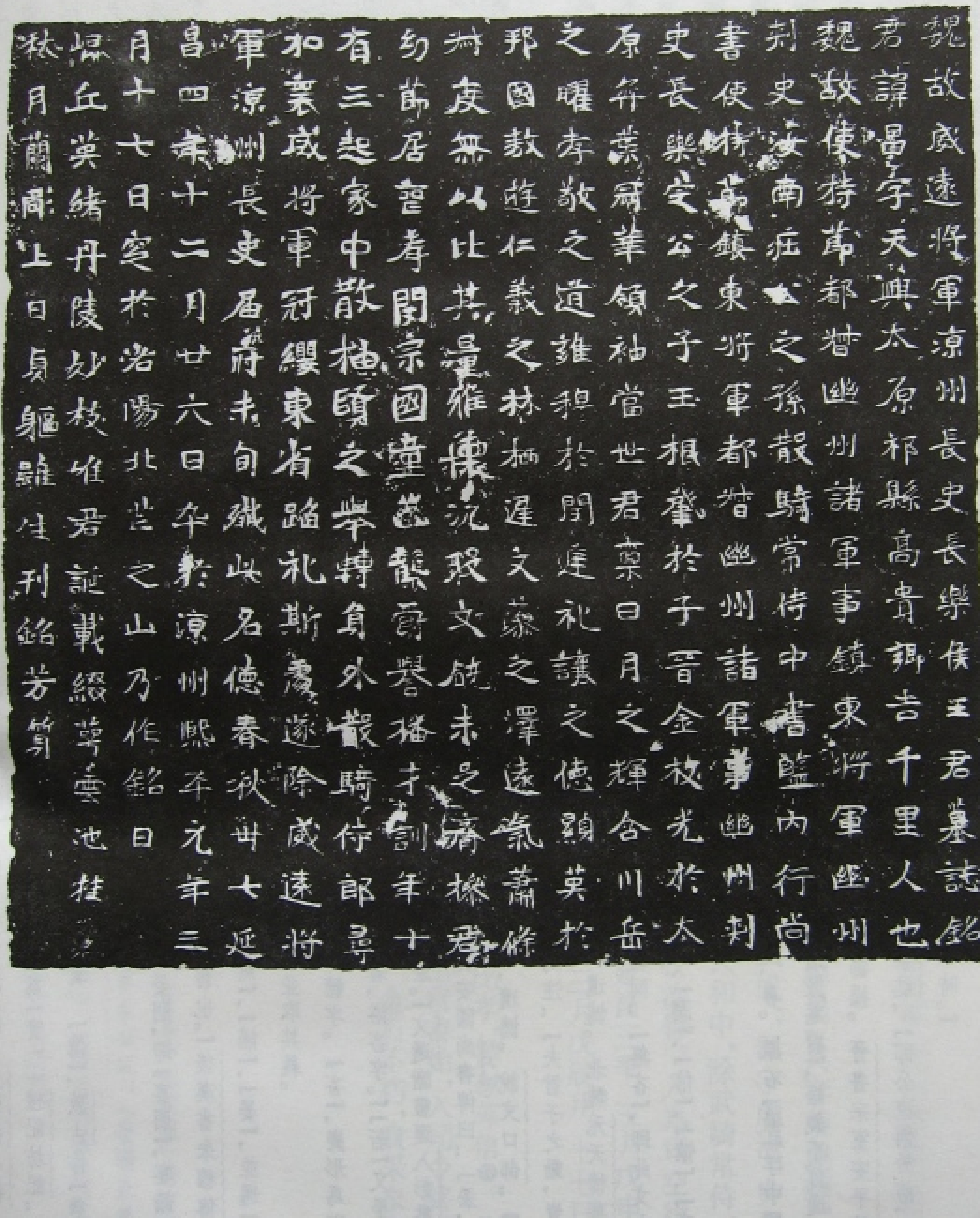
⑯「徽」，攷古作「徽」，誤。徽，義爲美、善。原石「徽」字中間構件「系」的下部雖泐，但筆道輪廓可見。且「清徽菴蔚」，語義不可通；而「清徽」則是常語，義爲高尚的品格，美好的節操。晉書宗室安平獻王孚傳論：「清徽至范，爲晉宗英。」東魏李顒墓誌：「邵公流稱於前，清徽未遠。」北齊梁伽耶墓誌：「清徽素範，時映一時。」

⑰ 賁采：光彩照耀。

⑱「父」下攷古釋文衍「見」字。

〇五一三　王昌墓誌

北魏熙平元年(公元五一六年)三月十七日



一九二九年於河南省洛陽城東北太倉村出土。石高、寬均四五厘米，正書，含有隸意，書法俊逸。誌蓋闕。

碑　文

魏故威遠将軍、涼州長史、長樂侯王君墓誌銘。／

君諱昌，字天興，太原祁縣高貴鄉吉千里人也。／魏故使持節、都督幽州諸軍事、鎮東将軍、幽州／刺史、汝南荘公之孫❶，散騎常侍、中書監、內行尚／書、使持節、鎮東将軍、都督幽州諸軍事、幽州刺／史、長樂定公之子。玉根肇於子晉❷，金枝光於太／原。弈葉冠華，領袖當世。君稟日月之輝，含川岳／之曜，孝敬之道，雍穆於閨庭；礼讓之德，顯英於／邦國❸。敖遊仁義之林，栖遟文漆之澤❹。遠氣蕭條，／叔度無以比其量；雅懷沉毅，文饒未足齊㨾❺。君／幼節居喪，孝閔宗國❻，童齒襲爵，譽播才訓。年十／有三，起家中散。抽賢之舉，轉員外散騎侍郎，尋／加襄威将軍。冠纓東省，蹈礼斯處。遂除威遠将／軍、涼州長史。届府未旬，殲此名德❼，春秋卅七，延／昌四年，十二月廿六日卆於涼州。熙平元年，三／月十七日窆於洛陽北芒之山。乃作銘曰：／

峄丘英緒，丹陵妙枝。唯君誕載，綴萼雲池。桂落／秋月，蘭彫上日。貞軀雖住❽，刊銘芳質。／

（墓誌集釋圖二一九；北圖拓本匯編四冊三一頁；墓誌選編圖二六六頁；北魏墓誌百種第三輯；墓誌彙編八四頁）

注　釋

❶ 荘：「莊」的俗字。

❷ 玉根：謂族姓的源頭。子晉：周靈王太子王子晉。王姓推之爲始祖。

❸ 顯：「顯」的簡筆俗字。

❹ 遟：「遲」的簡筆俗字。栖遟：遊息。謂進行某種修養。漆：同「藻」。

❺ 以上句「比其量」例之，此句「齊」字下當有「其」字，原刻脫。

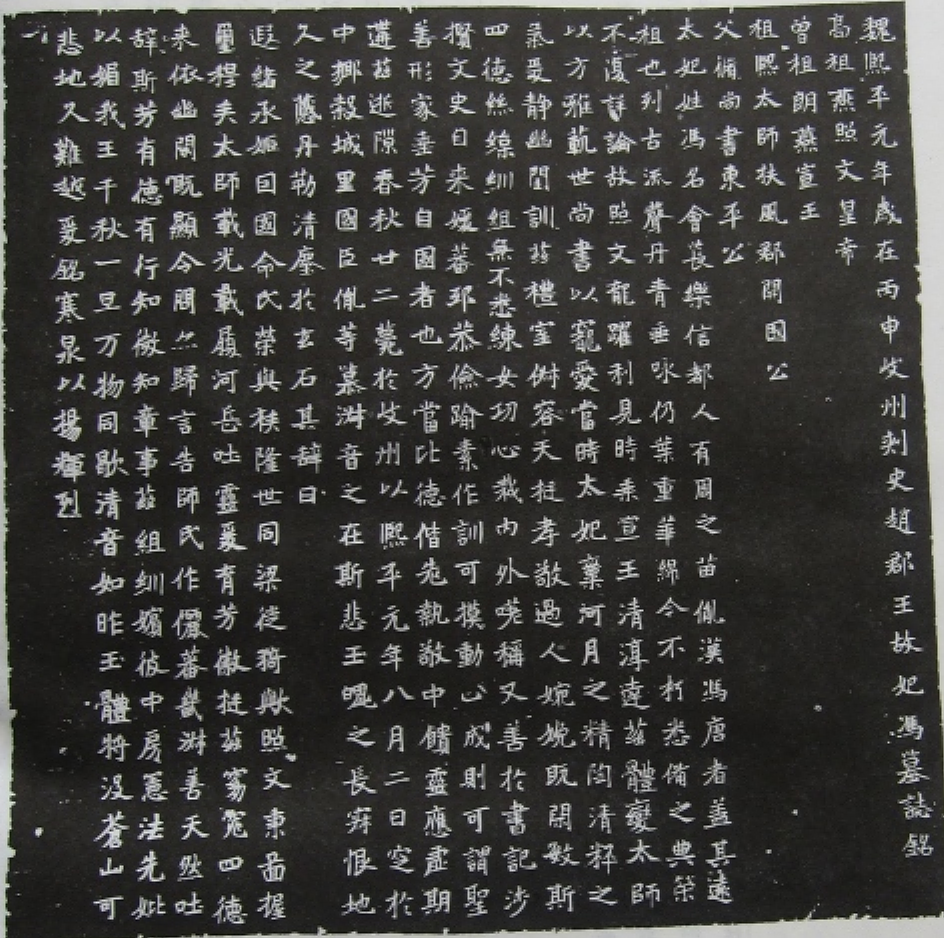
❻ 「閔」，墓誌選編作「聞」，文義通，但字形不類。

❼ 此二句謂上任之後，不到十天，便突然死去。

❽ 住：「往」的俗字，六朝碑刻習見。墓誌選編釋文作「生」，殊不可通，誤。

○五一四　元謐妃馮會墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）八月二日


魏熙平元年歲在丙申兗州刺史趙郡王故妃馮墓誌銘
高祖燕照文皇帝
曾祖朗燕宣王
祖熙太師扶風郡開國公
父脩尚書東平公
太妃姓馮名會長樂信都人有周之苗僞漢馮唐者蓋其遠
祖也列古派膺丹青垂咏仍葉重華綿令不朽悉備之典策
不復詳論故照文龍躍剎見時乘宣王清淳達茲體變太師
以方雅範世尚書以寵愛當時太妃稟河月之精閑清粹之
柔曼靜幽閨訓茲禮室儀容天挺孝敬過人婉娩既閑數斯
四德然線紃組無不悉練女功心裁內外咸稱又善於書記涉
獵文史曰來媛著邪恭儉踰素作訓可模動心成則可謂聖
善形家垂芳自國者也方當比德偕老執敬中饋靈應虛期
遘茲遊隙春秋廿二薨於兗州以熙平元年八月二日窆於
中鄉穀城里國臣僚等慕淵音之在斯悲王嗢之長寂恨地
久之藏丹勒清塵於玄石其辭曰
遐緒承姬因國命氏榮與秩隆世同梁徒猗歟照文東畨握
圖猗美太師載光載顯河岳吐靈爰育芳徽挺茲窈窕四德
來依幽閑既顯令聞斯歸言告師氏作儷蕃戚淵善天然吐
辭斯芳有德有行知微知章事茲組紃嬪彼中房憲法先妣
以娟我王千秋一旦万物同歇清音如昨王體將沒蒼山可
悲地久難越爰銘寒泉以揚輝烈

一九三〇年於河南省洛陽城西東陡溝村東北李家凹村南出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高、寬均五〇厘米（墓誌選編爲四九點五厘米，鴛鴦七誌齋藏石爲四九厘米），正書。誌蓋闕。

碑文

魏熙平元年，歲在丙申，岐州刺史、趙郡王故妃馮墓誌銘。/

高祖燕照文皇帝。/曾祖朗，燕宣王。/祖熙，太師、扶風郡開國公。/父脩❶，尚書、東平公。/

太妃姓馮，名會，萇樂信都人❷。有周之苗胤。漢馮唐者，盖其遠/祖也❸。列古流聲，丹青垂咏。仍葉重華，綿今不朽❹。悉備之典策，/不復詳論。故照文龍躍，利見時乘；宣王清淳，達茲體變。太師/以方雅軌世，尚書以寵愛當時。太妃稟河月之精，陶清粹之/氣❺，爰靜幽閨，訓茲禮室。俶容天挺，孝敬過人。婉娩既閑，敏斯/四德。絲線紃組，無不悉練。女功心裁，內外嗟稱。又善於書記，涉/撰文史❻。自来媛蕃邛❼，恭儉踰素，作訓可摸❽，動止成則。可謂聖/善形家，垂芳自國者也。方當比德偕先，執敬中饋，靈應虛期❾，/遘茲逝隟❿，春秋廿二，薨於岐州。以熙平元年，八月二日窆於/中鄉穀城里。國臣胤等，慕淑音之在斯，悲玉魄之長寂，恨地/久之蕙丹⓫，勒清塵於玄石。其辞曰：/

追緒承姫⓬，曰國命氏。榮與祆隆，世同梁徙。猗歟照文，秉啚握/璽。穆矣太師，載光載履。河岳吐靈，爰育芳徽。挺茲窈窕，四德/来依。幽閑既顯，令問亦歸。言告師氏，作儷蕃畿。淑善天然，吐/辞斯芳。有德有行，知微知章⓭。事茲組紃，嬪彼中房。悳法先妣，/以媚我王。千秋一旦，万物同歇。清音如昨，玉體將沒。蒼山可/悲，地久難越。爰銘寒泉，以揚輝烈。/

（墓誌集釋圖一七二；北圖拓本匯編四冊三二頁；鴛鴦七誌齋藏石四一頁；北魏墓誌百種第三輯；墓誌彙編八四頁）

注釋

❶「脩」，墓誌彙編作「偹」，誤。實「脩」的異體字。

❷萇樂：即「長樂」，地名。北圖拓本匯編題爲「元謐妃馮會萇墓誌」，以「萇」爲太妃名，非。

❸馮唐：漢文帝時官車騎都尉。景帝時出爲楚相。漢武帝求賢良，有人推薦他，其時已九十多歲，不能再爲官。

❹「今」，墓誌選編作「令」，誤。綿今，綿延至今。

❺粹：「粹」的簡筆俗字。清粹，清雅精粹。晉書王沈傳：「韜德居正，執心清粹，經綸墳典，才識通洽。」

❻撰：「攬」的俗字，通「覽」，涉覽，閱讀。

❼邛：即「邸」字。来媛蕃邸，謂出嫁到蕃王府。

❽摸：通「模」。作人的楷模。

❾執：「執」的俗字。虛期：虛空期待，無用的期待，謂不可期待。

⑩「隙」，墓誌彙編作「隙」，非。應是「隙」字。逝隙，謂時光流逝，人生短暫。古人以白駒過隙，比喻時光飛逝，故稱。

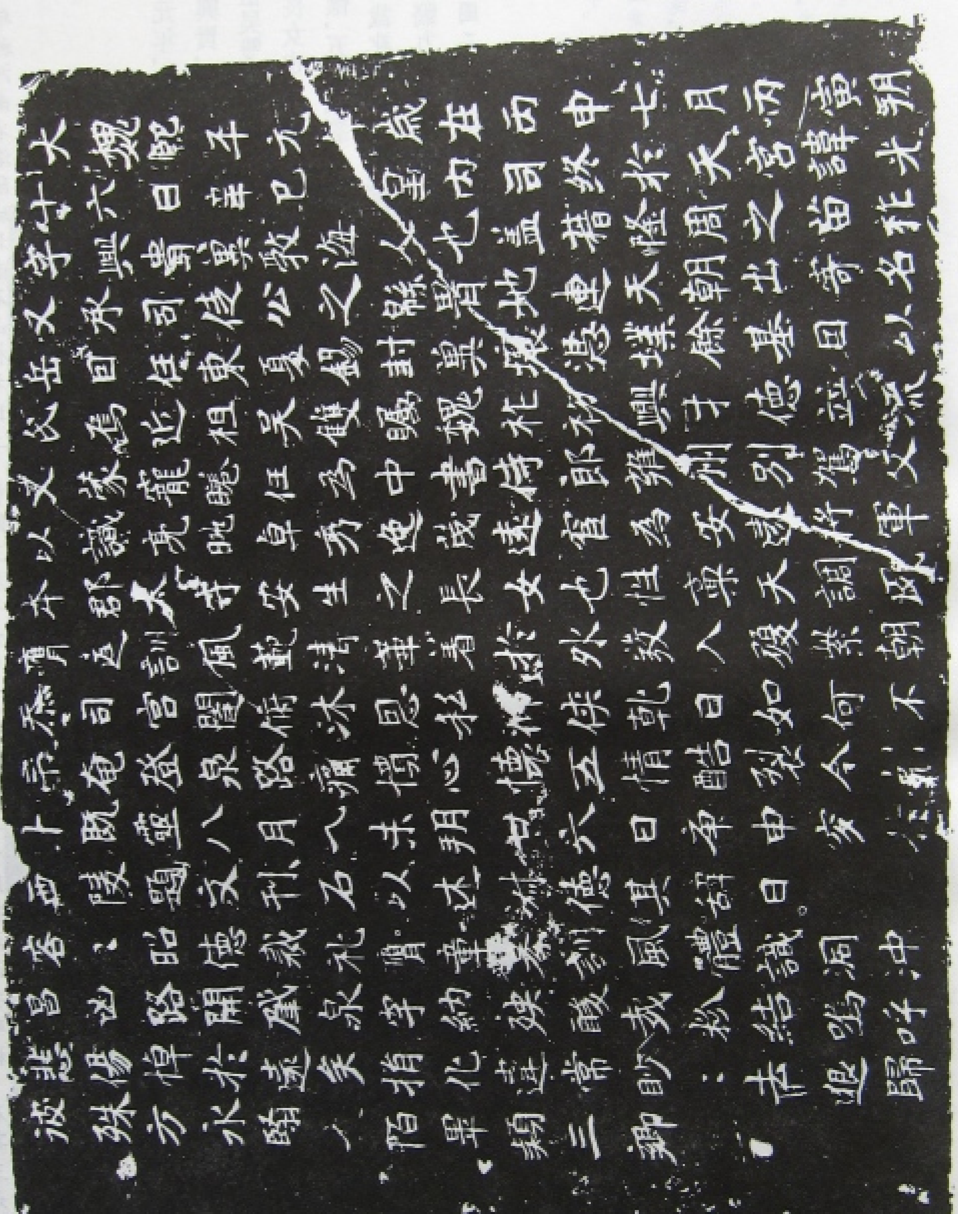
⑪ 蔵：「藏」的俗字。舟：應是「舟」的俗訛字。藏舟，比喻事物不斷變化，不可固守。語出莊子大宗師：「夫藏舟於壑，藏山於澤，謂之固矣。然而夜半有力者負之而走，昧者不知也。」

⑫ 遐：同「遐」。遐緒，指遥遠的世系。

⑬ 章：通「彰」，彰顯。

○五一五　吳光墓誌

北魏熙平元年(公元五一六年)八月二十六日



一九二六年於河南省洛陽城北南石山村北出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高三六厘米，寬四八厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

大魏熙平元年，歲在丙申，七月丙寅朔，/十六日辛巳。皇內司終於天宮。憑㻛餘基❷，曰諱光，/字興貴，異敎海人也❶。盖藉隆周之苗裔，/又承司徒公之緜胄。地連天朝，出寄名/岳，曰任東夏，錫封異壤。以/氏焉。近祖吴雙，矚魏祚初興❸，才德竝流。/又蒙寵睠❹，任爲中書侍郎、雍州別駕。父/以識亮眺卓，秀逸茂遠，宦爲安遠將軍、/本郡太守安生之長女也❺。性稟天調❻，夙/膺迮訓，風範清華，着於外𢦏。入履紫朝，/忝司宮闈，俯沐恩私，仰侠乾日❼。如何不/弔，奄登泉路。痛憤心懷，五情酷裂。今剋/卜既霊❽，八月乙未朔，廿六日庚申窆於/西陵。題文刊石，以述淑德。其辞曰：/

容〻昭德，裁祀膺章。纂訓風體，識洞冲/昌。凶路開肇，泉穸納殃❾。酸哉粉結，嗚呼/悲傷❿。悼於遠矣，捐化違常。眇〻去還，歸/彼殊方。永翳九陌⓫，畢類三鄉。/

（墓誌集釋圖二六；北圖拓本匯編四冊三三頁；鴛鴦七誌齋藏石三八頁；墓誌彙編八五頁）

注釋

❶ 敎：「勃」的俗字。

❷ 㻛：又作「墣」，「業」的俗字。

❸ 矚：通「適」，適逢，恰逢。

❹ 寵：同「寵」，皇帝的寵倖。睠：同「睠」，通「眷」，眷顧，眷愛。

❺ 宦：「宦」的俗字。

❻ 稟：「稟」的俗字，稟承。天調：上天調教，猶先天生成。

❼ 恩：「恩」的俗字。私：同「私」。乹：「乾」的簡筆俗字。乾日，謂皇帝的恩德。

❽ 「今」下一字，墓誌彙編闕，其實可辨，應是「剋」字。霊：「靈」的簡筆俗字。

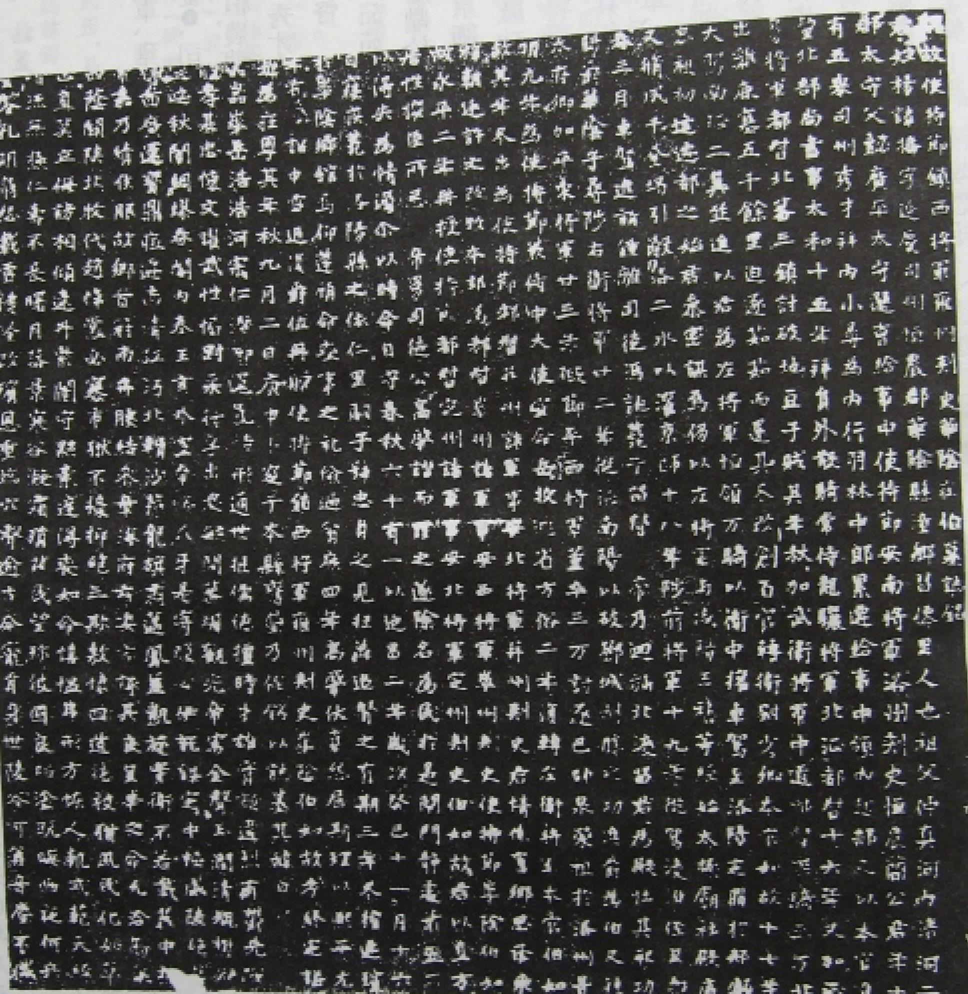
❾ 穸：同「宇」。泉宇，又作「泉房」、「泉室」，指墳墓。殃：「殃」的俗字。

❿ 傷：「傷」的簡筆俗字，哀傷。

⓫ 翳：「翳」的簡筆俗字，遮蔽。

○五一六　楊播墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）九月二日



一九七四年於陝西省華陰縣五方村出土，其地爲華陰楊氏家族墓塋。石原藏華嶽廟，一九九〇年入藏陝西省博物館。誌石正方形，高、寬均六八厘米，正書。誌蓋無。誌主魏書卷五八、北史卷四一有傳。

碑文

魏故使持節、鎮西將軍、雍州刺史、華陰莊伯墓誌銘。／

君姓楊，諱播，字延慶❶，司州恒農郡華陰縣潼鄉習僊里人也。祖父仲真❷，河內清河二／郡太守。父懿，廣平太守選曹給事中、使持節、安南將軍、洛州刺史、恒農簡公。

君年十／有五，舉司州秀才，拜內小，尋爲內行羽林中郎，累遷給事中，領內起部，又以本官進／整北部尚書事。太和十五年，拜員外散騎常侍、龍驤將軍、北征都督。十六年，又加征／虜將軍，都督北蕃三鎮。討破地豆于賊❸。其年秋，加武衛將軍、中道都督，率騎三万，北／出雞鹿塞五千餘里❹，迫逐茹茹而還。其冬改創百官，轉衛尉少卿，本官如故。十七年，／大駕南征，二翼並進。以君爲左將軍，恒領万騎，以衛中權。車駕至洛陽，定鼎於郟鄏。／高祖初建，遷都之始，君叅密謀焉。仍以左將軍，与咸陽王禧等經始太極廟、社、殿、庫。／又徇成千金堨❺，引瀔洛二水以灌京師。十八年，陟前將軍。十九年，從駕渡淮，徑至壽／春。三月，車駕進詣鍾離❻。司徒馮誕薨于留營。帝乃迴旆北渡，留君爲殿。壯其厥功❼，／賜爵華陰子，尋陟右衛將軍。廿二年，從征南陽，以破鄧城制勝之功，進爵爲伯。又拜／太府卿，加平東將軍。廿三年，假節平西將軍，董卒三万，討逐巴帥泉榮祖於洛州。景／明元年爲使持節兼侍中大使，宣命岳牧，巡省方俗。二年，復轉左衛將軍，本官、伯如／故。其年冬，出爲使持節、都督并州諸軍事、安北將軍、并州刺史。君情係舊鄉，思陰桒／梓❽，朝廷許之，改牧本邦。爲都督崋州諸軍事、安西將軍、崋州刺史，使持節、崋陰伯如／故。永平二年，冊授使持節、都督定州諸軍事、安北將軍、定州刺史，伯如故。

君以直方／居性，權臣所忌。帝舅司徒公高肇譖而罪之，遂除名爲民❾。於是閑門靜處，蕭然不／以得失爲情，澹尒以時命自守。春秋六十有一，以延昌二年，歲次癸巳，十一月十六／日寢疾，薨於洛陽縣之依仁里。嗣子號忠貞之見枉❿，冀追賢之有期⓫。三年冬，權遷殯／於崋陰鄉館焉。仰遵顧命，喪事之礼⓬，儉過貧庶。四年，高肇伏辜，怨屈斯理。以熙平元／年，有詔申雪，追復爵位。冊贈使持節、鎮西將軍、雍州刺史，崋陰伯如故。考終定謚，／是爲莊。粤其年秋九月二日庚申，卜窆于本縣舊塋⓭，乃作銘以誌墓⓮。其辭曰：／

峊峊崋岳，浩浩河宗。仁潛智運，氣結形通。世推儒德，擅時才雄。實誕遺烈，有辯先蹤。／體孝基忠，懷文曜武。性協剛柔，行孚出處。毓問蕃垣，觀光帝寓⓯。金聲玉潤，清規懋矩。／透迤秋閣，綢繆春閣。內奉王言，外宣帝略。爪牙是寄，腹心伊託。謀定中樞，威陵絶漠。／神㝢廣運，實鼎疸遷。南清江汚，北輯沙燕。龍旗肅邁，鳳盖凱旋。實衛不若，載翼中權。／帝嘉乃績，侯服故鄉，首冠兩弁，腰結叅章。海府云委，言謀其良。皇崋之命，允洽斯康⓰。／西蔭關陝，北牧代趙。幃裳必褰，市獄不擾。抑絶三欺，敷懷四道。德被猶風⓱，

民化如草。／正直莫立，侮謗相傾。違升紫闥，守黜素庭。溽喪如命，愭慍弗形。方恢人軌，式範天絰⑱。／智流無極，仁壽不長。曙月落景，寒谷凝霜。殞茲民望，殄彼國良。昭塗既晦，幽夜何央。／皇鑒孔明，窮怨載雪。禮隆改殯，恩重臨穴。聲逾古今，寵貢身世。陵谷可貨⑲，音塵不滅。／

（攷古與文物一九八四年第五期華陰潼關出土的北魏楊氏墓誌考證；華山碑石一〇頁；新中國出土墓誌陝西卷壹圖一六頁；墓誌彙編八六頁）

注釋

❶ 楊播，本字元休，因避元氏諱，孝文帝賜改延慶。詳參魏書楊播傳。

❷ 「仲真」，魏書、北史之楊播傳均稱「楊真」，省文也。

❸ 「子」，攷古與文物作「子」，華山碑石、新中國出土墓誌陝西卷釋文取之，並誤。地豆于，北方少數民族部落名。魏書卷一百有傳，稱「地豆于國，在失韋西千餘里，多牛羊，出名馬，皮爲衣服，無五穀，惟食肉酪」。地豆于氏，後改爲于氏。

❹ 雞鹿塞：古塞名，漢代修築。在今内蒙古磴口西北哈隆格乃峽谷口，是古代貫通陰山南北的交通要衝。

❺ 堨：堤堰。集韻祭韻：「堨，堰也。」攷古與文物釋文作「堰」，非。堨、堰不同字，只是同義詞。

❻ 「詣」，墓誌彙編作「諸」，誤。詣，到達。華山碑石錄文標點「從駕渡淮，徑至壽。春三月，車駕進詣鍾離」，將地名「壽春」點破，非。

❼ 「其」，華山碑石錄文作「朔」，誤。

❽ 「舊鄉」，華山碑石錄文作「歸鄉」，誤。陰：通「蔭」，庇蔭，施予恩德。栾：同「桑」。

❾ 魏書楊播傳：「至州借民田，爲御史王基所劾，削除官爵。」與誌所見異，或即高肇誣枉，或墓誌諱飾。

❿ 扗：當作「枉」。誣枉，誣陷之義。魏書本傳：「子侃等停柩不葬，披訴積年。」

⓫ 兾：同「冀」，希望。攷古與文物作「翼」，非。且標點爲「嗣子號忠貞之見枉翼，追賢之有期」，大誤。

⓬ 顧：「顧」的簡體字。攷古與文物作「故」，誤。「礼」，新中國出土墓誌陝西卷釋文作「祀」，形近誤讀。

⓭ 據二十史朔閏表，熙平元年九月乙丑朔，二日當爲丙寅。原誌作「庚申」，誤。

⓮ 「誌墓」，攷古與文物作「墓誌」，誤倒。誌墓，鐫刻墓誌以記事。

⓯ 「寓」，攷古與文物作「寓」，誤。墓誌彙編取之，亦誤。應是「宇」的異體字。帝宇，謂帝都。

⓰ 允：誠也，確實。攷古與文物釋文作「充」，形近誤釋。

⓱ 猶風：溫順之風，比喻仁惠的政治。猶，通「猷」。廣雅釋詁一：「猷，順也。」

⓲ 絰：同「經」，攷古與文物作「徑」，非。天經，天之常道，與「人軌」相對。

⓳ 貨：即「貿」字，改換，改變。此謂丘陵變爲山谷，山谷又變爲丘陵，比喻世事變遷。攷古與文物作「算」，誤，墓誌彙編取之，沿誤。

〇五一七　劉顏墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）十月四日



清光緒年間於河北望都東關外出土，磚質。誌高三四點三厘米，寬三四厘米，正書，手頭字，行筆隨意。誌蓋無。

碑文

熙平元年，歲次丙申，十月甲午朔，四日，魏故博陵太守劉府君之銘。／祖策，散騎常侍、征虜將軍、東郡太守、蒲陰子，夫人中山張氏。／父遂州西曺郡功曺，夫人中山張氏。／君諱顏，字思顏，中山蒲陰永安鄉光賢里人也❶。太魏高祖／孝文皇帝創制國典，二儀更造。選君奉朝請。君文思淵／澄，雄武卓出，尋加強弩將軍直後❷。朝廷嘉其忠清，俄／遷給事中❸。未幾，復轉屯騎挍尉、右軍將軍、博陵／太守。樹德養民，莅政再朞。春秋五十有五而終。／行路悲酸，能言隕涕。夫人高陽許氏。／

（墓誌集釋圖五八四；墓誌彙編八八頁）

注釋

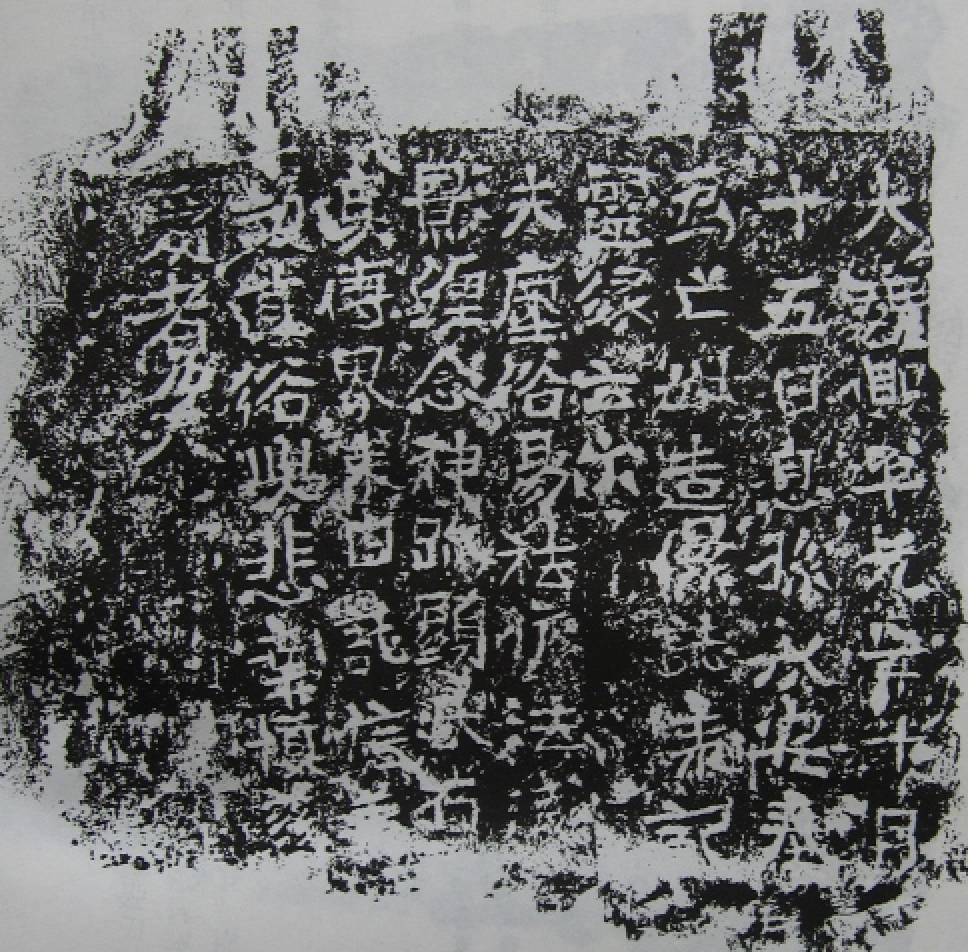
❶ 北魏蒲陰縣，初屬中山郡。孝昌中分中山置北平郡，蒲陰隸北平郡。此在熙平年間，尚未分置。

❷ 直後：官職名。在乘輿之後擔任侍衛，是直閣的屬官。隋書百官志：「直閣屬官，有朱衣直閣，直閣將軍、直寢、直齋、直後之屬。」

❸ 「嘉」，墓誌彙編釋作「意」，誤。「俄」，墓誌彙編闕。

〇五一八　孫永安造像記

北魏熙平元年（公元五一六年）十月十五日



出土時間、地點不詳。河南省洛陽市存古閣舊藏。拓片高三六厘米，寬二六厘米，正書。

碑文

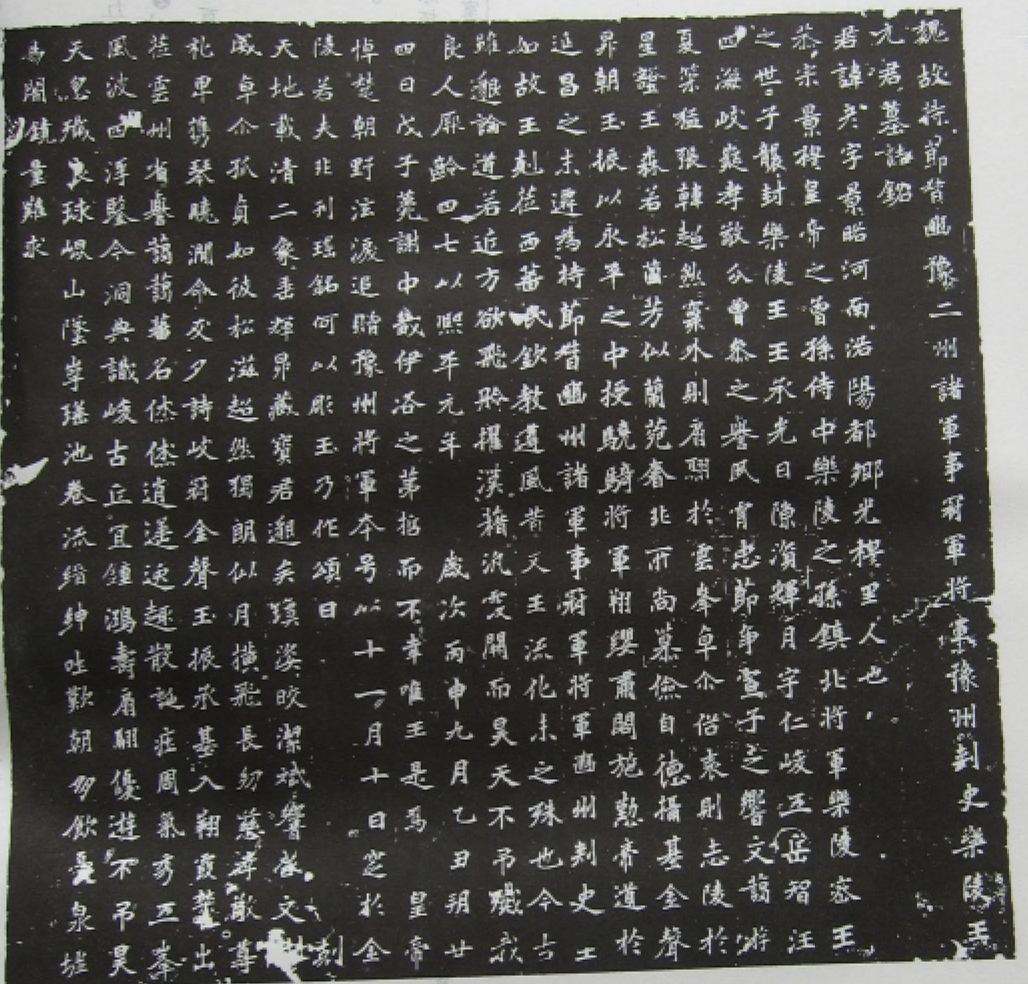
大魏熙平元年，十月/十五日，息孫永安奉/為亡母造像❶，誌表記/靈緣云尒。/
夫塵俗易祛，依法□/影❷，纒念神跡，顯□石/真❸。傳界表白，託信□/□❹。道俗興悲❺，幸傾茲/愛者矣❻。/
（北圖拓本匯編四冊三五頁；八瓊室卷一五）

注釋

❶奉：仰奉。敬辞。
❷「法」下一字泐，輪廓似「滅」字。
❸「石」，八瓊室作「妙」，但諦視原拓，本作「石」。
❹「信」下二字均泐，第一字八瓊室闕，輪廓似「善」，不能定；第二字八瓊室作「故」，輪廓又不類。姑存疑。
❺俗：同「俗」。
❻「幸」，八瓊室作「業」，備參。傾：疑是「順」字，備參。「茲」字八瓊室闕，但輪廓依稀可辨。茲愛，即「慈愛」。茲，通「慈」。

〇五一九 元彥墓誌

北魏熙平元年(公元五一六年)十一月十日



一九一七年於河南省洛陽城北南陳莊村西北出土。浙江蕭山張岱山舊藏，後歸天津博物館。石高、寬均五七厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。誌主見魏書景穆十二王傳。

碑文

魏故持節、督凿豫二州諸軍事、冠軍將軍、豫州剌史、樂陵王/元君墓誌銘❶。/

君諱彥，字景略，河南洛陽都鄉光穆里人也。/恭宗景穆皇帝之曾孫，侍中樂陵之孫❷，鎮北將軍、樂陵密王/之世子，襲封樂陵王❸。王承光日隙，資輝月宇。仁峻五岳，智汪/四海。岐嶷孝敬，分曾參之譽❹；夙宵忠節，爭宣子之響。文藹游/夏❺，筞猛張韓❻。超然寰外，則扇翮於雲峯❼；卓尔佁表，則志陵於/星壁。王森若松菌❽，芳似蘭菀。奢非所尚，慕儉自德。攝基金聲，/昇朝玉振。以永平之中授驍騎將軍，翔纓肅閣，施懃帝道。於/延昌之末，還爲持節、督凿州諸軍事、冠軍將軍、凿州剌史，王/如故。王剋莅西蕃，民欽教遵風。昔文王流化，未之殊也。今古/雖邈，論道若近。方欲飛舲擢漢，藉汎霞閽。而昊天不弔，殲我/良人，厥齡四七。以熙平元年，歲次丙申，九月乙丑朔，廿/四日戊子，薨謝中畿伊洛之第。哲而不幸，唯王是焉。皇帝/悼楚，朝野泫淚。追贈豫州將軍本号，以十一月十日窆於金/陵。若夫非刊瑤銘，何以彫玉。乃作頌曰：/

天地載清，二象垂輝。昴藏寶君❾，邈矣瓊姿。晈潔斌響，啓文剋/威❿，卓尔孤貞，如彼松滋。超然獨朗，似月擴飛⓫。長幼慈孝，敬尊/礼卑。携琴曉澗，命友夕詩。岐冠金聲，玉振承基。入翔霞禁，出/莅雲州。省譽藹藹，著名休休。逍遙逸趣，散誕莊周。氣秀五峯，/風波四浮。鑒今洞典，識峻古丘。宜鍾鴻壽，扇翮優遊。不弔昊/天，忽殲良球⓬。崐山墜岸⓭，瑤池卷流。縉紳吐歎，朝朋飲憂。泉墟/易閽，鏡量難求。/

（墓誌集釋圖一五六；北圖拓本匯編四冊三六頁；墓誌選編圖二六七頁；北魏墓誌百種第三輯；墓誌彙編八八頁）

注釋

❶ 凿：「豳」的簡筆俗字。後文「王剋莅西蕃，民欽教遵風。昔文王流化，未之殊也」等語，與豳州轄地相合，可以爲證。墓誌彙編作「幽」，誤。下文「凿」字同誤作「幽」。元彥，密王元思譽之子。魏書景穆十二王傳：「（思譽）子景略，字世彥，世宗時襲封，拜驍騎將軍，除持節、冠軍將軍、豳州刺史。熙平元年薨，贈本將軍、豫州刺史，賜帛四百疋，謚曰惠王。」所載亦誤。彥，即世彥，省文。

❷ 誌石文錄作「樂陵王」，衍「王」字。

❸ 誌石文錄作「世襲」，衍「世」字。

❹ 「分」，凡將齋金石叢稿卷五錄文作「令」，誤。文中「分」與「爭」上下對舉，義甚恊。

❺ 藹：茂盛貌。這裏指文采華茂。游夏：子游、子夏，二人都是孔子學生，以善文章辭采聞名。

❻ 筞：同「策」。張韓：張良、韓信，二人善謀略，輔佐劉邦完成帝業，在建立漢王朝的戰爭中，建立殊功。

❼ 𥨊：應是「𥨊」的俗字。扇翮：展翅飛翔。

❽ 王：指樂陵王，誌石文録卷上作「玉」，誤。囿：「圍」的加形專字，圍囿。

❾ 昴：當作「昂」。昂藏，氣度軒昂，超凡脱俗。北史高允傳：「以其昂藏敖曹，故以名字之。」可以爲證。

❿「文」下一字泐，凡將齋金石叢稿卷五録文闕。諦視之，尚見部分筆畫。其旁重刻「尅」字，與所泐之字輪廓相合。

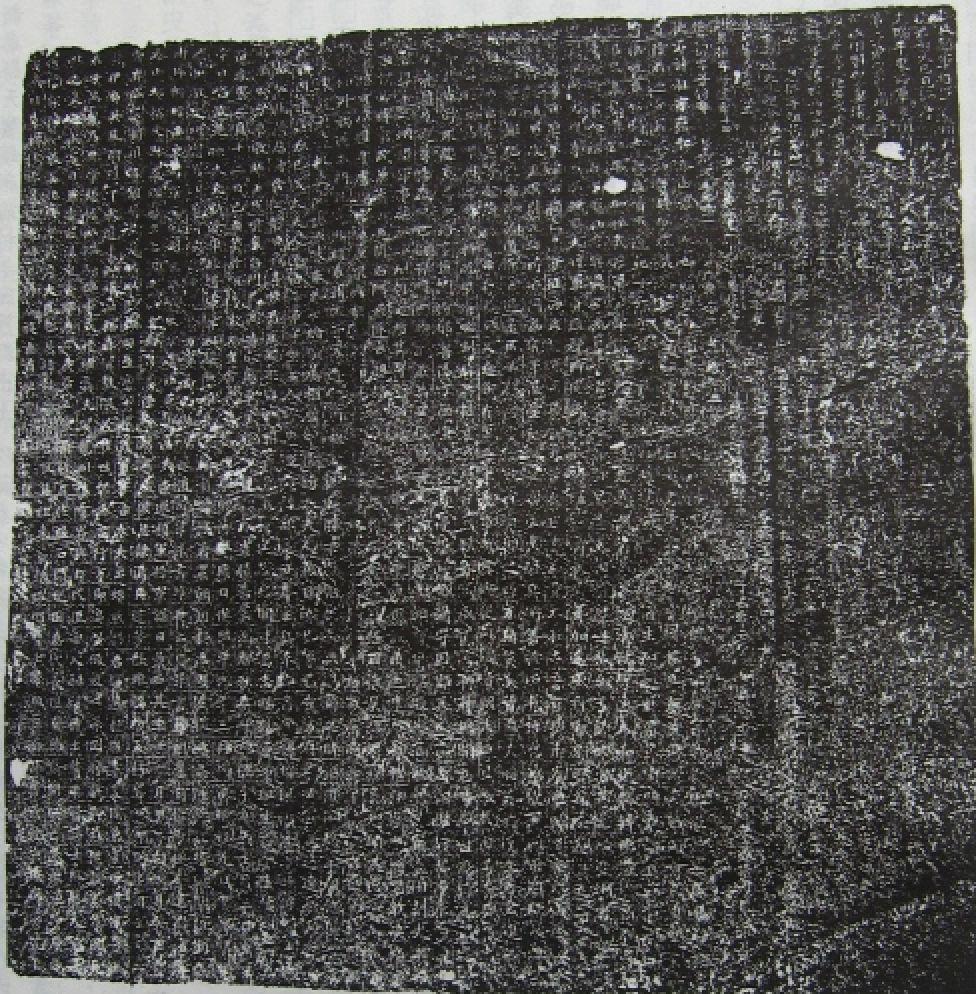
⓫ 撗：當作「横」，碑刻中二字常混。

⓬ 球：「俅」的假借字，恭謹之義。

⓭ 崪：同「崿」，突出的山峰。墓誌選編作「蕚」，「岷山墜蕚」，語不可通，形近誤讀。

○五二〇　羊祉墓誌

北魏熙平元年(公元五一六年)十一月二十日



一九六四年於山東省新泰縣天寶鎮顏前村羊氏墓群出土，現藏泰安市泰山岱廟文物庫房。誌石高八四厘米，寬八三厘米，厚一二厘米，正書，四四行，行字數不等，滿行四五字。誌蓋闕。原石面有泐蝕，特别是右下部分泐蝕嚴重。誌主魏書卷八九、北史卷三九有傳。

碑文

魏故鎮軍將軍、兗州刺史羊公墓誌銘[1]。／

使君祖、父已見銘序[2]。太夫人清河崔氏，父(下闕)／史，贈平東將軍、兗州刺史，謚曰威。(下闕)／第二弟靈寶，州主薄，後除□州使君[3]。妻清河崔氏。(下闕)／靈珍，州別駕。妻清河崔氏，父烏頭，冀州刺史。(下闕)／魏郡申氏，父恒安，宋甯貢中郎將。息深，字文淵[4]，秊卌一，□□□□□□□□□□；妻清河崔氏，父(下闕)／息穌，字文愔，秊卅七，太尉墨曹參軍[5]；妻安定皇甫氏，父□，梁中散大夫。息儉，字□□，秊廿五，□□□□侍郎；妻(下闕)／三姑女。息偘，字祖忻，秊廿一，妻安定皇甫氏，父沖，平涼太守。息允，字士□，秊廿□。息忱，字文雅，秊十(下闕)〔息女〕□／姿，秊卅，適天水趙令勝，河北、河東二郡太守。息女顯姿，早亡。息女景姿，秊卅，適滎陽鄭松秊[6]，州主簿，父長猷，通直散騎常侍(下闕)[7]／息女華姿，秊廿三。息女淑姿，秊廿二。孌女伯□，秊五。深男敦，字子尚，秊廿三[8]。男恭，字子□，秊四。女仲漪，秊十三。(下闕)／默男植，字子建，秊十四。女字漢□，秊十一。穌男禎，字子□，秊八。男□，字子□，秊三。男〔鍾〕，字子□，秊二[9]。女漢□，秊(下闕)／儉男劭，字子將，秊□。男荊，字子玉，秊一。女□珪，秊□[10]。女□君，秊三。／

使君諱祉，字靈祐，泰山梁父人也[11]。始姓氏周君(下闕)／晉時。若迺分品派姓[12]，寶幹□□，莫不冠冕□□，□□□君者也[13]。(下闕)／道播惟良。公〔髫〕秊聰□，資威遣範[14]。十六而孤，六□不□，持□□□□□□□主知之(下闕)／□□昆息[15]，襲爵鉅平子，加振武將軍。公學□群□，志□經史。是以□□不□[16]，清猷方遠。太和中，特拜出藏□高□□／昌。帝發衆官人，綜揆名實，抽奇獎異[17]，必先曰：□官人之際，□以遠大相許[18]。還□□□□□故官(下闕)／□東留戍。□□□□[19]，開輔國大將軍府，國棟時□，民□長□。□□□□□尋加建威將軍，別督戎捺[20]。□□之□□□□／□□□□□，師徒失律，公獨亡違[21]。除征西大將軍司馬，詞不□命[22]。□□□□。／

太和六秊，襄樊未賓，迺□□□六□□□□□、／使持節、□統軍。故左僕射元珍，時亦同為統軍，俱受節度。□□公少閑兵術[23]，善於治戎。時有詔使，軍門不開，詔使□□／令明□□□難犯。使者踟躕，通□吕進。還，吕狀□帝。帝歎曰：『細柳之師，方將蔑矣。』[24]昔亞夫稱美于漢文，今公見□于／高祖，邁古垂聲，其芳逾蔚。帝旋師。久之，除左軍將軍，先事既爽[25]，俯從此職。景明末，□且□□□號武興氏。□□／□詔公持節為軍司，馳□戎軒，沉機偉略，制□□□。首夏發京，至秋殄賊，威□若神，□□開右[26]。昔奉世□時，□□□□，／□□□古，寧不慚息[27]。尋兼給事黃門侍郎。魯陽□留京畿□復侵□。此城閑守[28]，固難其人。□□公權行郡事，求□□□，／不俟朞月。

先是，蕭陽獻地，巴劍□門，西南泯庶，萬里投款。□器望成歡[29]，□朝有聞，詔徵持節、龍驤將軍、益州刺史，□□、／□督梁秦二州諸軍事、梁秦二州刺史，持節、將軍如故[30]。公威惠素流，下車騰詠，肅迺建□，□禮歸□，□□開教，決□□／□。徵役必時，官民兼稽[31]。於

是開石門於遂古，闢棧道於荒途(32)。歲物緝囗，囗窮經國(33)。懷吴綏蜀(34)，繼負囗聚。不囗囗囗囗囗/其為宮(35)。可以圖身慮化，光囗榮家者矣(36)。尋轉征虜將軍。以母老辭榮，乞反終養，手詔敦屬弗許(37)。而囗囗囗囗囗囗/歲囗，仲升謁還，玉門非遠，頻煩表請(38)，久而遂囗。馳軒載途，囗處朕下。歲餘，朝廷興伐蜀之師，詔復徵公平南將軍、光祿/大夫(39)，秉旄戎首。抗表陳讓，不蒙哀允。[絲]綸繼薦(40)，相望中衢。時太夫人教曰：『囗已事君，豈複存孝？囗宜囗之，速囗囗囗命(41)。』/殷勤固請，具表已成(42)。太夫人遂勸，二弟囗對王人。於是還命辭親，遄征奉主(43)。兵未逾月，國諱班師。假途囗囗囗囗囗囗/如故。公囗履居貞，含仁體順，㠯孝移君，匪囗形囗。朝廷褒囗，囗囗国望(44)。经明囗囗，志略遐宣(45)。囗班生讜言，陸子囗囗，無/㠯尚也(46)。

方應股肱王室，燮襄台門，囗弼告成，懸車囗囗。而囗德囗未造，積善奚憑(47)？春秋五十九。熙平元年，正月二日己巳/遘疾，暨二月十二日己酉，薨於雒陽徽文里舍。天子傷悼，賵贈時臨(48)。冊曰：『惟熙平元年，二月戊辰朔，廿九日甲申，皇/帝曰(49)：咨！故光祿大夫、新除平北將軍羊祉，器懷雅亮(50)，秉操貞囗。誠著累朝，効彰出內。作牧嶠區，字民之績驟聞(51)；詔勒戎/旗，撫馭之功寔著。比居囗秩，囗申優養。方委蕃樞(52)，助諧政道，而秊未盡竿(53)，奄云已畢。言尋朝舊，用悼丂懷(54)。[今]遣[使]者、[奉]/冊即柩(55)，贈安東將軍、兗州刺史，祭以太牢。』尋詔㠯舊恩未崇，還鎮軍將軍，謚曰景(56)。㠯其秊十一月甲子朔，廿日癸酉，葬/太山郡梁父縣盧鄉囗里之徂徠山左。圖帛易湮，石鐫無滅。假息餘漏，用述芳猷。雖銘功不朽，窮心何及？其詞曰：

弈弈岱宗，開川作鎮。鐫茲景囗，以險囗胤(57)。壐壐公族(58)，茂葉囗晉。大夫出壃，載揚君信。邁種緜基，爰降東萊。惟漢惟晉，槐/棘伊台(59)。英風嗣烈，下武遺才(60)。如彼松柏，森聳巖隈。於囗世懿，操宜行方(61)。即溫望儼，吸吐柔剛。神凝弘道，從義褰裳(62)。既見/君子，為龍為光(63)。學優祿始，嬌囗臨秊。式搏煙霧(64)，又躍龍淵。升降容與，自代徂湹(65)。入融囗侍，出贊維賢。喆士後囗(66)，大義是/毗。迺文迺武，寔曰兼姿。宏謀重沓，雅度咸夷(67)。帝云欽爾，作屏作綏。石門之固，歷代長阻。有德斯開，仁亡還囗。囗路層嶠，/通衢架渚。一敷善化，膠庠載序(68)。大風已息，烽鼓無聲。言收蕃組，来襲朝纓。何囗上帝，白日淪晶(69)。覆我乹德，延囗囗囗。囗/遠岱日(70)，素柳徐遷。晨笳徒切(71)，旐旆虛旋(72)。肅肅松櫬，翳翳荒原。囗茲寶囗，囗囗囗囗。/

（山東泰安周郢先生提供拓片；周郢文史論文集；新出墓誌疏證七八頁）

注釋

(1) 泰安羊氏自秦末遷居泰山，至東漢勃興，綿延至唐，首尾達七百餘年。漢魏六朝著名人物羊續、羊祜、羊欣、羊侃均出自此族。

(2) 墓誌未記其祖、父事迹，據「祖父已見銘序」，當另有「銘序」，惜未見原物。魏書本傳：「羊祉，字靈祐，太山鉅平人，晉太傅羊祜之六世孫也。父規之，宋任城令。世祖南討至鄒山，規之與魯郡太守崔邪利及其屬縣徐通、爰猛之等俱降，賜爵鉅平子，拜鴈門太守。」

(3) 「後」，新出墓誌疏證闕。

(4) 魏書卷七七羊深傳：「羊深，字文淵，太山平陽人，梁州刺史祉第二子

也。早有風尚，學涉經史，好文章，兼長几案。」又，「出帝初拜中書令，東頊之轉車騎大將軍、左光禄大夫。永熙三年六月以深兼御史中尉，東道軍司。及出帝入關，深與樊子鵠等同逆於兖州。子鵠署深爲齊州刺史。於太山博縣商王村結壘招引山齊之民，天平二年正月大軍討破之」，羊深戰歿。

❺「尉墨曹」三字，新出墓誌疏證闕。又「參」，新出墓誌疏證作「將」，誤。北魏有「墨曹參軍」，無「墨曹將軍」。

❻滎：通「滎」。六朝碑刻中滎陽常作「熒陽」。鄭氏爲滎陽著姓。

❼北魏景明二年鄭長猷造像記：「前南陽太守，護軍長史、雲陽伯鄭長猷，為亡父敬造彌勒像一軀。鄭長猷為母皇甫敬造彌勒像一軀。」鄭長猷，鄭演之子，事迹附魏書劉芳傳，謂起家拜寧遠將軍、東平太守，轉沛郡，入爲南主客郎中、太尉，襲爵雲陽伯，拜南陽太守。官至通直散騎常侍，卒謚貞侯。

❽「季廿三」三字，新出墓誌疏證作「早亡」，非。

❾「季二」，新出墓誌疏證作「早亡」，非。

❿「女□珪，季□」，新出墓誌疏證脫。

⓫據魏書本傳，羊祉爲「太山鉅平人」，墓誌記爲「泰山梁父人」，彼此不合，殆羊祉初襲爵鉅平子，史傳誤以封邑爲鄉貫。

⓬「若」，新出墓誌疏證作「著」，誤。因文字誤讀，標點斷句亦非。

⓭䄙冕：即「冠冕」。「䄙」及「君者也」，新出墓誌疏證全闕。

⓮「公」下一字泐，新出墓誌疏證闕，但尚見劃痕，似「晉」字，備參。𨗈：即「庭」字，新出墓誌疏證作「遲」，誤。

⓯悳：即「德」字，新出墓誌疏證作「息」，誤。

⓰「経史是以」四字，新出墓誌疏證均闕。

⓱「挨」，新出墓誌疏證闕。「莛」，新出墓誌疏證作「算」，誤。

⓲「光」、「際」、「大」三字，新出墓誌疏證闕；「以」，新出墓誌疏證爲「日」，誤。

⓳以上四字新出墓誌疏證作「□想季□」，字形不類，恐非。存疑待攷。

⓴核：即「旅」字，新出墓誌疏證闕。

㉑「達」字大體可辨，新出墓誌疏證闕。

㉒「詞」字左半「言」清楚，又半泐，疑通「辭」。「不」，新出墓誌疏證作「栄」。此四字疑是「辭不受命」，備參。

㉓「少」，新出墓誌疏證闕。「兵」，新出墓誌疏證作「具」，誤。

㉔以上二句，新出墓誌疏證作「□抑之□方□□矣」，有誤釋，有闕文，使文不可讀。

㉕「既爽」，新出墓誌疏證作「即奕」。

㉖魏書世宗紀載，景明「四年春，正月乙亥，車駕籍田於千畝。梁州氐楊會反，詔行梁州事楊椿、左將軍羊祉討之」，「五月甲戌，楊椿、羊祉大破反氐，斬首數千級」。

㉗㥁：即「德」字，新出墓誌疏證作「悳」，誤。

㉘關：即「闕」字，新出墓誌疏證作「關」，誤。

㉙「器」，新出墓誌疏證闕。「歡」，新出墓誌疏證作「舊」，不取。

㉚魏書本傳：「正始二年，王師伐蜀，以祉假節龍驤將軍、益州刺史，出劍閣而還。又以本將軍，爲秦梁二州刺史，加征虜將軍。」與誌合。

㉛「徵」，新出墓誌疏證闕。「稽」，新出墓誌疏證作「督」，似非。魏書本傳：「祉志性急酷，所在過威，布德罕聞，暴聲屢發。」故魏書將其列入酷吏傳。

㉜羊祉主持重修褒斜道，開通石門，北魏石門銘摩崖紀其事。而史傳闕載，誌可補史之遺。

㉝经：即「經」，新出墓誌疏證闕。

㉞懐：懐柔，以仁德感化。新出墓誌疏證作「恢」，誤。

㉟「宫」，新出墓誌疏證闕。

㊱「桒」，新出墓誌疏證闕。該字上部微泐，但輪廓清楚。「家」，新出墓誌疏證作「桒」，非。

㊲反：通「返」。新出墓誌疏證作「及」，不取。魏書本傳：「檢祉以母老辭藩，乃降手詔云：卿綏撫有年，聲實兼著。安邊寧境，實稱朝望。」

㊳「請」，新出墓誌疏證作「情」，誤。

㊴魏書世宗紀延昌三年十一月辛亥，「詔司徒高肇爲大將軍、平蜀大都督，步騎十五萬西伐益州。刺史傅豎眼出巴北，平南將軍羊祉出涪城，安西將軍奚康生出綿竹，撫軍將軍甄琛出劍閣」。

㊵「綸」上一字泐，新出墓誌疏證闕，輪廓似「綠」。備參。

㊶「命」，新出墓誌疏證闕，但輪廓大體可辨。

㊷「表」，新出墓誌疏證作「養」，「具養已成」不辭，非。

㊸「遄征」，新出墓誌疏證作「□徵」，誤。

㊹「哀」、「国望」，新出墓誌疏證均闕。

㊺「志」，新出墓誌疏證闕，「宣」屬下句，非。

㊻「謹」，新出墓誌疏證作「謹」，非。「無」，新出墓誌疏證闕。因文字闕誤，標點爲「宣□班生，謹言陸子，□□□以尚也」，文不可讀。

㊼「未」，新出墓誌疏證作「永」，備參。奚：即「奚」字，新出墓誌疏證作「無」，文可通，而文字則非。

㊽「賵贈」二字清楚，新出墓誌疏證闕。

㊾「帝」上原刻空二格，實一字，爲「皇」，另一空格敬空，無字。

㊿「亮」字基本清楚，新出墓誌疏證闕。

51 字民：養育人民，謂施恩於民。「民」，新出墓誌疏證作「萌」，魏書也作「萌」，但拓本作「民」，新出墓誌疏證大約是受本傳影響所致。

52「委蕃棖」三字基本可辨。新出墓誌疏證全闕。

53 筭：「算」的俗字，壽命。

54 亏：同「于」。「亏懐」二字，新出墓誌疏證均闕。

55「今」、「使」、「奉」三字泐，新出墓誌疏證闕，僅見殘痕，備參。

56 悳：即「德」字，新出墓誌疏證闕。關於定羊祉之謚，朝議有爭論，終「依謚法，布德行剛曰景」。詳參魏書本傳。

57「胤」，新出墓誌疏證闕。該字雖微泐，但輪廓可見。

58 亹亹：聯綿不斷之貌。新出墓誌疏證作「疊疊」，誤。

59 棘：「棘」的俗字。槐棘，三槐九棘的省縮，謂三公九卿。新出墓誌疏證作「□棘」，闕誤。

60「才」字基本清楚。新出墓誌疏證闕。

61 亩：即「直」字，正直。文中「直」與「方」同義並舉，義甚暢。新出墓誌疏證闕。

62「褰裳」二字，新出墓誌疏證闕。

63「光」，新出墓誌疏證作「兄」，誤。文中「光」與「方」、「剛」、「裳」協韻，如作「兄」，則不協韻。且義亦不可解。

64「搏」，新出墓誌疏證作「搏」，恐非。

65「旨」，新出墓誌疏證作「日」，誤。瀍，瀍水，代指洛陽。此句是說北魏拓跋氏從代郡遷都洛陽。若作「日」，便不可理解。

66 攸：即「攸」字，新出墓誌疏證作「終」，誤。

67「雅」，新出墓誌疏證作「雍」。

68「膠」字微泐，新出墓誌疏證闕，其輪廓基本清楚。周代膠爲大學，庠爲小學。禮記王制：「周人養國老於東膠，養庶老於虞庠。」後泛指學校。

69 此謂太陽白天失去光輝，比喻人逝世。新出墓誌疏證作「日日□晶」，文字有脫誤。

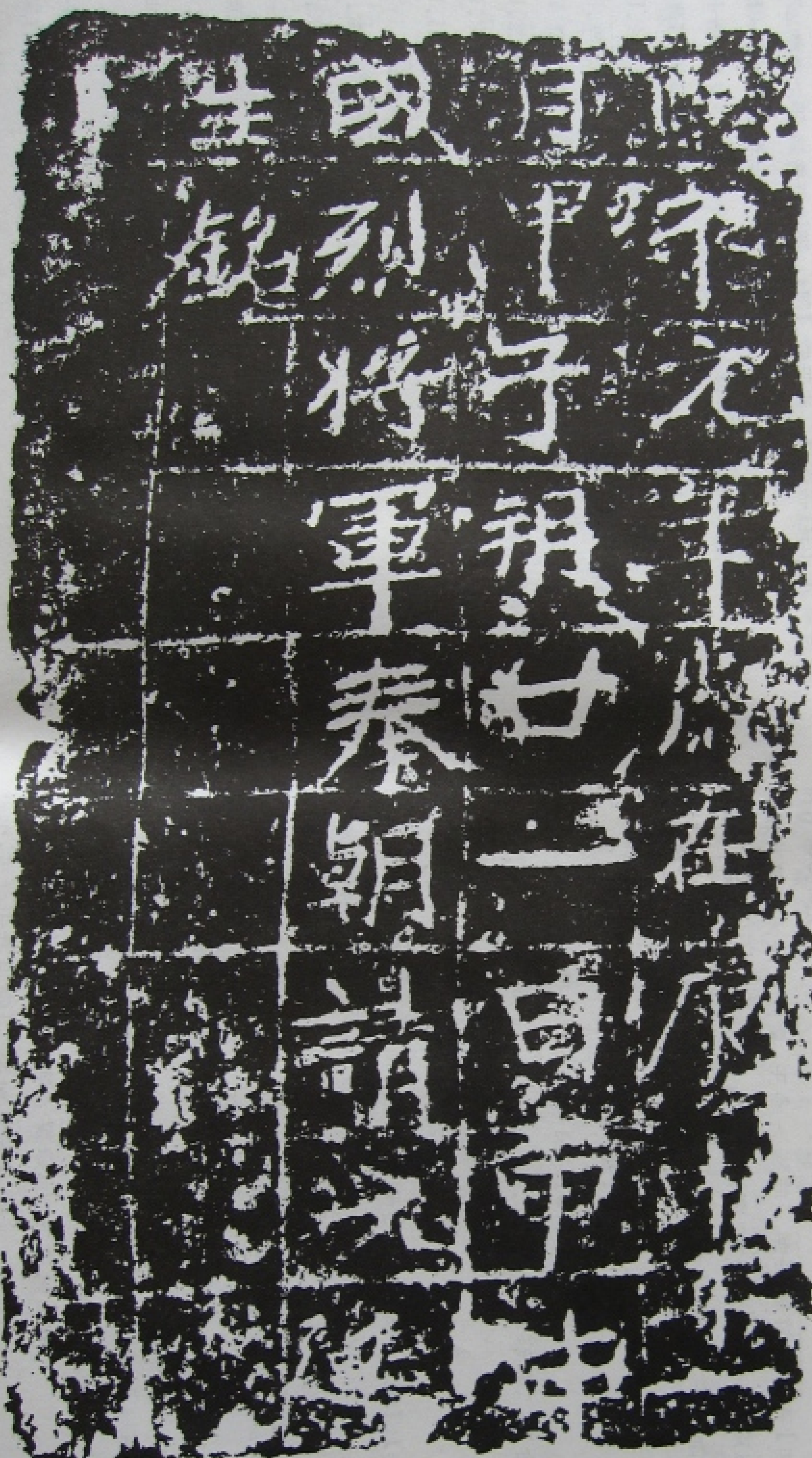
70「俗」字微泐，新出墓誌疏證闕，據其輪廓定之。

71「徒切」，新出墓誌疏證作「□協」，非。

72 旐旆：指出喪時的儀仗旗。新出墓誌疏證作「池補」，「池補虛旋」不知所云，顯然有誤。

〇五二一　元延生墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）十一月二十一日



一九二六年於河南省洛陽城北姚凹村之北出土。誌磚質，高二七厘米，寬一四點三厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

熙平元年，歲在庚申❶，十一/月甲子朔❷，廿一日甲申，/威烈將軍、奉朝請元延/生銘。/

（墓誌集釋圖一九六；北圖拓本匯編四冊三七頁；墓誌選編圖二六八頁；墓誌彙編八九頁）

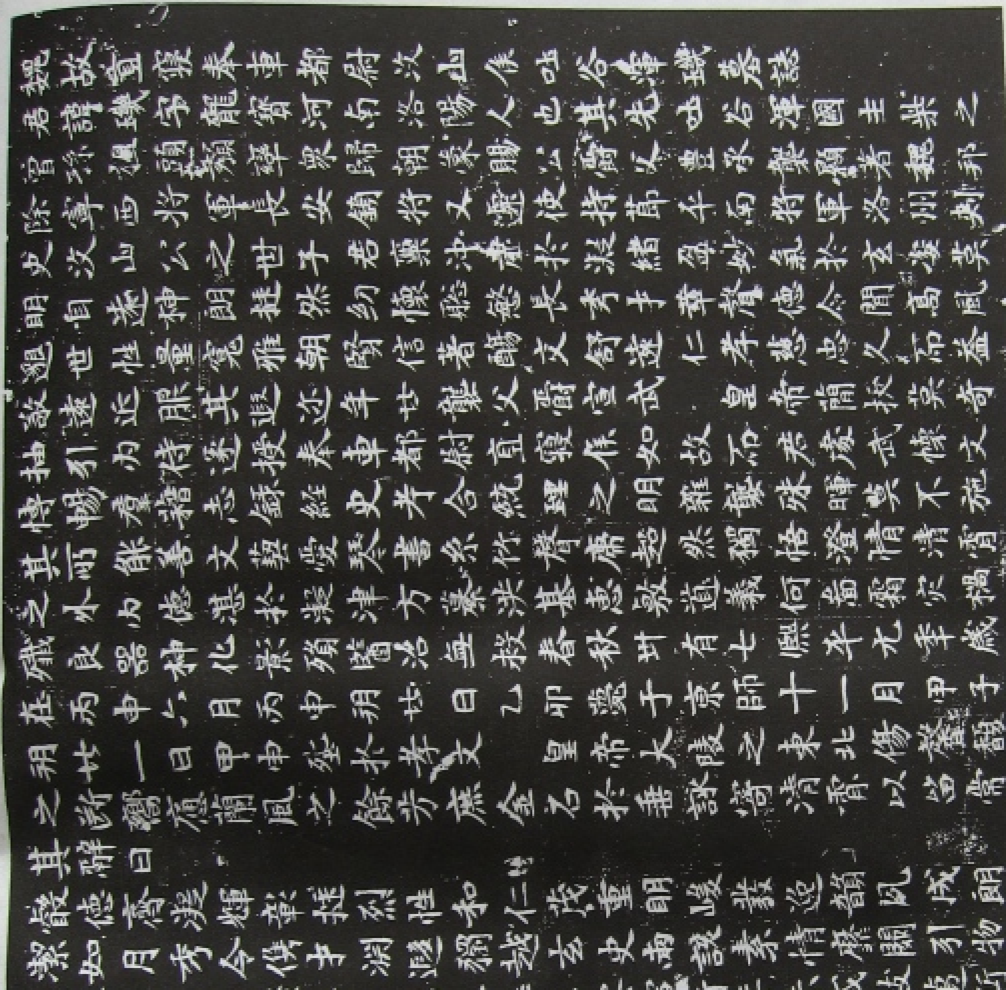
注釋

❶ 據長曆，熙平元年應歲在丙申。誌作「庚申」，干支誤。

❷「十一」填刻在一個格子內。

○五二二　吐谷渾璣墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）十一月二十一日



一九二九年於河南省洛陽城北姚凹村東北出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高四九厘米，寬五一厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑 文

魏故直寢奉車都尉、汶山侯、吐谷渾璣墓誌❶。／

君諱璣，字能寶，河南洛陽人也。其先吐谷渾國主柴之／曾孫❷。祖頭頹，𢊍衆歸朝，蒙賜公爵。父豊承襲，顯著魏邦，／除寧西将軍，長安鎮將，又遷使持節、平南将軍、洛州剌／史、汶山公之世子。君稟沖虛於凝緒，盈妙氣於玄姿。莫／明自遠，神朗挺然。幼懷聰慜，長秀才華。聲德令問，高風／邈世。性量寬雅❸，朝賢信著。賜交舒遠，仁孝慈忠，久而益／敬。遠近服其遐迩。年廿，襲父爵。宣武皇帝𥇖扷莫奇，／抽引內侍❹，遂授奉車都尉直寢，侯如故。而君處武懷文，／博暢羣藉，志録経史，考合統理之明；雜襲殊暉，莫不施／其所能。善文藝❺，愛琴書，糸竹聲㡿❻，超然獨悟。澄情清霄／之外，內德湛於凝津。方纂洪基，惠敷道義，何啚霜灾，禍／殲良噐。神化影殞，醫治無救❼，春秋卅有七，熙平元季，歲／在丙申，六月丙申朔，廿日乙卯薨于京師。十一月甲子／朔，廿一日甲申窆於孝文皇帝大陵之東北。傷馨馥／之断𦣪❽，悳蘭風之餘芳❾，庶金石於垂詠，寄清霄以留常。／其辭曰：／

𣪍德齊凝，輝彰挺烈。性和仁茂，重明峻莪。逸韻夙成，朗／潔如月。秀令儁才，淵遐獨越。玄史兩該，素情靡闕。引物／虛懷，心焉豈慨。懿矣哲人，吐茲玄滇❿。行年未或⓫，致邁斯／善。朋僚悼惋，追慕奚返。深壟晝昬，幽途夜踐。松門綿遙，／永登遐闈⓬。臨窆引路，蒙旨贈使持節、寧朔将軍、河／州剌記銘後⓭。／

（墓誌集釋圖二二〇；北圖拓本匯編四冊三八頁；鴛鴦七誌齋藏石三九頁；墓誌選編圖二六九頁；北魏墓誌百種第三輯；墓誌彙編八九頁）

注 释

❶ 寢：「寢」的俗字。直寢，侍衛之官，負責宮廷警衛。吐谷渾：本遼東鮮卑種，是鮮卑慕容氏的支庶。後西附陰山，徙居上隴，活動於枹罕、西平一帶，逐水草，廬帳而居。後慕容葉延建立吐谷渾國，並以國爲氏。

❷ 據魏書吐谷渾傳，吐谷渾國主有阿豺。誌省稱「豺」，並改「豺」爲「柴」，記其音，亦有取義。

❸ 寬：「寬」的俗字。寬雅，寬宏雅量。

❹ 扷：即「拔」字，提昇。莫：即「英」字，前文「莫明」，字同。抽引：舉拔，提拔。晉書虞預傳：「得才之術，在於抽引。苟其可用，讎賤必舉。」

❺ 藝：「藝」的簡筆俗字。

❻ 糸：絲也。墓誌彙編作「系」，非。絲竹，謂音樂。㡿：即「席」字，通作「席」。

❼ 醫：「醫」的俗字。

❽ 複：即「複」字。斷：「斷」的簡筆俗字。進一步變形就是「断」。嚮：通「響」。

❾ 恿：通作「痛」，是痛苦義的後出專用字，惜未通行。

❿ 「宖演」，萃編作「容演」，墓誌彙編取之，墓誌選編作「宏演」，備參。

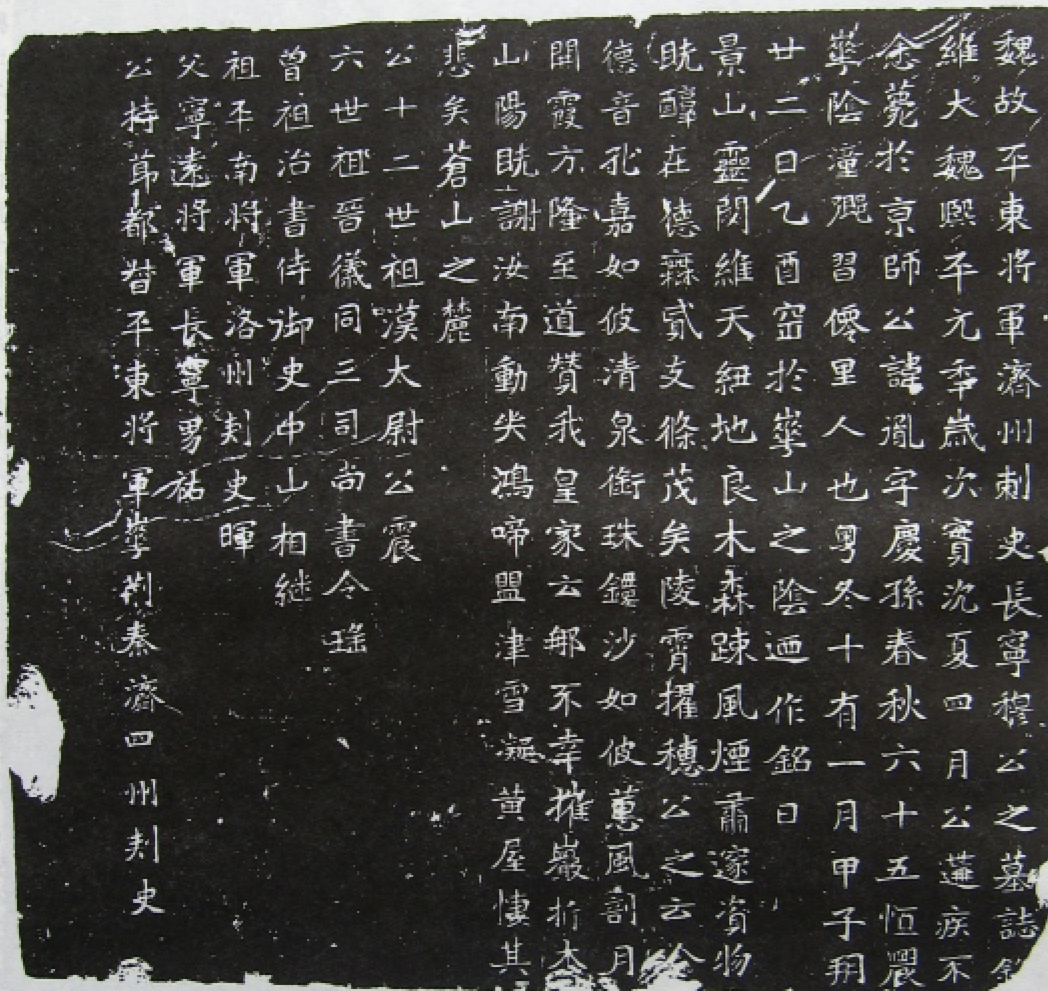
⓫ 或：通「惑」。未惑，尚未到四十歲。

⓬ 遐：即「遐」字。遐闡，遠揚，發揚之義。北史牛弘傳：「今皇猷遐闡，化覃海外。」這裏謂遙遠的地方。

⓭ 「臨坐」以下至文末，筆畫清瘦。當是原刻已成，又因蒙旨賜官而臨時增刻，「記銘後」可以證明。又，「剌」下原石脫「史」字，其匆促如此。

〇五二三　楊胤墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）十一月二十二日



魏故平東將軍濟州刺史長寧穆公之墓誌銘
維大魏熙平元年歲次實沈夏四月公遘疾不
念薨於京師公諱胤字慶孫春秋六十五恒農
華陰潼鄉習僊里人也粵冬十有一月甲子朔
廿二日乙酉窆於華山之陰迺作銘曰
景山靈閟維天紐地良木森疎風煙肅邃資物
既醇在德彌貳支條茂矣陵霄擢穗公之云今
德音孔嘉如彼清泉銜珠鑠沙如彼蕙風割月
閒霞方隆至道贊我皇家云那不幸摧巖折木
山陽既謝汝南動哭鴻啼盟津雪凝黃屋悽其
悲矣蒼山之麓
公十二世祖漢太尉公震
六世祖晉儀同三司尚書令瑤
曾祖治書侍御史中山相繼
祖平南將軍洛州刺史暉
父寧遠將軍長寧男祐
公持節都督平東將軍華荆秦濟四州刺史

清宣統二年於陝西省華陰縣出土。藍田閻甘園舊藏。校碑隨筆以首題有「長寧穆公」，而題作「穆胤」，非。石高四五厘米，寬四九厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑　文

魏故平東將軍、濟州刺史、長寧穆公之墓誌銘。／

維大魏熙平元秊，歲次實沈❶，夏四月，公遘疾不／悆❷，薨於京師。公諱胤，字慶孫，春秋六十五，恒農／華陰潼鄉習僊里人也❸。粤冬十有一月甲子朔❹，／廿二日乙酉，窆於崋山之陰❺。迺作銘曰：／

景山靈閟，維天紐地。良木森踈，風煙肅邃。資物／既醇，在德𤕤𧶠❻。支條茂矣，陵霄擢穗。公之云令，／德音孔嘉，如彼清泉，銜珠鏤沙。如彼蕙風，剖月／開霞。方隆至道，贊我皇家。云郍不幸❼，摧巖折木。／山陽眈謝，汝南動㒹❽。鴻啼盟津❾，雪凝黃屋。悽其／悲矣，蒼山之麓。／

公十二世祖漢太尉公震。／六世祖晉儀同三司、尚書令瑤❿。／曾祖治書侍御史、中山相継。／祖平南將軍、洛州刺史暉⓫。／父寧遠將軍、長寧男祐。／公持節、都督平東將軍、崋荆秦濟四州刺史⓬。／

（墓誌集釋圖二二一；北圖拓本匯編四册四〇頁；北魏墓誌百種第四輯；誌石文錄卷上；墓誌彙編九〇頁）

注　釋

❶「秊」，誌石文錄作「季」，非。歲次實沈：實沈於十二辰爲申。於干支爲丙申年。

❷悆：「愈」的異體字，疾病恢復。

❸恒：「恒」的俗字。僊：同「僊」。

❹「冬」，誌石文錄作「東」，筆誤。

❺窆：「窆」的俗字，安葬。

❻醇：「醇」的俗字。𤕤：「無」的後出專字，但並未通行。𧶠：應是「貳」字，有二心，不專一。或爲「貣」的俗字，通「忒」，差错。亦通。誌石文錄作「貲」，誤。

❼郍：即「那」字，「奈何」的合音。左傳宣公二年：「牛則有皮，犀兕尚多，棄甲則那？」日知錄三二：「直言之曰『那』，長言之曰『奈何』。」

❽眈：當是「既」字。動：假借爲「慟」，悲痛。㒹：「哭」的俗字。

❾盟：當是「盟」的俗字。

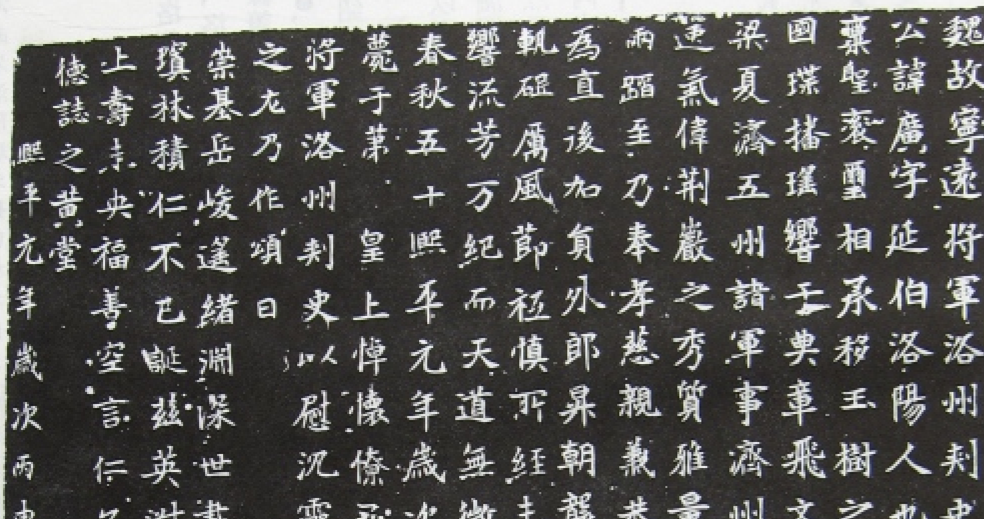
❿楊瑤：據晉書楊駿傳，「珧字文琚，歷位尚書令」。官爵與此相合。瑤、珧通用。

⓫魏書楊播傳：「播族弟鈞。祖暉，庫部給事，稍遷洛州刺史。卒，贈弘農公，謚曰簡。」據此，楊胤與楊鈞爲兄弟，與楊播爲堂兄弟。惜魏書不載，可據以補史之闕。

⓬據楊胤季女墓誌，楊胤爲「都督華州東荆州南秦州濟州諸軍事、四州刺史、長寧男」。

○五二四　元廣墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）十一月二十二日



魏故寧遠将軍洛州刺史元公之墓誌
公諱廣字延伯洛陽人也烈祖道武皇帝之苗裔胄、乾
稟聖襲璽相承秘玉樹之中華茂金枝而弗朽已流徽於
國牒播瑾響于典車飛文驪筆皓不載具考使持節涼青
梁夏濟五州諸軍事濟州刺史牂柯侯之長子稟齠端之
逸氣偉荆巖之秀質雅量淵瀅器懋罕世六德含和柔剛
兩蹈至乃奉孝慈親義恭孔愛識奕陶仁曉自生知二九辟
爲直後加員外郎昇朝籍爵仍以父位傳踵前華紹跡令
軌砥厲風節祗慎所經未久轉襄威将軍侯如故冀延休
響流芳万紀而天道無徵福慶徒聞脩光墜景圓月落暉
春秋五十熙平元年歲次丙申八月乙未朔廿二日丙辰
薨于第　皇上悼懷僚友歎惜遣謁者譚七寶追贈寧遠
将軍洛州刺史以慰沉靈葬龜啓吉永即芒阜之陽長陵
之左乃作頌曰
崇基岳峻遙緒淵深世載明哲襲紫傳金惟台惟輔德茂
瑱林積仁不已誕茲英淑貞比筠松馨如蘭葉名位方崇
上壽未央福善空言仁亡凶生彫世盡滅識泉鄉臨壙表
德誌之黃堂
熙平元年歲次丙申十一月甲子朔廿二日乙酉記

一九二六年於河南省洛陽城北姚凹村北出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高五七厘米，寬四九厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故寧遠将軍、洛州刺史元公之墓誌。／

公諱廣，字延伯，洛陽人也。烈祖道武皇帝之苗裔❶。資乹／稟聖，袞璽相承❷。移玉樹之中華，茂金枝而弗朽。已流徽於／國璞❸，播瑤響于典章。飛文驟筆，略不載具。考使持節、涼青／梁夏濟五州諸軍事、濟州刺史、牂柯侯之長子❹。稟韶端之／逸氣，偉荊巖之秀質。雅量淵澄，嚣懋罕世❺，六德含和，柔剄／兩蹈。至乃奉孝慈親，義恭孔愛，識爽陶仁，曉自生知。二九辟／為直後、加員外郎。昇朝韺爵，仍以父位，傳踵前華❻，紹跡令／軌❼。砥厲風莭，袛慎所綎❽。未久，轉襄威将軍，侯如故。㝢延休／響，流芳万紀。而天道無徵，福慶徒聞。皇上悼懷，僚友歎惜，遣謁者譚七寶追贈寧衜光墜景，囧月落暉。／春秋五十，熙平元年，歲次丙申，八月乙未朔，廿二日丙辰／薨于苐。皇上悼懷，僚友歎惜，遣謁者譚七寶追贈寧遠／将軍、洛州刺史，以慰沉靈。蓝龜啓吉，永即芒阜之陽，長陵／之左。乃作頌曰：／

崇基岳峻，遙緒淵深❾，世載明哲，韺紫傳金。惟台惟輔，徳茂／瓌林❿，積仁不已，誕茲英淑。貞比筠松，馨如蘭菉。名位方崇，／上壽未央。福善空言，仁厶云亡⓫。生彫世盡，滅識泉鄉。臨壙表／徳，誌之黃堂。／

熙平元年，歲次丙申，十一月甲子朔，廿二日乙酉記。／

（墓誌集釋圖六九；北圖拓本匯編四冊三九頁；鴛鴦七誌齋藏石四〇頁；墓誌選編圖二七〇頁；北魏墓誌百種第四輯；墓誌彙編九一頁）

注釋

❶ 裔：「裔」的俗字。道武皇帝：北魏太祖拓跋珪，建立北魏政權，年號登國。時東晋孝武帝太元十一年，前秦苻登太初元年。

❷ 袞：「袞」的俗字。袞璽，謂高官。

❸ 璞：本是一種玉玦。這裏當與「牒」通，謂譜牒。

❹ 魏書道武七王傳：陽平王熙子比陵，賜爵牂柯公，卒，子天琚襲。高祖時為征虜將軍、青州刺史，尋降公為侯。此謂元天琚。

❺ 懋：「懋」的俗字，盛，繁盛。

❻ 傳踵：承傳，繼承。

❼ 紹跡：亦繼承之義。蔡中郎集太傅文恭侯胡公碑：「夙夜出納，紹迹虞龍。」

❽ 砥：即「砥」字。砥厲，磨練。袛：同「祇」，敬也。

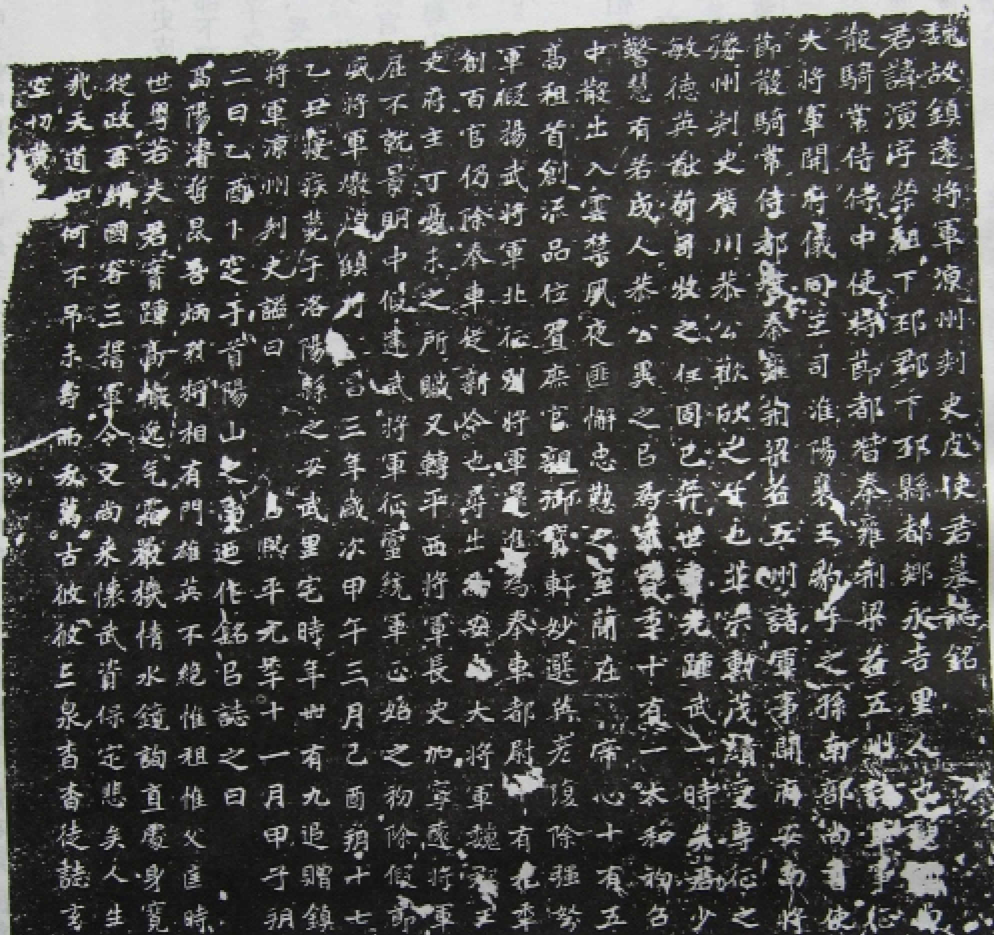
❾ 遙緒：久遠的世系。

❿ 瓌：「瓌」的俗字。

⓫ 厶：即「亦」字。「云」，墓誌選編作「久」，誤。此用詩經大雅瞻卬成句「人之云亡，邦國殄瘁」。「云」字初刻脫，後補刻於其側。字小，且有泐損，易誤讀。

○五二五　皮演墓誌

北魏熙平元年（公元五一六年）十一月二十二日



魏故鎮遠將軍涼州刺史皮使君墓誌銘
君諱演，字榮祖，下邳郡下邳縣都鄉永吉里人也。[illegible]
散騎常侍、侍中、使持節、都督秦雍荊梁益五州[illegible]
大將軍、開府儀同三司、淮陽襄王豹子之孫，南部尚書、使持
節、散騎常侍、都督秦雍荊梁益五州諸軍事、開府、安南將軍、
豫州刺史、廣川莊公歡欣之[illegible]也。并宗勳茂績，寵專征之重；
敏德英猷，司牧之任。固已著世[illegible]光，踵武之時[illegible][illegible]少而
警慧，有若成人，恭公異之，曰：為[illegible][illegible]年十有二，太和[illegible]名為
中散，出入雲禁，夙夜匪懈，忠懃之至，簡在帝心。十有五年，
高祖首創清品，位置庶官，親[illegible]賢軒，妙選英彥，復除強弩將
軍，假揚武將軍、北征別將軍，還進為奉車都尉，[illegible]有[illegible][illegible]改
創，百官仍除奉車，從新令也。尋出[illegible][illegible][illegible]大將軍魏[illegible]王長
史，府主丁憂，未之所賦，又轉平西將軍長史，加寧遠將軍、[illegible]長
屈不就。景明中，假建武將軍、征蠻統軍。正始之初，除假節、建
威將軍、燉煌鎮將，[illegible]昌三年歲次甲午三月乙酉朔十七日
乙丑，寢疾薨于洛陽縣之安武里宅，時年卌有九。追贈鎮遠
將軍、涼州刺史，諡曰[illegible]。熙平元年十一月甲子朔廿
二日乙酉，卜定于首陽山之塋。迺作銘以誌之，曰：
[illegible]陽濬哲，[illegible]香炳烈，將相有門，雄英不絕。惟祖惟父，匡時讚
世。粵若夫君，實踵高轍，逸氣霜嚴，標情水鏡，詢直處身，寬敏
從政。再撫國容，三揔軍令，又尚來懷，武資保定。悲矣人生，昧
我天道，如何不弔，未壽而[illegible]。萬古彼彼，三泉杳杳，徒誌言不
空切[illegible]。

一九九五年五月於河南省偃師縣首陽山鎮香玉村北出土，現藏偃師縣商城博物館。青石質，誌高六八厘米，寬六六厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故鎮遠將軍、涼州刺史皮使君墓誌銘。／

君諱演，字榮祖，下邳郡下邳縣都鄉永吉里人也❶。選部尚書、／散騎常侍、侍中、使持節、都督秦雍荊梁益五州諸軍事、征西／大將軍、開府儀同三司、淮陽襄王豹子之孫❷，南部尚書、使持／節、散騎常侍、都督秦雍荊梁益五州諸軍事、開府、安南將軍、／豫州刺史、廣川恭公歡欣之子也❸。並洪勳茂績，受專征之委，／敏德英猷，荷司牧之任。固已弈世重光，踵武一時矣。君少而／警慧，有若成人。恭公異之，吕為家寶。秊十有一，太和初，召為／中散，出入雲禁，夙夜匪懈，忠懃之至，簡在帝心。十有五年，／高祖首創流品❹，位置庶官，親御寶軒，妙選英彥。湏除强弩將／軍、假揚武將軍、北征別將。軍還，進為奉車都尉。十有九秊，改／創百官，仍除奉車，從新令也。尋出為安東大將軍、魏郡王長／史❺，府主丁憂，未之所職。又轉平西將軍長史、加寧遠將軍，辭／屈不就。景明中，假建武將軍、征蠻統軍。正始之初，除假節、建／威將軍、燉煌鎮將。延昌三年，歲次甲午，三月己酉朔，十七日／乙丑，寢疾，薨于洛陽縣之安武里宅，時年卌有九。追贈鎮遠／將軍、涼州刺史，謚曰❻。吕熙平元秊十一月甲子朔，廿／二日乙酉，卜窆于首陽山之南。迺作銘吕誌之，曰：／

高陽濬哲，昆吾炳烈，將相有門，雄英不絕，惟祖惟父，匡時讃／世。粵若夫君，實踵高轍。逸气霜嚴，機情水鏡。詢直處身，寬敏／從政。再縜國容❼，三誓軍令❽。文尚来懷❾，武資保定。悲矣人生，昧／哉天道，如何不吊，未壽而夭❿。萬古攸攸，三泉杳杳。徒誌玄石，／空切黃［烏］⓫。／

（洛陽新獲墓誌一一頁；新出墓誌疏證八三頁）

注釋

❶ 元和姓纂五支「皮」姓下載「下邳」一支「後魏有皮豹子」。與誌相合。但魏書皮豹子傳載「皮豹子，漁陽人」。可以推之，皮氏本漁陽人，孝武帝太和改革時始改著籍貫爲下邳人。

❷ 魏書皮豹子傳：皮豹子初官都督秦雍荊梁四州諸軍事，太平真君四年以平仇池功，加益州，爲都督秦雍荊梁益五州諸軍事。宋書索虜傳載元嘉十九年，當太平真君三年，魏太武帝移書，有「使持節、侍中、都督雍梁益四州諸軍事、安西將軍、啓（衍文）開府儀同三司、淮陰公皮豹子」，「雍梁益四州」，當作「秦雍荊梁四州」，「淮陰公」，當作「淮陽公」。

❸ 魏書皮豹子傳附皮喜傳載，皮喜是皮豹子第八子，其官爵、謚號與墓誌全合，唯名略異。攷元龍墓誌元龍「夫人下邳皮氏，祖豹，侍中、儀同三

司、淮陽王，父欣，侍中、豫州刺史、廣川公」。有兩種理解：其一，皮喜，字歡欣，省稱爲欣，與皮豹子省稱爲豹同例，北魏太和改革，北人改合漢人姓名多類此。其二，皮歡欣，省稱欣，欣、喜同義而混用。前說爲優。

❹ 此指北魏孝文帝於太和中改革政治，改設官職，廣選人才事。

❺ 「東」字洛陽新獲墓誌闕，實可見。魏書孝文帝紀上：太和三年，「趙郡公陳建爲司徒，進爵魏郡王」，太和中封魏郡王者唯陳氏，但太和九年十月「辛酉，侍中、司徒、魏郡王陳建薨」，皮演當不會作陳建長史。建卒，子念嗣，則此魏郡王必陳念無疑。

❻ 「謚曰」下原石空三字格，當是作誌時留空待填。而葬時未賜謚。

❼ 此謂皮演曾兩度任奉車都尉。

❽ 此「三晉」指皮演以強弩將軍、假揚武將軍、北征別將北征；又假建武將軍、征蠻統軍以征蠻；又假節、建威將軍、燉煌鎮將以鎮敦煌。

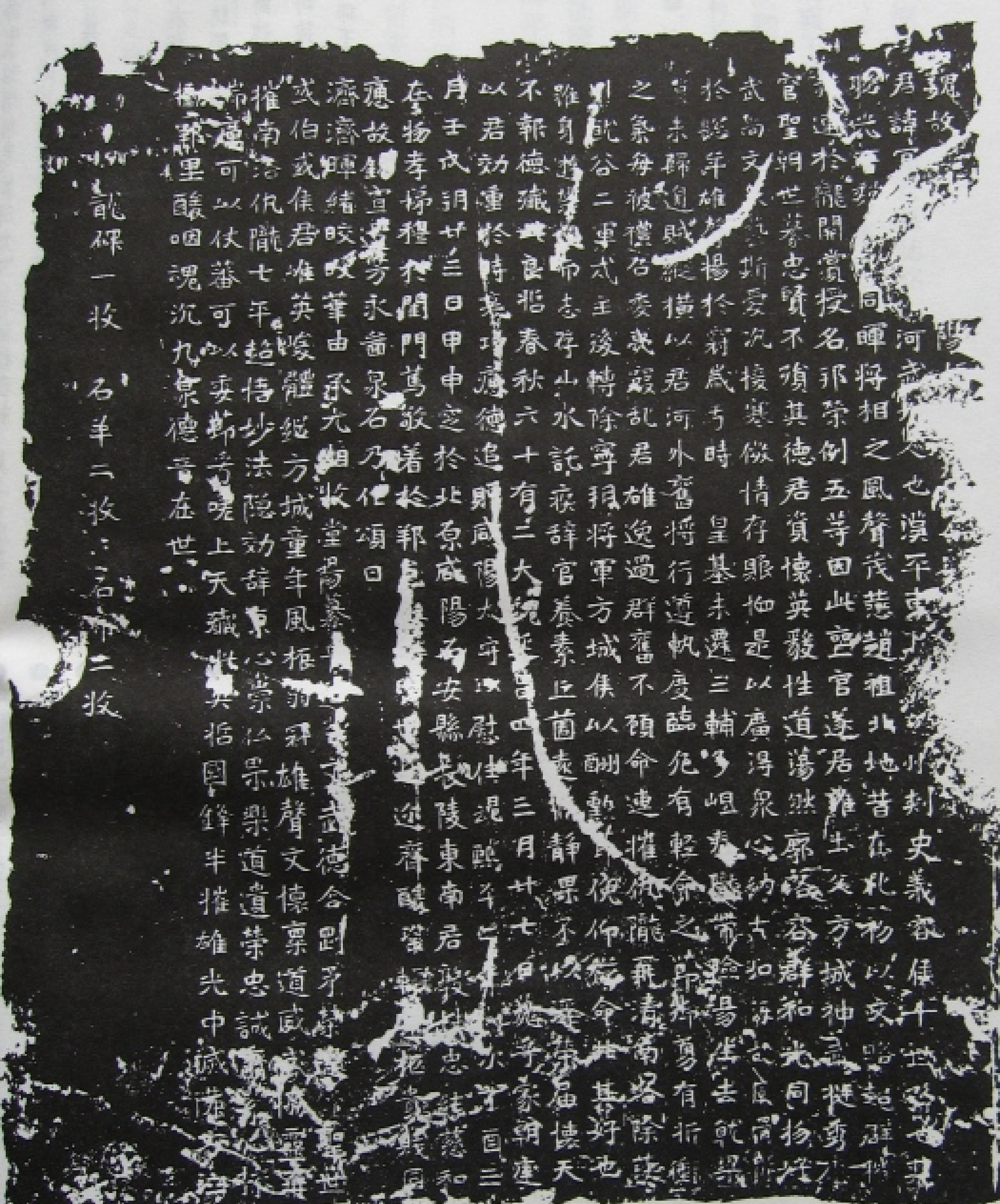
❾ 「未」字上畫已泐，但輪廓可見。洛陽新獲墓誌釋文作「又」，非。

❿ 夭：同「夭」，短壽。

⓫ 「黄」下一字泐，據文義當是「鳥」字，並且協韻。新出墓誌疏證釋文闕，洛陽新獲墓誌釋文作「土」，失其韻，不可從。

〇五二六　張宜墓誌

北魏熙平二年（公元五一七年）三月二十三日



一九九六年秋於陝西省咸陽市渭城區正陽鎮後排村徵集到，同時獲得張宜世子、張宜世子妻墓誌共三通，現均藏咸陽市渭城區文物管理委員會。誌爲石灰岩質，高七八厘米，寬六四厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故[寧朔將軍、咸]陽太[守、方城侯張府君墓誌銘]❶。／

君諱宜，字□□，清河武城人也。漢平東將軍、□州刺史、義容侯十世孫也。其／聯光晉魏，□□同暉，將相之風，聲茂燕趙。祖北地❷，昔在化初，以文略超群。摧／赫連於隴開，賞授名邦，榮例五等。因此喪官，遂居雍土。父方城❸，神武挺秀，歷／宦聖朝，世襄忠賢❹，不殞其德。

君資懷英毅，性道蕩然，廓洛容群，和光同物。好／武尚文，衆藝斯愛。汎接寒微，情存賑恤。是以廣得衆心，納士如海。故風骨聞／於髫年，雄聲揚於窮歲❺。亏時皇基未遷，三輔多岨❻，秦隴帶險，易生去就。梁／漢未歸，邊賊縱横。以君河外舊将，行遵軌度，臨危有輕命之節，御勇有折衝／之氣。每被禮召，委夷寇乱❼。君雄逸過群，奮不顧命，連摧仇隴，再清南洛。除葭／川、就谷二軍戍主，後轉除寧朔将軍、方城侯，以酬勳節。俛仰從命，非其好也。／雖身遊榮耀，而志存山水。託疾辞官，養素丘菌。遠修靜果，不以浮榮屈懷。

天／不報德，殲此良哲。春秋六十有二。大魏延昌四年，三月廿七日，薨于家。朝廷／以君劾重於時，哀功瘱德❽，追贈咸陽大守，以慰往魂。熙平二年，歲次丁酉，三／月壬戌朔，廿三日甲申，窆於北原咸陽石安縣長陵東南。君敦性忠純，慈和／在物。孝悌穆於閨門，篤敬著於邦邑❾。□□□世，遐迩齊酸：，望轜扶柩，貴賤同／瘱。故銘宣遺芳，永畱泉石，乃作頌曰：／

濟濟暉緒，皎皎華由。承光相牧，堂陽纂冑。道苞文武，德含劉矛❿。榮連聖世，／或伯或侯。君唯英峻，體継方城⓫。童年風振，弱冠雄聲。文懷稟道，威武協靈。再／摧南洛，仇隴七平。超悟妙法，隐劾辞京。心崇仏果，樂道遺榮。忠誠秉潔，心掾／端厲。可以仗蕃，可以委節。乎嗟上天，殲此英哲。國鋒半摧，雄光中滅。隣方泣／慟⓬，邦里酸咽。魂沉九泉，德音在世。／

能碑一枚，石羊二枚，石虎二枚⓭。／

（咸陽碑刻五頁）

注釋

❶首題殘泐，僅存四字。今據誌文所述官職及張宜世子妻墓誌之首題補之。

❷北地：地名。漢置北地郡，在今甘肅省境內。魏之北地郡，魏文帝分馮翊之祋栩置。又有北地縣，南齊置，在今陝西省南鄭縣。此當指北地

郡。下文有「或伯或侯」，誌主之父爲「方城侯」，則其祖當是北地郡伯。誌以官爵名代指人名。

❸ 方城：縣名，屬范陽郡。魏書地形志：「方城，前漢屬廣陽，後漢屬涿，晉屬有臨鄉城、方城、韓侯城。」誌主之父爲「方城侯」，因以官爵名代指其父之名。下同。

❹ 纂：通「纂」，繼承。下同。咸陽碑刻釋文作「慕」，誤。

❺ 「緫」，字書不載，疑是「總」的俗字。總年，總角之年，謂少年。寇：即「冠」字。

❻ 此指北魏尚未遷都洛陽，三輔之地沒有平服。岨：同「阻」，阻隔。

❼ 夷：平，平定。寇乱：即「寇亂」。

❽ 劾：功，功勞。𤺺：「痛」的加形專用字，只是未通行。咸陽碑刻釋文作「悲」，誤。下文「貴賤同𤺺」，亦釋作「悲」，並誤。

❾ 邦：即「邦」字。咸陽碑刻釋文作「鄰」，誤。

❿ 矛：當作「柔」字。六朝碑刻中習見。

⓫ 绁：「繼」的簡筆俗字。

⓬ 隣：「隣」的俗字。咸陽碑刻釋作「葬」，誤。

⓭ 攸：應作「枚」，量詞。古代多在墓道旁列置動物石雕。六朝墓誌明確記錄神道列置石雕之事，尚屬首見。

〇五二七　張宜世子墓誌

北魏熙平二年（公元五一七年）三月二十三日



一九九六年秋於陝西省咸陽市渭城區正陽鎮後排村徵集到，現藏咸陽市渭城區文物管理委員會。誌爲石灰岩質，下段已殘，每行僅存首三字，殘高一二點五厘米，寬三〇厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏寧朔〔將軍、咸陽太守、方城〕/侯世子□□□□□□□□❶/涇路丰□□□□□□□□/年三月，□□□□□〔熙平二〕/年❷，三月〔廿三日，塟於北原長〕/陵東三里❸。/

（咸陽碑刻六頁）

注釋

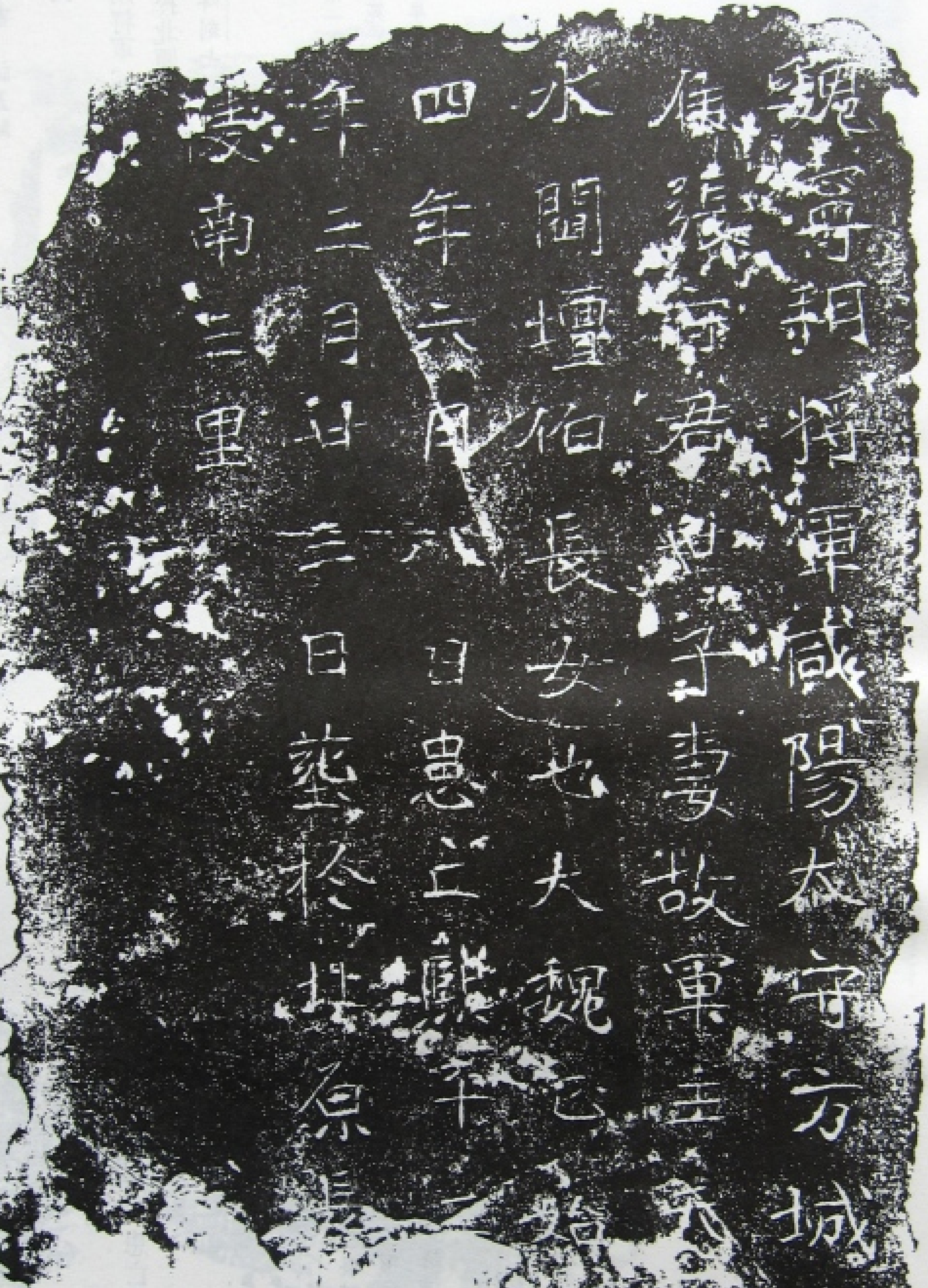
❶「寧朔」下石殘，據張宜墓誌、張宜世子妻墓誌補。

❷「熙平二」三字，據張宜世子妻墓誌補。張宜世子卒葬年均闕，僅葬年存「年三月」三字，因張宜墓誌、張宜世子妻墓誌葬年均有「年三月」，故推測是同時安葬。

❸「三月」下八字，據張宜世子妻墓誌補。

○五二八　張宜世子妻墓誌

北魏熙平二年（公元五一七年）三月二十三日



一九九六年秋於陝西省咸陽市渭城區正陽鎮後排村徵集到，現藏咸陽市渭城區文物管理委員會。誌爲石灰岩質，高四二厘米，寬二九厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏寧朔将軍、咸陽太守、方城/侯張府君世子妻，故軍主天/水閻壇伯長女也❶。大魏正始/四年，六月八日患亡❷。熙平二/年，三月廿三日，葬於北原長/陵南三里❸。/

（咸陽碑刻七頁）

注釋

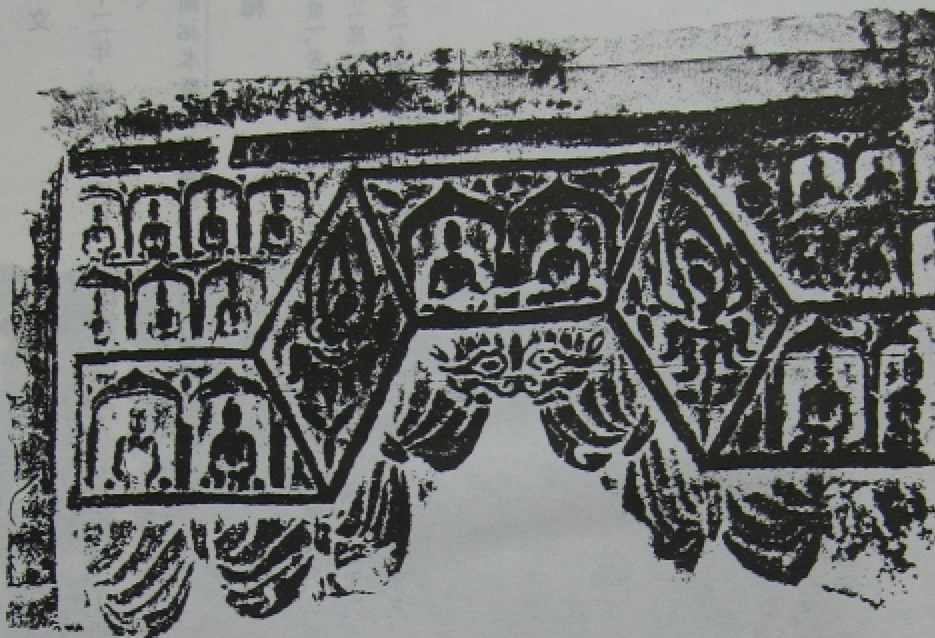
❶軍主：本指一軍之主將。北魏時，意義專指，爲武官名。

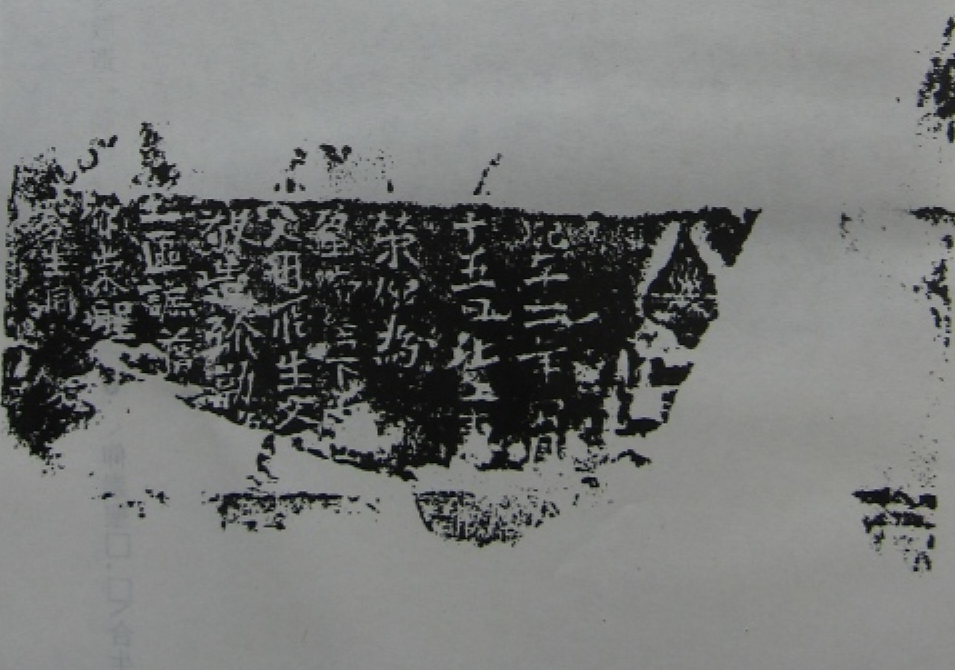
❷患亡：患病死亡的省縮，六朝碑刻多生造詞。

❸張宜世子妻早張宜八年卒，而墓誌與張宜同時制作，當是與張宜世子一起遷祔於父塋。又，張宜墓誌謂張宜葬「長陵東南」，張宜世子墓誌殘石尚可見「陵東三里」，而其妻卻爲「長陵南三里」，是原石有誤，還是夫妻不合葬，只是同葬家族墳塋，由於出土情況不明，不可得知。

〇五二九　惠榮造像記

北魏熙平二年（公元五一七年）四月十五日





石刻在河南洛陽龍門山大佛洞。拓片高四五厘米，寬三三厘米，正書。

碑文

熙平二年，四月/十五日，比丘惠/榮仰為/皇帝陛下，七世/父母，所生父母，/敬造弥勒像/一區，譙藉□□❶。/仰崇聖□，□/合生同登歸□❷/

（北圖拓本匯編四冊四二頁；八瓊室卷一三）

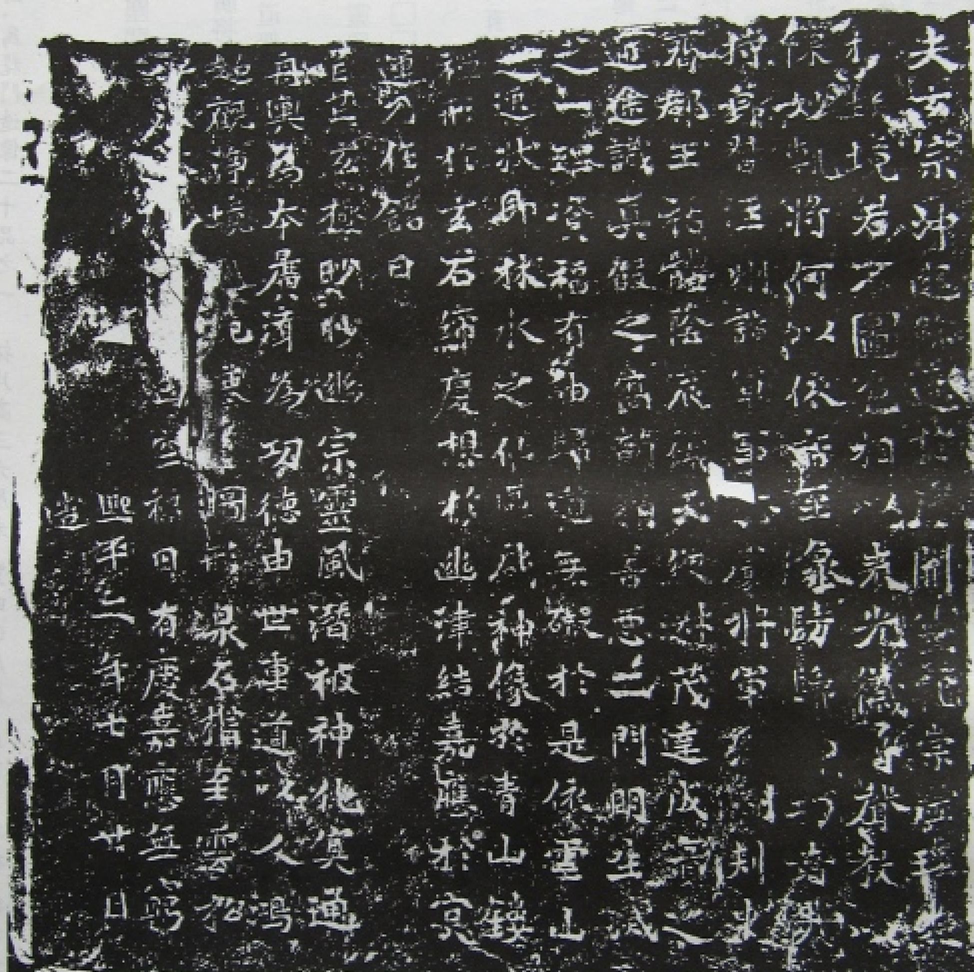
注釋

❶ 譙：通「庶」，希冀，希望。八瓊室：「「庶」作「譙」。」集韻御韻：「譙，冀也。通作「庶」。」「藉」下闕二字，據造像發願文通例，似作「微因」。

❷ 「合」，當是「含」字，形近誤刻。「登」下八瓊室有「歸」字，拓本未見。

〇五三〇　元祐造像記

北魏熙平二年（公元五一七年）七月二十日



石刻在河南洛陽龍門山，爲龍門造像二十品之一。拓片高三六厘米，寬四〇厘米，正書。元祐，魏書文成五王傳有傳。

碑文

夫玄宗沖邈❶，跡遠於塵開❷，；靈範崇虛，理絕/於埃境。若不圖色相以表光儀，尋聲教以/陳妙軌，將何以依希至象，髣髴神功者䢤❸！/

持節督泾州諸軍事、征虜将軍、泾州剌史、/齊郡王祐❹，體蔭宸儀❺，天縱淑茂。達成賓之/通途❻，識真假之高韻。精善悪二門❼，明生滅/之一理。資福有由，歸道無礙。於是依雲山/之逸狀，即林水之仙區。啓神像於青山，鏤/禪形於玄石❽。締慶想於幽津，結嘉應於冥/運。乃作銘曰：/

芒芒玄極，眇眇幽宗❾。靈風潛被，神化冥通。/舟輿爲木，㞧濟爲功❿。德由世重，道以人鴻。/超觀淨境⓫，〔邈〕絕塵封⓬。圖形泉石，搆至雲松⓭。/□□□□，□□幽空。福田有慶⓮，嘉應無窮。/

熙平二年七月廿日/造。/

（北圖拓本匯編四冊四四頁；萃編卷二八）

注釋

❶ 玄宗：佛道的深理奥義。沖邈：虛空遼茫。沖，虛空。老子四：「道沖，而用之，或不盈。」邈，同「遡」。

❷ 「於」下一字泐，萃編作「鹿」，八瓊室卷一三作「塵」。「塵開」與「埃境」對舉，後說爲優。平津讀碑記：「金石萃编『塵』誤作『鹿』。」萃校：「『鹿開』，碑作『塵開』。」

❸ 依希：通作「依稀」，隱約，仿佛，相類。䢤：「哉」的俗字。金石文字辨異灰：「『哉』，爲『䢤』。」李洪演造像記，「攸䢤寶觀」，用字同。

❹ 元祐：字伯授，魏文成帝之孫，齊郡王簡之子。北史作「祜」，是「祐」字之訛。原刻本作「祐」，重摹本作「祜」，或是受史傳影響。萃校：「『祐』，碑作『祜』。」當取自重摹本，不可信。魏書作「祐」，是也。

❺ 宸儀：帝王的儀範。

❻ 「賓」，萃編作「貴」，字形相差較遠，恐不可信。八瓊室：「『賓』即『闠』字。」不能定。今疑是「賔」字，即「實」。金石文字辨異質：「『賓』，即『實』字。」可從。龍龕手鑑宀部：「賓，音『實』。」字彙補宀部：「賓，音義與『實』同。」

❼ 悪：「惡」的俗字。萃編：「『善惡』下似當有『之』字。」以下文「明生滅之一理」有「之」字推之，或然。

❽ 禪形：謂佛像。

❾ 眇：同「眇」。幽宗：義同「玄宗」。晉慧遠沙門不敬王者論體極不兼應：「夫幽宗曠邈，神道精微，可以理尋，難以事詰。」

❿ 「㞧」，平津讀碑記：「廣，作『㞧』。」釋爲「廣」字，不可取。當同「曠」，廣遠之義。濟：即「済」字，通作「濟」。

⑪「超」，萃編作「臨」，誤。八瓊室：「超，誤「臨」。」

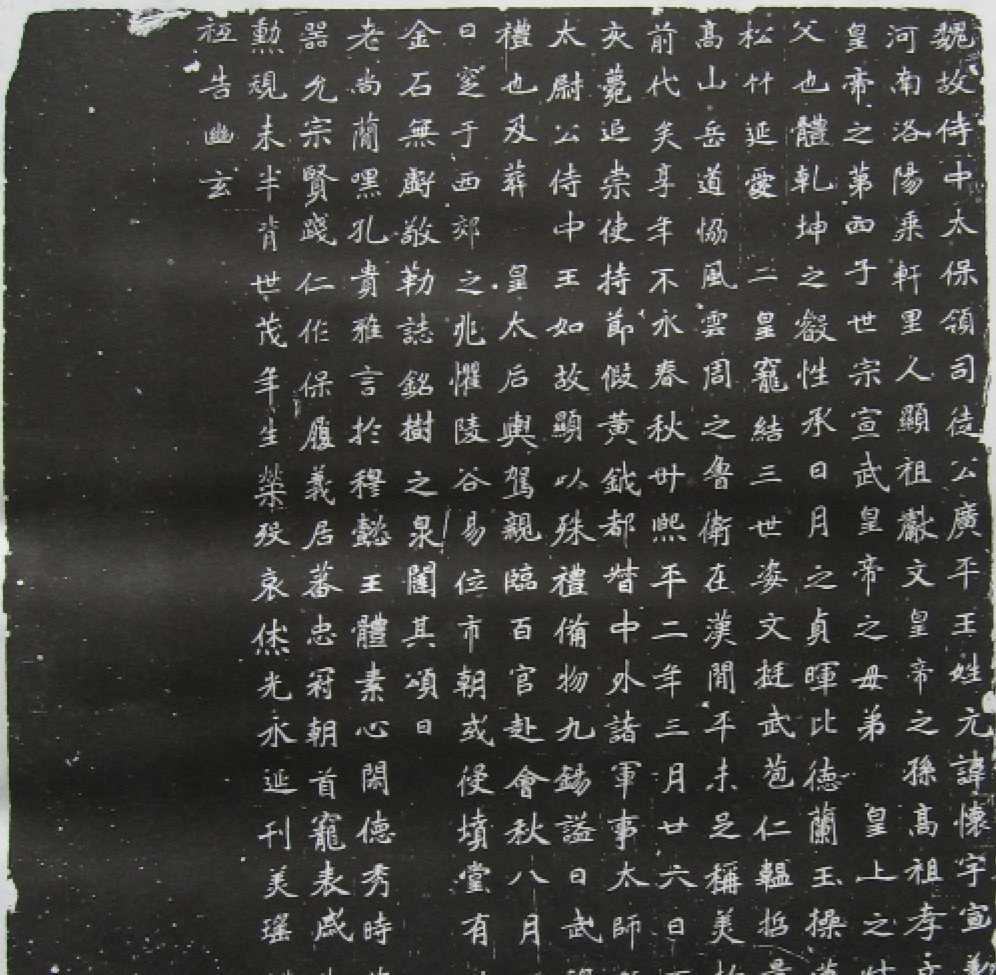
⑫「塵封」二字萃編闕。校碑隨筆：「「邈絕塵籠」，「塵籠」二字雖損可辨。」王壯弘增補：「「邈絕塵」下一字，左半尚有筆劃可見，似非「籠」字。」八瓊室作「封」，可從。萃校：「碑作「超觀淨境，□絕塵□」。」亦闕。

⑬萃編：「銘云「圓形泉石，搆至雲松」，「至」似當作「室」。想刻本誤脫也。」

⑭「福田」上二字萃編闕，八瓊室作「三空」。校碑隨筆：「第十四行「三空」二字未泐，萃編則代以空格。帖估云舊拓「三空」二字上之六字未泐，予未見之。」其實均不可靠。應是「幽空」。「幽」字左半尚存，右半泐。萃校：「「福田」上一字，碑作「空」。」「田」，八瓊室作「周」，認爲萃編「周」誤「田」」，不可信。原拓「田」字基本清楚。福田，佛教常語。佛教認爲供養佈施，行善修德，能受福報。如農人播種田地，有收穫之利，故稱。若作「周」則不辭。

〇五三一　元懷墓誌

北魏熙平二年（公元五一七年）八月二十日



一九二五年於河南省洛陽城北張羊村北陵出土，現藏河南省圖書館。誌高八三厘米，寬八一厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。誌主魏書卷二二有傳。

碑文

魏故侍中、太保、領司徒公、廣平王姓元，諱懷，字宣義，／河南洛陽乘軒里人❶。顯祖獻文皇帝之孫，高祖孝文／皇帝之第四子，世宗宣武皇帝之母弟，皇上之叔／父也。體乾坤之𣪌性❷，承日月之貞暉。比德蘭玉，操邁／松竹。延愛二皇，寵結三世。姿文挺武，苞仁韞哲。是／高山岳，道協風雲。周之魯衛，在漢閒平，未足稱美於／前代矣。亨年不永，春秋卅，熙平二年，三月廿六日丁／亥薨。追崇使持節、假黃鉞、都督中外諸軍事、太師、領／太尉公、侍中❸，王如故。顯以殊禮，備物九錫，謚曰武穆❹，／禮也。及葬，皇太后輿駕親臨，百官赴會。秋八月廿／日窆于西郊之兆。懼陵谷易位，市朝或徒，墳堂有改❺，／金石無虧。敬勒誌銘，樹之泉闈❻。其頌曰：／

老尚蕳嘿❼，孔貴雅言。於穆懿王，體素心閑。德秀時英，／器允宗賢。踐仁作保，履義居蕃。忠衍朝首，寵表戚先。／勳覩未半，背世茂年。生榮歿哀，休光永延。刊美瑤牒，／祏告幽玄❽。／

（墓誌集釋圖一九三；北圖拓本匯編四冊四六頁；墓誌選編圖二七一頁；墓誌彙編九二頁）

注釋

❶ 元懷，魏書卷二二雖有傳，但殘缺，僅存三十五字。賴此墓誌，可以補史傳之闕。

❷ 𣪌：同「叡」。叡性，聰慧的本性。

❸ 「侍中」二字，墓誌選編釋文脫。

❹ 武穆：據魏書孝文五王傳，元懷謚「文穆」，唐書宰相世系表取之，均誤，並當以誌正之。

❺ 堂：同「堂」。墳堂，即墳墓。

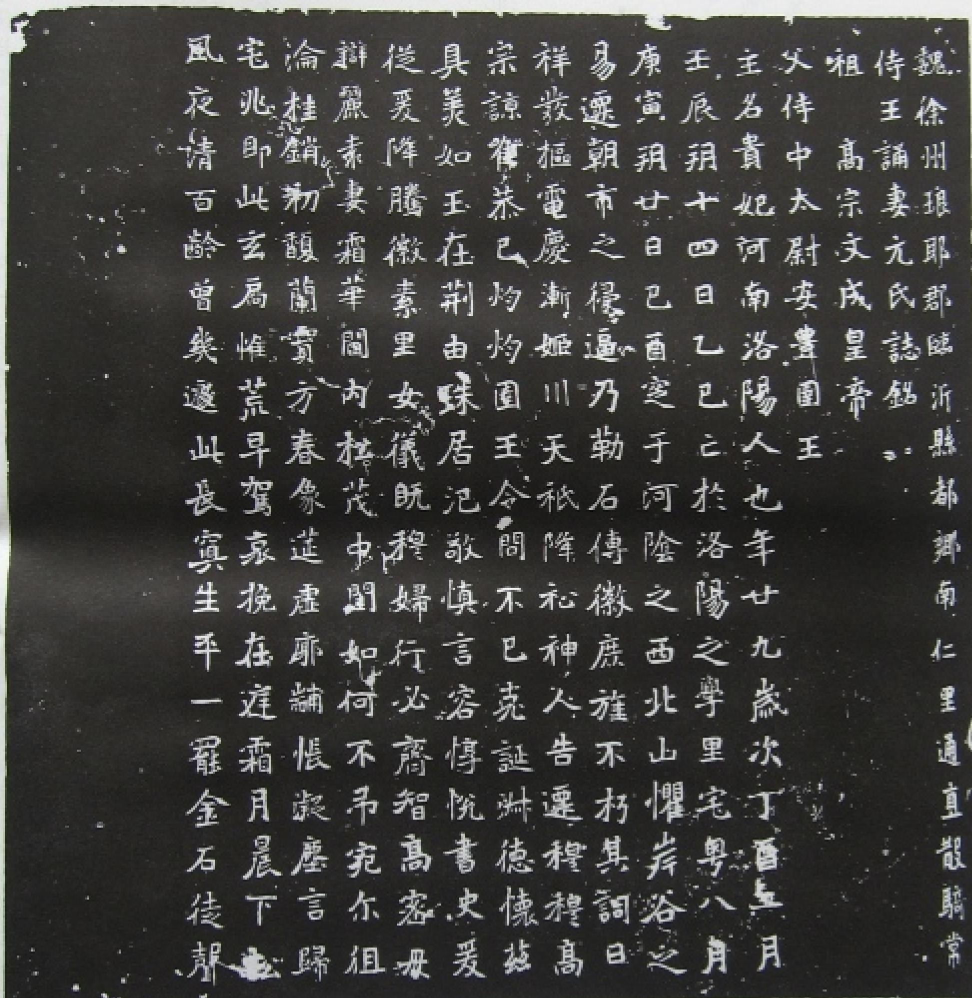
❻ 泉闈：泉門，墓門。

❼ 蕳：同「簡」。嘿：同「默」。道家主張簡靜玄默，清靜無爲。如淮南子主術：「天道玄默，無容無則。」文選揚雄長楊賦：「且人君以玄默爲神，澹泊爲德。」李善注：「玄默，謂幽玄恬默也。」

❽ 祏：同「祗」。敬也。

〇五三二　王誦妻元貴妃墓誌

北魏熙平二年（公元五一七年）八月二十日


魏徐州琅耶郡臨沂縣都鄉南仁里通直散騎常
侍王誦妻元氏誌銘
祖高宗文成皇帝
父侍中太尉安豐王
主名貴妃河南洛陽人也年廿九歲次丁酉五月
壬辰朔十四日乙巳亡於洛陽之學里宅粤八月
庚寅朔廿日己酉窆于河陰之西北山懼岸谷之
易遷朝市之傷遷乃勒石傳徽庶旌不朽其詞曰
祥發樞電慶漸姬川天祇降祉神人告還穆穆高
宗諒惟恭己灼灼園王令問不已克誕淑德懐茲
具美如玉在荊由珠居汜敬慎言容惇悅書史爰
從爰降騰徽素里女儀既穆婦行必齊智高家母
辯嚴秋霜華闈內林茂中閨如何不吊宪尔徂
淪桂銷蘭賈方春象蓮虛廊緇帳凝塵言歸
宅兆即此玄扃惟荒早駕哀挽在庭霜月晨下
風夜清百齡曾幾邈此長冥生平一羅金石徒聲

一九一九年於河南省洛陽城北陳莊村東出土，曾歸武進陶蘭泉、上虞羅振玉。石高六三厘米，寬六三點五厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏徐州琅耶郡臨沂縣都鄉南仁里通直散騎常/侍王誦妻元氏誌銘❶。/

祖高宗文成皇帝。/父侍中、太尉、安豊國王❷。/

主名貴妃，河南洛陽人也。年廿九，歲次丁酉，二月/壬辰朔，十四日乙巳，亡於洛陽之學里宅。粤八月/庚寅朔，廿日己酉，窆于河陰之西北山。懼岸谷之/易遷，朝市之徂遁，乃勒石傳徽，庶旌不朽❸。其詞曰：/

祥裁樞電，慶漸姬川，天祇降祉，神人告選。穆穆高/宗，諒唯恭己，灼灼國王，令問不已。克誕淑德，懷茲/具美。如玉在荊，由珠居汜❹。敬慎言容，惇悅書史。爰/從爰降，騰徽素里。女儀既穆，婦行必齊。智高密母，/辯麗袁妻。霜華閫內，松茂中閨。如何不弔，宛尓徂/淪❺。桂銷初馥，蘭貫方春❻，象莚虛廓，䌷悵凝塵❼。言歸/宅兆，即此玄扃。惟荒早駕，哀挽在逕。霜月晨下，松/風夜清。百齡曾幾，遽此長寘，生平一罷，金石徒聲。/

（墓誌集釋圖二六六；北圖拓本匯編四冊四五頁；墓誌選編圖二七二頁；遼博藏碑五八頁；北魏墓誌百種第四輯；墓誌彙編九二頁）

注釋

❶ 元貴妃爲王誦繼室。

❷ 安豊國王：謂元猛。魏書文成五王傳謂猛『謚曰匡』，元子邃墓誌也稱猛爲匡王，未知何故。是謚有二名呢，還是改謚？不可確知。

❸ 旌：即『旌』字。表彰。

❹ 『玉』字誌石文錄卷上脫。『珠』，墓誌選編釋文作『殊』，誤。原拓本清楚。銘辭中『珠』與『玉』對舉成文，意義亦暢。若作『殊』，則不辭矣。

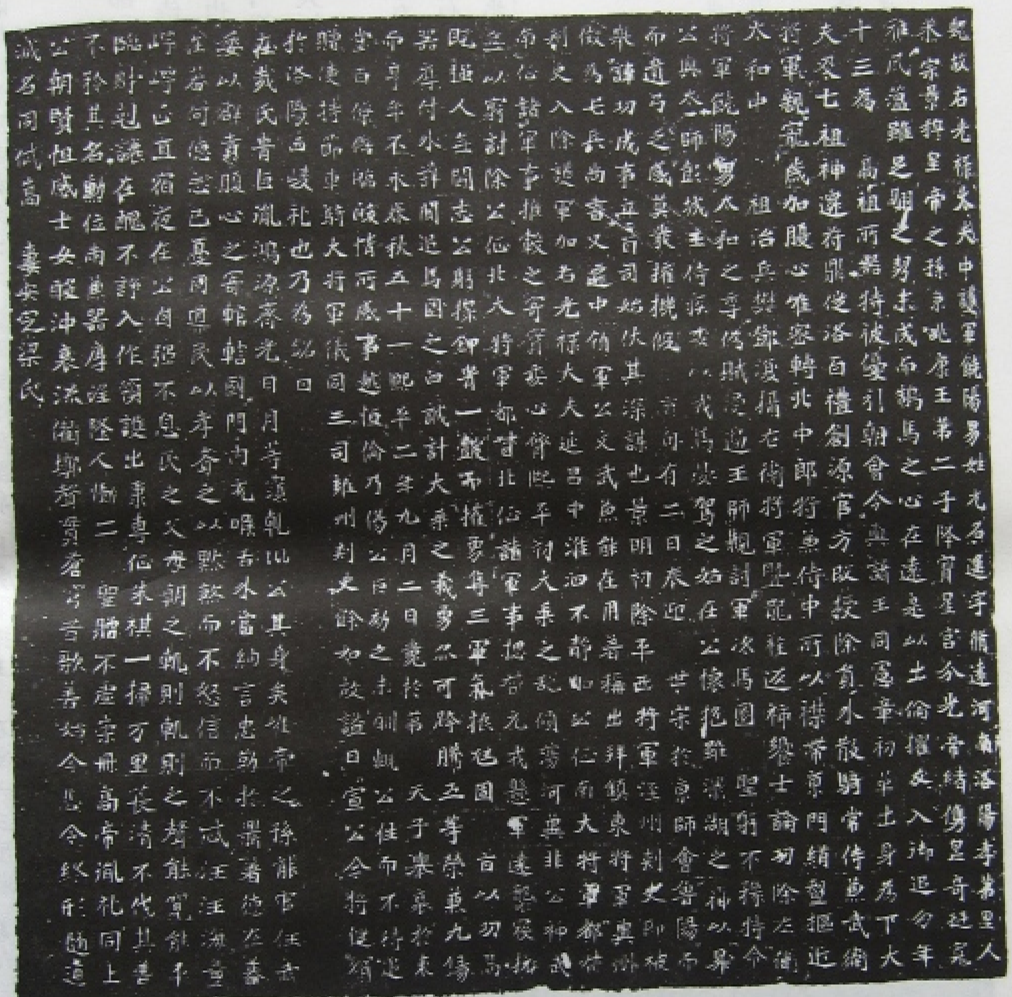
❺ 徂淪：謂死亡。徂，通『殂』。

❻ 『貫』，墓誌彙編作『實』，形近而誤。該字上半微泐，但輪廓清楚。文中『貫』與『銷』對舉，義同。『蘭貫方春』與『桂銷初馥』表義相同，比喻元貴妃英年早喪。

❼ 䌷：『紬』的俗字。悵：通『帳』。紬帳，謂衣物帷帳。

〇五三三　元遙墓誌

北魏熙平二年(公元五一七年)九月二日



一九一九年於河南省洛陽城北後海資村南凹村一里處出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高五九點三厘米，寬六〇點八厘米（鴛鴦七誌齋藏石謂高六〇、寬六三厘米，所記不同），正書，有縱橫界格。誌蓋闕。誌主魏書景穆十二王傳有傳。

碑文

魏故右光祿大夫、中護軍、饒陽男，姓元名遙，字脩遠[1]，河南洛陽孝茀里人。╱恭宗景穆皇帝之孫，京兆康王第二子[2]。降寶星宮，分光帝緒[3]，儁皀奇挺[4]，寬╱雅夙藴。雖足翮之犽未成[5]，而鵠馬之心在遠。是以出倫擢友[6]，入御追朋。年╱十三，爲高祖所器，特被優引，朝會令與諸王同。悉章初革，出身爲下大╱夫。及七祖神遷，苻鼎徙洛，百禮創源，官方改授。除員外散騎常侍，兼武衛╱將軍。親寵歲加，腹心唯密。轉北中郎將，兼侍中。所以襟帶京門，緝掔摳近[7]。╱太和中，高祖治兵樊鄧[8]，復攝左衛將軍。暨龍䡅返旆[9]，饗士論功，除左衛╱將軍、饒陽男。太和之季，僞賊侵邊，王師親討，軍次馬圈。聖躬不豫，特命╱公與太師彭城王侍疾，委以戎馬。晏駕之始，在公懷抱。雖鼎湖之神以昇，╱而遺弓之感莫䇂[10]。掩攢假旨[11]，旬有二日，奉迎世宗於京師，會魯陽而╱舉諱[12]。功成事立，百司始伏其深謀也[13]。

景明初，除平西將軍、涇州刺史。即被╱徵爲七兵尚書，又遷中領軍。公文武兼能，在用著稱。出拜鎮東將軍、冀州╱刺史。入除護軍，加右光祿大夫。延昌中，淮泗不靜，加公征南大將軍、都督╱南征諸軍事[14]。推轂之寄，實委心膂[15]。熙平初，大乘之乱，傾蕩河冀[16]。非公神武，╱無以窮討。除公征北大將軍、都督北征諸軍事。摠督元戎[17]，懸軍遠襲。殺旅╱既強[18]，人無鬪志。公躬擐鉀胄[19]，一皷而摧，勇侔三軍[20]，氣振戹固。旨以功高╱器厚，付外詳聞。追馬圈之血誠，計大乘之義勇，亦可跨騰五等，榮兼九錫。╱而亨年不永，春秋五十一，熙平二年九月二日薨於第。天子舉哀於東╱堂，百僚倍臨[21]，酸情所感，事越恒倫。乃傷公巨効之未酬，慨公住而不待[22]，╱追贈使持節、車騎大將軍、儀同三司、雍州刺史，餘如故。謚曰宣公。今將徙殯╱於洛陽西崥[23]，礼也。乃爲銘曰：╱

在哉氏胄[24]，巨胤鴻源，齊光日月，竽䨱乹巛。公其身矣，唯帝之孫。能官任武，╱委以群貟。腹心之寄，輨轄國門。內充喉舌，外當納言。忠勸於鼎，著德在蕃。╱在蕃何德，忘己憂國。導民以孝，斉之以默。煞而不怒，信而不忒。汪汪海量，╱崥崥正直[25]。宿夜在公，自強不息。民之父母，朝之軌則[26]。軌則之聲，能竟能平。╱臨財剋讓，在醜不諍。入作領護，出秉專征。朱祺一掃[27]，万里𦵏清。不伐其善，╱不矜其名。勲位兩兼，器厚望隆。人慟二聖，贈不虛崇。冊高帝胤，礼同上╱公。朝賢怛感，士女酸沖。哀流衢埒，聲貫蒼穹。昔歌善始，今悲令終。形隨道╱滅，名同岱嵩。妻安定梁氏。╱

（墓誌集釋圖一〇六；北圖拓本匯編四册四七頁；鴛鴦七誌齋藏石四二頁；北魏墓誌百種第四輯；墓誌彙編九三頁）

注　釋

❶ 脩：同「脩」，通「修」。元遙，字修遠，名與字相覆。魏書景穆十二王傳作「遙，字太原」，誤。「光祿大夫」墓誌選編釋文作「光祿大地」，校勘未及。

❷ 京兆康王：元子推，封京兆康王。

❸ 「宮」，誌石文錄卷上作「官」，誤。

❹ 皂：同「皃」，通作「貌」。誌石文錄卷上作「概」，「奇」，誌石文錄作「寄」，並誤。

❺ 努：「勢」的俗字。「足離」與下文的「鴒馬」錯綜成文。

❻ 「出」，墓誌彙編、墓誌選編均作「士」，因字微泐而誤讀。芒洛冢墓遺文四編作「出」，是也。文中「出」與「入」反義對舉，義甚明。

❼ 緝：同「緝」。螿：「釐」的俗字。緝釐，整飭，治理。摳：當作「樞」字。

❽ 「高」字泐，微見劃痕。墓誌彙編脫。

❾ 旌：即「旌」字。旆：即「旆」字。此指孝文帝南征後北返。

❿ 湯湖：即「鼎湖」。「湯」，本作「鼎」，受「湖」的影響，類化而加「氵」。鼎湖之神以昇，謂帝王死。古代傳說黃帝在鼎湖乘龍升天。史記封禪書：黃帝采首山銅，鑄鼎於荊山下。鼎既成，有龍垂胡髯下迎黃帝，黃帝上騎，群臣後宮從上者七十餘人。遺弓：帝王死亡的委婉語。舊傳黃帝乘龍昇天時，弓墜落下來，百姓抱之以號。見史記封禪書。這兩句謂孝文帝在軍中突然死去，元遙等爲防內亂秘不發喪。

⓫ 擔：即「權」字。撓：同「機」。權機，謂權宜處置。「旨」，誌石文錄作「時」，誤。

⓬ 魏書彭城王元勰傳：高祖至馬圈，疾甚，崩於行宮。獨與任城王澄及左右數人爲計，奉遷高祖於安車中，遣使奉詔徵世宗。會駕梓宮，至魯陽，乃發喪行服。舉諱：爲皇帝發喪。

⓭ 「百」，墓誌彙編作「旨」，「旨司」不可通，誤矣。百司，謂百官。

⓮ 魏書世宗紀載：延昌三年十一月，「以中護軍元遙爲征南將軍、東道都督，鎮遏梁楚」。

⓯ 膂：即「膂」字。心膂，心腹重臣。

⓰ 此指沙門法慶於冀州起兵反，事在延昌四年。見魏書肅宗紀和北齊書封隆之傳。熙平在下一年，誌籠統言之。

⓱ 揔：「揔」的俗字。通作「總」。

⓲ 寇旅：「寇旅」的俗字。指敵軍。

⓳ 鉀冑：即「甲冑」。

⓴ 隽：「隽」的俗字。

㉑ 倍：通「陪」。

㉒ 巨劾：大功。劾，功，功勞，功勳。住：當作「往」。六朝碑刻二字常混。

㉓ 「徙」，誌石文錄作「從」，非。崚：同「陵」，通作「陵」。

㉔ 庄：即「莊」字，此處應通「壯」。

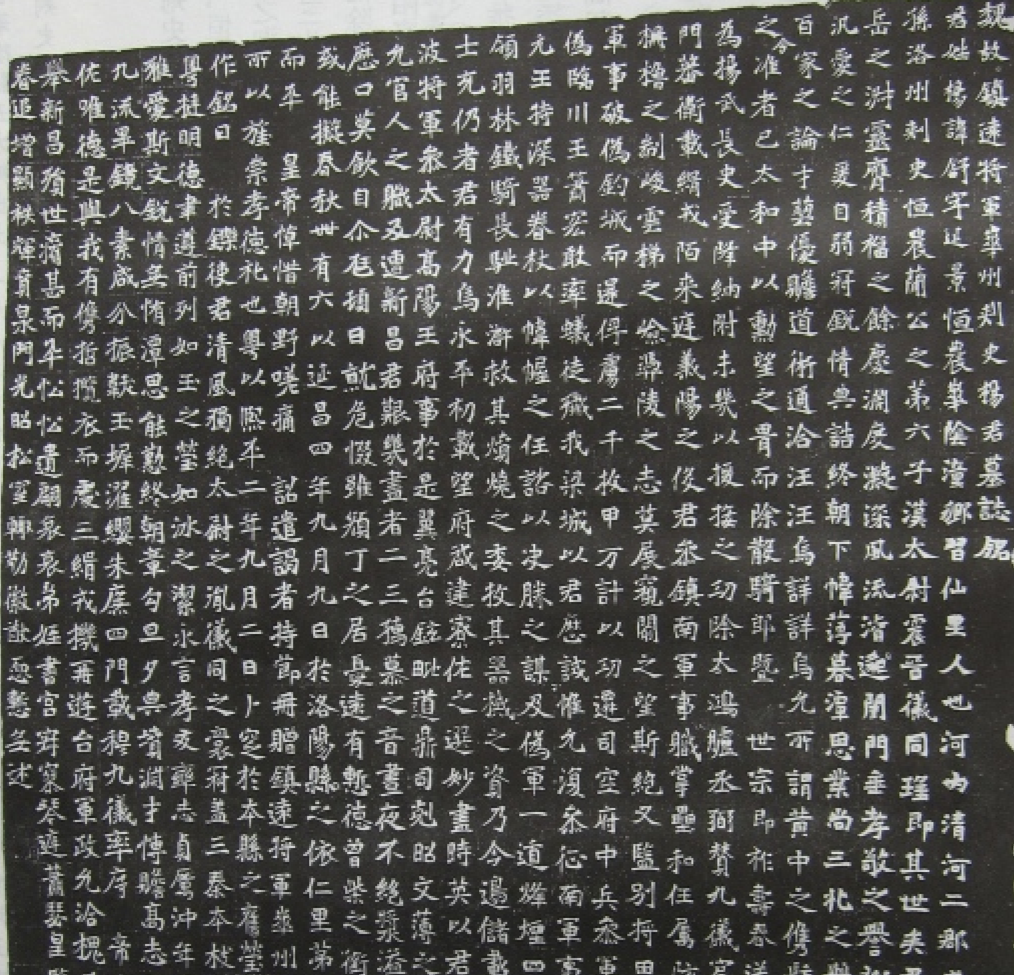
㉕ 崿崿：即「崿崿」，正直之貌。

㉖ 軌：同「軌」。軌則，典範，準則。

㉗ 祺：「旗」的俗字。

○五三四　楊舒墓誌

北魏熙平二年（公元五一七年）九月二日


魏故鎮遠將軍華州刺史楊君墓誌銘
君姓楊諱舒字延景恒農華陰潼鄉習仙里人也河內清河二郡府君之
孫洛州刺史恒農簡公之第六子漢太尉震晉儀同瑤即其世矣君體河
岳之淑靈齊精稽之餘慶淵度凝深風流清邈閨門垂孝敬之譽鄉黨流
汎愛之仁爰日弱冠翫情典誥終朝下帷篤慕淳思業尚三北之學廣宗
百家之論于藝優騁道術通洽汪汪焉詳詳焉允所謂黃中之傳斯德音
之令准者已太和中以勳望之胄而除散騎郎暨　世宗即祚壽春送款君
為揚武長史受降納附未幾以提接之功除太鴻臚丞獨贊九儀實翼四
門蕃衛載緝殊陌來廷義陽之役君參鎮南軍事職掌壘和任屬防禦厥
犄櫓之劇峻壘梯之嶮鼎陵之志莫展窺闚之望斯絕又監別將田益宗
軍事破偽豹城而還俘虜二千授甲万計以功遷司空府中兵參軍俄而
偽臨川王蕭宏敢率蟻徒職我梁城以君歷識惟允復參征南軍事都督
元王特深器眷杖以幃幄之任諮以決勝之謀及偽軍一道烽煙四起君
領羽林鐵騎長驅淮濟救其燔燒之災救其器械之資乃令邊儲載衍軍
士充仍者君有力焉永平初載望府啟建寮佐之選妙盡時英以君為伏
波將軍參太尉高陽王府事於是翼亮台鉉毗道鼎司刻昭文薄之能實
允官人之職及遷新昌君艱幾盡者二三稱慕之音晝夜不絕聲溢之禮
歷口莫飲自尒已稱日就危惙雖頻丁之居憂遠有慙德曾柴之衛恆寡
效能擬春秋卌有六以延昌四年九月九日於洛陽縣之依仁里第寢疾
而卒　皇帝偉惜朝野嗟痛詔遣謁者持節冊贈鎮遠將軍華州刺史
所以旌　榮孝德禮也粵以熙平二年九月二日卜窆於本縣之舊塋焉乃
作銘曰　於鑠使君清風獨絕太尉之胤儀同之冢冊盡三秦本枝百世
粵挺明德聿遵前列如玉之瑩如冰之潔永言孝友辭志貞厲沖年受業
雅愛斯文斂情無惰潭思能懃終朝章句旦夕典籍潤于博贍高志脫群
九流畢鏡八素咸分振轂玉墀濯纓朱禁四門載穆九儀率序　帝求鼎
佐唯德是與我有儁哲攬衣而處三緝我機再遊台府軍政允洽　挹風克
舉新昌猶世濟甚而卒忪忪遺嗣哀哀弟姪書宮寂寞琴庭蕭瑟　皇鑒乃
眷延增顯秩輝賁泉門光昭松室鄭勒徽猷恩懃無述

一九八五年於陝西省華陰縣五方鄉出土，一九八七年四月六日入藏西安碑林。誌石高、寬均五四點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋題『魏故鎮遠将軍華州刺史楊君之墓誌蓋』，亦正書。

碑文

魏故鎮遠将軍、峷州刺史楊君墓誌銘。/

君姓楊，諱舒，字延景，恒農峷陰潼鄉習仙里人也。河內清河二郡府君之/孫❶，洛州刺史、恒農簡公之第六子❷。漢太尉震，晉儀同瑤，即其世矣。君體河/岳之淑靈，膺積福之餘慶。淵度凝深，風流濬邈。閨門垂孝敬之譽，鄉黨流/汎愛之仁。爰自弱冠，鋭情典誥。終朝下幃，薄暮潭思❸。業尚三礼之學，廣采/百家之論。才藝優贍，道術通洽，汪汪焉，詳詳焉。允所謂黃中之儁毦❹，德音/之令准者已。

太和中，以勳望之冑而除散騎郎。暨世宗即祚，壽春送欵。君/為揚武長史，受降納附。未幾，以援接之功，除大鴻臚丞。弼贊九儀，肓翼四/門。蕃衛載緝，戎陌来庭。義陽之役，君叅鎮南軍事。觽掌壘和，任属防禦。嚴/柵櫓之制，峻雲梯之嶮。溽陵之志莫展，窺闞之望斯絶❺。又監別将田益宗/軍事，破偽鈞城而還，俘虜二千，抆甲万計❻。以功遷司空府中兵叅軍。俄而，/偽臨川王簫宏敢率蟻徒❼，殲我梁城。以君慼誠惟允，復叅征南軍事。都督/元王，特深器眷，杖以幃幄之任，諮以决勝之謀。及偽軍一道❽，烽煙四起，君/領羽林鐵騎，長驅淮滸❾，救其燌燒之委，抆其噐械之資。乃今邉儲載衍，軍/士充仍者❿，君有力焉。永平初載，望府啓建，寮佐之選，妙盡時英。以君為伏/波将軍，叅太尉高陽王府事。於是翼亮台鉉⓫，毗道鼎司，剋昭文薄之能，實/允官人之職。及遭新昌君艱，幾盡者二三。猗慕之音，晝夜不絶；漿溢之礼，/歷口莫飲。自尒厎頊⓬，日就危惙。雖顔丁之居憂，遠有慙德；曾柴之銜恤，寧/或能擬。春秋卌有六，以延昌四年九月九日於洛陽縣之依仁里苐瘠甚/而卆。皇帝悼惜，朝野嗟痛。詔遣謁者持節冊贈鎮遠将軍、峷州刺史。/所以旌崇孝德⓭，礼也。粤以熙平二年九月二日卜窆於本縣之舊塋焉⓮。乃/作銘曰：

於鑠使君，清風獨絶。太尉之胤，儀同之裔。冠盖三秦，本枝百世。/粵挺明德，聿遵前列。如玉之瑩，如冰之潔。永言孝友，窲志貞厲。沖年受業⓯，/雅爱斯文。鋭情無惰⓰，潭思能懃。終朝章勾，旦夕典墳。淵才博瞻，高志脫群。/九流畢鏡，八素咸分⓱。振戟玉墀，濯纓朱廡。四門載穆，九儀率序。帝求鼎/佐，唯德是與。我有儁哲，攬衣而處。三緝戎機，再遊台府。軍政允洽，槐風克/舉。新昌殞世，瘠甚而卆。忪忪遺嗣，哀哀弟姪。書宮寂寥⓲，琴𨑥蕭瑟。皇鑒乃/眷，追增顯祑⓳。輝賁泉門，光昭松室。輙勒徽猷⓴，恧慙無述。/

（文博一九八五年第二期陝西華陰北魏楊舒墓發掘簡報；墓誌彙编九四頁）

注釋

❶ 楊舒，楊播之弟。其祖爲河内、清河二郡府君，名眞。參魏書楊播傳。惜乎史傳未載楊舒事。賴墓誌知其梗概。

❷ 恒農簡公：名懿。魏書楊播傳：「父懿，延興末爲廣平太守，有稱績。高祖南巡，吏人頌之，加寧遠將軍，賜帛三百匹。徵爲選部給事中，有公平之譽。除安南將軍、洛州刺史，未之任而卒。贈以本官，加弘農公，謚曰簡。」

❸ 潭思：極盡心力深思謀劃。潭，通「殫」，極盡。

❹ 髦：即「髦」字。儁髦，傑出的人才。

❺ 窺閫：又作「窺覦」、「窺踰」、「窺窬」，覬覦，非分希求。金石文字記：「『窺』，爲『窺』。」

❻ 㪍：「收」的俗字。因與「枚」之異體「㪍」相混，後廢。下「㪍其器」之「㪍」同。

❼ 蒼：通「蒼」。

❽ 道：當是「道」的俗字。墓誌彙編作「道」，非。

❾ 駈：「驅」的俗字。是「駈」的變體。

❿ 充仍：當作「充盈」，盈滿之義。仍，通「盈」。

⓫ 翼亮：輔助，輔佐。台鉉：猶台鼎，指宰輔大臣。

⓬ 頓：「頓」的俗字。阨頓，衰弱困頓。

⓭ 旌：「旌」的俗字，表彰。

⓮ 奮：即「舊」字。塋：通「塋」，墳塋。

⓯ 沖年：童年。沖，通「童」。

⓰ 惰：「惰」的俗字，怠惰。

⓱ 八素：即「八索」，傳說中的上古典籍。

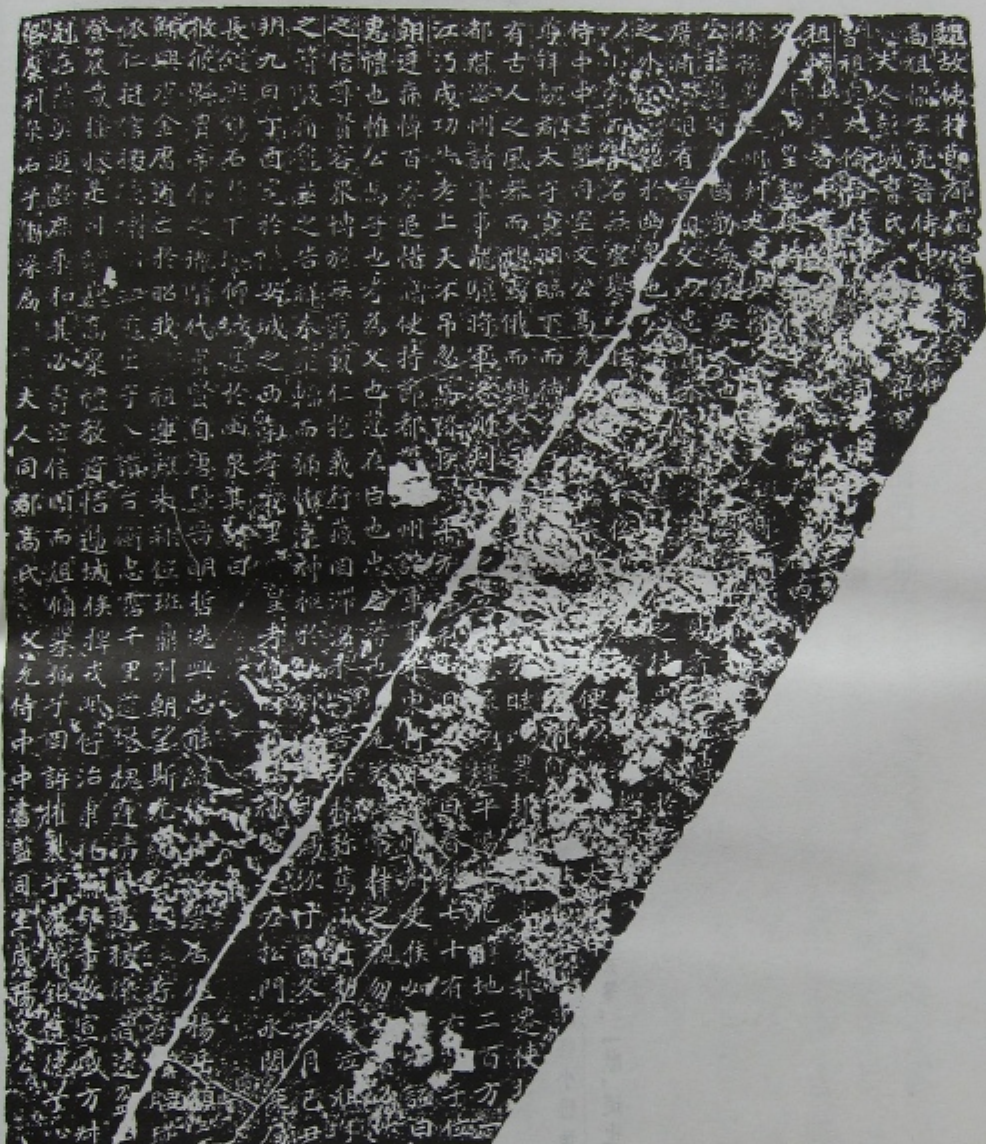
⓲ 寥：「寥」的俗字。寂寥，寂寞冷落。

⓳ 「增」，墓誌彙編作「贈」，誤。

⓴ 徽猷：美善的修養、才能等。詩經小雅角弓：「君子有徽猷，小人與屬。」毛傳：「徽，美也。」鄭玄箋：「猷，道也。君子有美道，則小人亦樂與之而自連屬焉。」

〇五三五　刁遵墓誌

北魏熙平二年（公元五一七年）十月九日





〇五三五　刁遵墓誌

清雍正年間出土於河北南皮廢寺舊址。誌石右下角殘闕。樂陵劉克綸訪得，以木補其缺，並在上陽文刻跋。現藏山東省濟南博物館。拓片高七五厘米，寬六五厘米；陰高七七厘米，寬四六厘米，均正書而兼隸意。誌蓋闕。誌主魏書、北史有傳。

碑　文

魏故使持節、都督洛兗州諸（下殘）／高祖協，玄亮[1]，晉侍中、尚書左僕（下殘）／夫人彭城曹氏，父羲[2]，晉梁國（下殘）／曾祖彝，太倫，晉侍中、徐州牧，司空、義陽（下殘）／祖暢，仲遠，晉中書令、金紫左光祿大夫、建平（下殘）／父雍，淑和[3]，皇魏使持節、侍中、都督揚豫兗徐四州（下殘）／徐豫冀三州刺史、東安莔公。夫人琅耶王氏，父（下殘）／

公諱遵，字奉國，勃海饒安人也。姓氏之興，録於帝㠯，中葉（下殘）／廣淵，謨明有晉。祖、父以忠肅恭懿，聯輝建侯。所見者世往傳（下殘）／之外[4]，不復銘於幽泉也。公稟惟岳之靈，挺基仁之德，忠□本於立（下殘）／以小節而求名[5]，無虛譽以眩世，少能和俗，於人無際，但昂然愕然者，有（下殘）／侍中、中書監、司空文公高允，皇代之儒宗，見而異之，便以女妻焉[6]。太和中，（下殘）／尋拜魏郡太守。寛明臨下，而德洽于民。正始中，徵爲太尉高陽王諮議參軍事（下殘）／有古人之風，器而禮焉。俄而，轉大司農少卿，均節九賦，以豊邦用[7]。莅事未朞，遷使持□／都督洛州諸軍事、龍驤将軍、洛州刺史[8]。公之立政[9]，惠流兩壃，平陽慕化，辟地二百[10]。方一／江汚[11]，成功告老。

上天不吊，忽焉降疾。熙平元季秋，七月廿六日，春秋七十有六，薨于位。／朝廷痛悼，百寮追惜，贈使持節、都督兗州諸軍事、平東将軍、兗州刺史，侯如故，加謚曰／惠，禮也。惟公爲子也孝，爲父也慈，在臣也忠，居蕃也治。兄弟穆常棣之親，朋友著必然／之信。尊賢容衆，博施無窮。載仁抱義，行藏罔滯。溫恭好善，桒榆弥篤。小子埶等泣徂年／之箭駿[12]，痛龜莁之告祥[13]，奉靈轜而號慟，遷神柩於故鄉。以二年歲次丁酉，冬十月己丑／朔，九日丁酉窆於饒安城之西南孝義里，皇考儀同莔公神塋之左。松門永閟，深扃／長鍵。庶鐫石於下壤，仰誌悳於幽泉。其辞曰：／

攸攸緜胄，帝僶之胤[14]，驛代貞賢[15]，自唐暨晉。明哲迭興，忠能継儁。在洛雲居，徂楊岳鎮。氛／鯨興虐，金曆道亡。於昭我祖，違難来翔[16]。位班鼎列，朝望斯光。顯顯懿考，奉搆腰璜。／依仁挺信，據德樹明。紐龜出守，入讃台衡。恵霑千里，道懋槐庭，清風遙被，徽音遠盈。曰／登農戒[17]，播稼是司。巍巍高廩，禮教将怡。邊城俟捍，戎氓佇治。隶秖肅命[18]，董牧宣威。方叔／剋莊，燕爽遐齡。庶乘和其必壽，泣信順而徂傾。攀號兮罔訴，摧裂兮崩聲。銘遺德兮心／目糜，刊泉石兮慟深扃。

誌陰

長兄纂，奉宗[19]，早亡。妻河內司馬氏。／父楚之，魏使持節、侍中、鎮西大将軍、／啓府、儀同三司、揚州刺史、琅邪□□[20]。／第三弟

夫人同郡高氏。父允，侍中、中書監、司空、咸陽文公。／

紹，奉□㉑，饒安易二縣□□。/妻河內司馬氏。父龍成槍□□□。/第四弟獻，奉□㉒，(下泐)[陳]州□□□㉓。/妻燕郡□氏□□□□□書丞。/第五弟融㉔，□□□□太守。/妻同郡□□□□侍中、中書監，司(下泐)/第六弟肅，奉誠，中□侍郎，早亡。/妻清河崔氏，父能皮，昌國令貝□子/第七弟□□早亡。/

以上爲上層

世子楷，[景]伯㉕，舉秀才，早亡。/妻清河崔氏。父相，宋散騎侍郎。/第二子尚，[景]勝㉖，本州□中、□事史㉗。/□□□□氏。父堤，使持□，侍中，征/西大将軍，梁雍二□□□□□王㉘。/第三子楚㉙，景(下泐)騎/常侍，右軍将(下泐)。/妻同郡高(下泐)叅軍/事，清河太□。祖允□□□□文公㉚。/第四子振，景略，司空，□□□威遠将/軍。/妻同郡李氏㉛。父磐，(下泐)/二□□子宣㉜，季達，□□□騎侍郎，太尉，/□室叅軍事，□波□□，謁者僕射，中/散大夫。繼第五弟融，汝陰太守。/妻河南□氏，父英，侍中，尚□□□□/司徒，中山獻武(下泐)/第六子隆，景隆(下泐)/第七子景運，(下泐)/第八子景(下泐)/□□子(下泐)/

以上爲下層

(墓誌集釋圖二二二；北圖拓本匯編四册四八頁；萃編卷二八；墓誌彙編九六頁)

注釋

❶ 刁協：渤海饒安人。官至尚書令，加金紫光祿大夫。性剛悍，爲王氏所嫉，被王敦殺害。事見晉書刁協傳。「諸」，萃編闕。萃校：「碑「州」下一字作「諸」，未泐。」

❷「義」字模糊，校碑隨筆作「義」。備參。

❸「義陽」之「義」，「建平」之「建」，萃編均闕。魏書刁雍傳：「刁雍，字淑和。」與誌同。北史本傳：「刁廱，字叔和。」非。當以誌爲是。魏書又載「雍長子纂，字奉宗，中書侍郎，早卒。纂弟遵，字奉國，襲爵」。

❹「建侯」之「侯」，「所見」之「所」，萃編闕。

❺ 基：疑當作「其」。論語：「如其仁，如其仁。」割裂爲「其仁」。文選任昉求立太宰碑表：「道被如仁，功參微管。」「如仁」，「微管」皆割裂造詞，祇是割裂前段而已。「以」上闕一字，當爲「不」字。北史本傳：「遵少不拘小節，長更修改。」與此相合。

❻「妻」，萃編闕。

❼「高陽王」，萃編闕「陽王」二字。「用」字尚見輪廓，校碑隨筆作「国」，非。

❽「持」下一字泐，墓誌彙編闕，據文義應是「節」字。

❾「政」，墓誌彙編作「攻」，形近誤讀。

❿ 魏書本傳載，「延昌三年，遷司農少卿，尋拜龍驤將軍、洛州刺史，遵招誘有方，蕭衍新化太守杜性，新化令杜龍振，平陽令杜臺定等，率戶三千，據地內附」。

⓫ 汅：「沔」的俗體。山左金石志：「「沔」作「汅」。」

⓬ 整：「整」的俗字。整，字景智，官至征東大將軍、滄冀瀛三州刺史、大都督，尋加車騎將軍，右光祿大夫。卒贈司空公，謚文獻，見魏書本傳。

⓭ 莁：本作「筮」。山左金石志：「「筮」作「莁」。」龜莁之告祥，謂占卜下

葬，得其吉日，表示將要下葬，故悲痛。

⑭「帝」下一字模糊，潛研堂跋尾卷二作「僊」，謂「徧檢字書，亦無「僊」字」。山左金石志也謂「惟「僊」字未詳」。待攷。刁氏受姓，當在堯時。

⑮「辟」：假借為「弈」。弈代，世代。

⑯據晉書刁協傳：「暢伏誅，弘亡，不知所在。」據誌，弘，當即雍。刁氏被宋高祖誅。刁雍奔魏地，易其名，故稱「違難來翔」。

⑰「戠」：當是「戢」的俗訛字，同「職」。曬書堂文集：「戢，即「職」字。」金石文字辨異箕讀爲「貳」的異體，非。又，「曰」字在斷泐處，校碑隨筆作「日」，非。「曰」是發語詞。

⑱「秏」：「旄」的俗字。山左金石志：「「旄」作「秏」。」平津讀碑記：「「旄」，作「秏」。」

⑲「纂」：通「纂」。繼承之義。纂，字奉宗，名與字相覆。增補校碑隨筆作「纂」，誤。魏書刁雍傳：「雍長子纂，字奉宗，中書侍郎，早卒。」

⑳「大」下墓誌彙編闕二字，細審之，應是「將軍」。「邪」下當是「貞王」，參魏書本傳。

㉑魏書刁雍傳：「遵弟紹，字奉世，武騎侍郎、汝陰王天賜涼州征西府司馬。」

㉒魏書刁雍傳：「紹弟獻，字奉章，秘書郎。」

㉓「州」上一字墓誌彙编作「東」，不可信。其右半「東」可辨，左半泐，尚存偏旁的位置，應是「陳」字。

㉔魏書刁雍傳：「獻弟融，字奉業，汝陰太守。」

㉕魏書刁雍傳：刁遵「長子楷，字景伯。州舉秀才，早卒」。

㉖墓誌集釋：「「景」字泐，據本傳校補。」

㉗墓誌集釋：「「治」字、「從」字，隱約可見，近拓全泐。」魏書刁雍傳脫「從事史」。

㉘「持」下當是「節」字。又，墓誌集釋：「「西」字隱約可見，近拓全泐。」又，墓誌集釋據元秀墓誌認爲，「原文當作「妻河南元氏，父堤，使持節、侍中、征西大將軍、梁雍二州刺史、臨淮王」」。又，「堤」，魏書本傳作「提」，代北少数民族名，漢字轉譯無定字。

㉙「整」：即「整」。魏書刁雍傳：「尚弟整，字景智，景明中除給事中，領本州中正，尋除尚書左中兵郎中。「永平初，以軍功除員外散騎常侍，仍除郎中。延昌三年秋，世宗親選百官於朝堂，拜右軍將軍，仍除郎中，尋轉驍騎將軍。」可補充闕文。

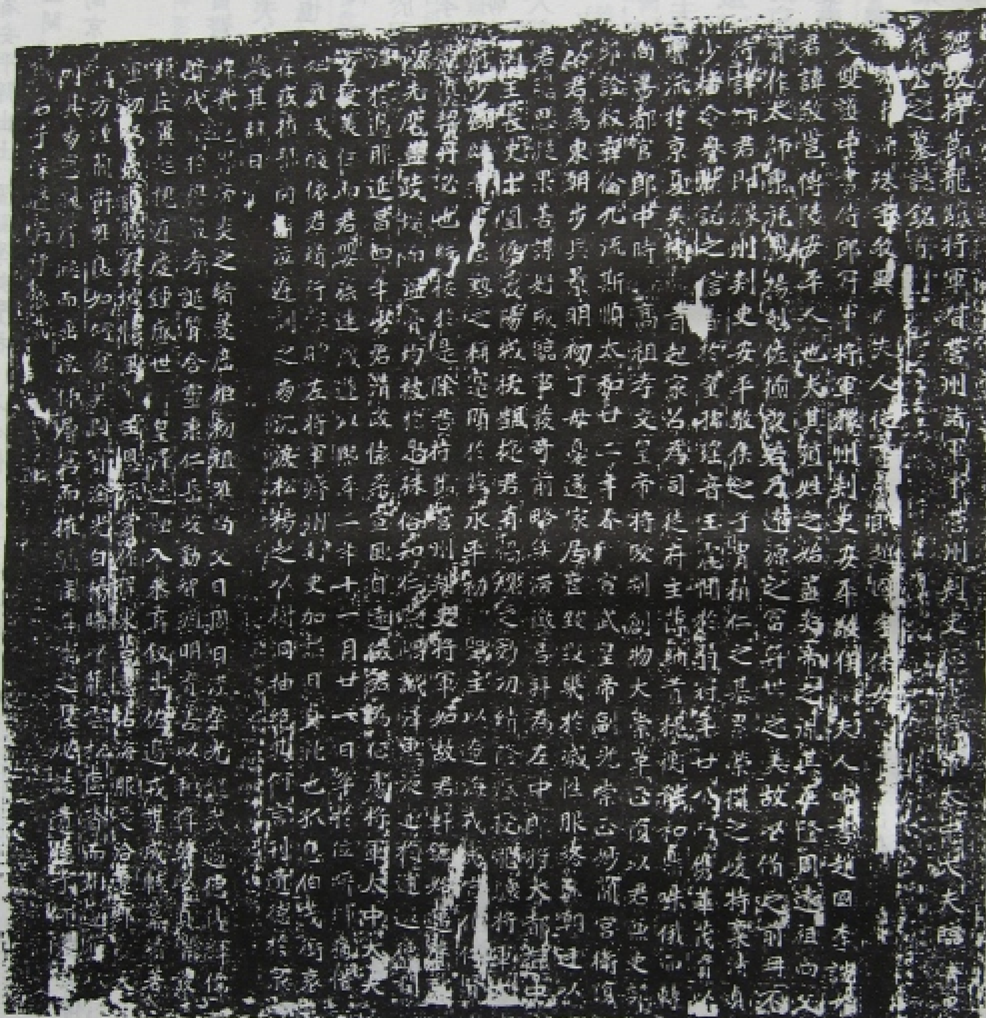
㉚「允」：謂高允。魏書儒林傳：「刁沖，字文朗，渤海饒安人也。鎮東將軍雍之曾孫，十三而孤，孝慕過人。其祖母司空高允女，聰明婦人也。哀其早孤，撫養尤篤。」略見高氏行跡。

㉛「李」，增補校碑隨筆作「季」，備參。

㉜第五子宣，魏書作「宣」，誤。北史作「宣」，是也。

〇五三六　崔敬邕墓誌

北魏熙平二年（公元五一七年）十一月二十一日



清康熙十八年於河北省安平縣出土，置縣學鄉賢祠。石今佚，傳世拓本極稀少。墓誌集釋根據新印剪本改裝爲整紙付印，原拓尺寸已不可知，字體正書。誌蓋闕。拓本有五：一，端方藏濃淡拼合本，今藏上海圖書館；二，劉鶚藏成氏本，今不知何在；三，劉健之藏本；四，費念慈藏本；五，南京博物院藏本，爲剪裱本。有重刻本，石花呆滯，字迹軟弱。誌主附魏書崔挺傳。

碑　文

魏故持節、能驤將軍、督營州諸軍事、營州刺史、征虜將軍、太中大夫、臨青男／崔公之墓誌銘。／

祖秀才，諱殊，字敬異，夫人從事中郎趙國李烋女。／父雙護，中書侍郎、冠軍將軍、豫州刺史、安平敬侯，夫人中書趙國李詵女[1]。／

君諱敬邕，博陵安平人也。夫其殖姓之始，盖炎帝之胤[2]。其在隆周，遠祖尚父[3]，／實作太師，秉旄鷹揚[4]，匡佐撫殷[5]。若乃遠源之富，弈世之美，故以備之前冊，不／待詳錄[6]。君即豫州刺史、安平敬侯之子。胄積仁之基，累榮構之峻，特稟清貞[7]，／少播令譽。然諸之信，著於童孺，瑤音玉震，聞於弱冠。年廿八而儁華茂實，以／響流於京夏矣。被旨起家，召爲司徒府主薄，納貲槐衡[8]，能和鼎味。俄而，轉／尚書都官郎中。時高祖孝文皇帝將改制創物，大崇革正，復以君兼吏部／郎。詮敍彝倫，九流斯順。太和廿二年春，宣武皇帝副光崇正，妙簡宮衞，復／以君爲東朝步兵[9]。景明初，丁母憂還家，居喪致毀，幾於滅性。服終，朝廷以／君瞻思凝果，善謀好成，臨事彂奇，前略無滯。徵君拜爲左中郎將、大都督、中／山王長史[10]。出圍僞義陽，城拔飄旋[11]。君有協規之効，功績隆盛，授能驤將軍、太／府少卿、臨青男[12]。忠懃之稱，寔顯於玆。永平初，聖主以遼海戎夷，宣化佇賢，／肅慎契丹，必也綏接。於是除君持節、營州刺史[13]，將軍如故。君軒鑣始邁[14]，聲猷／以先，麾盖踐壃，而溫膏均被。於是殊俗知仁，荒嵎識澤，惠液達於逋遐，德潤／潭於邊服。延昌四年，以君清政懷柔，宣風自遠，徵君爲征虜將軍、太中大夫[15]。／

方授美任，而君嬰疾連歲。遂以熙平二年，十一月廿一日卒於位[16]。縉紳痛惜，／姻舊咸酸。依君績行，蒙賜左將軍、濟州刺史，加謚曰貞[17]，礼也。孤息伯茂[18]，銜哀／在疚，摧號罔斷[19]。泣違訓之崩沈，淚松楊之以樹。洞抽絶其何言，刊遺德於泉／路。其辞曰：／

綿哉遐胄，帝炎之緒；爰歷姬初，祖唯尚父。曰周曰漢，榮光継武[20]。邁德傳輝，儁／賢代舉。於穆穀考，誕質含靈。秉仁岳峻，動智淵明。育善以和，奬幹以貞。響彂／邦丘，翼起槐庭。慶鍾盛世，皇澤遠融。入叅彝叙[21]，出佐邊戎。謀成轅幕，績著／軍功。僞城颷偃[22]，蠢境懷風。王恩流賞，作捍東荒。惠沾海服，愛洽遼鄉。天／情方渥，簡爵唯良。如何倉昊，國寶淪光。白楊晦以籠雲，松區杳而烟邃。菝孤／叫其崩慼[23]，親賓□而垂淚[24]。仰層穹而摧號[25]，痛尊靈之長秘。誌遺德兮何陳，篆／幽石兮深隧。嗚呼哀哉。／

（墓誌集釋圖二二三；古誌石華卷二；墓誌彙編九八頁）

注釋

❶ 誌列祖、父之名號，官爵於題銜之前，是北魏墓誌中罕有之例。

❷「胤」，古誌石華作「裔」，誤。

❸ 尚父：師尚父，姜尚。崔氏出於姜姓，見左傳。

❹ 旄：即「旄」字。金石文字辨異豪：「旄，作「秏」。」鷹揚：威武之貌。詩經大雅大明：「維師尚父，時維鷹揚。」毛傳：「鷹揚，如鷹之飛揚也。」

❺ 揃：同「揃」、「翦」的專用字。翦除。古誌石華：「翦，作「攃」。」甚是。金石文字辨異先「煎」作「攃」」，授堂金石續跋卷一亦謂「「煎」作「揃」」，非是。

❻「錄」字拓本模糊，墓誌彙編闕，但尚存輪廓，諦審可辨。

❼ 稟：「稟」的俗字。清貞：清雅貞亮。三國志崔琰傳：「雖才好不足，而清貞守道。」

❽ 貲：「贊」的簡筆俗字，佐助。槐衡：謂宰輔重臣。

❾「宣武皇帝」，古誌石華作「宣文皇帝」，誤。東朝步兵：即太子步兵校尉。魏書本傳：「高祖時，自司徒主簿轉尚書都官郎中，所在稱職。遷太子步兵校尉。」

❿ 中山王：謂元英。長史：古誌石華作「刺史」，誤。

⓫ 拔：同「拔」。颽拔：即「凱旋」。金石文字辨異贌：「颽，即「凱」。」

⓬ 臨青：即「臨清」。魏書本傳：「後中山王英南討，引爲都督府長史，加左中郎將，以功賜爵臨淄男。」作「臨淄」者誤，當以誌正之。古誌石華也作「臨淄」，可能是受史傳影響致誤。據魏書地形志，臨清屬司州陽平郡。

⓭「营州」，魏書本傳作「管州」，形近而誤。北史卷三二作「营州」，不誤。

⓮ 軒鑣：指車騎。「鑣」，墓誌彙編作「鑣」，誤。

⓯ 延昌四年，魏書本傳作「熙平二年」，與墓誌異，當以誌爲可信。

⓰「熙平二年，十一月廿一日辛」，魏書本傳作「神龜中卒」，誤。

⓱「加謚曰貞」，魏書本傳作「謚曰恭」。或傳誤，或改謚，不可確知。

⓲ 孤息：喪父，或父母雙亡之子。伯茂，字子盛。魏書本傳：「子子盛襲爵，除奉朝請。」

⓳ 冈：「罔」的俗字。此句謂哀號之聲不斷。「斷」，古誌石華、山東金石志作「訴」。

⓴ 継武：繼承先人的業績。武，足迹。禮記玉藻：「大夫繼武。」孔穎達疏：「繼武者，謂兩足迹相接繼也。」

㉑ 彜敘：尚書洪範「我不知其彜倫攸敘」，後簡縮爲「彜敘」。又作「彜序」。

㉒「僞」，墓誌彙編作「爲」，非。古誌石華作「僞」。僞城，敵方所占城池的貶稱。偃：同「偃」。颷偃，大風吹而草偃伏，比喻摧倒，順服。

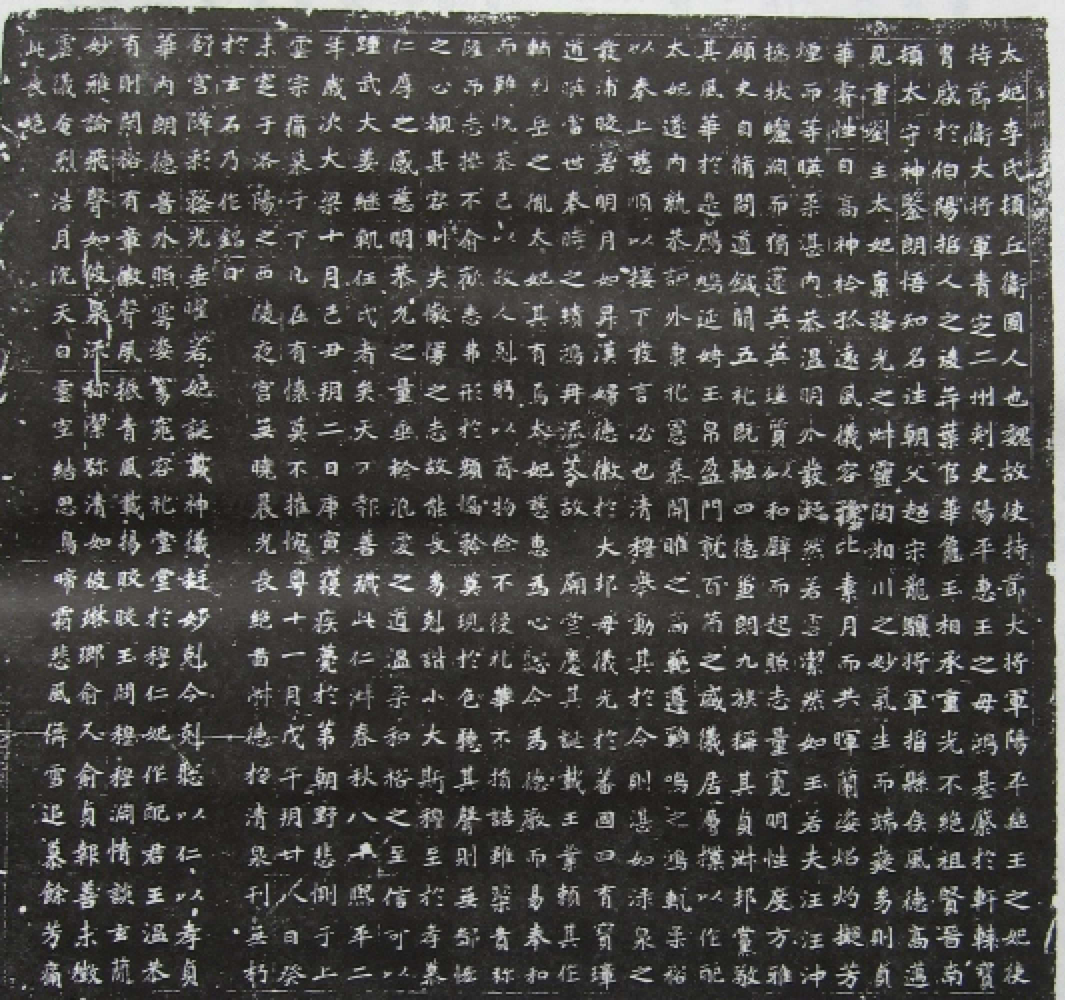
㉓ 莪：「莪」的異體。金石文字辨異覺：「莪，即「莪」。」「莪」下一字泐，古誌石華作「孤」，或然。莪孤，又作「莪諸」，「莪諸孤」的割裂詞，孤兒之義。惌：同「怨」。

㉔「寘」下一字泐，古誌石華作「颽」，備參。

㉕ 層穹：蒼穹，蒼天。

○五三七　元新成妃李氏墓誌

北魏熙平二年（公元五一七年）十一月二十八日



一九二〇年於河南省洛陽城北張羊村北陵出土，陶蘭泉舊藏。石高七八厘米，寬八二厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

太妃李氏，頓丘衛國人也。魏故使持節、大将軍、陽平幽王之妃❶，使/持節、衞大将軍、青定二州刺史、陽平惠王之母。鴻基肇於軒轅❷，寶/胄啓於伯陽。哲人之後，弈葉官華，蟬玉相承，重光不絕。祖賢，晉南/頓太守。神鑒朗悟，知名往朝。父超，宋龍驤将軍、哲縣侯。風德高邁，/見重劉主。

太妃稟婺光之淑靈，陶湘川之妙氣，生而端嶷❸，幼則貞/華，春性自高，神衿孤遠。風儀容豫❹，比素月而共暉；蘭姿炤灼❺，擬芳/煙而等暎。柔湛內恭，溫明外發，凝然若雲，潔然如玉。若夫汪汪沖/捺，狀蠡淵而獨邃❻；英英瑤質，似和璧而起照。志量寬明，性度方雅❼，/顧史自衛，問道鍼閫。五礼既融，四德兼朗。九族稱其貞淑，邦黨敬/其風華。於是鳲鳩延娉，玉帛盈門，就百苘之盛儀❽，居層欅以作配。/太妃遂內執恭謙，外秉礼悳，慕開睢之高範❾，遵雞鳴之鴻軌❿。柔裕/以奉上，慈順以接下。發言必也清穆，舉動其於令則。湛如淥泉之/發浦，皎若明月如昇漢。婦德徽於大邦，母儀光於蕃國。四育寶璋，/道暎當世。奉時之績，鴻冊流芬。故廟堂慶其誕載，王業賴其作/輔⓫。列岳之胤，太妃其有焉。太妃慈恵爲心，聡令爲德，嚴而易奉，和/而難悅。恭己以政人，剋躬以齊物。儉不侵礼，華不損詰。雖榮貴弥/隆，而志捺不俞。歡恚弗形於顔⓬，憍矜莫現於色⓭。聽其聲則無鄙悋/之心，覩其容則失傲慢之志。故能長幼剋諧，小大斯穆。至於孝慕/仁厚之感，慈明恭允之量，垂衿汎愛之道，溫柔和裕之至，信可以/踵武大姜，继軌任氏者矣。

天不報善，殲此仁淑。春秋八十，熙平二/年，歲次大梁，十月己丑朔，二日庚寅寢疾，薨於第。朝野悲惻于上，/雲宗痛慕于下，凡在有懷，莫不摧惋。粤十一月戊午朔，廿八日癸/未，窆于洛陽之西陵。夜宮無曉，晨光長絕。啚淑德於清泉，刊無朽/於玄石。乃作銘曰：/

舒宮降彩，婺光垂曜。若妃誕載，神儀挺妙。剋令剋聡，以仁以孝。貞/華內朗，德音外照。雲姿窈窕，容礼堂堂。於穆仁妃，作配君王。溫恭/有則，閑裕有章。徽聲夙振，青風載揚。皎皎玉問，穆穆淵情。談玄茵/妙，雅論飛聲。如彼泉流，弥潔弥清。如彼琳瑯，俞久俞貞⓮。報善未徵，/雲儀奄烈。浩月沉天，白雲空結。思烏啼霜，悲風儛雪⓯。追慕餘芳，痛/此長絕。/

（墓誌集釋圖九八；北圖拓本匯編四冊五〇頁；墓誌選編圖二七三頁；墓誌彙編一〇〇頁）

注釋

❶魏書景穆十二王傳：「陽平王新成，太安三年封，拜征西大將軍，後爲內都大官，薨，謚曰幽。」

❷ 肈：「肇」的俗訛字。始也。

❸ 端嶷：又作「端凝」，端莊凝重。

❹ 豫：同「豫」。容豫：同「容與」，從容自得之貌。

❺ 炤灼：又作「昭灼」，光彩明麗。

❻ 𪚥：通作「驪」。𪚥淵，即驪龍之淵，喻其深邃。

❼ 寛：同「寬」。方雅：端莊溫雅。晉書后妃上：「帝每有顧問，不飾言辭，率爾而答，進退方雅。」

❽ 百兩：本作「百兩」。詩經召南鵲巢：「之子于歸，百兩御之。」毛傳：「百兩，百乘也。諸侯之子嫁於諸侯，送御皆百乘。」鄭玄箋：「其往嫁也，家人送之，良人迎之，車皆百乘，象有百官之盛。」後因以指出嫁。

❾ 範：同「範」，楷範。詩經周南關雎序：「關雎，樂得淑女以配君子。」故稱「高範」。

❿ 詩經齊風雞鳴序：「『雞鳴』，思賢妃也。哀公荒淫怠慢，故陳賢妃貞女，夙夜警戒相成之道焉。」鴻軌：大法則。

⓫ 「業」，誌石文錄續編作「葉」，誤。

⓬ 恚：同「恚」。「歡恚」，猶喜怒。

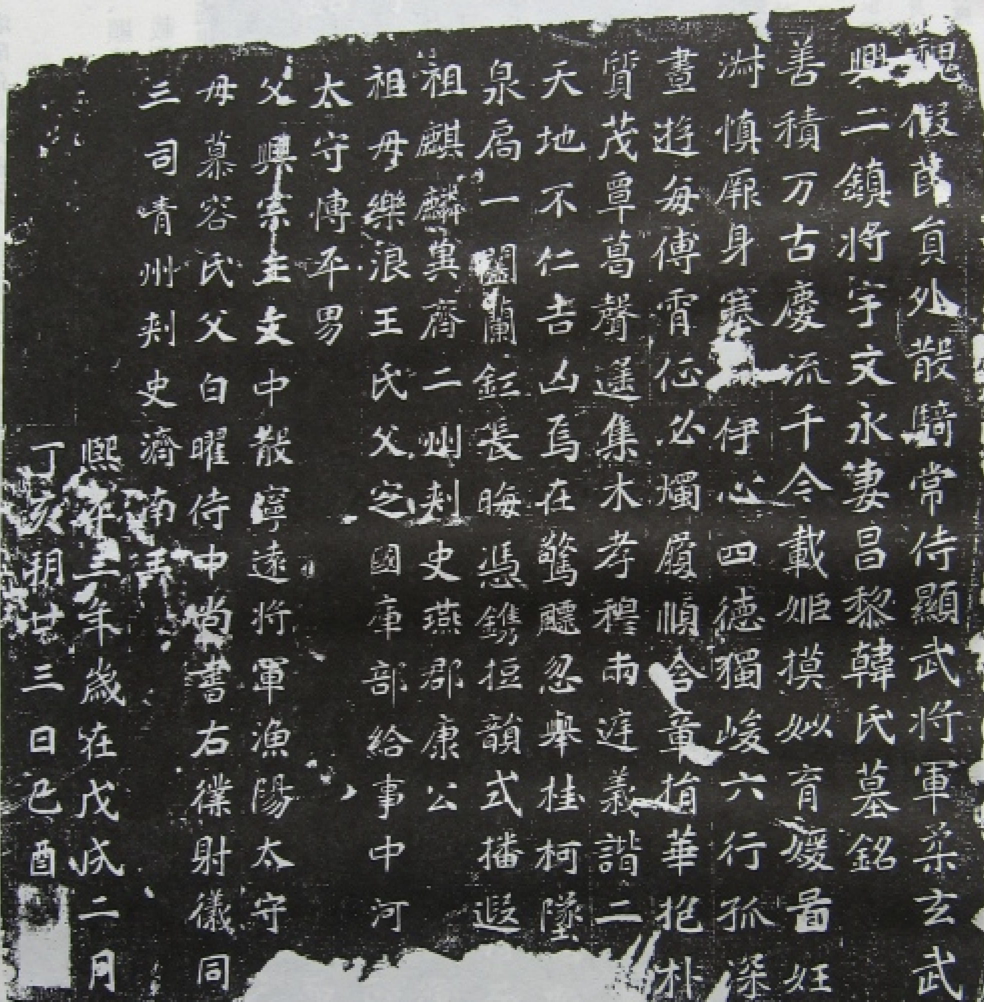
⓭ 憍矜：驕傲自誇。憍，驕傲義的後出專用字。

⓮ 元新成卒於皇興四年，時李氏年三十三，寡居歷四十八年，故稱「兪久兪貞」。兪，通「愈」。

⓯ 儛：同「舞」。飄舞，飛舞。

〇五三八　宇文永妻韓氏墓誌

北魏熙平三年（公元五一八年）二月二十三日



魏假節員外散騎常侍顯武將軍柔玄武
興二鎮將宇文永妻昌黎韓氏墓銘
善積万古慶流千令載姬模姒育嫒嬪姙
淑慎厥身謇伊心四德獨峻六行孤深
晝遊每傳宵佋必燭履順含章捐華抱朴
質茂卑葛聲邈集木孝穆雨漣義諧二
天地不仁吉凶爲在驚飆忽舉桂柯墜
泉扃一閟蘭釭長晦憑鐫[illegible]韻式播遐
祖麒麟冀齊二州刺史燕郡康公
祖母樂浪王氏父之國車部給事中河
太守傅平男
父興宗主文中散寧遠將軍漁陽太守
母慕容氏父白曜侍中尚書右僕射儀同
三司青州刺史濟南王
熙平三年歲在戊戌二月
丁亥朔廿三日己酉

出土時間、地點不詳，洛陽張赫坤藏石。誌石方形，高、寬均五〇點五厘米，正書，有縱橫淺細界格。誌蓋闕。

碑文

魏假節員外散騎常侍、顯武將軍、柔玄武／興二鎮將宇文永妻昌黎韓氏墓銘❶。／善積万古，慶流千今。載姬撲姒，育媛嵒妊❷。／淑慎厥身，塞「淵」伊心❸，四德獨峻，六行孤深。／書遊每傳，霄征必燭❹。履順含章，捐華抱朴。／質茂覃葛，聲遙集木❺。孝穆兩逵，義諧二□。／天地不仁，吉凶焉在？驚飈忽舉，桂柯墜□。／泉扃一闔❻，蘭釭長晦。憑鐫拒韻❼，式播遐□。／

祖麒麟❽，異、齊二州刺史，燕郡康公。／祖母樂浪王氏，父定國，庫部給事中、河□／太守、博平男。／父興宗，主文中散，寧遠將軍、漁陽太守❾。／母慕容氏，父白曜❿，侍中、尚書右僕射、儀同／三司、青州刺史、濟南王。／熙平三年，歲在戊戌，二月／丁亥朔，廿三日己酉。／

（書法叢刊二〇〇五年第六期洛陽新獲墓誌專輯）

注釋

❶ 宇文永，魏書不載，但昌黎韓氏卻是望族。在門閥特別重視的時代，宇文氏必是大族無疑。

❷ 撲：同「樸」，是偏旁訛混字。「撲」與「嵒」對舉，均模仿，仿傚之義。妊：本作「任」，大抵是受「姒」的影響，文字類化而改換偏旁。姒氏、任氏都是古代標榜的賢妃。

❸ 「塞」下一字泐，尚可見殘劃，似「淵」字。詩經邶風燕燕：「仲氏任只，其心塞淵。終溫且惠，淑慎其身。」誌取詩意爲文以贊韓氏。

❹ 霄：本是「霄」的簡筆俗字，這裏應作「宵」，與上文「晝」反義對舉。詩經召南小星：「嘒彼小星，三五在東。肅肅宵征，夙夜在公。」朱熹集傳：「齊南國夫人承后妃之化，能不妒忌以惠其下。故其衆妾美之如此。」誌隱括其義。

❺ 覃葛、集木，語本詩經周南葛覃「葛之覃兮，施于中谷，維葉萋萋。黃鳥于飛，集于灌木，其鳴喈喈」。鄭玄箋：「飛集藂木，興女有嫁於君子之道；和聲之遠聞，興女有才美之稱，達於遠方。」毛詩序：「后妃在父母之家，則志在於女功之事。」誌用以贊女子才德之美。

❻ 闔：「闔」的異體，關閉之義。

❼ 拒：即「矩」字。

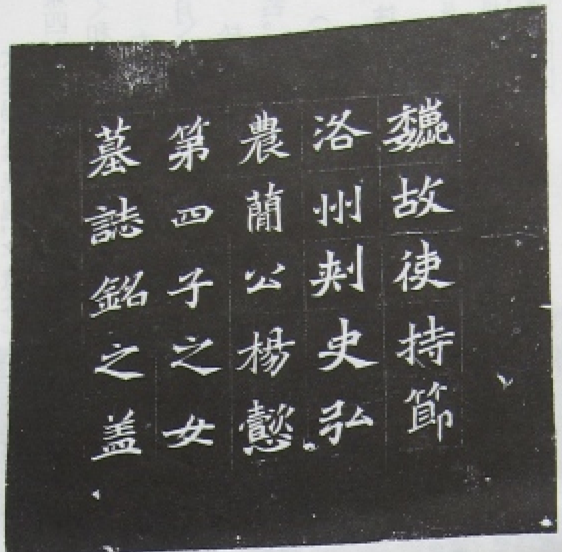
❽ 韓麒麟，卒贈燕郡公，謚康。爲人廉潔儉約，立性恭慎。魏書卷六〇有傳。

❾ 韓興宗，韓麒麟長子，字茂先。事迹附魏書韓麒麟傳。爲人好學，有文才。年十五，受道太學。後司空高允奏爲祕書郎，參著作事。遷祕書中散。誌稱「主文中散」，與史傳相合。

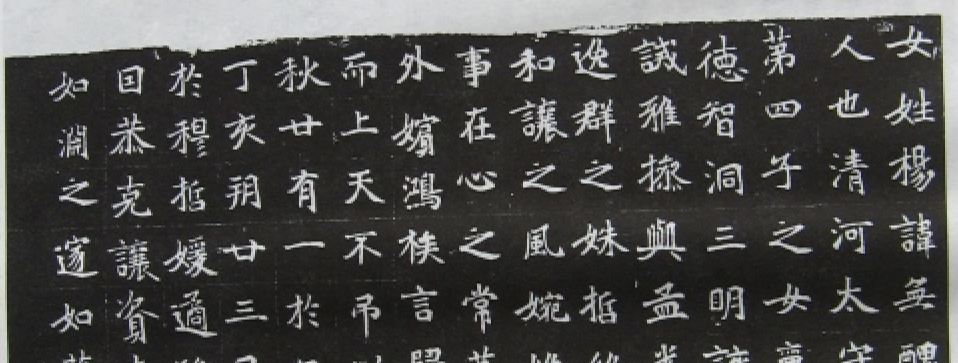
❿ 慕容白曜，魏書卷五〇有傳。

○五三九　楊無醜墓誌

北魏熙平三年（公元五一八年）二月二十三日



魏故使持節
洛州刺史弘
農簡公楊懿
第四子之女
墓誌銘之蓋



女姓楊諱無醜字慧芬此是潼鄉習仙里
人也清河太守仲真之曾孫洛州刺史懿
第四子之女稟靈閑惠資神獨挺體兼四
德智洞三明該般若之玄旨遵斑氏之秘
誡雅操與孟光俱邈淵意與文姬共遠信
逸群之姝指絕倫之淵女者也夫其恭孝
和讓之風婉娩幽閑之德斯乃閨房之恒
事在心之常節固不可得而備論矣方當
外嬪鴻族言歸與室寔是循年閑廟有家
而上天不弔以熙平三年正月十八日春
秋廿有一於白馬鄉寢疾而終粤以二月
丁亥朔廿三日己酉殯於芒城里爲銘曰
於穆指媛適駿有聲豐姿玉潤雅操金貞
因恭克讓資孝以成行該四德志達三明
如淵之邃如蘭之馨式刊玄玉永振休名

誌石出土情况不詳。據內容推測，可能出於陝西省華陰縣楊氏家族墳塋。石藏香港中文大學文物館。誌高三七點四厘米，寬三七厘米，厚八厘米；誌蓋高三七點二厘米，寬三六點八厘米，厚一〇厘米，盝頂，題『魏故使持節洛州刺史弘農蘭公楊懿第四子之女墓誌銘之蓋』，均正書，有縱橫界格。

碑　文

女姓楊，諱無醜，字慧芬。此邑潼鄉習仙里/人也❶。清河太守仲真之曾孫❷，洛州刺史懿/第四子之女❸。稟靈閑惠，資神獨挺。體兼四/德，智洞三明。該般若之玄旨❹，遵斑氏之祕/誡。雅操與孟光俱邈，淵意與文姬共遠。信/逸群之姝哲，絕倫之淑女者也。夫其恭孝/和讓之風，婉娩幽閑之德，斯乃閨房之恒/事，在心之常節，固不可淂而備論矣。

方當/外嬪鴻袟，言歸奧室❺，亨是術年，閑厥有家。/而上天不弔，以熙平三年，正月十八日，春/秋廿有一，於白馬鄉寢疾而終。粤以二月/丁亥朔，廿三日己酉，殯於定城里焉❻。銘曰：/

於穆哲媛，通駿有聲。豊姿玉潤，雅操金貞。/曰恭克讓，資孝以成。行該四德，志達三明。/如淵之邃❼，如蘭之馨。式刊玄玉，永振休名。/

（中國古代銘刻文物一四三頁）

注　釋

❶ 此邑：指弘農郡華陰縣。弘農楊氏在弘農郡華陰縣潼鄉習仙里。參魏書楊播傳及弘農楊氏諸墓誌。

❷ 魏書楊播傳：『祖真，河內、清河二郡太守。』楊暐墓誌稱『祖河內』，楊順墓誌則稱『祖真，清河太守』，各舉其一言之。此謂『清河太守仲真』，又略不同。

❸ 以魏書楊播傳及弘農楊氏諸墓誌攷之，楊懿八子，第四子楊順，生四子：辯、仲宣、測、稚卿。不及其女。此可補史之闕。

❹ 玄旨：玄妙高深的奧理。此指佛教的玄妙道理。

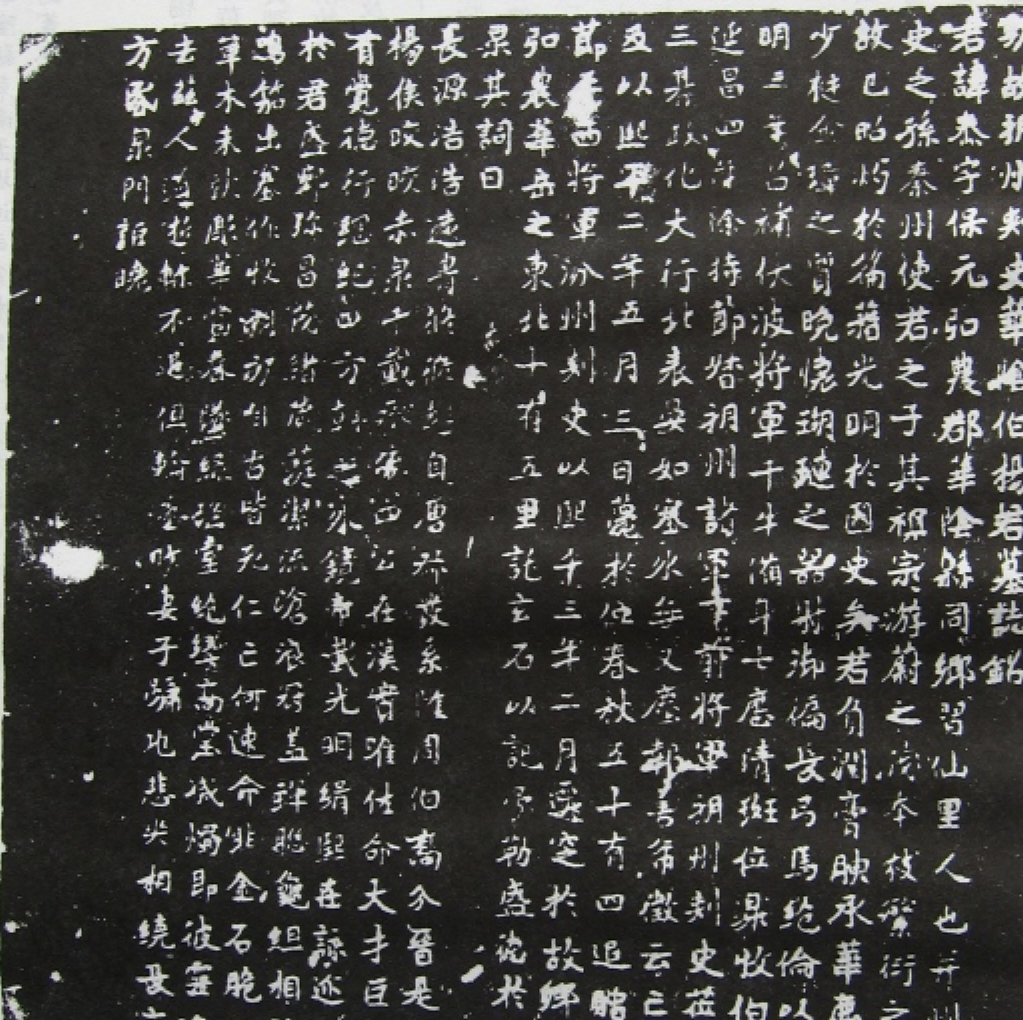
❺ 袟：即『族』字。此二句指出嫁望族。

❻ 楊無醜卒於白馬鄉，葬於定城里。以誌稱『此邑』，可推之當與潼鄉習仙里同屬華陰縣。

❼ 邃：『邃』的俗字，深邃。

〇五四〇　楊泰墓誌

北魏熙平三年（公元五一八年）二月


魏故朔州刺史華陰伯楊君墓誌銘
君諱泰字保元弘農郡華陰縣司鄉習仙里人也并州刺
史之孫泰州使君之子其積宗游蔚之德本枝衍之盛
故已昭於備籍光明於國史矣君負淵膏腴承華應緒
少挺令譽之實晚懷瑚璉之器將御偏長弓馬絕倫以景
明三年皆補伏波將軍千牛備身七處清班位景牧伯以
延昌四年除持節撫朔州諸軍事將軍朔州刺史蒞境
三朞政化大行北表安如塞外無文塵鄙考帝徽云亡奄
及以熙平二年五月三日薨於位春秋五十有四追贈持
節平西將軍汾州刺史以熙平三年二月遷窆於故鄉之
弘農華岳之東北十有五里記玄石以記景勒盛德於
泉其詞曰
長源浩浩遠胄綿綿自唐祚蔑系胤周伯嵩分晉是曰
楊侯皎皎赤泉千載承家四公在漢晉雄佳命大才巨器
有覺德行總紀四方軌世永鏡帝載光明緝熙垂譔述及
於君盛邦珍昌茂緒蔚蕤潔流洛浪璧益輝聰龜組相望
鳴鉛出塞作牧朔方有古皆死仁亡何速命非金石脆均
華木未秋殿草當春遽從臺艷嬰高堂哉燭朗彼窒逵
去茲人道越軒不返但聆空吟妻子號地悲哭相繞長夜
方啟泉門掩晚

一九六九年於陝西省華陰縣東南孟塬迪司家村出土。石舊藏西嶽廟文物管理所，一九九〇年入藏陝西省歷史博物館。誌石方形，高、寬均六五厘米，正書。誌蓋無。

碑文

魏故翔州刺史、華陰伯楊君墓誌銘。／

君諱泰，字保元，弘農郡華陰縣同鄉習仙里人也❶。并州刺／史之孫，秦州使君之子。其祖宗游蔚之茂，本枝繁衍之盛，／故已昭灼於篇籍，光明於圖史矣❷。君負潤膏腴，承華慶緒。／少挺金璋之質，晚懷瑚璉之器❸，射御偏長，弓馬绝倫。以景／明三年，召補伏波将軍、千牛備身。七歷清斑❹，位淠牧伯。以／延昌四年，除持節、督翔州諸軍事、前将軍、翔州刺史。莅境／三朞，政化大行，北表晏如❺，塞氺無又塵❻。報善㣔徵，云亡奄／及。以熙平二年五月三日薨於位❼，春秋五十有四。追贈持／節、平西将軍、汾州刺史。以熙平三年二月遷窆於故鄉之／弘農華岳之東北十有五里。託玄石以記号❽，勒盛德於重／泉。其詞曰：／

長源浩浩，遠肻倏倏❾，起自唐叔，敳系隆周。伯喬分晉，是曰／楊侯，晈晈赤泉❿，千載承流。四公在漢⓫，實唯佐命，大才巨器⓬，／有覺德行。經紀四方⓭，朝之外鏡。帝載光明，緝熙在詠。迩及／於君⓮，盛鄴弥昌。茂緒葳蕤，潔流滄浪。冠蓋蟬聯，龜組相望。／鳴笳出塞，作牧翔方。自古皆死，仁亡何速。命非金石，脆均／草木。未秋彫華⓯，當春墜緑。瑤臺絕響⓰，高堂滅燭。即彼靈途，／去茲人道。逝軌不追，但輪遂眇⓱。妻子號乇，悲哭相繞⓲。長夜／方昬，泉門詎曉。／

（攷古與文物一九八四年第五期華陰潼關出土的北魏楊氏墓誌考證；華山碑石一一頁；新中國出土墓誌陝西卷壹圖一七頁；墓誌彙編一〇一頁）

注釋

❶同鄉：即「潼鄉」。同，假借爲「潼」。

❷華陰楊氏爲周之後裔，起自唐虞叔，伯喬分晉，藉於華陰，其遠源如此。

❸「瑚璉」，攷古與文物釋作「瑚漣」，誤。

❹清斑：清貴的官階班列，多指文學侍從之官。斑，通「班」。

❺北表：北部邊境。表，外。晏如：安定之貌。

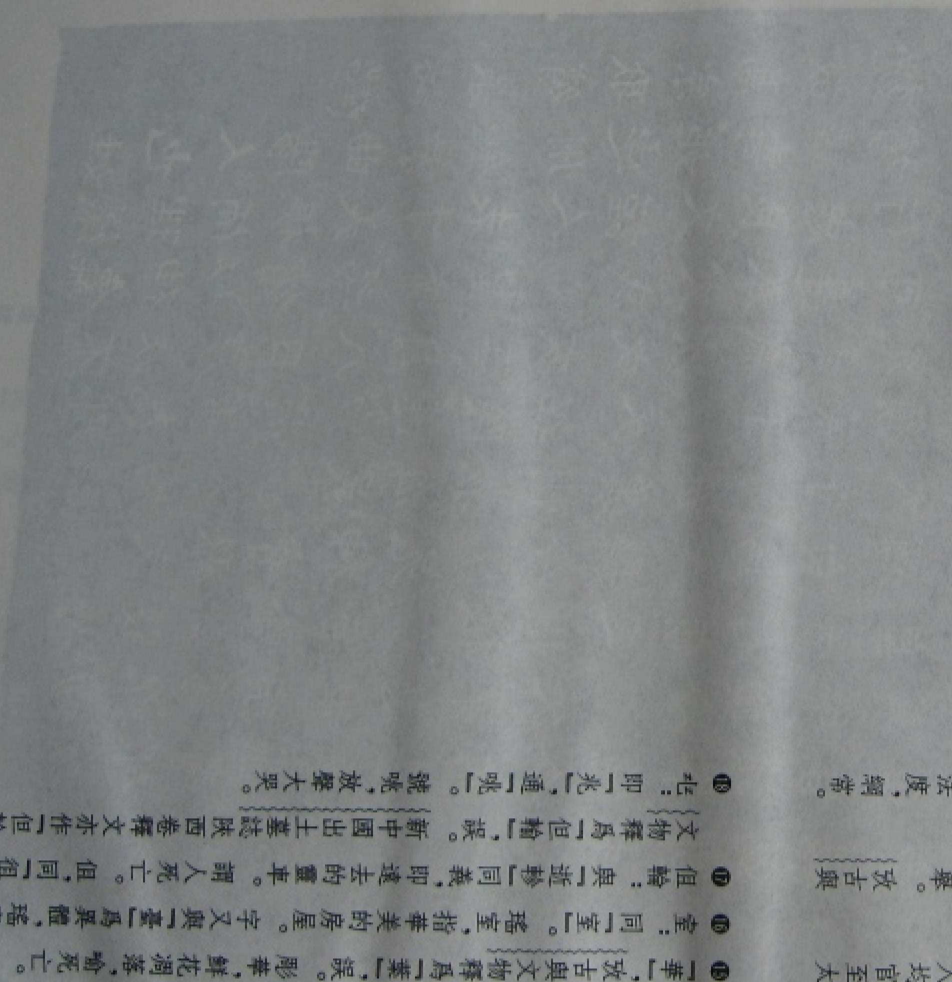
❻氺：即「外」字。塵：戰爭煙塵。「又」字，疑原刻衍文。或爲「久」字。

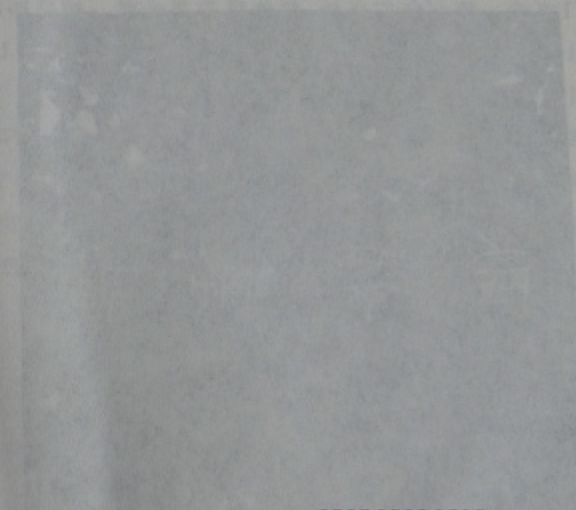
❼㣔：即「希」字，通「稀」，稀少。攷古與文物釋爲「布」，誤。且標點爲「塞外無又塵報，善布徵云亡奄。及以熙平二年五月三日薨於位」。將句子多處點破，亦誤。

❽記号：記寄哀傷。号，哀號，謂悲傷。

❾肻：同「肯」。攷古與文物釋爲「書」，誤。倏倏：同「攸攸」，通作「悠悠」。綿遠之貌。

❿「曰」字墓誌彙編作「日」，誤。赤泉：指秦漢之際的赤泉侯楊喜，以追殺





項羽有功，封爲赤泉侯。

⑪ 四公：指東漢時期弘農楊氏之楊震、楊秉、楊賜、楊彪，四人均官至太尉。參後漢書本傳。

⑫ 叵：即「巨」字，六朝碑刻屢見。此文中「巨」與「大」，同義並舉。玟古與文物釋文作「叵」，誤。

⑬ 「絕」，玟古與文物釋爲「總」，誤。應是「綱」。綱紀，本指法度，綱常。引申爲治理。詩經大雅棫樸：「勉勉我王，綱紀四方。」

⑭ 迩：義爲「近」。玟古與文物釋文作「尒」，誤。

⑮ 「華」，玟古與文物釋爲「葉」，誤。彫華，鮮花凋落，喻死亡。

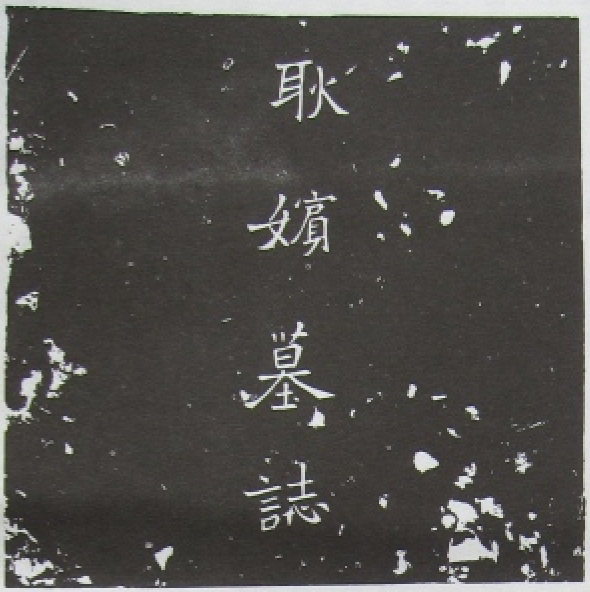
⑯ 室：同「室」。瑤室，指華美的房屋。字又與「臺」爲異體，瑤臺亦通。

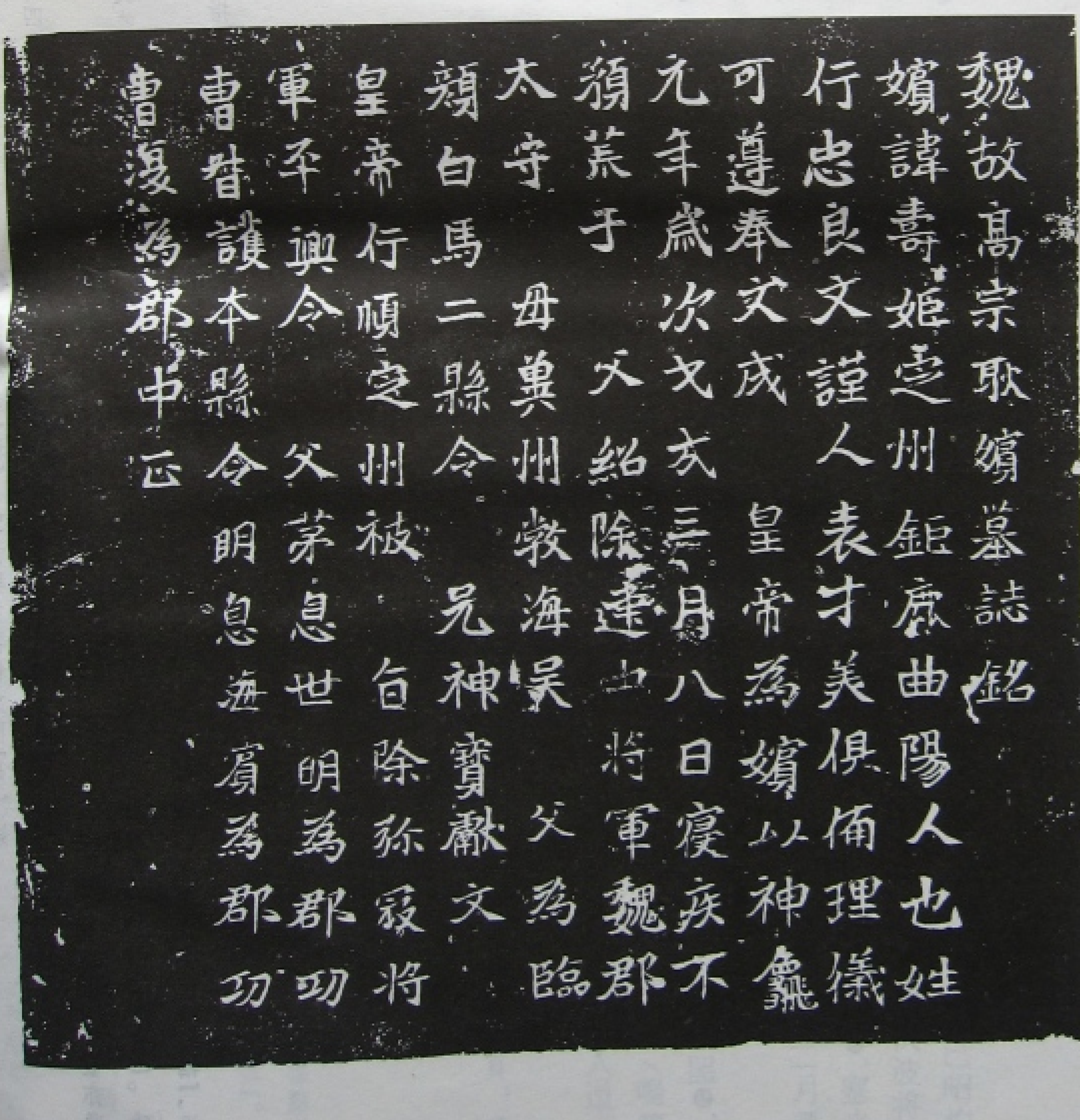
⑰ 但輪：與「逝軫」同義，即遠去的靈車。謂人死亡。但，同「徂」。玟古與文物釋爲「但輪」，誤。新中國出土墓誌陝西卷釋文亦作「但輪」，沿誤。

⑱ 兆：即「兆」，通「咷」。號咷，放聲大哭。

○五四一　元濬嬪耿壽姬墓誌

北魏神龜元年（公元五一八年）三月八日


耿嬪墓誌


魏故高宗耿嬪墓誌銘
嬪諱壽姬定州鉅鹿曲陽人也姓
行忠良文謹人表才美俱備理儀
可遵奉文成　皇帝為嬪以神龜
元年歲次戊戌三月八日寢疾不
祿薨于　父紹除盪寇將軍魏郡
太守　母冀州勃海吳　父為臨
潁白馬二縣令　兄神寶獻文
皇帝行頓定州被　旨除孫殺將
軍平興令　父茅息世明為郡功
曹皆議本縣令明息海禹為郡功
曹復為郡中正

河南洛陽出土，具體時間、地點不詳。陶蘭泉舊藏。石高、寬均三七厘米；誌蓋題「耿嬪墓誌」，均正書。

碑文

魏故高宗耿嬪墓誌銘。／

嬪諱壽姬，定州鉅鹿曲陽人也。姓／行忠良❶，文謹人表。才美俱備，理儀／可遵。奉文成皇帝爲嬪。以神龜／元年，歲次戊戌，三月八日寢疾不／預❷，荒于❸。

父紹，除建中將軍、魏郡／太守。母冀州敎海吳，父爲臨／顏白馬二縣令❹。兄神賓，獻文／皇帝行順定州❺，被旨除弥寇將／軍、平興令❻。父茀息世明❼，爲郡功／曺，督護本縣令。明息海賔，爲郡功／曺，湲爲郡中正。／

（墓誌集釋圖二七；北圖拓本匯編四冊五一頁；墓誌選編圖二七四頁；芒洛冢墓遺文四編；墓誌彙編一〇二頁）

注釋

❶ 姓行：即「性行」，指德性品行。姓，通「性」。行，「行」的俗字。

❷ 預：同「預」，也作「豫」。不預，帝王、后妃死亡的委婉說法。

❸ 荒：當通「亡」。「于」下原石闕一字，當指死亡之地，不知何故未刻。

❹ 敎：即「敎」字。臨顏：應是「臨潁」的誤刻。地名。墓誌集釋謂「臨顏」當作「臨潁」。是也。

❺ 兄：「兄」的俗字。順：當是「幸」的誤刻。墓誌集釋：「「行順」當作「行幸」。」是也。獻文帝行幸事，魏書顯祖紀未載。墓誌可補史書之亡缺。

❻「被」，墓誌彙編脫。平興，未知何地。墓誌集釋：「平興，縣名，地形志失載，疑「平輿」之誤。」或是。「弥」，墓誌選編釋作「弥」，字形不類。古代有「殄寇將軍」，也有「弥寇將軍」。芒洛冢墓遺文四編作「弥」，可從。寇：「寇」的俗字。

❼ 茀：通「弟」。墓誌集釋：「「弟」下亦有脫文。」但原刻文義是通暢的，未必有脫文。

〇五四二　孫寶憘造像記

北魏神龜元年（公元五一八年）三月二十日



石刻在山東省臨淄縣。拓片高二五厘米，寬九二厘米，正書，有縱界格。中刻蓮臺，一佛趺坐其下；右刻一男像，左刻一女像，相向跪而朝佛；二人之後各刻一獅，蹲而內向，圖案精美。

碑文

[大]魏神龜元年，歲次戊/[戌，三]月丙辰朔，廿日乙亥，青州高陽/郡安次縣人孫靌憘敬造尊/像一軀❶，仰資父母。又/願居家眷屬/，現世安吉❷。/一切群生，同歸彼圻❸。/像主孫靌憘恭敬供/養佛時。/

清信女佛弟子房令/妃供養佛時。/

（北圖拓本匯編四冊五二頁；八瓊室卷一五）

注釋

❶ 靌：「寶」的俗字。求是齋碑跋卷一：「『靌』，疑是『寶』之別體。」可從。

魏書地形志：「高陽郡，故樂安地，劉義隆置，魏因之。領縣五，戶六千三百二十二，口一萬七千六百六十七。高陽、新城、鄭、安次、安平。」

❷ 安吉：安樂吉祥的省縮語。

❸ 歸：同「歸」。八瓊室：「『歸』作『歸』。」彼圻：即「彼岸」。佛教指超脫生死的涅槃境界。

〇五四三　劉僧息造像記

北魏神龜元年（公元五一八年）五月二十七日



石刻於河南省鞏縣。拓片高三五厘米，寬三八厘米，正書。

碑文

神龜元年，/五月廿七日，/佛弟子/劉僧息，/□保戠❶，/三保父子四人/和慎❷，造石像一匠，/共養佛時❸。數願/從心，數求者得。/

（北圖拓本匯編四冊五四頁）

注釋

❶「保」上一字潦草，似「靳」字，備參。戠：「職」的省筆俗字。

❷慎：同「順」。和順，平安順利。

❸匠：即「區」字。該字或省作「叵」，甚至省作「叵」。不省者其「品」的三「口」位置也頗隨意。共：通「供」。

〇五四四　杜遷等造像記

北魏神龜元年（公元五一八年）六月十五日



石刻在河南洛陽龍門山，摩崖刻。石高二一點三厘米，寬四八厘米，正書。綫條既硬朗挺拔，又圓融滋潤，風格蒼茫渾厚，圓轉自然。拓片題名闕，據八瓊室錄文以備參。

碑文

邑師□暢、比丘道周、馬惠初、杜安遷、李方進、潘祖悅、石伯康、劉景林、潘子緒、劉梵達、賈願歸、藍世祖、潘思遠、張元興、潘遵遠、劉思敬、傅沖子、展祖輝、孟龍達、張榮先、賈靈珍、張榮宗、范思紹。

神龜元年六月十五日，杜遷/等廿三人，敬造釋迦像一/區。各為七世父母，師僧眷/〔屬〕❶，一切衆生❷，俱登正覺。/

（碑版書法九九頁；八瓊室卷一三）

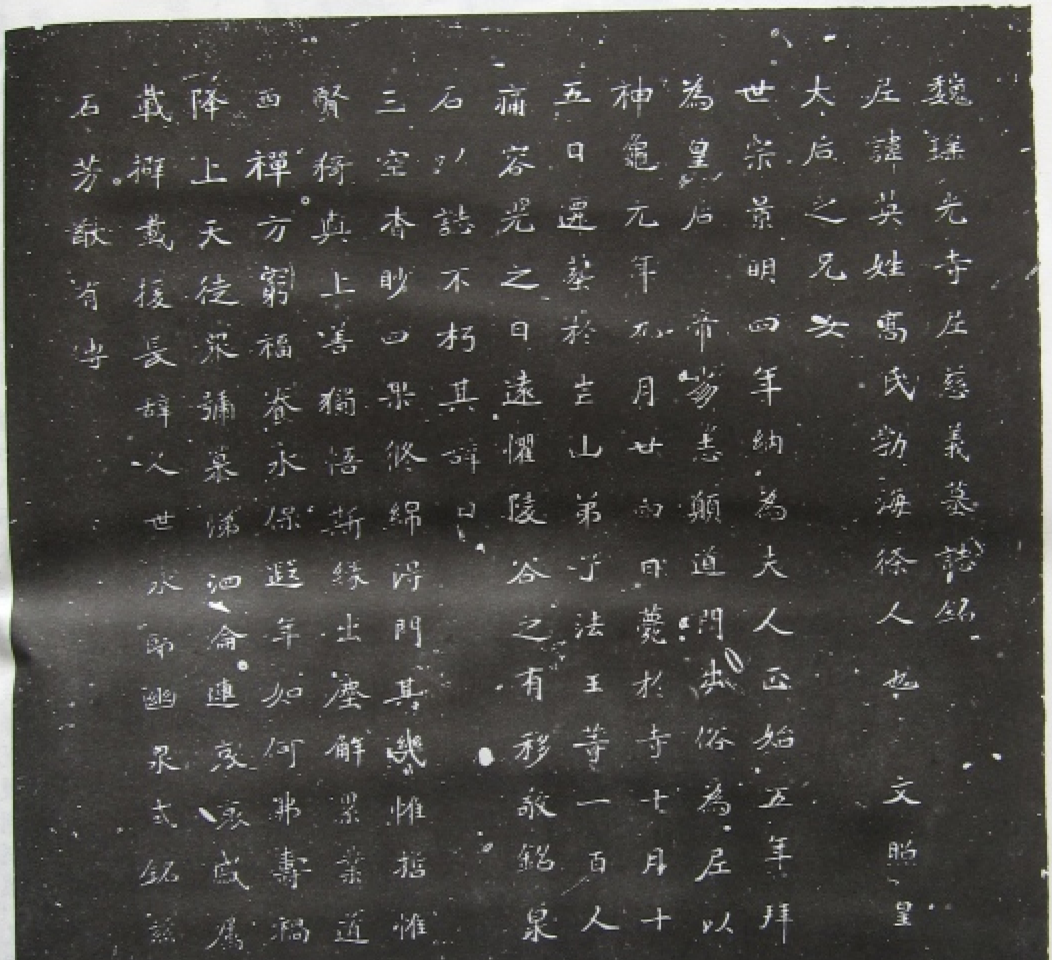
注釋

❶「眷」下一字殘損，據造像記行文通例，當是「屬」字。

❷「一」字八瓊室闕。

〇五四五　高英墓誌

北魏神龜元年（公元五一八年）十月十五日



一九二九年於河南省洛陽城東北三十里鋪村南出土，曾歸三原于右任。誌高七八厘米，寬八一厘米，正書。誌蓋闕。高英出家，法名慈義，故又題尼慈義墓誌。

碑文

魏瑤光寺尼慈義墓誌銘。／

尼諱英，姓高氏，勃海條人也❶。文照皇／太后之兄女❷。／世宗景明四年納為夫人❸，正始五年，拜／為皇后。帝崩，志願道門，出俗為尼。以／神龜元年，九月廿四日薨於寺❹。十月十／五日，遷葬於芒山❺。弟子法王等一百人，／痛容光之日遠，懼陵谷之有移，敬銘泉／石，以誌不朽。其辞曰：／

三空杳眇，四果絛綿❻。淂門其幾，惟哲惟／賢。猗與上善，獨悟斯緣。出塵解累❼，業道／西禪。方窮福養，永保遐年。如何弗壽，禍／降上天❽。徒衆𢜝慕，涕泗淪連。哀哀戚屬，／載擗載援。長辞人世，永即幽泉。式銘茲／石❾，芳猷有傳。／

（墓誌集釋圖二八；墓誌選編圖二七五頁；墓誌彙編一〇二頁）

注釋

❶ 絛：即「條」字。本作「脩」，又作「蓨」、「蓚」、「蓧」等，典籍中用字甚紛歧。

❷ 照：通「昭」。二字同源通用。文昭皇后乃高肇之妹。高英乃高肇兄高偃之女。據魏書高肇傳：肇長兄琨，琨弟偃，偃弟壽，壽弟肇。又魏書皇后傳：「宣武皇后高氏，文昭皇后弟偃之女。」「弟」當為「兄」字之誤。

❸ 魏書皇后傳：「世宗納為貴人。」又，高偃傳：「景明四年，世宗納其女為貴嬪。」與墓誌「納為夫人」不合。皇后傳：「高祖改定內官，三夫人視三公，三嬪視三卿。」夫人位高於嬪。

❹ 魏書皇后傳：「神龜元年，太后出覲母武邑君，時天文有變，太后欲以后當禍，是夜暴崩，天下冤之，喪還瑤光寺，殯葬皆以尼禮。」如據此說，則崩不在寺，誌乃諱之也。孝明紀載，神龜元年九月戊申，皇太后崩於瑤光寺。考此年九月癸未朔，戊申為廿六日，誌作廿四日暴崩，少二日。或是誌實記死日，史傳記佈告之日，故晚二日。

❺ 芒：「邙」的異體，即北邙山。

❻ 四果：佛教語。舊有多種譯法：須陀洹果、斯陀含果、阿那含果、阿羅漢果。新譯為：預流果、一來果、不還果、阿羅漢果。絛：「攸」的俗字。

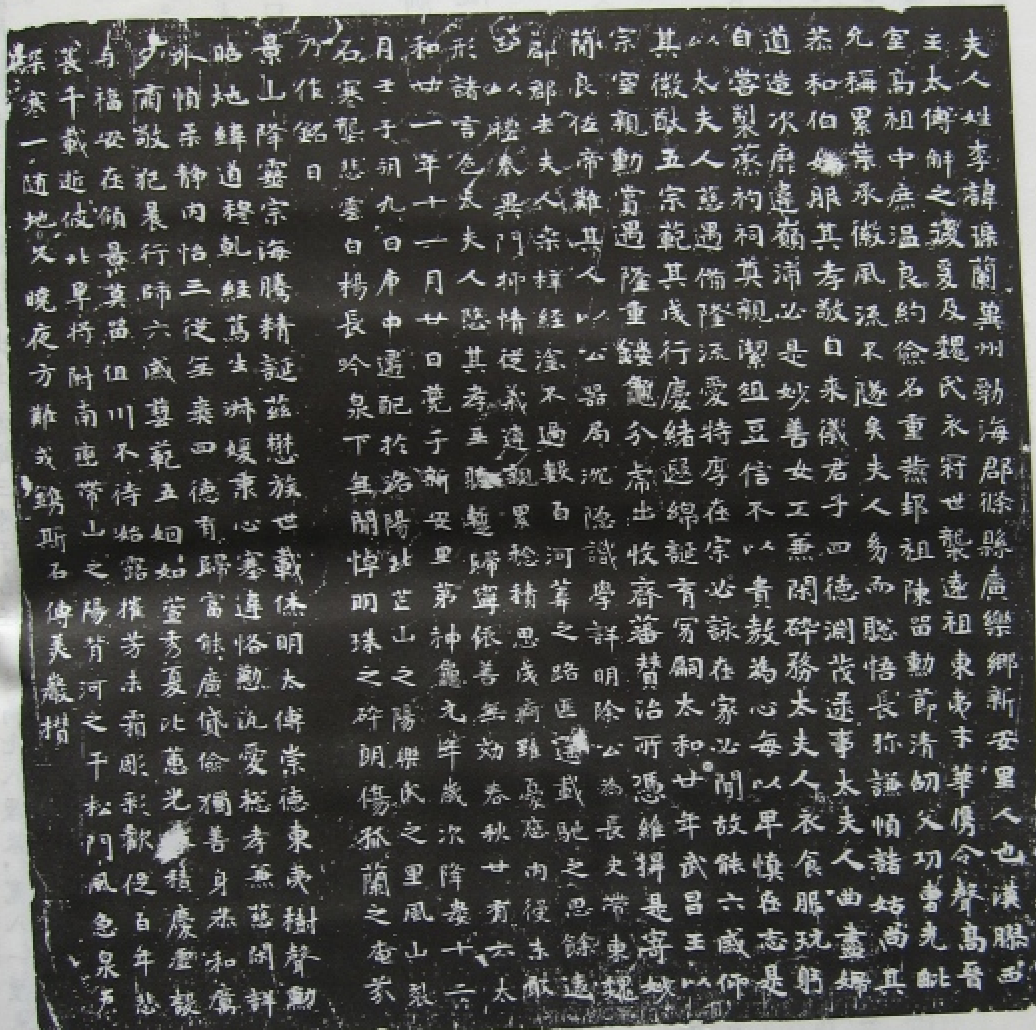
❼ 出塵：拔出塵世，脫離煩惱塵垢，參四十二章經。此謂出家為尼。解：即「解」字。解累，解脫世俗的牽累。

❽ 此隱約言高后死之冤。

❾ 「茲」，墓誌選編釋作「慈」，誤。該字拓本分明，意義亦暢。

〇五四六 鄧羨妻李樂蘭墓誌

北魏神龜元年(公元五一八年)十二月九日



一九二〇年於河南省洛陽城北邙山馬坡村馬文秀家發現，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高五九厘米，寬五八厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。據魏書鄧羨傳，李氏爲鄧羨之妻。

碑文

夫人姓李，諱瑈蘭❶，冀州勃海郡條縣廣樂鄉新安里人也。漢膠西／王太傅解之後。爰及魏氏，衣冠世襲。遠祖東夷，才華儁令，聲高晉／室。高祖中庶，溫良約儉，名重燕邦❷。祖陳留，勳節清劭❸。父功曹，光毗／允稱。累葉承徽，風流不墜矣❹。夫人幼而聰悟，長弥謙慎，諸姑尚其／恭和，伯姊服其孝敬。自來儀君子❺，四德淵茂；逮事太夫人，曲盡婦／道。造次靡違❻，巔沛必是。妙善女工，兼閑碎務❼。太夫人衣食服玩，躬／自嘗製，蒸礿祠莫，親潔俎豆。信不以貴放爲心，每以卑慎在志。是／以太夫人慈遇備隆，流愛特厚。在宗必詠，在家必聞。故能六戚仰／其徽猷❽，五宗軌其成行。慶緒遐綿，誕育冢嗣。太和廿年，武昌王以／宗室親勳❾，賞遇隆重，鏤龜分虎，出收齊蕃❿。賛治所憑，維捍是寄。妙／簡良佐，帝難其人。以公器局沉隐，識學詳明，除公爲長史，帶東魏／郡⓫。郡去夫人桒梓，経塗不過數百。河葦之路匪遙，栽馳之思餘遠⓬。／正以禮奉異門，抑情從義。違親累稔，積思成痾。雖憂戀內侵，未敢／形諸言色。太夫人愍其孝至，聽暫歸寧。依善無効，春秋廿有六，太／和廿一年十一月廿日薨于新安里苐。神龜元年歲次降婁⓭，十二／月壬子朔，九日庚申，遷配於洛陽北芒山之陽⓮，欒氏之里。風山裂／石，寒飆悲雲，白楊長吟，泉下無聞。悼明珠之碎朗，傷孤蘭之奄芬。／乃作銘曰：／

景山降靈，宗海騰精，誕茲懋族，世載休明。太傅崇德，東夷樹聲。勳／昭地緯，道穆乾經。篤生淑媛，秉心塞違。恪懃汎愛⓯，捴孝兼慈。閑詳／外順，柔靜內怡。三從無爽，四德有歸。富能廣貸，儉獨善身。恭和厲／夕，肅靜犯晨。行師六戚，䕫範五姻。如萱秀夏，比蕙光春。積慶虛設，／与福安在？傾景莫留，但川不待。始露摧芳，未霜彫彩。歡促百年，悲／長千載。逝彼北阜，將附南巒⓰。帶山之陽，背河之干⓱。松門風急，泉戶／深寒⓲。一隨地久，曉夜方難。或鐫斯石，傳美巖櫕。／

（墓誌集釋圖二二四；北圖拓本匯編四冊五八頁；鴛鴦七誌齋藏石四三頁；墓誌選編圖二七六頁；墓誌彙編一〇三頁）

注釋

❶ 瑈：當是「渠」的俗訛字。

❷ 邦：即「邦」字。

❸ 清劭：美好。亦作「清邵」。晉書懷帝紀：「懷帝天姿清劭，少著英猷。」

❹ 風流：流風餘韻，指美好的遺風。隧：「墜」的假借字，謂失去。

❺ 儀：同「儀」。來儀，鳳凰來舞而有容儀。語出尚書益稷：「簫韶九成，鳳凰來儀。」謂出嫁。

❻ 造次：倉促，匆忙。論語里仁：「君子無終食之間違仁，造次必於是，顛沛必於是。」

❼ 碎：同「碎」。碎務，即日常事務。

❽ 戚：「戚」的俗訛字。徽猷：美善之道。謂道德、行爲美好。

❾ 武昌王：元鑒封武昌王。

❿ 收：「牧」的俗字。蕃：通「藩」。

⓫ 魏書鄧羨傳：羨「以明謹見知，出爲齊州武昌王征虜長史。後李元護之爲齊州，仍爲長史，帶東魏郡太守」。

⓬ 此二句謂離家雖近，而不歸省。典出詩經衛風河廣：「誰謂河廣，一葦杭之。」鄭玄箋：「今我之不渡，直自不往耳，非爲其廣。」詩序謂「河廣，宋襄公母歸于衛，思而不止，故作是詩也」。又鄘風載馳序稱，衛懿公被狄人所殺，其妹許穆夫人思歸而不能得，作此詩。思，墓誌彙編作「思」，誤。

⓭ 歲次降婁：於干支爲戊戌。

⓮ 遷配：指遷徙到一起安葬。

⓯ 懃：同「勤」。恪勤，恭敬勤懇。國語周語上：「修其訓典，朝夕恪勤。」墓誌彙編作「動」，形近而誤。「恪動」不可解。

⓰ 「辔」，墓誌彙編作「戀」，非。南辔，「南崗」，即上文所謂之「北芒山之陽」。

⓱ 干：通「岸」，河岸。

⓲ 「戶」，墓誌選編釋文作「扃」。「泉戶」、「泉扃」義同，墓誌中二詞習見。諦視原拓，不見劃痕，且整紙完好無損，不當單殘一字，故仍以作「戶」爲好。

○五四七　敬羽、高衡造像記

北魏神龜二年(公元五一九年)二月一日



魏神龜二年歲次癸巳二月丙辰朔一日
大魏中書平東將軍豫州刺史敬羽高衡勒海
蓋三教大聖人以期其造化之理盡其教化之
法善其萬世之會之氣衆同生一時分途牖導
天帝實式臨之後人惑其流弊而不悟儒法
亦葬執滯不察據其一句一字輒加毀謗侮聖
違天只以撥拾藥希卜青紫何若堂堂福林蕩
蕩難名仰息三寶之蹤恨本違如來之際滅已
家珍玄[illegible]獨拔敬造彌勒下生石像一軀願以
建立之功使津通之益仰為家國已身眷屬永
斷苦因常與佛會七世先亡神昇淨境親表內
外齊沐法澤一切等類共治惠液

造像石出土時間、地點不詳。上部爲立身造像，下部爲記。石高七七厘米，寬三三厘米，正書，有縱横界格。

碑　文

大魏神龜二年，歲次癸巳❶，二月丙辰朔，一日□／亥❷，魏中書、平東將軍、豫州刺史敬羽高衡勃海，／盖三教大聖人❸，以期其造化之理，盡其教化之法，善其萬世□會之氣，幾同生一時，分途牖導❹。／天帝實式臨之，後人惡其流弊，而不惡儒流之亦弊。執滯不察❺，摘其一句一字，輒加毁謗，侮聖／違天，只以掇拾藝希卜青紫，何若堂堂福林，蕩／蕩難名。仰思三寶之蹤，恨本逢如来之際。滅巳／家珎❻，玄心獨拔❼。敬造弥勒下生石像一軀，願以／建立之功，使津通之益。仰爲家國，巳身眷属，永／断苦曰，常與佛會。七世先亡，神昇淨境；親表內／外，齊沐法澤❽；一切等類，共沾恵液。／

（北圖拓本匯編四冊五九頁）

注　釋

❶ 據長曆，北魏孝明帝神龜二年，當梁天監十八年，歲次爲己亥，原刻作「癸巳」，干支不合。原刻有誤。

❷ 神龜二年，二月朔日當爲「辛亥」，故闕字當是「辛」字。又，既然二月一日是辛亥，則不得謂「二月丙辰朔」，原刻干支誤。

❸ 三教：指儒、釋、道。三教大聖人指孔子、老子、釋迦牟尼。

❹ 牖：通「誘」。導：「導」的俗字。牖導，引導，勸導。聖祖仁皇帝聖訓：「幸朝廷惓惓牖導之意。」

❺ 執滯：拘泥，不知變通。

❻ 巳：當作「己」，形近而混。下文「巳身眷属」之「巳」同。

❼ 玄心：玄妙之心，佛心。

❽ 沐：「沐」的俗字，沐浴。法澤：佛法的恩澤。